いろどり

IRODORI

生活の日本語

Japanese for Life in Japan

入門

A1



A1 A2 B1 B2 C1 C2

JF Standard for Japanese-Language Education

JAPANFOUNDATION
国際交流基金

はじめに

国境を越えた人の移動や往来が盛んな今日、日本国内でも、さまざまな分野で働く外国人の数が年々増えています。在留資格「特定技能」制度も始まり、今後は、いろいろな国籍や文化的背景を持つ人々が、同じコミュニティで生活し、同じ職場で働く機会がますます多くなるでしょう。

日本語コースブック『**いろどり　生活の日本語**』は、外国の人が日本で生活や仕事をする際に必要となる、基礎的な日本語のコミュニケーション力を身につけるための教材です。**「いろどり」**には、「**色をつける**」という基本的な意味から派生して、「物事の様子や姿、形に変化を与え、美しさやおもしろみを増す」という意味もあります。日本での毎日が、隣人や同僚など身の回りの人たちとの会話や交流を通じて彩り（**いろどり**）豊かなものになることを願い、それを言葉やコミュニケーションの面からお手伝いしたいという想いを込めて、このタイトルをつけました。

本書の主な特徴は、以下の点です。

- 日本での生活に即したさまざまな場面や題材を扱っており、実際に用いられるであろう日本語のコミュニケーションを効果的に学べます。
- 各課の学習目標を Can-do の形で提示し、その課の学習で「できる」ようになることを明確にしています。
- トピックや文法項目を、JF 日本語教育スタンダードに準拠した既存のコースブック『まるごと 日本のことばと文化』に緩やかに関連づけています。
- 日本での生活や仕事に必要な入門（A1）レベル～初級（A2）レベルの日本語の学習に対応しており、国際交流基金日本語基礎テスト（JFT-Basic）の受験を考えている人にも役立ちます。
- 世界中の人が気軽に利用できるよう、出版ではなく、ウェブサイト上で提供します。

これから日本に来る人は、来日までに「できる」ようになったほうがいいことを学ぶために、すでに日本で生活している人は、自身の日本語力を確認し、さらに「できる」ことを増やすために、それぞれの目的に応じてご利用いただければ幸いです。

2020 年 11 月

独立行政法人国際交流基金

©The Japan Foundation

A message to the reader

Nowadays, people travel and even migrate across borders all the time. In Japan, too, foreign workers work in a variety of fields, and the number is increasing every year. With the establishment of the Specified Skilled Worker residence status, it will become common for people from different countries with a variety of cultural backgrounds to live in the same community and work at the same workplace.

The Japanese-language coursebook **Irodori: Japanese for Life in Japan** is a textbook for foreign people to learn basic Japanese communication skills that are needed for daily life and working in Japan. The basic meaning of the word **Irodori** is "**to color**," but it can also mean "to change a thing's shape or appearance and make it more beautiful or more interesting." We chose this title with the hope that this book would help you "**color**" your everyday life in Japan and make it more fulfilling by enabling you to build language and communication skills for speaking and interacting with the people around you such as your neighbors and coworkers.

The main features of this textbook are:

- Content that covers a variety of topics and situations to let you effectively acquire practical Japanese communication skills that you are actually likely to use in your life in Japan.
- Learning objectives of each lesson are given as Can-do statements, giving you a clear idea of what you will be able to do after studying the lesson.
- Topics and grammar points roughly follow those in the previously published Japanese-language coursebook Marugoto: Japanese Language and Culture, which conforms with the JF Standard for Japanese-Language Education.
- Appropriate for learning from Starter-level (A1) to Elementary-level (A2) Japanese for daily life and working in Japan, and useful for learners who are preparing for the Japan Foundation Test for Basic Japanese (JFT-Basic).
- To make it easy for people anywhere in the world to use this textbook, we are making it available online rather than publishing it as a paper book.

Whether you are planning to come to Japan in the future and want to learn what you should be able to do before you arrive, or whether you are already living in Japan and wish to check your Japanese ability and increase the number of things you can do, we sincerely hope that this textbook will help you achieve your goals.

November, 2020

The Japan Foundation

この教材の使い方

教材の特徴

日本の生活場面で「できる」ことを増やします

『いろどり　生活の日本語』は、日本で生活する人のための日本語教材です。日本で働いたり、買い物をしたり、遊びに行ったり、食事をしたり、ほかの人と交流したりなど、日本の生活のさまざまな場面で必要となる日本語を学びます。

この教材では、日本での生活の中で、日本語を使って実際の場面で「できる」ことを増やすことを学習目標にしています。この「どんな場面で何ができるか」を、「Can-do」と呼びます。Can-do を目標とした学習により、日本での生活に必要なコミュニケーション力を身につけることを目指します。

A1 ～ A2 レベルの日本語を身につけます

『いろどり』は、「入門」「初級 1」「初級 2」の 3 部からできています。「入門」は、「JF 日本語教育スタンダード」※の A1 レベル、「初級 1」「初級 2」は A2 レベルにあたります。A1 は、あいさつをしたり、覚えた表現を使ってごく簡単なコミュニケーションをしたりすることができるレベル、A2 は、身近な話題なら、短い基本的な日常会話ができるレベルです。

※ JF 日本語教育スタンダードは、日本語のレベルを A1 ～ C2 の 6 段階で表しています。これは、欧州評議会 CEFR のレベルと共通です。

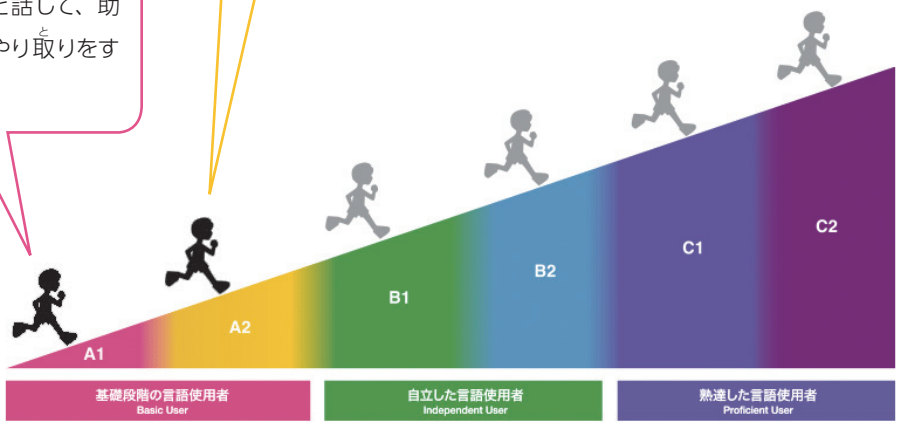
A1 レベル

- 具体的な欲求を満足させるための、よく使われる日常表現と基本的な言い回しは理解し、用いることもできる。
- 自分や他人を紹介することができ、どこに住んでいるか、誰と知り合いか、持ち物などの個人的情報について、質問をしたり、答えたりできる。
- もし相手がゆっくり、はっきりと話して、助け船を出してくれるなら簡単なやり取りをすることができる。

A2 レベル

- ごく基本的な個人的情報や家族情報、買い物、近所、仕事など、直接的関係がある領域に関する、よく使われる文や表現が理解できる。
- 簡単で日常的な範囲なら、身近で日常の事柄についての情報交換に応ずることができる。
- 自分の背景や身の回りの状況や、直接的な必要性のある領域の事柄を簡単な言葉で説明できる。

JF 日本語教育スタンダード [新版]
利用者のためのガイドブック



©The Japan Foundation

「JF 生活日本語 Can-do」にもとづいています

国際交流基金は、「JF 生活日本語 Can-do」を 2019 年に発表しました。これは、「特定技能」の資格等で来日した日本語を母語としない外国人が、日本での生活場面で求められる基礎的な日本語コミュニケーション力を、Can-do で記述したものです。『いろどり』は、この「JF 生活日本語 Can-do」にもとづいて学習目標を設定していますので、この教材で勉強すれば、日本での生活で必要となる基礎的なコミュニケーション力を身につけることができます。そのため、この資格での来日を目指す人の来日前の学習や、この能力を測る「国際交流基金日本語基礎テスト (JFT-Basic)」のための準備としても使うことができます。

豊富な音声やレアリア (実物教材) を使って、実践的な日本語を学びます

『いろどり』では、音声のインプットを重視しています。日本語が実際の場面で使えるようになるためには、たくさんの日本語を聞くことが大切だからです。そのため、音声ファイルを豊富に用意してあります。また、読んだり書いたりするための素材には、日本の生活で実際に使われているもの (レアリア) や、それを再現したものを使っていますので、日本での実際の場面に近い状況で、日本語を練習できます。以上を通じて、すぐに使える実践的な日本語を学ぶことができます。

生活に密着したさまざまなトピックがあります

『いろどり』は、トピックにもとづいて構成されています。それぞれの課では、日本での生活に関連するさまざまなトピックが取り上げられています。日本語という言語を学ぶだけではなく、日本の生活や文化にも触れられるよう、日本の日常生活や日本事情に関係するさまざまなことがらを題材として積極的に取り上げています。また、日本の生活に役立つコーナーもあります。

文法や漢字などの言語知識もしっかり学べます

この教材の目標は、実際のコミュニケーションにおいて日本語が使えるようになることなので、文法、語彙、漢字などを覚えること自体が目標ではありません。しかし、こうした要素は、Can-do を達成するために必要な要素として、文脈のあるコミュニケーションの中で、しっかり学べるようになっています。一般の初級の日本語教材で扱われている文法、語彙、漢字の多くは、『いろどり』にも入っています。

ウェブサイトから自由にダウンロードできます

『いろどり』は、ウェブサイトで提供しますので、世界のどこからでも、自由にダウンロードすることができます。本冊は PDF ファイルとして提供されますので、印刷して使うこともできますし、タブレットやスマホに入れて見ることもできます。音声は、サイトからダウンロードして聞くほか、ストリーミングでの再生にも対応しています。

『まるごと』と緩やかに関連づけられています

『いろどり』のトピックや、各課で扱われる文法項目は、国際交流基金が制作した海外の学習者のための日本語コースブック『まるごと　日本のことばと文化』と、緩やかに関連しています。そのため、『いろどり』と『まるごと』を併用して使ったり、『いろどり』の学習の補助として『まるごと』の一部を使ったり、『まるごと+ (まるごとプラス)』など『まるごと』のウェブサイトを『いろどり』の学習に使ったりすることができます。

コミュニケーションと文化理解を通じて、人と人との相互理解を目指します

『いろどり』を使った学習が最終的に目指すものは、人と人との「相互理解」です。これは、『いろどり』のもとになった、JF 日本語教育スタンダードの基本理念でもあります。『いろどり』を使って身につけた日本語でのコミュニケーションと文化理解を通じて、日本で新たに生活を始める人と、すでに日本に住んでいる人とが、お互いに自己を表現し、よく知り合い、交流していくことが、「相互理解」につながります。

©The Japan Foundation

教材の構成

『いろどり』は、「入門（A1）」「初級 1（A2）」「初級 2（A2）」の 3 部からできています。それぞれの教材には、以下のものがあります。

本冊（PDF）

- 表紙
- はじめに（日本語・英語）
- この教材の使い方（日本語・英語）
- 内容一覧（日本語・英語）
- 第 1 課 ～ 第 18 課
  - 活動
  - 聴解スクリプト
  - 漢字のことば
  - 文法ノート
  - 日本の生活 TIPS
- Can-do チェック
- 奥付

音声ファイル（MP3）

- 第 1 課 ～ 第 18 課

付属教材・資料※

- 解答
- 語彙表
- 教え方の手引き
- その他

※ 付属教材・資料は、順次公開予定です。

©The Japan Foundation

教材の使い方

1 各課の構成

「入門」「初級 1」「初級 2」は、それぞれが 9 つのトピック、18 課から構成されています。1 課あたりの授業時間の目安は、150 ～ 180 分です。ただし、課によって活動の数が違うので、それに合わせて、授業時間数を調整してください。

各課の構成は、次のとおりです。

- **トピックと課のタイトル**
- **導入の質問**
  その課で取り上げるテーマについて、具体的にイメージするための質問です。自分の経験を振り返ったり、クラスで話し合ったりします。
- **活動**
  Can-do を達成するための活動で、この教材の中心となる部分です。各課に 3 ～ 6 の活動があります。この活動を行うことによって実際に使える日本語が身につきます。
- **聴解スクリプト**
- **漢字のことば**
  活動の中に出てきた漢字のことばを勉強します。(「入門」の第 1 課ではひらがなを、第 2 課ではカタカナを勉強します。)
- **文法ノート**
  各課で勉強する文型や表現についての説明です。(「入門」の第 1 課、第 2 課にはありません。)
- **日本の生活 TIPS**
  活動の中に出てきた日本文化や日本事情についての説明です。



©The Japan Foundation

2 活動内容と進め方

(1) 活動の種類と目標

各課には、「話す」「聞く」「読む」「書く」の 4 種類の活動があります。各活動は、それぞれ独立していますが、ひとつの課の中で緩やかに関係しています。課によって、活動の数や種類、またその配列が違いますが、全体としては、話す活動が多いです。4 種類の活動の全体的な目標は、次のとおりです。

	話す	身近な場面で質問したり質問に答えたり、自分のことや身近なことについて簡単に説明したりできるようになることが目標です。
	聞く	日常会話の中で相手の話から大切な内容を理解したり、簡単なニュースや公共のアナウンスなどを聞いて、必要な情報を聞き取ったりできるようになることが目標です。
	読む	日常生活の中でよく目にするお知らせや公共施設の掲示、飲食店のメニューなどから必要な情報を読み取ったり、外国人向けのやさしい日本語で書かれたパンフレットなどを読んで、内容を理解したりすることが目標です。
	書く	日常生活で必要なフォームに記入したり、友人などにメッセージを送ったり、身近なできごとについて簡単に SNS に書いて発信できるようになったりすることが目標です。

(2) すべての活動に共通する進め方

それぞれの活動は、次のような手順で行います。

❶ Can-do の確認

その活動の Can-do を見て、できるようになることを確認します。

❷ 活動

「話す」「聞く」「読む」「書く」の活動を行います。

❸ Can-do チェック

巻末の Can-do チェックを使って、Can-do が達成できたかどうかを自己評価します。その Can-do をどのくらい達成できたと思うか、学習者 1 人 1 人が自分でチェックします。コメント欄には、活動の感想やこれからやってみたいことなどを、自由に記入します。Can-do チェックは、ひとつの活動が終わるごとに書いても、その課の学習が終わったときにまとめて記入してもいいです。


Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

第 1 課 レストランで働いています I work in a restaurant.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. お久しぶりです	
Can-do 01 久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。 Can exchange greetings with a person you are meeting for the first time in a long time.	☆☆☆

初級 1 Can-do チェック- 1 ©The Japan Foundation

©The Japan Foundation

(3)「話す」「聞く」「読む」「書く」活動の進め方

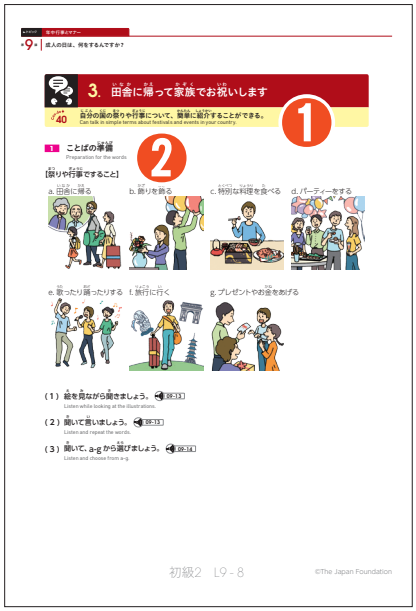
話す活動

❶ Can-do の確認

❷ ことばの準備

活動に必要なことばを勉強します。
活動によって、ある場合とない場合がありますが、次のような手順で進めます。

1. **イラストを見ながら音声を聞いて、意味を確認する**
2. **音声を聞いて、まねして言ってみる**
   発音を確かめることが目的で、覚えることが目的ではありません。
3. **音声を聞いて、内容に合うイラストを選ぶ**
   聞いて意味がすぐにわかるかどうか確かめます。意味と形を結びつけられるようになることが目的です。





❸ 会話例を聞く

活動の到達目標（Can-do）は「話す」ことですが、まず、Can-do を達成するための会話例を聞いて、会話の内容をだいたい理解します。この段階では、文法や表現について詳細に理解する必要はありません。

会話例には、活動によって、「いくつかの異なる場面で、比較的短い会話をいくつか聞く場合」と「ひとつの場面で、比較的長い会話を聞く場合」があります。原則として、前者の場合は、スクリプトが本文にはなく、後ろに「聴解スクリプト」としてついています。後者の場合は、スクリプトが本文に書いてあります。それぞれの進め方は、次のとおりです。

● 会話スクリプトが本文にない場合

1. 聞く前に、どんな場面でどんなことについて話しているのかを確認する
2. 会話を聞いて、質問に答えながら、大切な内容を理解する
3. [　　] の中の新しいことばや表現の意味を確認してから、もう一度聞いて、少しくわしく内容を理解する

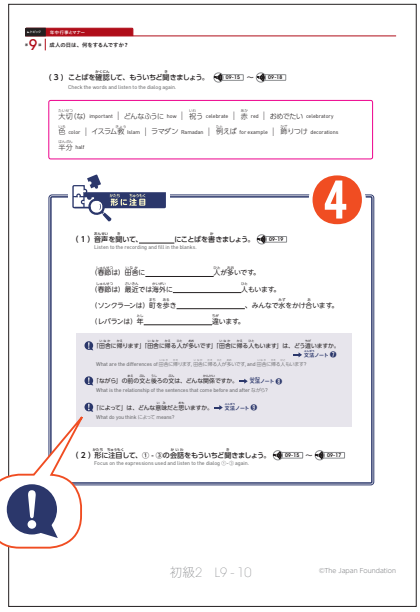
● 会話スクリプトが本文にある場合

1. 聞く前に、どんな場面で、誰と誰が話しているかを確認する
2. スクリプトを見ないで聞いて、質問に答えながら、だいたいの内容を理解する
3. スクリプトを見ながら聞いて、よりくわしい内容を理解する。
   このとき、[　　] の中の新しいことばや表現の意味もいっしょに確認する

©The Japan Foundation

❹ 形に注目

Can-do の達成に必要な文型や表現を勉強します。



1. 文型や表現に注目する

会話例の中で、注目してほしい文型や表現の部分に下線を引いて空所にしてあります。
音声を聞いて空所にことばを書き入れ、どう言っていたのか、形（言語形式）に注目します。

2. 文型や表現の意味・使い方を考える

文型や表現の意味や使い方を考えるための質問 ❗ に答えます。教師が先に文法の説明をするのではなく、まず学習者が自分自身で考え、日本語のルールを発見します。

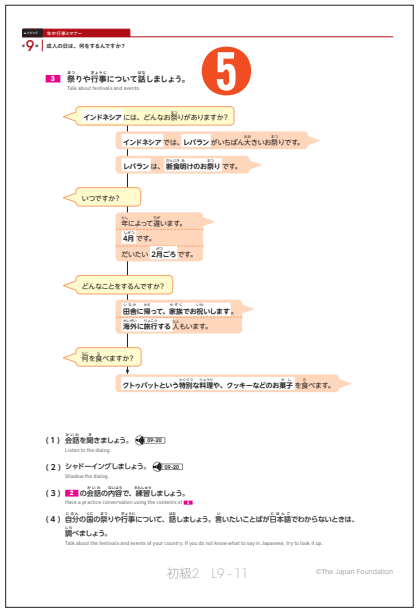
➡そのあとで、「文法ノート」の例文や説明を読んで、確認します。

3. 形に注目して、もう一度会話例を聞く

ここで勉強した文型や表現が会話の中でどのように使われていたのか、会話例をもう一度聞いて、確認します。

❺ 話す

この活動の到達目標（Can-do）となる部分です。少しずつ、段階的に練習します。



1. モデル会話を聞く

Can-do を達成するための会話のモデルである「吹き出し会話」を見ながら、音声を聞いて、談話の流れや表現を確認します。

2. シャドーイングする

なめらかに話せるようになるための練習です。はじめは「吹き出し会話」を見ながら、シャドーイングします。何回か繰り返し、最後は「吹き出し会話」を見ないでシャドーイングします。

3. 練習する

次の「4. 自由に話す」の準備です。ある場合とない場合があります。「吹き出し会話」のことばを入れ替えたり、❸ の会話例の内容を使って話したりします。

4. 自由に話す

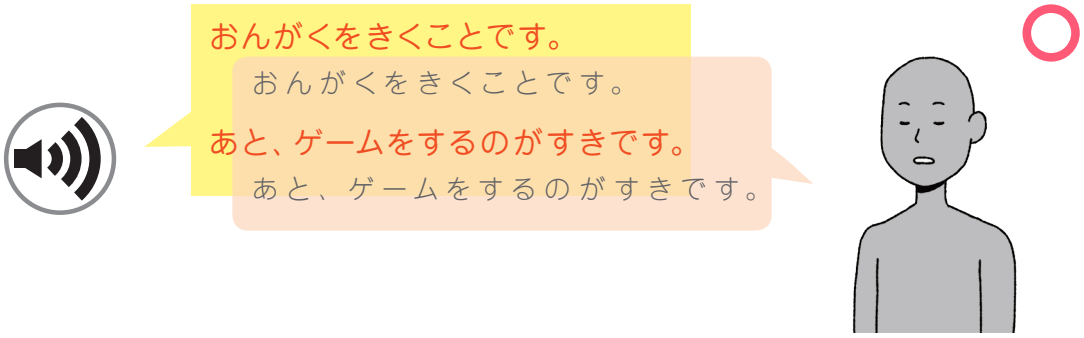
自分のことについて自由に話したり、ロールプレイをしたりします。「吹き出し会話」のことばを入れ替えるだけでなく、言いたいことについて自由に話します。必要なことばは、辞書やスマホなどを使って調べましょう。

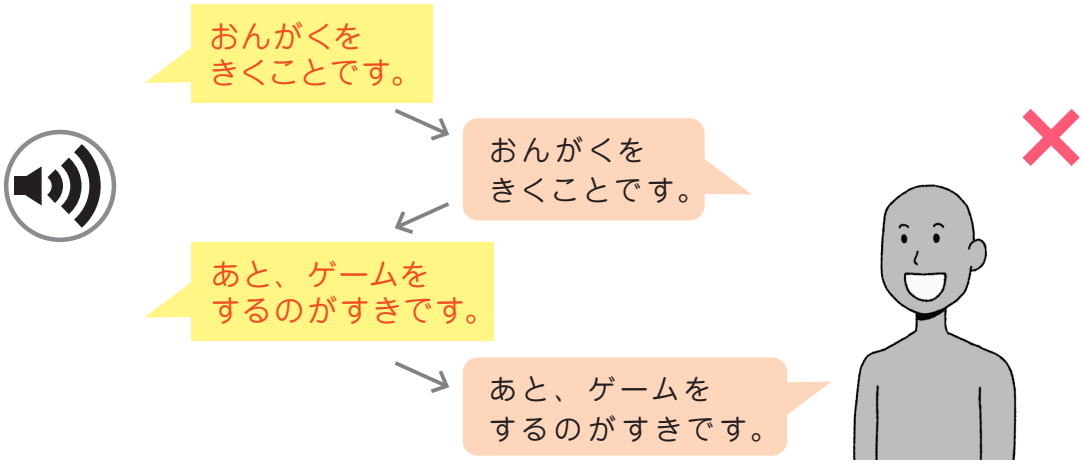
❻ Can-do チェック

©The Japan Foundation

シャドーイングとは？

「シャドーイング」とは、聞いた日本語を、すぐそのまま、まねして自分で言ってみる練習法です。いったん音を全部聞いてからリピートするのではなく、音が聞こえてきたら、その音のすぐあとに影（shadow）のように続いて、小さい声で発音します。





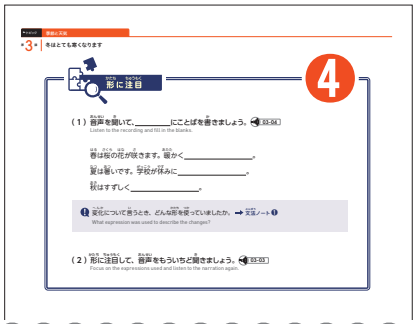
©The Japan Foundation

聞く活動

活動の進め方は「話す」と似ていますが、到達目標（Can-do）が聞いて理解することなので、聞いて必要なことが理解できれば目標達成です。







❶ Can-do の確認

❷ ことばの準備

聞く前に、知っておいたほうがいいことばを勉強します。活動によって、ある場合とない場合があります。

進め方は「話す」活動の場合と同じです。

❸ 聞く

この活動の到達目標（Can-do）となる部分です。

1. 設定を確認する

聞く前に、イラストなどを見ながら、どんな場面で、何のために、何を聞くのかを確認します。

2. 内容を段階的に理解する

質問に答えながら、大切な内容を理解します。「内容に合ったイラストを選ぶ」「キーワードを選ぶ」「要点をメモする」「○×をつける」など、活動によっていろいろな練習があります。聞いたことがすべてわかる必要はありません。質問に答えることができれば Can-do 達成です。

3. ことばを確認してもう一度聞く

少しくわしい内容について聞き取るための、発展的な活動です。［　　］の中の新しいことばや表現の意味を確認してから、もう一度聞きます。少し難しいことばもあるので、すべてを覚える必要はありません。

➡さらにわからない点を確認したいときは、後ろの聴解スクリプトを見るといいでしょう。

❹ 形に注目

聞いて理解したことの中から新しい文型や表現に注目して勉強します。進め方は、「話す」活動の場合と同じです。ただし、新しい文型や表現がない場合は、このコーナーはありません。

❺ Can-do チェック

©The Japan Foundation

読む活動

❶ Can-do の確認

❷ 読む

この活動の到達目標（Can-do）となる部分です。



1. 設定を確認する

読む前に、どんな場面で、何のために、何を読むのかを確認します。

2. 内容を段階的に理解する

質問に答えながら、必要な内容を理解します。最初に、「何について書いてあるのか」「必要な情報はどこに書いてあるか」など、概要を把握してから、ややくわしい情報を読み取ります。全部がわからなくても、質問に答えることができれば Can-do 達成です。

日本の生活で実際に目にするものには、ルビ（ふりがな）がないものが一般的です。そのため、読む素材にも、実物にルビがないものにはルビをつけていません。実際の日本の生活で読む場合は、知らないことばや読み方がわからない漢字がたくさんあるでしょう。日本での生活を想定して、はじめは、「大切なことば」にある単語の意味を確認したり辞書等を使ってわからないことばを調べたりせずに、わかることばや写真、イラストなどを手がかりにして、推測しながら読むようにしましょう。

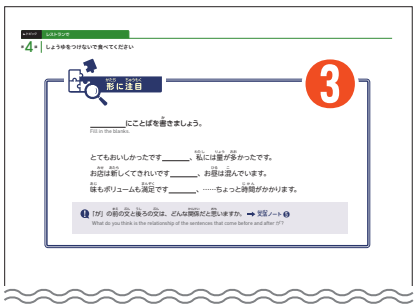
「大切なことば」を確認する

「大切なことば」は、読んだ素材の中で、覚えておいたほうがいいことばや、日本で生活する上で知っておいたほうがいいことばを中心に選んであります。はじめに自分の力だけで読んだあと、「大切なことば」の意味を確認したり、漢字の読みや知らないことばを辞書等で調べたりします。そのあとで、もう一度、読んでみるといいでしょう。

3. 読んだ内容について、理解を深める

質問に答えて、自分の経験を振り返ったり、自分の国の場合と比べたりして、理解を深めます。クラスでの話し合いは、媒介語を使ってかまいません。活動によって、ある場合とない場合があります。

❸ 形に注目



読んだ素材に含まれている文型や表現の中から、知っておいたほうがいいものを取り上げています。進め方は、「話す」「聞く」活動の場合と同じです。ただし、「読む」の場合は、音声がありません。文章を見ながら下線の空所にことばを入れます。活動によって、ある場合とない場合があります。

❹ Can-do チェック

©The Japan Foundation

書く活動

❶ Can-do の確認

❷ 書く

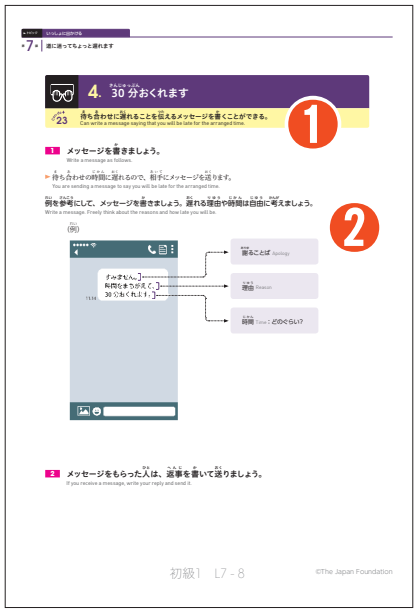
1. **設定を確認する**
書く前に、どんな場面で、何のために、何を書くのかを確認します。

2. **例を読む**
例がある場合は、例を読んで、どんなことを書けばいいかを具体的にイメージします。直前にある読む活動がモデル（例）になる場合もあります。

3. **書く**
実際に書くときは、フォームに記入する場合のように手書きで行うものもあれば、メッセージを送る場合のようにスマホやキーボードで入力するものもあります。メッセージや SNS は、できるだけスマホやキーボードで実際に入力して、送信したり投稿したりしてみるといいでしょう。

4. **書いたものについて、フィードバックをもらう**
書いたものをクラスで読み合って、コメントをしたり、返信したりします。読み手の立場からのフィードバックをもらうことで、「書く」活動を読み手を意識した実際のコミュニケーション活動へとつなげます。活動によって、ある場合とない場合があります。

❸ Can-do チェック



©The Japan Foundation

3 そのほかのコーナーの内容と進め方

漢字のことば

初級レベルの漢字を、ことばの中で練習するコーナーです。日常生活において、必要な漢字の意味が見てわかり、また必要な場合には、スマホや PC で漢字が入力できるようになることが目標です。

各課では、活動の中に出てきたことばの中から、漢字のことばを 10 程度取り上げます（「入門」「初級 1」「初級 2」で勉強する漢字は、合計で 429 字です）。次の手順で進めます。

❶ 読み方と意味を確認する

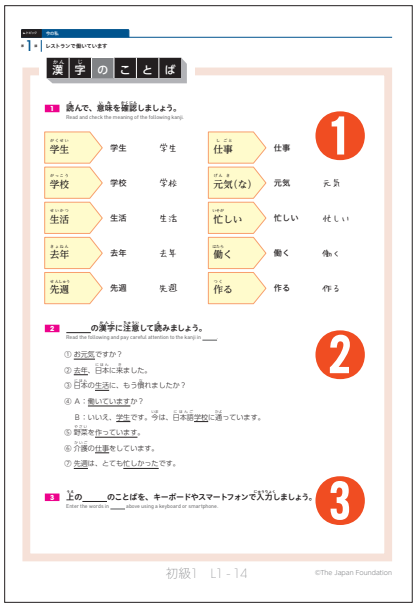
漢字の読み方に注目しながら、ことばの意味を確認します。漢字は、3 種類の字体で書かれています。いろいろな字体に慣れてもらうためです。

❷ 文の中で読む

漢字のことばが含まれている文を読んで、読めるか、意味がわかるかを確認します。

❸ 入力する

最後に、学んだ漢字のことばを、自分のスマホやタブレット、キーボードなどで入力して、漢字が正しく入力できることを確認します。ここでは漢字を手書きできるようになることは求めていませんが、漢字に興味のある学習者が、手書きも練習したいという場合は、自由にさせてください。


漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

学生	学生	学生	仕事	仕事	仕事
学校	学校	学校	元気(な)	元気	元気
生活	生活	生活	忙しい	忙しい	忙しい
去年	去年	去年	働く	働く	働く
先週	先週	先週	作る	作る	作る

2 ＿＿の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji in ＿＿

① お元気ですか？
② 去年、日本に来ました。
③ 日本の生活に、もう慣れましたか？
④ A：働いていますか？
B：いいえ、学生です。今は、日本語学校に通っています。
⑤ 野菜を作っています。
⑥ 介護の仕事をしています。
⑦ 先週は、とても忙しかったです。

3 上の＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the word(s) in ＿＿ above using a keyboard or smartphone.

初級1 L1 - 14 ©The Japan Foundation

なお、「入門」の第 1 課と第 2 課には、「漢字のことば」に代えて「ひらがなのことば」「カタカナのことば」があります。

文法ノート

各課で勉強する文型や表現についての説明です。各活動の「形に注目」の文型や表現が取り上げられています。説明を読めば、「形に注目」の質問❗の答えがわかるようになっています。

各課で取り上げられている項目ごとに、形（言語形式）とその意味、その課のどんな場面で使われているかが説明してあります。また、この教材の活動では扱われていない使い方などの発展的な情報、追加の例文があります。必要に応じて、活用形などをまとめた表、類似表現の比較などもあり、文法の知識が整理できるようになっています。

授業では、活動の「形に注目」で、文型や表現の使い方について学習者が自分で考えたあと、このコーナーの説明を読んでもいいですし、このコーナーを使って教師が説明してもいいでしょう。また、授業では、簡単に触れるだ


文法ノート

❶ V- (られ) ます ＜Potential-form 可能形＞

新鮮なカニとかウニとか食べられますよ。
You can eat fresh crabs and sea urchins.

- 対話 1 Lesson 5 explains that "the dictionary-form verb+ことができる" is used to express that a certain action is possible because of the situation, such as この店では、おいしいそばを食べることができます (You can eat delicious soba at this restaurant). 食べることができます can also be expressed by the form of the verb 食べられます (食べられる).
- This form is called the potential-form. The potential-form is used to describe the ability and possibility of something.
- The transitive verb sentence N1を V changes to N1が V-(られ)ます when the verb takes the potential-form. カニを食べる (I eat crabs) is said as カニが食べられる (I can eat crabs).

- 「対話 1」第 5 課では、「この店では、おいしいそばを食べることができます。」のように、「動詞の辞書形＋ことができる」があるお店において可能なことを言うことを勉強しました。「食べることができます」は、「食べられます（食べられる）」という動詞の形を使って言うこともできます。
- このときの動詞の形を可能形といいます。可能形は、できることを表します。
- 他動詞の文 [N1を V] は、動詞が可能形になると、[N1が V-(られ)ます] となります。「カニを食べます。」は、「カニが食べられます。」のようになります。

[例] ・沖縄は、暖かいから、春から秋まで海ぼうねよ。シュノーケリングもできるよ。
Because it is warm in Okinawa, people can swim from spring to fall besides snorkeling.
・京都はいい街で、お寺とか神社がたくさん見られるよ。
Kyoto is an old city, where you can visit many temples and shrines.

◆ How to make the potential-form (affirmative) 可能形の作り方（肯定）

	conjugation rules 活用規則 dictionary-form 辞書形	potential-form 可能形	example [例]
1グループ	-u	-u + る	作る (tsukur + u) → 作れる (tsukur + e + る) 教える (oshiem + u) → 教える (oshiem + e + る) 泳ぐ (oyog + u) → 泳げる (oyog + e + る)
2グループ	- る	-rare + る	見る → 見られる (見れる) 食べる → 食べられる (食べれる)
3グループ	irregular conjugation 不規則活用		する → できる 来る → 来られる (来れる)

* The Group 2 verbs and 来る of the Group 3 can be used without ら, such as 見れる and 食べれる, 来れる.
2 グループの動詞と 3 グループの動詞「来る」は、「見れる」「食べれる」「来れる」のように、「ら」がつかない言い方もあります。

初級2 L5 - 21 ©The Japan Foundation

©The Japan Foundation

けにして、説明は宿題として各自が読むというやり方にすることもできます。

なお、この教材には、文法の定着を目的とした練習はありません。必要に応じて、『まるごと』の「りかい」など、ほかの教材を使って補ってください。ただし、文法の練習が、目標となる Can-do とまったくかけ離れた練習にはならないよう、目標となる Can-do を意識した練習をしましょう。

このコーナーの説明は、英語（または媒介語）で読むことが前提となっています。日本語は教師の参考用ですので、学習者がここの日本語を読んで理解する必要はありません。

このコーナーでは、品詞などを表すときに、次のような記号を使っています。

N …… 名詞
ナA …… ナ形容詞
イA …… イ形容詞
V …… 動詞
S …… 文

「V-る」は動詞の辞書形を表します。「読む」「行く」のように「る」で終わらない動詞も含まれています。

日本の生活 TIPS

日本の生活に役に立つ知識を、コラムとしてまとめています。写真やイラストを豊富に使いながら、楽しく日本の生活や日本文化についての知識が得られるようになっています。



各課の項目は、本文で扱われているものの中から、日本に行ったことがない学習者にとって説明があったほうがいいと考えられるものを中心に取り上げています。また、それ以外にも、日本で生活する上で知っておくと役に立つ参考情報も載せてあります。活動のあとで、自分で読んだり、クラスで扱ったりするといいでしょう。また、活動を進める上で、説明が必要な項目が出てきたときに、このコーナーを参照することもできます。

なお、このコーナーも「文法ノート」と同様に、英語（または媒介語）で読むことが前提となっています。日本語は教師の参考用ですので、学習者がここの日本語を読んで理解する必要はありません。

©The Japan Foundation

How to Use This Textbook

Features of this textbook

Irodori increases what you can do in your daily life in Japan

"Irodori: Japanese for Life in Japan" is a Japanese textbook for people who are living in Japan, or who will be living in Japan in the future. It teaches Japanese for different daily situations in Japan, including working, shopping, having fun, eating, and interacting with other people.

The objective of this textbook is to increase what you can do using Japanese in real-life situations in Japan. These are called "Can-dos." The textbook aims to build communication skills for everyday life in Japan through "Can-do" based learning.

Irodori allows you to learn A1/A2 level Japanese

Irodori is made up of three parts: Starter, Elementary 1, and Elementary 2. Starter corresponds to the JF Standard for Japanese-Language Education* A1 level, and Elementary 1 and Elementary 2 correspond to the A2 level. At A1 level, you can make greetings and communicate in a very simple way by using expressions that you have learned. At A2 level, you can hold short, basic everyday conversations on familiar topics.

* The JF Standard for Japanese-Language Education represents levels of Japanese in six stages, from A1 to C2. These are the same as the Council of Europe's CEFR.

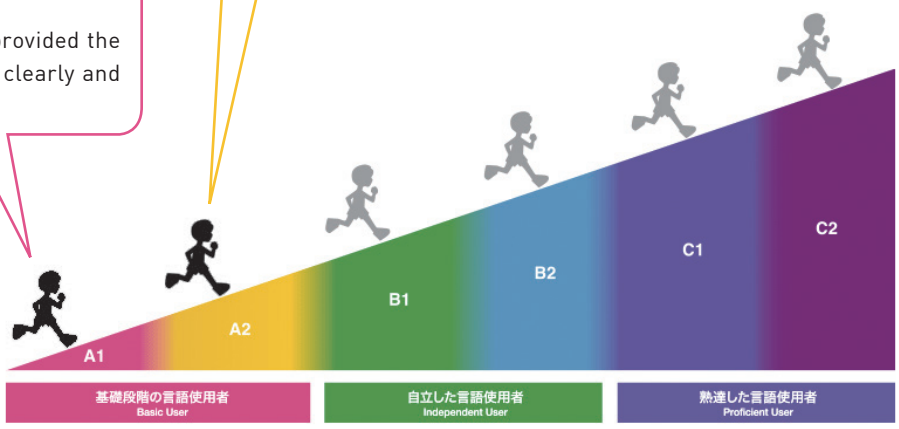
A1 level

- Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type.
- Can introduce him/herself and others and can ask and answer questions about personal details such as where he/she lives, people he/she knows and things he/she has.
- Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.

A2 level

- Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment).
- Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters.
- Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate need.

JF Standard for Japanese-Language Education User's Guide Book (New edition)



©The Japan Foundation

Irodori is based on the "JF Can-do for Life in Japan"

The Japan Foundation's "JF Can-do for Life in Japan" were announced in 2019. These "Can-dos" describe fundamental Japanese communication skills that non-native Japanese speakers who come to Japan as "Specified Skilled Workers" will need in everyday situations in Japan. Irodori has established objectives based on these Can-dos, so by using this textbook, you can learn fundamental communication skills for daily life in Japan. Irodori can also be used for studying before coming to Japan or for preparing for the Japan Foundation Test for Basic Japanese (JFT-Basic), which measures these communication abilities.

Irodori builds practical Japanese skills with plenty of audio and authentic materials

Irodori emphasizes listening input. It is important for you to listen to a lot of Japanese so that you can use it in real-life situations. Therefore, Irodori provides plenty of audio files. In addition, reading and writing activities are based on authentic or quasi-authentic materials that are actually used in daily life in Japan, so you can practice your Japanese in close-to-real-life situations. With these audio files and materials, you can learn practical Japanese that you can use immediately.

Irodori covers a variety of topics closely connected to everyday life

Irodori is organized by topic. Each lesson deals with a different topic connected to everyday life in Japan. You won't just study the Japanese language—you will also experience Japanese life and culture through many different subjects linked to everyday life in Japan and the Japanese context. There is also a section of useful information for daily life in Japan.

Irodori offers enough support to learn language knowledge, such as grammar and kanji

The objective of this textbook is for you to be able to use Japanese when communicating in real life, so the aim is not to study grammar, words, or kanji. However, you will need these elements for the Can-dos, so Irodori offers enough knowledge about them in the context of communication. Irodori covers a lot of the grammar, words, and kanji handled by general elementary level Japanese learning materials.

You can download Irodori online

Irodori is available online, so you can download it from wherever you are in the world. It is provided as a PDF file, so you can print it out, or view it on a tablet or smartphone. The audio can be downloaded or streamed.

Irodori is loosely connected to Marugoto

The topics and grammar points in each lesson of Irodori are loosely connected to "Marugoto: Japanese Language and Culture" a Japanese coursebook for overseas learners created by the Japan Foundation. You can use Irodori and Marugoto together, use part of Marugoto as a supplement when you study Irodori, or use Marugoto-related websites, such as Marugoto+ (Marugoto Plus), to study Irodori.

Irodori aims for mutual understanding between people through communication and an understanding of culture

The overall aim of learning with Irodori is mutual understanding between people, which is the fundamental philosophy of the JF Standard for Japanese-Language Education. Irodori contributes to developing communication skills in Japanese and cross-cultural skills. Through these skills, people starting life or already living in Japan can express themselves, get to know each other well, and interact, which will lead to mutual understanding.

©The Japan Foundation

How this textbook is organized

Irodori is made up of three parts: Starter (A1), Elementary 1 (A2), and Elementary 2 (A2). Each of these learning materials have the following:

Main book (PDF)

- Cover
- A message to the reader (Japanese, English)
- How to use this textbook (Japanese, English))
- Table of Contents (Japanese, English)
- Lessons 1 to 18
  - Activities
  - Listening script(s)
  - Kanji Words
  - Grammar Notes
  - Tips for life in Japan
- Can-do Check
- Publication information

Audio files (MP3)

- Lessons 1 to 18

Other resources*

- Answers
- Word lists
- Teaching guides
- Others

*Other resources are to be released.

©The Japan Foundation

How to use this textbook

1 How each lesson is organized

Starter, Elementary 1 and Elementary 2 each have nine topics, and are organized into 18 lessons. The suggested time for each lesson is around 150 to 180 minutes. However, the number of activities is different in each lesson, so please adjust the lesson time to match these.

Each lesson is organized as below:

- **Topic name and lesson title**
- **Introductory questions**

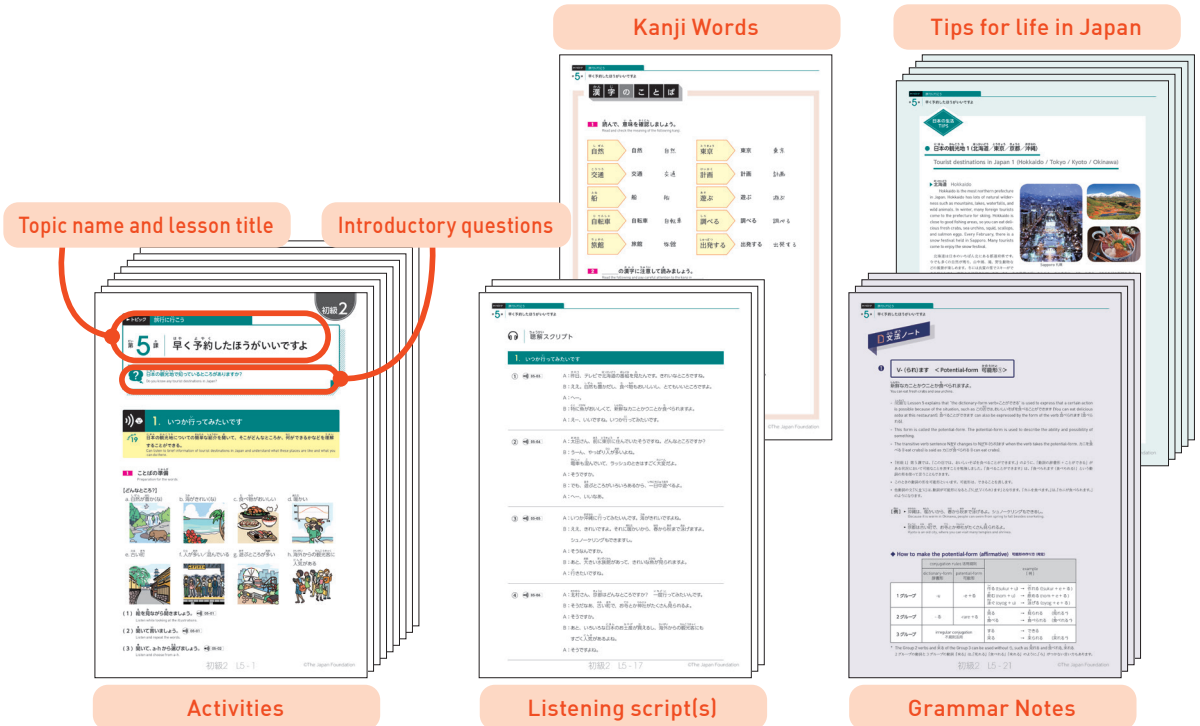
  These are questions to help you get a clear image of the themes of the lessons. Look back on your own experiences, and talk about them in class.
- **Activities**

  These activities help you to achieve the Can-dos, and are the main part of this textbook. Each lesson has 3 to 6 activities. They will help you learn Japanese that you can use in real life.
- **Listening script(s)**
- **Kanji Words**

  Study the kanji words that appear in the activities. (In Starter, you will study hiragana in Lesson 1 and katakana in Lesson 2.)
- **Grammar Notes**

  Explanations of the grammar and expressions that you study in each lesson. (There are none in Starter Lesson 1 and Lesson 2.)
- **Tips for life in Japan**

  Explanations about Japanese culture and context that has appeared in the activities.



©The Japan Foundation

2 Activities and steps

(1) Types of activity and aims

There are four types of activity in each lesson: speaking, listening, reading, and writing. Each activity can stand alone, but they are all loosely connected within one lesson. The number, type, and arrangement of activities is different in each lesson, but generally there are more speaking activities. The overall aims of the four types of activity are:

Speaking	The aim is to become able to ask and answer questions in familiar situations, as well as to give simple explanations about yourself and things you know.
Listening	The aim is to become able to understand the important parts of everyday conversations, and to obtain the necessary information from simple news, public announcements, and similar broadcasts.
Reading	The aim is to get the necessary information in written texts in everyday life, such as announcements, notices posted in public facilities, and menus at restaurants, as well as to read and understand the content of pamphlets written in simple Japanese for non-Japanese residents.
Writing	The aim is to learn skills such as filling in the forms needed for everyday life, sending messages to friends and other people, and creating simple social media posts about things that are familiar to you.

(2) The common steps to all these activities

Each activity has the following steps:

❶ **Can-do objective**

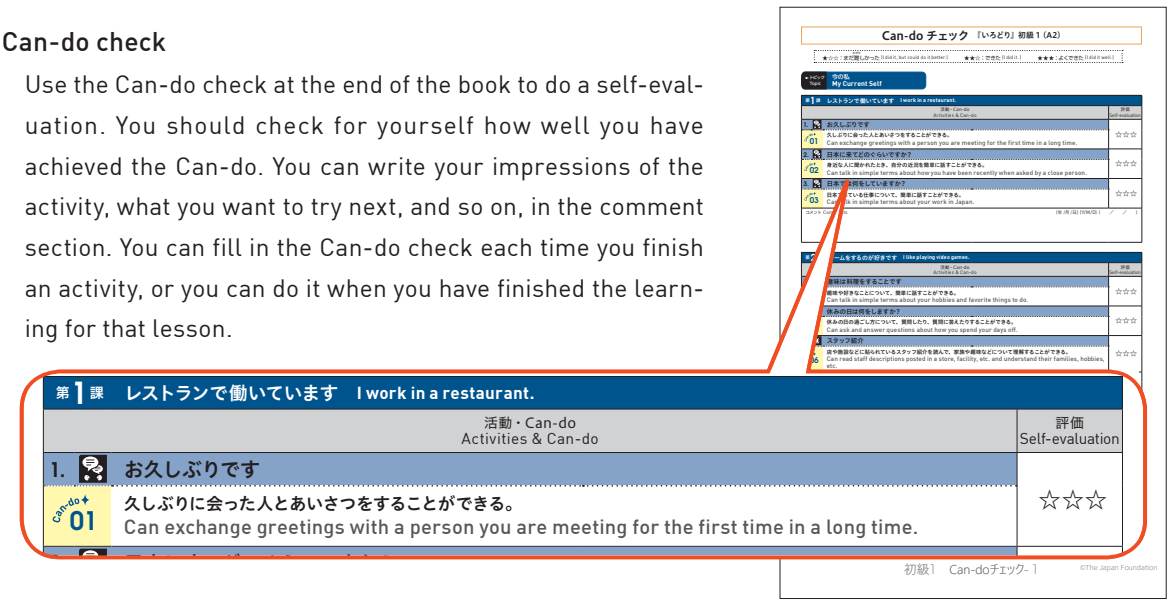
Look at the Can-do of that activity to understand its objective.

❷ **Activity**

Do the speaking, listening, reading, or writing activity.

❸ **Can-do check**

Use the Can-do check at the end of the book to do a self-evaluation. You should check for yourself how well you have achieved the Can-do. You can write your impressions of the activity, what you want to try next, and so on, in the comment section. You can fill in the Can-do check each time you finish an activity, or you can do it when you have finished the learning for that lesson.



©The Japan Foundation

(3) Specific steps for speaking, listening, reading, and writing activities

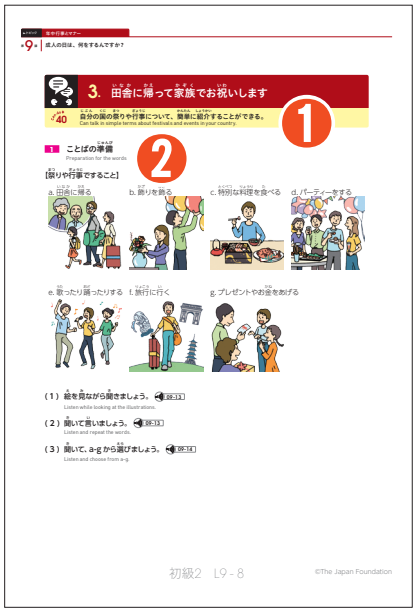
Speaking activities

❶ Can-do objective

❷ Preparation for the words

Study the words that you will need for the activity by following the steps below. (Some activities have these, and some do not.)

1. **Listen to the audio while looking at the illustrations, and check the meaning of the words**
2. **Listen to the audio and try repeating the words**
   The aim is to check the pronunciation, not to memorize the words.
3. **Listen to the audio and choose the illustration that matches the content**
   Check whether you understand the meaning immediately after hearing the word. The aim is to become able to link the meaning with the expression.



❸ Listen to the example dialogs

The aim of this activity is speaking, but first you should listen to the example dialogs and roughly understand their contents. You do not need to understand the grammar and expressions in detail for this step.

Depending on the activity, you will either listen to several shorter example dialogs in several different situations, or listen to one longer example dialog in one situation. Generally, if there are several shorter dialogs there will be no script in the main text, but a "listening script" in the back. If there is one longer dialog, there will be a script in the main text.

The steps for each of these is as follows:



● Dialog script not included

1. Before you listen, check what kind of situation it is, and what is being talked about
2. Listen to the dialog and understand the key content while you answer the questions
3. Listen to the dialog again after you have checked the meaning of any new words and expressions, and understand the contents in slightly more detail

● Dialog script included

1. Before you listen, check what kind of situation it is, and who is talking to who
2. Listen without looking at the script, and roughly understand the content as you answer the questions
3. Follow the script as you listen and understand it in more detail. When you do this, check the meaning of any new words and expressions together

©The Japan Foundation

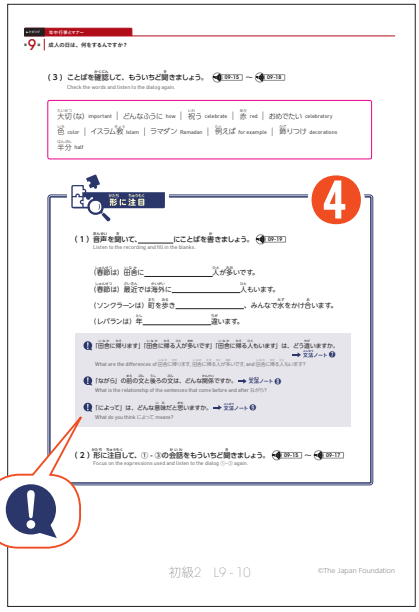
❹ Focus on the form

Study the grammar and expressions that you will need to achieve the Can-do.

1. **Focus on the grammar and expressions**

   There are underlined blank spaces in the example dialogs—these are the grammar and expressions you should focus on.

   Listen to the audio and fill in the blanks, focusing on the linguistic form.



2. **Think about the meaning and usage of the grammar and expressions**

   Answer the questions ❗ to help you to think about the meaning of the grammar and expressions and how they would be used. The learner should think about this and discover the rules of Japanese themselves, instead of the teacher explaining the grammar first.

   ➡ Afterwards, read and check the "Grammar Notes" example sentences and explanations.

3. **Listen once again to the example dialogs, focusing on the expressions used**

   Listen to the example dialogs one more time, and check how the grammar and expressions are used in the dialog.

❺ Speaking

This part is the goal of the activity. Practice it step by step.

1. **Listen to the model dialog**

   Listen to the audio and follow the dialog in the speech bubbles, which is a model dialog to help you achieve the Can-do. Check the flow of the dialog and the expressions.

2. **Shadow the dialog**

   This is practice so that you can speak fluently. First, shadow the dialog in the speech bubbles while looking at the text and do this several times. Finally, shadow it again without looking.

3. **Practice it**

   Next, prepare for the next step: 4. Speak freely. Some activities have this, and some do not. Practice by changing the words in the speech bubble dialog, and by using the content of the example dialogs in ❸ .



4. **Speak freely**

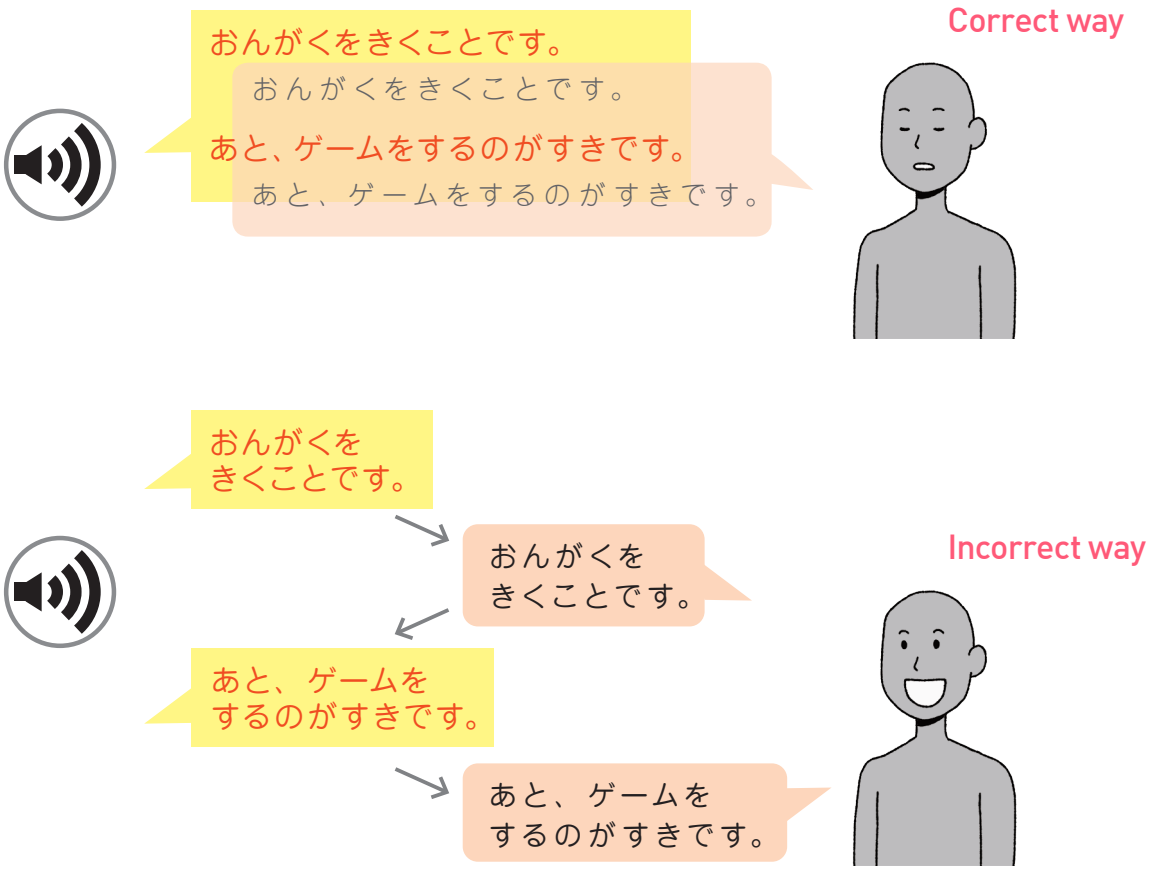
   Speak freely about yourself, or perform a role play. Freely say what you want, instead of just changing the words in the speech bubble dialog. You can use a dictionary or a smartphone when you need words to express yourself.

❻ Can-do check

©The Japan Foundation

What is Shadowing?

"Shadowing" is a practice technique. Listen to the audio and quietly say the sentences immediately after you start hearing the words, instead of waiting until the end of the dialog. Your words should follow right behind the words in the audio, like a shadow.



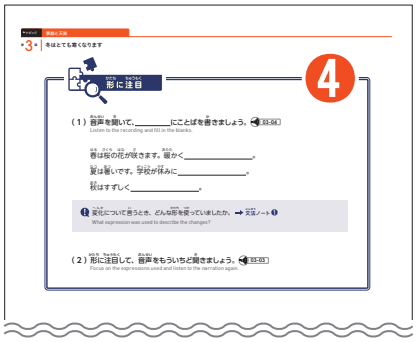
©The Japan Foundation

Listening activities

The steps for these activities are similar to those for the speaking activities, but the aim is listening comprehension. You have achieved the objective if you can listen and understand the necessary parts.







❶ Can-do objective

❷ Preparation for the words

Study the words that you should know before listening. Some activities have these, and some do not. The steps are the same as for the speaking activities.

❸ Listening

This part is the goal of the activity.

1. **Check the situation**

   Before you listen, look at the illustrations and check the situation, purpose and material of the listening task.

2. **Understand the content step by step**

   Listen and understand the key content while answering the questions. Activities will have different ways to practice, including selecting the illustrations that match the content, selecting keywords, making notes of key points, and writing True or False. You do not need to understand everything you hear. If you can answer the questions, you have achieved the Can-do.

3. **Check the words and listen again**

   This is an extra activity to help you to listen to the content in a little more detail. Listen again after you have checked the meaning of the new words and expressions in the textbook. There are some slightly difficult words, so you do not have to memorize everything.

   ➡ If you want to check the parts that you do not understand, you can look at the listening script at the back.

❹ Focus on the form

Focus on the new grammar and expressions of what you have listened to. The steps are the same as for the speaking activities. The lesson will only have this part if there are new grammar or expressions.

❺ Can-do check

©The Japan Foundation

Reading activities

❶ Can-do objective

❷ Reading

This part is the goal of the activity.



1. **Check the situation**

   Before you read, check the situation, purpose and material of the reading task.

2. **Understand the content step by step**

   Read and understand the key content while answering the questions. First, you should understand the basic outline, such as what the topic is and where the key information is, and then you can get the slightly more detailed information. You do not need to understand everything; if you can answer the questions, you have achieved the Can-do.

   Generally, there are no furigana (ruby characters) on the texts you will actually see in your daily life in Japan. There are no furigana on these reading materials, just like real ones. You will probably see a lot of unknown words and kanji in your daily life in Japan. To prepare for that, you should first look for clues from the words that you do understand, photographs, and illustrations, and read by guessing, without checking the meaning of words or using a dictionary.

大切なことば Check the useful words

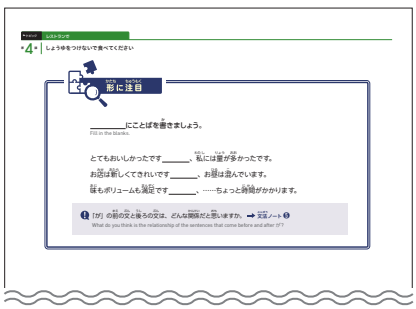
The useful words are words that learners should learn or would be useful when living in Japan. First, read the text without looking anything up. Then, check the meaning of these useful words, and look up the ones you do not know and how to read the kanji in a dictionary. After this, it's a good idea to try reading the text again.

3. **Deepen your understanding of the content that you have read**

   You can deepen your understanding by answering the questions, looking back at your own experiences, and comparing what you have read to what happens in your country. It's okay to use a local language for class discussions. Some activities have this step, and some do not.

❸ Focus on the form

Grammar and expressions that you should know have been picked out from the text you have read. The steps are the same as for the speaking and listening activities, except there is no audio file for reading activities. Look at the text and fill in the words in the underlined blank spaces. Some activities have this part, and some do not.



❹ Can-do check

 ©The Japan Foundation

Writing activities

❶ Can-do objective

❷ Writing

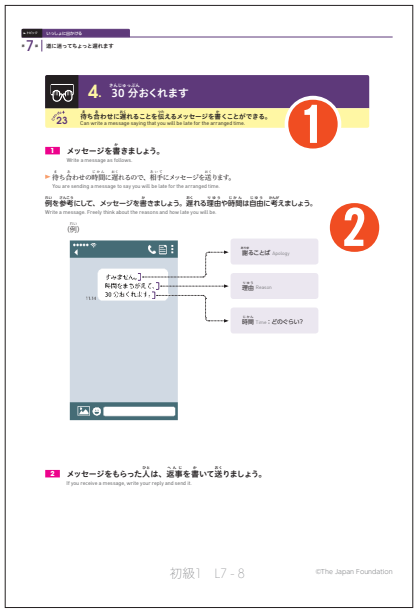
1. **Check the setting**
   Before you write, check the situation, purpose and material of the writing task.

2. **Read the examples**
   If there are examples, you should read them to get a clear idea of what you should write. In some cases, the reading activity that comes just before is a model (example) for this.

3. **Write**
   In real-life situations, you will write by hand when filling in forms, or use a smartphone or keyboard when sending messages. For messages and social media, try to actually type on a smartphone or keyboard, send, and post if you can.

4. **Get feedback on what you have written**
   Read each other's writing with your classmates, make comments, and create replies. By getting feedback from a reader's point of view, you will learn to write from their perspective. Some activities have this step, and some do not.

❸ Can-do check



 ©The Japan Foundation

3 Other sections and their steps

Kanji Words

This is a section for you to practice elementary level kanji with words. The aim is to become able to see and understand the meaning of the kanji that you will need in everyday life, and, as necessary, to be able to type these on a smartphone or a PC.

In each lesson, this section covers around 10 kanji words from the activity. (You will learn 429 kanji in total in Starter, Elementary 1, and Elementary 2.) The steps are below:

❶ Check how to read the kanji words and their meaning

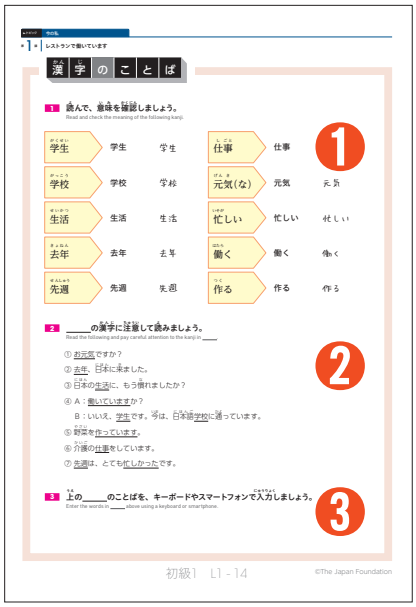
Focus on how to read the kanji while checking the meaning of the word. The kanji are written in three different fonts, so that you can get used to different styles.

❷ Read the kanji words in a sentence

Read a sentence that contains the kanji words, checking if you can read and understand them.

❸ Type the kanji words

Type the kanji words on your smartphone, tablet, or keyboard, and check if you can type the kanji correctly. You do not have to be able to write the kanji by hand, but you can do so if you are interested in kanji and want to practice your handwriting.


漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

学生	学生	学生	仕事	仕事	仕事
学校	学校	学校	元気(な)	元気	元気
生活	生活	生活	忙しい	忙しい	忙しい
去年	去年	去年	働く	働く	働く
先週	先週	先週	作る	作る	作る

2 ＿＿の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji in ＿＿

① お元気ですか？
② 去年、日本に来ました。
③ 日本の生活に、もう慣れましたか？
④ A：働いていますか？
B：いいえ、学生です。今は、日本語学校に通っています。
⑤ 野菜を作っています。
⑥ 介護の仕事をしています。
⑦ 先週は、とても忙しかったです。

3 上の＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words in ＿＿ above using a keyboard or smartphone.

初級1 L1 - 14 ©The Japan Foundation

Grammar Notes

These are explanations of the grammatical points in each lesson. They cover grammar and expressions from the "Focus on the form" part of each activity. Read this section to check the answers to the questions ❗ in the "Focus on the form" part.

These explanations cover the form, the meaning, and the usage of the grammar and expressions in the activity. There are also additional information and extra example sentences with grammar usages that are not included in the activities in the textbook. In addition, there are conjugation tables and comparisons to similar expressions, so you can organize your knowledge of grammar.

In class, for the "Focus on the form" part, learners should first think about how to use the grammar and expressions themselves. Afterwards, they can read the explanations, or the teacher could explain them. Another option is to touch on this section simply in class, and then the learners can read the explanation for homework.


文法ノート

❶ V- (られ) ます ＜Potential-form 可能形①＞

綺麗なカニとかウニとか食べられますよ。
You can eat fresh crabs and sea urchins.

- 可能形 Lesson 5 explains that "the dictionary-form verb+ことができる" is used to express that a certain action is possible because of the situation, such as この店では、おいしいそばを食べることができます (You can eat delicious soba at this restaurant). 食べることができます can also be expressed by the form of the verb 食べられます (食べられる).
- This form is called the potential-form. The potential-form is used to describe the ability and possibility of something.
- The transitive verb sentence N1を V changes to N1が V-られます when the verb takes the potential-form. カニを食べる (I eat crabs) is said as カニが食べられる (I can eat crabs).

- 「例文 1」第 5 課では、「この店では、おいしいそばを食べることができます。」のように、「動詞の辞書形 +ことができる」があり状況において可能なことを言うことを勉強しました。「食べることができます」は、「食べられます (食べられる)」という動詞の形を使って言うこともできます。
- このときの動詞の形を可能形といいます。可能形は、できることを表します。
- 他動詞の文 (N1を V1) は、動詞が可能形になると、(N1が V1られ) ます となります。「カニを食べます。」は、「カニが食べられます。」のようになります。

【例】- 沖縄は、暖かいから、春から秋まで泳げるよ。シュノーケリングもできるし。
Because it is warm in Okinawa, people can swim from spring to fall besides snorkeling.
- 京都はいい街で、お寺とか神社がたくさん見られるよ。
Kyoto is an old city, where you can visit many temples and shrines.

◆ How to make the potential-form (affirmative) 可能形の作り方 (肯定)

	conjugation rules 活用規則		example 例
	dictionary-form 辞書形	potential-form 可能形	
1グループ	-u	-e + る	作る (tsukuru + u) → 作れる (tsukuru + e + る) 飲む (nom + u) → 飲める (nom + e + る) 泳ぐ (oyog + u) → 泳げる (oyog + e + る)
2グループ	- る	-rare + る	食る → 食られる (食れる) 食べる → 食べられる (食べれる)
3グループ	irregular conjugation 不規則活用		する → できる 来る → 来られる (来れる)

* The Group 2 verbs and 来る of the Group 3 can be used without ら, such as 食れる and 食べれる, 来れる.
2 グループの動詞と 3 グループの動詞「来る」は、「見れる」「食べれる」「来れる」のように、「ら」がつかない言い方もあります。

初級2 L5 - 21 ©The Japan Foundation

This textbook does not offer focused grammar exercise. If necessary, please use another textbook, such as "Marugoto's Rikai" (coursebook for communicative language competences). However, teachers should set grammar exercises that are related to the Can-dos.

The explanations in this section should be read in English (or a local language). The Japanese is only reference for the teacher, so there is no need for any learner to read and understand this Japanese.

In this section, the following symbols are used for different parts of speech, etc.

N ····· Noun
ナA ····· ナ-adjective
イA ····· イ-adjective
V ····· Verb
S ····· Sentence

V-る means the dictionary-form of a verb. This includes verbs that do not end in る such as 読(よ)む or 行(い)く .

Tips for life in Japan

This column covers useful knowledge for life in Japan. You can learn about life in Japan and Japanese culture with many photographs and illustrations.

The topics in each lesson are picked up from the main text, especially if they might be unknown to learners who have never been to Japan. There is also reference information included, which will be useful to know when you are living in Japan. After an activity, you can read this section yourself, or look at it in class. If you want an explanation about something you see in the activities, you should check this section.

Like "Grammar Notes," this section should be read in English (or a local language). The Japanese is only reference for the teacher, so there is no need for any learner to read and understand this Japanese.



 ©The Japan Foundation

内容一覧 『いろどり』入門（A1）

聞く　話す　読む　書く

▶トピック　はじめての日本語

第1課　おはようございます

活動		Can-do	
1.	こんにちは	Can-do 01	人に会ったとき、あいさつをすることができる。
2.	お先に失礼します	Can-do 02	人と別れるとき、あいさつをすることができる。
3.	ありがとうございます	Can-do 03	人にお礼を言ったり、謝ったりすることができる。
4.	メッセージスタンプ	Can-do 04	「おはよう」や「ありがとう」などのメッセージスタンプを見て、意味を理解することができる。

ひらがなのことば	ひらがな
日本の生活 TIPS	●あいさつのジェスチャー　●「さようなら」のあいさつ　●「すみません」を使うとき

第2課　すみません、よくわかりません

活動		Can-do	
1.	もういちど、お願いします	Can-do 05	相手の言っていることがよくわからないとき、聞き返すことができる。
2.	日本語、できますか？	Can-do 06	日本語やほかのことばができるかどうか質問したり、質問に答えたりすることができる。
3.	これは日本語で何と言いますか？	Can-do 07	日本語の言い方がわからないとき、どう言えばいいか質問して、その答えを理解することができる。

カタカナのことば	カタカナ
日本の生活 TIPS	●在留カード　●おでん　●略語　●蚊

▶トピック　私のこと

第3課　よろしくお願いします

活動		Can-do	
1.	はじめまして	Can-do 08	名前や出身などを言って、簡単な自己紹介をすることができる。
2.	名札	Can-do 09	名札などに、自分の国と名前を書くことができる。
3.	ご出身は？	Can-do 10	はじめて会った人に、名前や出身などを質問したり、質問に答えたりすることができる。
4.	申込書	Can-do 11	申込書に、氏名、国籍、生年月日などを書き込むことができる。

漢字のことば	名前　国　私	
文法ノート	❶ Nです N1 は N2 です	トンです。 私はマルシアです。
	❷【場所】から来ました	ブラジルから来ました。
	❸ Nは？	お名前は？
	❹ Sか？	みなさんは、友だちですか？
	❺ Nも	ケマラさんも、ベトナムからですか？
	❻ Nじゃないです	ベトナムじゃないです。
日本の生活 TIPS	●日本の文字　●名前の呼び方　●元号	

©The Japan Foundation

第4課　東京に住んでいます

活動		Can-do	
1.	夫と子どもです	Can-do 12	家族の紹介を聞いて、家族のメンバーを理解することができる。
2.	25 歳です	Can-do 13	住んでいるところや年齢などを質問したり、質問に答えたりすることができる。
3.	ペットのジョンです	Can-do 14	写真を見ながら、その人がだれかなどの簡単な質問をしたり、質問に答えたりすることができる。
4.	友だちと海！	Can-do 15	友人の SNSの短い書き込みを読んで、写真を手がかりに、話題を理解することができる。

漢字のことば	父　母　子ども　日本	
文法ノート	❶ N1 と N2	夫と子どもです。
	❷【疑問表現】ですか？	何歳ですか？
	❸【場所】に住んでいます	家族は、フィリピンに住んでいます。
	❹ N1 の N2	私の母です。 ペットのジョンです。
日本の生活 TIPS	●日本のおもな都市　●年齢を聞く　●日本の海	

►トピック　好きな食べ物

第5課　うどんが好きです

活動		Can-do	
1.	魚、好きですか？	Can-do 16	食べ物の好き嫌いを聞かれたとき、答えることができる。
2.	わさびは、ちょっと…	Can-do 17	日本の食べ物について、好き嫌いを質問したり、質問に答えたりすることができる。
3.	お茶、飲みますか？	Can-do 18	飲み物をすすめられたとき、何を飲むかなど、答えることができる。
4.	朝ご飯は、あまり食べません	Can-do 19	朝ご飯に何を食べるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
5.	今日の朝ご飯	Can-do 20	食事の写真に簡単な説明をつけて、SNSに投稿することができる。

漢字のことば	水　食べます　飲みます	
文法ノート	❶ Nが好きです Nは好きじゃないです	肉と野菜が好きです。 魚は好きじゃないです。
	❷ Nはちょっと…	わさびは、ちょっと…。
	❸ V-ますか？（マス形） V-る？（辞書形）	お茶、飲みますか？ 何、飲む？
	❹ Nを V-ます	シリアルを食べます。
	❺（Nは）V-ません （Nは）V-ないです	私は、朝ご飯は、あまり食べません。 私も、食べないです。
	❻【いつも／よく】V-ます あまり V-ません　<頻度>	私は、パンと、卵と、ヨーグルトをよく食べます。 朝ご飯は、あまり食べません。
日本の生活 TIPS	●日本の食べ物（刺身と寿司／天ぷら／うどんとそば／カレー）　●丼物　●外国人の苦手な日本の食べ物　●日本酒　●日本の朝食	

第6課　チーズバーガーください

活動		Can-do	
1.	ハンバーガー店のメニュー	Can-do 21	ファストフード店のメニューを見て、どんな食べ物や飲み物があるかがわかる。
2.	こちらでおめしあがりですか？	Can-do 22	ファストフード店で、注文することができる。
3.	私はカレーにします	Can-do 23	ほかの人と食事をするとき、何を食べるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
4.	枝豆 2 つください	Can-do 24	飲食店で、料理を注文したり、お皿やグラスなど、ほしいものを頼んだりすることができる。
5.	飲食店の看板	Can-do 25	飲食店の看板を見て、何の店かがわかる。

漢字のことば	魚　肉　好き（な）	
文法ノート	❶ N、お願いします N、ください	ホットコーヒー、お願いします。 これ、ください。
	❷ Nにします	私は、うどんにします。
	❸ N、【数】お願いします N、【数】ください	生ビール 3 つと、ウーロン茶 1 つ、お願いします。 枝豆 2 つ、ください。
	❹ N（は）ありますか？	マヨネーズ、ありますか？
日本の生活 TIPS	●日本のハンバーガー店　●食券　●居酒屋　●唐揚げ　●おつまみ　●ビール　●おしぼりと水	

©The Japan Foundation

►トピック　家と職場

第7課　部屋が4つあります

活動		Can-do	
1.	ここは台所です	Can-do 26	家の中を案内してもらいながら、簡単な説明を聞いて、間取りを理解することができる。
2.	電子レンジはありますか？	Can-do 27	家や部屋に必要なものがそろっているか質問して、確認することができる。
3.	ちょっとせまいです	Can-do 28	どこに住んでいるか、家はどうか質問されたとき、簡単に答えることができる。
4.	アパートに住んでいます	Can-do 29	どんな家に住んでいるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
5.	洗濯機・エアコンのボタン	Can-do 30	エアコンのリモコンなど、家電を操作するための表示を見て、どのボタンを押せばいいかがわかる。

漢字のことば	家　新しい　広い　古い	
文法ノート	❶ ここは【場所】です	ここは玄関です。
	❷ 【場所】に Nがあります 【場所】に Nが【数】あります	ここに階段があります。 1 階に部屋が 4 つあります。
	❸ (Nは)ありません (Nは)ないです	トースターはありません。 ベッドはないです。
	❹ ナ A-です イ A-いです	家は静かです。 ちょっとせまいです。
	❺ ナ A-じゃないです イ A-くないです	アパートは、あまり静かじゃないです。 寮は広くないです。
日本の生活 TIPS	●日本の家　●ふとん　●日本の住宅の種類　●日本の住所のシステム	

第8課　山田さんはどこにいますか？

活動		Can-do	
1.	ここで打ち合わせをします	Can-do 31	職場の部屋を案内してもらいながら、簡単な説明を聞いて、何の部屋かがわかる。
2.	食堂にいます	Can-do 32	人の居場所を質問したり、質問に答えたりすることができる。
3.	はさみは、そこにあります	Can-do 33	職場などで、ものの置き場を質問したり、質問に答えたりすることができる。
4.	部屋の表示	Can-do 34	部屋の入り口の表示を見て、何の部屋かがわかる。

漢字のことば	上　下　中	
文法ノート	❶ 【場所】で V-ます	ここで着替えます。
	❷ 【人】は【場所】にいます	山田さんは、食堂にいます。
	❸ (【人】は)いません (【人】は)いないです	辻さんは、いませんね。 アマンダさん、いないですね。
	❹ 【もの】は【ここ／そこ／あそこ】にあります	はさみは、そこにあります。
	❺ Nの【位置】にあります	引き出しの中にあります。
日本の生活 TIPS	●制服　●お茶　● FAX	

►トピック　毎日の生活

第9課　12 時から 1 時まで昼休みです

活動		Can-do	
1.	何時に起きますか？	Can-do 35	起きる時間や寝る時間を質問したり、質問に答えたりすることができる。
2.	1 日のスケジュールを説明します	Can-do 36	職場で、1 日のスケジュールについての簡単な説明を聞いて、理解することができる。
3.	スケジュールボード	Can-do 37	職場のホワイトボードを見て、ほかの人のスケジュールがだいたいわかる。
4.	私は日曜日がいいです	Can-do 38	日程を決めるために、都合をたずね合うことができる。

漢字のことば	月　火　水　木　金　土　日　～曜日	
文法ノート	❶ 【時間】に V-ます 【時間】ごろ V-ます	5 時に起きます。 11 時ごろ寝ます。
	❷ 【時間】から【時間】まで	12 時から 1 時まで、昼休みです。
	❸ 【日時】がいいです	私は、土曜日がいいです。
日本の生活 TIPS	●朝礼　●公営プール　●映画を見る	

©The Japan Foundation

第10課　ホチキス貸してください

活動		Can-do	
1.	ちょっと手伝ってください	Can-do 39	職場で、短い簡単な指示を聞いて、何をすればいいか理解することができる。
2.	すみません、いくつですか？	Can-do 40	職場で指示を受けたとき、大切な点を確認したり、聞き返したりすることができる。
3.	仕事のメモ	Can-do 41	職場で、手書きの簡単なメモを見て、指示の内容を理解することができる。
4.	スマホの充電器、ありますか？	Can-do 42	職場などで、借りたいものがあるとき、貸してもらえるように頼むことができる。
5.	チェックリスト	Can-do 43	備品リストを見て、必要なものがそろっているかどうか確認することができる。

漢字のことば	朝　昼　夜　～時　～分　～半　～枚	
文法ノート	❶ V-てください V-て V-てくれる？	ちょっと、手伝ってください。 そこのドライバー、取って。 窓、閉めてくれる？
	❷ Nですね <確認>	A：これ、コピー、30 枚お願い。 B：はい、30 ですね。
	❸ N、貸してください N、借りてもいいですか？ N、いいですか？ N、ありますか？	ホチキス、貸してください。 すみません。借りてもいいですか？ これ、いいですか？ スマホの充電器、ありますか？
日本の生活 TIPS	●和製英語　●スマホの充電　●24 時間制	

▶トピック　私の好きなこと

第11課　どんなマンガが好きですか？

活動		Can-do	
1.	趣味は何ですか？	Can-do 44	趣味について質問されたとき、簡単に答えることができる。
2.	「ドラゴンボール」が大好きです	Can-do 45	趣味や好きなことを質問したり、質問に答えたりすることができる。
3.	うちでゆっくりします	Can-do 46	休みの日に何をするか、質問したり、質問に答えたりすることができる。
4.	SNSのプロフィール	Can-do 47	SNSの簡単なプロフィールを読んで、その人の好きなことを理解することができる。

漢字のことば	読みます　聞きます　見ます　本　友だち　何	
文法ノート	❶ Nは何ですか？	趣味は、何ですか？
	❷ どんな N	どんなスポーツが好きですか？
	❸ あまり ナ A-じゃないです／イ A-くないです <程度>	スポーツは、あまり好きじゃないです。
	❹【いつも／たいてい／よく／ときどき】V-ます 【あまり／ぜんぜん】V-ません <頻度>	休みの日は、たいてい、映画を見ます。 スポーツは、ぜんぜんしないね。
	❺【人】と【場所】で V-ます	夫と公園でテニスをします。
日本の生活 TIPS	●日本のマンガ　●日本のゲーム　●日本の文学　●サッカー／ラグビー　●パチンコ	

第12課　いっしょに飲みに行きませんか？

活動		Can-do	
1.	イベントの案内	Can-do 48	イベントのお知らせを見て、日時や場所などの大切な情報を探すことができる。
2.	来週、夏祭りがありますね	Can-do 49	イベントなどに行くかどうか質問したり、質問に答えたりすることができる。
3.	いっしょに行きましょう	Can-do 50	相手を誘ったり、誘われたりしたとき、自分の都合を言うことができる。
4.	誘いの返事	Can-do 51	友人からの簡単な誘いのメッセージを読んで、返事を書くことができる。

漢字のことば	～年　～月　～日　今日　今週　今度	
文法ノート	❶【日時】に【場所】で【イベント】があります	日曜日に、さくら公園でタイフェスティバルがありますね。
	❷ Nに行きます	明日の忘年会に行きますか？
	❸ V-ませんか？	いっしょに行きませんか？
	❹ V-ましょう	また今度行きましょう。
	❺ V-に行きます	みんなで、いっしょに焼肉を食べに行きませんか？
日本の生活 TIPS	●夏祭り　●日本の山　●『男はつらいよ』シリーズ　●空手	

©The Japan Foundation

►トピック　街を歩く

第13課　このバスは空港に行きますか？

活動		Can-do	
1.	何番線ですか？	Can-do 52	電車やバスなどが自分の行きたいところに行くかどうか質問して、その答えを理解することができる。
2.	すみません、今どこですか？	Can-do 53	駅名を知らせる車内アナウンスを聞いて、よくわからないとき、ほかの人に質問することができる。
3.	1時間ぐらいかかります	Can-do 54	家から職場までの交通手段や所要時間を言うことができる。
4.	市役所まで、どうやって行きますか？	Can-do 55	目的地までの行き方を質問して、その答えを理解することができる。
5.	駅の中の表示	Can-do 56	駅でよく見かける表示を見て、意味がわかる。

漢字のことば	東　西　南　北　会社　来ます　行きます　乗ります	
文法ノート	❶ この【乗り物】は【場所】に行きますか？	このバスは、空港に行きますか？
	❷ ここは【場所】ですか？	ここは、どこですか？
	❸【乗り物】で来ます	バイクで来ます。
	❹【時間／期間】かかります	1時間半かかります。
	❺【場所】で【乗り物】に乗ります 【場所】で【乗り物】を降ります	ここから、12番のバスに乗ります。 バスセンターで、バスを降ります。
	❻【場所】から【場所】まで	ここから新みなと駅まで、電車に乗ります。
日本の生活TIPS	●通勤事情　●交通機関の利用のし方	

第14課　大きな建物ですね

活動		Can-do	
1.	トイレはどこですか？	Can-do 57	外出先で、トイレやATMなどの場所を質問することができる。
2.	今、改札の前にいます	Can-do 58	自分のいる場所を、電話で相手に伝えることができる。
3.	ここは十条商店街です	Can-do 59	町のいろいろな場所を案内されたとき、相手に感想を伝えることができる。
4.	街にある看板	Can-do 60	店やレストランなどの掲示を見て、営業時間や休業日などを理解することができる。

漢字のことば	大きい　小さい　高い　低い　前　後ろ　横	
文法ノート	❶【場所】に N(は)ありますか？	この近くに、コンビニはありますか？
	❷ Nの【位置】にいます	今、改札の前にいます。
	❸ ナA-な Nですね イA-い Nですね	にぎやかな通りですね。 広い公園ですね。
日本の生活TIPS	●コインロッカー　●自動販売機　●ATM　●日本の川　●日本の高い建物　●わび・さび	

►トピック　店で

第15課　電池がほしいんですが…

活動		Can-do	
1.	どこで買えますか？	Can-do 61	必要なものがあるとき、どこで買えばいいか、ほかの人に質問して、その答えを理解することができる。
2.	フロアガイド	Can-do 62	店のフロアガイドを見て、ほしいものがどこにあるか探すことができる。
3.	カメラは何階ですか？	Can-do 63	ショッピングセンターなどで、ほしいものがどこにあるか、店の人に質問して、その答えを理解することができる。
4.	わあ、かっこいいですね	Can-do 64	友人などと買い物をしながら、商品について簡単にコメントし合うことができる。
5.	ショッピングセンターの表示	Can-do 65	デパートやショッピングセンターなどで、よく見かける表示の意味がわかる。

漢字のことば	入口　出口　～階　押す　引く　安い	
文法ノート	❶ Nがほしいんですが	電池がほしいんですが、どこで買えますか？ 延長コードがほしいんですが…。
	❷ ナA-ですね イA-いですね ナA！ イA-い！	このコート、おしゃれですね。 この傘、おもしろいですね。 このコート、すてき！ このバッグ、かわいい！
日本の生活TIPS	●日本のいろいろな店　●階の数え方　●傘　●トイレの呼び方　●エレベーターのボタン	

©The Japan Foundation

第16課　これ、いくらですか？

	活動		Can-do
1.	1,980 円です	Can-do 66	商品の値段を聞いて、理解することができる。
2.	あの Tシャツ、いくらですか？	Can-do 67	店の人に値段を質問して、その答えを理解することができる。
3.	ひき肉 200gください	Can-do 68	買い物をするとき、必要な量や数を伝えることができる。
4.	こちら、温めますか？	Can-do 69	コンビニのレジで、はしをつけるか、袋に入れるかなどの質問に答えることができる。
5.	割引表示	Can-do 70	店で割引表示を見て、商品の値段がわかる。

漢字のことば	一　二　三　四　五　六　七　八　九　十	
文法ノート	❶【これ／それ／あれ】(は)いくらですか？	これ、いくらですか？
	❷【この／その／あの】N	そのカレンダー、いくらですか？
	❸【数量】ずつ	チョコレートケーキとチーズケーキ、2 個ずつお願いします。
日本の生活 TIPS	●日本の紙幣／貨幣　●値段を聞く　●招き猫　●たい焼き　●コロッケ　●おにぎり　●電子マネー	

►トピック　休みの日に

第17課　映画を見に行きました

	活動		Can-do
1.	週末は何をしましたか？	Can-do 71	休みの日にしたことを質問されたとき、簡単に答えることができる。
2.	楽しかったです	Can-do 72	休みの日にしたことやその感想を質問したり、質問に答えたりすることができる。
3.	家族で水族館に行きました	Can-do 73	SNSの簡単な書き込みを読んで、写真を手がかりに、何をしたかを理解することができる。
4.	料金表	Can-do 74	身近な施設の料金表を見て、いくら払えばいいかがわかる。
5.	今、家に着きました	Can-do 75	いっしょに出かけた人に、あとから、感想を書いた簡単なメッセージを送ることができる。

漢字のことば	百　千　万　～円　休み　映画　日本語　勉強します　買います	
文法ノート	❶ V-ました V-ませんでした	家でゆっくりしました。 週末は、何もしませんでした。
	❷ 何も V-ませんでした どこにも V-ませんでした	週末は、何もしませんでした。 私は、どこにも行きませんでした。
	❸ ナ A-でした イ A-かったです	「ゴジラ」は、まあまあでした。 国際フェスティバルは、とても楽しかったです。
	❹ Nでした	とてもいい天気でした。
	❺ Nじゃなかったです ナ A-じゃなかったです イ A-くなかったです	温泉に入りました。でも、露天風呂じゃなかったです。 富士山に登りました。あまり大変じゃなかったです。 お客さんは、あまり多くなかったです。
日本の生活 TIPS	●ゴジラ　●水族館　●マンガ喫茶／インターネットカフェ	

第18課　温泉に入りたいです

	活動		Can-do
1.	ゴールデンウィークの予定は？	Can-do 76	休みの日にしたいことを質問したり、質問に答えたりすることができる。
2.	日本で何がしたい？	Can-do 77	日本でしたいことを質問されたとき、簡単に答えることができる。
3.	船に乗りました	Can-do 78	休みの日にしたことについて、SNSなどに簡単に書き込むことができる。
4.	はじめて露天風呂に入りました	Can-do 79	旅行先でしたことやその感想について、簡単に話すことができる。

漢字のことば	温泉　予定　来週　会います　入ります　旅行します	
文法ノート	❶ V-たいです	炊飯器が買いたいです。
	❷ どこか V-ます	どこか旅行したいです。
	❸ S1。あと、S2。	雪が見たいです。あと、温泉に入りたいです。
	❹【場所】へ行きます	京都へ行きたいです。
	❺ S1。それから、S2。	露天風呂に入りました。それから、温泉の近くで、鶏の天ぷらを食べました。
	❻ S1。それに、S2。 S1。でも、S2。	気持ちよかったです。それに、景色もきれいでした。 おいしかったです。でも、ちょっと高かったです。
日本の生活 TIPS	●ゴールデンウィーク　●東京ディズニーリゾート　●新幹線　●富士登山　●日本のアニメ／君の名は。／ドラえもん ●どら焼き　●横浜　●温泉	

©The Japan Foundation

Table of Contents Irodori Starter (A1)

Listen Speak Read Write

► Topic Starting to Speak Japanese

Lesson 1 Good morning!

Activities		Can-do	
1.	こんにちは	Can-do 01	Can exchange greetings when you meet someone.
2.	お先に失礼します	Can-do 02	Can say goodbye when leaving.
3.	ありがとうございます	Can-do 03	Can thank someone or apologize to them.
4.	メッセージスタンプ	Can-do 04	Can understand stickers with messages such as “good morning” or “thanks.”

Hiragana Words	Hiragana
Tips for life in Japan	● Greeting gestures ● “Sayoonara” ● When to use “sumimasen”

Lesson 2 I'm sorry, I don't really understand.

Activities		Can-do	
1.	もういちど、お願いします	Can-do 05	Can ask someone to say something again if you don’t really understand.
2.	日本語、できますか？	Can-do 06	Can answer when someone asks if you speak Japanese and ask if someone speaks other languages.
3.	これは日本語で何と言いますか？	Can-do 07	Can ask how to say something in Japanese and understand the answer.

Katakana Words	Katakana
Tips for life in Japan	● Residence card ● Oden ● Abbreviations ● Mosquitoes

► Topic About Myself

Lesson 3 Nice to meet you.

Activities		Can-do	
1.	はじめまして	Can-do 08	Can give a simple self-introduction, for example by saying your name and country / hometown.
2.	名札	Can-do 09	Can write your name and country on a name tag, etc.
3.	ご出身は？	Can-do 10	Can ask and answer questions about your name and country / hometown, when meeting someone for the first time.
4.	申込書	Can-do 11	Can write your full name, nationality, date of birth, etc. on an application form.

Kanji Words	名前　国　私	
Grammar Notes	❶ Nです N1 は N2 です	トンです。 私はマルシアです。
	❷ 【place】から来ました	ブラジルから来ました。
	❸ Nは？	お名前は？
	❹ Sか？	みなさんは、友だちですか？
	❺ Nも	ケマラさんも、ベトナムからですか？
	❻ Nじゃないです	ベトナムじゃないです。
Tips for life in Japan	● Japanese characters ● How to call someone ● Japanese era names	

©The Japan Foundation

Lesson 4 I live in Tokyo.

Activities		Can-do	
1.	夫と子どもです	Can-do 12	Can listen to a family being introduced and understand who is who.
2.	25 歳です	Can-do 13	Can ask and answer questions about where you live and your age.
3.	ペットのジョンです	Can-do 14	Can ask and answer simple questions about a photograph, such as "who is that?"
4.	友だちと海！	Can-do 15	Can read a short social media post by a friend and understand the topic with help from the photograph.

Kanji Words	父　母　子ども　日本	
Grammar Notes	❶ N1 と N2	夫と子どもです。
	❷【interrogative expressions】ですか？	何歳ですか？
	❸【place】に住んでいます	家族は、フィリピンに住んでいます。
	❹ N1 の N2	私の母です。 ペットのジョンです。
Tips for life in Japan	● Major Japanese cities　● Asking a person's age　● The seas of Japan	

► Topic My Favorite Foods

Lesson 5 I like udon.

Activities		Can-do	
1.	魚、好きですか？	Can-do 16	Can answer questions about foods you like and dislike.
2.	わさびは、ちょっと…	Can-do 17	Can ask and answer questions about Japanese food you like or dislike.
3.	お茶、飲みますか？	Can-do 18	Can respond when offered a drink, for example by saying what you want to drink.
4.	朝ご飯は、あまり食べません	Can-do 19	Can ask and answer questions about what you eat for breakfast.
5.	今日の朝ご飯	Can-do 20	Can write a simple explanation about a photograph of food and post it on social media.

Kanji Words	水　食べます　飲みます	
Grammar Notes	❶ Nが好きです Nは好きじゃないです	肉と野菜が好きです。 魚は好きじゃないです。
	❷ Nはちょっと…	わさびは、ちょっと…。
	❸ V-ますか？（マス-form） V-る？（dictionary-form）	お茶、飲みますか？ 何、飲む？
	❹ Nを V-ます	シリアルを食べます。
	❺（Nは）V-ません （Nは）V-ないです	私は、朝ご飯は、あまり食べません。 私も、食べないです。
	❻【いつも／よく】V-ます あまり V-ません <Frequency>	私は、パンと、卵と、ヨーグルトをよく食べます。 朝ご飯は、あまり食べません。
Tips for life in Japan	● Japanese food (Sashimi and Sushi / Tempura / Udon and Soba / Curry)　● Donburi-mono (rice bowl with topping) ● Japanese food that foreigners often dislike　● Japanese sake　● Japanese breakfasts	

Lesson 6 I'd like a cheeseburger, please.

Activities		Can-do	
1.	ハンバーガー店のメニュー	Can-do 21	Can look at a menu in a fast food restaurant and understand what is available.
2.	こちらでおめしあがりですか？	Can-do 22	Can order in a fast food restaurant.
3.	私はカレーにします	Can-do 23	Can ask and answer questions about what you want to eat when eating with other people.
4.	枝豆 2 つください	Can-do 24	Can order food at a restaurant and ask for a plate or glass, etc.
5.	飲食店の看板	Can-do 25	Can look at different restaurants' signboards and understand what each place is.

Kanji Words	魚　肉　好き（な）	
Grammar Notes	❶ N、お願いします N、ください	ホットコーヒー、お願いします。 これ、ください。
	❷ Nにします	私は、うどんにします。
	❸ N、【number】お願いします N、【number】ください	生ビール 3 つと、ウーロン茶 1 つ、お願いします。 枝豆 2 つ、ください。
	❹ N（は）ありますか？	マヨネーズ、ありますか？
Tips for life in Japan	● Japanese burger restaurants　● Meal tickets　● Izakaya (Japanese-style pubs)　● Karaage　● Otsumami ● Beer　● Oshibori and water	

©The Japan Foundation

► Topic Homes and Workplaces

Lesson 7 There are four rooms.

	Activities		Can-do
1.	ここは台所です	Can-do 26	Can listen to simple explanations when being shown around a house and understand the layout.
2.	電子レンジはありますか？	Can-do 27	Can ask and check whether a house or room has everything you need.
3.	ちょっとせまいです	Can-do 28	Can give a simple answer when asked where you live and what your house is like.
4.	アパートに住んでいます	Can-do 29	Can ask and answer questions about what kind of house you live in.
5.	洗濯機・エアコンのボタン	Can-do 30	Can read the buttons on an electric appliance, for example the remote controller for the air conditioning, and understand which one to press.

Kanji Words	家　新しい　広い　古い	
Grammar Notes	❶ ここは【place】です	ここは玄関です。
	❷ 【place】に Nがあります 【place】に Nが【number】あります	ここに階段があります。 1 階に部屋が 4 つあります。
	❸ (Nは) ありません (Nは) ないです	トースターはありません。 ベッドはないです。
	❹ ナ A-です イ A-いです	家は静かです。 ちょっとせまいです。
	❺ ナ A-じゃないです イ A-くないです	アパートは、あまり静かじゃないです。 寮は広くないです。
Tips for life in Japan	● Japanese houses ● Futon ● Types of Japanese houses ● Japanese address system	

Lesson 8 Where is Yamada-san?

	Activities		Can-do
1.	ここで打ち合わせをします	Can-do 31	Can listen to a simple explanation when being shown around a room at work and understand what room it is.
2.	食堂にいます	Can-do 32	Can ask and answer questions about where someone is.
3.	はさみは、そこにあります	Can-do 33	Can ask and answer questions about where some equipment is, for example at work.
4.	部屋の表示	Can-do 34	Can look at a sign at the entrance to a room and understand what room it is.

Kanji Words	上　下　中	
Grammar Notes	❶ 【place】で V-ます	ここで着替えます。
	❷ 【person】は【place】にいます	山田さんは、食堂にいます。
	❸ (【person】は) いません (【person】は) いないです	辻さんは、いませんね。 アマンダさん、いないですね。
	❹ 【something】は【ここ／そこ／あそこ】にあります	はさみは、そこにあります。
	❺ Nの【location】にあります	引き出しの中にあります。
Tips for life in Japan	● Uniforms ● Tea ● Fax (facsimile)	

► Topic Daily Life

Lesson 9 Lunch is from noon to 1 o'clock.

	Activities		Can-do
1.	何時に起きますか？	Can-do 35	Can ask and answer questions about when you get up and when you sleep.
2.	1 日のスケジュールを説明します	Can-do 36	Can listen to and understand a simple explanation of a daily schedule at work.
3.	スケジュールボード	Can-do 37	Can look at a whiteboard at work and mostly understand other people's schedules.
4.	私は日曜日がいいです	Can-do 38	Can ask and answer questions about when you are available to decide on a schedule.

Kanji Words	月　火　水　木　金　土　日　～曜日	
Grammar Notes	❶ 【time】に V-ます 【time】ごろ V-ます	5 時に起きます。 11 時ごろ寝ます。
	❷ 【time】から【time】まで	12 時から 1 時まで、昼休みです。
	❸ 【date and time】がいいです	私は、土曜日がいいです。
Tips for life in Japan	● Morning assembly ● Public pools ● Watching a film	

©The Japan Foundation

Lesson 10 Please lend me the stapler.

Activities		Can-do	
1.	ちょっと手伝ってください	Can-do 39	Can listen to short and simple instructions at work and understand what to do.
2.	すみません、いくつですか？	Can-do 40	Can confirm and ask someone to repeat the important points when you receive instructions at work.
3.	仕事のメモ	Can-do 41	Can read a simple, handwritten note at work and understand the instructions.
4.	スマホの充電器、ありますか？	Can-do 42	Can ask someone to lend you something at work.
5.	チェックリスト	Can-do 43	Can look at a list of equipment and confirm if you have all the items.

Kanji Words	朝　昼　夜　～時　～分　～半　～枚	
Grammar Notes	❶ V-てください V-て V-てくれる？	ちょっと、手伝ってください。 そこのドライバー、取って。 窓、閉めてくれる？
	❷ Nですね <Confirmation>	A：これ、コピー、30 枚お願い。 B：はい、30 ですね。
	❸ N、貸してください N、借りてもいいですか？ N、いいですか？ N、ありますか？	ホチキス、貸してください。 すみません。借りてもいいですか？ これ、いいですか？ スマホの充電器、ありますか？
Tips for life in Japan	● English-sounding words or phrases created in Japan　● Charging a smartphone　● 24-hour clock	

► Topic What I Like to Do

Lesson 11 What kind of manga do you like?

Activities		Can-do	
1.	趣味は何ですか？	Can-do 44	Can give a simple answer when asked about your hobbies.
2.	「ドラゴンボール」が大好きです	Can-do 45	Can ask and answer questions about your hobbies and favorite things to do.
3.	うちでゆっくりします	Can-do 46	Can ask and answer questions about what you do on your days off.
4.	SNSのプロフィール	Can-do 47	Can read a simple social media profile and understand what that person likes.

Kanji Words	読みます　聞きます　見ます　本　友だち　何	
Grammar Notes	❶ Nは何ですか？	趣味は、何ですか？
	❷ どんな N	どんなスポーツが好きですか？
	❸ あまり ナA-じゃないです／イA-くないです <Extent>	スポーツは、あまり好きじゃないです。
	❹【いつも／たいてい／よく／ときどき】V-ます 【あまり／ぜんぜん】V-ません <Frequency>	休みの日は、たいてい、映画を見ます。 スポーツは、ぜんぜんしないね。
	❺【person】と【place】で V-ます	夫と公園でテニスをします。
Tips for life in Japan	● Japanese manga　● Japanese videogames　● Japanese literature　● Soccer / Rugby　● Pachinko	

Lesson 12 Do you want to go for a drink together?

Activities		Can-do	
1.	イベントの案内	Can-do 48	Can read an event notice and find the important information, such as the date, time, and place.
2.	来週、夏祭りがありますね	Can-do 49	Can ask and answer questions about whether you are going to an event, etc.
3.	いっしょに行きましょう	Can-do 50	Can say when you are available, when you are inviting someone to something, or being invited.
4.	誘いの返事	Can-do 51	Can write a reply to your friend when they send you a message with an invitation.

Kanji Words	～年　～月　～日　今日　今週　今度	
Grammar Notes	❶【date and time】に【place】で【event】があります	日曜日に、さくら公園でタイフェスティバルがありますね。
	❷ Nに行きます	明日の忘年会に行きますか？
	❸ V-ませんか？	いっしょに行きませんか？
	❹ V-ましょう	また今度行きましょう。
	❺ V-に行きます	みんなで、いっしょに焼肉を食べに行きませんか？
Tips for life in Japan	● Summer festival　● Japanese mountains　● The “Otoko wa Tsurai yo” series　● Karate	

©The Japan Foundation

► Topic Walking around Town

Lesson 13 Does this bus go to the airport?

	Activities		Can-do
1.	何番線ですか？	Can-do 52	Can ask whether a train or bus is going to where you want to go and understand the answer.
2.	すみません、今どこですか？	Can-do 53	Can listen to a station name being announced on a train, and ask someone if you don't really understand it.
3.	1 時間ぐらいかかります	Can-do 54	Can say how you go to work, and how long it takes.
4.	市役所まで、どうやって行きますか？	Can-do 55	Can ask questions about how to get to your destination and understand the answers.
5.	駅の中の表示	Can-do 56	Can look at common signs in a station and understand what they mean.

Kanji Words	東　西　南　北　会社　来ます　行きます　乗ります	
Grammar Notes	❶ この【vehicle】は【place】に行きますか？	このバスは、空港に行きますか？
	❷ ここは【place】ですか？	ここは、どこですか？
	❸ 【vehicle】で来ます	バイクで来ます。
	❹ 【time / period】かかります	1 時間半かかります。
	❺ 【place】で【vehicle】に乗ります 【place】で【vehicle】を降ります	ここから、12 番のバスに乗ります。 バスセンターで、バスを降ります。
	❻ 【place】から【place】まで	ここから新みなと駅まで、電車に乗ります。
Tips for life in Japan	● Commuting to work　● Taking public transport	

Lesson 14 It's a big building, isn't it.

	Activities		Can-do
1.	トイレはどこですか？	Can-do 57	Can ask where the toilets or an ATM, etc., are.
2.	今、改札の前にいます	Can-do 58	Can tell someone on the phone where you are.
3.	ここは十条商店街です	Can-do 59	Can tell someone your impressions when they show you around town.
4.	街にある看板	Can-do 60	Can read a sign in a store, restaurant, etc. and understand when it is open or closed, etc.

Kanji Words	大きい　小さい　高い　低い　前　後ろ　横	
Grammar Notes	❶ 【place】に N(は) ありますか？	この近くに、コンビニはありますか？
	❷ Nの【location】にいます	今、改札の前にいます。
	❸ ナ A-な Nですね イ A-い Nですね	にぎやかな通りですね。 広い公園ですね。
Tips for life in Japan	● Coin lockers　● Vending machines　● ATM　● The rivers of Japan　● High-rise buildings in Japan　● Wabi-sabi	

► Topic At Stores

Lesson 15 I need some batteries.

	Activities		Can-do
1.	どこで買えますか？	Can-do 61	Can ask someone where to buy something and understand the answer.
2.	フロアガイド	Can-do 62	Can look at the floor guide for a store and find where to go for the item you want.
3.	カメラは何階ですか？	Can-do 63	Can ask staff in a shopping center, etc. where to go for a certain item, and understand the answer.
4.	わあ、かっこいいですね	Can-do 64	Can exchange simple comments about products with a friend while shopping.
5.	ショッピングセンターの表示	Can-do 65	Can understand the meaning of common signs in a department store or a shopping center.

Kanji Words	入口　出口　～階　押す　引く　安い	
Grammar Notes	❶ Nがほしいんですが	電池がほしいんですが、どこで買えますか？ 延長コードがほしいんですが…。
	❷ ナ A-ですね イ A-いですね ナ A！ イ A-い！	このコート、おしゃれですね。 この傘、おもしろいですね。 このコート、すてき！ このバッグ、かわいい！
Tips for life in Japan	● Types of Japanese store　● Counting the floors of a building　● Umbrellas　● Words for "toilet" ● Elevator buttons	

©The Japan Foundation

Lesson 16 How much is this?

	Activities		Can-do
1.	1,980 円です	Can-do 66	Can listen to and understand the price of a product.
2.	あの Tシャツ、いくらですか？	Can-do 67	Can ask store staff the price of something and understand the answer.
3.	ひき肉 200gください	Can-do 68	Can say how much / many you need when shopping.
4.	こちら、温めますか？	Can-do 69	Can answer questions at a convenience store checkout, such as “Do you want chopsticks?” and “Would you like a bag?”
5.	割引表示	Can-do 70	Can look at a discount sign in a store and understand the price.

Kanji Words	一　二　三　四　五　六　七　八　九　十	
Grammar Notes	❶【これ／それ／あれ】(は) いくらですか？	これ、いくらですか？
	❷【この／その／あの】N	そのカレンダー、いくらですか？
	❸【amount】ずつ	チョコレートケーキとチーズケーキ、2 個ずつお願いします。
Tips for life in Japan	● Japanese bills and coins ● Asking for the price ● Maneki-neko ● Taiyaki ● Korokke ● Onigiri ● Electronic payment	

► Topic Holidays

Lesson 17 I went to see a movie.

	Activities		Can-do
1.	週末は何をしましたか？	Can-do 71	Can give a simple answer when asked what you did on your day off.
2.	楽しかったです	Can-do 72	Can ask and answer questions about what you did on your day off and your impressions.
3.	家族で水族館に行きました	Can-do 73	Can read a simple social media post and understand what the person did with help from a photograph.
4.	料金表	Can-do 74	Can read the price list at a local facility and understand how much to pay.
5.	今、家に着きました	Can-do 75	Can send someone a simple message with your impressions after you have gone somewhere together.

Kanji Words	百　千　万　～円　休み　映画　日本語　勉強します　買います	
Grammar Notes	❶ V-ました V-ませんでした	家でゆっくりしました。 週末は、何もしませんでした。
	❷ 何も V-ませんでした どこにも V-ませんでした	週末は、何もしませんでした。 私は、どこにも行きませんでした。
	❸ ナ A-でした イ A-かったです	「ゴジラ」は、まあまあでした。 国際フェスティバルは、とても楽しかったです。
	❹ Nでした	とてもいい天気でした。
	❺ Nじゃなかったです ナ A-じゃなかったです イ A-くなかったです	温泉に入りました。でも、露天風呂じゃなかったです。 富士山に登りました。あまり大変じゃなかったです。 お客さんは、あまり多くなかったです。
Tips for life in Japan	● Godzilla ● Aquarium ● Manga-kissa (comic book café) / Internet café	

Lesson 18 I want to go to a hot spring.

	Activities		Can-do
1.	ゴールデンウィークの予定は？	Can-do 76	Can ask and answer questions about what you want to do on your days off.
2.	日本で何がしたい？	Can-do 77	Can give a simple answer when asked about what you want to do in Japan.
3.	船に乗りました	Can-do 78	Can write a simple post for social media, etc., about what you did on your day off.
4.	はじめて露天風呂に入りました	Can-do 79	Can talk in simple terms about what you did on a trip and your impressions.

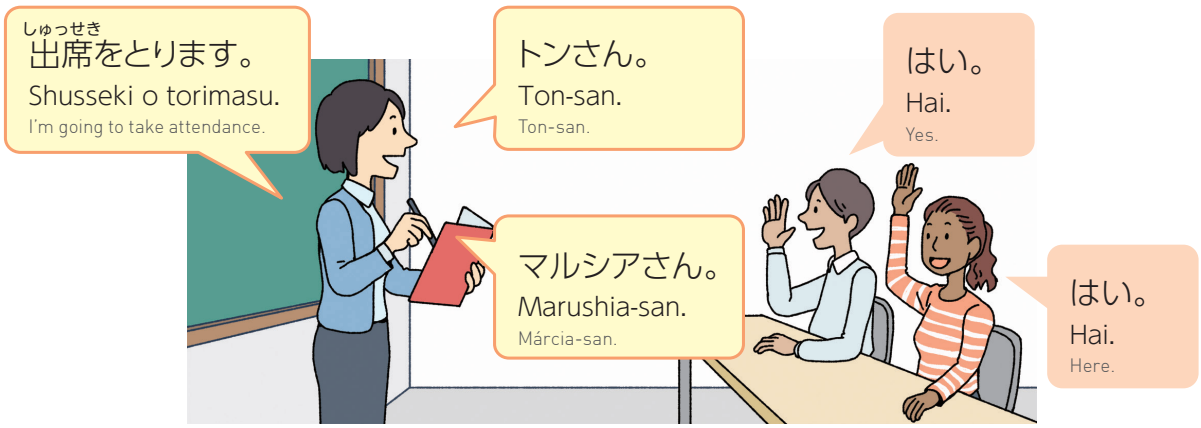
Kanji Words	温泉　予定　来週　会います　入ります　旅行します	
Grammar Notes	❶ V-たいです	炊飯器が買いたいです。
	❷ どこか V-ます	どこか旅行したいです。
	❸ S1。あと、S2。	雪が見たいです。あと、温泉に入りたいです。
	❹【place】へ行きます	京都へ行きたいです。
	❺ S1。それから、S2。	露天風呂に入りました。それから、温泉の近くで、鶏の天ぷらを食べました。
	❻ S1。それに、S2。 S1。でも、S2。	気持ちよかったです。それに、景色もきれいでした。 おいしかったです。でも、ちょっと高かったです。
Tips for life in Japan	● Golden Week ● Tokyo Disney Resort ● Shinkansen ● Climbing Mt. Fuji ● Japanese animation / “Your Name” / “Doraemon” ● Dorayaki ● Yokohama ● Hot springs	

©The Japan Foundation

教室の日本語

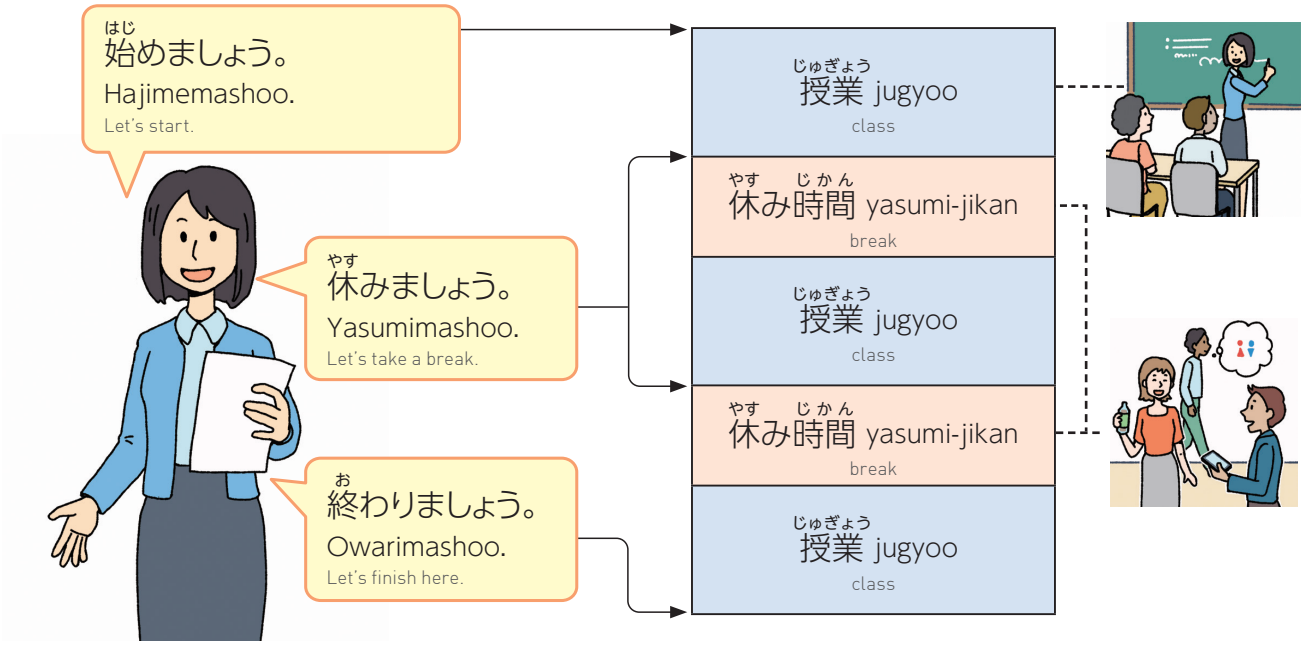
1. 出席をとります

00-01



2. 始めましょう

00-02



3. はい／いいえ

00-03



©The Japan Foundation

4. 聞いてください

00-04

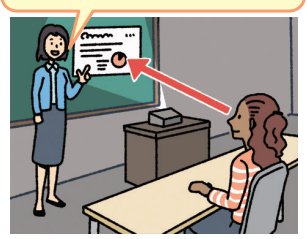
a. 聞いてください。
Kiite kudasai.
Please listen.



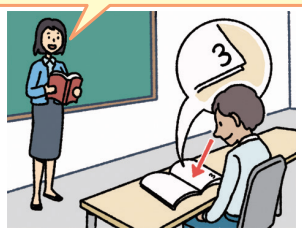
b. 言ってください。
Itte kudasai.
Please say it.



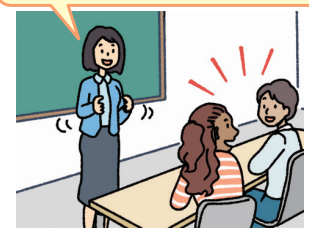
c. 見てください。
Mite kudasai.
Please look.



d. 3ページを見てください。
San-peeji o mite kudasai.
Please look at page three.



e. ペアで話してください。
Pea de hanashite kudasai.
Please talk in pairs.



f. 読んでください。
Yonde kudasai.
Please read.



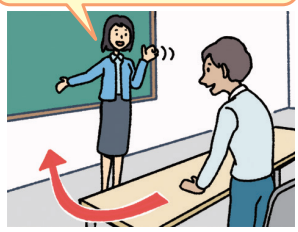
g. 書いてください。
Kaite kudasai.
Please write.



h. 見せてください。
Misete kudasai.
Please show me.



i. 来てください。
Kite kudasai.
Please come here.



5. 質問があります

00-05

先生、質問があります。
Sensee, shitsumon ga arimasu.
Sensee, I have a question.



すみません。
トイレに行ってもいいですか?
Sumimasen.
Toire ni ittemo ii desu ka?
Excuse me. May I go to the bathroom?



©The Japan Foundation

►トピック　はじめての日本語

第1課　おはようございます

あなたの母語では、人に会ったときや別れるとき、どんなあいさつをしますか？
時間や相手によって違いますか？

In your language, what do you say when you meet someone or when you leave? Does it depend on the time or who you're speaking to?

1. こんにちは

Can-do 01　人に会ったとき、あいさつをすることができる。
Can exchange greetings when you meet someone.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 人に会ったときに、あいさつをしています。
The people are each greeting someone they have met.

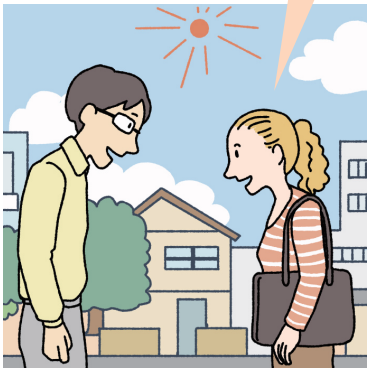
（1）聞いて言いましょう。 01-01

Listen and repeat.

a. おはよう（ございます）。
Ohayoo (gozaimasu).



b. こんにちは。
Konnichiwa.



c. こんばんは。
Konbanwa.



©The Japan Foundation

（２）①－④では、どんなあいさつをしていますか。（１）の a-c から選びましょう。

What greetings are being used in ①–④? Choose from (1) a–c.

① 01-02 （　　）	② 01-03 （　　）
	
③ 01-04 （　　）	④ 01-05 （　　）
	

（３）②④の会話をもういちど聞きましょう。「おはようございます」と「おはよう」は、どちらが丁寧だと思いますか。 01-03 01-05

Listen to dialogs ② and ④ again. Which do you think is more polite, おはようございます (Ohayoogozaimasu) or おはよう (Ohayoo) ?

©The Japan Foundation

2 人と会ったときに、あいさつをしましょう。
Greet people when you meet them.

① 朝のあいさつ Morning greetings

おはようございます。
Ohayoo gozaimasu.

おはよう。
Ohayoo.

→

おはようございます。
Ohayoo gozaimasu.

おはよう。
Ohayoo.

② 昼のあいさつ Afternoon greetings

こんにちは。
Konnichiwa.

→

こんにちは。
Konnichiwa.

③ 夜のあいさつ Evening greetings

こんばんは。
Konbanwa.

→

こんばんは。
Konbanwa.

(1) 会話を聞きましょう。 01-06 01-07 / 01-08 / 01-09
Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 01-06 01-07 / 01-08 / 01-09
Shadow the dialogs.

(3) 1 (2)のイラストを見て、練習しましょう。
Practice using the illustrations from 1 (2).

(4) 時間と場面を自由に考えて、あいさつをしましょう。
Freely think up a time and situation, and say a greeting.

©The Japan Foundation

2. お先に失礼します

Can-do 02
人と別れるとき、あいさつをすることができる。
Can say goodbye when leaving.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

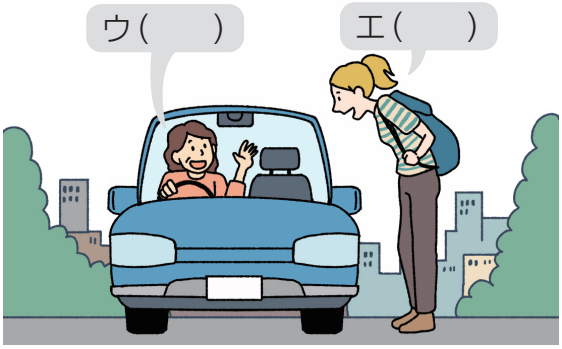
► 人と別れるときに、あいさつをしています。
The people are each saying goodbye when they are leaving.

(1) ①-④では、どんなあいさつをしていますか。ア-コに入るあいさつを a-g から選びましょう。
What goodbyes are being used in ①–④? Match the goodbyes given in a–g with ア–コ.

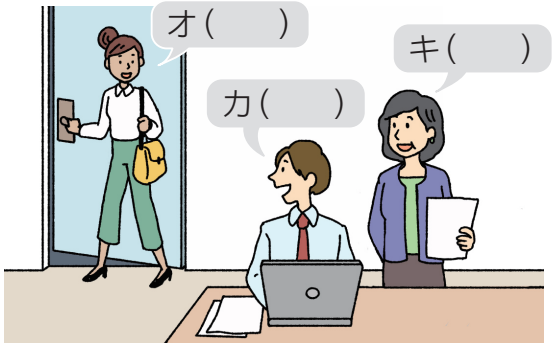
① 01-10



② 01-11



③ 01-12



④ 01-13



a. じゃあ、また。
Jaa, mata.

b. おやすみ。
Oyasumi.

c. おやすみなさい。
Oyasuminasai.

d. 失礼します。
Shitsureeshimasu.

e. お先に失礼します。
Osaki ni shitsureeshimasu.

f. お疲れさま。
Otsukaresama.

g. お疲れさまでした。
Otsukaresama deshita.

©The Japan Foundation

（2）イラストを見ながら、もういちど聞きましょう。 01-10 ～ 01-13
（1）の a-g のあいさつは、どんなときに使うと思いますか。
Look at the illustrations and listen to the dialogs again. When do you think you use the goodbyes in (1) a–g?

2 人と別れるときに、あいさつをしましょう。
Say goodbye to someone when you are leaving.

① 別れるあいさつ Saying goodbye when you are leaving

じゃあ、また。
Jaa, mata.

失礼します。
Shitsureeshimasu.

→

じゃあ、また。
Jaa, mata.

失礼します。
Shitsureeshimasu.

② 職場でのあいさつ Saying goodbye at work

お先に失礼します。
Osaki ni shitsureeshimasu.

→

お疲れさまでした。
Otsukaresama deshita.

③ 夜のあいさつ Saying goodbye at night

おやすみなさい。
Oyasuminasai.

→

おやすみなさい。
Oyasuminasai.

（1）会話を聞きましょう。 01-14 01-15 ／ 01-16 ／ 01-17
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 01-14 01-15 ／ 01-16 ／ 01-17
Shadow the dialogs.

（3）1 のイラストを見て、練習しましょう。
Practice using the illustrations from 1.

（4）場面を自由に考えて、別れるあいさつをしましょう。
Freely think up a situation, and say goodbye when you leave.

©The Japan Foundation

3. ありがとうございます

Can-do 03
人にお礼を言ったり、謝ったりすることができる。
Can thank someone or apologize to them.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► いろいろな場面で、お礼を言ったり、謝ったりしています。
The people are each saying thank you and / or apologizing in different situations.

お礼を言う Saying thank you

(1) ①-⑤では、どんなことばでお礼を言っていますか。ア-カに入ることばをa-dから選びましょう。
What words are the people using to say thank you in ①–⑤? Match the words given in a–d with ア–カ.

① 01-18



② 01-19



③ 01-20



④ 01-21



⑤ 01-22



a. ありがとうございます。
Arigatoo gozaimasu.

b. すみません。
Sumimasen.

c. (どうも) ありがとう。
(Doomo) Arigatoo.

d. どうも。
Doomo.

©The Japan Foundation

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 01-18 ～ 01-22

Check the words and listen to the dialogs again.

これ this
kore

あめ candy
ame

プレゼント present
purezento

どうぞ Here you go.
doozo

いいえ You're welcome.
iie

落としましたよ You dropped this.
otoshimashita yo

わあ Oh! (驚きを表す expresses surprise)
waa

（3）イラストを見ながら、もういちど聞きましょう。 01-18 ～ 01-22

（1）の a-d のことばは、どんなときに使うと思いますか。

Look at the illustrations and listen to the dialogs again. When do you think you use the words in (1) a–d?

謝る Apologizing

（4）⑥ - ⑧では、どんなことばで謝っていますか。キ - ケに入ることばを、e-f から選びましょう。

What words are the people using to apologize in ⑥–⑧? Match the words given in e and f with キ–ケ.

⑥ 01-23



⑦ 01-24



⑧ 01-25



e. すみません。
Sumimasen.

f. ごめん。
Gomen.

（5）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 01-23 ～ 01-25

Check the word and listen to the dialogs again.

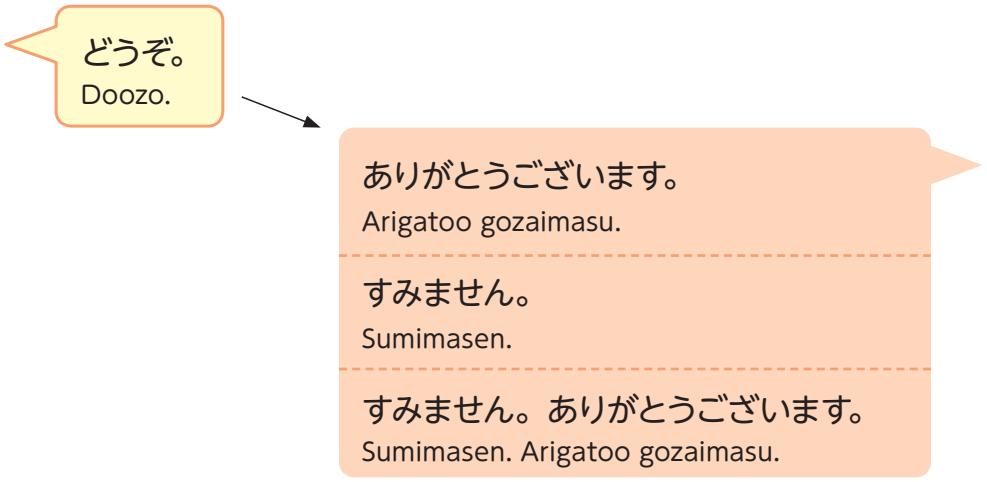
痛い！ Ouch!
itai

©The Japan Foundation

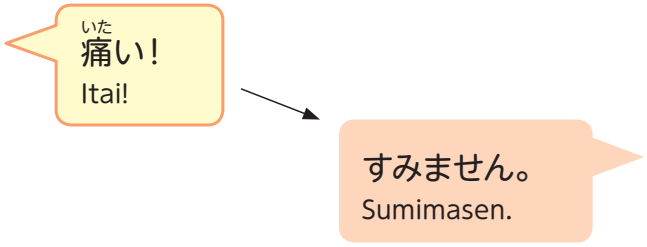
（6）イラストを見ながら、もういちど聞きましょう。
（4）の e-f のことばは、どう違うと思いますか。 01-23 ～ 01-25
Look at the illustrations and listen to the dialogs again. What do you think the difference is between the words in (4) e and f?

2 お礼を言ったり、謝ったりしましょう。
Say thank you and / or apologize.

① お礼を言う Saying thank you



② 謝る Apologizing



（1）会話を聞きましょう。 01-26 01-27 01-28 ／ 01-29
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 01-26 01-27 01-28 ／ 01-29
Shadow the dialogs.

（3）1 （1）（4）のイラストを見て、練習しましょう。
Practice using the illustrations in 1 (1) and (4).

（4）場面を自由に考えて、お礼を言ったり謝ったりしましょう。
Freely think up a situation and say thank you and / or apologize.

©The Japan Foundation

4. メッセージスタンプ

Can-do 04 「おはよう」や「ありがとう」などのメッセージスタンプを見て、意味を理解することができる。
Can understand stickers with messages such as "good morning" or "thanks."

1 メッセージアプリのスタンプを見てみましょう。

Look at the sticker on the messenger app.

► 友だちや知り合いから、メッセージが送られてきました。
そこにスタンプが使われていました。
You have received a message with a sticker from your friend or acquaintance.



下の①-④のスタンプは、それぞれどんな意味ですか。
What do the stickers in ①–④ below mean?

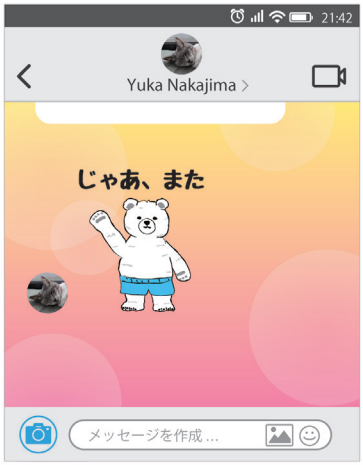
①



②



③



④



©The Japan Foundation

2 スタンプを送りましょう。

Send a sticker.

次のとき、どんなスタンプを送りますか。下のスタンプから選びましょう。

What sticker would you send in the following situations? Choose from the stickers below.

1．朝、メッセージを送るとき In the morning, when you are sending a message

2．夜、寝るとき At night, when you are going to bed

3．お礼を言うとき When you are saying thank you

4．謝るとき When you are apologizing



©The Japan Foundation

聴解（ちょうかい）スクリプト

1. こんにちは

① 01-02

A：こんにちは。
Konnichiwa.

B：ああ、こんにちは。
Aa, Konnichiwa.

---

② 01-03

A：おはようございます。
Ohayoo gozaimasu.

B：おはようございます。
Ohayoo gozaimasu.

---

③ 01-04

A：こんばんは。
Konbanwa.

B：あ、こんばんは。
A, konbanwa.

---

④ 01-05

A：おはよう。
Ohayoo.

B：おはよう。
Ohayoo.

2. お先（さき）に失礼（しつれい）します

① 01-10

A：じゃあ、また。
Jaa, mata.

B：じゃあ、また。
Jaa, mata.

©The Japan Foundation

② 01-11

A：じゃあ、また。
Jaa, mata.

B：失礼(しつれい)します。
Shitsureeshimasu.

---

③ 01-12

A：お先(さき)に失礼(しつれい)します。
Osaki ni shitsureeshimasu.

B：あ、お疲(つか)れさまでした。
A, otsukaresama deshita.

C：お疲(つか)れさま。
Otsukaresama.

---

④ 01-13

A：じゃあ、また。おやすみ。
Jaa, mata. Oyasumi.

B：おやすみなさい。
Oyasuminasai.

3. ありがとうございます

① 01-18

A：ありがとうございます。
Arigatoo gozaimasu.

---

② 01-19

A：これ、落(お)としましたよ。
Kore, otoshimashita yo.

B：あ、すみません。
A, sumimasen.

©The Japan Foundation

③ 01-20

A：どうぞ。
Doozo.

B：あ、すみません。ありがとうございます。
A, sumimasen. Arigatoo gozaimasu.

A：いいえ。
Iie.

---

④ 01-21

A：あめ、どうぞ。
Ame, doozo.

B：あ、どうも。
A, doomo.

---

⑤ 01-22

A：これ、プレゼント。
Kore, purezento.

B：わあ、どうもありがとう。
Waa, doomo arigatoo.

---

⑥ 01-23

A：痛(いた)い！
Itai!

B：あ、すみません。
A, sumimasen.

---

⑦ 01-24

A：あ、ごめん！
A, gomen!

B：あー！
Aa!

---

⑧ 01-25

A：すみません……。
Sumimasen...

©The Japan Foundation

ひらがなのことば

1 聞いて言いましょう。

Listen and repeat.

01-30

	a	i	u	e	o
	あ a	い i	う u	え e	お o
k	か ka	き ki	く ku	け ke	こ ko
s	さ sa	し shi	す su	せ se	そ so
t	た ta	ち chi	つ tsu	て te	と to
n	な na	に ni	ぬ nu	ね ne	の no
h	は ha	ひ hi	ふ fu	へ he	ほ ho
m	ま ma	み mi	む mu	め me	も mo
y	や ya		ゆ yu		よ yo
r	ら ra	り ri	る ru	れ re	ろ ro
w	わ wa				を o

ん n

01-31

	a	i	u	e	o
g	が ga	ぎ gi	ぐ gu	げ ge	ご go
z	ざ za	じ ji	ず zu	ぜ ze	ぞ zo
d	だ da	ぢ ji	づ zu	で de	ど do
b	ば ba	び bi	ぶ bu	べ be	ぼ bo
p	ぱ pa	ぴ pi	ぷ pu	ぺ pe	ぽ po

01-32

	ya		yu		yo
k	きゃ kya		きゅ kyu		きょ kyo
s	しゃ sha		しゅ shu		しょ sho
t	ちゃ cha		ちゅ chu		ちょ cho
n	にゃ nya		にゅ nyu		にょ nyo
h	ひゃ hya		ひゅ hyu		ひょ hyo
m	みゃ mya		みゅ myu		みょ myo
r	りゃ rya		りゅ ryu		りょ ryo

01-33

	ya		yu		yo
g	ぎゃ gya		ぎゅ gyu		ぎょ gyo
z	じゃ ja		じゅ ju		じょ jo
d	ぢゃ* ja		ぢゅ* ju		ぢょ* jo
b	びゃ bya		びゅ byu		びょ byo
p	ぴゃ pya		ぴゅ pyu		ぴょ pyo

*ほとんど使われない。
These are rarely used.

©The Japan Foundation

2 いろいろなフォントで読みましょう。

Read the characters in different fonts.

明朝体（本や新聞など、印刷物でよく使われる）

Mincho font (often used in printed materials such as books and newspapers)

あ	い	う	え	お	
か	き	く	け	こ	
さ	し	す	せ	そ	
た	ち	つ	て	と	
な	に	ぬ	ね	の	
は	ひ	ふ	へ	ほ	
ま	み	む	め	も	
や		ゆ		よ	
ら	り	る	れ	ろ	
わ				を	ん

手書きするとき

Writing by hand

あ	い	う	え	お	
か	き	く	け	こ	
さ	し	す	せ	そ	
た	ち	つ	て	と	
な	に	ぬ	ね	の	
は	ひ	ふ	へ	ほ	
ま	み	む	め	も	
や		ゆ		よ	
ら	り	る	れ	ろ	
わ				を	ん

ローマ字入力のしかた　How to input Japanese characters

- ローマ字を入力するときは、1 のかなの下に書かれたローマ字の通りに入力します。
  When you input Japanese characters, type the letters written underneath the kana in 1.
- ただし、赤字のものは、表の左の子音と上の母音の組み合わせでも入力できます。
  As for the red letters, you can also type the consonant on the left and the vowel at the table.

  (例)　し → shi / si　　じ → ji / zi　　ちゃ → cha / tya

- 「ぢ」「づ」「を」「ん」は次のように入力します。
  Type ぢ, づ, を and ん like this.

  ぢ → di　　づ → du　　を → wo　　ん → nn

©The Japan Foundation

3 のばす音、つまる音に注意して読みましょう。

Read these words with long vowels and long consonants.

【のばす音 Long vowels】 01-34

① おばあさん
obaasan



② おじいさん
ojiisan



③ すうじ
suuji



④ とけい
tokee



⑤ おねえさん
oneesan



⑥ ひこうき
hikooki



⑦ こおり
koori



“ee”とのばす音は、「い」をつけて表すときと、「え」をつけて表すときがあります。

The long vowel sound “ee” can be written with an い or with an え.

“oo”とのばす音は、「う」をつけて表すときと、「お」をつけて表すときがあります。

The long vowel sound “oo” can be written with an う or with an お.

【つまる音 Long consonants】 01-35

① きっぷ
kippu



② あさって
asatte



③ がっき
gakki



④ ざっし
zasshi



4 ひらがなのことばを読みましょう。

Read the words written in hiragana.

① おはようございます。
② じゃあ、また。
③ おやすみなさい。
④ しつれいします。
⑤ ありがとうございます。
⑥ どうも。
⑦ すみません。

5 上のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● あいさつのジェスチャー Greeting gestures





In Japan, people bow from the waist when greeting one another. This is called *ojigi*. It is a gesture used when greeting or thanking people. The deeper you bow, the more respectful it is. When you meet a friend on the street, you can simply nod your head lightly in greeting.

In Japan, it is not common to hug someone or kiss them on the cheeks when you meet them. People sometimes shake hands in the business world, but this is also not very common.

In Japan, people sometimes put their palms together in front of their chest before a meal. Some people think that this is a Japanese gesture for greeting someone when you meet them, but they are wrong.

日本では、あいさつをするとき、腰を曲げ、頭を前に下げます。これを「おじぎ」といいます。おじぎは、あいさつのときやお礼のときなどに使われるジェスチャーです。腰を曲げる角度が大きいほど、敬意が高いとみなされます。道で知り合いに会ったときなどは、首を曲げて頭を少し下げるだけでかまいません。



人に会ったとき、日本ではハグをしたりビズ（頬と頬をつける）をしたりすることは、ほとんどありません。握手は、ビジネスの世界ではときどき使われることもありますが、あまり一般的ではありません。

両手を胸の前で合わせるジェスチャーは、日本ではご飯を食べる前には使われますが、人と会ったときのあいさつには普通は使われません。しかし、このジェスチャーが日本のあいさつだと誤解されていることも、少なくないようです。

● 「さようなら」のあいさつ “Sayoonara”



Sayoonara is a well-known farewell greeting in Japanese. However, it is actually rarely used in daily life. *Sayoonara* is often used as a greeting between students and teachers at school, or when you are saying goodbye to someone you will never meet again. As we have practiced using the textbook, if you are saying goodbye to someone you meet all the time, it is common to say *shitsureeshimasu* in formal situations and *jaa, mata* in casual situations.

日本語の別れのあいさつとして、「さようなら」ということばが知られています。しかし、実際の日常生活で「さようなら」が使われることは、あまりありません。「さようなら」は、学校でのあいさつとして生徒と先生の間で使ったり、もう会うことがない人に別れを告げたりする場面で使ったりすることが多く、日常生活でいつも会う知り合いに別れのあいさつをするときは、教科書本文で練習したように、フォーマルな場面なら「失礼します」、カジュアルな場面なら「じゃあ、また」などの言い方が一般的です。

©The Japan Foundation

● 「すみません」を使うとき When to use “sumimasen”



Sumimasen is used when apologizing. When saying thank you, sometimes you say *arigatoo* (*gozaimasu*) but sometimes you use *sumimasen*.

In the main text, there was a situation where a person said *sumimasen*. For example, the person was given something they lost, or was given a seat on the train. The other person did something nice for the person, and the person feels that this has caused trouble and inconvenience to the other person. In such a situation, you should say *sumimasen* to say thanks and apologize at the same time. You can also just say *sumimasen* to show appreciation.

If you are not causing someone any trouble or inconvenience, you would not use *sumimasen* to say thanks, for example when you receive a compliment or congratulations.

It may be difficult to understand when to use *sumimasen* and when to use *arigatoo* (*gozaimasu*), but it is not rude to say *arigatoo* (*gozaimasu*) instead of *sumimasen*. So, when you say thanks to someone, it is acceptable to just say *arigatoo* (*gozaimasu*) every time.

「すみません」は謝るときに使うことばですが、お礼を言うときは、「ありがとう（ございます）」を使う場合と、「すみません」を使う場合があります。

本文では、落とし物を拾ってもらったときや、席を譲ってもらったときに、「すみません」とお礼を言う場面が出てきました。このように、ほかの人が自分のために何かしてくれたときで、そのために相手に不利益や負担がかかったと感じる場合、「すみません」ということばで、謝りながらお礼を言います。「すみません」だけでもお礼を表す意味になります。

相手に不利益や負担がかかっていない場合、例えばほめられたときや、お祝いを言われたときには、お礼のことばとして「すみません」が使われることはありません。

「すみません」と「ありがとう（ございます）」の使い分けは難しいかもしれませんが、「すみません」を使わないで「ありがとう（ございます）」と言っても、失礼になることはないので、お礼を言うときはいつも「ありがとう（ございます）」とだけ言っても大丈夫です。

©The Japan Foundation

►トピック　はじめての日本語

第2課　すみません、よくわかりません

相手の言っていることがわからないとき、どうしますか？
日本語で言いたいけれど、ことばがわからないとき、どうすればいいですか？

What should you do if you don't understand what someone has said? What should you do when you don't know how to say something in Japanese?

1. もういちど、お願いします

can-do 05　相手の言っていることがよくわからないとき、聞き返すことができる。
Can ask someone to say something again if you don't really understand.

1 会話を聞きましょう。

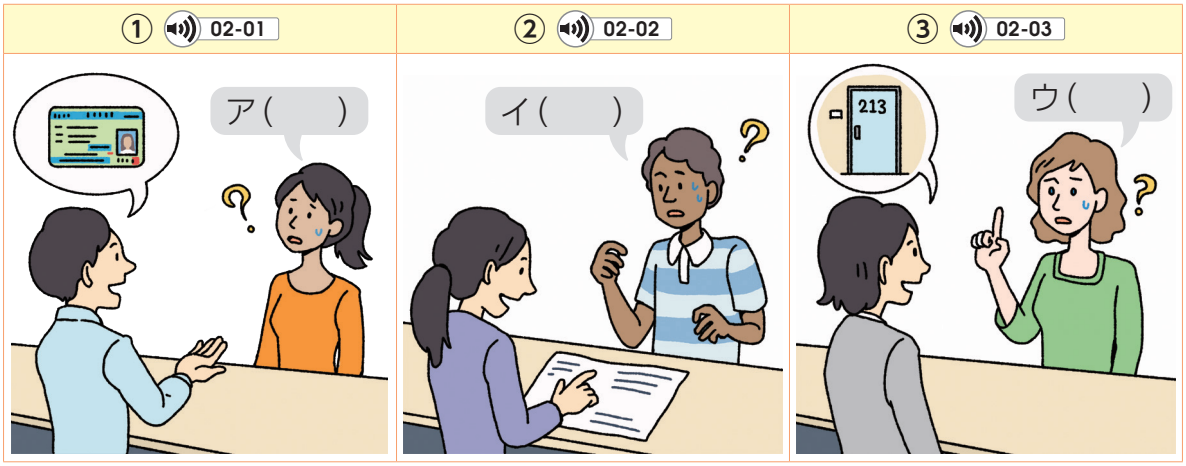
Listen to the dialogs.

► 3人の人が日本人と話しています。相手が話す日本語がわかりません。

Three people are each talking to a Japanese person but do not understand what the Japanese person is saying.

（1）日本語がわからないとき、どう言いましたか。ア-ウに入るものをa-cから選びましょう。

What expression did each speaker use when they did not understand the Japanese? Match the words given in a–c with ア-ウ.



a. よくわかりません。
Yoku wakarimasen.

b. もういちど、お願いします。
Moo ichido, onegaishimasu.

c. もう少し、ゆっくり言ってください。
Moo sukoshi, yukkuri itte kudasai.

©The Japan Foundation

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 02-01 ～ 02-03

Check the words and listen to the dialogs again.

在留カード zairyuu kaado residence card | ここ koko here | 名前 namae name | 部屋 heya room

わかりました wakarimashita I understand.

（3）イラストを見ながら、もういちど聞きましょう。 02-01 ～ 02-03

（1）の a-c は、どんな意味だと思いますか。

Look at the illustrations and listen to the dialogs again. What do you think a–c mean in (1)?

（4）数字の言い方を確認しましょう。

Check how to say the numbers.

1. 聞きましょう。 Listen. 02-04

2. 聞いて言いましょう。 Listen and repeat. 02-04

【数字 Numbers (0 ～ 10)】

0	ゼロ	zero
1	いち	ichi
2	に	ni
3	さん	san
4	よん	yon
5	ご	go
6	ろく	roku
7	なな	nana
8	はち	hachi
9	きゅう	kyuu
10	じゅう	juu

©The Japan Foundation

2 わからないことばを聞き返しましょう。

Ask someone to repeat any words that you do not understand.

部屋は、213 です。
Heya wa 213 desu.

すみません。もういちど、お願いします。
Sumimasen. Moo ichido, onegaishimasu.

すみません。もう少し、ゆっくり言ってください。
Sumimasen. Moo sukoshi, yukkuri itte kudasai.

部屋は、213 です。
Heya wa 213 desu.

わかりました。
Wakarimashita.

（1）会話を聞きましょう。 02-05 02-06

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 02-05 02-06

Shadow the dialogs.

（3）部屋の番号を入れ替えて、練習しましょう。わからないときは、聞き返しましょう。

Practice by changing the room number. Ask the other person to repeat anything that you don't understand.

©The Japan Foundation

2. 日本語、できますか？

Can-do 06
日本語やほかのことばができるかどうか質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can answer when someone asks if you speak Japanese and ask if someone speaks other languages.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► どんなことばができるか話しています。
The people are each talking about what languages they can speak.

(1) ①-④の場所で、4人の人は、どう質問しましたか。ア-オに入るものを、a-eから選びましょう。
How did the four people ask questions in the situations in ①–④? Match the words given in a–e with ア–オ.

わかりますか？
Wakarimasu ka?
Do you understand?

できますか？
Dekimasu ka?
Can you speak it?

① 02-07

おでん屋で At an *oden* vendor



② 02-08

役所で At City Hall



③ 02-09

テーマパークで At a theme park



④ 02-10

インドネシア料理店で At an Indonesian restaurant



a. 日本語、わかりますか？
Nihongo, wakarimasu ka?

b. 日本語、できますか？
Nihongo, dekimasu ka?

c. 英語、わかりますか？
Eego, wakarimasu ka?

d. 中国語、できますか？
Chuugokugo, dekimasu ka?

e. インドネシア語、わかりますか？
Indoneshiago, wakarimasu ka?

©The Japan Foundation

（2）答えに注目して、もういちど聞きましょう。質問された人は、そのことばができますか。できる場合は○を、できない場合は×を書きましょう。

Listen to the dialogs again, paying attention to the answers. Can the people being asked speak that language? Write ○ if they can, and × if they can't.

① 02-07	② 02-08		③ 02-09	④ 02-10
日本語 Japanese （　　）	日本語 Japanese （　　）	英語 English （　　）	中国語 Chinese （　　）	インドネシア語 Indonesian （　　）

（3）もういちど聞きましょう。質問された人は、どう言って答えましたか。f-j から選びましょう。

Listen to the dialogs again. How did each person answer? Choose from f–j.

① 02-07	② 02-08		③ 02-09	④ 02-10

f. はい、できます。
Hai, dekimasu.

g. はい、わかります。
Hai, wakarimasu.

h. はい、少しできます。
Hai, sukoshi dekimasu.

i. はい、少し。
Hai, sukoshi.

j. すみません。わかりません。
Sumimasen. Wakarimasen.

（4）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 02-07 ～ 02-10

Check the words and listen to the dialogs again.

お客さん customer (used to address a customer if their name isn't known)
okyakusan

はい、どうぞ Here you go.
hai, doozo

じゃあ Well then...
jaa

あのう Um... (話しかけるときの表現 expression used when the speaker wants to start talking to someone)
anoo

©The Japan Foundation

2 ことばができるか質問しましょう。
Ask whether someone can speak a language.

① 日本語について Japanese

あのう、日本語、できますか?
Anoo, nihongo, dekimasu ka?

あのう、日本語、わかりますか?
Anoo, nihongo, wakarimasu ka?

はい、(少し) できます。
Hai, (sukoshi) dekimasu.

はい、(少し) わかります。
Hai, (sukoshi) wakarimasu.

はい、少し。
Hai, sukoshi.

(すみません。) できません。
(Sumimasen.) Dekimasen.

(すみません。) わかりません。
(Sumimasen.) Wakarimasen.

② 日本語以外について Other languages

あのう、**インドネシア**語、できますか?
Anoo, **indoneshia** go, dekimasu ka?

あのう、**インドネシア**語、わかりますか?
Anoo, **indoneshia** go, wakarimasu ka?

はい、(少し) できます。
Hai, (sukoshi) dekimasu.

はい、(少し) わかります。
Hai, (sukoshi) wakarimasu.

はい、少し。
Hai, sukoshi.

(すみません。) できません。
(Sumimasen.) Dekimasen.

(すみません。) わかりません。
(Sumimasen.) Wakarimasen.

©The Japan Foundation

（1）会話を聞きましょう。 02-11 02-12 ／ 02-13 02-14
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 02-11 02-12 ／ 02-13 02-14
Shadow the dialogs.

（3）日本語やほかの外国語ができるか、お互いに聞きましょう。
Can you speak Japanese or another language? Ask each other.

©The Japan Foundation

3. これは日本語で何と言いますか？

Can-do 07
日本語の言い方がわからないとき、どう言えばいいか質問して、その答えを理解することができる。
Can ask how to say something in Japanese and understand the answer.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 日本語で何と言うか質問しています。
The people are each asking how to say something in Japanese.

（1）イラストを見ながら聞きましょう。a、b と c、d は、それぞれ、どんなときに使いますか。
Look at the illustrations and listen to the dialogs. When do you use a and b, or c and d?

02-15 02-16

a. これは、日本語で何ですか？
Kore wa, nihongo de nan desu ka?

b. これは、日本語で何と言いますか？
Kore wa, nihongo de nan to iimasu ka?



c. ～は、日本語で何ですか？
～ wa, nihongo de nan desu ka?

d. ～は、日本語で何と言いますか？
～ wa, nihongo de nan to iimasu ka?

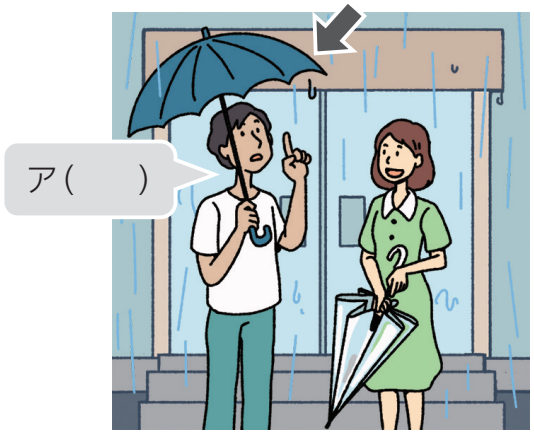


©The Japan Foundation

（2）4人の人はどう質問しましたか。ア-エに入るものを（1）のa-dから選びましょう。

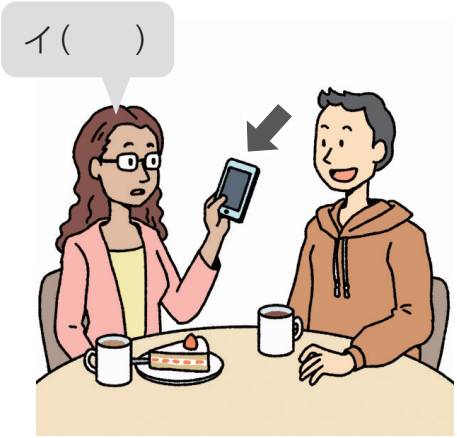
How did the speakers ask? Choose from (1) a–d, and write the letter in ア-エ.

① 02-17



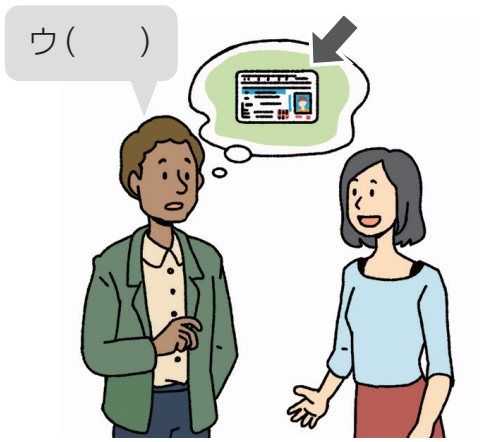
memo:

② 02-18



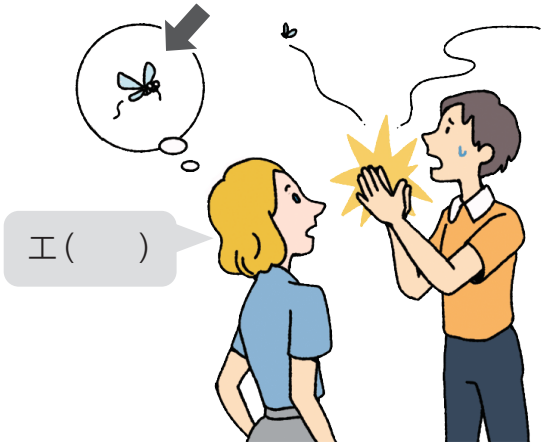
memo:

③ 02-19



memo:

④ 02-20



memo:

（3）もういちど聞きましょう。①-④のものは、日本語で何と言いますか。メモしましょう。

Listen to the dialogs again. What are the things in ①–④ in Japanese? Take notes.

（4）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 02-17 ～ 02-20

Check the words and listen to the dialogs again.

傘 umbrella kasa	スマホ smartphone sumaho	免許証 license menkyoshoo	蚊 mosquito ka

え？ Huh?
e?

そうそう That's right.
soo soo

©The Japan Foundation

2 日本語の言い方を質問しましょう。

Ask how to say something in Japanese.

これは、日本語で何ですか？／何と言いますか？
Kore wa, nihongo de nan desu ka? / nan to iimasu ka?

Driver's license は、日本語で何ですか？／何と言いますか？
Driver's license wa, nihongo de nan desu ka? / nan to iimasu ka?

スマホ です。
Sumaho desu.

免許証（めんきょしょう） です。
Menkyoshoo desu.

ありがとうございます。
Arigatoo gozaimasu.

すみません。もういちど、お願（ねが）いします。
Sumimasen. Moo ichido, onegaishimasu.

すみません。もう少（すこ）し、ゆっくり言（い）ってください。
Sumimasen. Moo sukoshi, yukkuri itte kudasai.

スマホ です。
Sumaho desu.

免許証（めんきょしょう） です。
Menkyoshoo desu.

ありがとうございます。
Arigatoo gozaimasu.

（1）会話（かいわ）を聞（き）きましょう。 02-21 02-22 02-23

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 02-21 02-22 02-23

Shadow the dialogs.

（3）1 （2）のイラストを見（み）て、練習（れんしゅう）しましょう。

Practice using the illustrations from 1 (2).

（4）身（み）の回（まわ）りのものを日本語（にほんご）で何（なん）と言（い）うか、先生（せんせい）に聞（き）きましょう。

What are the Japanese words for the things around you? Ask your teacher.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. もういちど、お願いします

① 02-01

A：在留カード、見せてください。
Zairyuu kaado, misete kudasai.

B：すみません。よくわかりません。
Sumimasen. Yoku wakarimasen.

A：えー、在留カード、レジデンスカードです。
Ee, zairyuu kaado, rejidensu kaado desu.

B：あ、はい。
A, hai.

---

② 02-02

A：ここ、名前、書いてください。
Koko, namae, kaite kudasai.

B：すみません。もう少し、ゆっくり言ってください。
Sumimasen. Moo sukoshi, yukkuri itte kudasai.

A：ここ、名前、書いてください。
Koko, namae, kaite kudasai.

B：あ、わかりました。
A, wakarimashita.

---

③ 02-03

A：部屋は、213 です。
Heya wa, 213 desu.

B：すみません。もういちど、お願いします。
Sumimasen. Moo ichido, onegaishimasu.

A：部屋は、213 です。
Heya wa, 213 desu.

B：わかりました。ありがとうございます。
Wakarimashita. Arigatoo gozaimasu.

©The Japan Foundation

2. 日本語、できますか？

① 02-07

A：はい、どうぞ。
Hai, doozo.

B：どうも。
Doomo.

A：お客さん、日本語、できますか？
Okyakusan, nihongo, dekimasu ka?

B：はい、少しできます。
Hai, sukoshi dekimasu.

---

② 02-08

A：これ、読んでください。日本語、わかりますか？
Kore, yondekudasai. Nihongo, wakarimasu ka?

B：すみません。わかりません。
Sumimasen. Wakarimasen.

A：じゃあ、英語、わかりますか？
Jaa, eego, wakarimasu ka?

B：はい、わかります。
Hai, wakarimasu.

---

③ 02-09

A：あのう、中国語、できますか？
Anoo, chuugokugo, dekimasu ka?

B：はい、できます。我可以幫你嗎?
Hai, dekimasu.

---

④ 02-10

A：あのう、インドネシア語、わかりますか？
Anoo, indoneshiago, wakarimasu ka?

B：はい、少し。Apa kabar?
Hai, sukoshi.

©The Japan Foundation

3. これは日本語(にほんご)で何(なん)と言(い)いますか？

① 02-17

A：あのう、これは、日本語(にほんご)で何(なん)ですか？
Anoo, kore wa, nihongo de nan desu ka?

B：傘(かさ)です。
Kasa desu.

A：すみません。もう少(すこ)し、ゆっくり言(い)ってください。
Sumimasen. Moo sukoshi, yukkuri itte kudasai.

B：傘(かさ)。
Kasa.

A：ありがとうございます。
Arigatoo gozaimasu.

---

② 02-18

A：これは、日本語(にほんご)で何(なん)と言(い)いますか？
Kore wa, nihongo de nan to iimasu ka?

B：スマホですよ。
Sumaho desu yo.

A：すみません。もういちど、お願(ねが)いします。
Sumimasen. Moo ichido, onegaishimasu.

B：スマホ。
Sumaho.

A：ありがとうございます。
Arigatoo gozaimasu.

©The Japan Foundation

③ 02-19

A：あのう、「driver's license」は、日本語(にほんご)で何(なん)と言(い)いますか？
Anoo, "driver's license" wa, nihongo de nan to iimasu ka?

B：ああ、免許証(めんきょしょう)です。
Aa, menkyoshoo desu.

A：すみません。もう少(すこ)し、ゆっくり言(い)ってください。
Sumimasen. Moo sukoshi, yukkuri itte kudasai.

B：めんきょしょう。
Menkyoshoo.

A：めんきょしょう。わかりました。
Menkyoshoo. Wakarimashita.

---

④ 02-20

B：あー。
Aa.

A：「Mosquito」は、日本語(にほんご)で何(なん)ですか？
"Mosquito" wa, nihongo de nan desu ka?

B：蚊(か)です。
Ka desu.

A：え？　もういちど、お願(ねが)いします。
E? Moo ichido, onegaishimasu.

B：「か」です。
"Ka" desu.

A：か？
Ka?

B：そうそう。
Soo soo.

©The Japan Foundation

カタカナのことば

1 聞いて言いましょう。

Listen and repeat.

02-24

	a	i	u	e	o
	ア a	イ i	ウ u	エ e	オ o
k	カ ka	キ ki	ク ku	ケ ke	コ ko
s	サ sa	シ shi	ス su	セ se	ソ so
t	タ ta	チ chi	ツ tsu	テ te	ト to
n	ナ na	ニ ni	ヌ nu	ネ ne	ノ no
h	ハ ha	ヒ hi	フ fu	ヘ he	ホ ho
m	マ ma	ミ mi	ム mu	メ me	モ mo
y	ヤ ya		ユ yu		ヨ yo
r	ラ ra	リ ri	ル ru	レ re	ロ ro
w	ワ wa				ヲ o

ン n

02-25

	a	i	u	e	o
g	ガ ga	ギ gi	グ gu	ゲ ge	ゴ go
z	ザ za	ジ ji	ズ zu	ゼ ze	ゾ zo
d	ダ da	ヂ ji	ヅ zu	デ de	ド do
b	バ ba	ビ bi	ブ bu	ベ be	ボ bo
p	パ pa	ピ pi	プ pu	ペ pe	ポ po

02-26

	ya		yu		yo
k	キャ kya		キュ kyu		キョ kyo
s	シャ sha		シュ shu		ショ sho
t	チャ cha		チュ chu		チョ cho
n	ニャ nya		ニュ nyu		ニョ nyo
h	ヒャ hya		ヒュ hyu		ヒョ hyo
m	ミャ mya		ミュ myu		ミョ myo
r	リャ rya		リュ ryu		リョ ryo

02-27

	ya		yu		yo
g	ギャ gya		ギュ gyu		ギョ gyo
z	ジャ ja		ジュ ju		ジョ jo
d	ヂャ* ja		ヂュ* ju		ヂョ* jo
b	ビャ bya		ビュ byu		ビョ byo
p	ピャ pya		ピュ pyu		ピョ pyo

*ほとんど使われない。
These are rarely used.

©The Japan Foundation

2 聞きましょう。 02-28

Listen.

外来語を表すときには、次のような表記も使われます。

The katakana below are used for foreign loanwords.

	a	i	u	e	o	yu
sh				シェ she		
j				ジェ je		
ch				チェ che		
t		ティ ti	トゥ tu			テュ tyu
d		ディ di	ドゥ du			デュ dyu
y				イェ ye		

	a	i	u	e	o	yu
w		ウィ wi		ウェ we	ウォ wo	
f	ファ fa	フィ fi		フェ fe	フォ fo	フュ fyu
ts	ツァ tsa	ツィ tsi		ツェ tse	ツォ tso	
kw	クァ kwa	クィ kwi		クェ kwe	クォ kwo	
gw	グァ gwa					
v*	ヴァ va	ヴィ vi	ヴ vu	ヴェ ve	ヴォ vo	ヴュ vyu

＊表記では用いられるが、発音はbと同じ。
V is written with these katakana but is pronounced like b when spoken.

ローマ字入力のしかた How to input Japanese characters

● 以下のものは、次のように入力します。
Enter the katakana below like this.

ティ → thi　　トゥ → twu　　テュ → thu

ディ → dhi　　ドゥ → dwu　　デュ → dhu

ウォ → who*

ァ，ィ，ゥ，ェ，ォ，ュ → xa, xi, xu, xe, xo, xyu

または

la, li, lu, le, lo, lyu

＊ 入力システムによります。
This depends on the system you use to enter it.

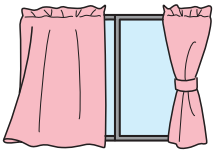
©The Japan Foundation

3 のばす音、つまる音に注意して読みましょう。

Read these words with long vowels and long consonants.

【のばす音 Long vowels】 02-29

① カーテン kaaten



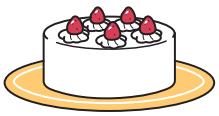
② タクシー takushii



③ ジュース juusu



④ ケーキ keeki

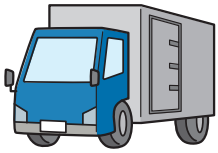


⑤ ノート nooto

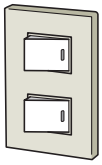


【つまる音 Long consonants】 02-30

① トラック torakku



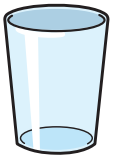
② スイッチ suicchi



③ ベッド beddo



④ コップ koppu



⑤ マッサージ massaaji



4 カタカナのことばを読みましょう。

Read the words written in katakana.

① アメリカ
② インドネシア
③ オーストラリア
④ タイ
⑤ フィリピン
⑥ ブラジル
⑦ ベトナム
⑧ ロシア

5 上のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 在留カード（ざいりゅう） Residence card

A residence card is used as a personal ID for foreign residents in Japan. People who will be living in Japan for three months or more will receive one. The card contains information such as name, age, sex, nationality / region, address in Japan, status of residence, and whether or not the person is allowed to work in Japan. It also has a photo of the person.

Foreign residents in Japan must always have this card with them. If someone asks you to show your residence card but you do not have it, it could be a problem.



Residence card
在留カード
(出入国在留管理庁ホームページ)

在留カードは、日本に住む外国人の身分証明書として使われます。日本に３か月を超えて滞在する人に対して交付されます。カードには、氏名、年齢、性別、国籍・地域、住居地、在留資格、日本で仕事をしていいかどうかなどの情報が書かれています。顔写真も貼られています。

日本に住む外国人は、この在留カードをいつも持ち歩かなければならないことになっています。在留カードを携帯していないことがわかった場合は、問題になることもありますので、注意しましょう。

● おでん Oden

Oden is a pot of ingredients stewed in seasoned soup stock such as radish, potato, hard-boiled eggs, beef tendon, kelp, *konnyaku* (a jelly-like food made from the konjac plant), and *nerimono* (fishcake). It is especially popular in the cold seasons. You can enjoy *oden* at specialty restaurants or at street stalls while having a drink. It is also available at convenience stores in winter.

おでんは、だし汁に味をつけたスープの中に、大根、ジャガイモ、ゆで卵、牛すじ肉、昆布、こんにゃく、練り物などのさまざまな具材を入れて煮込んだ料理です。特に寒い季節の食べ物として人気があります。おでんは専門店のほか、屋台でお酒を飲みながら食べることもできます。また、冬になると、コンビニでも売られます。





©The Japan Foundation

● 略語(りゃくご) Abbreviations

Sumaho is an abbreviation of the word *sumaatohon* (smartphone). Such abbreviations are frequently used in Japanese. Japanese abbreviations are made by omitting the end of the word, or by combining one or two characters from each part of a compound word. Many abbreviations are made from words of foreign origin, but they are sometimes created from Japanese kanji and people's names. The following are some examples.

「スマホ」は、「スマートホン (smartphone)」が省略されて作られた略語です。日本語では、このような略語がたくさん使われています。略語が作られる場合は、後ろの部分が省略されたり、複合語のそれぞれの部分から 2 文字または 1 文字を組み合わせたりして作られます。外来語に多く見られますが、日本語の漢字のことばや、人名なども、このように略語になる場合があります。以下に、いくつかの例を紹介します。

- コンビニ ← コンビニエンスストア (convenience store)
- エアコン ← エアーコンディショナー (air conditioner)
- リモコン ← リモートコントローラー (remote controller)
- ファミレス ← ファミリーレストラン (family restaurant)
- セクハラ ← セクシュアルハラスメント (sexual harassment)
- ポテチ ← ポテトチップス (potato chips)
- 各停(かくてい) ← 各駅停車(かくえきていしゃ) (local trains that stop at every station)
- 育休(いくきゅう) ← 育児休暇(いくじきゅうか) (childcare leave)
- キムタク ← 木村拓哉(きむらたくや) (a Japanese celebrity 日本の芸能人)

● 蚊(か) Mosquitoes

Mosquitoes appear in summer. If you go out, especially in the evenings, they may bite you and suck your blood. This will make your skin very itchy. However, mosquitoes in Japan rarely transmit infectious diseases such as malaria or dengue fever, so you do not need to worry.

To avoid being bitten by mosquitoes, you can spray your arms and legs with insect repellent. Another way is to burn incense with ingredients that kill mosquitoes. This is known as *katori senkoo* (mosquito repellent incense). Traditional *katori senkoo* produces a strong odor and leaves behind ashes that take time and effort to clean up. However, there are now many other varieties such as electric repellents and sprays. You can buy them at drugstores and other stores.



Katori senkoo
蚊取り線香



Mosquito repellent spray
蚊取りスプレー

夏になると、蚊が発生します。特に夕方、外にいると、蚊が「プーン」と寄ってきて、血を吸います。蚊に刺されると、非常にかゆくなります。ただし、日本の蚊は、マラリアやデング熱のような伝染病を媒介することはめったにありませんので、あまり心配する必要はありません。

蚊に刺されるのを防ぐ方法は、手や足に虫除けのスプレーをするほか、「蚊取り線香」という、蚊を殺す成分の入った線香をたくこともあります。伝統的な蚊取り線香は、においも強く、灰の始末も大変でしたが、現在では電気式のものや、スプレー式のものも多くなってきました。これらはドラッグストアなどで買うことができます。

©The Japan Foundation

►トピック 私のこと

第3課 よろしくお願いします

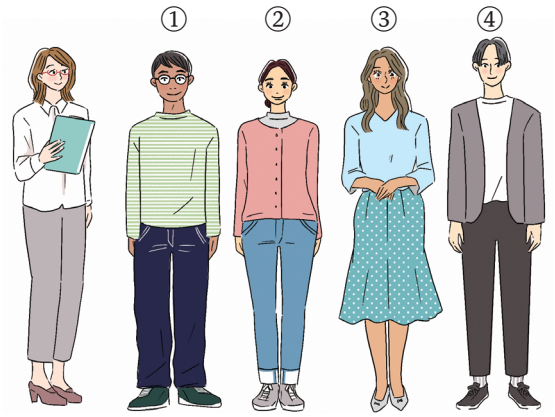
はじめて会う人に自己紹介するとき、どんなことを言いますか？
What do you say when you are introducing yourself to someone you are meeting for the first time?

1. はじめまして

can-do 08 名前や出身などを言って、簡単な自己紹介をすることができる。
Can give a simple self-introduction, for example by saying your name and country / hometown.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► 地域の日本語クラスで、今日から新しくクラスに参加する4人の人が自己紹介しています。
Four people are joining a local Japanese class and introducing themselves.



(1) ①-④の人の名前と出身（国）を、下から選びましょう。
Choose the names and nationalities (countries) of the people ①–④ from below.

名前 Name：	a. マルシア	b. トン	c. パク	d. ヤミン
国 Country：	ア. ミャンマー	イ. 韓国	ウ. タイ	エ. ブラジル

	① 03-01	② 03-02	③ 03-03	④ 03-04
名前 Name				
国 Country				

©The Japan Foundation

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 03-01 ～ 03-04

Check the words and listen to the dialog again.

来ました came（来る come） | 私 I / myself

はじめまして Hello. (said when meeting someone for the first time)

(どうぞ) よろしくお願いします Nice to meet you.



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 03-05

Listen to the recording and fill in the blanks.

はじめまして。トン＿＿＿＿。

タイ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

私＿＿＿＿マルシア＿＿＿＿。

ブラジル＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

自分の名前を言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❶

What expression was used when the speakers said their names?

出身（国）を言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❷

What expression was used when the speakers said their countries / hometowns?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 03-01 ～ 03-04

Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 自己紹介しましょう。
Introduce yourself.

はじめのことば
First words

はじめまして。

名前
Name

トン です。

出身
Country / hometown

タイ から来ました。

終わりのことば
Final words

（どうぞ）よろしくお願いします。

（1）会話を聞きましょう。 03-06
Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 03-06
Shadow the dialog.

（3）職場や日本語のクラスなどで自己紹介するという設定で、話しましょう。
Talk as if you are introducing yourself at work or in a Japanese class.

©The Japan Foundation

2. 名札（なふだ）

Can-do 09
名札（なふだ）などに、自分（じぶん）の国（くに）と名前（なまえ）を書（か）くことができる。
Can write your name and country on a name tag, etc.

1 自分（じぶん）の名前（なまえ）と国名（こくめい）を書（か）きましょう。

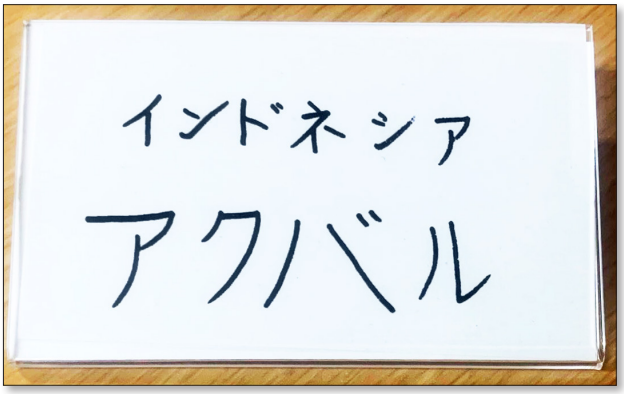
Write your name and country.

► これから国際交流（こくさいこうりゅう）パーティーに参加（さんか）します。パーティーの受付（うけつけ）で、名札用（なふだよう）の紙（かみ）に、名前（なまえ）と国（くに）を書（か）くように言（い）われました。

You are going to attend an international exchange party. At the party reception, you have been told to write your name and country on a name tag.



(記入例（きにゅうれい） example)



（1）上（うえ）の記入例（きにゅうれい）を見（み）ましょう。どこの国（くに）の人（ひと）ですか。名前（なまえ）は何（なん）ですか。

Look at the filled-in example above. Which country does the person come from? What is his name?

（2）記入例（きにゅうれい）のように、国名（こくめい）と自分（じぶん）の名前（なまえ）を書（か）きましょう。

Write your country and your name, just like the example.

©The Japan Foundation

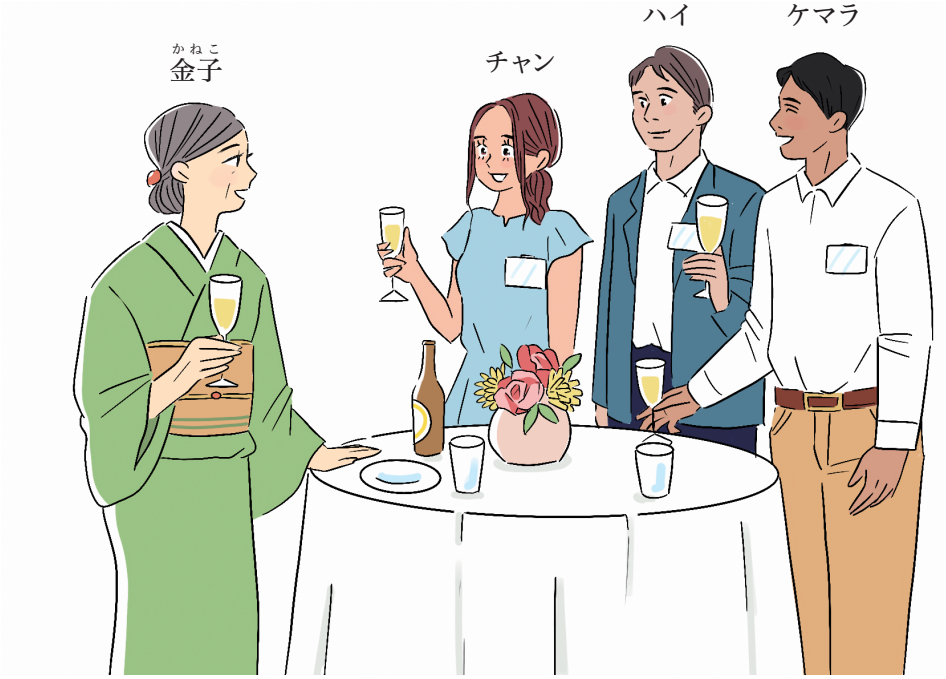
3. ご出身は？

Can-do 10
はじめて会った人に、名前や出身などを質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about your name and country / hometown, when meeting someone for the first time.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

►国際交流パーティーの会場です。チャンさん、ハイさん、ケマラさんの3人に、金子さんが話しかけています。
Kaneko-san is speaking to Trang-san, Hai-san, and Khemera-san at an international exchange party.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 03-07
3人の出身はどこですか。
First, listen to the dialog without looking at the script. Where are the three of them from?

チャンさん	ハイさん	ケマラさん

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 03-07

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

金子：こんにちは。金子です。

チャン・ハイ・ケマラ：こんにちは。

金子：お名前は？

チャン：チャンです。

ハイ：私はハイです。

ケマラ：ケマラです。

金子：えーと、チャンさん、ハイさん、ケマラさん……。
ご出身は？

チャン：ベトナムです。ハノイから来ました。

金子：そうですか。ハイさんは？　お国は？

ハイ：私もベトナムです。

金子：ベトナムの、どちらからですか？

ハイ：フエです。

金子：そうですか。ケマラさんも、ベトナムからですか？

ケマラ：いいえ。ベトナムじゃないです。
私はカンボジアから来ました。

金子：そうですか。みなさんは、友だちですか？

ケマラ：はい。同じ会社です。

えーと
Er...
考えていることを表す
Expresses that the speaker is thinking

そうですか
I see.
相手の話がわかったことを示すあいづち
Indicates that the speaker has understood what the other person is saying

どちらからですか？
Where are you from?

～からですか？
Are you from ～?

(お)名前 (your) name | (ご)出身 (your) country / hometown | ベトナム Vietnam | ハノイ Hanoi
(お)国 (your) country | どちら where (polite expression) | フエ Hue | カンボジア Cambodia
みなさん all of you | 友だち friends | 同じ same | 会社 company

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 03-08 03-09 03-10
Listen to the recordings and fill in the blanks.

A：お名前＿＿＿＿？

B：チャンです。

A：ご出身＿＿＿＿？

B：ベトナムです。

名前や国を質問するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used when the speaker asked their names and countries?

A：ケマラさんも、ベトナムからです＿＿＿＿？

B：いいえ。

A：みなさんは、友だちです＿＿＿＿？

B：はい。

質問をするとき、文末に何をつけて言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What did the speaker add to the end of the sentences when asking a question?

©The Japan Foundation

A：チャンさん、ご出身は？

B：ベトナムです。

A：ハイさんは？

C：私＿＿＿ベトナムです。

A：ケマラさん＿＿＿、ベトナムからですか？

D：いいえ。ベトナム＿＿＿＿＿＿＿＿です。

「も」は、どんな意味だと思いますか。 ➡ 文法ノート ❺
What do you think も means?

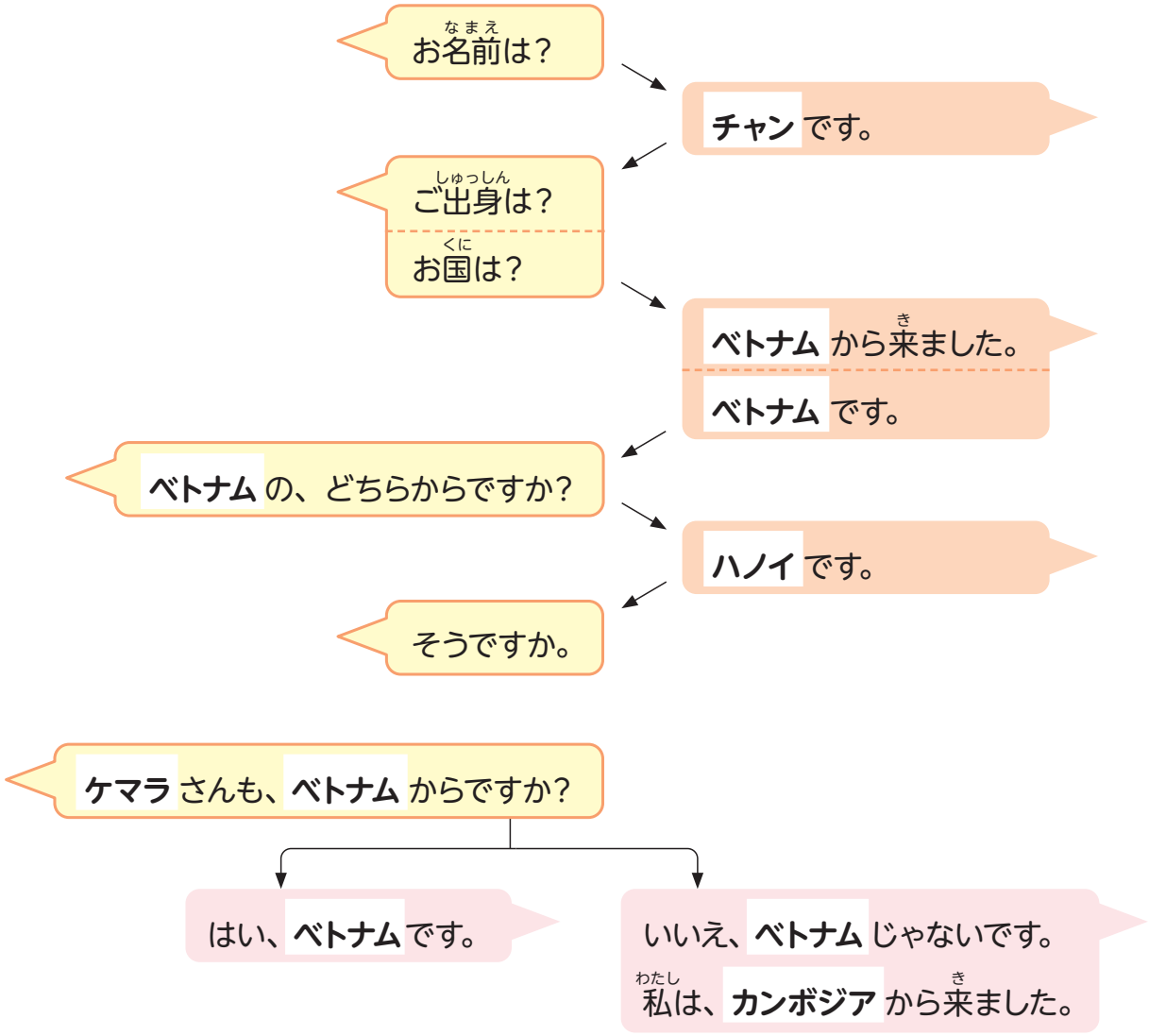
否定するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❻
What expression was used to disagree?

（２）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 03-07
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 名前や出身を答えましょう。

Answer questions about your name and where you are from.



（1）会話を聞きましょう。 03-11

Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 03-11

Shadow the dialog.

（3）名前と出身について、お互いに聞きましょう。

Ask each other your names and where you are from.

©The Japan Foundation

4. 申込書（もうしこみしょ）

Can-do 11
申込書（もうしこみしょ）に、氏名（しめい）、国籍（こくせき）、生年月日（せいねんがっぴ）などを書（か）き込（こ）むことができる。
Can write your full name, nationality, date of birth, etc. on an application form.

1 申込書（もうしこみしょ）に記入（きにゅう）しましょう。

Fill in the application form.

► イベントの申込書（もうしこみしょ）に、自分（じぶん）の名前（なまえ）や連絡先（れんらくさき）などを記入（きにゅう）しています。
You are filling in your name, contact details, and other information on an application form for an event.

(1) 例（れい）を見（み）ましょう。A - F は、どんな意味（いみ）だと思（おも）いますか。
Look at the example. What do you think A – F mean?

(例 example)

申込書

A	名前	山田 太郎
B	国籍	日本
C	生年月日	昭和・平成・令和 1995 年 12 月 31 日 西暦
D	住所	〒330-0074 さいたま市浦和区北浦和 5-6-36
E	電話番号	090-1234-5678
F	メール	Yamada@irodori-jpf.co.jp

(2) C の欄（らん）を見（み）てください。「1995 年（ねん） 12 月（がつ） 31 日（にち）」の「年」「月」「日」は、どんな意味（いみ）だと思（おも）いますか。
Look at column C. What do you think 年, 月, and 日 mean in 1995年12月31日?

大切（たいせつ）なことば

国籍（こくせき） nationality | 生年月日（せいねんがっぴ） date of birth | 西暦（せいれき） Western calendar year | ～年（ねん） year
～月（がつ） month of the year (e.g. 12月 = 12th month = December) | ～日（にち） day of the month | 住所（じゅうしょ） address
電話番号（でんわばんごう） telephone number | メール email

©The Japan Foundation

（3）例を見て、自分の情報を記入しましょう。

Look at the example and fill in your own information.

申込書

名前	
国籍	
生年月日	昭和・平成・令和　　年　　月　　日 西暦
住所	
電話番号	
メール	

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. はじめまして

① 03-01

はじめまして。トンです。タイから来ました。
よろしくお願いします。

② 03-02

はじめまして。ヤミンです。ミャンマーから来ました。
どうぞよろしくお願いします。

③ 03-03

はじめまして。私はマルシアです。ブラジルから来ました。
よろしくお願いします。

④ 03-04

パクです。パク・ソンジンです。韓国から来ました。
どうぞよろしくお願いします。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

名前（なまえ）	名前	名前	名前
国（くに）	国	国	国
私（わたし）	私	私	私

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① お名前は？

② お国は？

③ 私は、アクバルです。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ N です / N1 は N2 です

トンです。
I'm Ton.

私はマルシアです。
I'm Márcia.

- です follows a noun (N) to make a sentence. In this lesson, Nです is used to say your name, as in 【name】です.
- N1はN2です means N1 is N2.
- The は in N1は is a particle that indicates the topic and signals what will be said. It is written as は but pronounced [wa]. Particles after a word show the relationship between the word and other parts of the sentence.
- In Japanese, you do not need to say things that can be understood from the context. When introducing yourself, it is clear that you are talking about yourself. Therefore, it is more natural to say トンです instead of using 私 (I) and saying 私はトンです (I am Ton).

- 「です」は、名詞（N）のあとについて文を作る働きをします。この課では、「【名前】です」の形で、自分の名前を言うときに使っています。
- 「N1 は N2 です」は、「N1 = N2」という意味です。
- 「N1は」の「は」は話題（トピック）を示す助詞で、これから何について言うかを示します。「は」と書いて、「わ」と読みます。「助詞」は単語のあとについて、そのことばと他の文の要素との関係を示す働きをします。
- 日本語では、文脈からわかることは言う必要がありません。自己紹介の場面では、自分について話していることが明らかなので、「私」ということばを使って「私はトンです。」とは言わずに、「トンです。」と言うほうが自然です。

[例] example ► A：はじめまして。田中です。よろしくお願いします。
Hello, I'm Tanaka. It's nice to meet you.
B：パクです。よろしくお願いします。
I'm Park. It's nice to meet you.

❷ 【place 場所】から来ました

ブラジルから来ました。
I'm from Brazil.

- This expression is used to say where you are from. In this lesson, it is used to say what country you are from when introducing yourself.
- The particle から (from) after a noun indicates the place, such as a country or city, where you come from. 来ま

©The Japan Foundation

した (came) is the past form of the verb 来る (to come). In this lesson, they are used together as one phrase: ～から来ました (I'm from～).

- 出身の言い方です。この課では、自己紹介で自分の国を言うときに使っています。
- 助詞「から」は、国名や都市名など、場所を表す名詞のあとについて、どこから来たかを示しています。「来ました」は、動詞「来る」の過去の形です。ただし、この課では、「～から来ました」をひとつのフレーズとして覚えて、使えるようにしましょう。

[例] example ► はじめまして。ニンです。ミャンマーから来ました。
It's nice to meet you. I'm Nin. I'm from Myanmar.

❸ Nは？

お名前は？
What's your name?

- This expression is used to ask about a topic. In this lesson, it is used to ask a person's name and where they are from.
- The は in Nは？ is the same は as in N1はN2です and is a particle indicating a topic. It becomes a question if you say it with a rising intonation.
- If you want to ask more than one person about the same topic you do not need to repeat the question. Instead, you can add a は？ after the person's name. For example, ニンさんは？ (How about you, Nin?).
- You can add お or ご before a noun to ask more politely. For example, お名前は？ or ご出身は？.

- 自分が知りたい話題について、相手に質問するときの言い方です。この課では、相手の名前や出身について質問するときに使っています。
- 「Nは？」の「は」は「N1はN2 です」の「は」と同じで、話題（トピック）を示す助詞です。上昇イントネーションで発音することによって、質問を表します。
- 同じ話題について複数の人にたずねるときは、質問を繰り返さずに、人の名前のあとに「は？」をつけて、「ニンさんは？」のように言うことができます。
- 「お名前は？」「ご出身は？」のように、名詞の前に「お／ご」をつけると、丁寧な言い方になります。

[例] example ► A：お名前は？
What is your name?
B：マルシアです。
I'm Márcia.
A：マルシアさん、ご出身は？
Where are you from, Márcia-san?
B：ブラジルです。
Brazil.
A：ニンさんは？
How about you, Nin-san?
C：私は、ミャンマーから来ました。
I'm from Myanmar.

©The Japan Foundation

❹ Sか？

みなさんは、友(とも)だちですか？
Are you all friends?

- For questions, add か to the end of a sentence and speak with a rising intonation. 友(とも)だちです (We are friends) is a statement, and 友(とも)だちですか？ (Are you friends?) is a question.
- While the word あなた (you) indicates the second person, it is almost never used in conversation. Instead, if you know the name of the person you are talking to, add さん to their name. For example, マイさん (Mai-san, as in example ①). If you are talking with more than one person, you can also use みなさん (everyone) as in the opening example. Also, if it is clear who you are talking to, you do not need to say anything (examples ② and ③).
- You can use さん when talking with men and women, but since it is an honorific, you cannot use it with your own name.

- 疑問文は、文の最後に「か」をつけて、上昇イントネーションで発音します。「友だちです。」は平叙文、「友だちですか?」は疑問文です。
- 2人称を示す「あなた」は、会話ではほとんど使われません。その代わり、相手の名前がわかっている場合は、名前に「さん」をつけて「マイさん」のように言います（例①）。相手が複数の場合は、例文のように「みなさん」を使うこともできます。また、だれに話しかけているかが場面からわかるときは、何も言う必要がありません（例②③）。
- 「さん」は、名前のあとにつけて女性にも男性にも使うことができますが、尊称なので、自分の名前にはつけません。

[例(れい)] example
► ① A：マイさんは、ベトナムからですか？
Are you from Vietnam, Mai-san?
B：はい、そうです。
Yes, that's right.

► ② A：日本語(にほんご)、わかりますか？
Do you understand Japanese?
B：はい、少(すこ)し、わかります。
Yes, a little.

► ③ A：あのう、パクさんですか？
Excuse me, are you Park-san?
B：いいえ。私(わたし)はキムです。
No. I'm Kim.

❺ Nも

ケマラさんも、ベトナムからですか？
Are you also from Vietnam, Khemera-san?

- も is a particle that means "also" or "the same as."
- In the example on the next page, Jane says that she is also from the Philippines, the same as Flori. 私(わたし)もです (Me, too) is a simple way of saying this.

©The Japan Foundation

- 「も」は、「同様に」という意味を表す助詞です。
- 次の例では、ジェインさんが、フローリさんと同じでフィリピン出身であることを「私もフィリピンです。」と言っています。「私もです。」という簡単な言い方もあります。

[例(れい)] example
► A：フローリさん、お国(くに)は？
Where are you from, Flori-san?
B：フィリピンから来(き)ました。
I'm from the Philippines.
A：ジェインさんは？
How about you, Jane-san?
C：私(わたし)もフィリピンです。
I'm from the Philippines, too.

❻ N じゃないです

ベトナムじゃないです。
I'm not from Vietnam.

- This expression is used to say a negative noun sentence. The example shows how to answer negatively when somone asks if you are from Vietnam.
- When making a negative sentence, change ～です to ～じゃないです. Nじゃないです is the negative form of Nです.
- The じゃ in ～じゃないです is used when speaking. Use では when you are writing.
- There are two Nです negative forms: Nじゃないです and Nじゃありません.

- 名詞文の否定の言い方です。例文は、ベトナム出身かと聞かれて、否定するときに使っています。
- 否定文にするときは、「～です」を「～じゃないです」に変えます。「Nじゃないです」は「N です」の否定形です。
- 「～じゃないです」の「じゃ」は話しことばで使われます。書きことばでは、「では」になります。
- 「N です」の否定形には、「N じゃないです」のほかに「N じゃありません」という形もあります。

[例(れい)] example
► A：フィリピンからですか？
Are you from the Philippines?
B：いいえ、フィリピンじゃないです。ベトナムから来(き)ました。
No, I'm not from the Philippines. I'm from Vietnam.

► A：ソムチャイさんですか？
Are you Somchai-san?
B：私(わたし)は、ソムチャイじゃないです。サクチャイです。
I'm not Somchai. I'm Sakchai.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

日本の文字 Japanese characters

Of all the languages in the world, Japanese has the most complex character system. It uses several types of characters—kanji, hiragana, katakana, and romaji (Latin alphabet).



日本語は、世界の言語の中でも最も複雑な文字体系を持った言語です。日本語では、漢字、ひらがな、カタカナ、ローマ字（アルファベット）という複数の種類の文字が使われています。



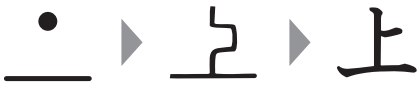
漢字 Kanji (Chinese characters)

Kanji characters are originally from China. Japanese is basically written using kanji and hiragana, and kanji is used to carry the meaning of a sentence. Another characteristic of Japanese is that a single kanji character can be pronounced in several ways. For example, in the word 日曜日 (Sunday), the character 日 is pronounced as both *nichi* and *bi*.



fish 魚

漢字は中国を起源とする文字です。日本語は、基本的には漢字とひらがなで書かれますが、漢字はそのうち、意味を担う部分を表すのに使われます。日本語では、1つの漢字に複数の読み方があるのも特徴です。例えば「日曜日」ということばでは、同じ「日」という漢字が、「にち」「び」という違う読み方で読まれています。



above 上

ひらがな Hiragana

Hiragana characters were created by simplifying kanji characters. They were created in Japan in the early Heian era (794–1185). Hiragana is mainly used for the grammatical parts of a sentence, including particles such as ～は and ～から, and the ends of verbs and adjectives such as ～ます and ～くないです.



漢字を崩して作った文字で、平安時代（794-1185）の初期に、日本で作られました。ひらがなは、主に「～は」「～から」などの助詞や、「～ます」「～くないです」のような動詞や形容詞の語尾の部分など、文法的な働きをする部分を表します。

カタカナ Katakana

Katakana characters were created in Japan at around the same time as hiragana, and were created based on parts of kanji characters. Katakana is mainly used for words of foreign origin, such as メール (e-mail), プレゼント (present), and ハンバーガー (hamburger). The names of places and people in foreign countries are often written in katakana. In addition, katakana is also used for onomatopoeia such as ガタガタ (rattling) and キョロキョロ (looking around restlessly), the names of animals and plants such as サル (monkey), バラ (rose) and エビ (shrimp), and slang words such as ウケる (to be funny) and ヤバい (terrible, crazy, or amazing).



©The Japan Foundation

漢字の一部から作った文字で、ひらがなと同じぐらいの時期に、日本で作られました。カタカナは「メール」「プレゼント」「ハンバーガー」など、主に外来語を表すのに使われます。外国の地名や人名は、多くの場合、カタカナで書かれます。カタカナはこのほか、「ガタガタ」「キョロキョロ」などのオノマトペ、「サル」「バラ」「エビ」など動物や植物の名前、「ウケる」「ヤバい」など俗語を表すのにも使われることがあります。

ローマ字（アルファベット） Romaji (Latin alphabet)

The Latin alphabet is also used in Japanese. Abbreviations such as SNS and DVD, and proper nouns such as JR, JAL, NHK, Windows, and Facebook are written in the Latin alphabet even in Japanese. Sometimes, English is also used as it is, such as OKです (It's OK) or Noと言う (Say "no"). When Japanese is written out using the Latin alphabet, it is called romaji (Romanized characters). Recently, it is very common to write out station names and place names in romaji so that foreign visitors to Japan can read them.

日本語では、ラテン文字のアルファベットも使われます。「SNS」「DVD」などの略語や、「JR」「JAL」「NHK」「Windows」「Facebook」などの固有名詞は、日本語の中でもそのままアルファベットで書かれます。「OK です」「No と言う」のように、英語をそのまま使う場合もあります。また、日本語をアルファベットで表したものを「ローマ字」といいます。日本に来る外国人のために、駅名や地名をローマ字で表すことは、現在では日常的になっています。

名前の呼び方 How to call someone

When saying a person's name in Japanese, you usually say *~san* after it. *~san* is very convenient because it can be used for anyone, male or female, older or younger, or married or unmarried.

For Japanese names, it is common to call someone by their family name and *~san*. The given name is used among family and close friends, and is rarely used at work or other formal situations. However, foreigners are called by whichever name they like, and *~san*. This can be their family or given name.

Besides *~san*, you can also call someone in other ways, such as *~kun*, *~chan*, and *~sama*. A casual way to call a male of the same age or younger is *~kun*. A way to call children and sometimes close friends is *~chan*. A more polite way to say *~san* is *~sama*. In spoken language, *~sama* is used by shop staff when calling customers by name.

日本語では、ほかの人の名前を呼ぶとき、名前の後ろに「～さん」をつけるのが普通です。「～さん」は、男性か女性か、年上か年下か、結婚しているかしていないかなどに関係なく、だれにでも使えるので、非常に便利なことばです。

日本人の名前は、「～さん」の前は苗字を使うのが普通です。下の名前は、家族の間や親しい友人同士で使われ、仕事などのフォーマルな場面では、あまり使われません。ただし、外国人の名前の場合は、苗字か下の名前かにかかわらず、本人が呼んでほしい名前に「～さん」をつけて呼ぶことが多いでしょう。

「～さん」と同じように名前の後ろにつけて使うことばには、ほかに「～君」や「～ちゃん」「～様」などがあります。「～君」は、同年代、または年下の男性を呼ぶときに使う、カジュアルなことばです。「～ちゃん」は、子どもを呼ぶときに使うほか、友だち同士で非常に親しみを込めて使う場合もあります。「～様」は「～さん」をより丁寧にした敬称で、話しことばでは、店の人が客の名前を呼ぶときに使われます。

元号 Japanese era names

Although the Gregorian calendar is also used in Japan, era names that are unique to Japan, known as *gengoo*, are also used for official government documents and in other situations. The *gengoo* has been used since 645, and the *gengoo* 令和, which started in 2019, is the 248th *gengoo* of Japan. Today, the *gengoo* is updated whenever there is a new Emperor. The *gengoo* is not only used to refer to individual years, but is used to represent specific eras, such as "classic songs of the Showa era" or "the serious economic depression of the Heisei era." In this sense, it is deeply rooted in the lives of the Japanese people.

The follow table shows years by Gregorian calendar and by *gengoo*. If you can say which year you were born in using the Japanese *gengoo*, it will probably surprise Japanese people. Also, the first year of a *gengoo* is called the 元年.

©The Japan Foundation

日本では、西暦も使われますが、役所の公的な文書などでは、元号という、日本独自の年号が使われることもあります。元号は、西暦645年から使われていて、2019年からの元号である「令和」は、248番目の元号になります。現在では、元号は新しい天皇の即位に合わせて新しくなります。元号は年を表すのに使うだけでなく、「昭和を代表する歌」「平成の大不況」のように、その時代を代表することばとして使われ、日本の生活の中に根付いています。

以下の表は、西暦と元号の対照表です。自分の生まれた年が、日本の元号では何年になるか言えたら、日本人を驚かすことができるでしょう。ちなみに元号では、はじめの年を「元年」と言います。



1926	昭和元年（しょうわがんねん）	1946	昭和 21 年	1966	昭和 41 年	1986	昭和 61 年	2005	平成 17 年
1927	昭和 2 年	1947	昭和 22 年	1967	昭和 42 年	1987	昭和 62 年	2006	平成 18 年
1928	昭和 3 年	1948	昭和 23 年	1968	昭和 43 年	1988	昭和 63 年	2007	平成 19 年
1929	昭和 4 年	1949	昭和 24 年	1969	昭和 44 年	1989	昭和 64 年	2008	平成 20 年
1930	昭和 5 年	1950	昭和 25 年	1970	昭和 45 年		平成元年（へいせいがんねん）	2009	平成 21 年
1931	昭和 6 年	1951	昭和 26 年	1971	昭和 46 年	1990	平成 2 年	2010	平成 22 年
1932	昭和 7 年	1952	昭和 27 年	1972	昭和 47 年	1991	平成 3 年	2011	平成 23 年
1933	昭和 8 年	1953	昭和 28 年	1973	昭和 48 年	1992	平成 4 年	2012	平成 24 年
1934	昭和 9 年	1954	昭和 29 年	1974	昭和 49 年	1993	平成 5 年	2013	平成 25 年
1935	昭和 10 年	1955	昭和 30 年	1975	昭和 50 年	1994	平成 6 年	2014	平成 26 年
1936	昭和 11 年	1956	昭和 31 年	1976	昭和 51 年	1995	平成 7 年	2015	平成 27 年
1937	昭和 12 年	1957	昭和 32 年	1977	昭和 52 年	1996	平成 8 年	2016	平成 28 年
1938	昭和 13 年	1958	昭和 33 年	1978	昭和 53 年	1997	平成 9 年	2017	平成 29 年
1939	昭和 14 年	1959	昭和 34 年	1979	昭和 54 年	1998	平成 10 年	2018	平成 30 年
1940	昭和 15 年	1960	昭和 35 年	1980	昭和 55 年	1999	平成 11 年	2019	平成 31 年
1941	昭和 16 年	1961	昭和 36 年	1981	昭和 56 年	2000	平成 12 年		令和元年（れいわがんねん）
1942	昭和 17 年	1962	昭和 37 年	1982	昭和 57 年	2001	平成 13 年	2020	令和 2 年
1943	昭和 18 年	1963	昭和 38 年	1983	昭和 58 年	2002	平成 14 年	2021	令和 3 年
1944	昭和 19 年	1964	昭和 39 年	1984	昭和 59 年	2003	平成 15 年	2022	令和 4 年
1945	昭和 20 年	1965	昭和 40 年	1985	昭和 60 年	2004	平成 16 年	2023	令和 5 年

©The Japan Foundation

►トピック 私のこと

第4課 東京に住んでいます

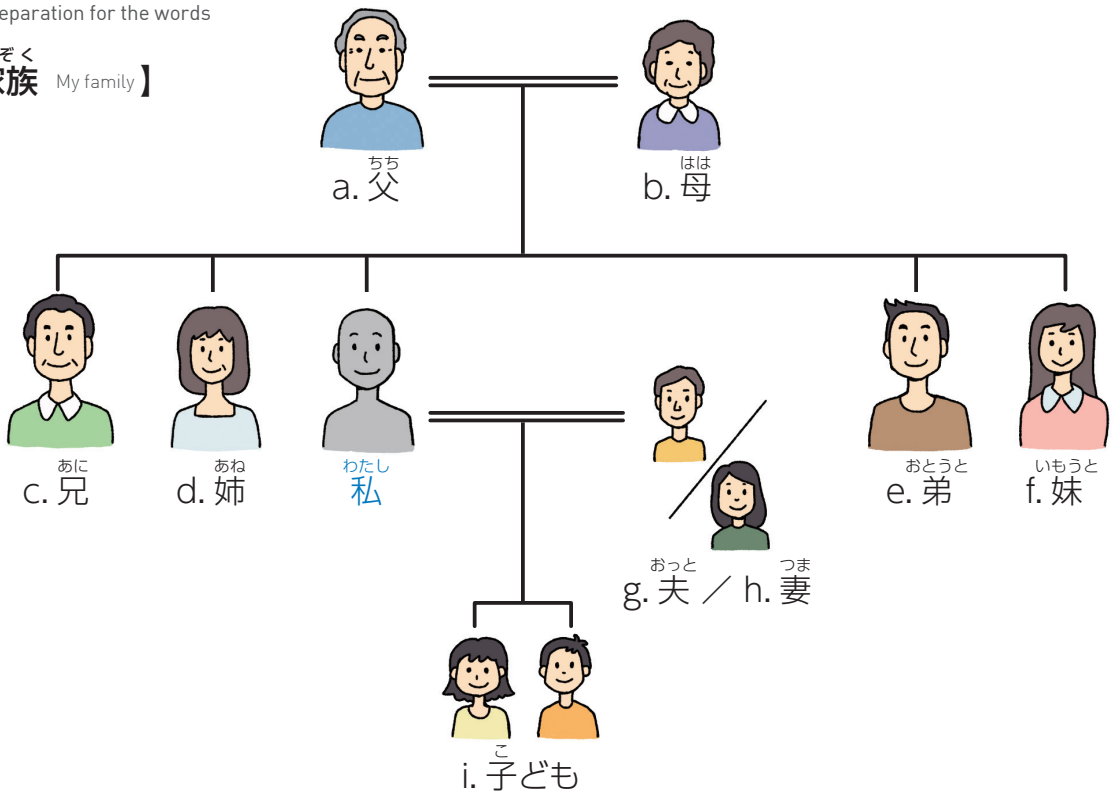
家族や友だち、ペットの写真を持っていますか？　ほかの人に見せることがありますか？
Do you have photos of your family, friends, or pets? Have you shown them to other people?

1. 夫と子どもです

can-do 12 家族の紹介を聞いて、家族のメンバーを理解することができる。
Can listen to a family being introduced and understand who is who.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【私の家族 My family】



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 04-01
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 04-01
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。 04-02
Listen and choose from a–i.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 家族を紹介されている場面です。
Family members being introduced.

(1) だれを紹介されていますか。(　　) にメモしましょう。
Who is being introduced? Take notes in the blank space.

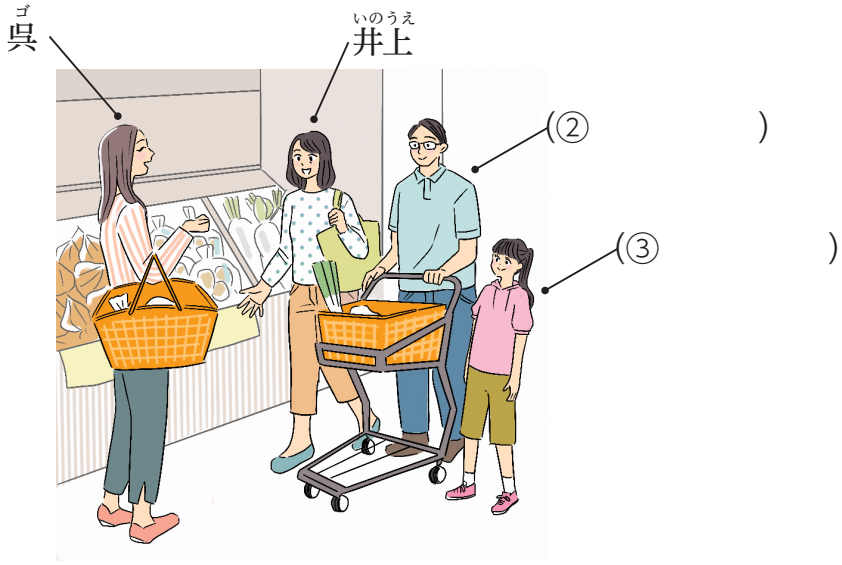
会話1 道で In the street 04-03

► ヒマルさんは、町で、日本語クラスの下山先生に会いました。
Himal-san is in town and has met Shimoyama-sensee, his Japanese teacher.



会話2 スーパーで In the supermarket 04-04

► 呉さんは、近所のスーパーで、同じ職場の井上さんに会いました。
Wu-san is in the local supermarket and has met Inoue-san, her colleague.

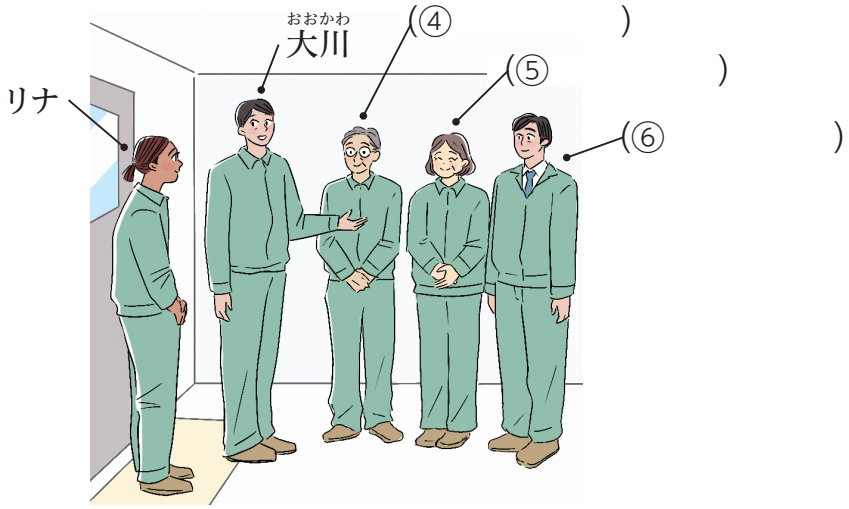


©The Japan Foundation

会話 3 工場の事務所で In a factory office 04-05

► リナさんは、大川さんの工場で働くことになりました。大川さんが、工場でいっしょに働いている家族を紹介しています。

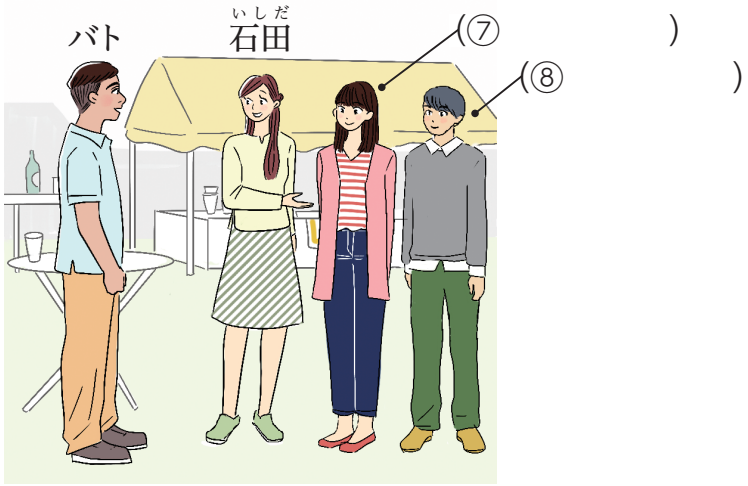
Lina-san is going to work in Ookawa-san's factory. Ookawa-san introduces his family, who also work there.



会話 4 イベント会場で At an event 04-06

► バトさんは、職場のオープンデーのイベント会場で、同僚の石田さんに会いました。石田さんは、家族を連れて来ています。

Bat-san has met his colleague Ishida-san at a work open day event. Ishida-san is with her family.



(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 04-03 ～ 04-06

Check the words and listen to the dialogs again.

～先生 ~sensee (suffix for teacher) | こちら this is (人を紹介するときに使う used when introducing someone)

あれ？ Oh? (意外に思ったことを表す expresses surprise)

紹介します I will introduce you. (紹介する introduce)

(どうぞ) よろしく I look forward to getting to know you.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 04-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：井上さん、こんにちは。
B：こんにちは。呉さん、夫＿＿＿子どもです。

A：石田さん。
B：バトさん。紹介します。妹＿＿＿弟です。

2人の人をいっしょに紹介するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used to introduce the two people?

（2）形に注目して、会話 2 会話 4 をもういちど聞きましょう。 04-04 04-06
Focus on the expressions used and listen to 会話 2 and 会話 4 again.

©The Japan Foundation

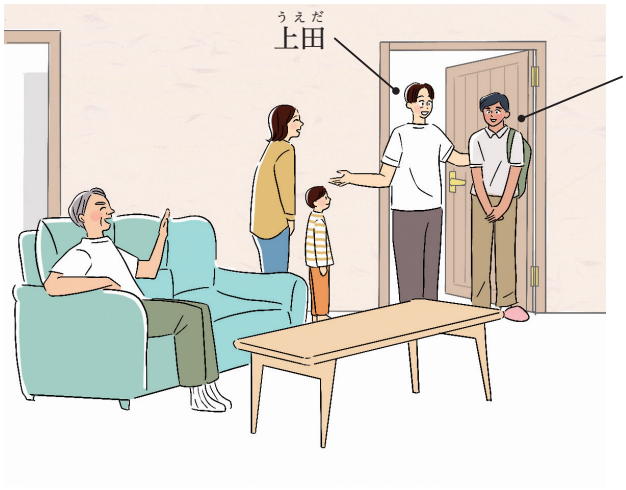
2. 25歳です

Can-do 13 住んでいるところや年齢などを質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about where you live and your age.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► ミロさんは、同じ職場で働く上田さんの家に招待されました。上田さんの家族に会うのは、今日がはじめてです。
Miro-san has been invited to the home of Ueda-san, who works with him. This is the first time that Miro-san has met Ueda-san's family.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 04-08

First, listen to the dialog without looking at the script.

1. 上田さんの家族には、だれがいましたか。メモしましょう。
Who are the members of Ueda-san's family? Take notes.

(　　) (　　) (　　)

2. 上田さんの子どもは、何歳ですか。
How old is Ueda-san's child?

(　　) 歳

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 04-08

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

1. ミロさんは、何歳ですか。
How old is Miro-san?

(　　) 歳

2. ミロさんは、どこに住んでいますか。
Where does Miro-san live?

(　　) に住んでいます。

©The Japan Foundation

ミロ：ミロです。フィリピンから来ました。
よろしくお願いします。

上田：ミロさん、うちの家族です。
妻と子ども。それから、父です。

上田（妻・父）：ミロさん、よろしく。

ミロ：あのう、お名前は？

上田（子ども）：伸一です。

ミロ：しんいち。何歳ですか？

上田（子ども）：……。

上田（妻）：いくつですか？

上田（子ども）：4歳です。

ミロ：4歳。そうですか。

上田（父）：ミロさんは、何歳？

ミロ：25歳です。

上田（父）：そう。

上田（妻）：どこに住んでいますか？

ミロ：赤羽です。

上田（妻）：そうですか。ご家族は？

ミロ：家族は、フィリピンに住んでいます。

上田（妻）：そうですか。

そう
I see.
「そうですか」のカジュアルな言い方
A casual way of saying そうですか

うちの my / our ｜ （ご）家族 (your) family ｜ それから and then ｜ 何歳 how old
いくつ how old ｜ ～歳 ～years old ｜ どこ where ｜ 住んでいます（住む） live
フィリピン the Philippines

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 04-09
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：＿＿＿＿＿＿ですか？／＿＿＿＿＿＿ですか？

B：4＿＿＿＿です。

A：ミロさんは、＿＿＿＿＿＿？

B：25＿＿＿＿です。

A：＿＿＿＿＿＿住んでいますか？

B：赤羽です。

A：ご家族は？

B：家族は、フィリピン＿＿＿＿住んでいます。

年齢を質問したり、答えたりするとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❷
What expressions were used to ask someone's age, and to answer?

住んでいるところを質問したり、答えたりするとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❸
What expressions were used to ask where someone lives, and to answer?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 04-08
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

（3）聞いて言いましょう。
Listen and repeat.

【数字 Numbers （1 ～ 99） 年齢 Ages】

数字 Numbers 04-10		年齢 Ages 04-11
1	いち	いっさい
2	に	にさい
3	さん	さんさい
4	よん	よんさい
5	ご	ございさい
6	ろく	ろくさい
7	なな	ななさい
8	はち	はっさい
9	きゅう	きゅうさい
10	じゅう	じゅっさい
11	じゅういち	じゅういっさい
12	じゅうに	じゅうにさい
13	じゅうさん	じゅうさんさい
14	じゅうよん	じゅうよんさい
15	じゅうご	じゅうございさい
16	じゅうろく	じゅうろくさい
17	じゅうなな	じゅうななさい
18	じゅうはち	じゅうはっさい
19	じゅうきゅう	じゅうきゅうさい
20	にじゅう	にじゅっさい はたち

数字 Numbers 04-12		年齢 Ages 04-13
30	さんじゅう	さんじゅっさい
40	よんじゅう	よんじゅっさい
50	ごじゅう	ごじゅっさい
60	ろくじゅう	ろくじゅっさい
70	ななじゅう	ななじゅっさい
80	はちじゅう	はちじゅっさい
90	きゅうじゅう	きゅうじゅっさい

（例 example） 04-14

25 にじゅうご にじゅうございさい

99 きゅうじゅうきゅう きゅうじゅうきゅうさい

©The Japan Foundation

2 住んでいるところや年齢を言いましょう。

Talk about where you live and your age.

はじめまして。
ミロ です。
フィリピン から来ました。
よろしくお願いします。

① 年齢 Age

ミロ さんは、何歳ですか？

25 歳です。

② 住んでいるところ Where you live

どこに住んでいますか？

赤羽 に住んでいます。

そうですか。

（1）会話を聞きましょう。 04-15 ／ 04-16 ／ 04-17

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 04-15 ／ 04-16 ／ 04-17

Shadow the dialogs.

（3）はじめに簡単に自己紹介をしましょう。そのあとで、年齢や住んでいるところの質問に答えましょう。
本当の年齢を言いたくないときは、適当に答えてもかまいません。

First, introduce yourself in a simple manner. Then, answer questions about your age and where you live.
If you don't want to say your real age, you don't have to.

©The Japan Foundation

3. ペットのジョンです

Can-do 14
写真を見ながら、その人がだれかなどの簡単な質問をしたり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer simple questions about a photograph, such as "who is that?"

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 写真を見ながら話しています。
The people are each looking at a photograph when they talk.

(1) ①-④は、だれ／何の写真を見て話していますか。a-e から選びましょう。
In ①–④, who / what is pictured in the photograph? Choose from a–e.

a. 友だち　b. 恋人　c. 母　d. 姉の子ども　e. ペット

① 04-18 (　　)	② 04-19 (　　)
	
③ 04-20 (　　)	④ 04-21 (　　)
	

(2) もういちど聞きましょう。何歳ですか。どこに住んでいますか。メモしましょう。言っていないときは、「—」を書きましょう。
Listen to the dialogs again. How old are they? Where do they live? Write "—" if it is not mentioned.

	① 04-18	② 04-19	③ 04-20	④ 04-21
何歳？				
どこ？				

©The Japan Foundation

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 04-18 ～ 04-21

Check the words and listen to the dialogs again.

だれ who | 犬 dog | おじいさん old male | 日本 Japan | 東京 Tokyo
へー Oh. (軽い関心を表す expresses slight interest) | かわいいですね Isn't he cute.



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 04-22

Listen to the recording and fill in the blanks.

これ、＿＿＿＿＿＿ですか？
私＿＿＿＿母です。
姉＿＿＿＿子どもです。

A：かわいいですね。
B：ペット＿＿＿＿ジョンです。

写真に写っている人がだれか聞くとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used when asking who the people in the pictures are?

「の」の前のことばと後ろのことばは、どんな関係だと思いますか。 ➡ 文法ノート ❹
What do you think is the relationship between the word in front of の and the word after の?

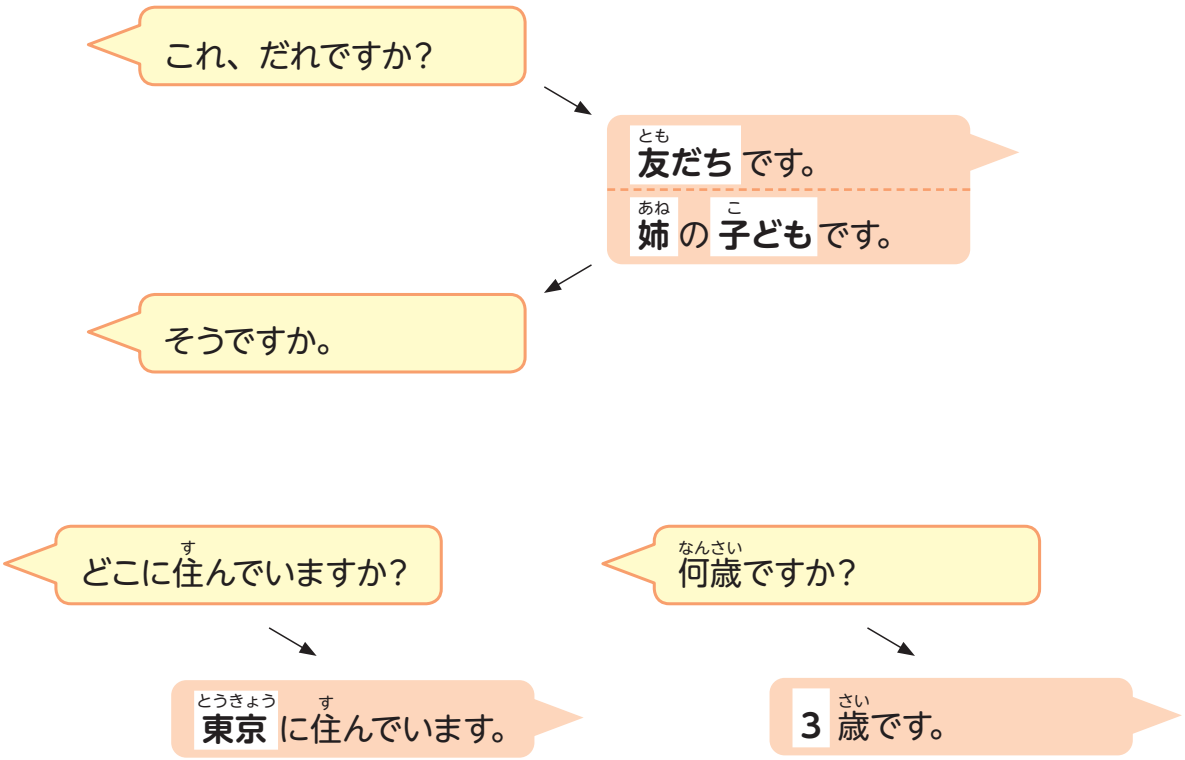
（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 04-18 ～ 04-21

Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 写真を見ながら、話しましょう。

Look at a photograph and talk about it.



(1) 会話を聞きましょう。 04-23 04-24

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 04-23 04-24

Shadow the dialogs.

(3) 友だちや家族、ペットなどの写真を見せ合いながら、お互いに質問しましょう。

有名人やアニメのキャラクターなどの写真を使って話してもかまいません。

Ask each other questions while showing pictures of friends, family, or pets.
You can also use photographs of famous people or anime characters.

©The Japan Foundation

4. 友だちと海！

Can-do 15
友人の SNS の短い書き込みを読んで、写真を手がかりに、話題を理解することができる。
Can read a short social media post by a friend and understand the topic with help from the photograph.

1 SNS の書き込みを読みましょう。

Read the following social media posts.

►SNS でフォローしている友だちの最近の書き込みを読んでいます。
You are reading recent social media posts by friends that you follow.

(1) 投稿された写真に写っている人はだれですか。書いてあるところに印をつけましょう。

Who are the people in the photographs?
Mark where the information is written.

①



②



③



(2) 次のことばは、どんな意味だと思いますか。写真から推測しましょう。

What do you think the following words mean?
Guess from the photographs.

① 誕生日
② 海
③ ツーショット

大切なことば
誕生日 birthday | 海 sea | (お)天気 weather

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 夫と子どもです

会話 1 04-03

下山：あれ？　ヒマルさん？

ヒマル：ああ、下山先生。こんにちは。

下山：こんにちは。ヒマルさん、えーと、妻です。

ヒマル：ヒマルです。よろしくお願いします。

会話 2 04-04

井上：ああ、呉さん。

呉：あ、井上さん、こんにちは。

井上：こんにちは。呉さん、夫と子どもです。

井上（夫）：こんにちは。

井上（子ども）：こんにちは。

呉：こんにちは。

会話 3 04-05

大川：えっと、紹介します。こちら、リナさん。

リナ：はじめまして。リナです。

大川：リナさん、父です。

大川（父）：よろしく。

大川：母です。

大川（母）：リナさん、どうぞよろしく。

大川：兄です。

大川（兄）：よろしく。

リナ：よろしくお願いします。

©The Japan Foundation

会話 4 04-06

バト：あ、石田さん。
石田：ああ、バトさん。紹介します。妹と弟です。
バト：あ、はじめまして。バトです。
よろしくお願いします。
石田（妹）：よろしくお願いします。
石田（弟）：よろしくお願いします。

3. ペットのジョンです

① 04-18

A：これ、だれですか？
B：私の母です。ブラジルに住んでいます。
A：へー、そうですか。

---

② 04-19

A：これ、だれですか？
B：姉の子どもです。
A：かわいいですね。いくつですか？
B：3歳です。

---

③ 04-20

A：あ、犬。かわいいですね。
B：ありがとう。ペットのジョンです。
A：へー、何歳ですか？
B：16歳です。
A：16歳……。
B：おじいさんです。

©The Japan Foundation

④ 04-21

A：これ、だれですか？　恋人(こいびと)？

B：え、ああ、友(とも)だちです。

A：そうですか。日本(にほん)に住(す)んでますか？

B：はい。東京(とうきょう)に住(す)んでいます。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

父（ちち）	父	父	父
母（はは）	母	母	母
子ども（こ）	子ども	子ども	子ども
日本（にほん）	日本	日本	日本

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 父と母です。
② 私（わたし）の子どもです。
③ 日本に住（す）んでいます。

3 上（うえ）の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力（にゅうりょく）しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ N1 と N2

夫と子どもです。
This is my husband and child.

- と (and) is a particle used to say several nouns in a row. It connects nouns.
- In this lesson, it is used to introduce family members.

- 「と」は、いくつかの名詞を並べて言うときに使う助詞です。名詞と名詞をつなぐ働きをします。
- この課では、家族のメンバーを紹介するときに使っています。

[例] example ► 私の家族です。父と母と姉です。
This is my family. This is my father, mother, and sister.

❷ 【interrogative expressions 疑問表現】ですか?

何歳ですか?
How old are you?

- This expression is used to ask a question. Add ですか? after an interrogative expression and speak with a rising intonation. In the example above, it is used to ask someone's age.
- Both 何歳 and いくつ (how old) have the same meaning in this lesson, but いくつ (how many, how much) means you are asking for a number.
- Add お to いくつ to ask more politely: おいくつですか?
- In casual conversations with friends, you can omit ですか? and simply ask 何歳? (How old are you?).
- Besides 何歳/いくつですか?, ～ですか? can be used with many different interrogative expressions, such as だれですか? (Who is that?), どこですか? (Where is that?).

- 疑問表現を使った質問の言い方です。疑問表現のあとに「ですか?」をつけて上昇イントネーションで発音します。上の例文では、年齢をたずねるときに使っています。
- 「何歳」「いくつ」は、この課では同じ意味で使われていますが、「いくつ」は、もともとは数を聞くときに使われることばです。
- 「いくつ」を使って丁寧にたずねるときは、「お」をつけて、「おいくつですか?」と質問します。
- 友だち同士などのカジュアルな会話では、「ですか?」を省略して「何歳?」のように質問することができます。
- 「～ですか?」は「何歳/いくつですか?」以外にも、「だれですか?」「どこですか?」などのように、いろいろな疑問表現といっしょに使うことができます。

©The Japan Foundation

[例] example
► A：何歳ですか？
How old are you?
B：15歳です。
I'm 15 years old.

► A：おいくつですか？
How old are you?
B：90歳です。
I'm 90 years old.

► A：何歳？
How old are you?
B：ひ・み・つ。
It's a secret.

❸ 【place 場所】に 住んでいます

家族は、フィリピンに住んでいます。
My family lives in the Philippines.

- This expression is used to say where someone lives.
- Indicate where someone lives by adding the particle に after the country or city name, such as フィリピンに (in the Philippines) or 東京に (in Tokyo).
- 住んでいます is made from the verb 住む (to live). This usage is covered in『初級1』. Remember ～に住んでいます as one phrase for this lesson.
- When asking where someone lives, use the interrogative どこ (where) and add か at the end of the sentence to make it a question. Speak with a rising intonation.

- 住んでいるところの言い方です。
- 「フィリピンに」「東京に」のように、国名や都市名のあとに助詞「に」をつけて、住んでいる場所を示します。
- 「住んでいます」は動詞「住む」から作られますが、この用法については『初級 1』で勉強します。この課では、「～に住んでいます」を 1 つのフレーズとして覚えてください。
- 住んでいる場所をたずねるときは、疑問詞「どこ」を使って、文末に疑問文を作る「か」をつけて、上昇イントネーションで発音します。

[例] example
► A：どこに住んでいますか？
Where do you live?
B：東京に住んでいます。
I live in Tokyo.
A：ご家族は？
How about your family?
B：家族は、ミャンマーに住んでいます。
My family lives in Myanmar.

©The Japan Foundation

❹ N1 の N2

私の母です。
That's my mother.

ペットのジョンです。
That's my pet, John.

の is a particle that indicates the relationship between nouns. This lesson covers two usages.

1. The noun in front modifies the noun after it.
   - This is the basic usage of the particle の. The noun in front explains the noun 子ども (child) after it, as in 私の子ども (my child) and 姉の子ども (sister's child).
   - In this lesson, の is used to express family relationships. There are also many other ways to use it, such as 5歳の誕生日 (fifth birthday), 日本語の先生 (Japanese teacher), and 家族の写真 (family photograph).
   - You can also use it to connect three or more nouns (example ① and ②).

2. The noun in front and the noun after it are the same thing
   - ペットのジョン means that the pet's name is John. In other words, the relationship between the noun in front and the noun after it is that they are the same. Another example is 妹のマリー (example ③).

「の」は助詞で、名詞と名詞の関係を示します。この課では、次の 2 つの用法を取り上げます。

1. 前の名詞が後ろの名詞を修飾する
   - 助詞「の」の基本的な用法です。「私の子ども」「姉の子ども」のように、前の名詞が後ろの名詞「子ども」について説明しています。
   - この課では、家族の関係を表すときに使っていますが、「5 歳の誕生日」「日本語の先生」「家族の写真」のように、さまざまな使い方があります。
   - 3 つ以上の名詞をつないで言うこともできます（例①②）。

2. 前の名詞＝後ろの名詞
   - 「ペットのジョン」は、ペットの名前がジョンであるということを表しています。つまり、「前の名詞」と「後ろの名詞」の関係は、同格です。「妹のマリー」（例③）の場合も同じです。

[例] example
► ① これは、私の家族の写真です。
This is a photo of my family.

► ② A：これ、だれですか？
Who's this?
B：私の兄の友だちです。
It's my brother's friend.

► ③ A：だれですか？
Who's that?
B：妹のマリーです。
That is my sister, Marie.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

日本の主な都市 Major Japanese cities

Tokyo is the capital of Japan. Tokyo (23 wards) has a population of about 9.6 million (as of 2020). In addition to having the largest population in Japan, it is also the city with the highest population density in the country. Tokyo is the political and economic center of Japan.

Japan has a number of large cities that have large populations and have been given the same power as prefectures. These are ordinance-designated cities. As of 2020, there are 20 ordinance-designated cities in Japan.

The following map shows ordinance-designated cities with populations of 1 million or more. It may be useful to remember the rough location of Japan's major cities.

東京は日本の首都です。東京都区部(23 区)の人口は約 960 万人(2020 年現在)で、日本でいちばん人口が多い都市であるのはもちろん、人口密度も日本一です。東京は、日本の政治、経済の中心となっています。

また日本には、人口が多く、県のレベルの権限が与えられた大都市がいくつかあり、これを「政令指定都市」といいます。2020 年現在、日本には政令指定都市が全部で 20 あります。

以下の地図は、政令指定都市のうち、人口が 100 万人以上の都市を表したものです。日本の代表的な都市の位置をだいたい覚えておくと、役に立つかもしれません。



©The Japan Foundation

● 年齢(ねんれい)を聞(き)く Asking a person's age

Is it common to ask someone's age in your country? Or is it rude to do so? In some cultures, you should never ask someone's age, especially not a woman's age. In other cultures, it is common to freely ask men and women their age.

In Japan, some people think it is rude to ask someone's age, but other people feel it is very normal to ask someone's age. Compared to cultures where you should never ask someone's age, you may be asked about your age quite frequently in Japan. This is because age can determine if someone is in a higher or lower position, which is important in Japanese society. People may use different expressions when they talk to someone older, younger, or the same age. Different regions or generations have different habits, but you should be aware that you may sometimes be asked your age in Japan.

If you do not want to say your true age when asked, you can joke by saying 秘密(ひみつ)です (It's a secret) or ずっと18歳(じゅうはっさい)です (I'm forever 18). You can also avoid the question by asking the person in return 何歳(なんさい)に見(み)えますか? (How old do I look?).

People sometimes ask a person for their *eto* (12 Chinese zodiac signs) when they want to know the person's age, even if they think it is rude to ask the person's age directly. In the Chinese zodiac, there are 12 animals and each year is represented by an animal in a fixed order. When someone asks 何(なに)どし(生(う)まれ) ですか? (Under which Chinese zodiac were you born?), they are asking about your *eto*. As the same animal comes up once every 12 years, it is possible to guess which year someone was born simply by asking what their Chinese zodiac is.

The following table shows the Chinese zodiac sign for each Gregorian calendar year. You should find out and remember which Chinese zodiac you were born under.

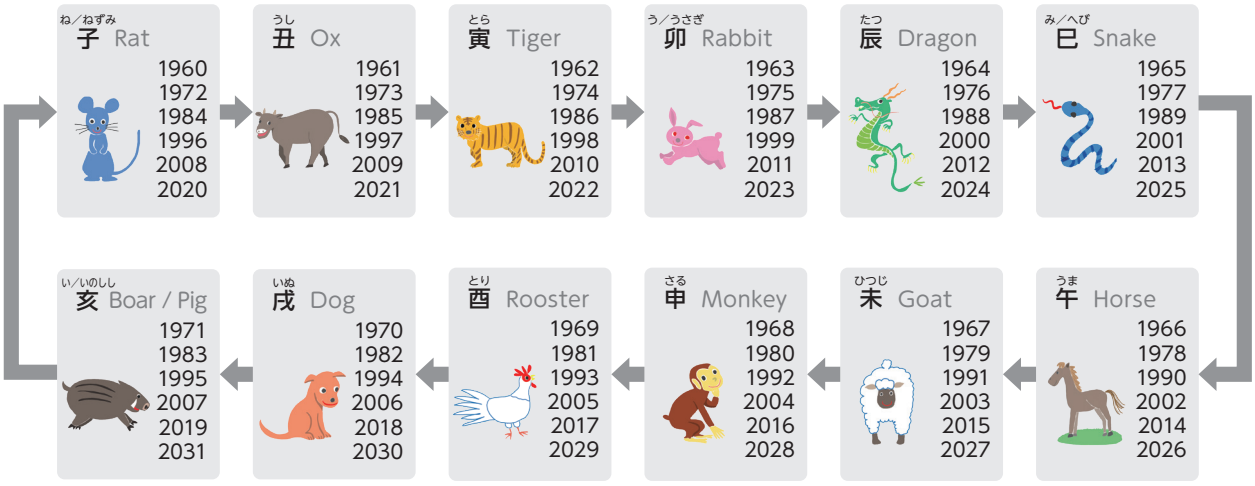
みなさんの国では、ほかの人に年齢を聞くことは、普通でしょうか? あるいは、失礼なことでしょうか? 人に年齢を聞くなんて信じられない、特に女性に年齢を聞いてはいけない、のような文化がある一方で、女性にも男性にも、気軽に年齢を聞くのが一般的な文化もあるでしょう。

日本では、年齢をたずねることは失礼であると考える人もいる一方で、ごく普通に年齢をたずねる人もいます。年齢を聞くことがタブーだと考えられる文化圏に比べると、日本では年齢を聞かれる機会は多いかもしれません。この理由としては、年齢による「目上」か「目下」かという区別が社会的にも意味を持っていることや、日本語では年上か年下か同年代かによって、ことばを使い分ける場合があることなどが考えられるでしょう。地方や年代などによって違いますが、日本では、ときどき年齢を聞かれることがある、ということは、意識しておくといいかもしれません。

年齢を聞かれたけれど、本当の年齢を答えたくないときは、「秘密です」とか「ずっと 18 歳です」などと冗談っぽく言ったり、「何歳に見えますか?」のように逆に質問したりして、ごまかす方法もあります。

直接的に年齢を聞くのは失礼だと思っているけれど、相手の年齢が知りたいときは、ときどき「干支 (12 支)」を聞くことがあります。干支は中国から来た概念で、12 種類の動物を 1 年ごとに順番に割り振ったものです。「何どし (生まれ) ですか?」という質問が、干支を聞く質問です。同じ動物の年は 12 年に 1 度なので、生まれた干支を聞いて、そこから西暦何年に生まれたか、推測するという方法です。

以下は、西暦と干支の対照表です。自分の干支を知らない人は、自分が何どし生まれか、覚えておくといいでしょう。



©The Japan Foundation

日本の海（にほんのうみ） The seas of Japan

Japan is an island country surrounded by the sea. In summer, many people go swimming in the sea with their friends and family. Except for Okinawa, the season for swimming in the sea in Japan is roughly around July and August. There are coin-operated showers and lockers at the swimming beaches, so everyone can enjoy swimming in the sea. There are also facilities called *umi no ie* (clubhouses by the sea) that you can use. These provide meals and a place to rest at the beach.

Okinawa is the most southern prefecture of Japan. It is warm all year round, so you can swim in the sea from around May to October. Okinawa has beautiful blue seas and white coral beaches, and also offers a variety of marine sports. It is a popular beach resort.

Umi no sachi (seafood, literally meaning "blessings from the sea") is also one of the joys of travelling in Japan. There are fishing ports and fish markets near the sea where you can enjoy eating fresh seafood. When you visit a town near the sea, you should try some of the local seafood.



Swimming beach
(Shonan, Kanagawa Prefecture)
海水浴場（神奈川県湘南）



The seas of Okinawa
(Hateruma Island)
沖縄の海（波照間島）

日本は島国で、海に囲まれています。夏になると、友だちや家族と海水浴に出かける人も多くいます。日本では、沖縄をのぞくと、海で泳げるシーズンは、だいたい７月～８月ぐらいです。海水浴場にはコイン式のシャワーやロッカーが設置され、だれでも海水浴を楽しむことができます。「海の家」という、海岸で休憩や食事を提供する施設もオープンするので、そのような施設を使うこともできます。



Fish market and seafood
(Hakodate, Hokkaido)
魚市場と海の幸（北海道函館）

沖縄は、日本のいちばん南にある県で、一年中暖かく、だいたい５月ごろから10月ごろまで海で泳ぐことができます。青い海と白い珊瑚の砂浜が美しく、マリンスポーツもできるので、ビーチリゾートとして人気があります。

また、「海の幸」も日本の旅行の楽しみの１つです。海の近くには、漁港や魚市場があり、新鮮な魚介類を食べることができます。海に近い町に行ったときには、ぜひ、その土地でとれた海の幸を食べてみてください。

©The Japan Foundation

►トピック 好きな食べ物

第5課 うどんが好きです

どんな食べ物が好きですか？　嫌いな食べ物がありますか？
What foods do you like? What foods do you dislike?

1. 魚、好きですか？

can-do 16 食べ物の好き嫌いを聞かれたとき、答えることができる。
Can answer questions about foods you like and dislike.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► カムラーさん、マリさん、ルイスさん、佐々木さんの4人が、会社の食堂で、昼ご飯を食べながら話しています。
Khamlar-san, Mali-san, Luis-san, and Sasaki-san are talking while eating lunch in the company cafeteria.



（1）4人の好きなものに○、嫌いなものに×を書きましょう。言っていないときは、「—」を書きましょう。
Write ○ by the foods they like, and × by the foods they dislike. Write "—" if it is not mentioned.

好きですか？
Do you like it?

	魚	肉	野菜
① カムラーさん 05-01			
② マリさん 05-02			
③ ルイスさん 05-03			
④ 佐々木さん 05-04			

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 05-05
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：魚、＿＿＿＿ですか？

B：はい、＿＿＿＿です。

（私は）魚＿＿好き＿＿＿＿＿＿です。
肉と野菜＿＿好きです。

私は魚＿＿好きです。野菜＿＿好きです。
肉＿＿好き＿＿＿＿＿＿です。

好きなものを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❶
What expression was used to say what the speakers like?

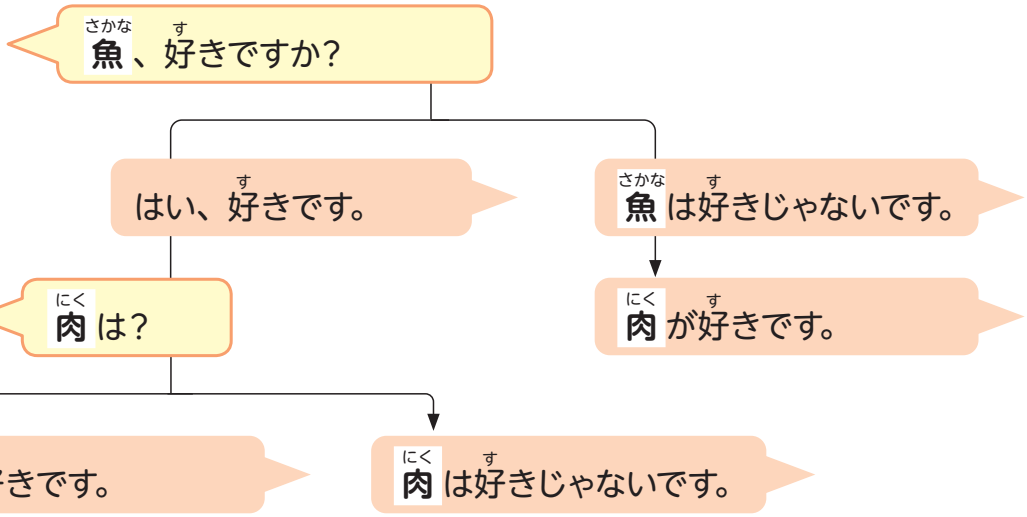
好きじゃないものを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❶
What expression was used to say what the speakers don't like?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 05-01 ～ 05-04
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 食べ物の好き嫌いを言いましょう。

Talk about foods that you like and dislike.



（1）会話を聞きましょう。 05-06 05-07 05-08

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 05-06 05-07 05-08

Shadow the dialogs.

（3）いろいろな食べ物について、好きか好きじゃないか、お互いに聞きましょう。

Ask each other whether you like or dislike different foods.

©The Japan Foundation

2. わさびは、ちょっと…

Can-do 17
日本の食べ物について、好き嫌いを質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about Japanese food you like or dislike.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【日本の食べ物 Japanese food】

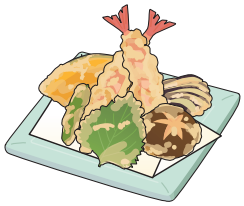
a. 刺身



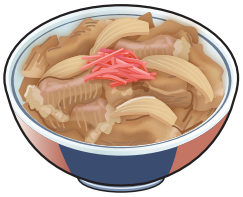
b. すし



c. 天ぷら



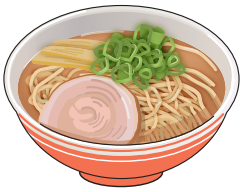
d. 牛丼



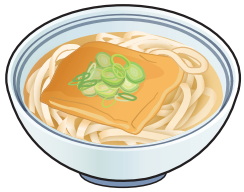
e. カレー



f. ラーメン



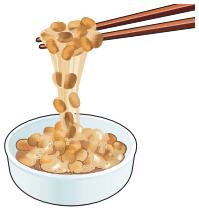
g. うどん



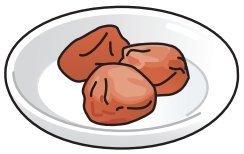
h. そば



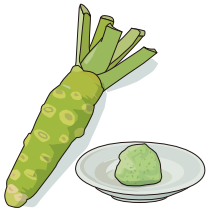
i. 納豆



j. 梅干し



k. わさび



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 05-09
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 05-09
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-k から選びましょう。 05-10
Listen and choose from a–k.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 4人の人が、日本の食べ物について聞かれています。
Four people are each being asked about Japanese food.

(1) どの食べ物について話していますか。食べ物の名前を 1 から選んでメモしましょう。
What food are they talking about? Choose the name of the food from 1 and take notes.

(2) もういちど聞きましょう。それについて、好きか好きじゃないか、□にチェック ✔ をつけましょう。
Listen to the dialogs again. Put a check mark in the box to show whether they like or dislike it.

	(1)	(2)
① 05-11		□ 好き □ 好きじゃない
		□ 好き □ 好きじゃない
② 05-12		□ 好き □ 好きじゃない
		□ 好き □ 好きじゃない
		□ 好き □ 好きじゃない
③ 05-13		□ 好き □ 好きじゃない
		□ 好き □ 好きじゃない
④ 05-14		□ 好き □ 好きじゃない
		□ 好き □ 好きじゃない

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 05-11 ～ 05-14
Check the words and listen to the dialogs again.

食べ物 food | 何 what

すごい！ Wow! | だいじょうぶですか？ Is it okay?

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 05-15
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：日本の食べ物、＿＿＿＿が好きですか？

B：私は、うどんが好きです。

A：わさびは、だいじょうぶですか？

B：わさびは、＿＿＿＿＿＿……。

好きなものを質問するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used when asking another person about the foods they like?

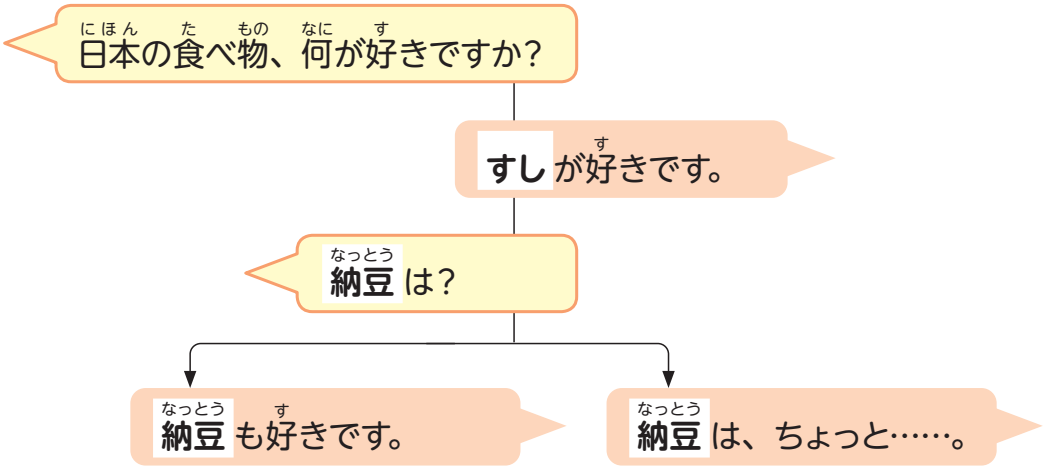
苦手なものを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used when saying what foods the speaker dislikes?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 05-11 ～ 05-14
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 日本の食べ物について話しましょう。

Talk about Japanese food.



(1) 会話を聞きましょう。 05-16 05-17

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 05-16 05-17

Shadow the dialogs.

(3) 日本の食べ物について、何が好きか、お互いに聞きましょう。

What Japanese foods do you like? Ask each other.

©The Japan Foundation

3. お茶、飲みますか？

Can-do 18
飲み物をすすめられたとき、何を飲むかなど、答えることができる。
Can respond when offered a drink, for example by saying what you want to drink.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【飲み物 Drinks】

a. コーヒー



b. 紅茶



c. お茶



d. 水



e. ジュース



f. コーラ



g. ビール



h. お酒



（1）絵を見ながら聞きましょう。 05-18
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 05-18
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-h から選びましょう。 05-19
Listen and choose from a–h.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► いろいろな場面で、飲み物をすすめられています。
The people are each being offered drinks in different situations.

(1) どの飲み物について話していますか。飲み物の名前を 1 から選んでメモしましょう。
What drinks are the people talking about? Choose the drinks from 1 and take notes.

(2) もういちど聞きましょう。その飲み物を飲むか飲まないか、□にチェック ✔ をつけましょう。
Listen to the dialogs again. Is the person going to drink that drink, or not? Put a check mark in the box.

飲みますか?
Would you like to drink some ～?

① 05-20

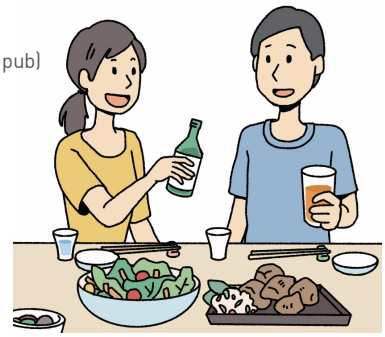
職場で
At work



(1)	
(2)	□ 飲みます □ 飲みません

② 05-21

居酒屋で
In an *izakaya* (Japanese-style pub)



(1)	
(2)	□ 飲みます □ 飲みません

③ 05-22

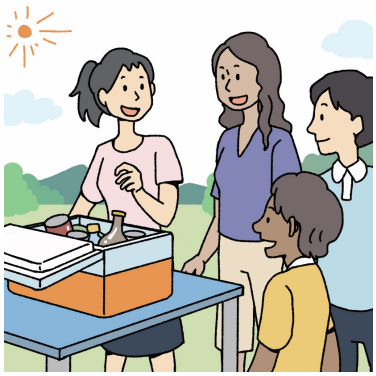
職場で
At work



(1)	
(2)	□ 飲みます □ 飲みません

④ 05-23

公園で
In a park



(1)	
(2)	□ 飲みます □ 飲みません

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 05-24 05-25 05-26
Listen to the recordings and fill in the blanks.

お茶、＿＿＿＿＿＿か？
お酒、＿＿＿＿＿＿？
何、＿＿＿＿＿＿か？
何、＿＿＿＿＿＿？

飲むものをたずねるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expressions did the speakers use when asking about drinks?

お茶、飲みますか？

はい、＿＿＿＿＿＿＿＿。

いえ、＿＿＿＿＿＿＿＿。

飲むとき、どう答えましたか。断るとき、どう答えましたか。 ➡ 文法ノート ❸
How did they answer when they wanted to drink? How did they answer when they did not?

A：何、飲みますか？

B：じゃあ、ビール、＿＿＿＿＿＿＿＿。

飲みたいものを言うとき、どう答えましたか。 ➡ 文法ノート ❸
How did they answer when they chose what they wanted to drink?

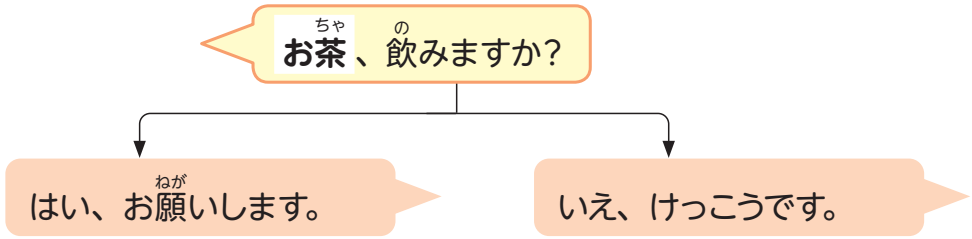
（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 05-20 ～ 05-23
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

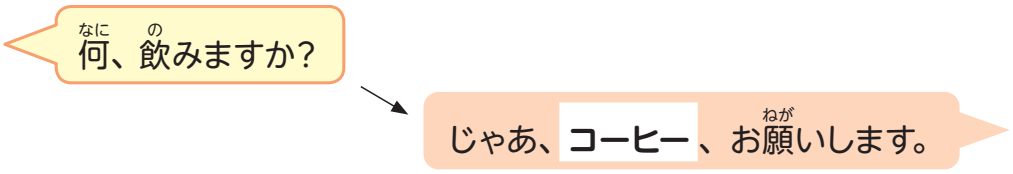
3 飲み物をすすめられたとき、答えましょう。

Respond when drinks are offered to you.

①



②



(1) 会話を聞きましょう。 05-27 05-28 ／ 05-29

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 05-27 05-28 ／ 05-29

Shadow the dialogs.

(3) 飲み物をすすめたり、すすめられたりするロールプレイをしましょう。

Role-play this situation. You are offering and being offered drinks.

©The Japan Foundation

4. 朝ご飯は、あまり食べません

Can-do 19 朝ご飯に何を食べるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about what you eat for breakfast.

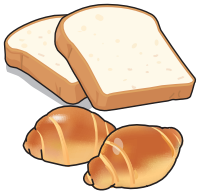
1 ことばの準備
Preparation for the words

【朝ご飯 Breakfast】

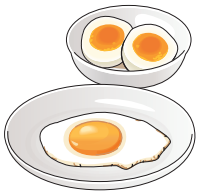
a. ご飯



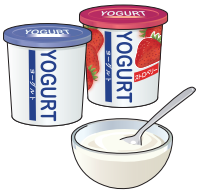
b. パン



c. 卵



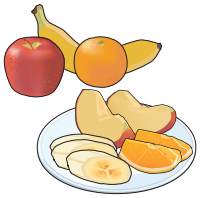
d. ヨーグルト



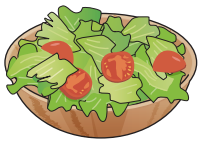
e. シリアル



f. 果物



g. サラダ



h. みそ汁



i. スープ



j. 牛乳



k. トマトジュース



l. オレンジジュース



m. りんごジュース



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 05-30
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 05-30
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-m から選びましょう。 05-31
Listen and choose from a–m.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► ステーシーさん、アミラさん、マークさん、松田さんの4人が、昼休みに話しています。

Stacey-san, Amira-san, Mark-san, and Matsuda-san are talking during their lunch break.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 05-32

4人は、朝ご飯に何を食べますか。何を飲みますか。メモしましょう。言っていないときは、「—」を書きましょう。

First, listen to the dialog without looking at the script. What do they each have for breakfast? What do they drink? Take notes. Write "—" if it is not mentioned.

	ステーシーさん	アミラさん	マークさん	松田さん
食べます (食べる) 				
飲みます (飲む) 				

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 05-32

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

アミラ：朝ご飯、いつも、何、食べますか？

ステーシーさんは？

ステーシー：私は、シリアルを食べます。果物も食べます。

松田：へー。アミラさんは？

アミラ：えーと、私は、パンと、卵と、ヨーグルトをよく食べます。

松田：マークさんは？

マーク：あー、私は、朝ご飯は、あまり食べません。牛乳を飲みます。

松田さんは？

松田：私も、食べないです。水を飲みます。

ステーシー・アミラ：え～！

朝ご飯 breakfast | いつも always | よく often | あまり rarely

え～！ Huh?! (驚いたことを表す expresses surprise)

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 05-33 05-34
Listen to the recordings and fill in the blanks.

朝ご飯、いつも、何、食べますか？

私は、シリアル＿＿＿食べます。

牛乳＿＿＿飲みます。

私は、朝ご飯は、あまり食べ＿＿＿＿＿。

私も、食べ＿＿＿＿＿＿＿＿。

食べるもの、飲むものを言うとき、どんな助詞を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What particle was used when the speakers talked about what they eat and drink?

食べないことを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❺
What expression was used to say that they don't eat breakfast?

朝ご飯、＿＿＿＿＿＿、何、食べますか？

私は、パンと、卵と、ヨーグルトを＿＿＿＿＿食べます。

朝ご飯は、＿＿＿＿＿＿食べません。

頻度を言うとき、どんなことばを使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❻
What words were used when talking about how often they do something?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 05-32
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

3 朝ご飯について話しましょう。

Talk about breakfast.

朝ご飯、いつも、何、食べますか？

パンと卵を食べます。
牛乳を飲みます。

シリアルをよく食べます。

朝ご飯は、あまり食べません。

（1）会話を聞きましょう。 05-35

Listen to the dialog.

（2）シャドーイングしましょう。 05-35

Shadow the dialog.

（3）朝ご飯に何を食べるか、お互いに聞きましょう。

What do you eat for breakfast? Ask each other.

©The Japan Foundation

5. 今日の朝ご飯

Can-do 20
食事の写真に簡単な説明をつけて、SNS に投稿することができる。
Can write a simple explanation about a photograph of food and post it on social media.

1 SNS に投稿しましょう。

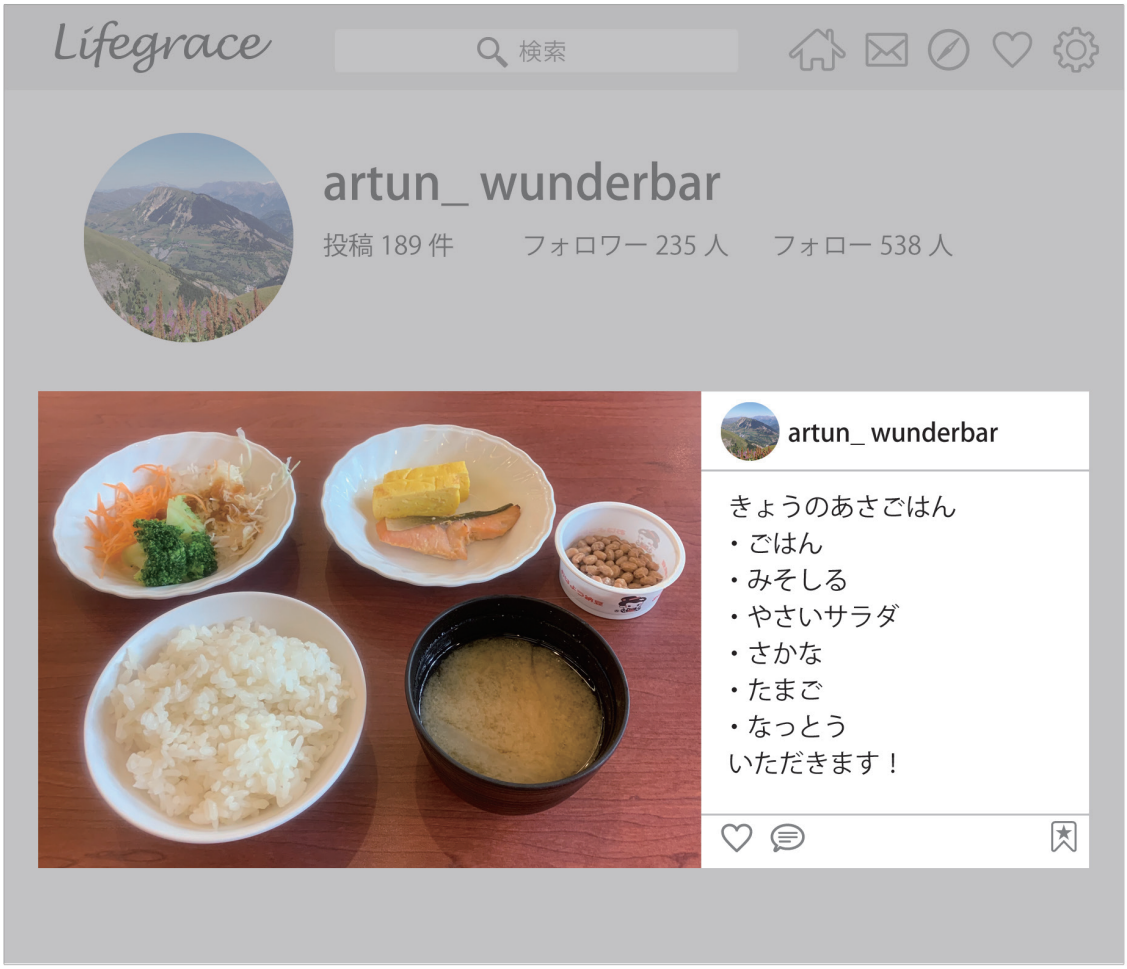
Make a social media post.

►SNS に自分の朝ご飯の写真を投稿します。
You are posting a photograph of your breakfast on social media.

(1) 例を読みましょう。

Read the example.

(例 example)



大切なことば
今日 today | いただきます Thank you for the food! (polite expression said before a meal)

©The Japan Foundation

（2）自分の朝ご飯を投稿しましょう。
Make a post about your breakfast.



2 ほかの人の投稿を見てみましょう。
Look at other people's posts.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 魚、好きですか？

① 05-01

佐々木：カムラーさん、魚、好きですか？

カムラー：はい、好きです。

佐々木：肉は？

カムラー：肉も好きです。

---

② 05-02

佐々木：マリさんは、魚、好きですか？

マリ：はい、好きです。

佐々木：肉は？

マリ：肉は好きじゃないです。

---

③ 05-03

佐々木：ルイスさんは？

ルイス：魚は好きじゃないです。肉と野菜が好きです。

---

④ 05-04

ルイス：佐々木さんは？

佐々木：私は魚が好きです。野菜も好きです。

ルイス：肉は？

佐々木：肉は好きじゃないです。

©The Japan Foundation

2. わさびは、ちょっと…

① 05-11

A：日本の食べ物、何が好きですか？
B：私は、うどんが好きです。
A：そばは？
B：そばも好きです。

---

② 05-12

A：日本の食べ物、何が好き？
B：えーと、天ぷらが好きです。
A：へー。
B：牛丼も、カレーも好きです。
A：そう。

---

③ 05-13

A：日本の食べ物、何が好きですか？
B：私は、納豆が好きです。
A：そうですか。すごい！　梅干しは？
B：あ、梅干しは、ちょっと……。

---

④ 05-14

A：日本の食べ物、何が好きですか？
B：すしが好きです。
A：わさびは、だいじょうぶですか？
B：あ、わさびは、ちょっと……。

©The Japan Foundation

3. お茶(ちゃ)、飲(の)みますか？

① 05-20

A：セシルさん、お茶(ちゃ)、飲(の)みますか？

B：あ、はい、お願(ねが)いします。

A：はい、どうぞ。

B：ありがとうございます。

---

② 05-21

A：羅(ラ)さん、お酒(さけ)、飲(の)む？

B：いえ、けっこうです。

A：あ、そう。

B：ありがとうございます。

---

③ 05-22

A：イリヤスさん、何(なに)、飲(の)む？

B：じゃあ、コーヒー、お願(ねが)いします。

A：はい、コーヒー。

B：ありがとうございます。

---

④ 05-23

A：ルシアさん、何(なに)、飲(の)みますか？

B：じゃあ、ビール、お願(ねが)いします。

A：ビールね。どうぞ。

B：あ、どうも。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

水（みず）	水	水	水
食べます（た）	食べます	食べます	食べます
飲みます（の）	飲みます	飲みます	飲みます

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① A：何（なに）、飲みますか？
　B：じゃあ、水、お願（ねが）いします。

② パンとヨーグルトを食べます。

3 上（うえ）の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力（にゅうりょく）しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶

Nが 好きです
Nは 好きじゃないです

肉と野菜が好きです。
I like meat and vegetables.

魚は好きじゃないです。
I don't like fish.

- These expressions are used to express what you like or dislike.
- 好き(な) (I like) is a ナ-adjective (→ Lesson 7 ❹), and is followed by です to make a sentence.
- To say you do not like something, change ～です to ～じゃないです to make it a negative sentence. You can also use the form ～じゃありません.
- The object of 好き is indicated by adding the particle が after a noun, as in 肉と野菜が. However, in many negative sentences, the object has often already been said, so the particle が often changes to は (example ②).
- When asking someone about what they like, use the interrogative 何 (what), add か at the end of the sentence, and speak with a rising intonation (example ③).

- 好き嫌いを表すときの言い方です。
- 「好き（な）」はナ形容詞（→第 7 課❹）で、後ろに「です」をつけて文を作ります。
- 好きじゃないことを表すときは、「～です」を「～じゃないです」に変えて否定文にします。「～じゃありません」という形もあります。
- 「好き」の対象は、「肉と野菜が」のように、名詞のあとに助詞「が」をつけて示します。ただし、否定文では、対象となるものがすでに話題になっている場合が多いので、助詞「が」は「は」に変わることが多いです（例②）。
- 何が好きかをたずねるときは、疑問詞「何」を使って、文末に「か」をつけて、上昇イントネーションで発音します（例③）。

[例] example

► ① 私は、魚が好きです。肉は好きじゃないです。
I like fish. I don't like meat.

► ② A：肉、好きですか？
Do you like meat?
B：はい、好きです。
Yes, I like it.
A：野菜は？
How about vegetables?
B：野菜は好きじゃないです。
I don't like vegetables.

► ③ A：日本の食べ物、何が好きですか？
What Japanese food do you like?
B：天ぷらが好きです。
I like tempura.

©The Japan Foundation

◆ Summary of 好きです 「好きです」のまとめ

affirmative 肯定	**Nが好きです**	魚が好きです。 I like fish.
negative 否定	**Nは好きじゃないです** **(Nは好きじゃありません)**	肉は好きじゃないです。 (肉は好きじゃありません。) I don't like meat.
question 疑問	**N (は) 好きですか?**	野菜、好きですか? Do you like vegetables?
	何が好きですか?	日本の食べ物、何が好きですか? What Japanese food do you like?

❷ N は ちょっと…

わさびは、ちょっと…。
I don't really like wasabi.

- This expression is used to gently say something negative. In this lesson, it is used to say that you don't really like something when asked about food preferences.
- ちょっと originally means 少し (a little). Saying ～はちょっと... without saying the end of a sentence means ちょっとだめです (It is not good for me) or ちょっと苦手です (I don't like it).

- 否定的なことを相手に柔らかく伝える言い方です。この課では、食べ物の好みを聞かれて、苦手だということを伝えるときに使っています。
- 「ちょっと」は、もともとは「少し」という意味です。「～はちょっと…」のように、最後まで言わないことによって、「ちょっとだめです」「ちょっと苦手です」ということを表します。

[例] example ► A：日本の食べ物、何が好きですか?
What Japanese food do you like?
B：天ぷらが好きです。
I like tempura.
A：刺身は?
How about sashimi?
B：刺身は、ちょっと…。
I don't really like sashimi.

©The Japan Foundation

❸

V-ますか？　（マス-form　マス形）
V-る？　（dictionary-form　辞書形）

お茶、飲みますか？
Would you like tea?

何、飲む？
Do you want something to drink?

- These expressions are used to ask a question using verbs. They are used to ask someone's intention. In this lesson, it is used to ask questions about what someone wants to drink.
- Conjugations that end with ます, such as 飲みます, are called the マス-form. The マス-form is a polite way of speaking and is used when talking with people you do not know or a superior. To ask a question, add か at the end of the sentence and speak with a rising intonation, such as 飲みますか?.
- The basic form of a verb is called the dictionary-form (the form that appears in dictionary headings). 飲む (to drink) is the dictionary-form, and 飲みます is its マス-form. With the dictionary-form, you can make it a question by just saying it with a rising intonation, such as 飲む?. It is casual language used when speaking, and is used with friends and subordinates.
- For the『入門』and『初級』levels, there are more opportunities to talk using the マス-form, so you will mainly study the マス-form. Try to be able to understand when you hear expressions using the dictionary-form. When you learn verbs, try to remember them together with the dictionary-form. You will study the conjugation rules for creating the マス-form from the dictionary-form in『初級1』.
- If you are offered a drink or something else, you accept it by saying はい、お願いします (Yes, please). To say no, reply with いえ、けっこうです (No, thank you) (example ①).
- When asking someone what they would like to drink, use the interrogative 何 (what) to ask a question. When replying, say お願いします after what you want to drink (examples ② and ③).

- 動詞を使った質問の言い方です。相手の意志をたずねるときに使います。この課では、飲む物を質問するときに使っています。
- 「飲みます」のように、「ます」で終わる動詞の活用形を「マス形」と呼びます。「マス形」は丁寧な言い方で、知らない人や目上の人と話すときに使われます。疑問文は、文末に「か」をつけて、「飲みますか?」のように上昇イントネーションで発音します。
- 動詞の基本形を「辞書形（＝辞書の見出しに出てくる形）」と呼びます。「飲む」が辞書形で、「飲みます」はそのマス形です。辞書形の場合、「飲む?」のように上昇イントネーションで発音するだけで疑問文になります。話し言葉で使われるカジュアルな言い方で、友だち同士や目下の人に使われます。
- 『入門』から『初級』の段階では、マス形を使って話す機会のほうが多いので、マス形を中心に勉強します。辞書形を使った言い方は、聞いてわかるようにしておきましょう。動詞を覚えるときは、辞書形をいっしょに覚えておくようにします。なお、辞書形からマス形を作る活用規則は、『初級1』で勉強します。
- 飲み物などをすすめられて、受ける場合は「はい、お願いします。」、断るときは「いえ、けっこうです。」と答えます（例①）。
- 何を飲むかたずねる場合は、疑問詞「何」を使って質問します。答えるときは、飲みたいもののあとに「お願いします。」をつけて言います（例②③）。

©The Japan Foundation

[例] example ► ① A：コーヒー、飲みますか？
Would you like coffee?
B：はい、お願いします。
Yes, please.
A：ミルクは？
How about milk?
B：いえ、けっこうです。
No, thank you.

► ② A：何、飲みますか？
What would you like to drink?
B：紅茶、お願いします。
Tea, please.

► ③ A：何、飲む？
What do you want to drink?
B：オレンジジュース、お願いします。
Orange juice, please.

❹ NをV-ます

シリアルを食べます。
I eat cereal.

- The マス-form of verbs can be used not only to express intention, but also to express a fact or habit. In this lesson, it is used to talk about breakfast habits.
- The object is placed before the verb and is indicated by adding the particle を to a noun, as in シリアルを. The particle is written as を but pronounced [o]. シリアル is the object of 食べます.
- When asking a question, the particle を, which indicates the object, is often omitted. In the example below, いつも、何、食べますか？ the を of 何を is omitted. It is the same as お茶、飲みますか？ in ❸.

- 動詞のマス形は、意志を表すだけでなく、事実や習慣を表すときにも使われます。この課では、朝食の習慣を話すときに使っています。
- 動詞の目的語は、「シリアルを」のように、名詞に助詞「を」をつけて動詞の前に置きます。「を」と書いて「お」と読みます。「シリアル」は「食べます」の目的語です。
- 質問する場合、目的語を示す助詞「を」は省略されることが多いです。下の例の「いつも、何、食べますか？」は、「何を」の「を」が省略された形です。❸の「お茶、飲みますか？」も同様です。

[例] example ► A：朝ご飯、いつも、何、食べますか？
What do you usually eat for breakfast?
B：ごはんとみそ汁を食べます。
I eat rice and miso soup.
A：Cさんは？
How about you, C-san?
C：私は、パンと果物を食べます。ジュースを飲みます。
I eat bread and fruit. I drink juice.

©The Japan Foundation

❺

(N は)	V- ません V- ないです

私(わたし)は、朝(あさ)ご飯(はん)は、あまり食(た)べません。
I don't usually eat breakfast.

私(わたし)も、食(た)べないです。
I don't eat breakfast, either.

- These are ways to say negative verb sentences.
- Change ～ます to ～ません to make negative sentences. 食(た)べません is the negative form of 食(た)べます.
- In negative sentences, the particle を indicating the object is often changed to は, as in 朝(あさ)ご飯(はん)は.
- 食(た)べないです has the same meaning as 食(た)べません. This is the negative form (ナイ-form) of the dictionary-form 食(た)べる (to eat), with です added. You will study the conjugation rules for making the ナイ-form from the dictionary-form in『初級(しょきゅう)1』.
- There are two ways to say negative verb sentences: ～ません and ～ないです. It is easier to change ～ます to ～ません, so we will study the ～ません form in『入門(にゅうもん)』. However, actual spoken language often uses the form ～ないです. Remember it so you can understand when you hear it.

- 動詞文の否定の言い方です。
- 「～ます」を「～ません」に変えると否定文になります。「食べません」は「食べます」の否定形です。
- 否定文では、「朝ご飯は」のように、目的語を示す助詞「を」は「は」に変わることが多いです。
- 「食べないです」は、「食べません」と同じ意味です。辞書形「食べる」の否定形（＝ナイ形）の「食べない」に「です」をつけた形です。辞書形からナイ形を作る活用規則は『初級 1』で勉強します。
- 動詞文の否定の言い方には、「～ません」と「～ないです」の 2 つがあります。『入門』では、「～ます」を「～ません」に変えるほうが簡単なので「～ません」の形を勉強します。ただし、実際の話しことばでは「～ないです」の形が使われることが多いので、聞いたときにわかるようにしておきましょう。

[例(れい)] example ► A：朝(あさ)ご飯(はん)、何(なに)、食(た)べますか?
What do you eat for breakfast?
B：朝(あさ)ご飯(はん)は、食(た)べません。
I don't usually eat breakfast.
A：私(わたし)も、食(た)べないです。コーヒーを飲(の)みます。
I don't eat breakfast, either. I drink coffee.

©The Japan Foundation

◆ Verb sentence (non-past) 動詞文（非過去）

affirmative 肯定	**V- ます（マス-form　マス形）** シリアルを食(た)べます。 I eat cereal.
question 疑問	**V- ますか?** 何(なに)、食(た)べますか? What do you eat?
negative 否定	**V- ません** **V- ないです** 朝(あさ)ご飯(はん)は、食(た)べません。 朝(あさ)ご飯(はん)は、食(た)べないです。 I don't eat breakfast.

❻ いつも／よく　V- ます　＜Frequency 頻度(ひんど)＞
あまり　V- ません

私(わたし)は、パンと、卵(たまご)と、ヨーグルトをよく食(た)べます。
I often eat bread, eggs, and yogurt.

朝(あさ)ご飯(はん)は、あまり食(た)べません。
I don't usually eat breakfast.

- These expressions are used to talk about frequency.
- いつも (always), よく (often), and あまり (rarely) are adverbs and are placed in front of a verb. The word order can be either よくヨーグルトを食(た)べます or ヨーグルトをよく食(た)べます.
- あまり is used in negative sentences and indicates that something is not frequent.

- 頻度を表す言い方です。
- 「いつも」「よく」「あまり」は副詞で、動詞の前に置かれます。語順は、「よくヨーグルトを食べます」「ヨーグルトをよく食べます」のどちらでもかまいません。
- 「あまり」は、否定文といっしょに使い、頻度が高くないことを表します。

[例(れい)] example
► A：朝(あさ)ご飯(はん)、いつも、何(なに)、食(た)べますか?
What do you usually eat for breakfast?
B：パンを食(た)べます。果物(くだもの)をよく食(た)べます。
I eat bread. I often eat fruit.

► A：卵(たまご)を食(た)べますか?
Do you eat eggs?
B：卵(たまご)は、あまり食(た)べません。
I rarely eat eggs.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 日本の食べ物（刺身と寿司／天ぷら／うどんとそば／カレー）

Japanese food (Sashimi and Sushi / Tempura / Udon and Soba / Curry)

▶ 刺身と寿司 Sashimi and Sushi


Sashimi 刺身


Nigiri-zushi にぎり寿司


Kaiten-zushi 回転寿司

Sashimi is thinly-sliced fresh, raw fish, eaten with soy sauce or other flavorings. It is a well-known Japanese cuisine. With sashimi, the sliced fish is not just laid out plainly. Instead, the fish is arranged beautifully. Other ingredients are placed under the sashimi, such as finely-cut radish, seaweed, and *shiso* (a Japanese herb from the mint family). These are called *sashimi no tsuma* (sashimi garnishes). You can eat them but do not have to.

Sushi is sashimi and vinegared rice, and is becoming popular around the world. There are several types of sushi, such as *nigiri-zushi* (sushi rice shaped by hand and topped with sliced fish), *maki-zushi* (sushi rice and fillings rolled in a sheet of seaweed), *chirashi-zushi* (a bowl or box of sushi rice topped with various ingredients), and *oshi-zushi* (sushi rice with toppings pressed into a frame or box). Sushi may be very expensive if you go to a specialty restaurant, but there are also many inexpensive sushi restaurants. *Kaiten-zushi* is a type of restaurant where sushi is delivered to customers on a conveyor belt. Sushi is relatively cheap in these restaurants. Sushi is also available at takeout sushi chains, supermarkets, and convenience stores.

刺身は、新鮮な生の魚を薄く切って、しょうゆなどをつけてそのまま食べる料理で、代表的な日本料理の１つです。魚の切り身をただ並べるだけではなく、見た目が美しく見えるように、きれいに盛り付けるのも特徴です。刺身の下には細く切った大根や海藻、シソなどが置かれ、これらを「刺身のつま」といいます。刺身のつまは食べることもできますし、食べないで残してもいいです。

寿司は、刺身を酢飯といっしょに食べる料理で、現在では世界中に広まっています。「にぎり寿司」「巻き寿司」「ちらし寿司」「押し寿司」など、いくつか種類があります。本格的な寿司屋に行くと非常に高い料金になることもありますが、値段を抑えた店も多くあります。「回転寿司」という、寿司がベルトコンベアで運ばれてくるシステムの店は、比較的安い値段で寿司が食べられます。また、テイクアウトの寿司チェーン店や、スーパー、コンビニなどでも、気軽に買うことができます。

▶ 天ぷら Tempura





Tempura is made by deep-frying seafood such as shrimp and fish, or vegetables such as pumpkin and eggplant, in batter made from wheat flour. It is a traditional Japanese food. Its name is said to be from the Portuguese word *tempero* (seasoning). Tempura can be eaten with a dipping sauce or salt. It is also served over rice or noodles such as soba or udon.

天ぷらは、エビや魚などの魚介類や、カボチャ、ナスなどの野菜に、小麦粉などから作った衣をつけ、油で揚げた料理です。伝統的な日本料理ですが、「天ぷら」の語源はポルトガル語の「tempero（調味料）」に由来すると言われています。天ぷらは、つゆにつけて、または塩をかけて食べます。ご飯の上にのせたり、そばやうどんの上にのせたりする食べ方もあります。

©The Japan Foundation

うどんとそば　Udon and Soba

Udon and soba are typical Japanese noodles. Udon is made by boiling thick, white noodles made from wheat flour. Soba is a noodle made from buckwheat flour. Both udon and soba can be served in hot soup, or boiled first then chilled in water and served on a plate with a thick dipping sauce.

There are specialty restaurants that serve only udon or soba. However, many soba restaurants offer both udon and soba on their menus, so you can choose. There are udon and soba restaurants in most train stations. They serve noodles cheaply and quickly, and are very convenient when you are in a hurry.

In Japan, people eat noodles such as udon and soba noisily with a slurping sound. This is because slurping the noodles makes them taste better. It is also a way of communicating how delicious the noodles are, through sound instead of words. Why not practice trying to slurp noodles such as udon and soba in this way?

Here are some examples of types of udon and soba.

和食の麺類の代表的なものが、うどんとそばです。うどんは、小麦粉から作った白くて太い麺をゆでて作ります。そばは、そば粉から麺を作ります。うどんもそばも、温かいつゆに入れて食べる食べ方と、ゆでたあと水で冷やした麺を皿に盛り、濃い目のつゆにつけて食べる食べ方があります。

うどん、そばは、一方だけを扱う専門的な店もありますが、多くのそば屋では、うどんとそばの両方がメニューにあり、選ぶことができます。電車の駅にはたいてい、うどんとそばの店があり、安く、しかも短い時間で提供されるので、急いでいるときなどに便利です。

日本でうどんやそばなどの麺類は、「ズルズルッ」と音を立てて食べます。これはこのほうが香りを楽しめるという理由や、「おいしい」とことばで言う代わりに音で伝えるという意味があります。自分でも音を立ててうどんやそばが食べられるよう、練習してみるといいでしょう。

うどん、そばのメニューには、以下のようなものがあります。

- かけうどん／かけそば
  Udon or soba served in a hot soup without any other ingredients.
  具が入っていない、温かいつゆに入ったうどん・そば。
- ざるうどん／ざるそば
  Zaru is a basket made from bamboo. Noodles chilled in water or prepared cold are served in a *zaru* and eaten with a dipping sauce.
  ざるは竹で編んで作った器。水で冷やし、冷たくした麺をざるに盛り、つゆをつけて食べる。
- きつねうどん／きつねそば
  Kitsune means "fox." This udon or soba is topped with deep-fried tofu. In the Kansai region, this udon is called *kitsune* (fox) while the soba is called *tanuki* (raccoon dog).
  きつねは "fox" の意味。油揚げをのせたもの。関西では、うどんは「きつね」、そばは「たぬき」と言う。
- 月見(つきみ)うどん／月見(つきみ)そば
  Tsukimi means "moon viewing." This udon or soba is topped with a raw egg.
  月見は "moon viewing" の意味。生卵をのせたもの。
- 天(てん)ぷらうどん／天(てん)ぷらそば
  This udon or soba is topped with tempura such as shrimp.
  エビなどの天ぷらをのせたもの。


Kitsune-udon　きつねうどん


Tsukimi-soba　月見そば


Zaru-soba　ざるそば

©The Japan Foundation

▶カレー Curry



Curry is an Indian cuisine that was introduced to Japan via England during the Meiji era (1868–1912). After that, Japan developed its original style of curry. Japanese curry is different from Indian or Thai curry. The sauce is made thick using wheat flour. It is served over rice to make curry rice.

It is said that the Japanese people eat curry more than once a week on average. Curry is available at most restaurants, including set meal restaurants, soba restaurants, and *gyuu-don* restaurants. Most buffets in Japan include curry on the menu. In this way, curry is very popular in Japan, and has even been called a national Japanese food.

You can make Japanese curry easily using commercial pre-made curry roux. Why not try making it yourself? Many curries are also sold as "boil-in-the-bag" food. You can prepare them simply by placing the whole pouch in hot water. It is convenient to have some in your home so you can prepare a quick and easy meal.

カレーは、インドの料理が、イギリスを経由して明治時代（1868-1912）に日本に入り、そのあと日本でオリジナルのスタイルになった料理です。日本のカレーは、インドやタイのカレーとは違い、小麦粉を使い、とろみがついているのが特徴です。ご飯にかけて、「カレーライス」として食べます。

日本人は平均して週に１度以上カレーを食べると言われています。定食屋、そば屋、牛丼屋など、たいていの飲食店ではカレーを食べることができます。日本でビュッフェスタイルの食事をすると、たいていメニューにカレーがあります。このように、カレーは日本では非常に人気があり、日本の「国民食」とも言われています。

市販のカレールーを使うと簡単に作ることができるので、自分で作ってみるのもいいでしょう。また、袋のままお湯に入れればできあがるレトルト食品もたくさん売られていますので、買っておくと、手をかけずに食事を作りたいときなどに便利です。

● 丼物（どんぶりもの） Donburi-mono (rice bowl with topping)

Donburi-mono is a bowl of rice topped with ingredients. The names of *donburi-mono* are made by adding *~don* after the main ingredient, such as *gyuu-don* and *katsu-don*. Besides *gyuu-don*, which was in the main text, there are many other *~don* with names based on the topping.

丼にご飯を入れ、その上に具材をのせた料理を丼物といいます。丼物は、「牛丼」「カツ丼」のように、うしろに「～丼」がついた品名で呼ばれます。本文に登場した牛丼以外にも、上に何をのせるかによって、さまざまな種類の「～丼」があります。

▶牛丼（ぎゅうどん） Gyuu-don (beef bowl)







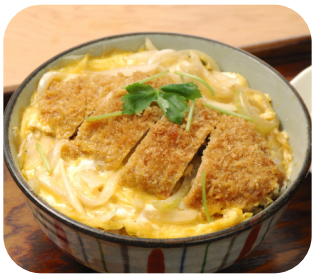


This rice bowl is topped with thin slices of beef stir-fried with onions and seasoned with a salty-sweet sauce. It is sometimes also served with red pickled ginger. There are several *gyuu-don* chain restaurants in Japan, such as Yoshinoya, Matsuya, and Sukiya. You can enjoy *gyuu-don* at low prices at these chain restaurants, and it is a popular casual meal.

薄く切った牛肉とたまねぎを炒め、甘辛いつゆで味をつけ、ご飯にのせた丼です。紅ショウガをのせることもあります。日本には「吉野家」「松屋」「すき家」など、牛丼のチェーン店がいくつかあり、安い値段で牛丼を食べることができるので、気軽な食事として人気があります。

©The Japan Foundation

カツ丼 Katsu-don (pork cutlet bowl)



This rice bowl is topped with stewed *ton-katsu* (pork cutlet) and onions, and served with egg. It is available at specialty *ton-katsu* restaurants, and also other restaurants such as set meal restaurants and soba restaurants.

豚カツをタマネギといっしょにつゆで煮込み、卵でとじたものをご飯にのせます。豚カツの店のほか、定食屋やそば屋などでもメニューにあります。

親子丼 Oyako-don (chicken and egg bowl)



This is also a common item at set meal restaurants and soba restaurants. It is also sometimes available at *yakitori* (grilled chicken) restaurants. It is a rice bowl topped with stewed chicken and green onions or onions, and served with egg. It is named *oyako* (parent and child) because chicken and eggs are used. Some restaurants also serve a similar rice bowl with pork or beef instead of chicken. This is *tanin-don* (*tanin* literally means "unrelated person").

これも、定食屋やそば屋で一般的なメニューです。焼き鳥の店で出されることもあります。鶏肉をネギ、またはタマネギといっしょにつゆで煮込み、卵でとじたものをご飯にのせた丼です。鶏肉と卵を使うことから、「親子」という名前がついています。鶏肉の代わりに豚肉や牛肉を使った「他人丼」をメニューに載せている店もあります。

海鮮丼 Kaisen-don (seafood bowl)



These rice bowls are topped with various types of sashimi. They have different names depending on the type of sashimi, such as *maguro-don* (rice bowl topped with tuna) or *sake-ikura-don* (rice bowl topped with salmon and salmon roe).

いろいろな刺身をご飯の上にのせて作る丼です。刺身の種類によって、「まぐろ丼」「鮭イクラ丼」等の名前がつくこともあります。

鰻丼 Una-don (eel bowl)



Eel that is split and cooked in soy sauce is served on top of rice. Higher-grade *una-don* is served in lacquered boxes, and is called *una-juu*. Depending on the size of the eel, these are sometimes ranked in the categories of 松 (pine), 竹 (bamboo), and 梅 (plum). Generally, the order of the ranking from highest to lowest is 松, 竹, 梅. The highest rank is usually 松 (but this may change depending on the restaurant). Eel can be quite expensive when eaten at specialty restaurants, but you can eat it at lower prices at places such as *gyuu-don* chain restaurants.

In Japan, there is a custom of eating eel on the Day of the Ox in midsummer, and many people eat *una-don* or *una-juu* on this day.

鰻の蒲焼きをご飯にのせて食べます。高級なものは、丼の代わりに重箱を使い、「鰻重」という名前になります。鰻の大きさなどによって「松」「竹」「梅」というランクがつけられていることもあります。この場合、一般的には松＞竹＞梅の順位で、松がいちばんランクが高いのが普通です（ただし、店によって異なる場合もあります）。鰻は専門店で食べるとかなり高い料理ですが、牛丼のチェーン店などで比較的安く食べることもできます。

日本では夏の「土用の丑の日」に鰻を食べる習慣があり、この日にはたくさんの人が鰻丼や鰻重を食べます。

©The Japan Foundation

外国人の苦手な日本の食べ物 Japanese food that foreigners often dislike

Are there any foods in your country that foreigners often dislike? In Japan, foreigners often cannot eat or dislike *natto* and *umeboshi*, which were in the main text, as well as *shiokara*, which was in the *izakaya* menu in the main text. Of course, everyone is different, and the things that people can or cannot eat are different. If you have the chance, why not try some of the following foods?

みなさんの国の食べ物の中には、外国人から苦手だと言われる食べ物がありますか？　本文に登場した「納豆」と「梅干し」、居酒屋メニューにあった「塩辛」は、外国人から「食べられない」「苦手」という声がよく聞かれる日本の食べ物です。もちろん好みは人それぞれですし、食べられるものも食べられないものも人によってさまざまです。機会があれば、試してみてください。

納豆 Natto



Natto is made by fermenting soybeans, and has a unique smell and sticky threads. It is a common Japanese breakfast food, but there are also many Japanese people who dislike *natto*. In particular, people from the Kansai region eat *natto* less than people from the Kanto region. It is considered a typical example of Japanese food that foreigners dislike, so Japanese people are impressed and surprised by foreigners who say they like to eat *natto*.

納豆は大豆を発酵させて作った食品で、独特のにおいと、糸を引く粘りがあります。日本の朝食のメニューとして一般的な食品ですが、日本人でも、納豆が苦手な人は多いです。特に、関西の人は、関東の人と比べると、あまり納豆を食べません。「外国人が苦手な日本の食べ物」の典型として考えられているので、外国人が「納豆が好き」というと、感心したり驚いたりする日本人もいるでしょう。

梅干し Umeboshi



Umeboshi is made by pickling plums in salt and is extremely sour. It is added to rice balls, lunch boxes, and *ochazuke* (boiled rice in tea). It is also a popular health food. However, there are people who dislike it because of its sour taste.

梅干しは梅の実を塩漬けにして作った食品で、非常に酸っぱいのが特徴です。おにぎり、お弁当、お茶漬けなどに使われ、健康食品としても人気がありますが、その酸っぱさのため、苦手という人もいます。

塩辛 Shiokara



Shiokara is made by chopping up seafood such as squid, including their insides, pickling this in salt and then fermenting it. It is served over rice, or eaten as a snack with alcoholic drinks. Foreigners who dislike *shiokara* often say it is too salty, looks unpleasant, or is impossible to eat because it contains innards.

塩辛は、イカなど魚介類の身を内臓と合わせて刻み、塩漬けにして発酵させて作ります。ご飯にのせて食べたり、お酒のつまみとして食べたりします。塩辛が嫌いな外国人からは、「味がしょっぱすぎる」「見た目が気持ち悪い」「内臓というだけで無理」などの感想が聞かれます。

©The Japan Foundation

日本酒 Japanese sake



Japanese sake is made from rice. There are sake breweries all over Japan, producing various brands of Japanese sake. The alcohol content is generally about 14% to 16%. In Japanese, お酒 sometimes refers to Japanese sake, and sometimes to any alcoholic drink.

Japanese sake that is made purely from rice, malted rice, and water, without any artificial alcohol, is called *junmai-shu*. Japanese sake that is made from highly polished rice with its outer layer removed, leaving only the core of the rice, is called *ginjyoo-shu*. *Junmai-shu* has a mellow taste, while *ginjyoo-shu* is known for its fruity fragrance.

The taste of Japanese sake can be *amakuchi* (sweet) or *karakuchi* (dry). Japanese sake with a high rice content is *amakuchi*, while smooth Japanese sake with a high alcohol content is *karakuchi*. There are also different ways of drinking Japanese sake. It can be served chilled as *reeshu* (cold sake), or warm as *atsukan* (hot sake).

Japanese sake is sold even at convenience stores, and you can also enjoy it at *izakayas*. Recently, there are also many Japanese sake bars with sake from around the country.

日本酒は米から作られます。日本各地に酒蔵があり、日本全国でさまざまな銘柄の日本酒が造られています。アルコールの度数はだいたい 14 ～ 16% ぐらいです。日本語で「お酒」というときは、この日本酒のことを指す場合と、アルコール飲料全体を指す場合があります。

人工的なアルコールを使わないで、米と米麹と水だけから作った日本酒を「純米酒」といいます。また原料の米を削り、米の芯の部分を使って作った日本酒を「吟醸酒」といいます。純米酒は、まろやかな味わい、吟醸酒はフルーティーな香りが特徴です。

日本酒の味は「甘口」か「辛口」かに分けられます。米の成分が多く残った日本酒が「甘口」、アルコールの比率が高くさらっとした日本酒が「辛口」です。また飲み方は、冷やして飲むのが「冷酒」、温めて飲むのが「熱燗」です。

日本酒はコンビニでも売られていますし、居酒屋でも飲むことができます。最近は、日本全国の日本酒を集めた「日本酒バー」も各地にできています。

日本の朝食 Japanese breakfasts



A typical Japanese breakfast includes food such as rice, miso soup, grilled fish, egg, dried seaweed, *natto*, and pickles. However, fewer people now eat this type of breakfast every day. Instead, more people are eating Western-style breakfasts such as bread and eggs. There are also many people who eat simple breakfasts. For example, they eat only cereal or yogurt, or they buy a sandwich from the convenience store. There are also people who do not eat breakfast.



Miso soup is a soup made by cooking miso in soup stock. It contains ingredients such as tofu, *wakame* seaweed and radish. You do not drink miso soup with a spoon. Instead, you hold the bowl in your hand and drink directly from the bowl. If the miso has sunk to the bottom of the bowl, stir the soup lightly with your chopsticks before drinking.

Raw eggs are also often eaten for breakfast. There are not many countries in the world where eggs are eaten raw. Foreigners have the impression that eating raw eggs can make you sick. However, eggs in Japan are cleaned and treated because they will be eaten raw, so it is safe to eat

©The Japan Foundation

them raw if they are fresh. Raw eggs are often mixed with soy sauce or broth, then poured over rice and eaten as *tamago-kake-gohan* (white rice mixed with seasoned raw egg). *Tamago-kake-gohan* is eaten not only at breakfast, but also after having alcoholic drinks. It is sometimes written as "TKG" on *izakaya* menus.

典型的な日本の朝食は、ご飯と味噌汁、焼き魚、卵、のり、納豆、漬け物などです。しかし、今ではこのような朝食を毎日食べる人は、少なくなりました。逆に、パンと卵などの西洋風の朝食を食べる人が増えています。朝食を簡単に済ませる人も多く、シリアル、ヨーグルトなどで済ます人や、コンビニでサンドイッチを買って朝食にする人などもいます。朝食を食べない人もいます。

味噌汁は、だしをとり、味噌を溶かしたスープです。豆腐、わかめ、大根などの具を入れます。飲むときはスプーンを使わないで、お椀を手に持って、口の近くに持っていって飲みます。味噌が沈んでいる場合は、箸で軽くかき混ぜてから飲みます。

朝食には、生卵を食べることもよくあります。世界で、卵を生のまま食べる国は、あまり多くないようです。外国の人にとっては、「食べたら病気になりそう」というイメージが先行する場合もあります。しかし、日本の卵は生で食べることを前提として洗浄、殺菌が行われているので、古い卵でなければ生で食べても安全です。生卵は、しょうゆ（または出し汁）と混ぜ、ご飯にかけた「卵かけご飯」にして食べることが多いです。「卵かけご飯」は、朝食だけではなく、お酒を飲んだあとに食べることもあります。居酒屋のメニューなどでは「TKG」と書かれることもあります。

©The Japan Foundation

►トピック 好きな食べ物

第6課 チーズバーガーください

外で食事をするとき、どんな店に行きますか？
Where do you go when you eat out?

1. ハンバーガー店のメニュー

can-do 21 ファストフード店のメニューを見て、どんな食べ物や飲み物があるかがわかる。
Can look at a menu in a fast food restaurant and understand what is available.

1 メニューを読みましょう。
Read the menu.

► ハンバーガーの店に来て、メニューを見ています。
You are looking at the menu at a hamburger restaurant.

（1） どんな食べ物がありますか。どんな飲み物がありますか。
What food and drink are there?



©The Japan Foundation

大切なことば

ハンバーガー hamburger | ダブル double | チーズ cheese | てりやき teriyaki
チキン chicken | フィッシュ fish | フライドポテト fries
デザート desserts | アイスクリーム ice cream | アップルパイ apple pie
ドリンク drinks | ホットコーヒー hot coffee | アイスコーヒー iced coffee | ウーロン茶 oolong tea
単品 single item | セット set | S／M／L small / medium / large

（2）ハンバーガーには、どんな種類がありますか。セットメニューの中身は何ですか。
What types of hamburger are there? What is available on the set menu?

（3）何を注文したいですか。
What do you want to order?

©The Japan Foundation

2. こちらでおめしあがりですか？

Can-do 22
ファストフード店で、注文することができる。
Can order in a fast food restaurant.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► ハンバーガーの店で、3人のお客さんが、それぞれ注文しています。
Three customers are ordering at a hamburger restaurant.



（1）3人は、それぞれ何を頼みましたか。「1. ハンバーガー店のメニュー」のメニューを見ながら、メモしましょう。
What did they each order? Look at the hamburger restaurant menu in 1 and take notes.

① 06-01	② 06-02	③ 06-03

（2）もういちど聞きましょう。
3人は、店で食べますか、持ち帰りますか。店で食べるときは IN、持ち帰るときは OUT を書きましょう。
Listen to the dialogs again.
Will they eat at the restaurant or have a takeout? Write IN if they are eating in, and OUT if they are taking out.



こちらでおめしあがりですか？
Would you like to eat in?

① 06-01	② 06-02	③ 06-03

©The Japan Foundation

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 06-01 ～ 06-03

Check the words and listen to the dialogs again.

サイズ size

テイクアウトで To takeout, please. | ここで Eat in, please.

店の人が使う丁寧な表現 Polite expressions used by restaurant or store staff

いらっしゃいませ Welcome. | おうかがいします Can I take your order?

お持ち帰りですね That's to take out, right? | 何になさいますか？ What would you like?



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 06-04

Listen to the recording and fill in the blanks.

ホットコーヒー、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

Sサイズ、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

チーズバーガーと、てりやきバーガーと、

フィッシュバーガー、＿＿＿＿＿＿＿＿。

これ、＿＿＿＿＿＿＿＿。

注文するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❶

What expressions were used to order?

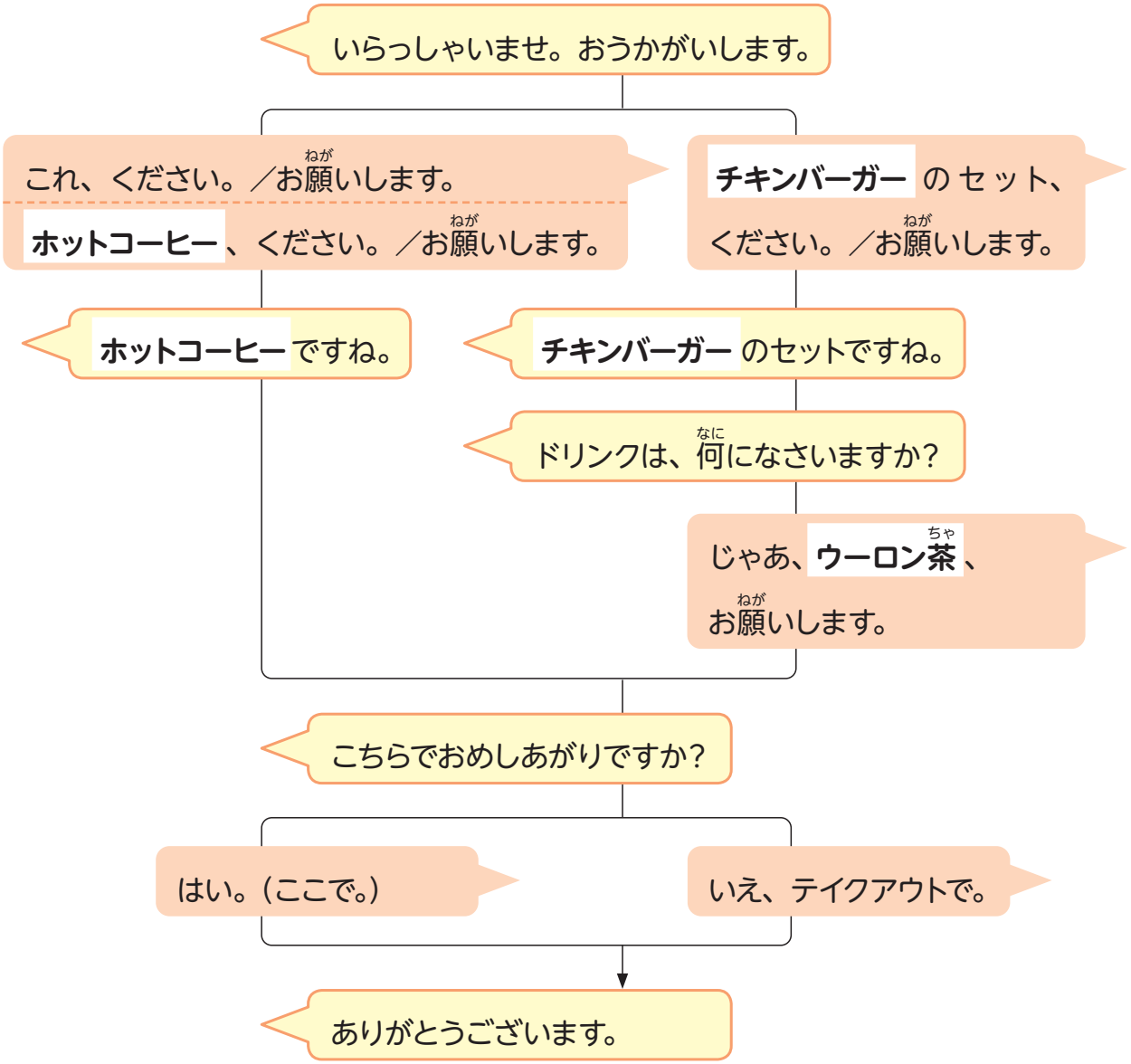
（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 06-01 ～ 06-03

Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 ファストフード店で注文しましょう。

Order at a fast food restaurant.



（1）会話を聞きましょう。 06-05 06-06 06-07

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 06-05 06-06 06-07

Shadow the dialogs.

（3）ファストフード店で注文するロールプレイをしましょう。

「1. ハンバーガー店のメニュー」のメニューを見ながら、注文しましょう。

Role-play ordering at a fast food restaurant. Look at the hamburger restaurant menu in 1 and order.

©The Japan Foundation

3. 私はカレーにします

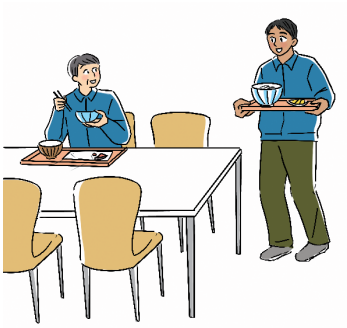
Can-do 23
ほかの人と食事をするとき、何を食べるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about what you want to eat when eating with other people.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► アディさん、ドニさん、林さんは、同じ会社で働いています。3人はこれから、会社の食堂で昼ご飯を食べます。
Adi-san, Doni-san, and Hayashi-san work at the same company. They are going to eat lunch at the company cafeteria.







（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 06-08
3人は、それぞれ何を食べますか。メモしましょう。
First, listen to the dialog without looking at the script. What do the three of them eat? Take notes.

アディさん	ドニさん	林さん

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 06-08
Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

林：アディさん、何にしますか？
アディ：私は、うどんにします。
林：ドニさんは？
ドニ：うーん……林さんは、何にしますか？
林：私は、カレーにします。
ドニ：じゃあ、私もカレーにします。

うーん
迷って考えていることを表す
Expresses that the speaker is not sure and is thinking

©The Japan Foundation

アディ：ここ、いいですか？

社員：あ、どうぞ。

ここ、いいですか？
Can I sit here?

林：いただきます。

アディ・ドニ：いただきます。

林：うどん、どうですか？

アディ：おいしいです。

林：そう。

どうですか？
How is it?

おいしいです
It's delicious.

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 06-09
Listen to the recording and fill in the blanks.

何＿＿＿＿＿＿か？

私は、うどん＿＿＿＿＿＿。

私は、カレー＿＿＿＿＿＿。

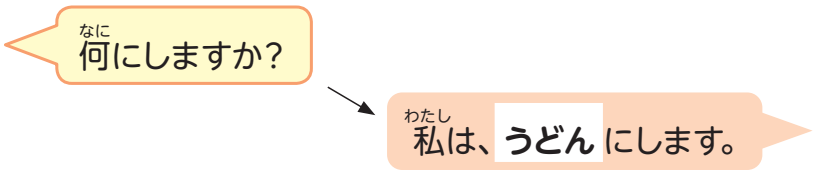
何を食べるか、質問したり答えたりするとき、どう言っていましたか。 → 文法ノート ❷
What expression did the speakers use when asking and answering what they were going to eat?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 06-08
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

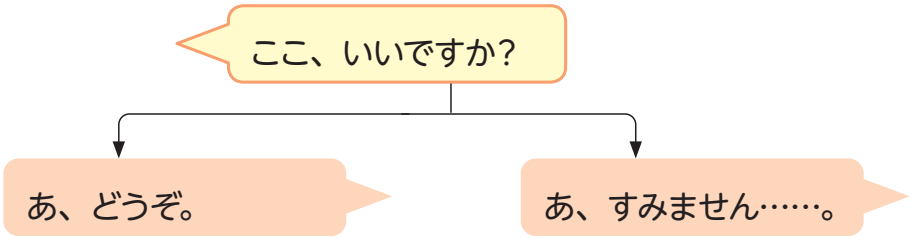
©The Japan Foundation

2 食堂で話しましょう。
Talk in the cafeteria.

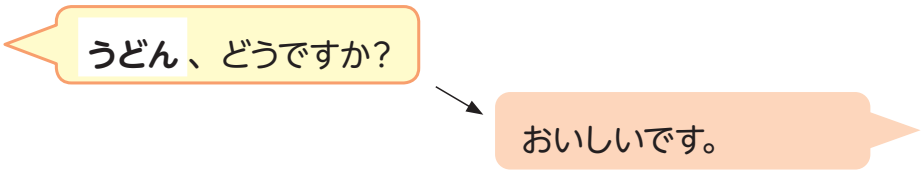
① メニューを決める Decide what you will eat



② 席を探す Find a seat



③ 食べて感想を言う Eat and share your impressions



(1) 会話を聞きましょう。 06-10 ／ 06-11 ／ 06-12
Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 06-10 ／ 06-11 ／ 06-12
Shadow the dialogs.

(3) ほかの人といっしょに昼ご飯を食べるという設定で、ロールプレイをしましょう。
自分が食べたいものを自由に決めて話しましょう。
Role-play this situation. You are eating lunch with someone. Freely decide what you want to eat, and talk about it.

©The Japan Foundation

4. 枝豆2つください

Can-do 24 飲食店で、料理を注文したり、お皿やグラスなど、ほしいものを頼んだりすることができる。
Can order food at a restaurant and ask for a plate or glass, etc.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【居酒屋のメニュー *Izakaya* menu】

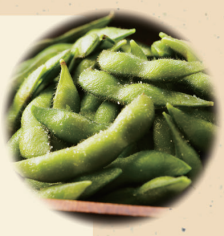
お魚のメニュー



刺身盛り合わせ
7点盛…1,680円
5点盛…1,280円
3点盛…880円

焼魚…お問い合わせください

おつまみ



枝豆…200円
冷奴…240円
冷やしトマト…240円
たこわさ…300円
しおから…300円

お肉のメニュー



とりの唐揚げ…680円
サイコロステーキ…780円
焼鳥5点盛…750円
特製つくね…290円
馬刺…780円

ドリンクメニュー



生ビール…490円
日本酒（1合）…490円
焼酎…450円
酎ハイ…各450円
（レモンハイ、ウーロンハイ、緑茶ハイ、カルピスハイ）
ソフトドリンク…各400円
（コーラ、ウーロン茶、緑茶、カルピス、オレンジジュース）

a. 刺身 b. 唐揚げ c. 焼き鳥 d. 枝豆 e. 生ビール f. ウーロン茶








©The Japan Foundation

（1）絵を見ながら聞きましょう。 06-13
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 06-13
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-f から選びましょう。 06-14
Listen and choose from a–f.

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► ロバートさんとアグネスさんは、友だちと居酒屋に来ています。
Robert-san and Agnes-san have come to an *izakaya* with their friends.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 06-15
何を注文しましたか。 1 の a-f から選びましょう。
First, listen to the dialog without looking at the script. What did they order? Choose from 1 a–f.

（　　,　　,　　,　　）

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 06-15
あとから何を頼みましたか。メモしましょう。
Listen to the dialog again. This time, follow along with the script. What did they ask for after they ordered? Take notes.

（　　）（　　）

©The Japan Foundation

（3）スクリプトを見ながら、もういちど聞きましょう。 06-15

生ビール、ウーロン茶、枝豆は、それぞれいくつ頼みましたか。スクリプトに線を引きましょう。

Listen to the dialog again. Follow the script.
How many draft beers, oolong teas, and *edamame* did they ask for? Underline the answers in the script.

ロバート：すみません。

店員：はーい。

ロバート：えーと、生ビール3つと、ウーロン茶1つ。

あと、唐揚げ、お願いします。

店員：はい。

アグネス：すみません。あと、枝豆2つ、ください。

店員：ありがとうございます。

ロバート：すみません。

店員：はーい。

ロバート：お水、ください。

あと、マヨネーズ、ありますか？

店員：はい、お持ちします。

すみません
Excuse me.
人に話しかけるときの表現
Expression used when the speaker wants to start talking to someone

お持ちします
I'll bring them to you.
店員が使う丁寧な表現
A polite expression used by staff

あと also ｜ マヨネーズ mayonnaise

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 06-16
Listen to the recording and fill in the blanks.

生ビール＿＿＿＿と、ウーロン茶＿＿＿＿（お願いします）。
枝豆＿＿＿＿、ください。

マヨネーズ、＿＿＿＿＿＿か？

注文するとき、数をどう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
How did the speakers say numbers when they were ordering?

マヨネーズがほしいとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
How did the speaker ask for mayonnaise?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 06-15
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

（3）聞いて言いましょう。 06-17
Listen and repeat.

【ものを数える Counting】

1つ	ひとつ	6つ	むっつ
2つ	ふたつ	7つ	ななつ
3つ	みっつ	8つ	やっつ
4つ	よっつ	9つ	ここのつ
5つ	いつつ	？	いくつ

©The Japan Foundation

3 居酒屋やレストランで注文しましょう。

Order at an *izakaya* or a restaurant.

① 注文する Order

すみません。

はい。

生ビール 3つ と、ウーロン茶 1つ、お願いします。

はい。

あと、唐揚げ、お願いします。

② 頼む Request

すみません。

はい。

マヨネーズ、ありますか？

お水、ください。

はい、お持ちします。

ケチャップ ketchup
スプーン spoon

おしぼり wet hand towel
取り皿 individual plate
グラス glass
(お)はし chopsticks

(1) 会話を聞きましょう。 06-18 ／ 06-19 06-20

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 06-18 ／ 06-19 06-20

Shadow the dialogs.

(3) 居酒屋などで注文するロールプレイをしましょう。

インターネットにある、日本の居酒屋やレストランのメニューを見ながら、自分が食べたいもの、飲みたいものを注文しましょう。また、注文以外で、店員に何か頼みたいものがあれば、伝えましょう。

Role-play ordering at an *izakaya* or a restaurant. Look at the menu of a Japanese *izakaya* or restaurant online, and order what you want to eat and drink. Let the staff know if there is something you want to request in addition to your order.

©The Japan Foundation

5. 飲食店の看板

Can-do 25
飲食店の看板を見て、何の店かがわかる。
Can look at different restaurants' signboards and understand what each place is.

1 看板を読みましょう。

Read the signboards.

► ご飯を食べる店を探しています。
You are looking for somewhere to eat.

①-⑥は、何の店だと思いますか。
What kind of restaurants are ①–⑥?

①



②



③



④



⑤



⑥



大切なことば
居酒屋 *izakaya* (Japanese-style pub)

2 どの店に入りたいですか。

Which would you like to go into?

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

2. こちらでおめしあがりですか？

① 06-01

店員：いらっしゃいませ。おうかがいします。
客：ホットコーヒー、お願いします。
店員：ホットコーヒーですね。サイズは……。
客：S サイズ、お願いします。
店員：こちらでおめしあがりですか？
客：はい。

② 06-02

店員：いらっしゃいませ。おうかがいします。
客：えー、チーズバーガーと、てりやきバーガーと、
フィッシュバーガー、ください。
店員：こちらでおめしあがりですか？
客：いえ、テイクアウトで。
店員：お持ち帰りですね。ありがとうございます。

③ 06-03

店員：いらっしゃいませ。おうかがいします。
客：はい。えーと、これ、ください。
店員：チキンバーガーのセットですね。
ドリンクは、何になさいますか？
客：じゃあ、ウーロン茶、お願いします。
店員：こちらでおめしあがりですか？
客：はい。ここで。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

さかな 魚	魚	魚	魚
にく 肉	肉	肉	肉
す 好き(な)	好き	好き	好き

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① A：何にしますか？
　B：私は、肉にします。
② A：魚、どうですか？
　B：おいしいです。
③ ビールが好きです。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶

N、	お願いします ください

ホットコーヒー、お願いします。
Hot coffee, please.

これ、ください。
I'll have this.

- These expressions are used to order something.
- Say what you want, and then add ください (please give me) or お願いします (please) after it.
- Because お願いします is a way of requesting someone to do something for you, it is more polite than ください.

- 注文するときの言い方です。
- ほしいものを言って、そのあとに「ください」、または「お願いします」をつけます。
- 「お願いします」は相手に頼むときの言い方なので、「ください」よりも丁寧です。

[例] example
► 店員：ご注文は？
Staff ：What is your order?
客：ハンバーガーとコーラ、ください。
Customer: I'd like a hamburger and a cola, please.

► 客：コーヒー、お願いします。
Customer: I'll have coffee, please.
店員：ホットですか？　アイスですか？
Staff ：Is that hot coffee or iced coffee?
客：アイス、お願いします。
Iced, please.
店員：サイズは？
What size?
客：L、お願いします。
Large, please.

©The Japan Foundation

❷ Nにします

私(わたし)は、うどんにします。
I'll have udon.

- This expression is used to say that you have made a decision. In this lesson, it is used to ask and answer questions about what to eat.
- します is the マス-form of the verb する (to do). Adding the particle に to form ～にします expresses a decision.
- When asking what a person will order, ask using the interrogative 何(なに) (what) and か?.

- 何かを決めたときの言い方です。この課では、何を食べるか、質問したり答えたりするときに使っています。
- 「します」は動詞「する」のマス形で、助詞「に」をつけて「～にします」の形で、決めたものを表します。
- 何にするか質問するときは、疑問詞「何」と「か?」を使ってたずねます。

[例(れい)] ► A：何(なに)にしますか?
example What will you have?
B：私(わたし)は、カレーにします。
I'll have curry.
A：飲(の)み物(もの)は?
And to drink?
B：アイスコーヒーにします。
I'll have iced coffee.

❸ N、【number 数(かず)】 お願(ねが)いします ください

生(なま)ビール3(みっ)つと、ウーロン茶(ちゃ)1(ひと)つ、お願(ねが)いします。
I'll have three draft beers and one oolong tea, please.

枝豆(えだまめ)2(ふた)つ、ください。
Two *edamames*, please.

- These expressions are used to order a certain amount of something.
- When counting things such as dishes, use 1(ひと)つ、2(ふた)つ... and not 1(いち)、2(に)....
- Say the number after the thing ordered. Say コーヒー2(ふた)つ、お願(ねが)いします, not 2(ふた)つコーヒー、お願(ねが)いします.

- 数を言って注文するときの言い方です。
- 料理など、ものを数えるときは「1、2…」ではなく、「1つ、2つ…」を使います。
- 数は、もののあとに言います。「2つコーヒー、お願いします。」ではなく、「コーヒー2つ、お願いします。」となります。

©The Japan Foundation

[例] ► 客：すみません。コーヒー4つ、ください。
example Customer: Excuse me. We'd like four coffees, please.
店員：ホットにしますか？　アイスにしますか？
Staff : Would you like hot coffee or iced coffee?
客：ホットコーヒー3つ、アイスコーヒー1つ、お願いします。
We'll have three hot coffees and one iced coffee, please.

❹ N(は) ありますか？

マヨネーズ、ありますか？
Do you have mayonnaise?

- This expression is used to ask for something. In this lesson, it is used to request a certain item at a restaurant.
- あります is the マス-form of the verb ある (to be), and expresses existence. Make what you want the topic by adding the particle は, and ask ～はありますか？ (Do you have ～?). You can also omit the particle は.

- あるかどうか質問するときの言い方です。この課では、レストランでほしいものがあって、それを頼むときに使っています。
- 「あります」は動詞「ある」のマス形で、存在を表します。ほしいものを話題（トピック）にして、助詞「は」をつけて、「～はありますか?」とたずねます。助詞「は」は省略してもかまいません。

[例] ► 客：すみません。
example Customer: Excuse me.
店員：はい。
Staff : Yes.
客：取り皿、ありますか？
Do you have any small dishes?
店員：はい、お持ちします。
Yes, I'll bring some.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 日本のハンバーガー店 Japanese burger restaurants

Burgers are also a popular food in Japan. In addition to international chains such as McDonald's and Burger King, Japan also has its own chain restaurants such as MOS Burger and Freshness Burger.

Japanese burger restaurants offer classic menu items such as cheeseburgers and fish burgers, and also uniquely Japanese items such as teriyaki burgers, *tsukimi* burgers (topped with a fried egg), chicken *tatsuta* (Japanese-style fried chicken), and rice burgers. Burger restaurants in Okinawa even offer items that are unique to the region, such as bitter gourd burgers. It can be fun to discover special Japanese flavors at Japanese burger restaurants.




Rice burger
ライスバーガー

日本でも、ハンバーガーはポピュラーな食べ物です。マクドナルドやバーガーキングなど、外国からのチェーン店だけでなく、モスバーガーやフレッシュネスバーガーのような、日本独自のチェーン店もあります。

日本のハンバーガー店では、チーズバーガーやフィッシュバーガーなどの定番メニューに加えて、「てりやきバーガー」「月見バーガー」「チキンタツタ」「ライスバーガー」など日本独自のメニューを提供しています。沖縄のハンバーガー店では、「ゴーヤーバーガー」のような地域独自のメニューもあります。日本のハンバーガー店で、日本独自の味を見つけてみるのもおもしろいでしょう。

● 食券 Meal tickets

In the main text, there was a dialog where the people stood in front of a meal ticket vending machine and chose their food. Many employee canteens and restaurants in Japan use the meal ticket system. In this system, you first buy the ticket for the food you want at a vending machine. How to use a meal ticket is shown below.

本文には、食券の券売機の前でメニューを選ぶ会話がありました。日本の社員食堂や飲食店には、食券のシステムを採用しているところが多くあります。食券は、はじめに注文したい食べ物のチケットを自動券売機で買うシステムです。食券の利用手順は、以下のようになります。

1. Go to the meal ticket vending machine, which is usually outside the shop or just inside near the entrance.

   店の外、または、店に入ってすぐのところにある、食券の自動券売機に行きます。

2. Insert money and press the button for the item you want to order. Take the meal ticket you receive.

   券売機にお金を入れて、ほしいメニューのボタンを押します。出てきた食券を取ります。

3. Press the おつり (collect change) button (sometimes it is a lever instead of a button), and the machine will give you your change.

   「おつり」ボタンを押すと（レバー式の場合もあります）、おつりが返ってきます。



After you have bought your meal tickets, there are two ways to get your food. This depends on the shop.

食券を買ったあとは、2つの方法があります。店によって違います。

©The Japan Foundation

4. Show your meal ticket at the counter.

カウンターに食券を出します。

5. After getting your food at the counter, take a seat and enjoy the food.

カウンターで商品を受け取ってから、席に座って食べます。

Or,

または、

4. Take a seat. When the restaurant staff comes to your table, give them your meal ticket.

席に座ります。店員が来るので、店員に食券を渡します。

5. The restaurant staff will bring your meal. Enjoy it when it is served.

店員が商品を運んでくるので、受け取って食べます。

Some vending machines do not take 5,000-yen bills and 10,000-yen bills. In such cases, you can ask the staff to exchange your bills for smaller bills. Recently, there are many vending machines that take electronic payments.

券売機によっては 1 万円札や 5 千円札が使えないこともあり、そのときは店の人に言って、お札をくずしてもらいます。最近では電子決済が利用できる自動券売機も増えています。

● 居酒屋（いざかや） Izakaya (Japanese-style pubs)



An *izakaya* is originally a place for people to drink alcoholic drinks. However, they can also be used for casual meals because you can choose from a wide range of food including meat, fish, and vegetables, at reasonable prices. Recently, many families eat at *izakayas*.

How to eat at an *izakaya* is shown below. Recently, at some chain restaurants, customers can use touch-screen devices to order.

居酒屋は、もともとはお酒を飲むための店です。しかし、メニューが豊富で、肉、魚、野菜などの料理がいろいろあって自由にメニューが選べ、値段もあまり高くないので、食事にも気軽に利用することができます。最近では、家族で利用する人も増えています。

居酒屋は、だいたい次のような手順で利用します。最近では、タッチスクリーンを使って注文するチェーン店もあります。

1. Tell the staff how many people there are in your group. They will then take you to your seats.

入り口で人数を言います。店員が席を案内してくれるので、そこに座ります。

2. The waiter brings the wet towels and appetizers, and you start by ordering drinks. Those who do not drink alcohol can order soft drinks. At an *izakaya*, each customer must order at least one drink. When ordering drinks, you can also order a simple snack such as *edamame*.

店員がおしぼりとお通しを持ってきますので、はじめに飲み物を注文します。お酒が飲めない人は、ソフトドリンクを注文します。居酒屋では、必ず 1 人 1 杯は何か飲み物を注文します。飲み物を頼むとき、枝豆など、簡単な「おつまみ」をいっしょに頼むこともあります。

©The Japan Foundation

3. While waiting for your drinks, look through the menu and decide on the food. When the restaurant staff brings the drinks, order the food.

   飲み物を待っている間に、メニューを見て、料理を決めます。店員が飲み物を持ってきたときに、料理を注文します。

4. When you wish to order more food or drinks, ask the restaurant staff to come to the table each time and place your order.

   追加で頼みたいものがあったら、そのつど店員を呼んで、注文します。

5. After you finish the meal, call the restaurant staff and ask for the bill. The restaurant staff will bring a payment slip. Take this payment slip to the cashier, pay, and leave the restaurant.

   食事が終わったら、店員に言って、会計してほしいことを伝えます。伝票を渡されますので、レジに持って行きます。レジで支払いをして、店を出ます。





● 唐揚げ（からあげ） Karaage



Karaage is food that is deep-fried in a thin layer of wheat flour or starch. It usually means chicken *karaage*. When other ingredients are used, the name of the ingredient is usually included, such as *tako no karaage* (deep-fried octopus). Chicken *karaage* in Japan is usually made with boneless thigh meat. It is seasoned with soy sauce, garlic, ginger, and other seasoning, and sometimes served with lemon juice or mayonnaise over it.

唐揚げは、食材に小麦粉や片栗粉などを薄くつけて、油で揚げた料理です。一般的には鶏肉の唐揚げを指します。それ以外の食材のときには「タコの唐揚げ」のように食材名を入れます。日本の鶏の唐揚げは、モモ肉を使い、骨はついていないのが普通です。しょうゆとニンニク、ショウガなどで味付けをしてありますが、食べるときにレモン汁をかけたり、マヨネーズをつけたりすることもあります。

● おつまみ Otsumami



Small snacks that are eaten alongside alcoholic drinks are called *otsumami*. *Edamame* is a typical and popular *otsumami*. Other examples are *shiokara* (pickled seafood), *hiya-yakko* (cold tofu), *hiyashi-tomato* (chilled tomatoes), *tsukemono / oshinko* (pickles), *tako-wasabi* (raw octopus seasoned with Japanese horseradish), *eihire* (stingray fin), *koon-bataa* (buttered corn), and *furaido-poteto* (French fries).

お酒を飲むときにいっしょに少しずつ食べる料理を、「(お) つまみ」といいます。枝豆は、おつまみの代表的なメニューとして人気があります。そのほか、おつまみには、「塩辛」「冷奴」「冷やしトマト」「漬け物／お新香」「たこわさび」「エイひれ」「コーンバター」「フライドポテト」などがあります。

● ビール Beer

The most popular alcoholic drink in Japan is beer. Some of the leading Japanese beer producers are Kirin, Asahi, Suntory, and Sapporo. They produce a wide variety of beers.

At an *izakaya*, many people first order beer. There are also people who will start with a glass of beer even if they

©The Japan Foundation



will have other types of alcoholic drinks afterwards. There are also banquets and other events where everyone drinks beer for the first toast. So, in Japan, beer is considered the alcohol that you start a drinking session with.

In general, when drinking beer at a restaurant, the types are *bin-biiru* (bottled beer) and *nama-biiru* (draft beer). *Bin-biiru* is served in the bottle and comes with glasses. It is a convenient option when sharing the beer among several people. *Nama-biiru* is poured into a glass from a beer server. It is served in different sized glasses 大 (large), 中 (medium), or 小 (small). The amount depends on the *izakaya*, but a 中 is generally about 350 ml to 500 ml. If you order 中生 or 生中, it means that you are ordering a medium glass of *nama-biiru*.



Ji-biiru (local beers) can also be found in all parts of Japan. When you are travelling, it can be fun to try out the local *ji-biiru*.

日本人に最も人気があるお酒は、ビールです。日本には、キリン、アサヒ、サントリー、サッポロなどの大手のビールメーカーがあり、さまざまな種類のビールを造っています。

居酒屋に入ると、まずはじめにビールを注文する人が多いです。ほかのお酒を飲むときも、はじめの 1 杯はビールという人もいます。また宴会のときなどは、最初の乾杯は全員ビールでする場合もあります。このように、ビールは日本では、飲み始めのお酒としての役割もあります。

飲食店で飲むビールは、大きく「瓶ビール」と「生ビール」に分けられます。瓶ビールは、瓶に入ったビールで、コップに注いで飲みます。何人かでシェアするときなどに便利です。生ビールは、ビールサーバーからジョッキに注ぎます。ジョッキの大きさによって、「大」「中」「小」があります。量は店によって違いますが、「中」がだいたい 350 ～ 500ml ぐらいです。注文のときに「中生／生中」と言えば、生ビールの中ジョッキ、の意味になります。

また全国各地には、その土地で造った「地ビール」もあります。旅行に行ったときは、その土地の地ビールを飲んでみるのも楽しいかもしれません。

● おしぼりと水 Oshibori and water



When you enter a restaurant in Japan, it is common for the restaurant staff to bring the *oshibori* and water first. An *oshibori* is a small hand towel that has been made wet with hot water. (It can also be chilled in summer.) The customer will first wipe their hands with the *oshibori*.

Water is provided to customers for free in Japan. This is because tap water is safe to drink everywhere in Japan. This free water is sometimes called *ohiya*. Refills are free, and the waiter will bring more if you tell them お水、ください or お冷や、お願いします (Please bring me some water). At *izakayas*, water is not served when you first sit down because you are expected to order a drink. However, if you ask for it, you can also get it for free. In Japan, it is not common to have warm water or sparkling water with your meal. You may be able to get warm water if you ask for it. If you want to drink sparkling water, you will have to order and pay for it.



日本では飲食店に入ると、まずおしぼりと水が出されることが多いです。おしぼりは、小さいサイズのハンドタオルで、熱いお湯で湿らせてあります（夏は冷やしてあることもあります）。客は、おしぼりを出されたら、まずそれで手を拭きます。

水は、日本では無料で提供されます。日本ではどこでも水道水がそのまま飲めるからです。この無料の水のことを「お冷や」と呼ぶこともあります。おかわりも自由で、ほしいときは店員を呼んで「お水、ください」「お冷や、お願いします」のように言えば、追加してもらえます。居酒屋の場合は、飲み物を注文することが想定されているので、水は最初は提供されませんが、頼めば無料でもらえます。日本では、食事といっしょにお湯や炭酸水を飲むことは、一般的ではありません。お湯は頼めばもらえる可能性はあります。炭酸水が飲みたい場合は、有料で注文することになります。

©The Japan Foundation

►トピック 家と職場

第7課 部屋が4つあります

あなたは今、どんな家に住んでいますか？
What kind of house do you live in at the moment?

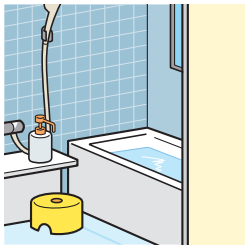
1. ここは台所です

can-do 26
家の中を案内してもらいながら、簡単な説明を聞いて、間取りを理解することができる。
Can listen to simple explanations when being shown around a house and understand the layout.

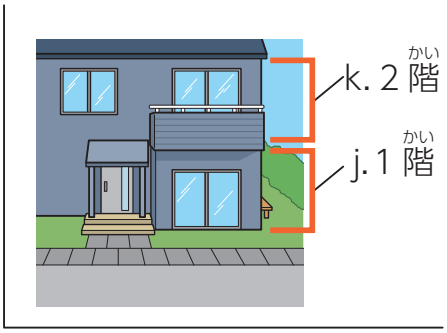
1 ことばの準備
Preparation for the words

【日本の家 Japanese houses】

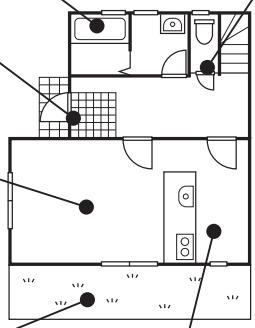

a. 玄関

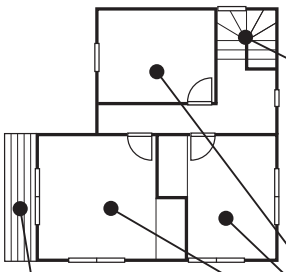

b. お風呂

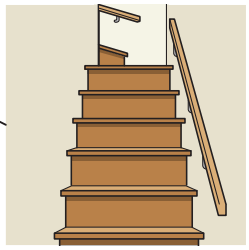

c. トイレ

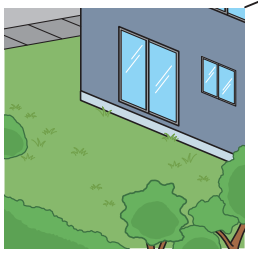



i. 居間／リビング

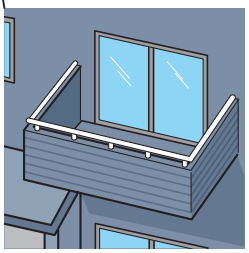


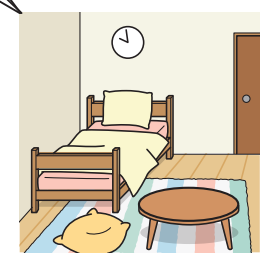



d. 階段


h. 庭


g. 台所／キッチン


f. ベランダ／バルコニー


e. 部屋

©The Japan Foundation

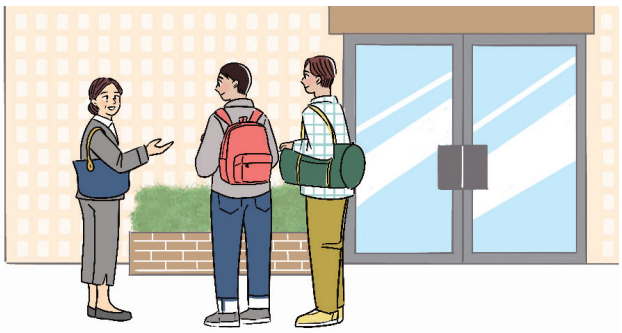
（1）絵を見ながら聞きましょう。 07-01
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 07-01
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-k から選びましょう。 07-02
Listen and choose from a–k.

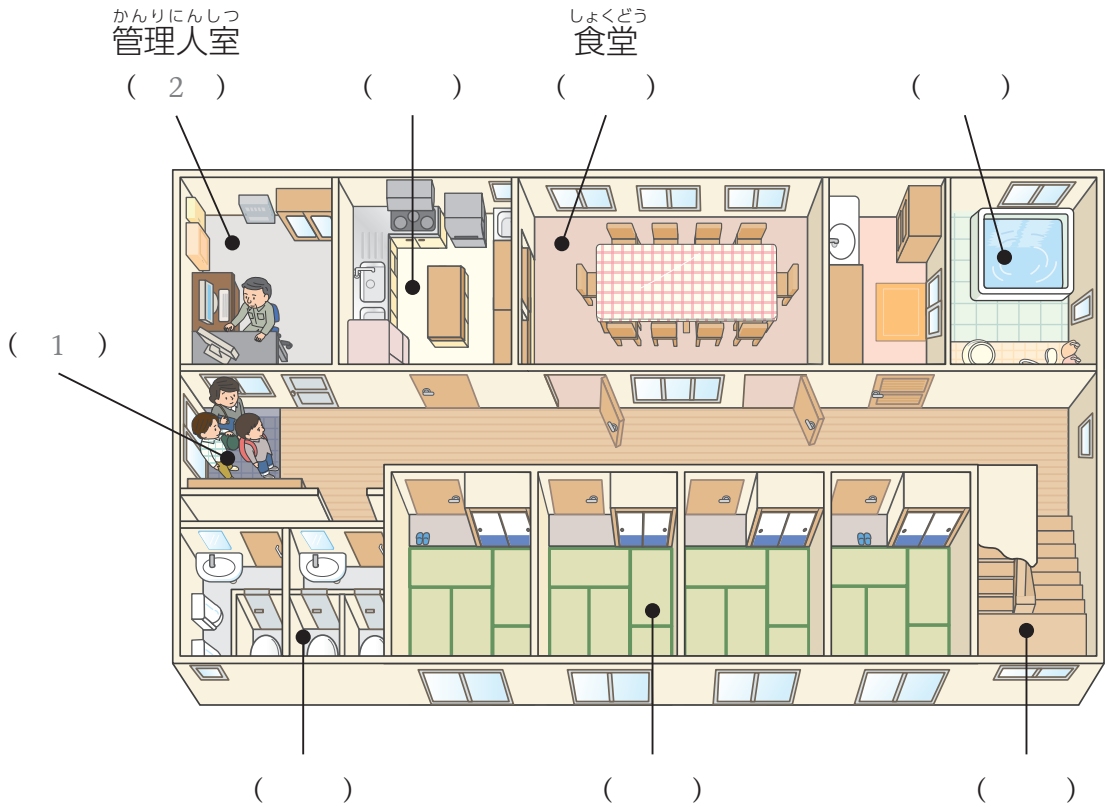
2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► ソンさんとタインさんは、これから住む会社の寮を中川さんに案内してもらっています。
Nakagawa-san is showing Son-san and Thanh-san around the company dorm where they are going to live.



中川　ソン　タイン

（1）2 人は、どんな順番で案内してもらいましたか。（　　）に順番を書きましょう。 07-03
In what order are they shown the rooms inside the dorm? Write down the order in the blanks.



©The Japan Foundation

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 07-03

Check the words and listen to the dialog again.

くつ shoes ｜ ご飯 food
入ってください Please come in. (入る come in)
脱いでください Please take them off. (脱ぐ take off)
お世話になります I'll be in your care. (polite expression used when meeting someone who will look after you)



（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 07-04

Listen to the recording and fill in the blanks.

＿＿＿＿は玄関です。
＿＿＿＿は管理人室です。
＿＿＿＿はトイレです。

1階＿＿＿＿部屋＿＿＿＿4つ＿＿＿＿＿＿。
ここ＿＿＿＿階段＿＿＿＿＿＿＿＿。
2階＿＿＿＿タインさんの部屋＿＿＿＿＿＿。

❗ 部屋を案内するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expression was used when showing them the rooms?

❗ 建物の設備を言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used when talking about the facilities?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 07-03

Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2. 電子レンジはありますか？

Can-do 27
家や部屋に必要なものがそろっているか質問して、確認することができる。
Can ask and check whether a house or room has everything you need.

1 ことばの準備

Preparation for the words

【家電・家具 Household appliances and furniture】

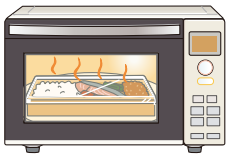
a. エアコン



b. 冷蔵庫



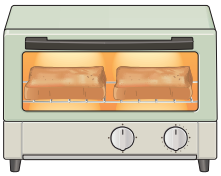
c. 電子レンジ



d. 炊飯器



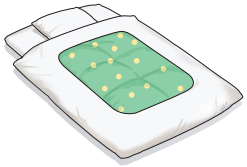
e. トースター



f. ベッド



g. ふとん



h. テーブル



i. いす



j. 洗濯機



k. テレビ



l. Wi-Fi



（1）絵を見ながら聞きましょう。 07-05
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 07-05
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-l から選びましょう。 07-06
Listen and choose from a–l.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► これから住む寮の設備や備品について、ソンさん、タインさんが中川さんに質問しています。

Son-san and Thanh-san are asking Nakagawa-san questions about the facilities and equipment in the dorm.

(1) 台所／部屋にあるものには○、ないものには×を書きましょう。

Write ○ by the items that are in the kitchen / room, and × by the items that are not.

① 07-07	② 07-08
台所で In the kitchen	部屋で In the room
	
1. 冷蔵庫 (　　) 2. 電子レンジ (　　) 3. トースター (　　) 4. 炊飯器 (　　)	1. ベッド (　　) 2. ふとん (　　) 3. テレビ (　　)

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 07-07 07-08

Check the words and listen to the dialogs again.

みんなで with everybody ｜ 使ってください Please use it. (使う use)

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 07-09
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：電子レンジは＿＿＿＿＿＿＿＿？

B：＿＿＿＿＿＿＿＿。

A：トースターは＿＿＿＿＿＿＿＿？

B：トースターは＿＿＿＿＿＿＿＿。

A：ベッドは？

B：ベッドは＿＿＿＿＿＿＿＿。

A：テレビは？

B：＿＿＿＿＿＿＿＿。

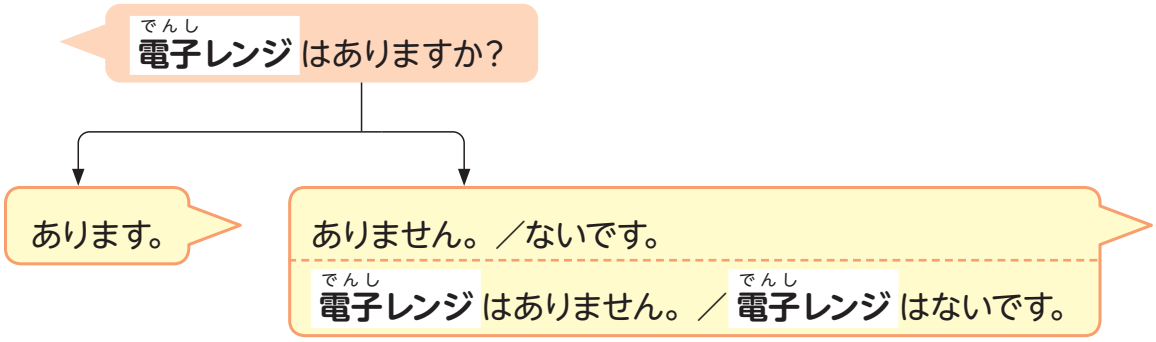
あるかないかを質問したり、答えたりするとき、どう言っていましたか。 → 文法ノート ❸、第6課 ❹
What expressions do the speakers use when asking whether something is in the dorm, and to answer?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 07-07 07-08
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 家や部屋に何があるか質問しましょう。

Ask what is in a house or a room.



（1）会話を聞きましょう。 07-10 07-11 07-12

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 07-10 07-11 07-12

Shadow the dialogs.

（3）1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

（4）これから寮に住むという設定で、ロールプレイをしましょう。
自分が使いたいものを自由に考えて、それがあるかどうか、寮の担当の人に質問しましょう。
ホテルなどに泊まるという設定にしてもかまいません。

Role-play this situation. You will be living in a dorm.
Freely think up items that you would like to use and ask if they are available.
You could also try another situation, such as staying in a hotel or other accommodation.

©The Japan Foundation

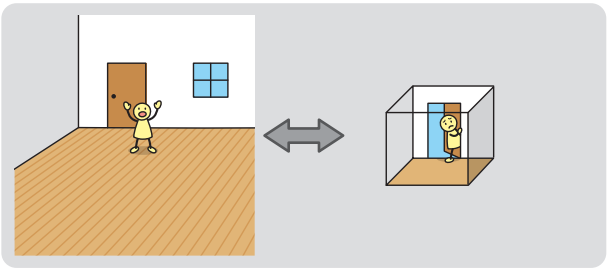
3. ちょっとせまいです

Can-do 28
どこに住んでいるか、家はどうか質問されたとき、簡単に答えることができる。
Can give a simple answer when asked where you live and what your house is like.

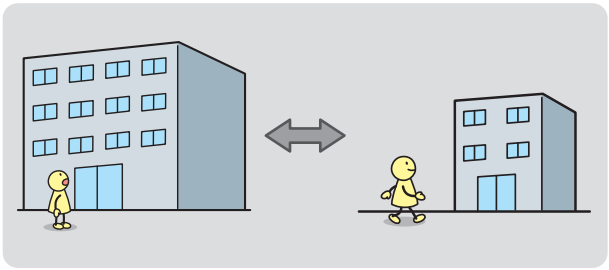
1 ことばの準備
Preparation for the words

【どんな家？ What kind of house?】

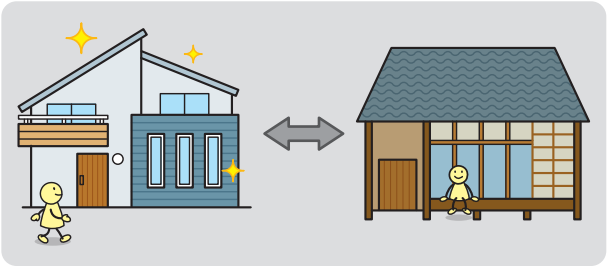
a. 広い　b. せまい



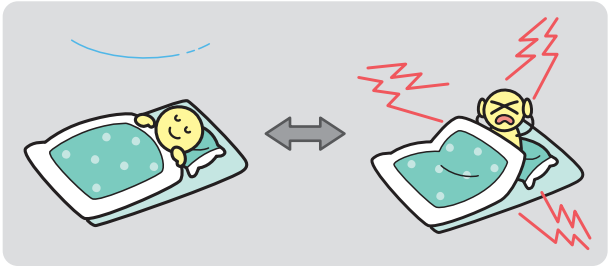
c. 大きい　d. 小さい



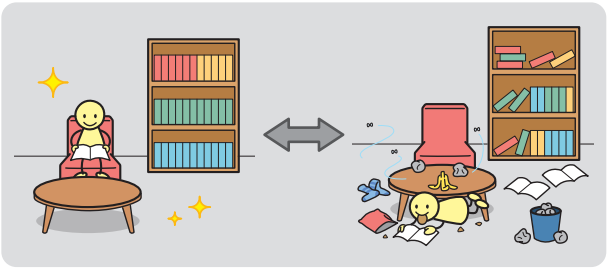
e. 新しい　f. 古い



g. 静か(な)　h. うるさい



i. きれい(な)　j. きたない



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 07-13
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 07-13
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-j から選びましょう。 07-14
Listen and choose from a–j.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 4 人の人が、自分の住んでいる家について話しています。

Four people are each talking about the houses that they live in.

（1） どんな家に住んでいますか。会話の内容に合っているほうを、ア - イから選びましょう。

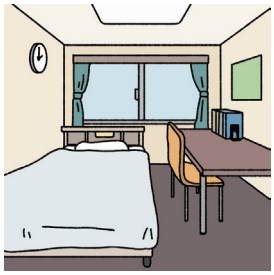
What kind of houses do they live in? Choose from ア-イ.

① 07-15

ア.

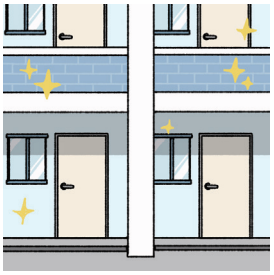


イ.



② 07-16

ア.



イ.



③ 07-17

ア.



イ.



④ 07-18

ア.



イ.



©The Japan Foundation

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 07-15 ～ 07-18

Check the words and listen to the dialogs again.

家 house | ちょっと a little | とても very | うち home | 近く close | でも but

いいですね That's nice.

どう？ How is it?（「どうですか?」のカジュアルな言い方 a casual way of saying どうですか?）

ふーん Hmm...（相手の話を聞いていることを示すカジュアルなあいづち casually indicates that the speaker is listening to the other person）



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 07-19

Listen to the recording and fill in the blanks.

家はどうですか？

ちょっと＿＿＿＿です。

ちょっと＿＿＿＿です。でも、＿＿＿＿です。

とても＿＿＿＿です。

＿＿＿＿です。

どんな家に住んでいるかを説明するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート 4

What expressions were used when explaining what kind of house they live in?

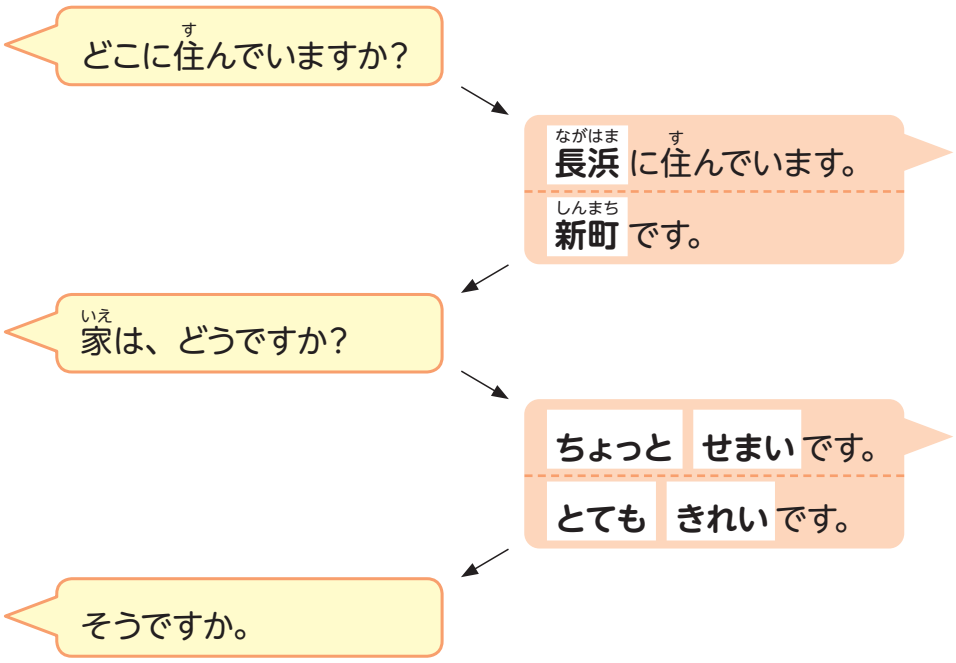
（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 07-15 ～ 07-18

Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 どんな家に住んでいるか、言いましょう。

Talk about what kind of house you live in.



(1) 会話を聞きましょう。 07-20 07-21

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 07-20 07-21

Shadow the dialogs.

(3) 2 のイラストを見て、練習しましょう。

Practice using the illustrations from 2.

(4) どんな家に住んでいるか、お互いに聞きましょう。

What kind of house do you live in? Ask each other.

©The Japan Foundation

4. アパートに住んでいます

Can-do 29 どんな家に住んでいるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about what kind of house you live in.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► 前田さん、ビサルさん、アルニさんは、地域のイベントに参加しました。イベントのあと、どこに住んでいるか話しています。

Maeda-san, Visal-san and Aruni-san have been to a local event. After the event, they are talking about where they live.



前田　ビサル　アルニ

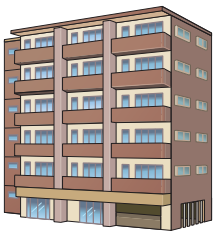
(1) 3人は、どんな種類の家に住んでいますか。a-e から選びましょう。

What type of house do each of them live in? Choose from a–e.

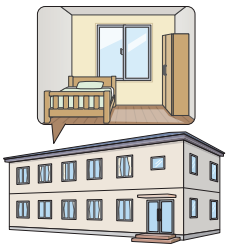
a. アパート



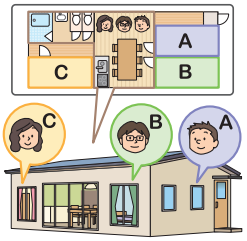
b. マンション



c. 寮



d. シェアハウス



e. 一戸建て



① ビサルさん 07-22	② アルニさん 07-23	③ 前田さん 07-24

©The Japan Foundation

（2）もういちど聞きましょう。3 人が住んでいる家は、どんな家ですか。会話の内容に合っているものには○、違っているものには×を書きましょう。

Listen to the dialog again. What kind of house do each of them live in? Write ○ if it matches the content. Write × if it does not match the content.

① ビサルさん 07-22	② アルニさん 07-23	③ 前田さん 07-24
1. 広いです （　　） 2. 静かです （　　）	1. きれいです （　　） 2. 古いです （　　） 3. 静かです （　　）	1. 大きいです （　　） 2. 新しいです （　　）

（3）もういちど聞きましょう。3 人の家の近くには、何がありますか。ア - ウから選びましょう。

Listen to the dialog again. What is near their houses? Choose from ア–ウ.

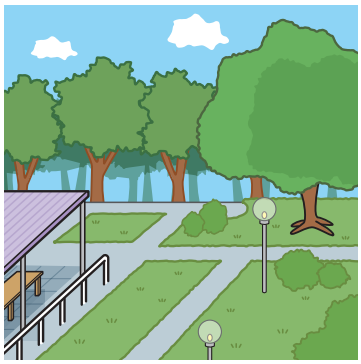
ア. お寺



イ. 学校



ウ. 公園



① ビサルさん 07-22	② アルニさん 07-23	③ 前田さん 07-24

（4）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 07-22 ～ 07-24

Check the word and listen to the dialog again.

すごいですね That's amazing.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 07-25
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：（寮は）広いですか？

B：いえ、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。

A：（アパートは）静かですか？

B：あまり＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。

A：（家は）＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。

B：そうですか。新しいですか？

A：いえ、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。

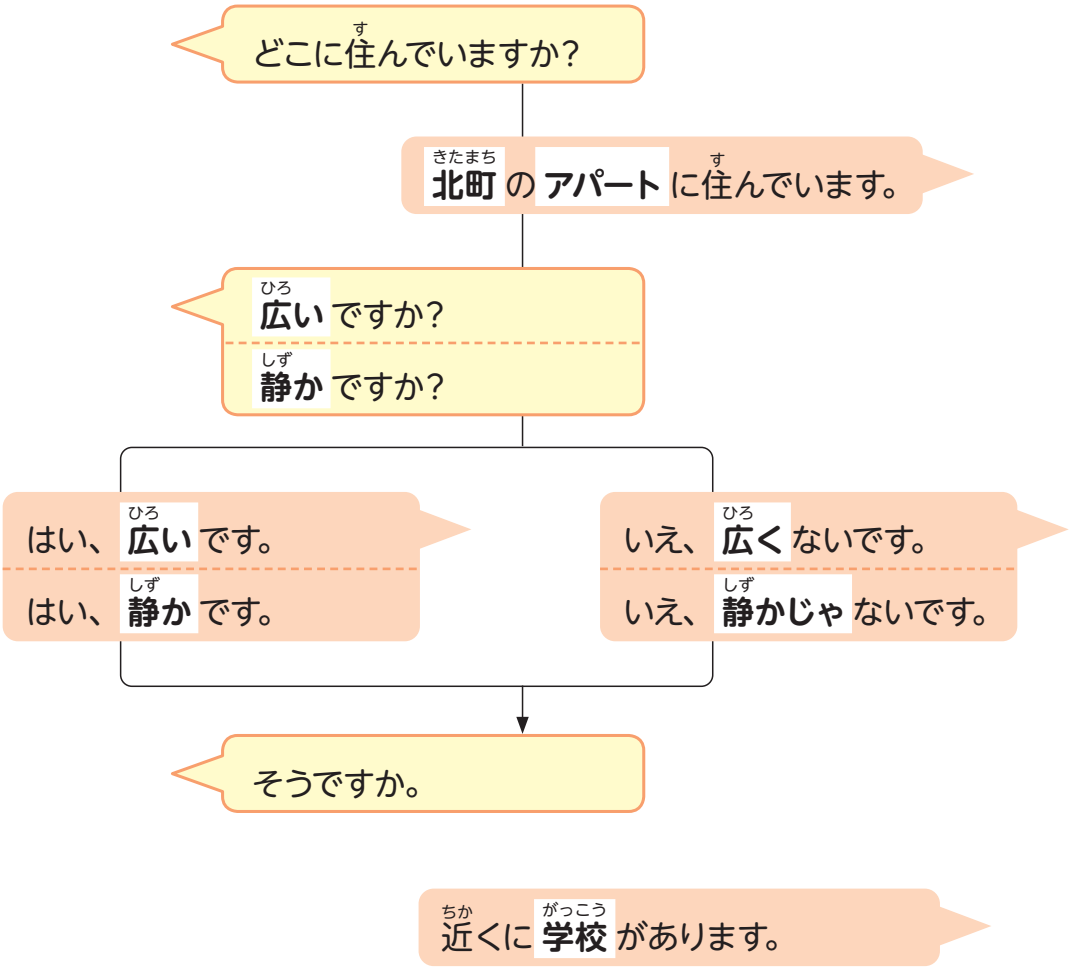
質問に対して否定の答えを返すとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❺
What expressions were used when giving a negative answer?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 07-22 ～ 07-24
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 住んでいる家について質問しましょう。

Ask questions about each other's houses.



(1) 会話を聞きましょう。 07-26 07-27 07-28

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 07-26 07-27 07-28

Shadow the dialogs.

(3) 1 の会話の内容で、練習しましょう。

Practice using the information from the dialog in 1.

(4) どんな家に住んでいるか、お互いに質問したり、質問に答えたりしましょう。

What kind of house do you live in? Ask and answer each other.

©The Japan Foundation

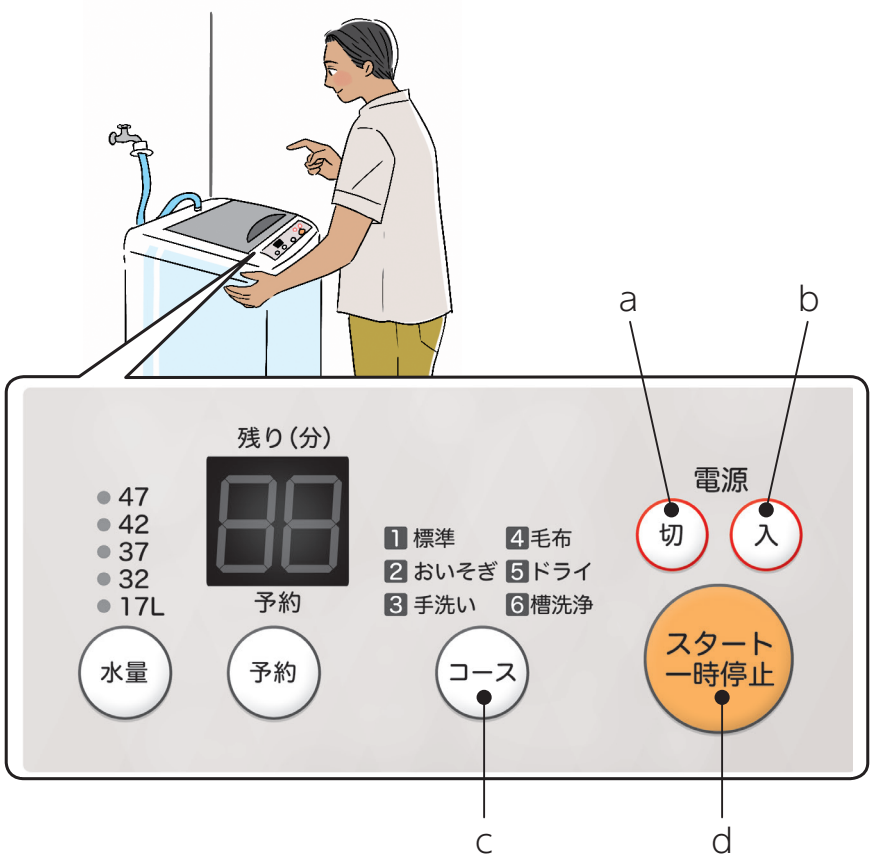
5. 洗濯機・エアコンのボタン

Can-do 30
エアコンのリモコンなど、家電を操作するための表示を見て、どのボタンを押せばいいかがわかる。
Can read the buttons on an electric appliance, for example the remote controller for the air conditioning, and understand which one to press.

1 洗濯機の操作ボタンを見てみましょう。
Look at the control buttons on the washing machine.

► これから洗濯をします。
You're about to do some laundry.

(1) 最初に洗濯機の電源を入れます。どのボタンを押しますか。a-d から選びましょう。
First, turn the washing machine on. What button do you press? Choose from a–d.



(2) 次に、洗い始めます。どのボタンを押しますか。a-d から選びましょう。
Next, start washing. What button do you press? Choose from a–d.

大切なことば
入 (入れる) on (turn on) | 切 (切る) off (turn off) | スタート start | コース mode

©The Japan Foundation

2 エアコンのリモコンを見てみましょう。

Look at the remote controller for the air conditioner.

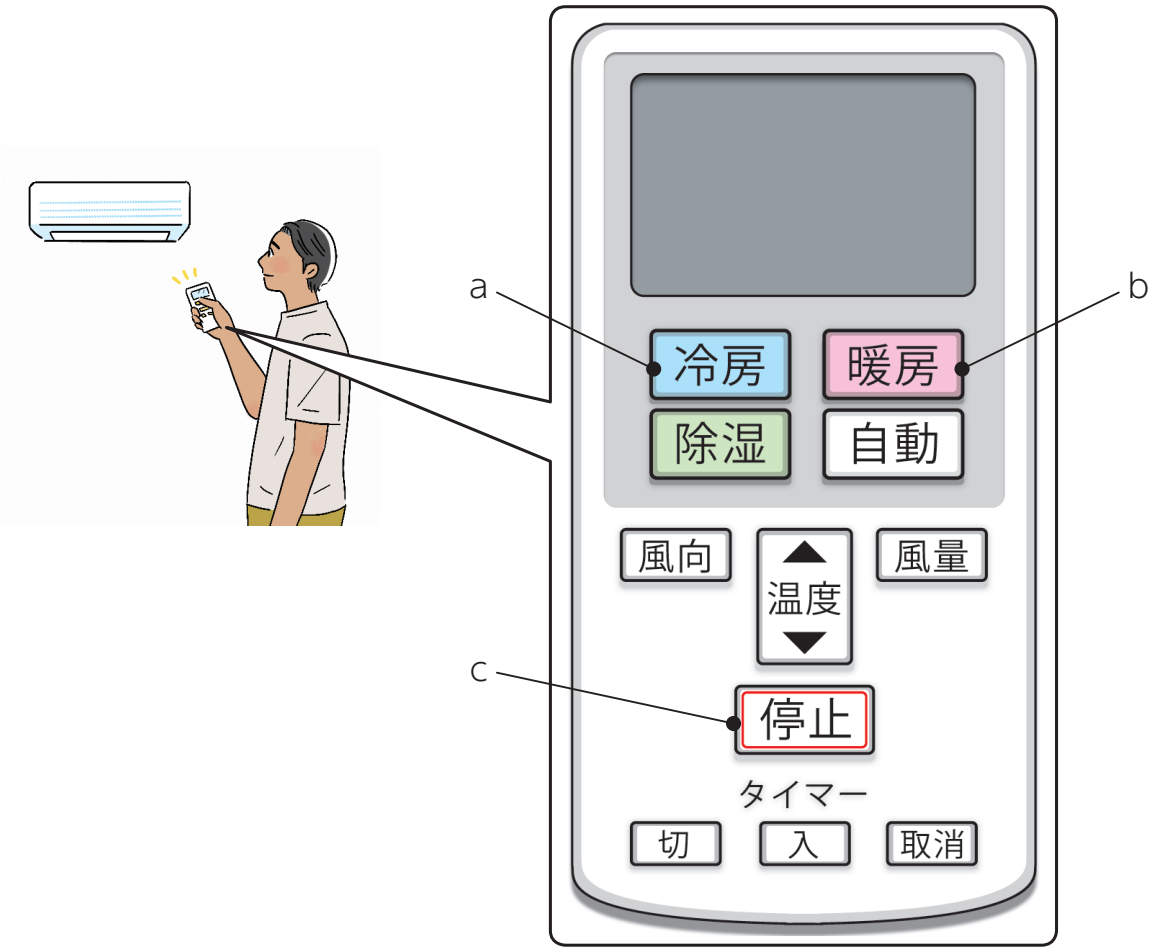
► これから、部屋のエアコンを使います。

You're going to use the air conditioning in your room.

次のとき、どのボタンを押しますか。a-c から選びましょう。

What button do you press at the following times? Choose from a–c.

1. 寒いとき When it is cold
2. 暑いとき When it is hot
3. ついているエアコンを止めるとき When you want to stop it



大切なことば

冷房 cool | 暖房 heat | 除湿 dehumidify | 自動 automatic | 温度 temperature | 停止 stop

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. ここは台所です

07-03

中川：どうぞ。入ってください。

ソン・タイン：はい。

中川：ここは玄関です。くつを脱いでください。

ソン・タイン：はい。

中川：ここは管理人室です。

管理人：こんにちは。

ソン：お世話になります。

タイン：よろしくお願いします。

中川：ここはトイレです。

タイン：はい。

中川：ここは台所です。

ソン：はい。

中川：ここは食堂です。ご飯を食べます。

ソン：わかりました。

中川：ここはお風呂です。

タイン：はい。

中川：1 階に部屋が 4 つあります。
ここはソンさんの部屋です。

ソン：あ、はい。

中川：ここに階段があります。2 階にタインさんの部屋があります。

©The Japan Foundation

2. 電子(でんし)レンジはありますか？

① 07-07

中川(なかがわ)：これ、冷蔵庫(れいぞうこ)です。みんなで使(つか)ってください。

ソン：はい。

タイン：あのう、電子(でんし)レンジはありますか？

中川(なかがわ)：あります。ここです。

ソン：すみません。トースターはありますか？

中川(なかがわ)：あ、トースターはありません。

ソン：そうですか。

タイン：炊飯器(すいはんき)はありますか？

中川(なかがわ)：はい。ここです。

タイン：わかりました。

---

② 07-08

中川(なかがわ)：ここはソンさんの部屋(へや)です。どうぞ。

ソン：はい。すみません。ベッドは……？

中川(なかがわ)：あ、ベッドはないです。ここにふとんがありますよ。

ソン：はい、わかりました。

タイン：テレビは……？

中川(なかがわ)：あー、ないです。食堂(しょくどう)にあります。

タイン：わかりました。

©The Japan Foundation

3. ちょっとせまいです

① 07-15

A：オートさんは、どこに住(す)んでいますか？

B：長浜(ながはま)に住(す)んでいます。

A：家(いえ)はどうですか？

B：ちょっとせまいです。

A：そうですか。

---

② 07-16

A：テアさんは、どこに住(す)んでいますか？

B：新町(しんまち)です。

A：家(いえ)はどうですか？

B：とてもきれいです。

A：いいですね。

---

③ 07-17

A：アナさんのうちは、会社(かいしゃ)の近(ちか)く？

B：はい。

A：家(いえ)はどう？

B：静(しず)かです。

A：そう。

---

④ 07-18

A：ナディムさんの家(いえ)は、南区(みなみく)？

B：はい。

A：家(いえ)はどう？

B：ちょっと古(ふる)いです。でも、広(ひろ)いです。

A：ふーん。

©The Japan Foundation

4. アパートに住(す)んでいます

① 07-22

前田(まえだ)：ビサルさんは、どこに住(す)んでいますか？

ビサル：会社(かいしゃ)の寮(りょう)に住(す)んでいます。

アルニ：広(ひろ)いですか？

ビサル：いえ、広(ひろ)くないです。

アルニ：そうですか。

ビサル：でも、とても静(しず)かです。
近(ちか)くに公園(こうえん)があります。

アルニ：そうですか。

---

② 07-23

前田(まえだ)：アルニさんは？

アルニ：私(わたし)は、北町(きたまち)のアパートに住(す)んでいます。

ビサル：きれいですか？

アルニ：はい、きれいです。
でも、ちょっと古(ふる)いです。

ビサル：そうですか。静(しず)かですか？

アルニ：いえ。近(ちか)くに学校(がっこう)があります。
あまり静(しず)かじゃないです。

前田(まえだ)：ああ。

©The Japan Foundation

③ 07-24

アルニ：前田(まえだ)さんは？　マンションですか？

前田(まえだ)：うちは一戸建(いっこだ)て。

アルニ：すごいですね。

前田(まえだ)：でも、大(おお)きくないです。

ビサル：そうですか。新(あたら)しいですか？

前田(まえだ)：いえ、新(あたら)しくないです。とても古(ふる)いです。

ビサル：そうですか。

前田(まえだ)：近(ちか)くにお寺(てら)があります。
お寺(てら)もとても古(ふる)いです。

ビサル・アルニ：へー。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

いえ 家	家	家	家
あたら 新しい	新しい	新しい	新しい
ひろ 広い	広い	広い	広い
ふる 古い	古い	古い	古い

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① A：家はどうですか？
　B：ちょっと古いです。
② A：寮は新しいですか？
　B：いいえ。でも、広いです。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法(ぶんぽう)ノート

❶ ここは【place 場所(ばしょ)】です

ここは玄関(げんかん)です。
This is the entrance.

- This expression is used to describe a place. In this lesson, it is used to describe rooms while giving a house tour.
- ここ (here) is a demonstrative that explains where you are currently.

- 場所を説明するときの言い方です。この課では、家の中を案内しながら、部屋の説明をするときに使っています。
- 「ここ」は、今いる場所を示す指示詞です。

[例(れい)] example
► ここはお風呂(ふろ)です。
This is the bath.

► ここはソンさんの部屋(へや)です。どうぞ。
This is Son-san's room. Feel free to enter.

❷ 【place 場所(ばしょ)】に N が あります
【place 場所(ばしょ)】に N が 【number 数(かず)】あります

ここに階段(かいだん)があります。
These are the stairs.

1 階(いっかい)に部屋(へや)が 4 つ(よっ)あります。
The first floor has four rooms.

- These expressions are used to explain the existence of something. In this lesson, they are used to explain what kinds of rooms and facilities are in a house.
- The particle に of ここに indicates where something is. The particle が of 階段(かいだん)が indicates what is there.
- To say how many of a thing there is, add the number before あります, as in 4 つ(よっ)あります.

- 何があるかを説明するときの言い方です。この課では、家の中にどんな部屋や設備があるか説明するときに使っています。
- 「ここに」の助詞「に」は、どこにあるかを示します。「階段が」の助詞「が」は、何があるかを示します。
- いくつあるか、数を言うときは、「4 つあります」のように「あります」の前に置きます。

[例(れい)] example
► 1 階(いっかい)に、お風呂(ふろ)とトイレと台所(だいどころ)と食堂(しょくどう)があります。
There is a bath, toilet, kitchen, and dining room on the first floor.

► 2 階(かい)に部屋(へや)が 3 つ(みっ)あります。
There are three rooms on the second floor.

©The Japan Foundation

❸

(N は)	ありません ないです

トースターはありません。
There's no toaster.

ベッドはないです。
There's no bed.

- ありません is the negative form of あります and indicates the absence of something. In this lesson, it is used to answer the question ～はありますか? (Is something there?).
- ないです has the same meaning as ありません. This expression is formed by adding です after ない, the negative form of the dictionary-form ある (to be).
- In negative sentences, the particle が of Nがあります often changes to は.

- 「ありません」は「あります」の否定の形で、ないことを表します。この課では、「～はありますか?」と、あるかどうか聞かれて答えるときに使っています。
- 「ないです」は「ありません」と同じ意味です。辞書形「ある」の否定形「ない」の後ろに、「です」がついた言い方です。
- 否定文では、「Nがあります」の助詞「が」は「は」に変わることが多いです。

[例] example ► A：部屋にベッドはありますか?
Does the room have a bed?

B：はい、あります。
Yes, it does.

A：ふとんは?
How about a *futon*?

B：ふとんはありません。
It doesn't have a *futon*.

► A：あのう、部屋に Wi-Fi はありますか?
Excuse me, does the room have Wi-Fi?

B：ないです。
No, it doesn't.

❹

ナ A- です イ A- いです

家は静かです。
The house is quiet.

ちょっとせまいです。
It's a bit small.

©The Japan Foundation

- These expressions use adjectives to talk about the condition or appearance of something. In this lesson, they are used to explain what kind of house you live in.
- There are two types of adjectives, ナ-adjectives and イ-adjectives, depending on the form when modifying the noun. When modifying a noun, adjectives that end with ～な are called ナ-adjectives, and ones that end with ～い are called イ-adjectives (→ Lesson 14 ❸).
- When making a sentence with ナ-adjectives, drop the ～な ending and add です. With イ-adjectives, just add です after their ～い ending. In the example, 静(しず)か(な) (quiet) is a ナ-adjective and せまい (small) is an イ-adjective.
- Be careful: きれい (clean) is not an イ-adjective. It is a ナ-adjective. It is pronounced *kiree*, not *kirei*.

- 形容詞を使って、状態や様子を述べるときの言い方です。この課では、どんな家に住んでいるか説明するときに使っています。
- 形容詞は、名詞を修飾するときの形の違いから、ナ形容詞とイ形容詞の 2 種類に分けられます。名詞を修飾するとき語尾が「～な」になるものをナ形容詞、「～い」になるものをイ形容詞といいます (→第 14 課❸)。
- 形容詞を使って文を作るとき、ナ形容詞の場合、語尾の「～な」をとって「です」をつけます。イ形容詞の場合、「～い」のあとに「です」をつけます。例文の「静か (な)」はナ形容詞、「せまい」はイ形容詞です。
- 「きれい」はイ形容詞ではなくナ形容詞なので注意しましょう。発音も kirei ではなく、kiree と発音します。

[例(れい)] ► A：家(いえ)はどうですか？
example What is the house like?

B：ちょっと古(ふる)いです。
It's a bit old.

A：そうですか。
I see.

B：でも、とてもきれいです。
But, it's very clean.

❺ ナ A- じゃないです / イ A- くないです

アパートは、あまり静(しず)かじゃないです。
My apartment is not very quiet.

寮(りょう)は広(ひろ)くないです。
The dormitory isn't large.

- These expressions use the negative form of adjective sentences. In this lesson, they are used to answer questions negatively about your home.
- When making a negative sentence, change ～です to ～じゃないです with ナ-adjectives, or change ～いです to ～くないです with イ-adjectives.
- Instead of ないです, you can also use ありません to say ナA-じゃありません or イA-くありません.

- 形容詞文の否定の言い方です。この課では、住まいについての質問に否定の答えを返すときに使っています。
- 否定文にするには、ナ形容詞の場合、「～です」を「～じゃないです」に変えます。イ形容詞の場合、「～いです」を「～くないです」に変えます。
- 「ないです」の代わりに「ありません」を使った「ナ A- じゃありません」「イ A- くありません」という言い方もあります。

©The Japan Foundation

[例] example
► A：部屋は広いですか？
Are the rooms large?
B：はい、広いです。でも、きれいじゃないです。
Yes, they are large. But, they aren't very nice.

► A：会社は大きいですか？
Is the company large?
B：いえ、あまり大きくないです。
No, it's not very large.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

日本の家 Japanese houses

These days, there are fewer houses built in the traditional Japanese style. However, even today, most Japanese houses are built from wood. The layout of a house is shown in formats such as 2LDK. This means that there are two bedrooms, one living room, and one dining room / kitchen.

The following are some typical features of Japanese houses.

最近では、日本式の伝統的な造りの家は少なくなりました。ただし、今でも日本の家は、木造の場合がほとんどです。家の間取りは、「2LDK」のようなことばで表します。この場合、2 つの部屋、リビングルーム、ダイニング・キッチンがあることを示しています。

日本の家には、以下のような特徴もあります。

玄関 Entrance hall



There is a step at the entrance hall going up into the house. The step divides the inside of the house from the outside. In Japan, you must take off your shoes when entering a house. Take off your shoes, then go up the step into the house.

玄関には段差があり、家の中は一段高くなっています。ここで、家の外と中が分けられています。日本では家に入るとき、必ず靴を脱ぎます。靴を脱いで、段を上がって家に入ります。

和室 Washitsu (Japanese-style room)



A *washitsu* is a traditional Japanese room. The floor is made of *tatami* mats (traditional Japanese flooring made from rush or rice straw). Some *washitsu* also have a space called *toko no ma* (an alcove). The storage space is called *oshiire* (a closet). The *oshiire* holds bedding and other items. The *oshiire* has a *fusuma* (sliding door made of paper) that is opened and closed. Sometimes, *washitsu* rooms are also separated by a *fusuma*. Instead of curtains, the windows of a *washitsu* usually have *shooji* (a paper screen). These are wooden frames covered with paper. Nowadays, fewer houses have a *washitsu* room.

日本の伝統的なスタイルの部屋を、「和室」といいます。和室には畳が敷かれています。「床の間」がある和室もあります。和室の収納スペースは「押し入れ」といって、ふとんなどを入れます。押し入れは「ふすま」という、紙でできた引き戸を開け閉めします。ふすまは和室と和室を仕切るのにも使われます。和室の窓には、カーテンではなく、木枠に紙を貼った「障子」を使うことが多いです。最近では、和室のある家は少なくなってきました。

トイレ Toilet



The toilet is usually in a separate room from the shower / bath. There are now very few Japanese-style toilets and most are Western-style. Many toilets are now also equipped with warm water electric bidets. When entering a toilet, people usually put on toilet slippers.

トイレは、風呂場とは別になっていることが普通です。和式のトイレは今では少なくなり、洋式トイレが一般的です。温水洗浄便座がついていることも増えました。トイレに入るときは、トイレ専用のスリッパを履くことが多いです。

©The Japan Foundation

風呂 Bath



Japanese houses usually have bathtubs. However, you do not wash yourself in the bathtub. Before entering the bath, you wash your hair and body outside the tub. After washing, you soak yourself in the bathtub to warm yourself and relax.

日本の家の風呂場には、たいていバスタブがあります。バスタブの中で体を洗うことはなく、風呂に入る前に、バスタブの外で頭と体を洗います。体を洗ってから、暖まるため、リラックスするために、バスタブのお湯にゆっくり浸かります。

ふとん Futon





Japanese people generally sleep in beds these days. However, when sleeping in a *washitsu*, they sleep on a *futon* that is laid on the floor. It is also possible to buy a wooden bed frame and place a *futon* on it. The *futon* is still widely used now.

The *futon* is made up of two parts. One is the *shiki-buton*, which is the bedding that you lie on. The other is the *kake-buton*, which is the quilt that you cover yourself with. Some people place a thin mattress under the *shiki-buton*. This is how you prepare the *futon*.

現在では日本人もベッドで寝ることが一般的になりましたが、和室で寝るときなどには、ふとんを敷いて寝ます。また、ベッド型の木枠の上にふとんを敷いて寝るタイプのベッドも売られていて、今でもふとんは広く使われています。

ふとんのうち、下に敷いて寝るほうのふとんを「敷きぶとん」、上にかけるほうのふとんを「掛けぶとん」といいます。敷きぶとんの下には、薄手のマットレスを敷くこともあります。ふとんは、次のように敷きます。

1.



Lay out the mattress.

マットレスを敷きます。

2.



Lay out the *shiki-buton* on top of the mattress.

マットレスの上に、敷きぶとんを敷きます。

3.



Cover the *shiki-buton* with a sheet.

敷き布団の上に、シーツを掛けます。

4.



Add a pillow and *kake-buton*.

枕と掛けぶとんをセットします。

If you sleep on a *futon*, put it away every day. If you leave it out, it can get damp, become moldy, or grow bed bugs. Put the *futon* out to dry regularly. You can also use a *futon* drier to dry it. This will make it more comfortable to use.

部屋にふとんを敷いて寝る場合、毎日ふとんを上げましょう。もしふとんを敷きっぱなしにすると、水分がたまり、カビが生えたり、ダニが発生したりします。また、ふとんは定期的に干したり、「ふとん乾燥機」を使って乾かしたりすると、快適です。

©The Japan Foundation

日本の住宅の種類 Types of Japanese houses

There are several types of Japanese houses.

住宅の形には、いくつかの種類があります。

マンション Manshon (condominium)



In the Japanese language, *manshon* ("mansion," meaning "condominium") is a type of housing complex. It is quite large, and is built from reinforced concrete. People can buy or rent a unit. Many *manshon* blocks have been built in recent years, especially in urban areas. There are also *tawaa manshon* ("tower mansion," meaning "high-rise condominium blocks," and shortened to *tawa-man*). These are built to use the land more effectively.

日本語の「マンション」は、鉄筋コンクリートで造られた、比較的大きめの集合住宅です。部屋を買って住む場合と、家賃を払って借りて住む場合があります。近年、特に都市部では、マンションが多く建てられています。土地を有効利用するため、高層建築にしたマンションを「タワーマンション（タワマン）」ということもあります。

アパート Apaato (apartments)



An *apaato* building is not as big as a *manshon* building. It is usually two to three floors high without any elevators. There are few units in each block. Many are built from wood. People usually rent *apaato* units to live in. People generally think that *apaato* rents are cheaper. However, there are no clear differences between *manshon* and *apaato* under the law.

アパートは、マンションほど大きくなく、たいてい 2 階建てから 3 階建てぐらいで、エレベーターはなく、部屋数も少ない建物を言います。木造のことも多いです。借りて住むのが一般的で、マンションと比べると、家賃が安い印象があります。ただし、法律的にはマンションとアパートには明確な区別はありません。

一戸建て House



Many people also live in houses, especially in the suburbs and outside big cities. Most of these people buy the houses themselves to live in. Some people live in urban housing complexes when they are young. Then, they move to the suburbs and buy a house after they get married and start a family. Nowadays, more people want to live in houses in convenient parts of the city. Because of this, more three-floor houses have been built on small plots of land in urban centers.

郊外、または地方では特に、一戸建てに住んでいる人も多くいます。自分で購入して住んでいる人がほとんどです。若いときは都心の集合住宅に住み、結婚して家族が増えたら郊外に一戸建てを買う、というパターンもあります。最近では、都心の便利な場所で一戸建てに住みたい、というニーズから、都心のせまい土地に 3 階建ての一戸建てを建てることも増えています。

©The Japan Foundation

▶シェアハウス Shared house



A shared house is designed for several people to share and rent together. There are private rooms and shared spaces. Each person has a private room but they share the other spaces such as the kitchen, shower, and lounge. Shared houses are popular among students and foreign residents because they can interact with their housemates.

一軒の家を複数の人で借りて住むスタイルの賃貸住宅で、個室と共用スペースがあります。部屋は自分の個室がありますが、キッチンやシャワー、ラウンジなどは入居者が共同で利用します。ほかの人との交流もできることから、学生や外国人に人気があります。

▶寮（りょう） Dormitory

There are company dormitories and student dormitories. These are housing complexes for company employees or students. Each person has a private room. Everyone then shares spaces such as the toilets, kitchens, and bathrooms. There are also dormitories without private rooms. Instead, each person is assigned a bed. Some dormitories also provide meals every day at a cafeteria. Rent is usually very cheap.

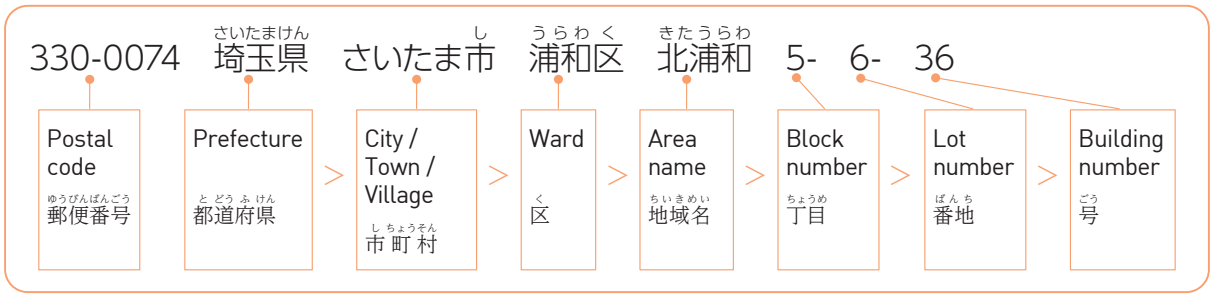
会社の社員のため、または学生のための集合住宅で、「社員寮」「学生寮」などがあります。自分の個室があり、トイレ、キッチン、風呂などは共同で利用します。個室がなく、ベッドのみが割り当てられる寮もあります。食事付きで、毎日の食事が食堂で提供される場合もあります。家賃は非常に安いことが一般的です。



● 日本（にほん）の住所（じゅうしょ）のシステム Japanese address system

Japanese addresses are basically written from the largest to the smallest address unit. An address would generally be written as below.

日本の住所は基本的に、大→小の順で表します。おおまかな住所の表示は、以下のようになります。



An address is written differently depending on if it is in the 23 wards of Tokyo, ordinance-designated cities, regular cities, or towns and villages. See below.

住所の表し方は、住んでいる地域が、東京 23 区か、政令指定都市か、普通の市か、町や村かで、次のように少し異なります。

©The Japan Foundation

Examples of addresses
住所の表示の例

	City 市	23 wards of Tokyo 東京 23 区	Ordinance-designated city 政令指定都市	Town / Village 町・村
① Postal code 郵便番号	270-2213	114-0032	330-0074	907-1751
② Prefecture 都道府県	千葉県	東京都	埼玉県	沖縄県
③ County 郡				八重山郡
④ City / Town / Village 市町村	松戸市		さいたま市	竹富町
⑤ Ward 区		北区	浦和区	
⑥ Area name 地域名	五香	中十条	北浦和	字波照間
⑦ Block number 丁目	7	2	5	
⑧ Lot number 番地	11	17	6	2750
⑨ Building number 号	3	1	36	1

② to ⑨ are in order from large to small.
②→⑨は、大→小の順です。

① The postal code is a seven-digit number. The first half has three digits. The second half has four digits. It is the first part of the address.

郵便番号は、3 桁＋ 4 桁の計 7 桁の数字です。住所のいちばんはじめに書きます。

② Japan is divided into 47 都道府県 (prefectures). Metropolitan Tokyo is the only 都 (metropolis), and Hokkaido is the only 道 (circuit). Osaka and Kyoto are 府 (urban prefectures). The remaining 43 are 県 (prefectures).

日本の行政区分は 47 の都道府県に分かれます。「都」は東京都だけ、「道」は北海道だけです。「府」は大阪府と京都府があります。あとの 43 はすべて「県」です。

③④ After the prefecture, comes the 市 (city), 町 (town), or 村 (village). However, the 23 wards of Tokyo do not have city names. 町 and 村 come after 郡 (county).

都道府県のあとは、「市」「町」「村」のどれかになります。ただし、東京 23 区は市の名前はありません。「町」「村」の場合は、その前に「郡」を言ってから続けます。

⑤ The 23 wards of Tokyo and ordinance-designated cities are divided into 区 (wards). Cities do not have 区, unless they are ordinance-designated cities.

東京 23 区、および政令指定都市は、「区」に分けられます。政令指定都市ではない一般の市では、「区」はありません。

⑥ Area names come after the names of cities, towns or villages.

市町村名のあとに、その地域の名前が来ます。

©The Japan Foundation

⑦⑧⑨ Areas are usually divided into blocks and blocks are divided into lots. The numbers after the area name are the 丁目(ちょうめ) (block number), followed by 番地(ばんち) (lot number), and 号(ごう) (building number) which shows the location of the building. These three numbers are separated by hyphens. These are written as "-" but read as *no* when spoken. For example, 5-6-36 is read as *go-no-roku-no-sanjuuroku*. However, the part of the address after the city, town or village name is shown differently in different regions.

そのあとの数字は、一般的には大まかなブロックを表す「丁目」、細かいブロックを表す「番地」、建物の位置を示す「号」の順番で数字を並べます。この 3 つの数字は、書くときはハイフン「 - 」でつなぎ、「の」と読みます。例えば 5-6-36 は「ごのろくのさんじゅうろく」と読みます。ただし、市町村名以降の住所表示は、地域によって異なる場合もあります。

Japanese roads do not have names, except for major roads and shopping streets. This is why it is important for Japanese addresses to include the area name, instead of the road name. Also, the numbering of 号(ごう) is not in order in some areas. This can make it difficult to find the building.

日本の道路は、主要な幹線道路や商店街等をのぞき、名前がつけられていません。そのため、日本の住所は道路名ではなくエリア名で表されるということが、大切な点です。また、地域によっては号の数字が整理されていないこともあり、建物を特定するのが難しい場合もあります。

©The Japan Foundation

►トピック 家と職場

第8課 山田さんはどこにいますか？

これまで会社で働いたことがありますか？　会社には、どんな部屋や施設がありますか？
Have you ever worked for a company? What rooms and facilities did your company have?

1. ここで打ち合わせをします

can-do 31
職場の部屋を案内してもらいながら、簡単な説明を聞いて、何の部屋かがわかる。
Can listen to a simple explanation when being shown around a room at work and understand what room it is.

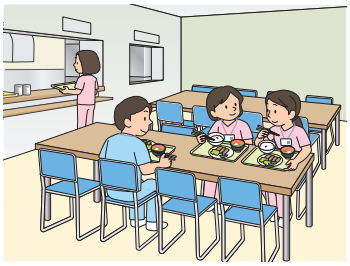
1 ことばの準備
Preparation for the words

【会社の部屋 Company rooms】

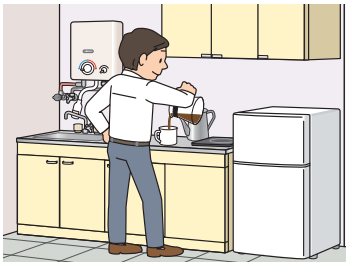
a. 更衣室



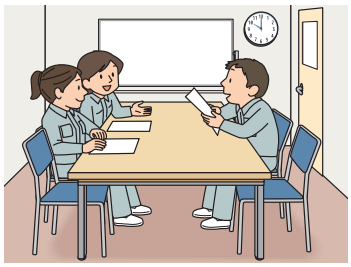
b. 食堂



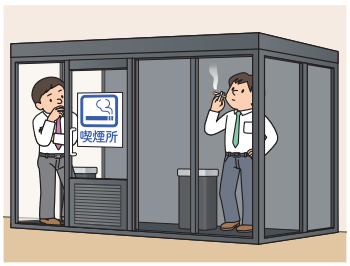
c. 給湯室



d. 会議室



e. 喫煙所



f. 倉庫



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 08-01
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 08-01
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-f から選びましょう。 08-02
Listen and choose from a–f.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► はじめての職場で、部屋を案内してもらっています。
You are being shown around the rooms at your first workplace.

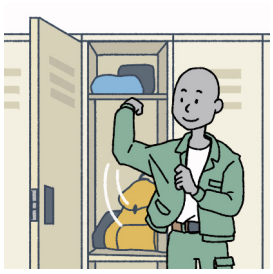
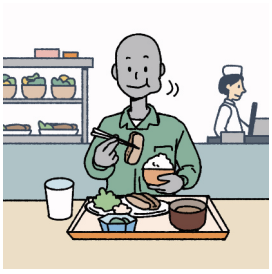
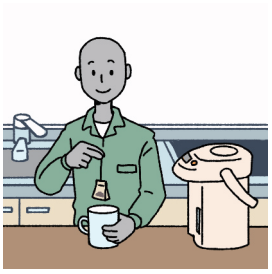
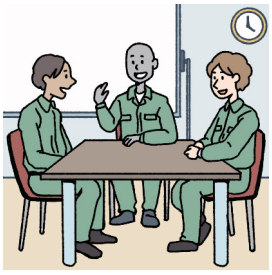


(1) 何の部屋ですか。1 の a-f から選びましょう。
Which room is being introduced? Choose from 1 a–f.

① 08-03	② 08-04	③ 08-05	④ 08-06

(2) もういちど聞きましょう。それぞれの部屋で、何をしますか。ア - エから選びましょう。
Listen to the dialog again. What do people do in each room? Choose from ア–エ.

ア. 着替えます　イ. ご飯を食べます　ウ. お茶をいれます　エ. 打ち合わせをします

① 08-03	② 08-04	③ 08-05	④ 08-06

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 08-03 ～ 08-06
Check the word and listen to the dialog again.

男性 men

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 08-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

ここは男性の更衣室です。ここ＿＿＿着替えます。
ここは給湯室です。ここ＿＿＿お茶をいれます。
ここは会議室です。ここ＿＿＿打ち合わせをします。
ここは食堂です。ここ＿＿＿ご飯を食べます。

「で」は、どんな意味だと思いますか。 ➡ 文法ノート❶
What do you think で means?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 08-03 ～ 08-06
Focus on the expression used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2. 食堂にいます

Can-do 32
人の居場所を質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about where someone is.

1 会話を聞きましょう。

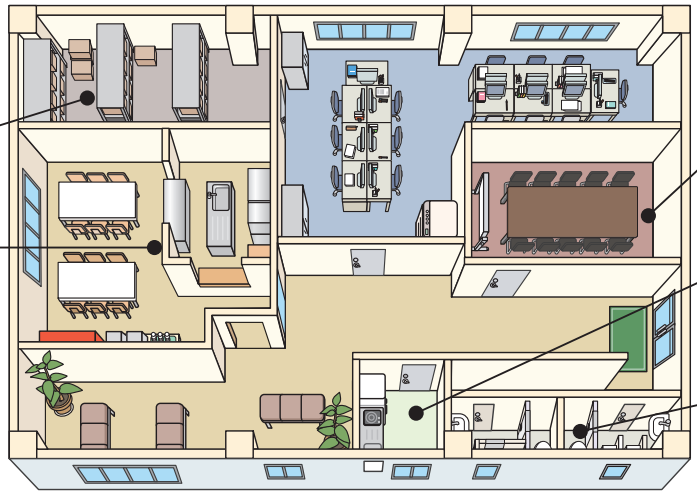
Listen to the dialogs.

► 職場で、人を探しています。
The people are each looking for someone at work.



(1) ①-④の人は、どこにいますか。
a-e から選びましょう。
わからないときは、「—」を書きましょう。
Where are the people in ①–④? Choose from a–e.
Write "—" if it is not mentioned.

どこにいますか？
Where are they?



① 山田さん	②永井さん	③ 辻さん	④ アマンダさん
08-08	08-09	08-10	08-11

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 08-08 ～ 08-11
Check the words and listen to the dialogs again.

たぶん probably | 探してみます I'll try to look.
～よ (いるよ) (相手が知らない情報を教えるときに使う used when telling someone information they did not know)
～ね (いませんね) (相手と情報を共有するときに使う used when sharing information with someone)

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 08-12
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：山田さんは、＿＿＿＿に＿＿＿＿か？
B：食堂＿＿＿＿。

A：永井さんは、＿＿＿＿ですか？
B：会議室＿＿＿＿よ。

A：辻さんは、＿＿＿＿か？
B：＿＿＿＿ね。

A：アマンダさん、＿＿＿＿か？
B：＿＿＿＿ね。

人を探しているとき、どう質問していましたか。 ➡ 文法ノート❷
What expressions were used when looking for someone?

人がどこにいるか、場所を教えるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❷
What expressions were used when explaining where someone is?

人がいないことを伝えるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❸
What expressions were used to say that the person wasn't there?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 08-08 ～ 08-11
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 人がどこにいるか質問しましょう。

Ask questions about where someone is.

①

すみません。**山田さん**は、どこにいますか？

すみません。**山田さん**は、どこですか？

食堂にいます。

食堂です。

わかりました。

②

すみません。**辻さん**は、いますか？

辻さんは、いませんね。

辻さんは、いないですね。

たぶん、**倉庫**です。

わかりました。

（1）会話を聞きましょう。 08-13 ／ 08-14

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 08-13 ／ 08-14

Shadow the dialogs.

（3）1 のイラストを見て、練習しましょう。

Practice using the illustrations from 1.

（4）自分がいる建物の中で人を探しているという設定で、ロールプレイをしましょう。

Role-play this situation. You are looking for someone inside the building.

©The Japan Foundation

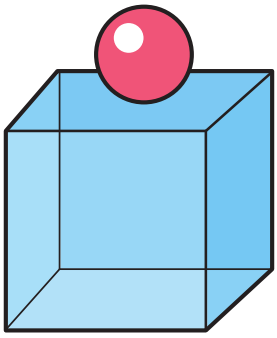
3. はさみは、そこにあります

Can-do 33
職場などで、ものの置き場を質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about where some equipment is, for example at work.

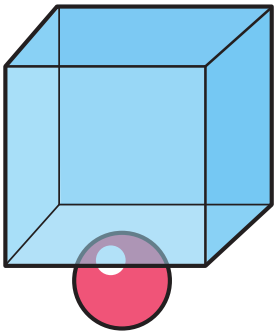
1 ことばの準備
Preparation for the words

【位置 Positions】

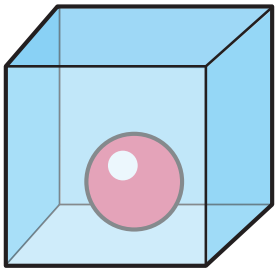
a. 上



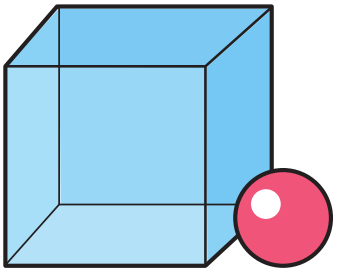
b. 下



c. 中



d. 横



（1）絵を見ながら聞きましょう。 08-15
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 08-15
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-d から選びましょう。 08-16
Listen and choose from a–d.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 職場で、必要なものがどこにあるか、わかりません。近くの人に質問しています。
The people are looking for something they need at work, and are asking someone nearby.

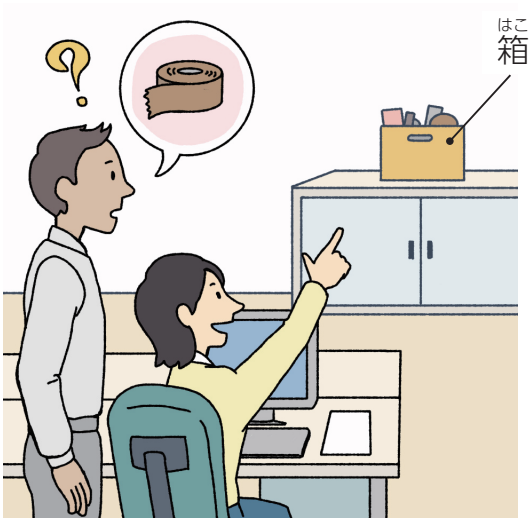
(1) ①-⑤は、どこにありますか。イラストの中に★印を書き入れましょう。
Where are ①–⑤? Draw a ★ on the illustrations.

① のり 08-17



□ ここ □ そこ □ あそこ

② ガムテープ 08-18



□ ここ □ そこ □ あそこ

③ FAX 08-19



□ ここ □ そこ □ あそこ

④ はさみ 08-20



□ ここ □ そこ □ あそこ

©The Japan Foundation

⑤ ごみ箱 08-21



□ ここ　□ そこ　□ あそこ

（2）もういちど聞きましょう。ものの場所を教えるとき、教える人は「ここ」「そこ」「あそこ」のどれを使っていましたか。□にチェック ✔ をつけましょう。

Listen to the dialogs again. Did the person use ここ, そこ, or あそこ when saying where the object is? Put a check mark in the box.

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 08-17 ～ 08-21

Check the word and listen to the dialogs again.

ありました It's here.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 08-22 08-23
Listen to the recordings and fill in the blanks.

A：のりは、＿＿＿＿にありますか？

B：＿＿＿＿です。

A：ガムテープは、どこですか？

B：＿＿＿＿です。

A：はさみ、ありますか？

B：＿＿＿＿にあります。

「ここ」「そこ」「あそこ」は、どう違うと思いますか。2（1）のイラストを見て、考えましょう。
→ 文法ノート 4
What are the differences between ここ, そこ, and あそこ? Look at the illustrations in 2 (1) and have a think.

引き出し＿＿＿中にあります。

コピー機＿＿＿横。

机＿＿＿上です。

机＿＿＿下。

ものの位置を説明するとき、どう言っていましたか。→ 文法ノート 5
What expressions were used when explaining the locations of the items?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 08-17 ～ 08-21
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 ものがどこにあるか質問しましょう。

Ask questions about where things are.

すみません。**はさみ**は、どこにありますか？

すみません。**ガムテープ**は、どこですか？

そこにあります。

あそこです。

机の**上**です。

箱の**中**にあります。

ありがとうございます。

（1）会話を聞きましょう。 08-24 08-25

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 08-24 08-25

Shadow the dialogs.

（3）2のイラストを見て、練習しましょう。

Practice using the illustrations from 2.

（4）教室にあるものを使って、どこにあるか質問しましょう。

Ask where items in your classroom are.

©The Japan Foundation

4. 部屋の表示

Can-do 34
部屋の入り口の表示を見て、何の部屋かがわかる。
Can look at a sign at the entrance to a room and understand what room it is.

1 部屋の表示を見てみましょう。

Look at the room signs.

► 職場で、部屋の表示を見ています。
You are looking at room signs at work.



①-⑥は何をする部屋ですか。

What do people do in rooms ①–⑥?

①



②



©The Japan Foundation

③



④



⑤



⑥



大切なことば

応接室（おうせつしつ） reception room ｜ 事務室（じむしつ） office

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. ここで打ち合わせをします

① 08-03

A：ここは男性の更衣室です。ここで着替えます。
B：わかりました。

② 08-04

A：ここは給湯室です。ここでお茶をいれます。
B：はい。

③ 08-05

A：ここは会議室です。ここで打ち合わせをします。
B：はい。

④ 08-06

A：えっと、ここは食堂です。ここでご飯を食べます。
B：はい。
A：おいしいですよ。

2. 食堂にいます

① 08-08

A：すみません。山田さんは、どこにいますか？
B：食堂にいます。
A：わかりました。ありがとうございます。

② 08-09

A：あのう、すみません。永井さんは、どこですか？
B：永井さん？　ああ、会議室にいるよ。
A：あ、どうも。

©The Japan Foundation

③ 08-10

A：すみません。辻(つじ)さんは、いますか？
B：辻(つじ)さんは……。あれ？　いませんね。たぶん、倉庫(そうこ)です。
A：じゃあ、探(さが)してみます。

---

④ 08-11

A：アマンダさん、いますか？
B：えーと、いないですね。
A：そうですか。わかりました。

3. はさみは、そこにあります

① 08-17

A：あのう、のりは、どこにありますか？
B：ここです。引(ひ)き出(だ)しの中(なか)にあります。はい、どうぞ。
A：あ、すみません。

---

② 08-18

A：すみません。ガムテープは、どこですか？
B：ガムテープ？　あそこです。箱(はこ)の中(なか)。
A：ああ、わかりました。

---

③ 08-19

A：あのう、すみません。FAX(ファックス)は、どこにありますか？
B：ああ、あそこ。コピー機(き)の横(よこ)。
A：あ、わかりました。ありがとうございます。

---

④ 08-20

A：はさみ、ありますか？
B：あ、そこにあります。机(つくえ)の上(うえ)です。
A：ああ、ありがとうございます。

©The Japan Foundation

⑤ 08-21

A：えーと、ごみ箱(ばこ)は……。

B：あ、そこそこ。

A：え？

B：机(つくえ)の下(した)。

A：あ、ありました。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

うえ 上	上	上	上
した 下	下	下	下
なか 中	中	中	中

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① A：はさみは、どこにありますか？
　B：机の上です。
② のりは、引き出しの中にありますよ。
③ ごみ箱は、机の下です。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ 【place 場所】で V-ます

ここで着替えます。
You can change your clothes here.

- The particle で indicates the place of an action and is added after the place noun, as in ここで. In this lesson, it is used to explain the purpose of a room during a tour at work.

- 助詞「で」は、「ここで」のように、場所を表す名詞のあとについて、動作の場所を示します。この課では、職場を案内しながら、何をする部屋か説明するときに使っています。

[例] ► ここは食堂です。ここで昼ご飯を食べます。
example This is the cafeteria. This is where we eat lunch.

❷ 【person 人】は【place 場所】に います

山田さんは、食堂にいます。
Yamada-san is in the cafeteria.

- This expression is used to explain where a person is. In this lesson, it is used for asking and answering where a person is at work.
- Use the verb いる (to be) to describe where a person is. います is the マス-form of いる.
- Make the person the topic and add the particle は, as in 山田さんは. Use the particle に to indicate the place where the person is, such as 食堂に (in the cafeteria).
- ～です is another way to say ～にいます.
- When asking where a person is, use the interrogative どこ (where) and say ～は、どこにいますか？ or ～は、どこですか？.

- 人の居場所を説明するときの言い方です。この課では、職場で人を探したりどこにいるか教えたりするときに使っています。
- 人の居場所を述べるには、動詞「いる」を使います。「います」は「いる」のマス形です。
- 「山田さんは」のように人を話題（トピック）にして助詞「は」をつけます。その人がいる場所を、「食堂に」のように助詞「に」を使って示します。
- 「～にいます」は、簡単に「～です」で言い換えることができます。
- どこにいるかたずねるときは、疑問詞「どこ」を使って、「～は、どこにいますか？」または「～は、どこですか？」と質問します。

[例] ► A：田中さんは、どこにいますか？
example Where is Tanaka-san?
B：会議室です。
In the meeting room.

©The Japan Foundation

A：山下(やました)さんは？
Where is Yamashita-san?
B：倉庫(そうこ)にいますよ。
In the warehouse.

❸

([person 人(ひと)] は)	いません いないです

辻(つじ)さんは、いませんね。
Tsuji-san isn't here, is he.

アマンダさん、いないですね。
Amanda-san isn't here, is she.

- いません is the negative form of います.
- いないです has the same meaning as いません. いない, the negative form of いる (to be), is followed by です.

- 「いません」は「います」の否定の形です。
- 「いないです」は、「いません」と同じ意味です。「いる」の否定形「いない」の後ろに、「です」がついた形です。

[例(れい)] example
► A：田中(たなか)さん、いますか？
Is Tanaka-san here?
B：今(いま)、いません。たぶん、会議室(かいぎしつ)にいます。
No, he's not here. He might be in the meeting room.

► A：アンさん、いますか？
Is An-san here?
B：いないですね。
No, she's not.
A：どこにいますか？
Where is she?
B：ちょっとわかりません。
Sorry, I don't know.

©The Japan Foundation

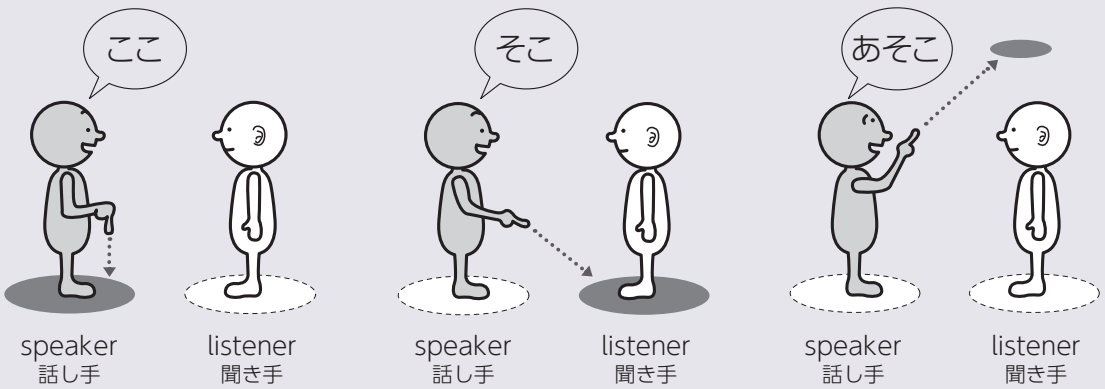
❹

【something もの】は	ここ そこ あそこ	に あります

はさみは、そこにあります。
The scissors are over there.

- This expression is used to describe the location of an object. In this lesson, it is used to say where stationery or equipment, etc. is at work.
- Use the verb ある (to be) to say the location of an object. あります is the マス-form of ある.
- Make the object the topic and add the particle は, as in はさみは. Indicate where an object is by using the particle に, as in そこに (there).
- There are three types of demonstratives that indicate location: ここ, そこ, and あそこ. How they are used depends on the positional relationship between the speaker and the listener.
  ① Use ここ to refer to a location close to the speaker.
  ② Use そこ to refer to a location close to the listener.
  ③ Use あそこ to refer to a location that is away from both the speaker and listener.
- ～です is another way to say ～にあります.
- When asking where something is, use the interrogative どこ (where) and say ～は、どこにありますか？ or ～は、どこですか?.

- ものがある場所を説明するときの言い方です。この課では、職場で文房具や備品などがどこにあるか教えるときに使っています。
- ものがある場所を述べるには、動詞「ある」を使います。「あります」は「ある」のマス形です。
- 「はさみは」のように、ものを話題（トピック）にして助詞「は」をつけます。ものがある場所を、「そこに」のように助詞「に」を使って示します。
- 場所を示す指示詞には、「ここ」「そこ」「あそこ」の３種類があります。使い分けは、話し手と聞き手の位置関係によって決まります。
  ①「ここ」は、話し手の近くの場所を指すときに使います。
  ②「そこ」は、聞き手の近くの場所を指すときに使います。
  ③「あそこ」は、話し手からも聞き手からも離れた場所を指すときに使います。
- 「～にあります」は、簡単に「～です」で言い換えることができます。
- どこにあるかをたずねるときは、疑問詞「どこ」を使って、「～は、どこにありますか?」または「～は、どこですか?」と質問します。



©The Japan Foundation

[例] example
► A：すみません。のり、ありますか？
Excuse me. Is there any glue?
B：ここにあります。
It's right here.

► A：コピー機は、どこにありますか？
Where is the photocopier?
B：あそこです。
It's over there.

❺ Nの【location 位置】に あります

引き出しの中にあります。
It's in the drawer.

- This expression is used to explain a specific location. In this lesson, it is used to say the location of stationery or equipment, etc. at work.
- Describe the location of one object in relation to another object, using ～の上／中／下 (above / in / under).

- 場所をくわしく説明するときの言い方です。この課では、職場の文房具や備品などの場所を教えるときに使っています。
- 基準になるものを使って、「～の上／中／下」のように位置を説明します。

[例] example
► A：FAX は、どこにありますか。
Where is the fax machine?
B：あそこです。コピー機の横です。
It's over there. It's beside the photocopier.

► A：ごみ箱、ありますか。
Is there a garbage can?
B：そこです。机の下にあります。
It's there. It's under the desk.

©The Japan Foundation

◆ あります・います

There are two verbs that indicate existence, あります(ある) and います(いる). あります is used for things that don't move, such as equipment at work, while います is used for things that move, such as people and animals.

存在を表す動詞には「あります（ある）」と「います（いる）」があります。「あります」は職場の備品など動かないものに、「います」は人や動物など、動いているものに使います。

	あります（ある）	います（いる）
explaining the existence of something / someone 何があるか説明する	【place 場所(ばしょ)】に 【something もの】があります	【place 場所(ばしょ)】に 【person / animal 人(ひと)／動物(どうぶつ)】がいます
	ここに冷蔵庫(れいぞうこ)があります。 There is a refrigerator here.	あそこに猫(ねこ)がいます。 There is a cat over there.
asking where something / someone is どこにあるか聞く	【something もの】は どこにありますか？	【person / animal 人(ひと)／動物(どうぶつ)】は どこにいますか？
	のりはどこにありますか？ Where is the glue?	山田(やまだ)さんはどこにいますか？ Where is Yamada-san?
explaining where something / someone is どこにあるか説明する	【something もの】は 【place 場所(ばしょ)】にあります	【person / animal 人(ひと)／動物(どうぶつ)】は 【place 場所(ばしょ)】にいます
	のりは引(ひ)き出(だ)しの中(なか)にあります。 The glue is in the drawer.	山田(やまだ)さんは食堂(しょくどう)にいます。 Yamada-san is in the cafeteria.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 制服（せいふく） Uniforms



In the main text, there was a situation where a person was changing clothes in the changing room at work. This means that they were changing from their plain clothes into their work uniform. In Japan, uniforms are used in many places such as workplaces and schools. At factories, people change into work clothes to stay safe when they are working. Sometimes companies provide work clothes as uniforms, which helps the workers. Work uniforms also help people to tell the difference between company staff and outsiders immediately. Uniforms can help people in the company feel more together.

Even when there are no uniforms, employees are sometimes expected to dress in a certain way in some industries or companies. For example, there may be an unspoken understanding that employees in a financial company should dress in a similar way. For example, they may wear dark blue or dark gray suits, white shirts, striped neckties, and black leather shoes. In Japanese society, people may sometimes be required to dress alike, instead of dressing in a unique and individual way. However, this may be different for each workplace. So, when there are no uniforms, it is best to start by asking about how to dress for work.

本文に、職場の更衣室で着替える場面が出てきましたが、これは私服から職場の制服に着替えることを意味しています。日本では、職場でも、学校でも、制服を取り入れているところが多くあります。工場などでは、働く際の安全確保のために作業服に着替えますが、作業服を会社から制服として支給することによって、労働者の負担を減らすことができます。また、職場の制服には会社の人と会社外の人をすぐ区別したり、会社内の一体感を高めたりという効果を期待している場合もあるようです。

制服がない場合も、業種や会社によっては一定の服装が期待されることもあります。例えば金融系のオフィスなら「紺か濃いグレーのスーツに白いシャツ、ストライプのネクタイ、黒い革靴」など、暗黙の了解として、同じような服装が期待されることもあります。日本社会では、個性的な服装よりも、ほかの人と同じような服装を求められる場合があります。職場によって異なりますので、制服がない場合は、会社での服装について、最初に聞いてみるといいでしょう。

● お茶（ちゃ） Tea

In the Japanese language, お茶 can refer to green tea, or broadly to tea in general. Green tea can be made in a teapot, or using teabags. People often drink it hot. However, cold green tea sold in plastic bottles is also becoming more common. Here are some of the other teas that people drink in Japan.

日本語で「お茶」と言ったときは、緑茶を指すときと、広くお茶一般を指すときがあります。緑茶は、急須でいれたり、ティーバッグを使ったりします。温かいものを飲むことが多いですが、ペットボトルの冷たい緑茶も一般的になってきています。日本で飲まれるお茶には、ほかにも以下のようなものがあります。



Green tea　緑茶

◈ 紅茶（こうちゃ） (black tea)

This is fermented tea. It is the type of tea that people normally drink outside Japan. In Japan, black tea is often made by putting a teabag in hot water.

海外でよく飲まれている発酵したお茶。日本では温かいお湯にティーバッグの紅茶を入れて作られることが多い。

©The Japan Foundation

◈ 麦茶 (barley tea)

This tea is made from barley. People often drink it cold, especially in summer. There are also restaurants that serve barley tea for free instead of water.

大麦から作られたお茶で、特に夏、冷やして飲まれることが多い。飲食店では、水の代わりに麦茶を無料で出す店もある。


Barley tea
麦茶

◈ 抹茶 (powdered green tea)

This is tea leaf powder. It is used in the tea ceremony. In addition to drinking it as tea, it is also a popular ingredient for sweets such as cakes, chocolates, and ice-cream.

お茶の葉を粉にしたもので、茶道で使われるお茶。抹茶はお茶として飲むだけではなく、ケーキやチョコレート、アイスクリームなど、お菓子の材料としても人気がある。


Powdered green tea
抹茶

◈ ウーロン茶 (Oolong tea)

Oolong tea comes from China. It is a half-fermented tea. It is brown and has a unique and bitter taste.

中国を原産とする、半分発酵させたお茶。茶色で独特の渋みがある。

There are also other products that are made of a blend of different teas. These are sold in plastic bottles. Some examples are 爽健美茶 (Sokenbicha, a brand of blended tea) and 十六茶 (Jurokucha, another brand of blended tea).

Except for black tea, teas in plastic bottles in Japan do not have sugar, so they are not sweet. They go well with food like rice balls and lunch boxes.

このほか、何種類かのお茶をブレンドした「爽健美茶」「十六茶」などの商品もあり、ペットボトルとして売られています。

日本のペットボトルのお茶は、紅茶以外は普通砂糖が入っていないので、甘くないことが特徴です。おにぎりやお弁当などを食べるときにいっしょに飲むと、よく合います。



お茶のいれ方 How to make tea

Here is how you make hot green tea in a teapot.

急須で温かい緑茶をいれるときは、次のような方法でいれます。

1.

Pour hot water into a teacup.

湯飲みにお湯を入れます。

2.

Put tea leaves into the teapot.

急須にお茶の葉を入れます。

3.

Pour the hot water from the teacup into the teapot.

急須に、湯飲みからお湯を移します。

4.

Wait a moment for the tea leaves to open.

お茶の葉が開くまで、しばらく待ちます。

5.

Pour the tea from the teapot into the teacup.

急須から湯飲みにお茶を入れます。

You can also skip steps 1 and 3, and pour the hot water directly into the teapot.

なお、1と3を省略して、急須に直接お湯を注ぐ場合もあります。

©The Japan Foundation

ファックス FAX Fax (facsimile)



Fax (facsimile) is a machine that turns images into data and sends this out through telephone lines. The recipient prints out the message on paper. It was widely used around the world until the 1990s but it is gradually disappearing due to the spread of the Internet.

However, fax is still used in Japan. In particular, it is often used for the exchange of official government documents, and notifications and communications related to the media. Some people think that fax is still used in Japan today because it can send images of official seals and handwritten documents directly so it is considered more reliable than e-mail. Even now, e-mails are sometimes not accepted by government offices. Instead, the documents must be sent through fax.

FAX（ファクシミリ）は、送信元の画像をデータに変換して電話回線を通じて送り、送信先で紙に印刷することができる機械です。1990年代までは、世界で使われていましたが、インターネットの普及とともに、だんだん使われなくなってきました。

しかし、日本ではいまだに FAX は現役です。特に、役所関係の文書のやりとりや、マスコミ関係の通知や連絡などに、FAX を使うことが少なくありません。日本で今も FAX が使われている理由としては、FAX はハンコの画像や手書きの書類がそのまま送れるので、インターネットのメールよりも信用できるから、という理由を挙げる人もいます。役所の手続きなどでは、今でも e メールでの連絡を認めず、FAX を送らなければ受け付けてもらえないこともあります。

©The Japan Foundation

►トピック 毎日の生活

第9課 12時から1時まで昼休みです

毎日、何時に起きますか？　何時に寝ますか？
What time do you wake up each day? What time do you go to bed?

1. 何時に起きますか？

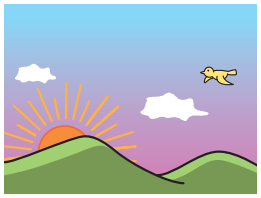
can-do 35
起きる時間や寝る時間を質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about when you get up and when you sleep.

1 ことばの準備
Preparation for the words

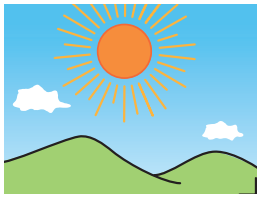
【時間 Times】

今、何時ですか？
What time is it, now?

a. 朝



b. 昼



c. 夜



d. 午前



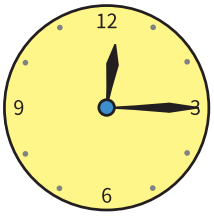
e. 午後

f. ～時

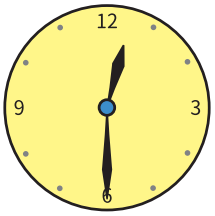
1:00	いちじ	7:00	しちじ
2:00	にじ	8:00	はちじ
3:00	さんじ	9:00	くじ
4:00	よじ	10:00	じゅうじ
5:00	ごじ	11:00	じゅういちじ
6:00	ろくじ	12:00	じゅうにじ
		?	なんじ

g. ～分

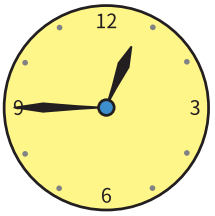
15分



30分／半



45分



©The Japan Foundation

（1）絵を見ながら聞きましょう。 09-01
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 09-01
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、時間をメモしましょう。 09-02
Listen to the times and take notes.

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► 山川さん、パウロさん、村上さんは同じ職場で働いています。村上さんが、朝、職場に来たら、山川さんとパウロさんが会社でゆっくりコーヒーを飲んでいました。

Yamakawa-san, Paulo-san, and Murakami-san work in the same place. Murakami-san has arrived at work in the morning and sees Yamakawa-san and Paulo-san enjoying a coffee.



（1）3人は、何時に起きますか。何時に寝ますか。メモしましょう。
What time do the three of them wake up? What time do they go to bed? Take notes.

	起きます（起きる） 	寝ます（寝る） 
① パウロさん 09-03		
② 山川さん 09-04		
③ 村上さん 09-05		

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-03 ～ 09-05
Check the words and listen to the dialog again.

毎日 every day ｜ ええ yes ｜ 毎朝 every morning ｜ ジョギング jogging ｜ します（する） do
だいたい about ｜ ゲーム games
早いですね That's early. ｜ 遅いですね That's late.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 09-06
Listen to the recording and fill in the blanks.

朝、何時＿＿＿起きますか？
5時＿＿＿起きます。
私は、だいたい、7時＿＿＿起きます。

夜は、何時＿＿＿寝ますか？
10時半＿＿＿寝ます。
11時＿＿＿寝ます。

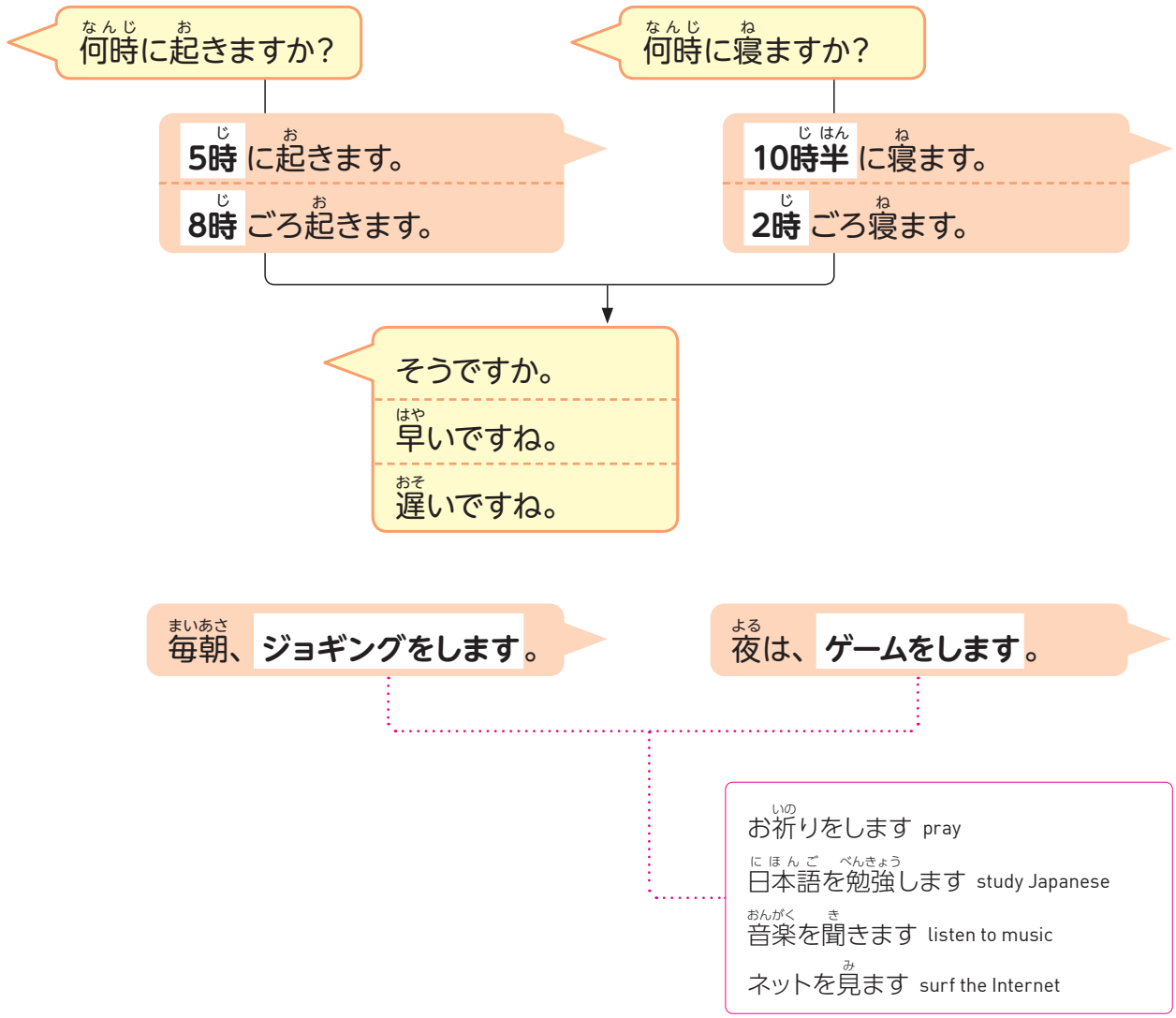
起きる時間や寝る時間を言うとき、どう言っていましたか。「に」と「ごろ」は、どう違うと思いますか。
➡ 文法ノート❶
What expressions did the speakers use when saying what time they wake up and go to bed? What do you think the difference is between に and ごろ?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 09-03 ～ 09-05
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

3 起きる時間、寝る時間を言いましょう。

Talk about what time you wake up and go to bed.



(1) 会話を聞きましょう。 09-07 09-08

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 09-07 09-08

Shadow the dialogs.

(3) 起きる時間、寝る時間を、お互いに聞きましょう。朝や夜、とくにすることがある人は、何をするか、つけ加えましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Ask each other what time you wake up and what time you go to bed. Say if there is anything in particular you do in the morning or at night. If you do not know how to say something in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

2. 1日のスケジュールを説明します

Can-do 36
職場で、1日のスケジュールについての簡単な説明を聞いて、理解することができる。
Can listen to and understand a simple explanation of a daily schedule at work.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

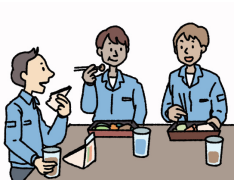
►新しい職場で、担当の人から1日のスケジュールの説明を聞いています。
You are listening to an explanation of the daily schedule from the person in charge at your new work.



（1）イラストを見ながら説明を聞いて、ア-オの（　　）に時間を数字で書きましょう。 09-09
Look at the illustrations while you listen to the explanation, and write the times in the blanks ア–オ.

（　9：00　）
（朝礼）
仕事
ア.（　　：　　）
昼休み
イ.（　　：　　）
仕事
ウ.（　　：　　）
休み時間
エ.（　　：　　）
仕事
オ.（　　：　　）
残業









©The Japan Foundation

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-09
Check the words and listen to the explanation again.

はじめに first ｜ ときどき sometimes



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 09-10
Listen to the recording and fill in the blanks.

仕事は、毎朝9時＿＿＿＿です。
12時＿＿＿＿1時＿＿＿＿、昼休みです。
3時＿＿＿＿3時半＿＿＿＿、休み時間です。
仕事は、6時＿＿＿＿です。

「～から」「～まで」は、それぞれ、どんな意味だと思いますか。 ➡ 文法ノート❷
What do you think ～から and ～まで mean?

（2）形に注目して、説明をもういちど聞きましょう。 09-09
Focus on the expressions used and listen to the explanation again.

©The Japan Foundation

3. スケジュールボード

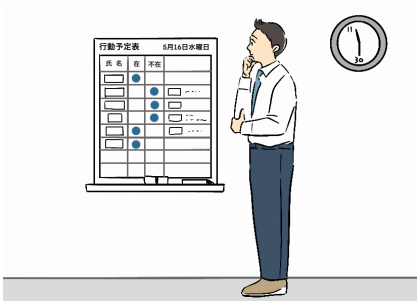
Can-do 37 職場のホワイトボードを見て、ほかの人のスケジュールがだいたいわかる。
Can look at a whiteboard at work and mostly understand other people's schedules.

1 スケジュールが書かれたボードを見てみましょう。

Look at the board where the schedule is written.

► 職場のホワイトボードを見て、ほかの人のスケジュールを確認しています。
You are looking at a board at work and checking other people's schedules.

(1) 今、11時半です。いる人はだれですか。いない人はだれですか。
It is now 11:30. Who is in? Who is out?





(2) 質問に答えましょう。
Answer the questions.

1. 広田さんは、いつ来ますか。 When does Hirota-san come in?
2. エリックさんは、今日、来ますか。 Does Erik-san come in today?
3. 石山さんは、何時に戻りますか。 What time does Ishiyama-san return?
4. 三井さんは、今日、何時に帰りますか。 What time does Mitsui-san go home today?

大切なことば
在 present | 不在 absent | 遅刻 late | 休み off | 外出 out | 早退 left early

©The Japan Foundation

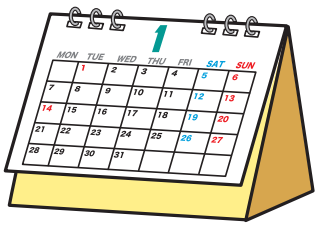
4. 私は日曜日がいいです

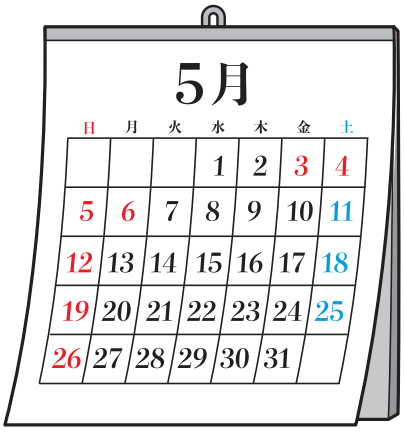
Can-do 38
日程を決めるために、都合をたずね合うことができる。
Can ask and answer questions about when you are available to decide on a schedule.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【曜日 Days of the week】

何曜日ですか？
What day of the week is it?





a.	b.	c.	d.	e.	f.	g.
月	火	水	木	金	土	日
げつようび	かようび	すいようび	もくようび	きんようび	どようび	にちようび

(1) 表を見ながら聞きましょう。 09-11
Listen while looking at the table.

(2) 聞いて言いましょう。 09-11
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-gから選びましょう。 09-12
Listen and choose from a–g.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

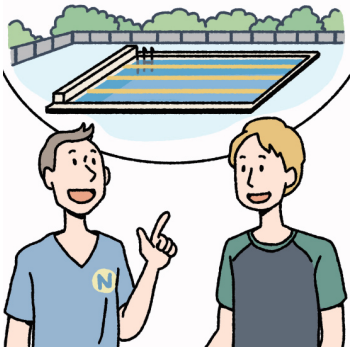
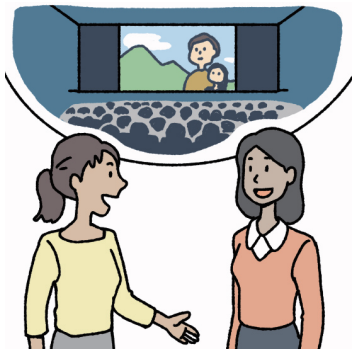
Listen to the dialogs.

► 友だちと来週いっしょに出かける日を相談しています。

The people are each talking to a friend, discussing when they will go out next week.

(1) ①-③は、いつ行くことになりましたか。(　　)に曜日を書きましょう。

When will they be going to ①–③? Write the day in the blanks.

① プール 09-13	② ご飯 09-14	③ 映画 09-15
		
(　　)曜日	(　　)曜日	(　　)曜日

(2) もういちど聞きましょう。

それぞれの人が都合のいい日には○を、都合の悪い日には×を書きましょう。

Listen to the dialogs again. Write ○ next to the days that are convenient for each person, and × next to the days that are inconvenient.

① 09-13

	アルチョム	リアム
月		
火		
水		
木		
金		
土		
日		

② 09-14

	ムナ	サイード
月		
火		
水		
木		
金		
土		
日		

③ 09-15

	ニア	ヌン
月		
火		
水		
木		
金		
土		
日		

©The Japan Foundation

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-13 ～ 09-15

Check the words and listen to the dialogs again.

いつ when ｜ 行きます（行く） go ｜ だめ（な） no good

～にしましょう Let's do it on ～.



（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 09-16

Listen to the recording and fill in the blanks.

A：＿＿＿＿が＿＿＿＿ですか？

B：私は、土曜日が＿＿＿＿です。ヌンさんは？

A：すみません、土曜日は＿＿＿＿＿＿……。
私は、日曜日が＿＿＿＿です。

B：私は、日曜日は＿＿＿＿です。すみません。

都合のいい日を質問したり、答えたりするとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸

What expressions did the speakers use when asking which days are convenient, and how did they answer?

自分の都合が悪いということを伝えるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸

What expressions did the speakers use when saying that a day is inconvenient?

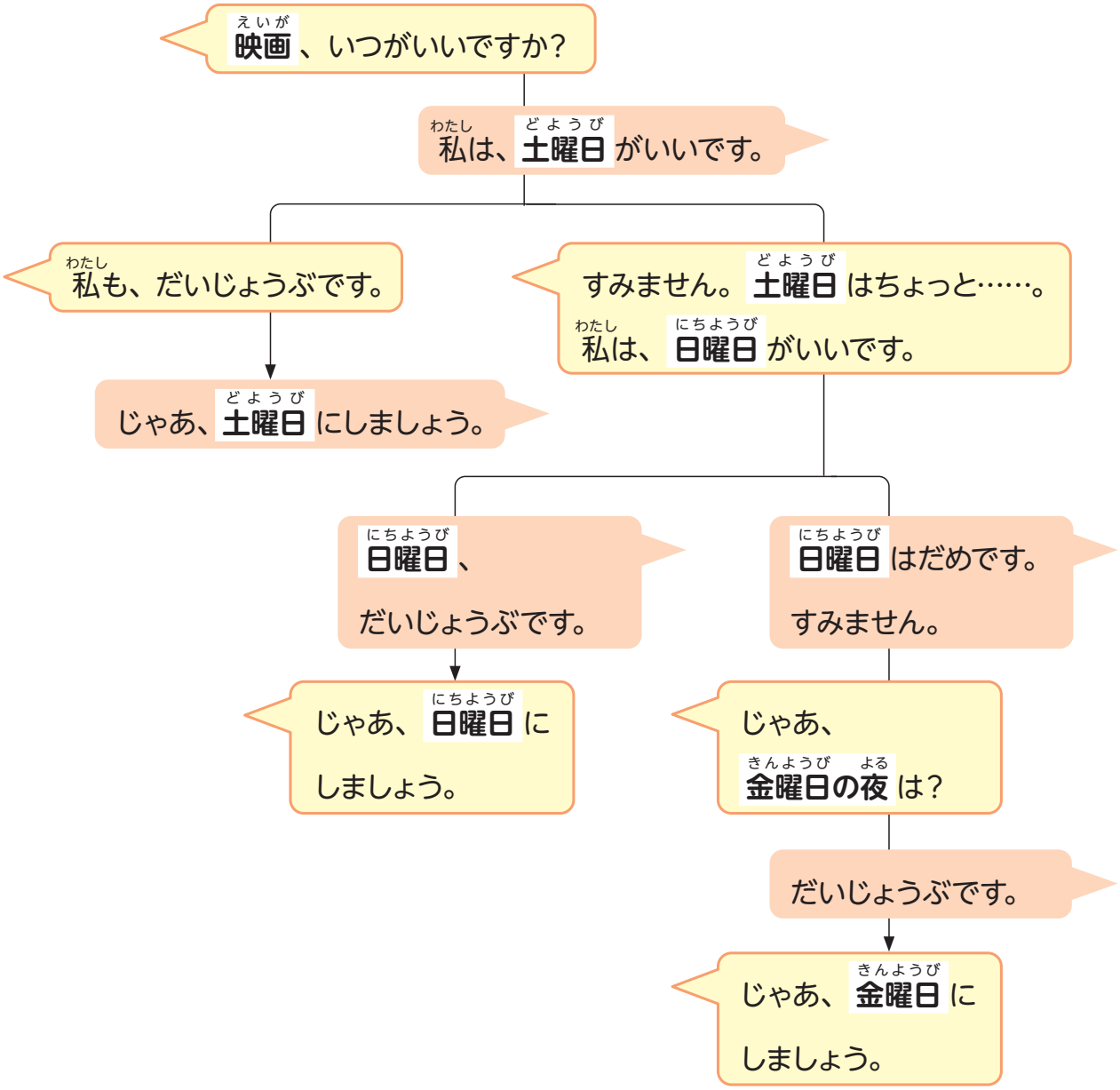
（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 09-13 ～ 09-15

Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 スケジュールを相談しましょう。

Discuss your schedule.



(1) 会話を聞きましょう。 09-17 09-18 09-19

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 09-17 09-18 09-19

Shadow the dialogs.

(3) 曜日を入れ替えて練習しましょう。

Practice by changing the day of the week.

(4) 友だちと、いっしょに行く日を決めましょう。はじめに、何をするかを決めてから話しましょう。

Discuss the day that you and a friend will be going somewhere together. Before you start, decide what you will do.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 何時に起きますか？

① 09-03

村上：おはようございます。

パウロ・山川：おはようございます。

村上：パウロさんも、山川さんも、毎日、早いですね。
パウロさん、朝、何時に起きますか？

パウロ：5時に起きます。

山川：5時！　早いですね。

パウロ：ええ。毎朝、ジョギングをします。
夜は、10時半に寝ます。

村上：そうですか。

---

② 09-04

村上：山川さんは？

山川：私は、だいたい、7時ごろ起きます。

村上：そうですか。夜は、何時に寝ますか？

山川：11時ごろ寝ます。

村上：パウロさんも、山川さんも、夜、早いですね。

©The Japan Foundation

③ 09-05

パウロ：村上さんは、何時に寝ますか？
村上：2 時ごろです。
山川：午前 2 時？　遅いですね。
村上：夜は、ゲームをします。
山川：へー。
パウロ：朝は、何時に起きますか？
村上：8 時 15 分です。
パウロ・山川：おそーい。

2. 1 日のスケジュールを説明します

09-09

1 日のスケジュールを説明します。
仕事は、毎朝 9 時からです。はじめに、朝礼があります。
午前の仕事は、12 時までです。
12 時から 1 時まで、昼休みです。
1 時から、午後の仕事です。
3 時から 3 時半まで、休み時間です。
仕事は、6 時までです。ときどき、残業があります。

4. 私は日曜日がいいです

① 09-13

リアム：アルチョムさん、プール、いつ行きますか？
アルチョム：うーん、私は、日曜日がいいです。
リアムさんは？
リアム：私も、だいじょうぶです。
アルチョム：じゃあ、日曜日にしましょう。

©The Japan Foundation

② 09-14

サイード：ムナさん、ご飯、いつがいいですか？
ムナ：私は、火曜日がいいです。サイードさんは？
サイード：すみません。火曜日はちょっと……。
私は、水曜日がいいです。
ムナ：水曜日……だいじょうぶです。
サイード：じゃあ、水曜日にしましょう。

---

③ 09-15

ヌン：ニアさん、映画、いつがいいですか？
ニア：私は、土曜日がいいです。ヌンさんは？
ヌン：すみません。土曜日はちょっと……。
私は、日曜日がいいです。
ニア：あー、私は、日曜日はだめです。すみません。
ヌン：じゃあ、金曜日の夜は？
ニア：金曜日……だいじょうぶです。
ヌン：じゃあ、金曜日にしましょう。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

月（げつ）	月	月	月	金（きん）	金	金	金
火（か）	火	火	火	土（ど）	土	土	土
水（すい）	水	水	水	日（にち）	日	日	日
木（もく）	木	木	木	～曜日（ようび）	曜日	曜日	曜日

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 仕事（しごと）は、月曜日から金曜日までです。

② 土曜日と日曜日は、休（やす）みです。

③ A：いつがいいですか？

　B：水曜日がいいです。

④ 火曜日と木曜日は、だめです。

3 上（うえ）の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力（にゅうりょく）しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶

【time 時間】に 【time 時間】ごろ	V- ます

5 時に起きます。
I wake up at 5.

11 時ごろ寝ます。
I go to bed at around 11.

- These are expressions of time. In this lesson, they are used to say what time you wake up and go to bed.
- Time is indicated by adding the particle に, as in 5時に. に (at) indicates the exact time. ごろ (around) indicates an approximate time.

- 時間の言い方です。この課では、起きる時間、寝る時間を言うときに使っています。
- 時間は、「5 時に」のように助詞「に」をつけて示します。「に」はその時間ちょうどであることを表します。「に」の代わりに「ごろ」をつけると、前後を含んだ幅のある時間を表します。

[例] example ► A：朝、何時に起きますか？
What time do you wake up in the morning?
B：7 時 15 分に起きます。
I wake up at 7:15.
A：夜は、何時に寝ますか？
What time do you go to sleep at night?
B：だいたい、12 時ごろです。
Around midnight.

❷

【time 時間】から【time 時間】まで

12 時から 1 時まで、昼休みです。
Lunch is from noon to 1.

- This expression is used to say the start time and end time. In this lesson, it is used to explain the work schedule for the day.
- The particle から (from) indicates the start. The particle まで (to) indicates the end.

- 始まる時間と終わる時間の言い方です。この課では、1 日の仕事のスケジュールを説明するときに使っています。
- 助詞「から」は、開始を示します。助詞「まで」は、終わりを示します。

©The Japan Foundation

[例] example ► A：仕事は、何時からですか？
What time does work start?
B：朝 9 時からです。
From 9 am.
A：何時までですか？
What time does it end?
B：午後 6 時までです。
At 6 pm.

❸ 【date and time 日時】がいいです

私は、土曜日がいいです。
Saturday is convenient for me.

- This expression is used to ask or answer about a schedule.
- いいです (good) indicates that it is convenient. Add the particle が to the day of the week, date and / or time, as in 土曜日が or 6 時が. Use いつ (when) and 何時 (what time) to ask for a convenient date or time.
- When something is not convenient for you, answer with ～はだめです (not good) or ～はちょっと… (not very…).

- 相手に都合をたずねたり答えたりするときの言い方です。
- 「いいです」は、都合がいいことを表します。「土曜日が」「6 時が」のように、曜日や日時に助詞「が」をつけて言います。都合がいい日時を質問するときは、「いつ」や「何時」を使います。
- 都合が悪いことを言うときは、「～はだめです」、「～はちょっと…」のように答えます。

[例] example ► A：ご飯、いつがいいですか？
When do you want to have dinner?
B：土曜日がいいです。
Saturday is convenient.
A：何時がいいですか？　6 時は？
What time is good for you? How is 6?
B：すみません。6 時はちょっと…。
Sorry. 6 is not very good for me.
A：じゃあ、7 時は？
How about 7, then?
B：だいじょうぶです。
That's fine with me.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 朝礼（ちょうれい） Morning assembly



In many Japanese companies, employees assemble in the morning at the start of work. They greet each other and share work information. This is known as *chooree* (morning assembly). The main purpose of *chooree* is to send messages, such as the flow of work for the day, and special matters to take note of. When employees come together and greet each other, it shows that work is starting now and it is time to switch to working mode.

There are also companies that include *rajio taisoo* (radio exercises) in their *chooree* routine. *Rajio taisoo* is an exercise program broadcast by NHK. Many Japanese people are familiar with it. They have been doing it at school and other places since they were children. Doing exercises during *chooree* helps the body get used to the physical work that it will be doing later.

日本の多くの企業では、朝、仕事が始まるとき、従業員が集まって、あいさつをしたり、連絡を行ったりします。これを「朝礼」といいます。朝礼の主な目的は、その日の仕事の流れや特別な注意事項など、連絡事項を伝えることですが、従業員が集まって顔を合わせてあいさつをして、これから仕事を始めるというモードに切り替えるという意味もあります。

企業の中には、朝礼に「ラジオ体操」を取り入れていることもあります。ラジオ体操は、NHKの体操番組で使われている体操で、多くの日本人にとって、子どものころから学校などで行っている身近な存在です。朝礼のときに体操をすることは、そのあとの労働のために体を慣れさせておくなどの意図があるようです。

● 公営（こうえい）プール Public pools



In Japan, the season for using outdoor pools is around July and August. During this period, public pools run by the local government will be opened. You can use them if you pay a cheap fee, usually a few hundred yen. In some cities or wards, only people living or working there can use the public pool. However, there are also public pools that are open to everyone. Each pool has fixed opening hours. So, if you want to go swimming, you should look it up online before going.

Be careful as there are different rules for each pool. For example, you must wear a swimming cap in some pools. Some pools also do not allow the use of sunblock or sun oil.

日本では、屋外プールのシーズンは、7月～8月です。この時期には、市や区などの公営プールがオープンします。公営プールは、数百円という安い利用料で利用できます。自治体によって、その市や区の在住・在勤者しか利用できないところもありますが、広く開放してだれでも利用できるところもあります。ただし、プールごとに使える時間が決まっていますので、利用したいと思ったら、あらかじめネットで調べてから行きましょう。

施設によって、「必ずスイミングキャップをかぶらなければならない」「日焼け止めやサンオイルは禁止」など、ルールが異なりますので、注意が必要です。

©The Japan Foundation

映画を見る Watching a film



The ways people watch a film in a cinema have changed greatly in the past few years. Previously, the cinema company would decide on the film to show. It would then show the film a few times a day for a fixed number of days. People would choose the cinema showing the film they wanted to watch, then go to watch it at a convenient time. They could also sit wherever they wanted.

Today, most cinemas in Japan are *shinekon* (cinema complexes). A cinema complex is a facility with multiple rooms (screens). Different films are shown in multiple rooms. It can be quite complicated. For example, a popular film can be shown many times on more than one screen. On the other hand, films that have already been released for a long time may be shown only once a day. People are assigned a specific seat. Many cinema complexes are located inside a department store or shopping mall.

It costs an adult about 1,800 - 1,900 yen to watch a film (2020 prices). It costs more to watch a 3D film or IMAX. Prices are discounted on some days, such as Film Day or Ladies' Day, so you should check before you go. If you become a member of a cinema, you may earn a free visit after going a few times..

Here is an explanation of how to buy a ticket on the day and watch a film at a cinema complex.



映画館で映画を見る方法は、ここ数年で大きく変わりました。以前は、映画館が上映する映画を決め、その映画を一定の期間、1 日に繰り返し上映していました。客は、見たい映画を上映している映画館を選び、都合のいい時間の回を見に行きました。また座席は自由席でした。

現在の映画館は、シネコン（シネマコンプレックス）という形式が主流になりました。シネコンは 1 つの施設に複数の部屋（スクリーン）があり、さまざまな映画を割り振って上映しています。人気がある映画はいくつものスクリーンで何回も上映されたり、公開からしばらく経った映画は 1 日に 1 回しか上映されなかったりなど、やや複雑です。座席は指定席になっています。シネコンの映画館は、デパートやショッピングモールの中にあることが多いです。

映画の料金は、大人がだいたい 1800 ～ 1900 円ぐらいです（2020 年現在）。3D や IMAX などは別料金がかかります。「映画の日」や「レディースデー」など、割引になる日もありますので、チェックするといいでしょう。映画館の会員になると、何回か見たら 1 回ただで見られるサービスを行っているところもあります。

以下では、シネコン型の映画館で、当日チケットを買って映画を見る場合の方法を説明します。

映画館の利用のし方 Watching a film at a cinema

1. Before you go, check online to see which cinema is showing the film you want to watch, and its screening time. Even for the same movie, there are different times and venues. Sometimes there are different versions of the same film, such as subtitled versions, dubbed versions, 3D versions, and 2D versions, so be careful when you are checking.

   あらかじめ、自分の見たい映画がどの映画館で何時から上映されるか、ネットでチェックしておきます。同じ映画でも、字幕版か吹き替え版か、3D かそうでないかなどが違う場合もあるので、注意しましょう。

2. Queue at the ticket booth on the day. If it is a popular film, you should probably buy the ticket as early as possible.

   当日、チケット売り場に並びます。人気がある映画は、できるだけ早くチケットを買ったほうがいいでしょう。

3. Tell the ticketing staff which film you want to watch and the screening time. You can also choose your seat at this time.

   見たい映画と回（時間）を言って、チケットを買います。席もこのとき選びます。

©The Japan Foundation

4. Wait at the lobby. You will hear an announcement when it is time to enter. You can then enter.

ロビーで待ちます。入場の時間になったら、アナウンスがあるので、入場します。

5. Go to the assigned room (screen), and sit in your assigned seat.

指定された部屋（スクリーン）に行き、指定された席に座ります。

6. Watch the film. Before the film starts, there will usually be about 15 minutes of advertisements and trailers.

映画を見ます。映画の前に、15 分ぐらい、広告や予告編があるのが普通です。

7. When the film ends, leave the cinema. In Japan, people usually stay seated even after the story ends. They leave when all the credits are finished and the lights are turned on.

映画が終わったら、映画館を出ます。日本では、映画本編が終わっても、エンドロールがすべて終わって場内が明るくなるまで席を立たないのが一般的です。

It is easier to reserve your tickets online beforehand, but you will need a credit card to make the reservation.

なお、チケットをあらかじめネットで予約してから行ったほうがスムーズですが、予約にはクレジットカードが必要です。

©The Japan Foundation

►トピック 毎日の生活

第10課 ホチキス貸してください

これまでどんな仕事をしたことがありますか？　具体的にどんなことをしましたか？
Have you had a job before? What kind of work did you do?

1. ちょっと手伝ってください

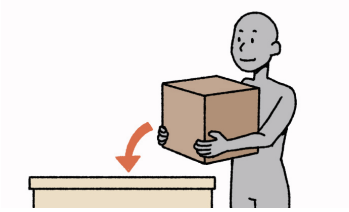
can-do 39
職場で、短い簡単な指示を聞いて、何をすればいいか理解することができる。
Can listen to short and simple instructions at work and understand what to do.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

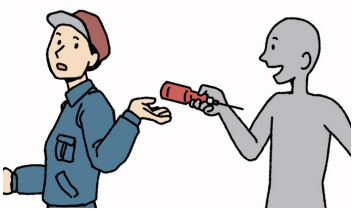
► 職場で、上司から指示を受けています。
You are receiving instructions from your supervisor at work.

（1） どんな指示ですか。a-i から選びましょう。
What are the instructions? Choose from a–i.

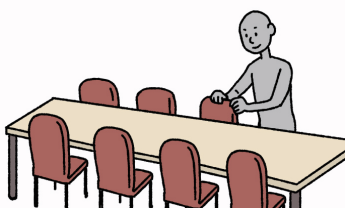
a. 置いて（ください）



b. 取って（ください）



c. 並べて（ください）



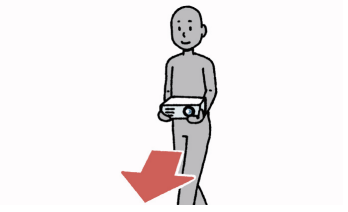
d. 片付けて（ください）



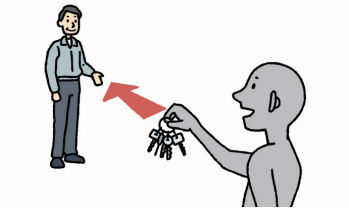
e. 捨てて（ください）



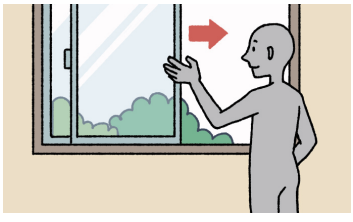
f. 持って来て（ください）



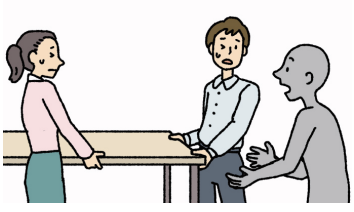
g. 持って行って（ください）



h. 閉めて（ください）



i. 手伝って（ください）



©The Japan Foundation

①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
10-01	10-02	10-03	10-04	10-05	10-06	10-07	10-08	10-09

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 10-01 ～ 10-09
Check the words and listen to the dialogs again.

段ボール cardboard | ドライバー screwdriver | ごみ garbage | 窓 window
プロジェクタ projector | リモコン remote controller

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 10-10
Listen to the recording and fill in the blanks.

ちょっと、手伝っ＿＿＿＿＿＿＿＿。
段ボール、そこに置い＿＿＿＿＿＿＿＿。
これ、鈴木さんに持って行っ＿＿＿＿＿＿＿＿。
テーブルの上、片付け＿＿＿＿＿＿＿＿。
そこのドライバー、取っ＿＿＿＿。
ごみ、捨て＿＿＿＿。
いす、並べ＿＿＿＿。
窓、閉め＿＿＿＿＿＿＿＿？
プロジェクタとリモコン、持って来＿＿＿＿＿＿＿＿？

指示をしたり、仕事を頼んだりするとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expressions were used when giving an instruction or requesting a task?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 10-01 ～ 10-09
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2. すみません、いくつですか？

Can-do ✦ 40
職場で指示を受けたとき、大切な点を確認したり、聞き返したりすることができる。
Can confirm and ask someone to repeat the important points when you receive instructions at work.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 職場で働いています。上司に呼ばれて、仕事を頼まれました。
The people are each at their workplaces and have been asked by their supervisors to do tasks.

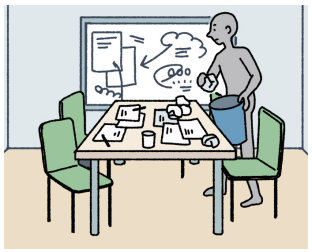
(1) 何を頼まれましたか。a-d から選びましょう。

What were they asked to do? Choose from a–d.

a.



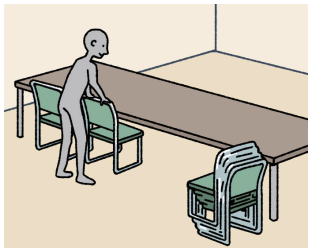
b.



c.



d.



① 10-11	② 10-12	③ 10-13	④ 10-14

(2) 数や時間に注意して、もういちど聞きましょう。(　　) に数字を書きましょう。

Listen to the dialogs again, paying attention to the amounts and times. Write the numbers in the blanks.

① 10-11	② 10-12	③ 10-13	④ 10-14
(　　)枚	(　　:　　)	(　　)つ	(　　:　　)

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 10-11 ～ 10-14

Check the words and listen to the dialogs again.

コピー copy | 隣 next to | ～までに by ～ | あとで later
もしもし Hello. (on the phone)

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 10-15
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：これ、コピー、30 枚お願い。
B：はい、30 ＿＿＿＿。

A：隣の部屋、10 時までに片付けてください。
B：はい、10 時＿＿＿＿。

A：会議室に、いす、8 つ並べてくれる?
B：すみません。＿＿＿＿ですか?
A：8 つです。8。

A：あとで、14 時半に事務室に来てください。
B：すみません。＿＿＿＿ですか?
A：14 時半。午後 2 時半です。

大切な情報を確認するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used when checking important information?

数や時間がわからなくて聞き返すとき、どう言っていましたか。 ➡ 第4課 ❷
What expressions did the speakers use when they didn't understand, and asked for the amount or time to be repeated?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 10-11 ～ 10-14
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

（３）聞いて言いましょう。 10-16
Listen and repeat.

【時間 Times】

1:00 p.m.	13:00	じゅうさんじ
2:00 p.m.	14:00	じゅうよじ
3:00 p.m.	15:00	じゅうごじ
4:00 p.m.	16:00	じゅうろくじ
5:00 p.m.	17:00	じゅうしちじ
6:00 p.m.	18:00	じゅうはちじ
7:00 p.m.	19:00	じゅうくじ
8:00 p.m.	20:00	にじゅうじ
9:00 p.m.	21:00	にじゅういちじ
10:00 p.m.	22:00	にじゅうにじ
11:00 p.m.	23:00	にじゅうさんじ
12:00 a.m.	0:00	れいじ

©The Japan Foundation

2 指示の内容を確認しましょう。
Check the instructions.

① わかったとき When you've understood

これ、コピー、**30** 枚お願い。
隣の部屋、**10時** までに片付けてください。

→

はい、**30** ですね。
はい、**10時** ですね。

② わからなかったとき When you haven't understood

いす、**8つ** 並べてくれる?
14時半 に事務室に来てください。

→

すみません。**いくつ** ですか?
すみません。**何時** ですか?

→

8つ です。
14時半。**午後2時半** です。

→

わかりました。

(1) 会話を聞きましょう。 10-17 10-18 / 10-19 10-20
Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 10-17 10-18 / 10-19 10-20
Shadow the dialogs.

(3) 職場で、仕事の指示を受けるという設定で、数や時間を入れ替えてロールプレイをしましょう。指示された人は、わかったら確認しましょう。わからないときは、聞き返しましょう。
Role-play this situation. You are receiving instructions about a task at work. Change the amounts and times from the dialog. Check that you have understood the instructions. If you didn't understand, ask.

©The Japan Foundation

3. 仕事のメモ

can-do 41
職場で、手書きの簡単なメモを見て、指示の内容を理解することができる。
Can read a simple, handwritten note at work and understand the instructions.

1 メモを読みましょう。

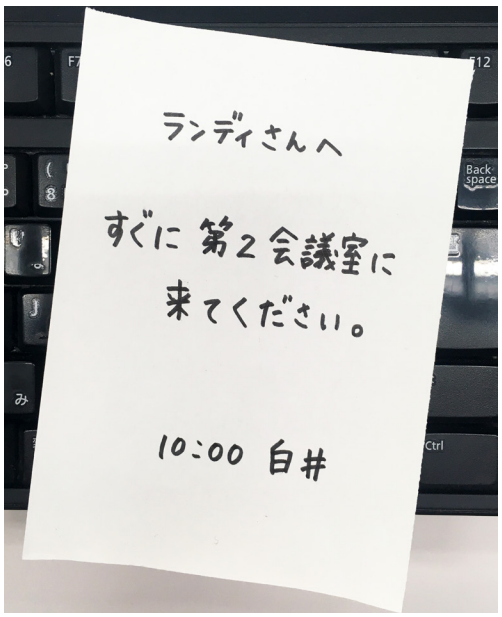
Read the notes.



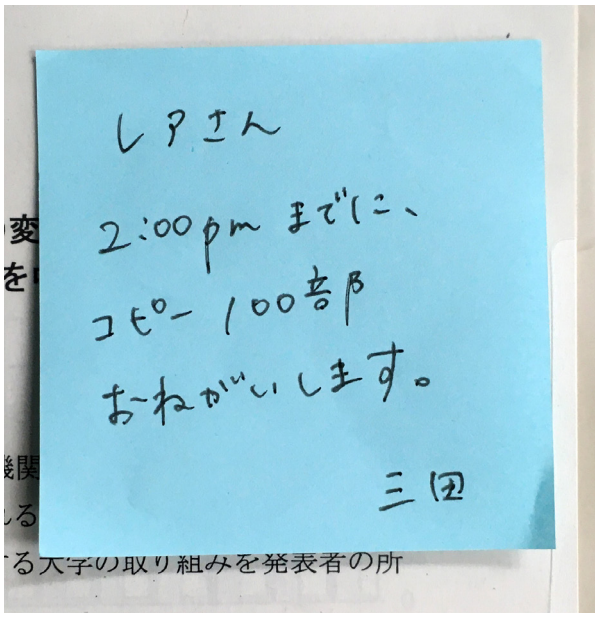
► 職場の机の上に、あなたあての仕事のメモが置いてありました。
You find a note with a task on your desk at work.

(1) 何をすればいいですか。イラスト a-c から選びましょう。
What do you need to do? Choose from the illustrations a–c.

① (　　)

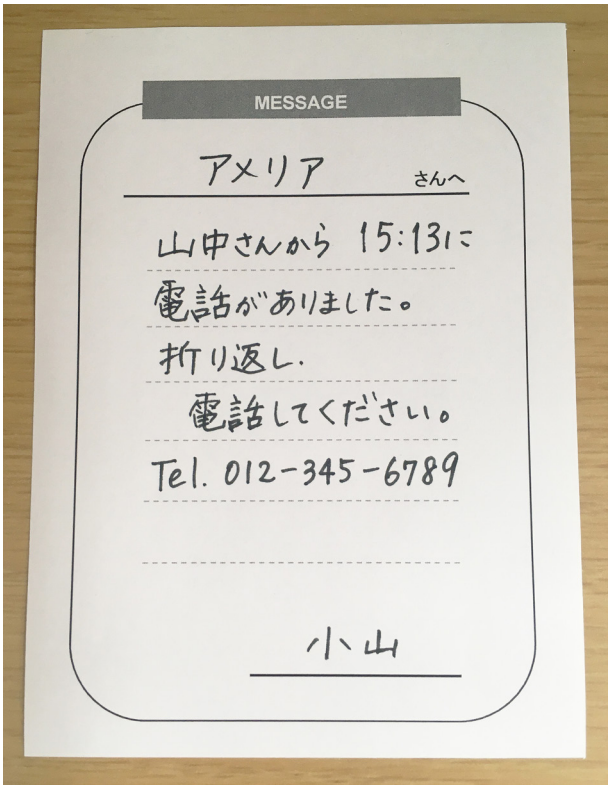


② (　　)

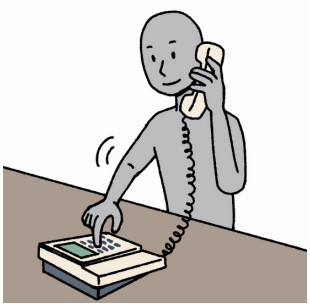


©The Japan Foundation

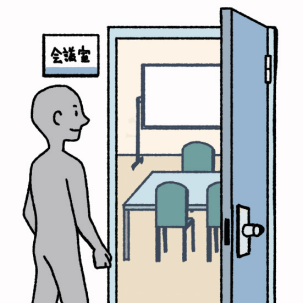
③ (　　)



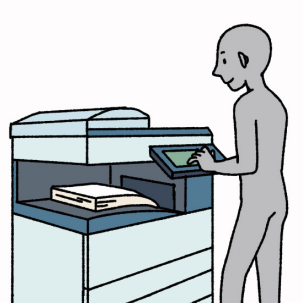
a.



b.



c.



(2) ①-③のメモの中で、数字が書いてある部分に印をつけましょう。数字は、何を表していますか。

Mark the numbers on the notes in ①–③. What do these numbers express?

大切なことば

① すぐに immediately | 第2 no. 2 (第～ no.～)

② 100部 100 copies (～部 ～ copies)

③ 電話してください Please telephone. (電話する telephone)

©The Japan Foundation

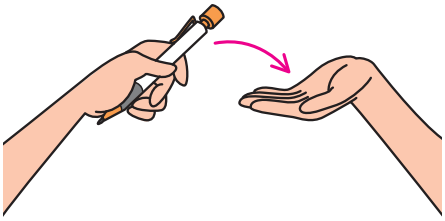
4. スマホの充電器、ありますか？

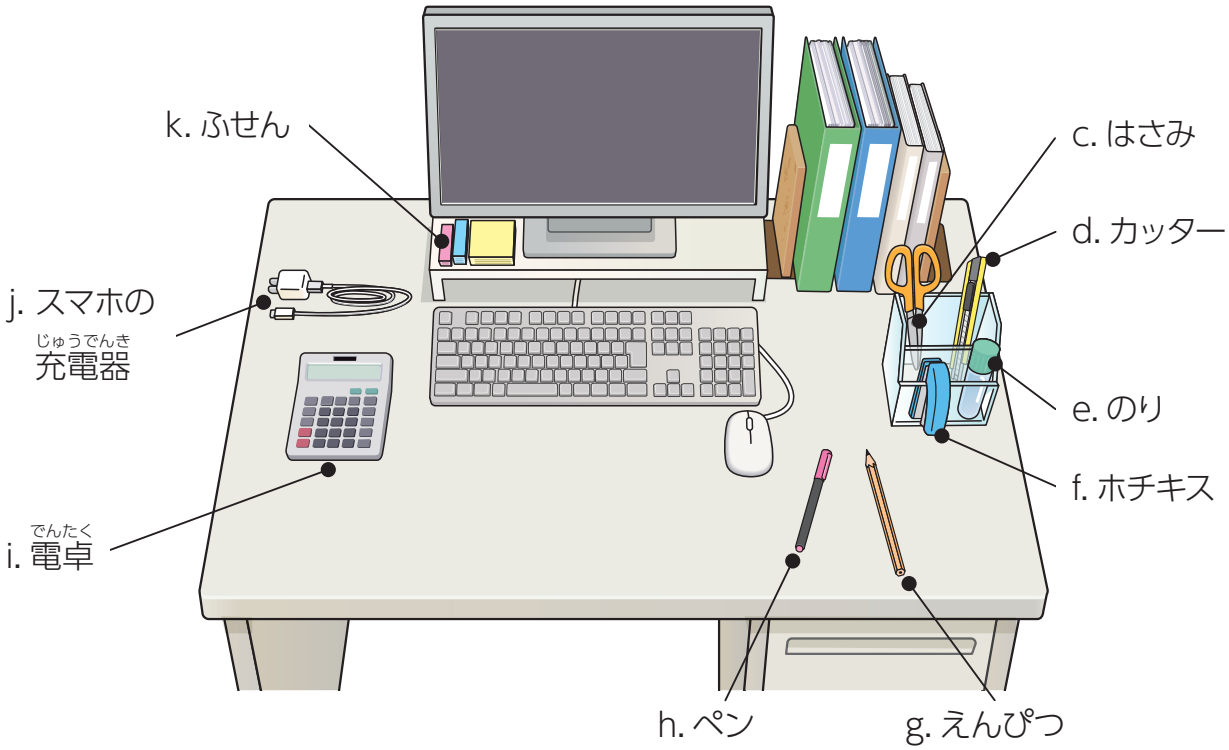
Can-do 42 職場などで、借りたいものがあるとき、貸してもらえるように頼むことができる。
Can ask someone to lend you something at work.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【道具 Equipment】

a. 貸します (貸す)　　b. 借ります (借りる)





(1) 絵を見ながら聞きましょう。 10-21
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 10-21
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、c-k から選びましょう。 10-22
Listen and choose from c–k.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 職場で、4人の人が、ほかの人にものを貸してもらえるように頼んでいます。
At work, four people are each asking to borrow something from another person.

(1) 何を借りますか。1 の c-k から選びましょう。
What are they borrowing? Choose from 1 c–k.

① 10-23	② 10-24	③ 10-25	④ 10-26

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 10-23 ～ 10-26
Check the words and listen to the dialogs again.

いいよ Okay.（「いいですよ」のカジュアルな言い方 a casual way of saying いいですよ）

ありますよ／あるよ I have it.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 10-27
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：ホチキス、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。
B：どうぞ。

A：これ、＿＿＿＿＿＿＿＿？
B：いいよ。はい。

A：スマホの充電器、＿＿＿＿＿＿＿＿？
B：ありますよ。
A：すみません。＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？
B：どうぞ。

ものを借りたいとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expressions were used to borrow something?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 10-23 ～ 10-26
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 ものを借りましょう。

Borrow something.

①

すみません。**これ／ホチキス**、いいですか？

すみません。**これ／ホチキス**、貸してください。

すみません。**これ／ホチキス**、借りてもいいですか？

どうぞ。

すみません。

②

あのう、**スマホの充電器**、ありますか？

ありますよ。

すみません。借りてもいいですか？

どうぞ。

じゃあ、ちょっと借ります。

（1）会話を聞きましょう。 10-28 10-29 10-30 ／ 10-31

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 10-28 10-29 10-30 ／ 10-31

Shadow the dialogs.

（3）1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

（4）身近なものを使って、クラスの人同士で、貸したり借りたりしましょう。

Borrow and lend items among your classmates.

©The Japan Foundation

5. チェックリスト

Can-do 43
備品リストを見て、必要なものがそろっているかどうか確認することができる。
Can look at a list of equipment and confirm if you have all the items.

1 リストをチェックしましょう。

Check the list.

イラストを見て、リストのものがあるかどうかチェックしましょう。ないものは何ですか。
Look at the illustrations, and check the list. What is missing?

① レストランで

At a restaurant

► レストランで働いています。お客さんが来る前に、テーブルの上のものがそろっているかどうか、リストを見てチェックしています。
You are working at a restaurant. You are checking if all the items are on the table before a customer comes.



備品リスト

チェック	品名	数量
	フォーク	4
	ナイフ	4
	スプーン	4
	はし	
	塩	
	こしょう	
	砂糖	
	ミルク	



©The Japan Foundation

② ホテルのバスルームで
In a hotel bathroom

► ホテルで働いています。お客さんが来る前に、バスルームの備品がそろっているかどうか、リストを見てチェックしています。
You are working in a hotel. You are checking if all the bathroom supplies are there before a guest arrives.



バスルーム	✓
せっけん	
シャンプー＆コンディショナー	
歯ブラシ	
かみそり	
タオル	
バスタオル	
トイレットペーパー	



大切なことば

① フォーク fork | ナイフ knife | スプーン spoon | はし chopsticks | 塩 salt
こしょう pepper | 砂糖 sugar | ミルク milk

② 石けん soap | シャンプー shampoo | コンディショナー conditioner | 歯ブラシ toothbrush
かみそり razor | タオル towel | バスタオル bath towel | トイレットペーパー toilet paper

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. ちょっと手伝ってください

① 10-01

A：すみません。ちょっと、手伝ってください。
B：はい。

② 10-02

A：えーと、段ボール、そこに置いてください。
B：はい、わかりました。

③ 10-03

B：これ、鈴木さんに持って行ってください。
A：はい、わかりました。

④ 10-04

A：メイさん、テーブルの上、片付けてください。
B：はい、わかりました。

⑤ 10-05

A：ちょっと、そこのドライバー、取って。
B：はい、どうぞ。
A：ありがとう。

⑥ 10-06

A：テレーザさん、ごみ、捨てて。
B：あ、はい。

⑦ 10-07

A：プルナさん、いす、並べて。
B：はい。

©The Japan Foundation

⑧ 10-08

A：イさん。

B：はい。

A：窓(まど)、閉(し)めてくれる？

B：はい。

---

⑨ 10-09

A：(電話(でんわ)に出(で)る) はい。

B：あ、レザさん。プロジェクタとリモコン、
持(も)って来(き)てくれる？

A：はい、わかりました。

2. すみません、いくつですか？

① 10-11

A：これ、コピー、30 枚(まい)お願(ねが)い。

B：はい、30 ですね。

---

② 10-12

A：隣(となり)の部屋(へや)、10 時(じ)までに片付(かたづ)けてください。

B：はい、10 時(じ)ですね。

---

③ 10-13

A：会議室(かいぎしつ)に、いす、8 つ並(なら)べてくれる？

B：すみません。いくつですか？

A：8 つ(やっ)です。8。

B：はい、わかりました。

©The Japan Foundation

④ 10-14

A：もしもし、リンさん。

B：はい。

A：あとで、14時半(じゅうよじはん)に事務室(じむしつ)に来(き)てください。

B：すみません。何時(なんじ)ですか？

A：14時半(じゅうよじはん)。午後(ごご)2時半(じはん)です。

B：わかりました。

4. スマホの充電器(じゅうでんき)、ありますか？

① 10-23

A：すみません。ホチキス、貸(か)してください。

B：どうぞ。

A：どうも。

---

② 10-24

A：あのう、これ、いいですか？

B：カッター？　いいよ。はい。

A：すみません。

---

③ 10-25

A：すみません。電卓(でんたく)、ありますか？

B：電卓(でんたく)？　あるよ。はい。

A：じゃあ、ちょっと借(か)ります。

---

④ 10-26

A：あのう、スマホの充電器(じゅうでんき)、ありますか？

B：ありますよ。

A：すみません。借(か)りてもいいですか？

B：どうぞ。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

朝	朝	朝	朝	～時	時	時	時
昼	昼	昼	昼	～分	分	分	分
夜	夜	夜	夜	～半	半	半	半
				～枚	枚	枚	枚

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 仕事は、9時15分からです。
② 朝、10時に、部屋に来てください。
③ 12時半から、昼休みです。
④ 明日の夜までにお願いします。
⑤ コピー、30枚お願いします。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ V-てください / V-て / V-てくれる?

ちょっと、手伝ってください。
Excuse me, could you give me a hand?

そこのドライバー、取って。
Pass me that screwdriver.

窓、閉めてくれる?
Could you close the window?

- These expressions are used to give instructions or make requests to another person. In this lesson, they are used to make requests at work.
- They use the テ-form of verbs. The テ-form is one conjugation of a verb, and is called the テ-form because it ends with て.
- There are various ways to give instructions and make requests, and this lesson will cover the following:
  ① ～てください. This is the テ-form with ください added to it. It is used to make polite and formal requests.
  ② ～て. This is a casual form that drops the ください from ～てください. It is used with friends and subordinates.
  ③ ～てくれる?. This is a テ-form with くれる? added to it, and is spoken with a rising intonation. It is a casual request used with friends or subordinates.
- The goal of this lesson is to understand the expressions above when you hear them. Being able to give instructions and requests is not a goal of『入門』. You will study the conjugation rules for making the テ-form from the dictionary-form in『初級1』.

- 相手に指示や依頼をするときの言い方です。この課では、職場で仕事を頼むときに使っています。
- 動詞の「テ形」を使います。テ形というのは、動詞の活用形の1つで、語尾が「て」で終わることから、テ形と呼びます。
- 指示や依頼にはいろいろな言い方がありますが、この課では、次の3つを取り上げます。
  ①「～てください」は、テ形に「ください」をつけた形で、丁寧でフォーマルな依頼に使われます。
  ②「～て」は、「～てください」から「ください」を取ったカジュアルな形です。友だち同士や目下の人に使います。
  ③「～てくれる?」は、テ形に「くれる?」をつけて上昇イントネーションで発音します。軽く依頼する表現で、友だち同士や目下の人に使います。
- この課の目標は、上のような表現を聞いたとき、理解できることです。『入門』では、指示・依頼ができるようになることまでは目標にしていません。なお、辞書形からテ形を作る活用規則は『初級1』で勉強します。

[例] example ► A：ここに、名前と電話番号を書いてください。
Please write your name and phone number here.
B：はい、わかりました。
Sure.

©The Japan Foundation

► A：ちょっと、待って。
Wait a minute.

B：はい。
OK.

► A：すみません。塩、取ってくれる？
Excuse me. Could you pass the salt?

B：どうぞ。
Here you are.

❷ Nですね ＜Confirmation 確認＞

A：これ、コピー、30 枚お願い。
Please make 30 copies of this.

B：はい、30 ですね。
Right, 30 copies.

- This expression is used to check some information. In this lesson, it is used to confirm instructions.
- When you want to confirm something, add ですね to what you want to check. The ね at the end of the sentence indicates confirmation to the other person.
- When you don't understand well about the instructions, such as the amount or time, ask again using interrogative expressions such as いくつ (how many) or 何時 (what time) [→Lesson 4 ❷].

- 情報を確認するときの言い方です。この課では、指示された内容を確認するときに使っています。
- 確認したいことのあとに「ですね」をつけて言います。文末の「ね」は相手への確認を表します。
- 数や時間など、指示の内容がよくわからないときは、「いくつ」「何時」などの疑問表現を使って聞き返します（→第 4 課❷）。

[例] example ► A：これ、今日の午後 5 時までにお願いします。
Please do this by 5 pm today.

B：はい、5 時ですね。
OK, by 5.

► A：会議は、1 時からです。
The meeting is from 1.

B：すみません。何時ですか？
Excuse me. What time?

A：1 時。13 時です。
At 1. 13:00.

©The Japan Foundation

❸

N、貸してください
N、借りてもいいですか?
N、いいですか?
N、ありますか?

ホチキス、貸してください。
Please lend me the stapler.

すみません。借りてもいいですか?
Excuse me, could I borrow this?

これ、いいですか?
May I?

スマホの充電器、ありますか?
Do you have a smartphone charger?

- These expressions are used when borrowing something. In this lesson, they are used to borrow stationery from people at work.
- This lesson covers the following four expressions.
  ① ～貸してください (please lend ～). It is the テ-form of the verb 貸す (to lend). Adding ください to it makes it a request.
  ② ～借りてもいいですか? (could I borrow ～?). This is a way of asking for permission using the verb 借りる (to borrow). You will study the テ-form of verbs with も+いいですか? in『初級1』.
  ③ ～いいですか? (may I ～?). This is a way of borrowing something by pointing at it. It is an abbreviated form of 借りてもいいですか?, without 借りても. You can also ask for something by name, such as のり、いいですか? (may I borrow the glue?) instead of using これ in the example.
  ④ ～ありますか? (do you have ～?). This is a way to ask someone if they have something. It is often used together with expressions such as 借りてもいいですか?.
- In this lesson, remember phrases ① to ④ and use them as they are.

- ものを借りるときの言い方です。この課では、職場で、まわりの人に文房具などを借りるときに使っています。
- この課では、次の４つの言い方を取り上げます。
  ①「～貸してください」は、動詞「貸す」のテ形「貸して」に「ください」をつけて依頼する言い方です。
  ②「～借りてもいいですか?」は、動詞「借りる」を使って、相手に許可を求める言い方です。動詞のテ形に「も+いいですか?」をつけた形は、『初級 1』で勉強します。
  ③「～いいですか?」は、ものを指して、たずねる言い方です。「借りてもいいですか?」の「借りても」が省略された形です。例文の「これ」の代わりに「のり、いいですか?」のように、ものの名前を言ってたずねることもできます。
  ④「～ありますか?」は、相手が持っているかどうか質問する言い方です。「借りてもいいですか?」などの表現を加えて使う場合が多いです。
- この課では、①～④をフレーズとしてそのまま覚えて、使えるようにしましょう。

©The Japan Foundation

[例] example
► A：すみません。はさみ、貸してください。
Excuse me. Please lend me the scissors.
B：どうぞ。
Here you are.

► A：すみません。これ、いいですか？
Excuse me. May I?
B：のり？　いいよ。どうぞ。
The glue? Sure. Go ahead.

► A：あのう、電卓ありますか？
Excuse me. Do you have a calculator?
B：ありますよ。
Yes, I do.

► A：借りてもいいですか？
May I borrow it?
B：どうぞ。
Here you are.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

和製英語（わせいえいご） English-sounding words or phrases created in Japan

Hochikisu (stapler) and *gamu-teepu* (duct tape) are written in katakana, but are not actually English words. *Hochikisu* came from the name of the American stapler manufacturer, E. H. Hotchkiss. This was introduced in Japan and became the word for "stapler." *Gamu-teepu* is duct tape made of paper or fabric. It is used to seal cardboard boxes. *Gamu* comes from the word "gum," which is the sticky rubber on the tape. In English, it is called "duct tape," not "gum tape".

These words are written in katakana in the Japanese language, and look and sound like English. However, they are only understood in Japan. Such words or phrases are called *wasei-eigo*, or English-sounding words or phrases created in Japan. Other examples of *wasei-eigo* are shown below.



「ホチキス」や「ガムテープ」は、カタカナで書かれていますが、これらは英語ではありません。「ホチキス」は、アメリカのホチキスを作る会社「E.H.Hotchkiss」社の名前が日本に入り、日本ではこう呼ばれるようになりました。「ガムテープ」は段ボール箱をとじるのに使われる紙製または布製のテープで、「ガム」はゴム製の接着剤に由来しますが、英語では「duct tape」といい、「ガムテープ」とはいいません。

このように、日本語でカタカナで書かれ、英語のように見えるけれど、実は日本でしか通じないことばを「和製英語」といいます。和製英語には、ほかにも例えば次のようなものがあります。

◈ ノートパソコン

Laptop computer. *Pasokon* is the shortened word for "personal computer." *Nooto-pasokon* was created by combining *nooto* (notebook) and *pasokon*.

ラップトップ型 PC のこと。「パソコン」は「パーソナルコンピュータ」の略語。Notebook の「ノート」と「パソコン」を合わせて造られた用語です。

◈ マジック

Oil-based marker pens. *Majikku-inki* (Magic Ink) was the name of the marker pen sold by a Japanese company. This became commonly used. Now, *majikku* is used by itself for oil-based marker pens.

油性のフェルトペンのこと。日本会社が発売した「マジックインキ」という商品名が一般化し、「マジック」だけで油性フェルトペンのことを指すようになりました。

◈ コンセント

In Japan, electrical outlets are called *konsento*. This comes from the phrase "concentric plug." This was used during the Taisho era (1912–1926). It was shortened to the *konsento* that is said now.

電源を供給するコンセントのことを、日本ではこう呼びます。大正時代（1912-1926）に使われていた「concentric plug」という用語から、現在の「コンセント」ということばができたようです。

◈ マイ～

This word is used for things that belong to oneself. It comes from the English word "my." For example, *mai-kaa* (my car) is a car that you have bought yourself, *mai-hoomu* (my home) is a house that you have bought your-

©The Japan Foundation

self, and *mai-baggu* (my bag) is a bag you bring yourself for your shopping. It is used in a sentence like this: "Maeda-san has bought a *mai-hoomu*" or "It is better to bring a *mai-baggu* because you have to pay for a shopping bag." These expressions can be confusing for foreigners.

「自分の」を意味することばとして、日本語では英語の my から取った「マイ～」ということばが使われることがあります。例えば「マイカー (my car)」というのは、自分が持っている車、「マイホーム (my home)」は自分が買った家、「マイバッグ (my bag)」というのは、買い物用に自分が持ってきたバッグのことです。例えば「前田さんはマイホームを買いました」「レジ袋は有料なので、マイバッグを持って行ったほうがいいですよ」のように使うので、外国人にとってわかりにくい表現になります。

スマホの充電(じゅうでん) Charging a smartphone



In Japan, there are a few ways to charge your smartphone if the battery runs out when you are in town. You should try looking for them.

日本で、街の中でスマホの電池が切れたとき、充電する方法はいくつかあります。次のような方法を探してみましょう。

- Charge it at a mobile phone carrier's shop: If you use a company like docomo, au, or Softbank, you can look for a shop and bring your phone there. They will charge your smartphone for free.

  携帯電話のキャリアショップで充電する：もしスマホの契約が docomo、au、Softbank のような会社なら、その会社のキャリアショップを探して持って行けば、無料で充電してくれます。

- Charge it at a major electronics store: There are machines for charging your smartphone. You can find these at major electronics stores like Bic Camera, Yamada Denki, and Yodobashi Camera, and large stores like Don Quijote. These are coin-operated machines. You just have to insert money to charge your phone.

  大手電器店などで充電する：ビックカメラやヤマダ電機、ヨドバシカメラのような大手の家電量販店や、ドン・キホーテのような大型量販店には、スマホが充電できる機械が設置してあります。コイン式で、お金を入れれば充電ができるしくみになっています。

- Charge it at a restaurant: You can charge your phones freely at chain restaurants like McDonald's and Starbucks. You can use the electrical outlets at the seats, but you have to use your own charger. However, you should be careful. If you are in a regular restaurant, and it does not have a sign that says you may use the electrical outlets, it is illegal to plug in your phone for charging.

  飲食店で充電する：充電器は自分のものを使うことが必要ですが、マクドナルドやスターバックスのようなチェーン店では、座席にコンセントがあり、自由に充電できるようになっています。ただし、「コンセントを自由に使っていい」と書いていない普通の飲食店で、勝手にコンセントに挿して充電することは、違法になりますので、注意しましょう。

- Buy a portable battery at a convenience store: Convenience stores sell portable batteries to charge your phone immediately. They also sell phone batteries that can be charged with regular batteries. When you cannot find a place to charge your phone, you can buy a battery at a convenience store.

  コンビニでモバイルバッテリーを買う：コンビニには、すぐに充電できるモバイルバッテリーや、電池で充電できるバッテリーが売られています。充電できる場所が見つからないときは、コンビニでバッテリーを買うという方法もあるでしょう。

©The Japan Foundation

24時間制 24-hour clock



In Japan, people use two ways to show time in the afternoon and night. One is 1時, 2時, 3時 and the other is the 24-hour clock such as 13時, 14時, 15時. The 24-hour clock is becoming more and more common. It is often used in transportation-related signs, time schedules for events, and work-related communications. It is also often used in writing.

However, the 12-hour clock is usually used in conversations. For example, it is common to say 夕ご飯は6時でいい? (Do you mind having dinner at 6?) and 昨日は11時に寝ました (I slept at 11 yesterday).

Which system you should use depends on the situation, purpose, and person. You should get used to both ways.

日本では、午後の時間を表すとき、「1 時、2 時、3 時」という言い方と、「13 時、14 時、15 時」のような 24 時間制の言い方の、両方が使われています。現在では 24 時間制の言い方がだんだん広く使われるようになってきていて、特に交通関係の表示や、催し物の時間のスケジュール、仕事関係の連絡などは、24 時間制で表されることが多いです。特に書きことばでは、24 時間制が多く使われます。

ただし、日常の話しことばでは、12 時間制で言うことも多く、「夕ご飯は 6 時でいい?」「昨日は 11 時に寝ました」のような言い方が一般的です。

こうした使い分けは、場面や目的によって、また人によっても違います。両方の言い方に慣れておくといいでしょう。



©The Japan Foundation

►トピック 私の好きなこと

第11課 どんなマンガが好きですか？

あなたの趣味は何ですか？　休みの日は何をしますか？
What are your hobbies? What do you do when you have days off?

1. 趣味は何ですか？

can-do 44 趣味について質問されたとき、簡単に答えることができる。
Can give a simple answer when asked about your hobbies.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 趣味について、6人の人が話しています。
Six people are each talking about their hobbies.

（1）趣味や好きなことは何ですか。a-i から選びましょう。
What are their hobbies? What do they like? Choose from a–i.

趣味は、何ですか？
What hobbies do you have?

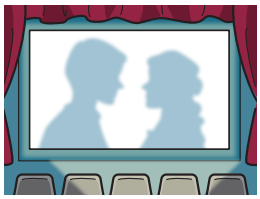
a. スポーツ



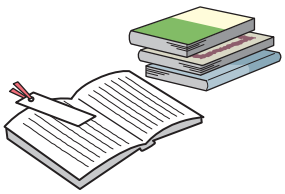
b. 音楽



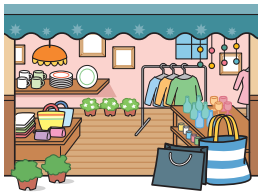
c. 映画



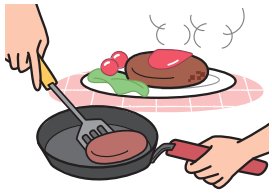
d. 読書



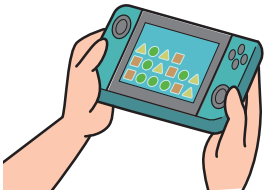
e. 買い物



f. 料理



g. ゲーム



h. マンガ



i. アニメ



©The Japan Foundation

① 11-01	② 11-02	③ 11-03	④ 11-04	⑤ 11-05	⑥ 11-06
			，	，	

（２）もういちど聞きましょう。11-01 ～ 11-06
Listen to the dialogs again.

形に注目

（１）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。11-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

趣味は、＿＿＿＿＿＿ですか？

ゲーム＿＿＿＿＿＿。

アニメ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

読書と映画＿＿＿＿＿＿。

スポーツ＿＿＿＿＿＿。あと、料理＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

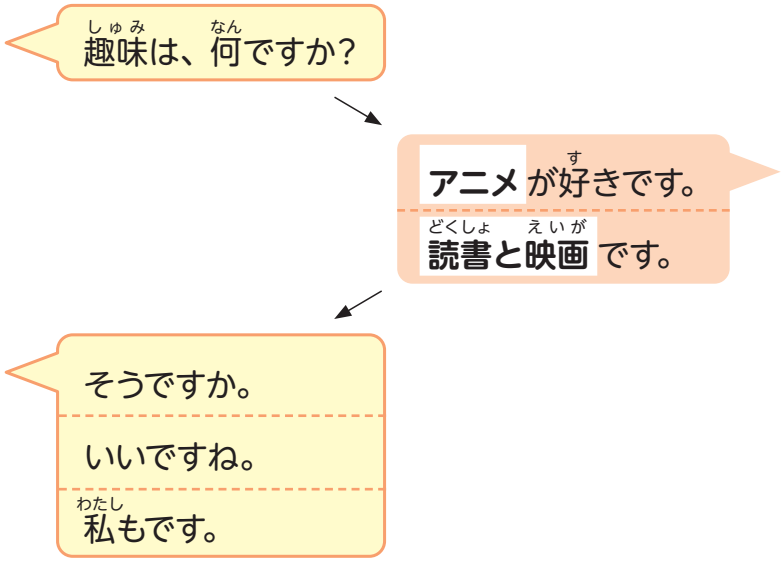
趣味をたずねたり、答えたりするとき、どう言っていましたか。➡ 文法ノート ❶、第5課 ❶
What expressions were used when asking and answering questions about hobbies?

（２）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。11-01 ～ 11-06
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 趣味を言いましょう。

Talk about your hobbies.



（1）会話を聞きましょう。 11-08 11-09

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 11-08 11-09

Shadow the dialogs.

（3）1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

（4）お互いに、趣味を聞きましょう。自分の趣味を日本語でどう言うかわからないときは、調べましょう。

Ask each other what your hobbies are. If you do not know how to say your hobby in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

2. 「ドラゴンボール」が大好きです

Can-do 45
趣味や好きなことを質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about your hobbies and favorite things to do.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

►日本語クラスの休み時間に、ジュンジュンさんと趙さんが、お互いの趣味について話しています。
Jun Jun-san and Zhao-san are asking each other about their hobbies in a break during Japanese class.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 11-10
2人の趣味は、何ですか。a-i から選びましょう。
First, listen to the dialog without looking at the script. What are their hobbies? Choose from a–i.

a. スポーツ	b. 音楽	c. 映画	d. 読書	e. 買い物
f. 料理	g. ゲーム	h. マンガ	i. アニメ	

ジュンジュンさん	趙さん

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 11-10

2人は、具体的に、それぞれ何が好きだと言っていますか。メモしましょう。

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script. What specific things do they like? Take notes.

ジュンジュンさん	趙さん
,	

趙：ジュンジュンさんの趣味は、何ですか？

ジュンジュン：スポーツです。

趙：へー、どんなスポーツが好きですか？

ジュンジュン：バスケットボールと水泳が好きです。
趙さんは、スポーツ、好きですか？

趙：うーん、スポーツは、あまり好きじゃないです。

ジュンジュン：そうですか。じゃあ、何が好きですか？

趙：私は、マンガが好きです。

ジュンジュン：どんなマンガが好きですか？

趙：そうですねえ、「ドラゴンボール」が大好きです。

ジュンジュン：ああ、いいですね。

そうですねえ
Let's see.
考えるときに使う表現
Expression used when the speaker is thinking

どんな what kind of ｜ バスケットボール basketball ｜ 水泳 swimming ｜ 大好き(な) love

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 11-11
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：＿＿＿＿スポーツが好きですか？
B：バスケットボールと水泳が好きです。

A：＿＿＿＿マンガが好きですか？
B：「ドラゴンボール」が大好きです。

スポーツは、＿＿＿＿好き＿＿＿＿です。
「ドラゴンボール」が＿＿＿＿です。

好きなものについて、くわしく知りたいとき、どう質問していましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression was used to find out more about something the other person likes?

「あまり好きじゃない」は、どんな意味だと思いますか。また、とても好きなものを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What do you think あまり好きじゃない means? What expression was used when talking about something the speaker really likes?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 11-10
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 趣味(しゅみ)や好(す)きなことについて話(はな)しましょう。

Talk about your hobbies and what you like.

①

趣味(しゅみ)は、何(なん)ですか？

スポーツ です。

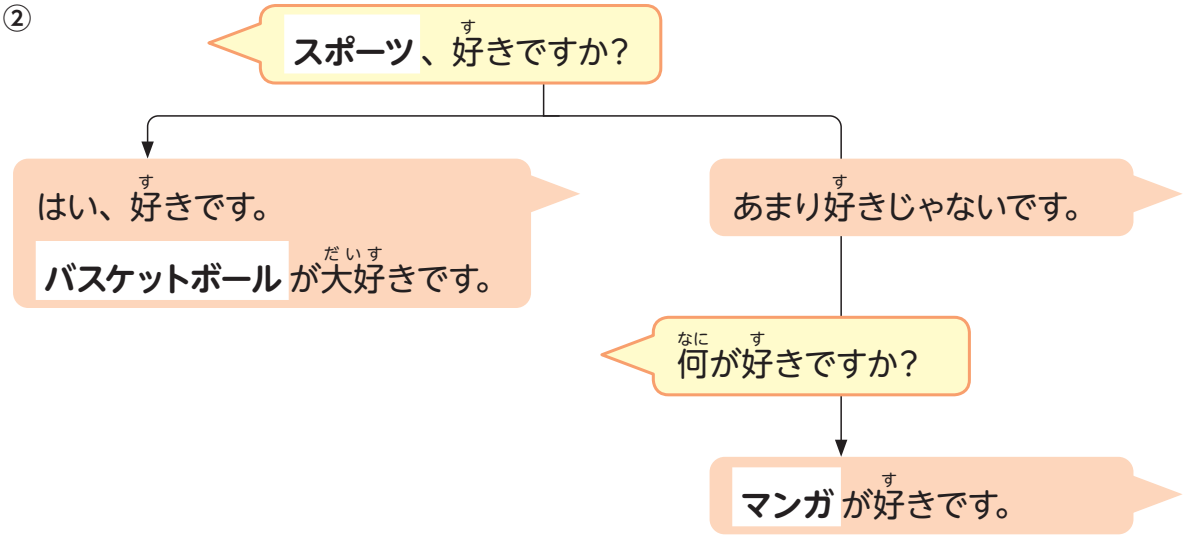
どんな **スポーツ** が好(す)きですか？

バスケットボールと水泳(すいえい) が好(す)きです。

【スポーツ】	【読書(どくしょ)（本(ほん)）】	【映画(えいが)】	【音楽(おんがく)】
サッカー soccer	ミステリー mystery	恋愛映画(れんあいえいが) romantic movie	ロック rock
ラグビー rugby	ファンタジー fantasy	アクション映画(えいが) action movie	ジャズ jazz
バドミントン badminton	村上春樹(むらかみはるき) Murakami Haruki	SF science fiction	クラシック classical
卓球(たっきゅう) table tennis	夏目漱石(なつめそうせき) Natsume Soseki	ホラー horror	クイーン Queen
：	：	ハリー・ポッター Harry Potter	ショパン Chopin
		スターウォーズ Star Wars	：
		：	

©The Japan Foundation

②



（1）会話を聞きましょう。 11-12 ／ 11-13 11-14
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 11-12 ／ 11-13 11-14
Shadow the dialogs.

（3）趣味や好きなことについて、お互いに聞きましょう。
言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。
Ask each other about your hobbies and likes. If you do not know how to say something in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

3. うちでゆっくりします

Can-do ✦ 46
休みの日に何をするか、質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about what you do on your days off.

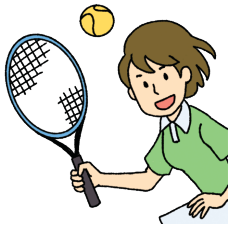
1 ことばの準備
Preparation for the words

【休みの日 Days off】

a. 音楽を聞きます (聞く)


b. 本を読みます (読む)


c. テレビを見ます (見る)


d. スポーツをします (する)


e. 掃除をします (する)


f. 洗濯をします (する)


g. 料理をします (する)


h. ゲームをします (する)


i. 散歩をします (する)


j. 買い物をします (する)


k. 勉強します (勉強する)


l. ゆっくりします (ゆっくりする)


(1) 絵を見ながら聞きましょう。 11-15
Listen while looking at the illustrations.

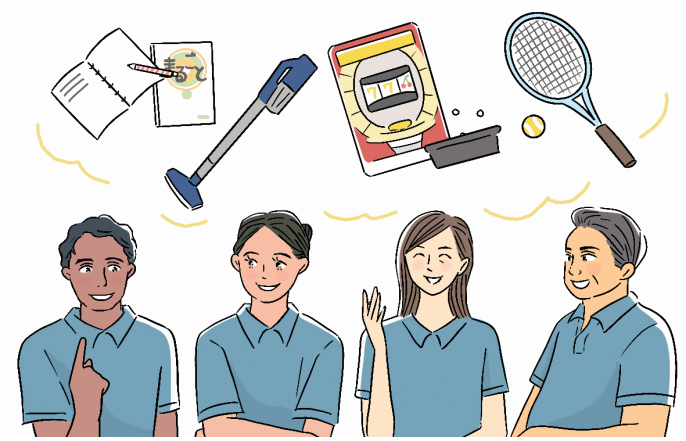
(2) 聞いて言いましょう。 11-15
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-l から選びましょう。 11-16
Listen and choose from a–l.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► ミゲルさんと、ノミンさんと、森田さんと、西川さんは、同じ職場で働いています。職場の休み時間に、休みの日の過ごし方について話しています。
Miguel-san, Nomin-san, Morita-san, and Nishikawa-san work together. During a break, they are talking about how they spend their days off.

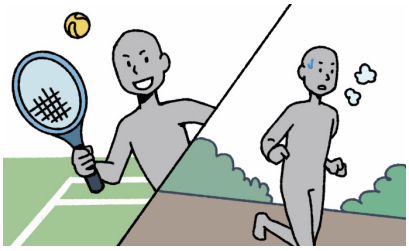


ミゲル　ノミン　森田　西川

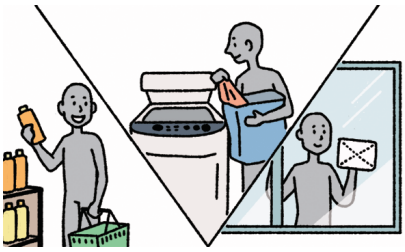
(1) 4人の休みの過ごし方は、どれですか。a-dから選びましょう。
How do they spend their days off? Choose from a–d.

休みの日は、いつも、何をしますか？
What do you do on your days off?

a.



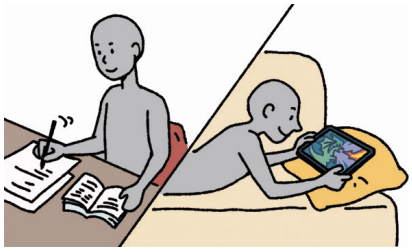
b.



c.



d.



① ミゲルさん 11-17	② ノミンさん 11-18	③ 森田さん 11-19	④ 西川さん 11-20

©The Japan Foundation

（2）もういちど聞きましょう。どのくらいしますか。ア - カから選んで（　　）に書きましょう。

Listen to the dialog again. How often do they do these activities? Choose from ア–カ and fill in the blanks.

ア. いつも	イ. たいてい	ウ. よく
エ. ときどき	オ. あまり	カ. ぜんぜん

① ミゲルさん 11-17	② ノミンさん 11-18	③ 森田さん 11-19	④ 西川さん 11-20
掃除・洗濯 （　　）	映画 （　　）	テニス （　　）	パチンコ （　　）
買い物 （　　）	日本語の勉強 （　　）	ジョギング （　　）	スポーツ （　　）
	テレビ （　　）		

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 11-17 ～ 11-20

Check the words and listen to the dialog again.

外 outside ｜ 1人で on my own ｜ ごろごろ(する) laze around

えらいですね That's admirable.

～かなあ（考えながら話していることを表す expresses that the speaker is thinking as they talk）

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 11-21 11-22
Listen to the recordings and fill in the blanks.

休みの日は、いつも、何をしますか？

＿＿＿＿＿＿、掃除と洗濯をします。

＿＿＿＿＿＿、映画を見ます。

＿＿＿＿＿＿、友だちと買い物をします。

＿＿＿＿＿＿、日本語を勉強します。

テレビは、＿＿＿＿＿＿見ません。

スポーツは、＿＿＿＿＿＿しないね。

することを言うときに、使うことばはどれですか。しないことを言うときに、使うことばはどれですか。 ➡ 文法ノート ❹
What words do the speakers use when talking about something that they do? What words do the speakers use when talking about something they don't do?

友だち＿＿買い物をします。

うち＿＿ゆっくりします。

外＿＿スポーツをします。

夫＿＿公園＿＿テニスをします。

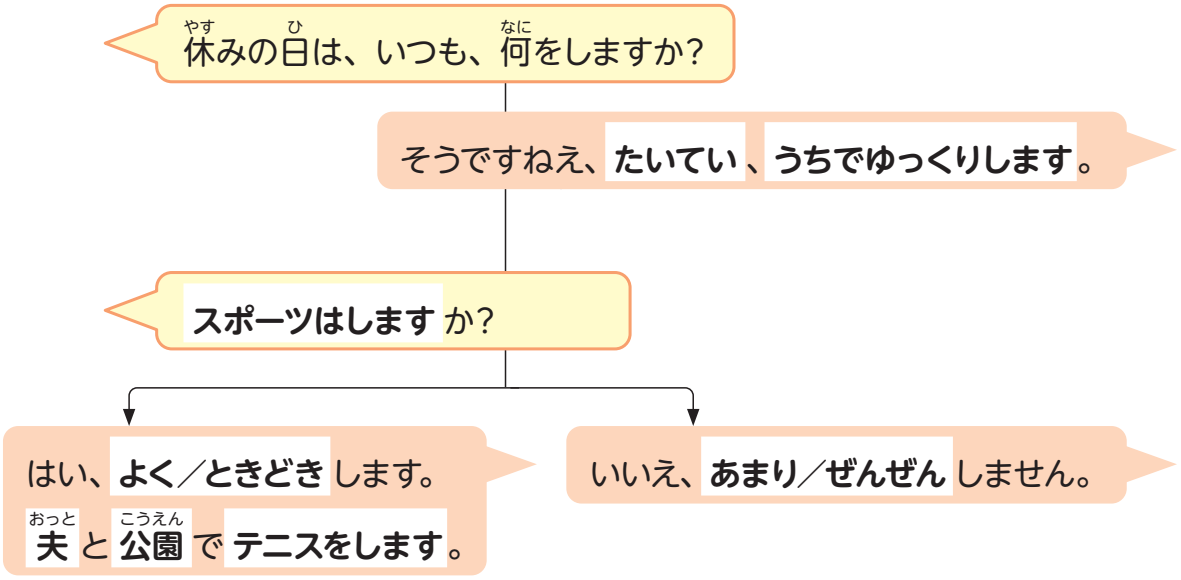
「で」「と」は、どんな意味だと思いますか。 ➡ 文法ノート ❺
What do you think で and と mean?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 11-17 ～ 11-20
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

3 休みの日にすることを話しましょう。

Talk about what you do on your days off.



（1）会話を聞きましょう。 11-23 11-24

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 11-23 11-24

Shadow the dialogs.

（3）1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

（4）お互いに、休みの日に何をするか聞きましょう。

Ask each other what you do on your days off.

©The Japan Foundation

4. SNS のプロフィール

Can-do 47 SNS の簡単なプロフィールを読んで、その人の好きなことを理解することができる。
Can read a simple social media profile and understand what that person likes.

1 SNS のプロフィールを読みましょう。

Read the social media profiles.

► SNS で、いいと思う投稿を見ました。どんな人が投稿したのか、その人のプロフィールを読んでみることにしました。
You have seen a good social media post. You read the poster's profile to see what kind of person they are.

mayuri さんと yukiko さんの趣味は、それぞれ、何ですか。書いてあるところに印をつけましょう。

What are mayuri and yukiko's hobbies? Mark where they are written.

①



②



大切なことば

ショッピング shopping | ファッション fashion

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 趣味は何ですか？

① 11-01

A：趣味は、何ですか？
B：えーと、ゲームです。
A：へー、ゲームですか。

---

② 11-02

A：趣味は、何ですか？
B：趣味？　買い物が好きです。
A：そうですか。

---

③ 11-03

A：趣味は、何ですか？
B：うーん、アニメが好きです。
A：ああ、アニメ。

---

④ 11-04

A：趣味は、何ですか？
B：趣味は、読書と映画です。
A：読書と映画、いいですね。

---

⑤ 11-05

A：趣味は、何ですか？
B：スポーツです。あと、料理も好きです。
A：いいですね。

---

⑥ 11-06

A：趣味は、何ですか？
B：えーと、音楽が好きです。
A：音楽、私もです。

©The Japan Foundation

3. うちでゆっくりします

① 11-17

森田：ミゲルさん、休みの日は、いつも、何をしますか？

ミゲル：そうですねえ、私は、いつも、掃除と洗濯をします。
あと、よく、友だちと買い物をします。

森田：そうですか。

---

② 11-18

森田：ノミンさんは？

ノミン：私は、うちでゆっくりします。

森田：そう。うちで、何をしますか？

ノミン：たいてい、映画を見ます。
ときどき、日本語を勉強します。

ミゲル：へー、えらいですね。テレビは見ますか？

ノミン：ああ、テレビは、あまり見ません。

---

③ 11-19

ミゲル：森田さんは、休みの日は、何をしますか？

森田：外でスポーツをします。

ノミン：スポーツ、いいですね。
どんなスポーツをしますか？

森田：たいてい、夫と公園でテニスをします。
あと、ときどき、1人でジョギングをします。

ミゲル：へー、いいですね。

©The Japan Foundation

④ 11-20

ノミン：西川(にしかわ)さんは？

西川(にしかわ)：うーん、休(やす)みの日(ひ)は、うちでごろごろ……。

ノミン：ごろごろ？

西川(にしかわ)：ふとんでゆっくり。

あー、ときどき、パチンコをするかなあ。

ミゲル：パチンコ？　何(なん)ですか？

西川(にしかわ)：日本(にほん)のゲーム。

ミゲル：そうですか。

ノミン：スポーツは？

西川(にしかわ)：スポーツは、ぜんぜんしないね。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

読みます	読みます	読みます	読みます
聞きます	聞きます	聞きます	聞きます
見ます	見ます	見ます	見ます
本	本	本	本
友だち	友だち	友だち	友だち
何	何	何	何

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① A：休みの日は、何をしますか？
　B：たいてい、本を読みます。
② テレビは、あまり見ません。
③ よく、音楽を聞きます。
④ ときどき、友だちと、買い物をします。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ Nは 何ですか？

趣味は、何ですか？
What is your hobby?

- The interrogative 何 (what) can be used to ask about various topics in the form of ～は何ですか?. Make what you want to know the topic. Here, it is used to ask about hobbies.
- The reading of 何 can be なん or なに.
  ① When you use it with ですか?, it is pronounced なん. When you use it with other words as below, you also pronounce it as なん.
  example: 何歳 (how old), 何枚 (how many), 何年 (what year), 何月 (what month) 何日 (what date), 何曜日 (what day of the week), 何時 (what time (hour)), and 何分 (what time (minute)).
  ② You pronounce it なに when you say it with a particle, such as 何を食べますか? (what do you eat?) and 何が好きですか? (what do you like?).

- 疑問詞「何」は、自分が知りたいことを話題（トピック）にして「～は何ですか?」の形でさまざまな話題について質問することができます。ここでは、趣味について質問するときに使っています。
- 「何」の読み方には「なん」と「なに」があります。
  ①「ですか?」をつけて言うときは、「なん」と発音します。また、次のように、他のことばと組み合わせて使う場合も、「なん」と発音します。
  （例） 何歳　何枚　何年　何月　何日　何曜日　何時　何分
  ② 助詞をつけて言うときは、「何を食べますか?」「何が好きですか?」のように、「なに」と発音します。

[例] example
► A：趣味は、何ですか？
What is your hobby?
B：読書です。
Reading.

► A：スポーツは、何が好きですか？
What sports do you like?
B：サッカーが好きです。
I like soccer.

► A：Smartphone は、日本語で何ですか？
What is “smartphone” in Japanese?
B：スマホです。
It’s “sumaho.”

©The Japan Foundation

❷ どんなN

どんなスポーツが好きですか？
What kind of sports do you like?

- The interrogative どんな (what kind of) is used in front of a noun, such as どんなスポーツ (what kind of sports), to ask for an explanation about it. In this lesson, it is used to ask about genres and works, such as sports, movies, and music.

- 「どんな」は疑問詞で、「どんなスポーツ」のように、名詞の前に置かれて、それについて説明を求めるときに使います。この課では、スポーツ、映画、音楽などについて、ジャンルや作品などをたずねるときに使っています。

[例] example
► A：どんな映画が好きですか？
What kind of movies do you like?
B：アクション映画が好きです。
I like action movies.

► A：どんな本を、よく読みますか？
What kind of books do you read?
B：ミステリーが好きです。
I like mysteries.

❸ あまり | ナ A- じゃないです / イ A- くないです | ＜Extent 程度＞

スポーツは、あまり好きじゃないです。
I don't like sports much.

- This expression is used to express an extent. It is used with adjectives.
- あまり is an adverb, and when used together with the negative form of an adjective, such as ～はあまり好きじゃないです (I don't really like), it means the extent is not high. A similar adverb is ぜんぜん (not at all).
- To express a high extent, use the adverb とても (very) studied in Lesson 7. To say something you like, use ～がとても好きです (I really like). You can also use 大好き(な) (really like) to say ～が大好きです (I really like).

- 程度を表す言い方です。形容詞と使います。
- 「あまり」は副詞で、「～はあまり好きじゃないです」のように形容詞の否定形といっしょに使うと、程度が高くないことを表します。同じような副詞に「ぜんぜん」があります。
- 程度が高いことを表すには、第 7 課で勉強した副詞「とても」を使います。好きなものを言うときは、「～がとても好きです」のように言います。また、「大好き（な）」を使って「～が大好きです」と言うこともできます。

[例] example
► A：田中さんは、アニメが好きですか？
Do you like anime, Tanaka-san?
B：あまり好きじゃないです。
I don't like it much.

©The Japan Foundation

► A：趣味(しゅみ)は、何(なん)ですか？
What is your hobby?
B：映画(えいが)です。ホラーが大好(だいす)きです。
Movies. I really like horror movies.

► A：部屋(へや)は広(ひろ)いですか？
Is the room large?
B：ぜんぜん広(ひろ)くないです。でも、とてもきれいです。
It's not large at all. But, it's very clean.

❹ いつも／たいてい／よく／ときどき　V- ます
あまり／ぜんぜん　V- ません
＜Frequency 頻度(ひんど)＞

休(やす)みの日(ひ)は、たいてい、映画(えいが)を見(み)ます。
I mostly watch movies on my days off.

スポーツは、ぜんぜんしないね。
I don't play sports at all.

- These expressions are used to express frequency. They are used with verbs.
- いつも (always), たいてい (usually), and よく (often) indicate that the frequency is high. ときどき (sometimes) is somewhere in the middle.
- あまり (not much) and ぜんぜん (not at all) are used together with the negative form of verbs and express a low frequency.

- 頻度を表す言い方です。動詞と使います。
- 「いつも」「たいてい」「よく」は頻度が高いことを表します。「ときどき」は中間ぐらいです。
- 「あまり」「ぜんぜん」は動詞の否定形といっしょに使い、頻度が高くないことを表します。

[例(れい)] example
► A：休(やす)みの日(ひ)は、いつも、何(なに)をしますか？
What do you usually do on your days off?
B：たいてい、うちでゆっくりします。ときどき、散歩(さんぽ)をします。
I mostly relax at home. I sometimes take a walk.

► A：夜(よる)、何(なに)をしますか？
What do you do at night?
B：よく本(ほん)を読(よ)みます。
I often read books.
A：テレビを見(み)ますか？
Do you watch TV?
B：テレビは、あまり見(み)ません。
I don't watch much TV.

©The Japan Foundation

◆ Ways to say frequency and extent 頻度、程度の言い方

	high 高い → low 低い					
frequency 頻度 (+ Verb)	いつも	たいてい	よく	ときどき	あまり	ぜんぜん
extent 程度 (+ ナA／イA)	とても				あまり	ぜんぜん

❺ 【person 人(ひと)】と 【place 場所(ばしょ)】で V-ます

夫(おっと)と公園(こうえん)でテニスをします。
I play tennis with my husband at the park.

- The particle と is used after a noun representing a person and indicates the person with whom an activity is done.
- The particle で is used after a noun representing a place and indicates the place where an activity is done.
- In a verb sentence, the part that indicates what is done (verb) is placed at the end of the sentence. Other elements, such as when, with whom, and where can be used in any word order.

- 助詞「と」は、人を表す名詞のあとについて、動作・行為をいっしょにする人を示します。
- 助詞「で」は、場所を表す名詞のあとについて、動作・行為の場所を示します。
- 動詞文では、何をするかを示す部分（動詞）は文の最後に置かれます。それ以外の要素、例えば、いつ、だれと、どこでなどを示す部分の語順は自由です。

[例(れい)] example
► 休(やす)みの日(ひ)は、ときどき、友(とも)だちと買(か)い物(もの)をします。
I sometimes go shopping with my friends on my days off.

► 夜(よる)は、うちで音楽(おんがく)を聞(き)きます。
I listen to music at home at night.

► 日曜日(にちようび)は、いつも、子(こ)どもと外(そと)で遊(あそ)びます。
On Sundays, I always play outside with my child.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

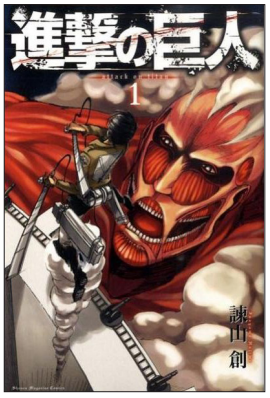
● 日本のマンガ Japanese manga



It is said that one-third of the publications in Japan are manga. Manga are read not only by children, but also by adults. There are various genres, such as action, fantasy, romance, sports, mystery, science fiction, comedy, history, food, and adult themes. There are also many types, such as manga based on classical literature from Japan and other parts of the world, essay manga, and how-to manga such as "Introduction to Japanese Economy in Manga" and "Understanding the Theory of Relativity through Manga". In addition to paper publications, nowadays, many manga can be read through smartphone apps. People often read manga on their smartphones on trains.

New works are first published serially in manga magazines such as *Shonen Jump*. After that, several chapters are put together and published as one volume. Manga books are now translated into foreign languages, and there are many fans of Japanese manga around the world. Works such as *NARUTO*, *One Piece*, *Attack on Titan*, and *Demon Slayer* are especially popular abroad. Many people abroad also enjoy cosplay, which is to dress up like manga characters.

The manga that appeared in the main text is *Dragon Ball*. It was created by Toriyama Akira and was published serially in *Weekly Shonen Jump* from 1984 to 1995. It was later adapted into anime and even a Hollywood film. More than 250 million copies of the books have been sold worldwide.



"Attack on Titan"
『進撃の巨人』

日本では、出版物の３分の１がマンガだと言われています。マンガは子どもだけでなく、大人もよく読みます。アクション、ファンタジー、恋愛、スポーツ、ミステリー、SF、ギャグ、歴史、料理、アダルトなど、ジャンルもさまざまなものがあります。日本や世界の古典的な文学作品をマンガにしたものや、エッセイマンガ、「マンガ日本経済入門」「マンガでわかる相対性理論」のようなハウツーマンガも多数出版されています。最近は、紙の出版物だけではなく、スマホでアプリを使って読むタイプのマンガも増えています。電車の中ではスマホを使ってマンガを読む人の姿もよく見られます。

新しい作品は、はじめに「少年ジャンプ」のようなマンガ雑誌に連載され、そのあとで作品ごとに単行本にまとめられます。マンガの単行本は現在では外国語にも翻訳されるので、海外にも日本のマンガのファンが多数います。『NARUTO』『ONE PIECE』『進撃の巨人』『鬼滅の刃』などは、海外でも特に人気があり、登場人物の格好をまねた「コスプレ」は、海外でも多くの愛好者がいます。

本文に登場した『ドラゴンボール』は、鳥山明によるマンガです。1984 ～ 1995 年に「週刊少年ジャンプ」に連載され、その後アニメやハリウッド映画にもなりました。単行本は全世界で２億 5000 万部以上売れています。

● 日本のゲーム Japanese videogames



Just like anime and manga, Japanese videogames are a big part of Japan's popular culture. There are fans around the world. Nintendo launched the Famicom (Family Computer) in 1983. This brought Japan's videogame culture to families. Classic games were created, such as *Super Mario Bros.*, *Dragon Quest*, and *Final Fantasy*. A wide range of gaming devices were released after that, for example the Super Famicom, PlayStation, Sega Saturn, and Wii.

Videogames might make you think about someone playing videogames alone until late at night. However, there are now many different ways of playing videogames. For example, families can go out with their smartphones to catch Pokémon on *Pokémon GO*. They can also play with their friends virtually in *Animal Crossing: New Horizons* on Nintendo Switch.

©The Japan Foundation



日本のゲームは、アニメ、マンガと並んで日本を代表するポップカルチャーの 1 つで、世界中にファンがいます。1983 年、任天堂がファミコン（ファミリーコンピュータ）を発売し、日本のゲーム文化は一気に家庭に広がりました。「スーパーマリオブラザーズ」「ドラゴンクエスト」「ファイナルファンタジー」など、代表的なコンテンツも生まれました。その後、スーパーファミコン、プレイステーション、セガサターン、Wii などさまざまなゲーム機が発売されてきました。

ゲームといえば部屋に閉じこもって 1 人で夜遅くまで行うような、暗いイメージもありますが、現在では、親子で街に出かけ、スマホを持ちながら「Pokémon GO」のポケモンを集めたり、友だち同士で Nintendo Switch の「あつまれ　どうぶつの森」の仮想空間でいっしょに遊んだりなど、楽しみ方も広がってきています。

● 日本の文学（にほんのぶんがく） Japanese literature

Many works of Japanese literature have been translated into foreign languages. These are read by people around the world.

The example in the main text is Murakami Haruki (1949–), a leading modern Japanese writer. His major works include *Norwegian Wood*, *Kafka on the Shore*, and *1Q84*. Natsume Soseki (1867–1916) was a writer from the Meiji era. He is best known for works such as *I am a Cat* and *Botchan*. Most Japanese people have probably read a novel by Soseki at least once. For example, many Japanese high school students study *Kokoro* and *Sanshiro* in school because they are in textbooks.



Murakami Haruki
村上春樹



Natsume Soseki
夏目漱石

Works by other authors have also been translated and are well-known overseas. Some examples are Kawabata Yasunari (1899–1972) and Oe Kenzaburo (1935–), who are winners of the Nobel Prize in Literature, Akutagawa Ryunosuke (1892–1927), Mishima Yukio (1925–1970), Abe Kobo (1924–1993), and Yoshimoto Banana (1964–). *The Tale of Genji* is a book written by Murasaki Shikibu more than 1,000 years ago. It has been translated into many languages and even translated into modern Japanese by contemporary writers for publication.

Other famous authors are Akagawa Jiro (1948–), who writes mysteries in a conversational style that is easy to read, and Hoshi Shinichi (1926–1997), who created short-short stories that are only a few pages. Typically, their works are the first literature that Japanese learners read in Japanese. There are also light novels (*ranobe*). These are written in a way that is easy for young people to read. These books have many fans overseas, who read them in the original Japanese language or translated into foreign languages.

現在までに、多くの日本の文学作品が外国語に翻訳され、世界中で読まれています。

本文で例に挙げられている村上春樹（1949- ）は、現代の日本を代表する作家です。代表作には『ノルウェイの森』『海辺のカフカ』『1Q84』などがあります。夏目漱石（1867-1916）は、明治時代の作家で、代表作として『我が輩は猫である』『坊っちゃん』がよく知られています。漱石の『こころ』や『三四郎』は高校の国語の教科書にも取り上げられるなど、日本人ならだれでも 1 度は漱石の小説を読んだことがあると言えます。

このほかノーベル文学賞を受賞した川端康成（1899-1972）と大江健三郎（1935- ）をはじめ、芥川龍之介（1892-1927）、三島由紀夫（1925-1970）、安部公房（1924-1993）、吉本ばなな（1964-）などの作品が翻訳され、海外でも有名です。また、今から 1000 年以上前に書かれた紫式部の『源氏物語』は、さまざまな言語への翻訳だけでなく、現代の作家による現代語訳も出ています。

一方、会話体による読みやすい文体でミステリーを書いた赤川次郎（1948- ）や、1 つの作品が数ページで完結する「ショートショート」という分野を確立した星新一（1926-1997）の作品は、日本語学習者が日本語で読む文学の入門として、定番になっています。さらに、若者が気軽に読めるように書かれた「ライトノベル（ラノベ）」という分野の小説も、日本語のまま、または外国語に翻訳されて、海外のファンを獲得しています。

©The Japan Foundation

● サッカー／ラグビー Soccer / Rugby



Like baseball, soccer is a very popular sport in Japan. In particular, soccer has been popular since it became a professional sport in 1993 and the J. League was started. More Japanese people play soccer than baseball. When the Japanese national team plays matches, many soccer fans watch them on TV.

J. League is a special league because the teams are linked to the local community. There are three J. League divisions, J1 to J3, and there are about 60 teams in total. All the names of the teams include the names of their hometowns, such as the Urawa Red Diamonds and Gamba Osaka. So, they are supported by the local fans in these areas. Once you live in Japan, you should check out your local team.

Rugby is also a popular sport in senior high school and university. The winner of the All-Japan University Rugby Championship becomes the top university team in Japan every year. It is very popular and exciting. Dramas based on the theme of rugby have also been created.



Previously, Japan's national rugby team rarely won matches in international competitions. It was not very popular until recently. However, when Japan played against South Africa during the Rugby World Cup (England, 2015), Japan won the game just before the match ended. This put the team in the spotlight in Japan and abroad. After that, the Rugby World Cup was hosted by Japan in 2019, and rugby became a major sport in Japan too. The expression *niwaka fan* (bandwagon fans) refers to people who suddenly became rugby fans during the Rugby World Cup. It also became a trendy phrase at that time.

Another characteristic of the Japanese soccer and rugby national teams is that they wear completely different uniforms. The soccer national team wears a blue uniform called Samurai Blue. The uniform of the rugby national team has red and white horizontal stripes, and an emblem based on the motif of the cherry blossom. (Because of this, the team is nicknamed Brave Blossoms.) This is unusual compared to other countries. In particular, the soccer team's uniform does not include the colors of Japan's national flag. So, those who are watching the match on TV may not know which is the Japanese team if they are not very familiar with soccer.

If you want to play soccer or rugby, try checking the town paper and online bulletin boards. Local amateur teams for adults sometimes put notices there to look for new team members.

サッカーは、日本では野球と並んで盛んなスポーツです。特に、1993 年にサッカーがプロ化されて「Ｊリーグ」が始まってからは、サッカー人気も安定し、競技人口は野球より多くなっています。日本代表チームの国際試合が行われる日には、多くのサッカーファンがテレビで観戦します。

Ｊリーグの特徴として、地域に根ざしたチーム作りがあります。Ｊリーグは現在、Ｊ１リーグからＪ３リーグまでの３部があり、全部で約 60 ほどのチームがあります。すべてのチームは「浦和レッズ」「ガンバ大阪」のように、チーム名にホームタウンとなる地域名をつけているので、地元のファンに応援されています。日本に住んだら、地元のチームをチェックしてみるといいでしょう。

ラグビーは、高校や大学のスポーツとしても人気があり、特に大学チームの日本一を決める全国大学ラグビー選手権は、毎年とても盛り上がります。ラグビーをテーマにしたドラマも作られています。

ラグビー日本代表チームは、世界的な大会ではほとんど勝てないチームとして、これまではあまり人気があるとは言えませんでした。しかし、2015 年にイングランドで行われたラグビー・ワールドカップの南アフリカ戦で、試合終了直前に逆転勝利をしたことで、国内外で一気に注目されます。そのあと 2019 年には日本をホスト国としてワールドカップが開催され、ラグビーは日本でもメジャーなスポーツとなりました。ワールドカップを機会に急にラグビーファンになった人を指す「にわかファン」ということばも流行しました。

日本は、サッカーとラグビーで、日本代表チームのユニフォームが全然違うのが特徴です。サッカーの日本代表チームのユニフォームは青で、「サムライブルー」と呼ばれています。ラグビーの日本代表のユニフォームは赤と白の横縞に、桜のエンブレムがついています（そこから、日本チームには「Brave Blossoms」という愛称がついています）。これは世界的には比較的めずらしく、特にサッカーは国旗の色と関係ないことから、サッカーにあまりくわしくない人がテレビを見ると、どちらが日本チームかわからないということもあるそうです。

サッカー、ラグビーをプレイしたい場合、地元の社会人アマチュアチームがタウン情報誌やネットの掲示板などに募集を出していることがありますので、調べてみましょう。

©The Japan Foundation

● パチンコ Pachinko



Pachinko is similar to pinball. The pachinko machine is made of nails hammered into a vertical board. This board is covered by a piece of glass and has several holes in it. A pachinko ball is flipped upward from below. If it falls into a specific hole, you will get back more balls. There are some pachinko machines that continue throwing out many balls if you get an *atari* (a big win). When you get many pachinko balls, you can exchange them for gifts.

There are pachinko parlors in all parts of Japan. There are pachinko parlors in shopping streets in the city. Outside big cities, there are pachinko parlors with large car parks along major roads. Pachinko is a recreational activity for regular people. It is played by everyone from young people (although those below 18 years are not allowed to play it) to the elderly.

Pachinko gifts can be bought by other shops nearby for cash. In this way, pachinko is actually similar to gambling. Pachinko is a recreational activity that anyone can play easily, but be careful not to gamble too much.

パチンコは、ピンボールに似たゲームです。パチンコ台は、ガラスが貼られた垂直の板に釘が打たれていて、いくつか穴が開いています。下からパチンコ玉が弾かれて落ちるとき、玉が特定の穴に入ると、玉が増えて返ってきます。パチンコ台の中には、「当たり」が出たらたくさん玉が返ってくる時間が続くものもあります。パチンコの玉をたくさん増やせば、景品と交換してもらえます。

パチンコ店は全国各地にあり、都会では商店街の中に、地方では幹線道路沿いに広い駐車場を持ったパチンコ店があります。パチンコは若者（ただし 18 歳未満は禁止）からお年寄りまでが楽しめる、一般庶民の娯楽となっています。

一方で、パチンコの景品は、近くにある別の店で買い取ってもらって現金に換えることも可能です。そのため、パチンコは実際にはギャンブルと同様の存在になっているという一面もあります。パチンコは気軽にやってみることができる日本の娯楽ですが、ギャンブルにははまりすぎないよう、注意してください。

©The Japan Foundation

►トピック　私の好きなこと

第12課　いっしょに飲みに行きませんか？

あなたの住んでいる町には、どんな祭りやイベントがありますか？　だれと行きますか？
What festivals or events take place in your neighborhood? Who do you go with?

1. イベントの案内

can-do 48　イベントのお知らせを見て、日時や場所などの大切な情報を探すことができる。
Can read an event notice and find the important information, such as the date, time, and place.

1 イベントの案内を読みましょう。
Read the event information.

► 日本語教室の掲示板で、地域で行われるイベントの案内を見ています。
You are looking at information about local events posted on the bulletin board in your Japanese class.



（1）①-④は、どんなイベントだと思いますか。
What kind of events do you think ①–④ are?

①



②



©The Japan Foundation

③



④



（２）次の情報はどこに書いてありますか。印をつけましょう。

Mark where you see the following information.

1. いつ？

2. どこ？

大切なことば

夏祭り summer festival | 交流 exchange | バーベキュー barbecue | フェスティバル festival

会場 venue | 場所 place | 日時 date and time

イベント event | 広場 square | ホール hall | 駐車場 parking lot

入場料 entry fee | ～円 ～yen | 入場無料 free entry

©The Japan Foundation

（3）日付の言い方を確認しましょう。
Check how to say dates.

1. 聞いて言いましょう。
Listen and repeat.

【月 Months】 12-01

1月	いちがつ
2月	にがつ
3月	さんがつ
4月	しがつ
5月	ごがつ
6月	ろくがつ

7月	しちがつ
8月	はちがつ
9月	くがつ
10月	じゅうがつ
11月	じゅういちがつ
12月	じゅうにがつ
？	なんがつ

【日 Dates】 12-02

1日	ついたち
2日	ふつか
3日	みっか
4日	よっか
5日	いつか
6日	むいか
7日	なのか
8日	ようか
9日	ここのか
10日	とおか

11日	じゅういちにち
12日	じゅうににち
13日	じゅうさんにち
14日	じゅうよっか
15日	じゅうごにち
16日	じゅうろくにち
17日	じゅうしちにち
18日	じゅうはちにち
19日	じゅうくにち
20日	はつか

21日	にじゅういちにち
22日	にじゅうににち
23日	にじゅうさんにち
24日	にじゅうよっか
25日	にじゅうごにち
26日	にじゅうろくにち
27日	にじゅうしちにち
28日	にじゅうはちにち
29日	にじゅうくにち
30日	さんじゅうにち
31日	さんじゅういちにち
？	なんにち

2. イベントの案内①-④を見て、日付を読みましょう。
Look at the event information ①–④ and read the dates.

©The Japan Foundation

2. 来週、夏祭りがありますね

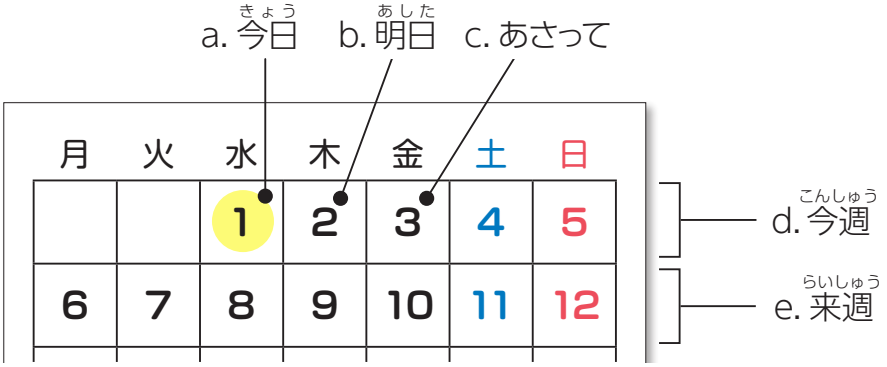
Can-do 49 イベントなどに行くかどうか質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about whether you are going to an event, etc.

1 ことばの準備

Preparation for the words

【カレンダー Calendar】

いつですか？
When is it?



（1）カレンダーを見ながら聞きましょう。 12-03
Listen while looking at the calendar.

（2）聞いて言いましょう。 12-03
Listen and repeat.

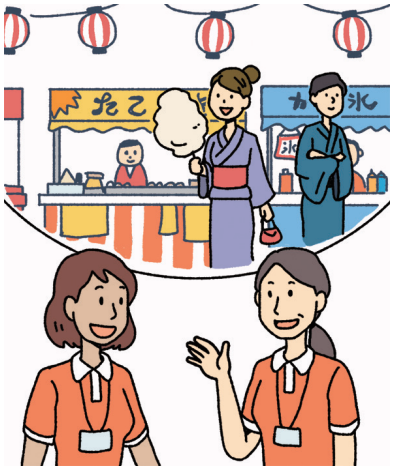
（3）聞いて、カレンダーの日付を指しましょう。 12-04
Listen and identify the date on the calendar.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 5人の人が、職場の同僚に、イベントに行くかどうか質問しています。
Five people are each asking their colleagues whether they will go to an event.

（1）イラストを見ながら聞きましょう。①-⑤のイベントは、いつ、どこでありますか。メモしましょう。
Look at the illustrations and listen to the dialogs. When and where are the events in ①–⑤ taking place? Take notes.

① タイフェスティバル 12-05	② 夏祭り 12-06	③ 交流パーティー 12-07
		
いつ （ ） どこで （ ）	いつ （ ）	いつ （ ） どこで （ ）

④ 空手の試合 12-08	⑤ 忘年会 12-09
	
いつ （ ）	いつ （ ）

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞きましょう。質問された人は、イベントに行きますか。行きませんか。

□にチェック ✔ をつけましょう。

Listen to the dialogs again. Is the person asked going to the event or not? Put a check mark in the box.

① タイフェスティバル 12-05	□ 行きます	□ 行きません	□ わかりません
② 夏祭り 12-06	□ 行きます	□ 行きません	□ わかりません
③ 交流パーティー 12-07	□ 行きます	□ 行きません	□ わかりません
④ 空手の試合 12-08	□ 行きます	□ 行きません	□ わかりません
⑤ 忘年会 12-09	□ 行きます	□ 行きません	□ わかりません

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 12-05 ～ 12-09

Check the words and listen to the dialogs again.

もちろん of course

楽しみですね I'm looking forward to it.

そうですね Me, too. / I agree.
(相手に同意することを表す expression used when the speaker is agreeing with the other person)

まだわかりません I don't know yet. | 残念です That's a shame.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 12-10 12-11
Listen to the recordings and fill in the blanks.

日曜日＿＿＿、さくら公園＿＿＿タイフェスティバルが＿＿＿＿＿＿ね。
来週、夏祭りが＿＿＿＿＿＿ね。

A：8日＿＿＿、交流パーティーが＿＿＿＿＿＿ね。
B：どこ＿＿＿ありますか？
A：会社のホールです。

イベントがあることを伝えるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expressions were used when saying that an event is taking place?

「に」と「で」は、何を表していますか。 ➡ 文法ノート ❶
What do に and で express?

今週の金曜日、ミルコさんの空手の試合＿＿＿行きますか？
明日の忘年会＿＿＿行きますか？

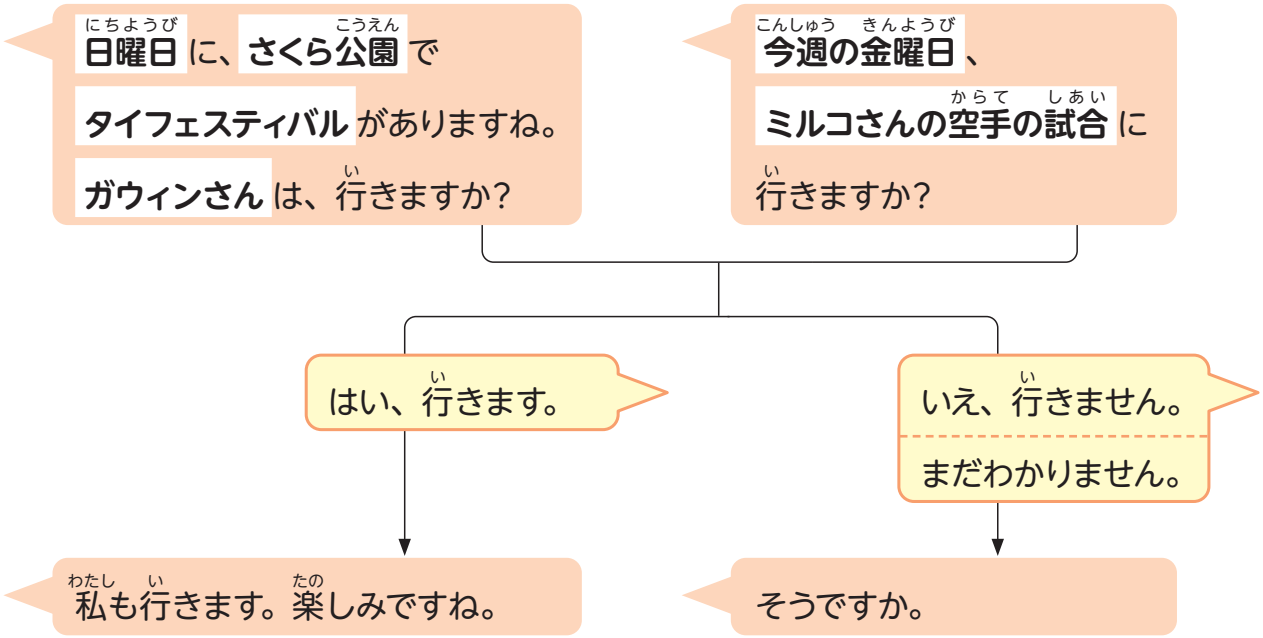
この「に」は、何を表していますか。 ➡ 文法ノート ❷
What does に express in this case?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 12-05 ～ 12-09
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 イベントに行くかどうか質問しましょう。

Ask whether someone is going to an event.



（1）会話を聞きましょう。 12-12 12-13

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 12-12 12-13

Shadow the dialogs.

（3）2 の会話の内容で、練習しましょう。

Practice using the information from the dialogs in 2.

（4）知っている身近なイベントについて、ほかの人に、行くかどうか聞きましょう。

Ask someone if they are going to a local event.

©The Japan Foundation

3. いっしょに行きましょう

Can-do ✦ 50
相手を誘ったり、誘われたりしたとき、自分の都合を言うことができる。
Can say when you are available, when you are inviting someone to something, or being invited.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 4人の人が、職場の同僚を誘っています。
Four people are each inviting their colleagues to an activity or event.

(1) 誘っている人に注目して聞きましょう。

Listen to the dialogs, focusing on the people giving the invitations.

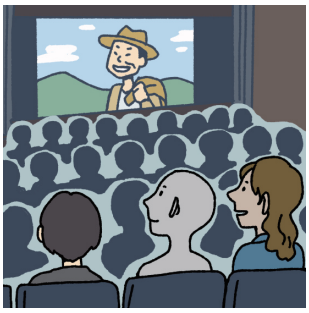
1. 何に誘っていますか。a-dから選びましょう。
What are they inviting someone to? Choose from a–d.

2. いつですか。カレンダーを見ながら聞いて、日付を書きましょう。
When is the activity or event? Look at the calendar while you listen, and write down the date.

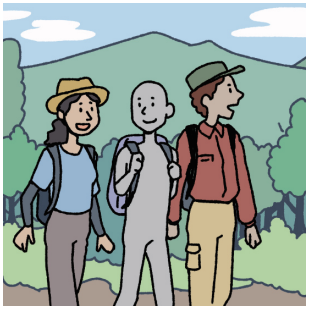
a. 焼肉



b. 映画



c. ハイキング



d. 飲み会



月	火	水	木	金	土	日
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19

今日

	① 12-14	② 12-15	③ 12-16	④ 12-17
1.				
2.	(　　) 日	(　　) 日	(　　) 日	(　　) 日

©The Japan Foundation

（２）誘われた人の答えに注目して、もういちど聞きましょう。いっしょに行くときは○を、行かないときは×を書きましょう。
Listen to the dialogs again, focusing on the answers of the people being invited. Write ○ if they are going together, and × if they are not going together.

① 12-14	② 12-15	③ 12-16	④ 12-17

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 12-14 ～ 12-17
Check the words and listen to the dialogs again.

いっしょに together ｜ 今度 next ｜ 今晩 this evening
また今度 Maybe another time.

形に注目

（１）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 12-18 12-19
Listen to the recordings and fill in the blanks.

A：今週、みんなで、ハイキングに行きます。
　いっしょに＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿？
B：いいですね。

B：いつですか？
A：今度の土曜日です。
B：だいじょうぶです。
A：じゃあ、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

©The Japan Foundation

B：いつですか？

A：来週の火曜日です。

B：火曜日はちょっと……。

A：じゃあ、また今度＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

相手を誘うとき、どう言っていましたか。➡ 文法ノート❸
What expression did the speakers use when inviting someone to an activity or event?

いっしょに何かすることを伝えるとき、どう言っていましたか。➡ 文法ノート❹
What expression did the speakers use when saying that they would do something together?

みんなで、いっしょに焼肉を＿＿＿＿＿＿行きませんか？

明日の夜、さくらプラザで映画があります。
いっしょに＿＿＿＿＿行きませんか？

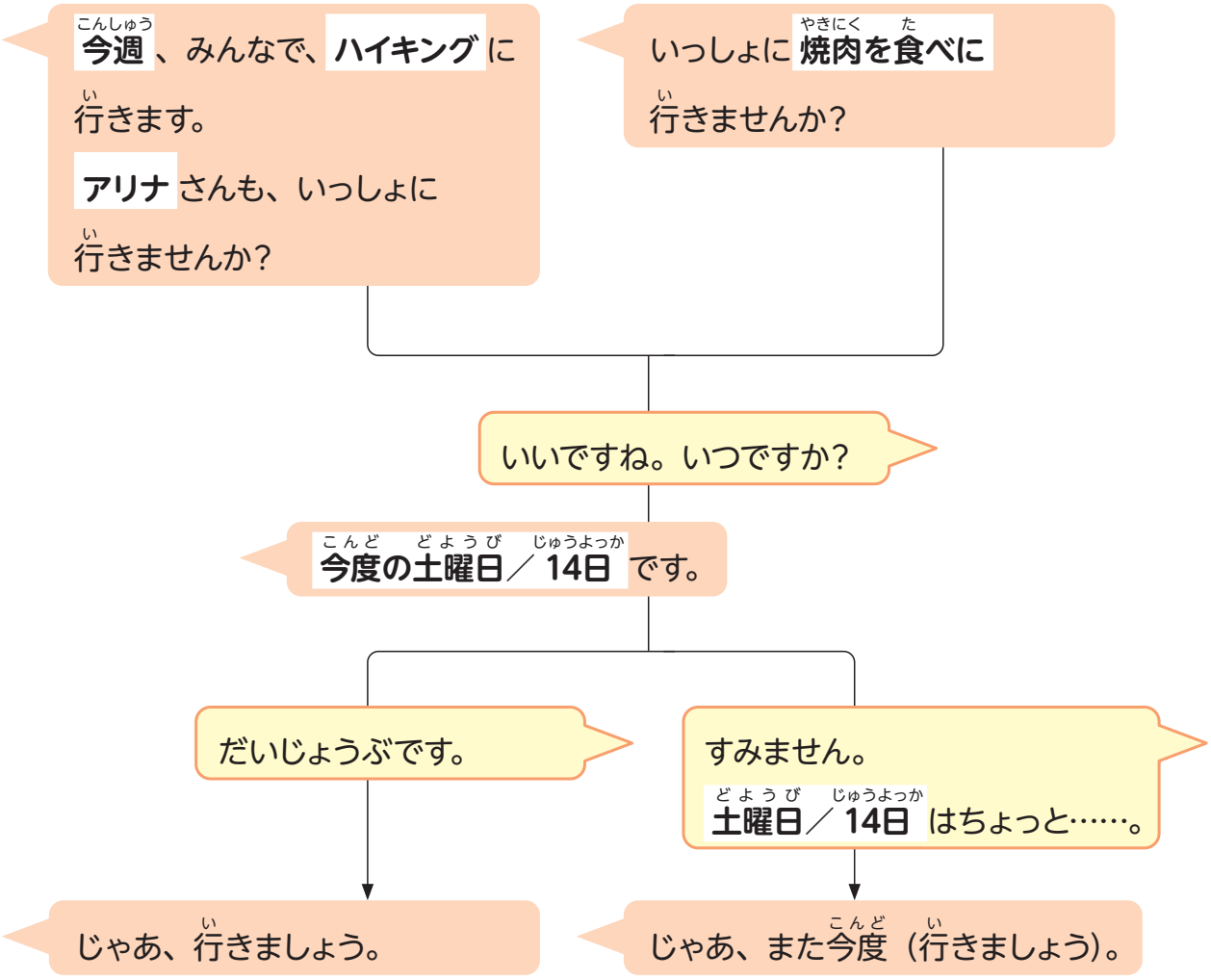
いっしょに＿＿＿＿＿＿行きませんか？

「行きませんか？」の前のことばは、何を表していますか。➡ 文法ノート❺
What do the words before 行きませんか？ express?

（２）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 12-14 ～ 12-17
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 友だちを誘いましょう。
Invite a friend.



（1）会話を聞きましょう。 12-20 12-21
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 12-20 12-21
Shadow the dialogs.

（3）1 の会話の内容で、練習しましょう。
Practice using the information from the dialogs in 1.

（4）身近なイベントに友だちを誘いましょう。誘われた人は、そのイベントがいつあるかを聞いて、自分の都合を伝えましょう。
Invite a friend to a local event. The person invited should ask when the event is, and say whether they can come.

©The Japan Foundation

4. 誘いの返事

Can-do 51 友人からの簡単な誘いのメッセージを読んで、返事を書くことができる。
Can write a reply to your friend when they send you a message with an invitation.

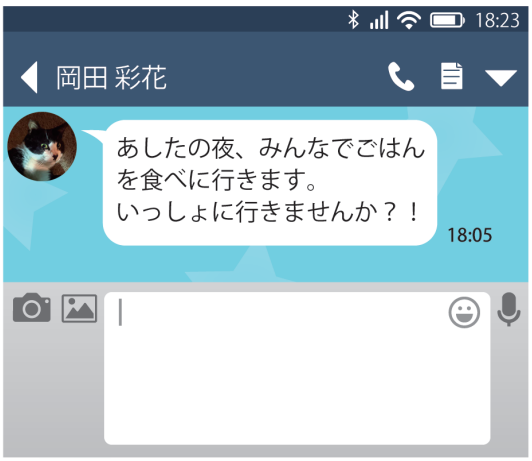
1 メッセージを送りましょう。
Send a message.

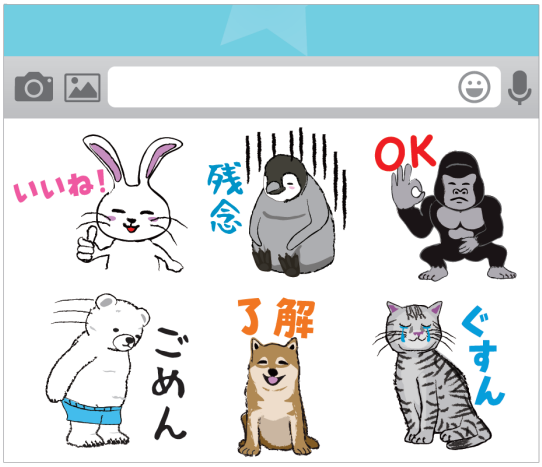
► 友だちから、誘いのメッセージが来ました。
You have received a message from a friend inviting you to something.

（1）友だちからのメッセージを読みましょう。何の誘いですか。
Read the message from your friend. What are you invited to?



（2）返事のメッセージを送りましょう。また、いっしょに送るスタンプも選びましょう。
Send a message in reply, and choose a sticker to send with it.





©The Japan Foundation

聴解スクリプト

2. 来週、夏祭りがありますね

① 12-05

A：ガウィンさん、日曜日に、さくら公園で
タイフェスティバルがありますね。行きますか？
B：はい、行きます。
A：楽しみですね。
B：そうですね。

---

② 12-06

A：内山さん、来週、夏祭りがありますね。
B：そうですね。
A：内山さんは、行きますか？
B：いえ、行きません。仕事です。
A：そうですか。

---

③ 12-07

A：マヤさん、8日に、交流パーティーがありますね。
B：へー、そうですか。どこでありますか？
A：会社のホールです。
B：ふーん。
A：マヤさんは、行きますか？
B：ああ、まだわかりません。

---

④ 12-08

A：アントニオさん、今週の金曜日、ミルコさんの空手の
試合に行きますか？
B：もちろん、行きます。
A：私も行きます。楽しみですね。
B：そうですね。

©The Japan Foundation

⑤ 12-09

A：梁さん、明日の忘年会に行きますか？

B：ああ、私は行きません。

A：そうですか。残念です。

3. いっしょに行きましょう

① 12-14

A：今週、みんなで、ハイキングに行きます。
アリナさんも、いっしょに行きませんか？

B：どこですか？

A：六甲山です。

B：いいですね。いつですか？

A：今度の土曜日です。

B：あさってですか？　だいじょうぶです。

A：じゃあ、行きましょう。

---

② 12-15

A：ソリヤさん、みんなで、いっしょに焼肉を食べに行きませんか？　マーヒルさんも、ジョバニさんも行きますよ。

B：いいですね。いつですか？

A：14日です。

B：来週の火曜日ですね。火曜日はちょっと……。
すみません。

A：そうですか。じゃあ、また今度行きましょう。

©The Japan Foundation

③ 12-16

A：アニタさん、明日の夜、さくらプラザで映画があります。
いっしょに見に行きませんか？
B：明日ですか？　いいですね。何の映画ですか？
A：「男はつらいよ」です。
B：ふーん。何時からですか？
A：7時半からです。
B：7時半、だいじょうぶです。
A：じゃあ、いっしょに行きましょう。

---

④ 12-17

A：洪さん、いっしょに飲みに行きませんか？
B：いつですか？
A：今晩です。
B：今日？　すみません、今日はだめです。
A：そうですか。じゃあ、また今度。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

～年（ねん）	年	年	年
～月（がつ）	月	月	月
～日（にち）	日	日	日
今日（きょう）	今日	今日	今日
今週（こんしゅう）	今週	今週	今週
今度（こんど）	今度	今度	今度

2 ＿＿＿の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with ＿＿＿.

① 今週、みんなで映画に行きませんか？

② また、今度行きましょう。

③ 今日は、2021 年 12 月 31 日です。

3 上の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with ＿＿＿ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶

【date and time 日時】に 【place 場所】で	【event イベント】が あります

日曜日に、さくら公園でタイフェスティバルがありますね。
There is a Thai festival at Sakura Park on Sunday.

- This expression is used to express when and where an event takes place.
- The date and time are indicated by using the particle に, as in 日曜日に (on Sunday), 12月20日に (on December 20th), and 7時に (at 7 o'clock). However, you can omit に when speaking. Also, words like 明日 (tomorrow), 今晩 (tonight), and 来週 (next week) do not need に.
- The location of an event is indicated with the particle で, as in さくら公園で (at Sakura Park).

- イベントなどがあることを伝えるときの言い方です。
- 日時は、「日曜日に」「12 月 20 日に」「7 時に」のように、助詞「に」を使って示します。ただし、話しことばでは省略される場合もあります。また、「明日」「今晩」「来週」のようなことばには、「に」はつけません。
- イベントの場所は、「さくら公園で」のように、助詞「で」を使って示します。

[例] example
► 12月20日に、会社で忘年会があります。
There is a year-end party at the office on December 20th.

► 毎朝、7時に朝礼があります。
Morning assemblies are at 7 every morning.

► A：明日、夏祭りがありますね。
There's a summer festival tomorrow.
B：そうですか。どこでありますか？
Is that so? Where is it?
A：中央公園です。
At Chuuoo Park.

©The Japan Foundation

◆ Particles で and に indicating place 場所を示す助詞「で」と「に」

Particles で and に indicate place. Which one you use depends on the meaning of the verb.

「場所」を示す助詞には「で」と「に」があります。どちらを使うかは、動詞が表す意味によって決まります。

に	place of stay 滞在の場所	東京に住んでいます。 I live in Tokyo.
	place of existence 存在の場所	A：電子レンジは、どこにありますか？ Where is the microwave? B：食堂にあります。 It's in the cafeteria.
で	place of an action or act 動作・行為の場所	公園でサッカーをします。 I play soccer in the park.
	place of an event イベントの場所	今晩、中央公園で夏祭りがあります。 There's a summer festival at Chuuoo Park tonight.

❷ N に行きます

明日の忘年会に行きますか？
Are you going to the year-end party tomorrow?

- This expression indicates the purpose of going somewhere. In this lesson, it is used to ask if a person is going to an event.
- The particle に indicates the purpose when it follows a noun that represents an action or event, such as 買い物 (shopping), 散歩 (a walk), 映画 (movies), パーティー (parties), and 試合 (matches). Use it together with the verb 行く (to go).

- 行く目的を表す言い方です。この課では、イベントなどに行くかどうかをたずねるときに使っています。
- 助詞「に」は、買い物、散歩、映画、パーティー、試合のような、行為やイベントを表す名詞のあとにつくとき、目的を示します。動詞「行く」といっしょに使います。

[例] example
► 毎朝、散歩に行きます。
I go for a walk every morning.

► あさって、友だちと映画に行きます。
I'm going to go to a movie with my friends the day after tomorrow.

► A：田中さんのサッカーの試合に行きますか？
Are you going to Tanaka-san's soccer game?
B：もちろんです。
Of course.

©The Japan Foundation

❸ V- ませんか？

いっしょに行きませんか？
Do you want to go together?

- This expression is used to invite the other person.
- Change the ます of マス-form verbs to ませんか?, and speak with a rising intonation. In this lesson, we will focus only on the phrase 行きませんか? (would you like to go?).

- 相手を誘うときの言い方です。
- 動詞のマス形の語尾「ます」を「ませんか?」に変えて、上昇イントネーションで発音します。この課では、「行きませんか?」という言い方だけ取り上げます。

[例] example ► A：これから、昼ご飯に行きます。いっしょに行きませんか？
I'm going to go and have lunch. Do you want to go together?
B：いいですね。
That sounds good.

► A：日曜日、いっしょに買い物に行きませんか？
Do you want to go shopping together on Sunday?
B：すみません。日曜日はちょっと…。
Sorry. Sunday is not good for me.
A：そうですか。じゃあ、また今度。
I see. OK, let's go another time.

❹ V- ましょう

また今度行きましょう。
Let's go another time.

- This expression is used to suggest or tell someone to do something together. In this lesson, it is used to confirm that you will do something together after being invited (example ①), or to suggest to do something on a different occasion after your invitation is declined (example ②).
- It is also used to encourage the action of the other person, such as 始めましょう (let's start) and ちょっと、休みましょう (let's take a break).

- いっしょに何かをすることを提案したり伝えたりするときの言い方です。この課では、誘われたときいっしょに行くことを確認したり（例①）、断られたとき次の機会にすることを提案したり（例②）するのに使っています。
- 「始めましょう。」「ちょっと、休みましょう。」のように、相手の行動を促すときにも使います。

[例] example ► ① A：今度、みんなで、ハイキングに行きませんか？
Would you like to go hiking with everyone next time?
B：いいですね。行きましょう。
That sounds good. Let's go.

©The Japan Foundation

►② A：明日、みんなで、ご飯に行きませんか？
Would you like to go to eat something with everyone tomorrow?
B：明日はちょっと…。
Sorry, tomorrow is not good for me.
A：そうですか。じゃあ、また今度行きましょう。
I see. Let's do it another time.

❺ V- に行きます

みんなで、いっしょに焼肉を食べに行きませんか？
Would you like to go out for grilled meat with everyone?

- This expression is used to say the purpose of going somewhere using a verb. In this lesson, it is used to invite someone using the form V-に行きませんか？ (would you like to go and...?).
- Remove the ます of マス-form verbs and add the particle に to the end, as in 食べに. This expression is similar to Nに行きます in ❷ but the N (noun) part changes to a verb expression.
- Expressions such as 食べに行く (go to eat), 見に行く (go to see), and 聞きに行く (go to hear) are often used. 飲みに行く (go for a drink) means to go to a restaurant or bar for an alcoholic drink.

- 動詞を使って行く目的を表す言い方です。この課では、「V- に行きませんか？」の形で、相手を誘うときに使っています。
- 「食べに」のように、動詞のマス形から「ます」を取った形に、助詞「に」をつけます。文法❷の「Nに行きます」のN（名詞）の部分が動詞表現になった形です。
- 「食べに行く」「見に行く」「聞きに行く」などがよく使われます。「飲みに行く」は、お店にお酒を飲みに行くことを意味します。

[例] example
►A：金曜日の夜、ジャズを聞きに行きませんか？
Do you want to go and hear some jazz on Friday night?
B：いいですね。
That sounds good.

►A：今晩、飲みに行きませんか？
Do you want to go for a drink tonight?
B：すみません。今晩はだめです。
Sorry. Tonight is not good.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 夏祭り (なつまつり) Summer festival

Summer festivals are held everywhere in Japan from around July to August. Tourists from all parts of Japan visit famous festivals. Some examples are Aomori's Nebuta Festival, Sendai's Tanabata Festival, Kyoto's Gion Festival, and Tokushima's Awa Odori Festival.

Other summer festivals are not as large. These festivals are often organized by local shrines and are important yearly events for the local residents.

Many different stalls are set up during a summer festival. For example, there are food stalls selling *yakisoba* and *okonomiyaki*, sweets stalls selling cotton candy and chocolate bananas, toy stalls selling masks, etc., and game stalls such as shooting galleries and goldfish scooping. Some festivals also have Bon festival dances and fireworks displays. You should try to go to a festival in your neighborhood.


Nebuta Festival (Aomori)
ねぶた祭り (青森)


Tanabata Festival (Sendai)
七夕祭り (仙台)


Gion Festival (Kyoto)
祇園祭 (京都)


Awa Odori Festival (Tokushima)
阿波踊り (徳島)


Chocolate banana
チョコバナナ


Goldfish scooping
金魚すくい

7月から8月ごろには、日本各地で夏祭りが行われます。青森の「ねぶた祭」、仙台の「七夕まつり」、京都の「祇園祭」、徳島の「阿波踊り」など、有名な祭りには、全国から観光客が祭りを見に訪れます。

しかし、こうした大規模なものではなく、地域の神社などで開かれる夏祭りも、地元の住民にとっては欠かせない毎年のイベントになっています。

夏祭りには、たくさんの屋台が出ます。焼きそばやお好み焼きのような食べ物の屋台から、わたあめやチョコバナナなどのお菓子の屋台、お面などのおもちゃの屋台、射的や金魚すくいのようなゲームの屋台など、さまざまな屋台を楽しむことができます。盆踊りや花火大会があることもあります。近所で祭りがあったら、気軽に参加してみるといいでしょう。

● 日本の山 (にほんやま) Japanese mountains

70% of Japan's territory is made up of mountains, and Japan is very mountainous. Japan has high mountain ranges running across it like the backbone of the country. The high mountain range that stretches from Toyama Prefecture to Shizuoka Prefecture is called the Japanese Alps. It cuts across Nagano Prefecture and Gifu Prefecture. It is divided into the Northern Alps, Central Alps, and Southern Alps.

You do not need to be an experienced mountaineer with expert equipment to climb most mountains in Japan. During the climbing season in summer, even regular people can climb the Japanese Alps, although they will need certain equipment. (However, inexperienced climbers should go with a guide.)

There are also many mountains just outside the city that are easier to climb. It is possible to climb some of these on a day trip, such as Mt. Takao and Mt. Tsukuba in the Kanto region, and Mt. Rokko in the Kansai region, so they are very popular as hiking destinations.

©The Japan Foundation

Many Japanese mountains are also volcanic. This is why there are hot springs on or at the foot of the mountains. One of the best things about mountaineering or hiking in Japan is that you can soak in a hot spring at the bottom of the mountain afterwards, and relax after the tough climb.

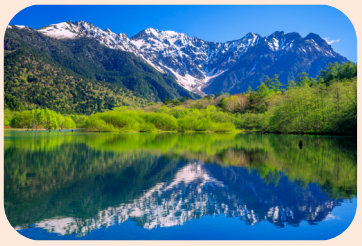
日本の国土の 70% は山地で、日本は山が多い国であると言えます。日本列島には、高い山脈が背骨のように連なっています。富山県から長野県、岐阜県を経て静岡県にまたがる高い山脈は、「日本アルプス」と呼ばれ、北アルプス、中央アルプス、南アルプスに分かれています。

日本には、登山家がアイゼンやピッケルを持って登らないと登れないような山はほとんどなく、夏の登山シーズンであれば、ある程度の装備は必要ですが、一般の人でも日本アルプスの山に登ることも可能です（ただし、経験のない人は、ガイドをつけることをお勧めします）。

もっと気軽に登れる近郊の山もたくさんあります。関東の高尾山や筑波山、関西の六甲山などの山は、日帰りでも登れることから、ハイキングにも人気があります。

日本の山の特徴として、火山が多いことも挙げられます。そのため、山中、山麓には温泉がわいています。登山のあと、山麓の温泉に浸かって山の疲れをゆっくりいやすことができるのは、日本の登山やハイキングのいい点です。

The three highest mountains in Japan　日本の高い山ベスト 3

1. Mt. Fuji 富士山（ふじさん） (3776 m)	2. Mt. Kitadake (in the Southern Alps) 北岳（きただけ）（南（みなみ）アルプス） (3193 m)	3. Mt. Hotakadake (in the Northern Alps) 穂高岳（ほたかだけ）（北（きた）アルプス） (3190 m)
		



©The Japan Foundation

● 『男はつらいよ』シリーズ The “Otoko wa Tsurai yo” series



In the film series *Otoko wa Tsurai yo* (meaning “It’s tough being a man”), actor Atsumi Kiyoshi plays the leading character, Kuruma Torajiro (nicknamed Tora-san). The film was written and directed by Yamada Yoji. There are 50 films in total, from the first film released in 1969 (*Otoko wa Tsurai yo*) to the 2019 release (*Otoko wa Tsurai yo – Okaeri Tora-san*). It holds the Guinness World Record as the longest-running film series. Until 1995, one film was produced and released almost every year. The series ended in 1996 with the death of Atsumi. The 50th film was produced in 2019 on the 50th anniversary of the series.

The main character, Tora-san, was born in Shibamata, a downtown area of Tokyo. He works as a travelling salesman. Tora-san is somewhat eccentric and unconventional. He fights with his family in Shibamata, and causes problems with various people he meets on his trips. The films follow a general pattern. Tora-san usually falls in love with a girl but is rejected at the end. Although the films are a little old, they show various elements of Japanese life, such as Japanese people’s sense of social duty, their emotions, and romance. Watching a film about Tora-san might be a chance to think more deeply about Japan and the Japanese people.

The *Otoko wa Tsurai yo* series is available on streaming services for free if you register as a user. There are also websites where you can rent it cheaply.

映画『男はつらいよ』シリーズは、俳優渥美清が演じる車寅次郎、通称「寅さん」という男性を主人公とする映画シリーズです。原作、監督は山田洋次。1969 年公開の第 1 作『男はつらいよ』から、2019 年公開の『男はつらいよ　お帰り寅さん』まで、50 の作品があり、作品数が最多の映画シリーズとして、ギネスブックに載っています。1995 年までは、ほぼ毎年 1 本ずつ作られて公開されていました。1996 年の渥美の死によってシリーズは終了しましたが、2019 年に、シリーズ 50 周年を記念して、50 作目が作られました。

主人公の寅さんは、東京の下町、柴又の生まれで、職業はテキ屋。常識にとらわれない、ちょっと変わった性格の持ち主で、地元の柴又で家族とケンカをしたり、旅先でいろいろな人と知り合って問題を起こしたりします。たいていは、寅さんが女性を好きになるけれど、最後にはふられるというパターンです。時代は少し古いですが、映画には、日本人の「義理」や「人情」、恋愛の駆け引きなど、さまざまな要素があふれています。寅さんの映画を見れば、日本や日本人について考える機会にもなるかもしれません。

『男はつらいよ』シリーズは、登録すれば無料で見られる動画配信サービスもありますし、安くレンタルできるサイトもあります。

● 空手 Karate



Karate is a Japanese martial art from Okinawa. Unlike judo and aikido, the main form of attack is by striking the opponent, such as by punching or kicking them.

Today, there are various styles of karate. Traditional styles of karate follow the rule of *sundome* (stopping just before actually hitting someone). Based on this rule, you do not hit the opponent directly in a match. They also emphasize *kata* (form), in which one person performs a series of set moves in order. There are four main styles, which are Shotokan, Wado-ryu, Shito-ryu, and Goju-ryu.

There are also styles where the rule is to strike the opponent in a match. This is full-contact karate. Depending on the style, participants may or may not wear protective equipment and gloves, and may or may not hit the opponent’s face. Some full-contact karate athletes even participate in strike-based mixed martial arts competitions. Kyokushin karate is a full-contact style of karate. It is becoming quite popular around the world.

©The Japan Foundation

If you want to learn karate in Japan, you should be able to find a local karate gym easily just by searching online. Make sure to check the details carefully before you go because the traditional and full-contact styles are very different, as explained above.

空手は、沖縄を発祥とする日本の武道です。柔道や合気道と違って、拳で突いたり、足で蹴ったりという打撃による攻撃が主です。

現在、空手はさまざまな流派に分かれています。伝統的な流派では、試合では相手に直接当てない「寸止め」のルールが採用され、また1人で決まった技を順番に演じる「型」が重視されています。代表的な流派として、松濤館、和道流、糸東流、剛柔流が「四大流派」と呼ばれています。

一方、試合で相手に実際に攻撃を当てる流派もあり、「フルコンタクト空手」と呼ばれます。防具やグローブをつけるかどうか、顔への攻撃があるかどうかなどは、流派によって違います。フルコンタクト空手の選手の中には、空手の枠を越えて、打撃系総合格闘技の試合に出場する人もいます。世界に広まっている「極真空手」は、このフルコンタクト空手の流派です。

日本で空手を習いたい場合は、インターネットで検索すると、地元の道場がすぐに見つかると思います。ただし、上に書いたように伝統系の流派とフルコンタクト系の流派では大きく違いますので、よく確認してから行きましょう。

©The Japan Foundation

►トピック 街を歩く

第13課 このバスは空港に行きますか？

あなたの国にはどんな交通機関がありますか？　あなたは何をよく使いますか？
What types of transport do you have in your country? What transport do you use often?

1. 何番線ですか？

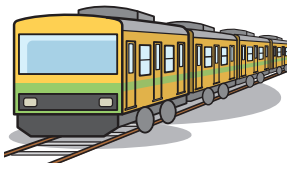
can-do 52 電車やバスなどが自分の行きたいところに行くかどうか質問して、その答えを理解することができる。
Can ask whether a train or bus is going to where you want to go and understand the answer.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【乗り物 Types of transport】

～に乗ります。
I will take ～ .

a. 電車



b. バス



c. タクシー



d. 地下鉄



e. 飛行機



f. 船



（1）絵を見ながら聞きましょう。 13-01
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 13-01
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-f から選びましょう。 13-02
Listen and choose from a–f.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 5人の人が、乗り物の行き先を質問しています。

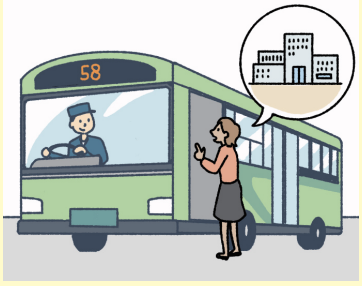
Five people are each asking where a form of transport is going.

(1) 乗り物は、①-⑤の場所に行きますか。行くときには○、行かないときには×を書きましょう。

Is the transport going to the places in ①-⑤? If it is, write ○, and if it isn't, write ×.

(2) ②-⑤をもういちど聞きましょう。どれに乗ったらいいですか。(　　)に数字を書きましょう。
⑤は正しいほうにチェック ✔ をつけましょう。

Listen to ②–⑤ again. Which bus / track / pier / train do they need? Write the numbers in the blanks.
Write a check mark next to the correct answer in ⑤.

	① 空港 13-03	② 市民病院 13-04	③ 大阪駅 13-05
			
(1)			
(2)	——	(　　)番のバス	(　　)番線

	④ 黒島 13-06	⑤ 東新宿 13-07
		
(1)		
(2)	(　　)番乗り場	□ 快速 □ 各駅停車 (各停)

©The Japan Foundation

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-03 ～ 13-07

Check the words and listen to the dialogs again.

この this ｜ 反対側 opposite side ｜ 先 ahead ｜ 次 next

止まりません It does not stop there. (止まる stop)

乗ってください Please take ～. (乗る take)



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 13-08

Listen to the recording and fill in the blanks.

＿＿＿＿バスは、空港＿＿＿＿＿＿か？

＿＿＿＿電車は、大阪駅＿＿＿＿＿＿か？

＿＿＿＿船は、黒島＿＿＿＿＿＿か？

乗り物が行きたい場所に行くかどうか確認するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶

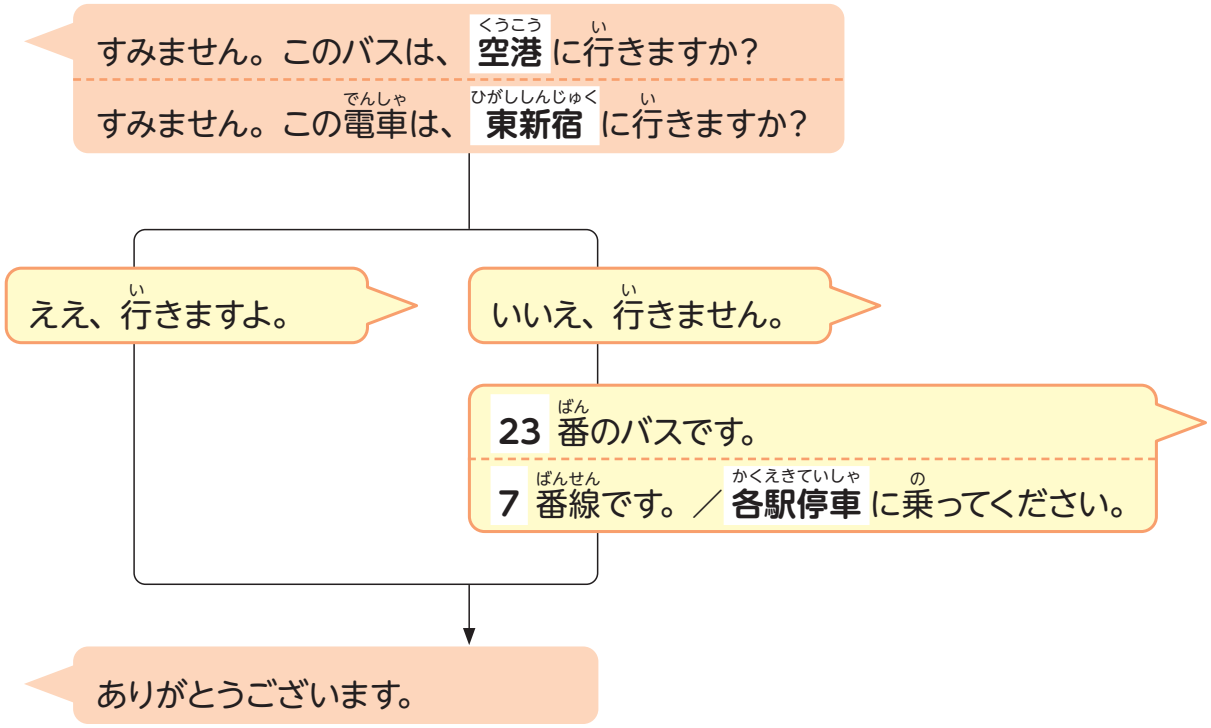
What expression was used when checking whether the transport goes to a certain place?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 13-03 ～ 13-07

Focus on the expression used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 行き先を確認しましょう。
Check where something is going.



（1）会話を聞きましょう。 13-09 13-10
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 13-09 13-10
Shadow the dialogs.

（3）2 のイラストを見て、練習しましょう。
Practice using the illustrations from 2.

（4）ロールプレイをしましょう。身近な乗り物や地名を使って、行き先を確認しましょう。
Role-play this situation. You are taking transport and checking whether it goes to a certain place.
Use local transport and place names.

©The Japan Foundation

2. すみません、今どこですか？

Can-do 53
駅名を知らせる車内アナウンスを聞いて、よくわからないとき、ほかの人に質問することができる。
Can listen to a station name being announced on a train, and ask someone if you don't really understand it.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 5人の人が、電車の中で、駅名を知らせる車内放送を聞いて、近くの人に質問しています。

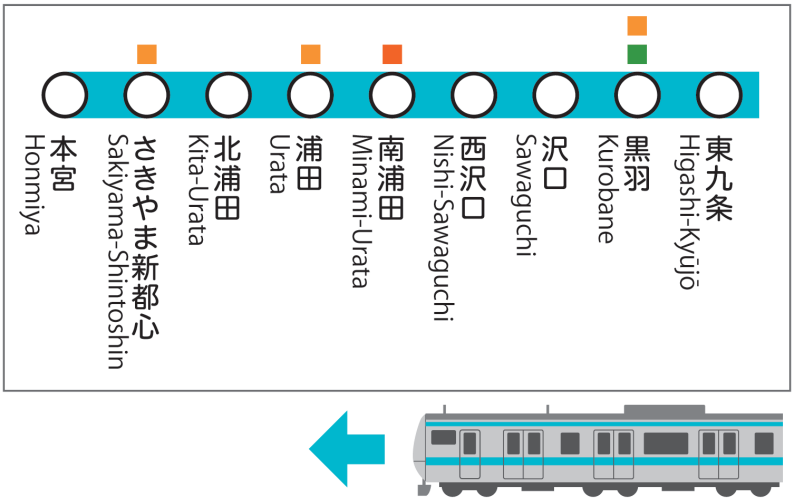
Five people are each asking a person nearby about station names being announced on a train.



（1）5人の人は、それぞれ今どこにいますか。路線図に①-⑤の番号を書き入れましょう。

Where are the five people now? Write ①–⑤ on the route map.

① 13-11　② 13-12　③ 13-13　④ 13-14　⑤ 13-15



（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-11 ～ 13-15

Check the words and listen to the dialogs again.

終点 final stop ｜ 武蔵山線 Musashiyama Line (～線 ~ Line) ｜ (お)乗り換え transfer
(お)出口 exit ｜ 右側 right side

はい、そうです Yes, that's right.
お忘れ物のないよう、お降りください Please make sure you don't forget anything when you get off.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 13-16
Listen to the recording and fill in the blanks.

＿＿＿＿は、さきやま新都心ですか？

＿＿＿＿は、どこですか？

＿＿＿＿、どこですか？

＿＿＿＿は、どこですか？

＿＿＿＿は、浦田ですか？

駅名や今の場所を確認するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expressions were used when checking the name of the station and where the speaker is?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 13-11 ～ 13-15
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 今、どこにいるか、駅を確認しましょう。

Check which station you are at now.

①

すみません。**ここ**は、どこですか？

黒羽です。

ありがとうございます。

②

すみません。**次**は、**浦田**ですか？

はい、そうです。

いえ、**南浦田**です。

ありがとうございます。

（1）会話を聞きましょう。 13-17 ／ 13-18 13-19

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 13-17 ／ 13-18 13-19

Shadow the dialogs.

（3）1 の路線図を見ながら、練習しましょう。

Practice by looking at the route map in 1.

（4）電車に乗っているという設定で、今いる場所を周りの人に聞くロールプレイをしましょう。
インターネットなどにある路線図を使って練習しましょう。

Role-play this situation. You are on a train. Ask the people around you where you are now. Practice using an online route-map.

©The Japan Foundation

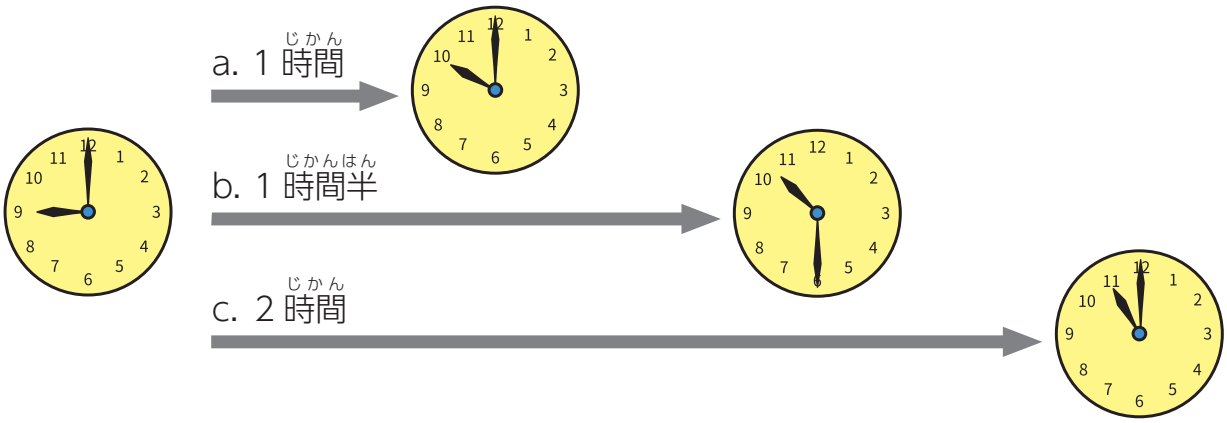
3. 1時間ぐらいかかります

Can-do 54
家から職場までの交通手段や所要時間を言うことができる。
Can say how you go to work, and how long it takes.

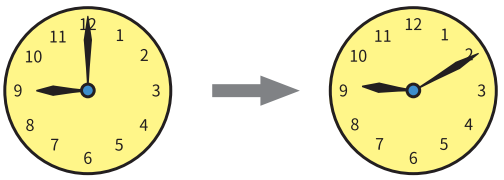
1 ことばの準備
Preparation for the words

【時間の長さ Periods of time】

◉時間 Hours

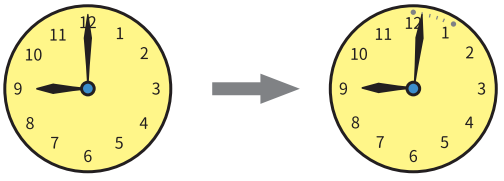


◉分 Minutes



d. 10分

10分	じゅっぷん
20分	にじゅっぷん
30分	さんじゅっぷん
40分	よんじゅっぷん
50分	ごじゅっぷん



e. 1分

1分	いっぷん
2分	にふん
3分	さんぷん
4分	よんふん／よんぷん
5分	ごふん
6分	ろっぷん
7分	ななふん
8分	はちふん／はっぷん
9分	きゅうふん

©The Japan Foundation

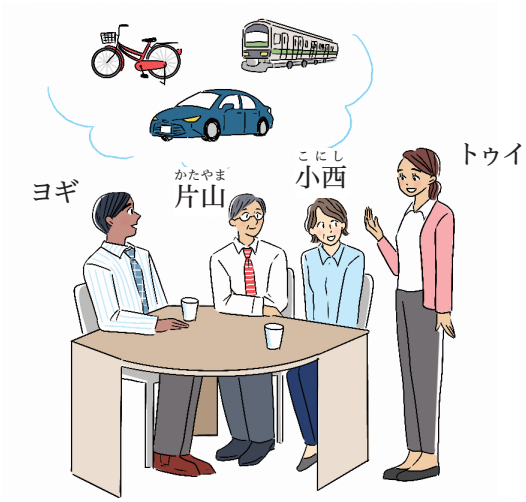
（1）絵を見ながら聞きましょう。 13-20
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 13-20
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、メモしましょう。 13-21
Listen and take notes.

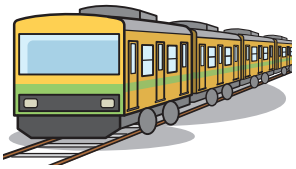
2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialog.

► 会社の休み時間に、ヨギさん、片山さん、小西さん、トゥイさんの4人が、通勤手段について話しています。
During a break at work, Yogi-san, Katayama-san, Konishi-san, and Thuy-san are talking about how they commute.



（1）4人は会社までどうやって来ますか。a-f から選びましょう。
How do they commute to work? Choose from a–f.

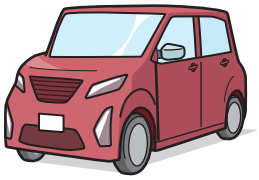
どうやって／何で来ますか？
How / by what means do you come to work?

a. 電車


b. バス


c. 自転車


d. バイク


e. 車


f. 歩いて


① ヨギさん 13-22	② 片山さん 13-23	③ 小西さん 13-24	④ トゥイさん 13-25
		,	,

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞きましょう。４人の家から会社まで、どのぐらいかかりますか。メモしましょう。

Listen to the dialog again. How long is their commute? Take notes.

どのぐらい、かかりますか？
How long does it take?

① ヨギさん 13-22	② 片山さん 13-23	③ 小西さん 13-24	④ トゥイさん 13-25

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-22 ～ 13-25

Check the words and listen to the dialog again.

10分ぐらい around 10 minutes （～ぐらい around ～） | 雨の日 rainy days
大変ですね That's tough.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 13-26 13-27
Listen to the recordings and fill in the blanks.

家から会社まで、＿＿＿＿＿＿＿＿来ますか？
家から会社まで、＿＿＿＿＿＿来ますか？

バイク＿＿＿来ます。
自転車＿＿＿来ます。

ときどき、＿＿＿＿＿＿来ます。

交通手段を言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expressions were used when talking about the means of transport?

＿＿＿＿＿＿＿＿、かかりますか？
10分ぐらい＿＿＿＿。
1時間半＿＿＿＿＿＿＿＿。
1時間ぐらい＿＿＿＿＿＿＿＿。
自転車＿＿＿20分、車＿＿＿5分です。

時間の長さを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expressions were used when talking about how long something takes?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 13-22 ～ 13-25
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

3 通勤手段を言いましょう。

Talk about how you commute.

家から**会社**まで、どうやって来ますか？
家から**会社**まで、何で来ますか？

→ **電車**で来ます。
歩いて来ます。

→ どのぐらい、かかりますか？

→ **1時間半**かかります。
10分ぐらいです。

（1）会話を聞きましょう。 13-28 13-29

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 13-28 13-29

Shadow the dialogs.

（3）今いる会社や学校まで、どうやって来ますか。通勤・通学の手段や時間について、お互いに聞きましょう。

How do you commute to your work or school? How long does it take? Ask each other.

©The Japan Foundation

4. 市役所まで、どうやって行きますか？

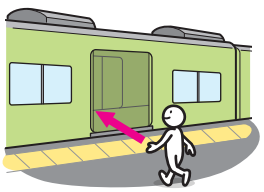
Can-do 55
目的地までの行き方を質問して、その答えを理解することができる。
Can ask questions about how to get to your destination and understand the answers.

1 会話を聞きましょう。

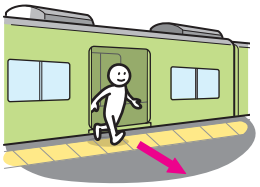
Listen to the dialogs.

► 街で、3人の人が、行き方を質問しています。
Three people are each asking how to go somewhere.

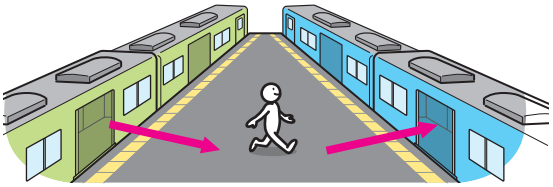
乗ります（乗る）



降ります（降りる）



乗り換えます（乗り換える）



（1）①-③の目的地まで、どうやって行きますか。何に乗るか、メモしましょう。
③のカ、キは正しいほうの□にチェック ✔ をつけましょう。

How will the people get to their destinations in ①–③? Take notes about what transport they will take.
Write a check mark in the correct box for ③ カ and キ.

① おやしお市場　13-30

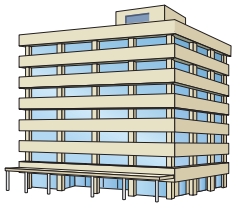




ここ
↓
ア 電車
↓
新みなと駅
↓
イ
↓
マリンシティ
↓
ウ
↓
おやしお市場

©The Japan Foundation

② 市役所(しやくしょ) 13-31





ここ
↓
エ
↓
バスセンター
↓
オ
↓
市役所(しやくしょ)

③ さくらモール 13-32





もみじ駅(えき)
↓
カ □南北線(なんぼくせん) □東西線(とうざいせん)
↓
さくら駅(えき)
↓
キ □南北線(なんぼくせん) □東西線(とうざいせん)
↓
新(しん)さくら駅(えき)
↓
ク
↓
さくらモール

（２）もういちど聞(き)きましょう。 13-30 ～ 13-32

Listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 13-33
Listen to the recording and fill in the blanks.

ここから、12番のバス＿＿＿乗ります。
バスセンター＿＿＿、バス＿＿＿降ります。
5番のバス＿＿＿乗り換えます。

さくら駅＿＿＿、東西線＿＿＿乗り換えます。

ここ＿＿＿＿新みなと駅＿＿＿＿、電車＿＿＿乗ります。
新みなと駅＿＿＿＿マリンシティ＿＿＿＿、バス＿＿＿乗ります。

行き方を言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❺ ❻
What expressions were used when saying how to go somewhere?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 13-30 ～ 13-32
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

5. 駅の中の表示

Can-do 56
駅でよく見かける表示を見て、意味がわかる。
Can look at common signs in a station and understand what they mean.

1 駅の中の表示を読みましょう。

Read the signs in a station.

► 今、駅の中にいます。
You are currently in a station.



①－⑤は、何の表示だと思いますか。
What signs do you think ①–⑤ are?

①







©The Japan Foundation

②



③



④



⑤





大切なことば

東口 East Exit | 西口 West Exit | 南口 South Exit | 北口 North Exit | 改札 ticket gate

エスカレーター escalator | エレベーター elevator | 待合室 waiting room

バス乗り場 bus stop | タクシー乗り場 taxi stand

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 何番線ですか？

① 13-03

A：すみません。このバスは、空港に行きますか？
B：ええ、行きますよ。
A：ありがとうございます。

---

② 13-04

A：あのう、すみません。このバスは、市民病院に行きますか？
B：このバスは行きません。市民病院は 23 番のバスです。
A：23 番ですね。わかりました。

---

③ 13-05

A：すみません。この電車は、大阪駅に行きますか？
B：大阪は反対側です。7 番線。
A：え、何番線ですか？
B：7 番線です。
A：ありがとうございます。

---

④ 13-06

A：すみません。この船は、黒島に行きますか？
B：いえ、黒島は、この先、5 番乗り場です。
A：あ、わかりました。

---

⑤ 13-07

A：あのう、この電車は、東新宿に行きますか？
B：あ、これは東新宿には止まりません。快速ですから。各停に乗ってください。
A：かくてい？
B：各駅停車です。次の電車。
A：あ、はい。

©The Japan Foundation

2. すみません、今どこですか？

① 13-11

アナウンス：さきやま新都心、さきやま新都心です。

A：すみません。ここは、さきやま新都心ですか？

B：はい、そうです。

A：ありがとうございます。

---

② 13-12

アナウンス：黒羽～、黒羽です。

A：すみません。ここは、どこですか？

B：え？　ああ、黒羽です。

A：ありがとうございます。

---

③ 13-13

アナウンス：終点、本宮です。お忘れ物のないよう、お降りください。

A：すみません。今、どこですか？

B：本宮です。終点ですよ。

A：ありがとうございます。

---

④ 13-14

アナウンス：次は沢口、沢口です。

A：あのう、次は、どこですか？

B：沢口です。

A：ありがとうございます。

---

⑤ 13-15

アナウンス：次は、南浦田です。武蔵山線はお乗り換えです。お出口は右側です。

A：あのう、すみません。次は、浦田ですか？

B：いえ、次は、南浦田です。浦田は、南浦田の次です。

A：ありがとうございます。

©The Japan Foundation

3. 1時間ぐらいかかります

① 13-22

片山：ヨギさんは、家から会社まで、どうやって来ますか？

ヨギ：バイクで来ます。

片山：へー、どのぐらい、かかりますか？

ヨギ：10分ぐらいです。

片山：そうですか。

---

② 13-23

ヨギ：片山さんは？

片山：私は、電車です。1時間半かかります。

ヨギ：大変ですね。

---

③ 13-24

ヨギ：小西さんは、家から会社まで、何で来ますか？

小西：私は、自転車で来ます。でも、雨の日は車です。

ヨギ：どのぐらい、かかりますか？

小西：自転車で20分、車で5分です。

ヨギ：そうですか。

---

④ 13-25

ヨギ：トゥイさんは？

トゥイ：バスで来ます。15分ぐらいです。

ヨギ：そうですか。

トゥイ：ときどき、歩いて来ます。1時間ぐらいかかります。

全員：へー。／すごいですね。／おー。

©The Japan Foundation

4. 市役所まで、どうやって行きますか？

① 13-30

A：すみません。おやしお市場まで、どうやって行きますか？

B：はい、おやしお市場ですね。
ここから新みなと駅まで、電車に乗ります。
新みなと駅からマリンシティまで、バスに乗ります。
マリンシティから、歩いて５分ぐらいです。

A：ありがとうございます。

---

② 13-31

A：すみません。市役所まで、どうやって行きますか？

B：市役所は……ここから、12番のバスに乗ります。
バスセンターで、バスを降ります。
５番のバスに乗り換えます。
市役所は終点です。

A：わかりました。

---

③ 13-32

A：すみません。さくらモールまで、どうやって行きますか？

B：さくらモールですか？　えーと、もみじ駅から
さくら駅まで、南北線に乗ります。
さくら駅で、東西線に乗り換えます。
新さくら駅で降ります。
新さくら駅から、バスがあります。

A：ありがとうございます。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

ひがし 東	東	東	東	にし 西	西	西	西
みなみ 南	南	南	南	きた 北	北	北	北
かいしゃ 会社	会社	会社	会社				
き 来ます	来ます	来ます	来ます				
い 行きます	行きます	行きます	行きます				
の 乗ります	乗ります	乗ります	乗ります				

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 会社まで、何で来ますか？

② マリンシティまで、どうやって行きますか？

③ 西口じゃないです。北口です。

④ 東新宿から南浦田まで、電車に乗ります。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ この【vehicle 乗り物】は【place 場所】に行きますか？

このバスは、空港に行きますか？
Does this bus go to the airport?

- This expression is used to ask the destination of a vehicle. In this lesson, it is used to check whether the transport is going where you want.
- この (this) is a demonstrative, and is used to refer to something in front of you, as in このバス (this bus).
- The particle に of 空港に indicates the destination of the bus.

- 乗り物の行き先をたずねるときの言い方です。この課では、自分が行きたい場所に行くかどうか確認するときに使っています。
- 「この」は指示詞で、「このバス」のように名詞の前について、目の前にあるものを指すときに使います。
- 「空港に」の助詞「に」は、目的地を示します。

【例】 example
► A：このバスは、マリンシティに行きますか？
Does this bus go to Marine City?
B：ええ、行きますよ。
Yes, it does.

► A：この電車は、東新宿に行きますか？
Does this train go to Higashi-Shinjuku?
B：あー、ちょっとわかりません。
Sorry, I don't know.

©The Japan Foundation

◆ How to use the particle に 助詞「に」の使い方

One particle can have several meanings and usages. に is one of them.

1 つの助詞には、いくつかの意味・用法があります。「に」は用法が多い助詞のひとつです。

place of stay 滞在の場所	東京(とうきょう)に住(す)んでいます。 (第 4 課) I live in Tokyo. (Lesson 4)
place of existence 存在の場所	1 階(いっかい)に部屋(へや)が 4 つ(よっ)あります。 (第 7 課) The first floor has four rooms. (Lesson 7) 山田(やまだ)さんは、食堂(しょくどう)にいます。 (第 8 課) Yamada-san is in the cafeteria. (Lesson 8)
time 時間	5 時(じ)に起(お)きます。 (第 9 課) I wake up at 5. (Lesson 9)
purpose 目的	明日(あした)の忘年会(ぼうねんかい)に行(い)きますか？ (第 12 課) Are you going to the year-end party tomorrow? (Lesson 12) 今晩(こんばん)、飲(の)みに行(い)きませんか？ (第 12 課) Do you want to go for a drink tonight? (Lesson 12)
destination 目的地	このバスは、空港(くうこう)に行(い)きますか？ (第 13 課) Does this bus go to the airport? (Lesson 13)

❷ ここは【place 場所(ばしょ)】ですか？

ここは、どこですか？
Where am I?

- This expression is used to ask about a place. In this lesson, it is used to check stops and station names on buses and trains.
- Use ここ (here) to ask where you are, but use 次(つぎ) (next) to ask where the next stop is (example ②).

- 場所をたずねるときの言い方です。この課では、バスや電車などの車内で、停留所や駅名を確認するときに使っています。
- 今いる場所を質問するときは「ここ」を使いますが、次に止まる場所を質問するときは「次」を使います（例②）。

[例(れい)] example

► ① A：すみません。ここは、どこですか？
Excuse me. Where am I?
B：大月(おおつき)です。終点(しゅうてん)です。
Ootsuki. This is the end of the line.

► ② A：あのう、次(つぎ)は、小倉(こくら)ですか？
Excuse me, is the next stop Kokura?
B：いえ、次(つぎ)は、西小倉(にしこくら)です。小倉(こくら)は、その先(さき)です。
No, the next stop is Nishi-Kokura. Kokura is the stop after it.

©The Japan Foundation

❸ 【vehicle 乗り物】で来ます

バイクで来ます。
I go by motorcycle.

- This expression is used to say a means of transport.
- The means or method is indicated with the particle で, as in バイクで (by motorcycle). However, when walking, 歩いて, the テ-form of the verb 歩く (to walk), is used (example ②).
- When asking about the means or method of transport, use どうやって (how) or 何で (by what). When asking about transport to a certain place, use the verb 行く (to go) and ask どうやって行きますか? (example ③).

- 交通手段の言い方です。
- 手段や方法は、「バイクで」のように、助詞「で」を使って示します。ただし、徒歩の場合は、動詞「歩く」のテ形「歩いて」を使います（例②）。
- 手段や方法をたずねるときは、「どうやって」、または「何で」を使って質問します。ある場所までの交通手段を質問するときは、動詞「行く」を使って「どうやって行きますか?」と質問します（例③）。

[例] example
► ① A：家から会社まで、どうやって来ますか?
How do you get from your house to the office?
B：バスと電車で来ます。
I take the bus and the train.

► ② A：学校まで、何で来ますか?
How do you come to school?
B：毎日、歩いて来ます。
I walk every day.

► ③ A：ここから空港まで、どうやって行きますか?
How do you get from here to the airport?
B：30番のバスで行きます。
I take the No. 30 bus.

◆ How to use the particle で 助詞「で」の使い方

『入門』 covers two usages of で.

『入門』では、「で」の２つの用法を取り上げました。

place of the action or act 動作・行為の場所	公園で夫とテニスをします。 I play tennis with my husband in the park.
means / method 手段・方法	家から会社までバスで来ます。 I take a bus from my house to the office.

©The Japan Foundation

❹ 【time / period 時間／期間】かかります

1 時間半かかります。
It takes about one and a half hours.

- This expression is used to say the length of time or a period. In this lesson, it is used to say your commuting time.
- Use ～時 (o'clock) to indicate the time and ～時間 (hours) to indicate the length of time. However, ～分 can represent both a time and a period. For example, 10分 is used to express both 7時10分 (7:10) and 10分かかります (it takes 10 minutes).
- When asking about the length of time or a period, use どのぐらい／どのくらい (how long). The ぐらい in 30分ぐらい (about 30 minutes) means around or about.
- The verb かかります is the マス-form of かかる and indicates that time and money are needed. An easier way to say this is to use です.
- Besides かかります, other verbs can be used when saying the length of time as well. For example, you can say something like 毎日、7時間寝ます (I sleep 7 hours every day). You will study how to express long periods such as days, weeks, months, and years, in『初級1』.

- 時間の長さや期間の言い方です。この課では、通勤時間を言うときに使っています。
- 時刻を表すときは「～時」、時間の長さを表すときは「～時間」を使います。ただし「～分」の場合は、時刻と時間の両方を表すことができます。つまり、「10 分」は、「7 時 10 分」と「10 分かかります」の両方に使われます。
- 時間の長さや期間をたずねるときは、「どのぐらい／どのくらい」を使います。「30 分ぐらい」の「ぐらい」は、「だいたい、約」という意味です。
- 「かかります」は動詞「かかる」のマス形で、その時間やお金などが必要であることを示します。「です」で簡単に言い換えることもできます。
- 時間の長さは、「かかります」以外の動詞とも使われます。例えば「毎日、7 時間寝ます。」のように言うこともできます。なお、日、週、月、年などの長い期間の表し方は『初級 1』で勉強します。

[例] example

► A：家から会社まで、どのぐらい、かかりますか？
How long does it take to travel from your home to the office?
B：自転車で 20 分、車で 10 分です。
It takes 20 minutes by bicycle or 10 minutes by car.

► A：ここから空港まで、どのぐらい、かかりますか？
How long does it take from here to the airport?
B：バスで 1 時間ぐらいかかります。
It takes one hour by bus.

©The Japan Foundation

❺

【place 場所】で	【vehicle 乗り物】に 乗ります 【vehicle 乗り物】を 降ります

ここから、12番のバスに乗ります。バスセンターで、バスを降ります。
Take the No. 12 bus from here. Get off at the bus center.

- These expressions are used to explain how to travel by a vehicle.
- 乗ります is the マス-form of the verb 乗る (to ride), and the particle に is used in the form ～に乗ります.
- 降ります is the マス-form of the verb 降りる (to get off), and the particle を is used in the form ～を降ります.
- Use the particle で, as in バスセンターで, to indicate where you are getting on and off.

- 乗り物を使った移動方法を説明するときの言い方です。
- 「乗ります」は動詞「乗る」のマス形で、助詞「に」を使って、「～に乗ります」の形で使います。
- 「降ります」は動詞「降りる」のマス形で、助詞「を」を使って、「～を降ります」の形で使います。
- 乗り降りする場所は、「バスセンターで」のように、助詞「で」を使って示します。

[例] example
► A：ここから病院まで、どうやって行きますか？
How do I get to the hospital from here?
B：12番のバスに乗ります。
You take the No. 12 bus.

► A：どこで降りますか？
Where do I get off?
B：市民病院前で降りてください。5つ目です。
Get off at Shiminbyooin-mae. It's the 5th stop.

❻

【place 場所】から【place 場所】まで

ここから新みなと駅まで、電車に乗ります。
Take the train to Shin-Minato station from here.

- This expression is used to say a spatial range. In this lesson, it is used to explain how to travel from one place to another.
- The particles から (from) and まで (to) indicate the start and end points when used with a noun representing a place.

- 区間を表す言い方です。この課では、ある場所からある場所までの移動方法を説明するときに使っています。
- 助詞「から」と「まで」は、場所を表す名詞と使う場合は、区間の始まりと終わりを示します。

[例] example
► A：空港からホテルまで、どうやって行きますか？
How do I get from the airport to the hotel?
B：シャトルバスに乗ってください。
Take the shuttle bus.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 通勤事情（つうきんじじょう） Commuting to work



Commuting to work in Japan is different in urban and rural areas. Cars are essential to life in rural areas, including for commuting. However, few people drive to work in urban areas. They generally take the train to work.

Rush hour is a problem in large cities like Tokyo and Osaka. In particular, the trains going into the city become very crowded at rush hour, from about 7:30 a.m. to 9:00 a.m. There are part-time workers on crowded station platforms who push commuters into the trains. However, the situation now is not as bad as in the past. This is because people start work at different times and more people work from home.

In Tokyo, it takes about one hour on average for people to go to work by train. For many people, such as people who live in houses in the suburbs, it takes almost two hours.

日本の通勤事情は、都市部と地方で異なります。地方では車が生活には欠かせません。通勤も、車でする人が多いようです。逆に都市部では、車で通勤する人は少なく、電車通勤が一般的です。

東京や大阪など、大都市では、通勤のラッシュが問題になっています。特に、人々が会社に向かう朝の 7 時半～ 9 時には、都心へ向かう電車の混雑度は非常に高くなります。混雑する駅のホームには、乗客を押して電車の中に入れるアルバイトが配置されます。ただ、ラッシュ時の混雑率は、時差通勤や在宅勤務などの一般化によって、昔に比べると少なくなっています。

なお、東京に電車で通勤する人の平均通勤時間は、だいたい 1 時間だそうです。郊外に一戸建てを買った人などは、2 時間近くかけて通勤する人も少なくありません。

● 交通機関の利用のし方（こうつうきかんのりようのしかた） Taking public transport

There are various types of public transport in Japan. This is how to take them.

日本には、さまざまな公共交通機関があります。ここでは日本の交通機関について、その利用のし方を紹介します。

▶ 電車（でんしゃ） Trains

When taking a train in Japan, your ticket is checked twice. The ticket is checked once when you enter the ticket gates, and once when you exit the ticket gates. To take a train, you can buy a ticket or use a prepaid transportation card such as Suica or ICOCA.

日本の電車を利用するときは、改札を入るときと出るときの 2 回、乗車券をチェックされます。切符を買って乗る場合と、Suica や ICOCA など交通系 IC カードを使って乗る場合があります。

◈ 電車の乗り方（交通系 IC カードを使う場合） Taking a train (using a prepaid transportation card)

It is easy and convenient to buy a prepaid card if you often take trains.

よく電車を利用する場合は、カードを買っておくと、簡単で便利です。

1. Buy the prepaid card beforehand and charge it with cash.

あらかじめ IC カードを買い、チャージしておく。

©The Japan Foundation

2. When entering, tap the card at the automatic ticket gate.

改札を入るとき、カードを自動改札機にタッチする。



3. When exiting, tap the card again at the automatic ticket gate. (The fare will be charged automatically.)

改札を出るとき、もういちどカードを自動改札機にタッチする（料金が自動的に引かれる）。

If there is not enough charge on your card when you get off the train, you will be stopped at the ticket gate. If that happens, use the 精算機(せいさんき) (fare adjustment machine) next to the ticket gate to add money to your card.

降りるときにチャージ金額が不足している場合は、改札で止められます。その場合は、改札の横にある「精算機」で不足金額をチャージします。

◈ 電車の乗り方（切符を買う場合） Taking a train (buying a ticket)

You can buy a ticket for each trip if you don't take the train much, or when you are travelling somewhere.

たまにしか電車に乗らない場合や、旅行先で電車に乗るときなどは、切符を買って乗ります。

1. Check the fare for your destination by looking at the 運賃表(うんちんひょう) (fare table) at the station.

駅にある「運賃表」で、行きたい駅までの運賃を確認する。

2. Once you know the fare, pay cash into the automatic ticket machine and buy a ticket for that price.

値段がわかったら、自動券売機にお金を入れ、その値段の切符を買う。

3. To enter, put the ticket into the automatic ticket gate. Take the ticket when it comes out the other side of the gate.

改札を入るとき、自動改札機に切符を入れる。改札機の反対側から切符が出てくるので、それを取る。

4. To exit, put the ticket into the automatic ticket gate. The ticket will be collected by the gate.

改札を出るとき、自動改札機に切符を入れて出る。切符は改札機に回収される。

You will need the ticket to exit through the ticket gate, so be careful not to lose it.

改札を出るときにも切符が必要ですので、なくさないように注意しましょう。

1.



2.



3.





4.



©The Japan Foundation

Alternatively, you can do 精算 (fare adjustment) at your destination.

降りる駅で「精算」をする方法もあります。

◈ 精算のし方 How to adjust the fare



1. Buy the cheapest ticket through the automatic ticket machine at the station, then enter through the ticket gate.

   乗る駅の自動券売機で、いちばん安い切符を買って改札を入る。

2. At your destination, go to the 精算機 (fare adjustment machine) next to the ticket gate before you exit.

   降りた駅で、改札を出る前に、改札の横にある「精算機」に行く。

3. Insert your ticket into the fare adjustment machine. It will calculate the fare difference. Pay cash into the machine.

   買った切符を自動精算機に入れる。不足額が計算されるので、お金を入れる。



4. Collect the fare adjustment ticket.

   精算券を取る。

5. To exit, insert the fare adjustment ticket into the automatic ticket gate.

   改札を出るとき、自動改札機に精算券を入れて出る。

If there is no fare adjustment machine, pay the fare difference at the staffed ticket gate.

In some countries, it is illegal to board a train without buying a ticket for the value up to your destination. However, in Japan, it is not a problem if you adjust the fare and pay the difference at your destination. You will not have to pay a penalty.

自動精算機がない場合は、有人改札に行って精算します。

目的地までの切符を買わないで電車に乗ると、違反として罰せられる国もありますが、日本では、降りるときに精算して不足額を払えば、問題はありません。罰金を取られることもありません。

▶ バス Buses



When taking a bus, you have to check if the bus fare is a flat rate, or if it changes based on the zone or distance. Buses have doors at the front and back for getting on and off. Depending on the region or bus route, different doors may be used for getting on and off the bus.

Here are some typical examples.

バスに乗るときに注意しなければならないのは、そのバスが均一料金か、乗った区間や距離によって料金が変わるか、という点です。また、バスには前の扉と後ろの扉の２か所、乗り降りする場所がありますが、どちらから乗り降りするかは、地方ごとに、または路線ごとに違います。

以下に、代表的な例を示します。

©The Japan Foundation

◈ 乗った区間や距離によって運賃が異なる場合で、後ろ乗り、前降りのバス

Taking a bus with fares based on the zone or distance; getting on from the back and off from the front.

1. Get on the bus from the back door.

後ろの扉から、バスに乗ります。

2. When you get on the bus, collect a 整理券(せいりけん) (numbered ticket). A number is printed on this ticket, so remember it. If you are using a prepaid card, tap the card on the machine when you get on.

バスに乗るとき、「整理券」を取ります。整理券には数字がプリントされていますので、この数字を覚えておきます。IC カードで乗る場合は、乗るときに機械にカードをタッチします。

3. When you hear the announcement for the bus stop where you wish to get off, press the button to let the driver know.

降りるバス停がアナウンスされたら、降車ボタンを押して知らせます。

4. There is a fare display board at the front of the bus with numbers. Pay the amount shown for the number on your ticket.

バスの前にある運賃表示機を見ます。整理券の番号と同じ数字のところに書いてある金額が、払う料金です。

5. Put the cash and the numbered ticket into the machine next to the driver. If you do not have the exact change, put the money into the money changer. It will give you small change. (For example, if you put in a 1,000-yen bill, you will get back one 500-yen coin, four 100-yen coins, one 50-yen coin, and five 10-yen coins.) Using this small change, put the exact amount of your fare into the machine. If you are using a prepaid card, tap the card on the machine here.

運転手の横にある機械に、整理券とお金を入れます。ちょうどのお金がないときは、両替機にお金を入れると、両替されて戻ってきます（例えば千円札を 1 枚入れたら、500 円玉 1 枚、100 円玉 4 枚、50 円玉 1 枚、10 円玉 5 枚に両替されます）ので、そこからちょうどのお金を取って、機械に入れます。IC カードで乗ったときは、ここでもういちど、機械にカードをタッチします。

6. Get off the bus from the front door.

前の扉からバスを降ります。

1.


2.


3.


4.


5.


6.


The money changer can only accept 1,000-yen bills. Check your cash before you get on the bus. (Sometimes, the bus driver may give you change for larger bills.)

両替機はお札は千円札以外は使えませんので、できるだけ乗る前に確かめておきましょう（運転手にくずしてもらえる場合もあります）。

©The Japan Foundation

◈ 均一料金で、前乗り、後ろ降りのバス
Taking a bus with a flat rate; getting on from the front and off from the back.

1. Get on the bus from the front door.

   前の扉から、バスに乗ります。

2. Pay the fare when you get on the bus. Put the cash into the machine next to the driver. If you do not have the exact change, put an amount higher than the fare into the machine. The machine will automatically give you your change. If you are using a prepaid card, tap the card on this machine.

   バスに乗るとき、お金を払います。運転手の横にある機械にお金を入れます。ちょうどのお金がないとき、機械に運賃以上のお金を入れれば自動的におつりが出ます。IC カードを使って乗る場合は、機械にカードをタッチします。

3. When you hear the announcement for your bus stop, press the button to let the driver know.

   降りるバス停がアナウンスされたら、降車ボタンを押して知らせます。

4. Get off the bus from the back door. You do not have to do anything before getting off.

   後ろの扉から降ります。このときは特に何もする必要はありません。

The situation may be different depending on the region. For example, you may get on and off from the front door only, or get on from the back door and pay when you get off from the front door even though it is a flat rate. However, if you learn the two methods above, you should be able to deal with any situation.

ほかにも地方によっては、前の扉から乗って前の扉から降りるものや、均一料金だけど後ろの扉から乗って降りるときにお金を払って前の扉から降りるものなど、いろいろな場合があります。しかし、上の 2 つの方法があることを知っていれば、対応できるでしょう。

▶ タクシー　Taxis



Taxis are more expensive than buses. However, in regions with very few public transport options, you might take a taxi. Here is how to take one in Japan.

タクシーは、料金はバスと比べると高いですが、地方によっては公共の交通機関があまりない地域もあるので、利用する機会もあると思います。日本のタクシーを利用する方法は、以下のようになります。



1. Get a taxi. There are a few ways to do this. You can walk along the road and catch a taxi, go to a taxi stand, call for one using an app, or call for one on the phone. If you want to catch a taxi on the road, look at the sign above the front passenger seat. If it is red and says 空車(くうしゃ), it means that there are no passengers in the taxi and it is available. Raise your hand to catch it.

   タクシーをつかまえます。方法は、道路を走っているタクシーをつかまえる、タクシー乗り場に行く、アプリで呼ぶ、電話で呼ぶ、などがあります。走っているタクシーをつかまえたいときは、車の助手席あたりにあるサインに注目します。「空車」と赤く示されているのが、客を乗せていないタクシーです。手を上げて合図をします。

2. Get on the taxi. Taxis in Japan have automatic doors. Do not touch the doors. Instead, let the driver open and shut it. The passenger sits in the back. When there are more passengers, one can also sit in the front. However, the front seat of a taxi is not usually used.

©The Japan Foundation

タクシーに乗ります。日本のタクシーは自動ドアになっています。ドアには触らないで、開閉は運転手にまかせましょう。客は、後部座席に座ります。人数が多いときは、助手席にも座ることができますが、普段はタクシーの助手席はあまり使いません。

3. Tell the driver where you want to go. If it is a well-known location, they will usually know where it is. If it is not, tell them the address and they will look it up on the navigation system.

運転手に行き先を告げます。有名な場所なら、だいたいわかってもらえますが、そうではない場合は住所を言えば、カーナビで調べてもらえます。

4. The fare increases by distance.

乗った距離に応じてメーターの料金が変わっていきます。

5. When you reach your destination, pay the fare on the meter. If you have called for the taxi using an app, there may be an additional pick-up charge. There are also other charges if you have travelled on a toll road or if you are taking the taxi late at night. You can pay by cash. Sometimes, you can also pay by credit card, prepaid transportation card, or electronically through an app. The payment methods depend on the taxi. You do not have to pay any tip at all.

目的地に着いたら、メーターに表示されている料金を払います。アプリを使ってタクシーを呼んだ場合は、迎車料金がプラスされる場合もあります。有料道路を使った場合や深夜に利用した場合は、その分の料金が加算されます。支払いは、現金のほか、クレジットカードや交通系 IC カード、アプリでの電子決済が利用できることもありますが、車によって異なります。なお、チップは一切必要ありません。

In Japan, it is very rare that a taxi will cheat you and demand more than the actual fare, so you do not need to worry.

日本では、正規の値段以上に請求するような、いわゆる「ぼったくりタクシー」はほとんどありませんので、安心して利用することができます。

©The Japan Foundation

►トピック 街を歩く

第14課 大きな建物ですね

あなたの町には、どんな建物や場所がありますか？　それはどんなところですか？
What facilities and places are in your town? What are they like?

1. トイレはどこですか？

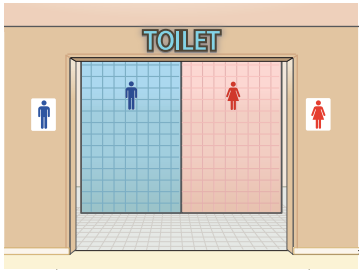
can-do 57 外出先で、トイレや ATM などの場所を質問することができる。
Can ask where the toilets or an ATM, etc., are.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 6人の人が、街で、ほかの人に場所を聞いています。
Six people are each asking someone where something is.

(1) 何の場所を聞いていますか。a-f から選びましょう。
What places are they asking about? Choose from a–f.

a. トイレ



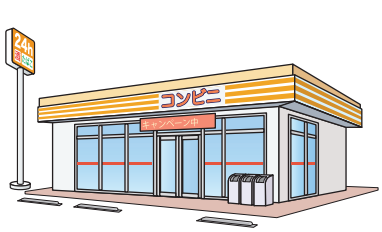
b. コインロッカー



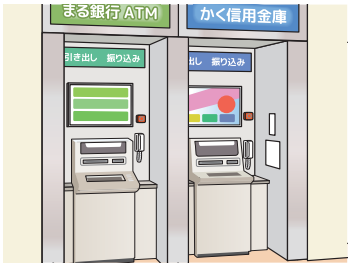
c. 自動販売機



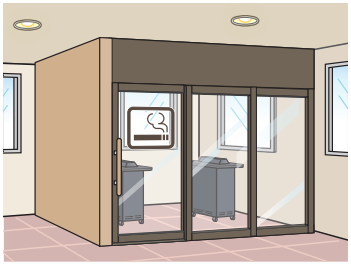
d. コンビニ



e. ATM



f. 喫煙所



① 14-01	② 14-02	③ 14-03	④ 14-04	⑤ 14-05	⑥ 14-06

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞きましょう。どこにあるか、場所を教えてもらえましたか。教えてもらったときは○、そうでないときは×を書きましょう。

Listen to the dialogs again. Did the people learn where the places are? Write ○ if they did, and × if they didn't.

① 14-01



② 14-02



③ 14-03



④ 14-04



⑤ 14-05



⑥ 14-06



（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-01 ～ 14-06

Check the words and listen to the dialogs again.

あちら over there ｜ 飲み物 drink

あっち over there（「あちら」のカジュアルな言い方 a casual way of saying あちら）

ビル building ｜ 奥 inside

すいません Sorry.（「すみません」のくだけた言い方 an informal way of saying すみません）

ちょっと、わからないですね I don't really know.

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 14-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

トイレは、＿＿＿＿＿＿か？

コインロッカーは、＿＿＿＿＿＿＿＿か？

この近く＿＿＿＿、コンビニは＿＿＿＿＿＿＿＿か？

この近く＿＿＿＿、ATMは＿＿＿＿＿＿＿＿か？

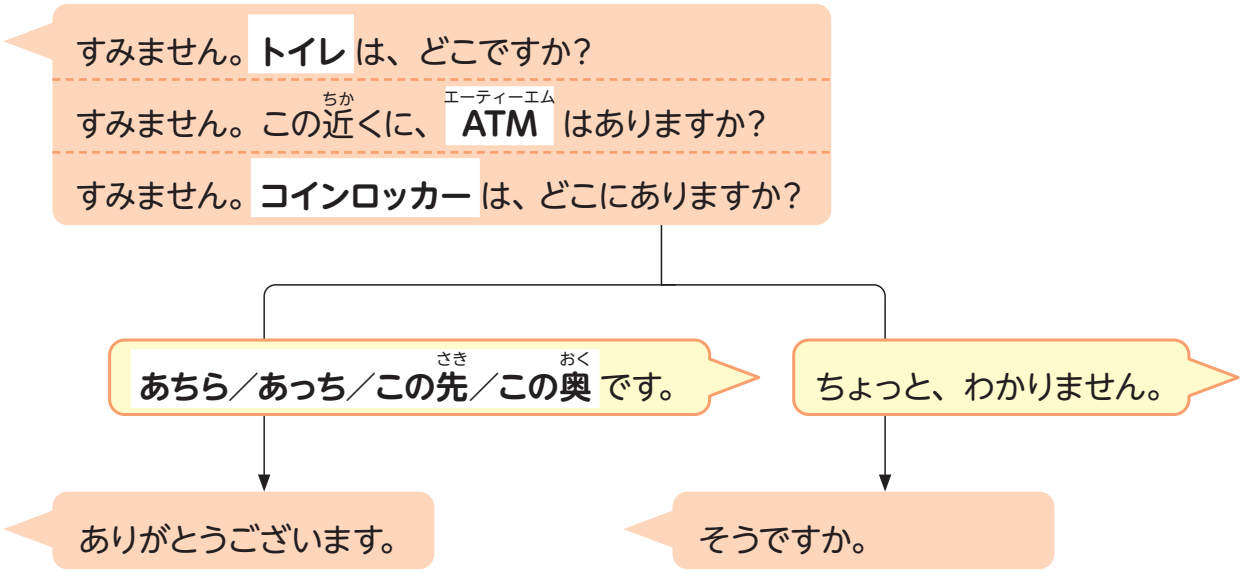
場所を聞くとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❶、第8課❹
What expressions were used when asking about a place?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 14-01 ～ 14-06
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 場所を聞きましょう。

Ask where something is.



（1）会話を聞きましょう。 14-08 14-09 14-10

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 14-08 14-09 14-10

Shadow the dialogs.

（3）1 （2）のイラストを見て、練習しましょう。

Practice using the illustrations from 1 (2).

（4）今いる建物の中で、いろいろな設備などの場所を聞きましょう。

Ask about places inside the building you are in, such as the facilities.

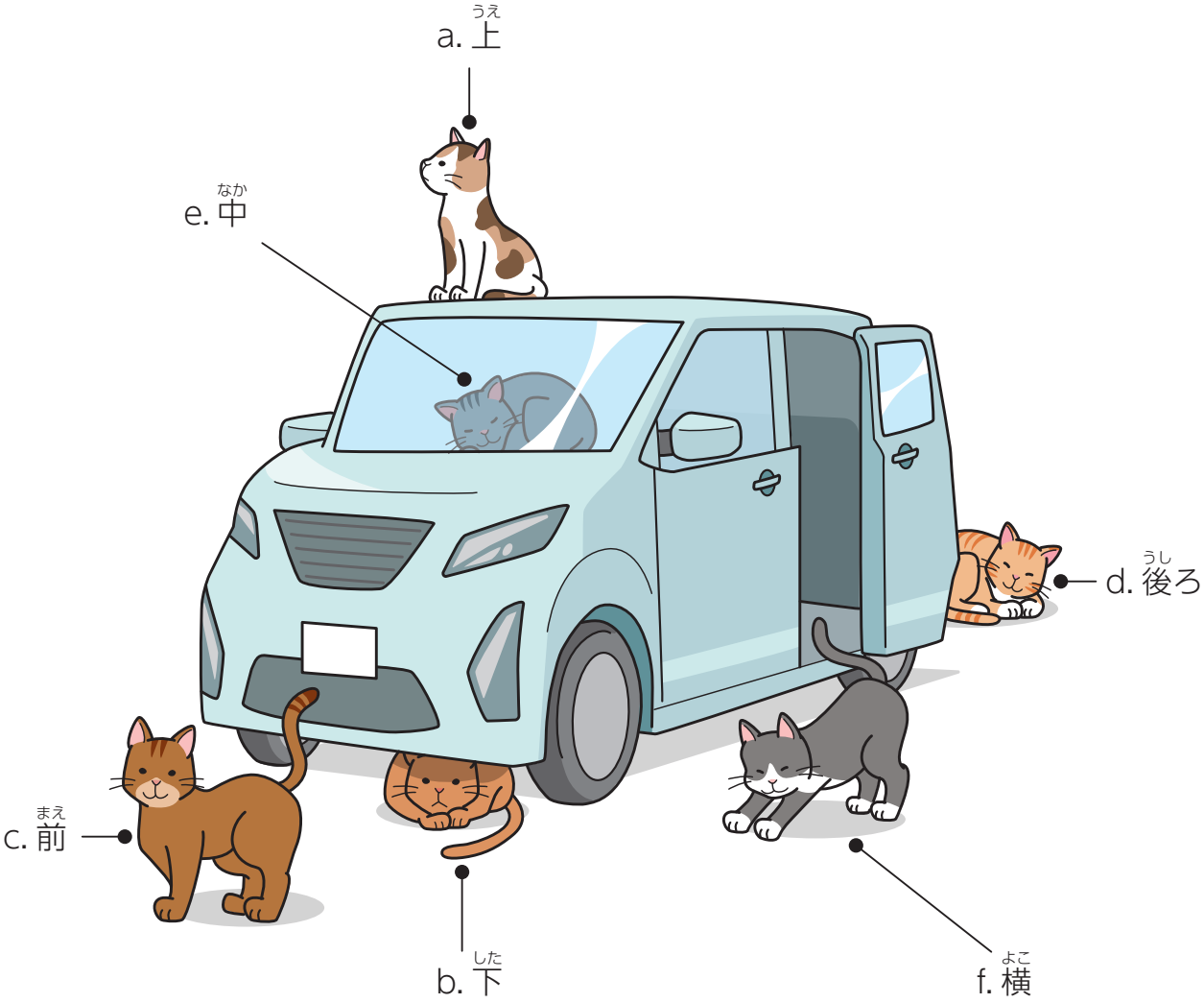
©The Japan Foundation

2. 今、改札の前にいます

Can-do 58 自分のいる場所を、電話で相手に伝えることができる。
Can tell someone on the phone where you are.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【位置 Locations】



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 14-11
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 14-11
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-f から選びましょう。 14-12
Listen and choose from a–f.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 4人の人が、待ち合わせをしている相手と電話で話しています。
Four people are each talking on the phone to someone they are meeting.



(1) 4人は、今どこから電話していますか。a-dから選びましょう。
Where are the four people calling from? Choose from a–d.

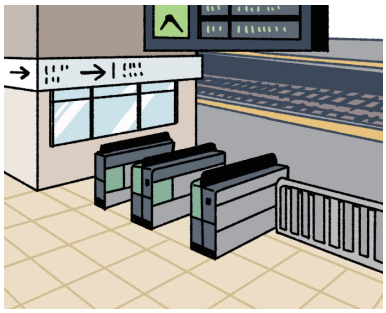
a. コンビニ



b. エスカレーター



c. 改札



d. インフォメーション



① イルマさん 14-13	② ピセットさん 14-14	③ リリアンさん 14-15	④ チェさん 14-16

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞きましょう。 14-13 ～ 14-16
4人は、今どこにいますか。（１）で選んだイラストの中に、人の絵を書き入れましょう。
Listen to the dialogs again. Where are the four people now?
Draw a person at their location on the illustration you chose in (1).



（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-13 ～ 14-16
Check the words and listen to the dialogs again.

そっち there ｜ すぐ immediately
わかった I understand.（「わかりました」のカジュアルな言い方 a casual way of saying わかりました）
待っててください Please wait there.

形に注目

（１）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 14-17
Listen to the recording and fill in the blanks.

今、＿＿＿＿にいますか？
改札の＿＿＿＿にいます。
コンビニの＿＿＿＿にいます。
インフォメーションの＿＿＿＿です。
エスカレーターの＿＿＿＿にいます。

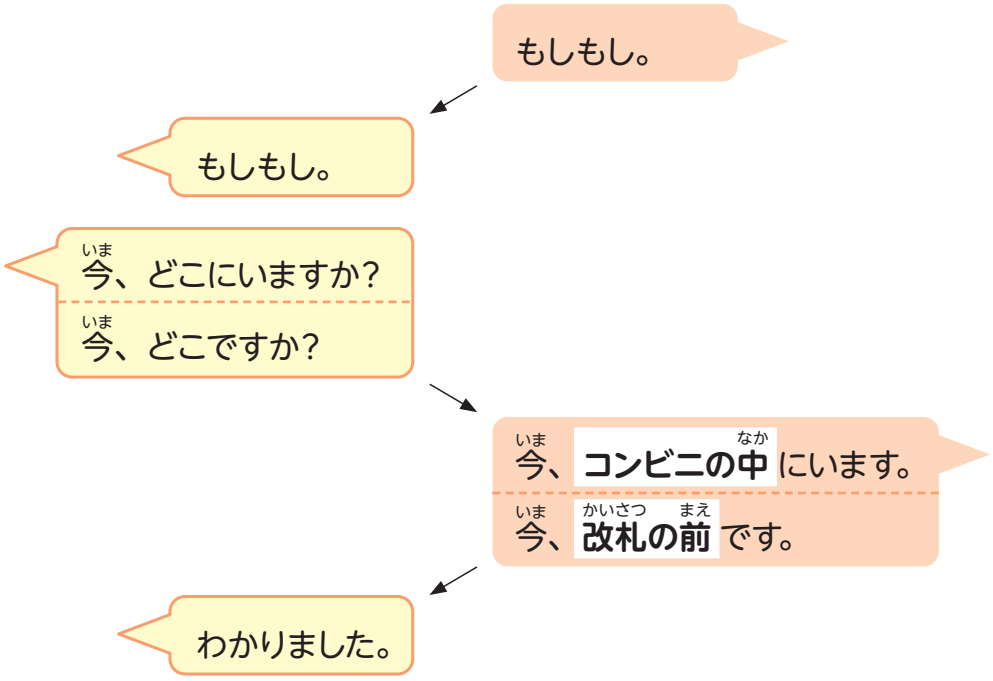
自分がいる場所を教えるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❷
What expressions were used to say the speaker's location?

（２）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 14-13 ～ 14-16
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 自分が今どこにいるか、教えましょう。

Tell someone where you are right now.



（1）会話を聞きましょう。 14-18 14-19

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 14-18 14-19

Shadow the dialogs.

（3）2 のイラストを見て、練習しましょう。

Practice using the illustrations from 2.

（4）身近な場所で、だれかと待ち合わせをしているという設定で、ロールプレイをしましょう。電話で、自分が今どこにいるか、教えましょう。

Role-play this situation. You are meeting someone in a familiar place. Call them and say where you are.

©The Japan Foundation

3. ここは十条商店街です

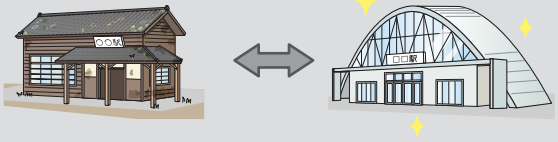
Can-do 59
町のいろいろな場所を案内されたとき、相手に感想を伝えることができる。
Can tell someone your impressions when they show you around town.

1 ことばの準備

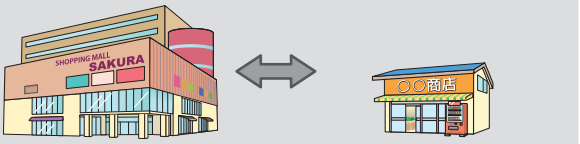
Preparation for the words

【どんなところ？ What kind of place?】

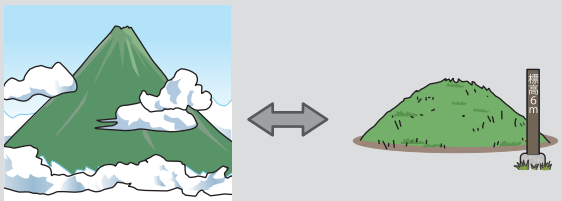
a. 古い　b. 新しい



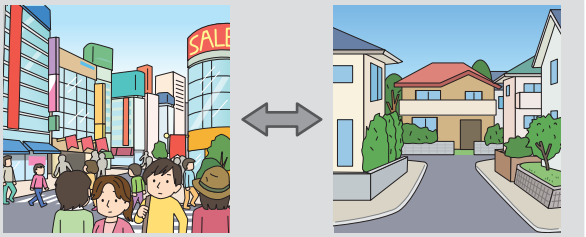
c. 大きい／大きな　d. 小さい／小さな



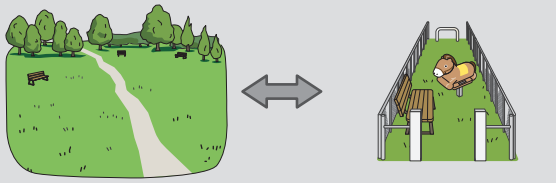
e. 高い　f. 低い



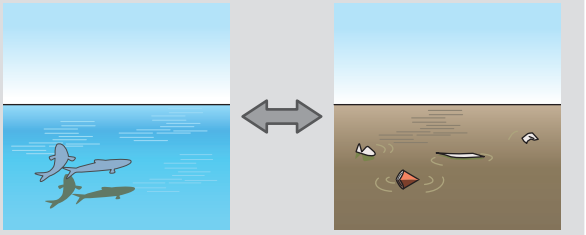
g. にぎやか(な)　h. 静か(な)



i. 広い　j. せまい



k. きれい(な)　l. きたない



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 14-20
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 14-20
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-l から選びましょう。 14-21
Listen and choose from a–l.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 6人の人が、町のいろいろな場所を案内してもらっています。
Six people are each being shown around different places in the town.

(1) どこにいますか。ア-カから選びましょう。
Where are they? Choose from ア–カ.

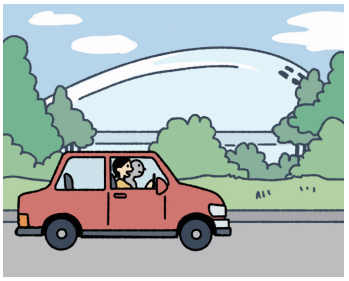
ア．商店街



イ．お寺



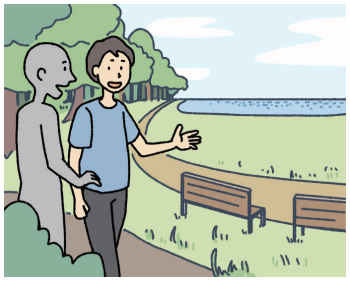
ウ．野球場



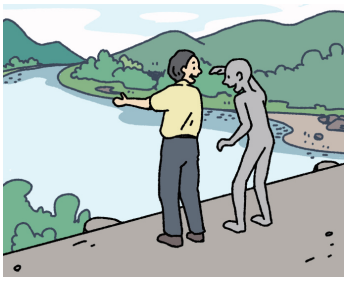
エ．ビル



オ．公園



カ．川



① 14-22	② 14-23	③ 14-24	④ 14-25	⑤ 14-26	⑥ 14-27

(2) もういちど聞きましょう。案内された人は、(1)で選んだ場所について、どう言っていましたか。
1 の a-l から選びましょう。
Listen to the dialogs again. What does the person being shown around say about the place? Choose from 1 a–l.

① 14-22	② 14-23	③ 14-24	④ 14-25	⑤ 14-26	⑥ 14-27

©The Japan Foundation

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-22 ～ 14-27

Check the words and listen to the dialogs again.

通り street ｜ 有名（な） famous ｜ あれ that ｜ 建物 building
札幌ドーム Sapporo Dome （～ドーム ～ Dome） ｜ たくさん lots of

～でしょう？ ～ isn't it?
（相手の同意を求める表現 expression used when the speaker is looking for the other person's agreement）

見て Look at that! （見る look）

そうだね Yes / I agree.（「そうですね」のカジュアルな言い方 casual way of saying そうですね）



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 14-28

Listen to the recording and fill in the blanks.

＿＿＿＿公園ですね。
＿＿＿＿お寺がありますね。
＿＿＿＿ビルがたくさんありますね。

＿＿＿＿通りですね。
＿＿＿＿水ですね。

＿＿＿＿建物ですね。
＿＿＿＿ですね。

感想を伝えるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸

What expressions were used to give impressions?

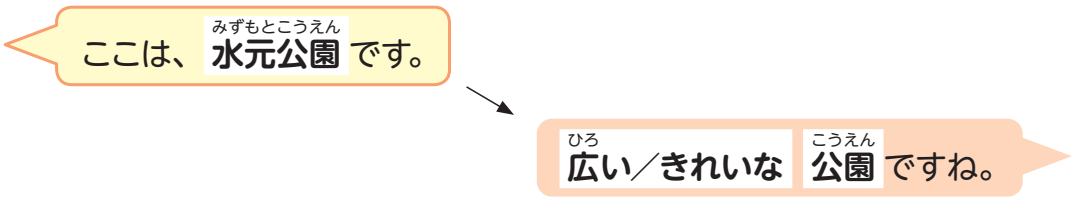
（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 14-22 ～ 14-27

Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 感想を言いましょう。

Give your impressions.



(1) 会話を聞きましょう。 14-29 14-30

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 14-29 14-30

Shadow the dialogs.

(3) 2 のイラストを見て、練習しましょう。

Practice using the illustrations from 2.

(4) 自分の町や地域のいろいろな場所を案内するロールプレイをしましょう。
案内された人は、感想を言いましょう。

Role-play this situation. One person is showing another person around different places in the town or the region.
The person being shown around should give their impressions.

©The Japan Foundation

4. 街にある看板

Can-do 60
店やレストランなどの掲示を見て、営業時間や休業日などを理解することができる。
Can read a sign in a store, restaurant, etc. and understand when it is open or closed, etc.

1 看板や表示を読みましょう。

Read the signboards and the signs.

► 街で、いろいろな看板や表示を見かけました。
You have seen different signboards and signs around town.

(1) ① - ③は、それぞれどんな意味だと思いますか。

What do you think ①–③ mean?

①



②



③



(2) コンビニの看板です。このコンビニには、何があると書いてありますか。

This is a signboard for a convenience store. What does it say the store has?

④



©The Japan Foundation

(3) ⑤ - ⑦の中で、今、開いている店はどれですか。

Which of ⑤–⑦ is open right now?

⑤



⑥



⑦



(4) いろいろな店の看板です。⑧ - ⑪の中で、開いているのはどれですか。

These are the signboards for different stores. Which of ⑧-⑪ is open at the following times?

1. 今、月曜日の 18 時です。
2. 今、水曜日の 11 時半です。
3. 今、日曜日の 21 時です。

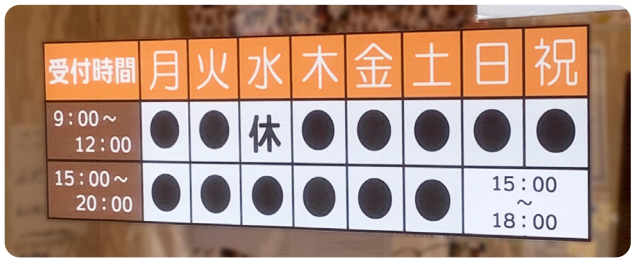
⑧



⑨



⑩



⑪



大切なことば

(1) 危険 danger | 注意 caution | 通行止 road closed | 工事中 under construction

(2) たばこ tobacco | 銀行 bank

(3) 定休日 closed every ～ | 準備中 opening soon | 営業中 open

(4) 祭(日) public holiday | 祝(日) public holiday | 24 時間営業 open 24 hours | 年中無休 open year round

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. トイレはどこですか？

① 14-01

A：すみません。トイレは、どこですか？
B：あちらです。
A：どうも。

② 14-02

A：あのう、飲み物の自動販売機は、どこにありますか？
B：あっちにありますよ。
A：ありがとうございます。

③ 14-03

A：すみません。コインロッカーは、どこにありますか？
B：あー、すいません。ちょっと、わからないですね。
A：そうですか。

④ 14-04

A：喫煙所は、どこですか？
B：あ、このビルにはありません。
A：そうですか。

⑤ 14-05

A：すみません。この近くに、コンビニはありますか？
B：ええ、この先です。
A：ありがとうございます。

⑥ 14-06

A：あの、この近くに、ATM はありますか？
B：この奥です。
A：わかりました。

©The Japan Foundation

2. 今、改札の前にいます

① 14-13

A：もしもし。
B：あ、もしもし、イルマさん、今、どこですか？
A：今、改札の前にいます。
B：わかりました。

---

② 14-14

A：あ、ピセットです。
B：あ、ピセットさん、今、どこにいますか？
A：えーと、コンビニの中にいます。
B：中ですね。今、そっちに行きます。

---

③ 14-15

A：もしもし。
B：もしもし、リリアンさん？
A：はい。
B：今、どこ？
A：えー、今、インフォメーションの横です。
B：インフォメーションね。わかった。すぐ行く。

---

④ 14-16

A：あのう、チェです。
B：あ、チェさん。今、どこにいますか？
A：今、エスカレーターの下にいます。
B：エスカレーターの下ですね。わかりました。
ちょっと待っててくださいね。

©The Japan Foundation

3. ここは十条商店街です

① 14-22

A：ここは、水元公園です。
B：広い公園ですね。
A：そうですね。

② 14-23

A：ここは、十条商店街です。
B：ああ、にぎやかな通りですね。

③ 14-24

A：この川は、四万十川です。有名な川です。
B：わあ、きれいな水ですね。

④ 14-25

A：あれは、何ですか？　大きな建物ですね。
B：ああ、あれは、札幌ドームです。野球場です。
A：へー、大きいですね。

⑤ 14-26

A：あ、古いお寺がありますね。
B：瑞泉寺です。いいお寺でしょう？
A：はい。

⑥ 14-27

A：見て。あれはセンタービル、あれは住友ビル、
あれは三井ビル。
B：高いビルがたくさんありますね。
A：そうだね。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

大きい	大きい	大きい	大きい
小さい	小さい	小さい	小さい
高い	高い	高い	高い
低い	低い	低い	低い
前	前	前	前
後ろ	後ろ	後ろ	後ろ
横	横	横	横

2 ＿＿＿の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with ＿＿＿.

① 東大寺は、とても大きいです。
② 私の国は、小さいです。高い山がたくさんあります。
③ ビルの横に、低い建物があります。
④ 今、コンビニの前にいます。
⑤ バイクで行きましょう。後ろに乗ってください。

3 上の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with ＿＿＿ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ 【place 場所】に N(は) ありますか?

この近くに、コンビニはありますか?
Is there a convenience store near here?

- This expression is used to ask if something exists. In this lesson, it is used with この近くに (near here) to ask about places such as convenience stores and ATMs.
- When asking a more direct question about where something is, use ～は、どこにありますか? or ～は、どこですか? (examples ② and ③).

- あるかどうかをたずねるときの言い方です。この課では、「この近くに」を使って、コンビニや ATM などの場所を聞くときに使っています。
- 場所をより直接的に質問する場合は、「～は、どこにありますか?」「～は、どこですか?」と聞きます (例②③)。

[例] example
► ① A：すみません。この近くに、ATM はありますか?
Excuse me. Is there an ATM near here?
B：ええ、この先にありますよ。
Yes, there's one just ahead.

► ② A：あのう、自動販売機は、どこにありますか?
Excuse me, where are the vending machines?
B：あっちです。
They are over there.

► ③ A：あのう、トイレは、どこですか?
Excuse me, where is the toilet?
B：この奥です。
It's in the back.

❷ Nの【location 位置】に います

今、改札の前にいます。
I'm in front of the ticket gate.

- This expression is used to specifically say where a person is. In this lesson, it is used to tell someone where you are when trying to meet.
- Use a landmark to describe your location, such as 改札 (ticket gate), コンビニ (convenience store), and インフォメーション (information counter), plus your position to it, such as ～の前／横／中／後ろ (in front / beside / inside / behind).
- ～です is another way to say ～にいます.

©The Japan Foundation

- 居場所をくわしく説明するときの言い方です。この課では、待ち合わせで、自分がいる場所を相手に教えるときに使っています。
- 「改札」「コンビニ」「インフォメーション」など、目印になる場所を使って、「～の前／横／中／後ろ」のように、位置を説明します。
- 「～にいます」は、簡単に「～です」で言い換えることができます。

[例] example
► A：今、どこにいますか？
Where are you?
B：コンビニの中にいます。
Inside the convenience store.

► A：あのう、今、どこですか？
Umm, where are you?
B：インフォメーションの前です。
In front of the information counter.

❸

ナA-なN イA-いN	ですね

にぎやかな通りですね。
This is a busy street.

広い公園ですね。
It's a large park.

- These expressions are used to say your impression. In this lesson, they are used to give impressions of various places.
- When an adjective modifies a noun, the adjective is placed in front of the noun. ナ-adjectives take the ending ～な, as in にぎやかな通り. イ-adjectives take the ending ～い, as in 広い公園.
- 大きい (large) and 小さい (small) are exceptions. They can modify nouns in two ways: 大きい／大きな and 小さい／小さな.
- きれい is a ナ-adjective, not an イ-adjective. When it modifies a noun, it becomes きれいな～.

- 感想を伝えるときの言い方です。この課では、いろいろな場所の感想を言うときに使っています。
- 形容詞が名詞を修飾するとき、形容詞は名詞の前に置かれます。ナ形容詞の場合は、「にぎやかな通り」のように、語尾が「～な」になります。イ形容詞の場合は、「広い公園」のように、語尾が「～い」になります。
- 「大きい」「小さい」はイ形容詞ですが、例外で、名詞を修飾するときの形が「大きい／大きな」「小さい／小さな」のそれぞれ2つあります。
- 「きれい」は、イ形容詞ではなくナ形容詞なので、名詞を修飾するときは「きれいな～」になります。注意しましょう。

[例] example
► A：ここは、中央公園です。
This is Chuuoo Park.
B：わあ、きれいな公園ですね。
Wow, it's a beautiful park.

©The Japan Foundation

► A：あそこに、古い建物がありますね。何ですか？
There's an old building over there. What is it?
B：銀行です。
A bank.

◆ ナ-adjectives and イ-adjectives ナ形容詞とイ形容詞

		comes at the end of a sentence 文末に来る	modifies a noun 名詞を修飾する	example 例
ナ-adjective ナ形容詞	affirmative 肯定	**ナ A- です** にぎやかです	**ナ A- な N** にぎやかな通り	きれい(な) にぎやか(な) 静か(な) 有名(な)
	negative 否定	**ナ A- じゃないです** **(ナ A- じゃありません)** にぎやかじゃないです (にぎやかじゃありません)	Not covered in this textbook. この教科書では扱いません。	
イ-adjective イ形容詞	affirmative 肯定	**イ A- です** 広いです いいです *	**イ A- い N** 広い公園 大きい／大きな建物 **	広い せまい 高い 低い 古い 新しい うるさい きたない いい * 大きい ** 小さい **
	negative 否定	**イ A- くないです** **(イ A- くありません)** 広くないです (広くありません) よくないです *	Not covered in this textbook. この教科書では扱いません。	

* The negative form of いい is よくない.
「いい」の否定形は「よくない」になります。

** 大きい and 小さい are イ-adjectives, but when they modify a noun they can take the form ～いN or ～なN.
「大きい」「小さい」はイ形容詞ですが、名詞を修飾するとき「～い N」「～な N」の両方の形があります。

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● コインロッカー Coin lockers



In Japan, there are coin lockers in places such as train stations, bus terminals, underground areas, and shopping streets. You can leave your things in these lockers. Other countries also have coin lockers, but few countries have lockers in so many places.

The cost of using a coin locker is different based on its size. A small coin locker that can hold a small backpack costs about 300 to 400 yen. A large locker that can hold a suitcase costs about 600 to 1,000 yen. 100-yen coins are used for coin lockers.

Keyless lockers have also become more common. The key is activated through a passcode. The user pays through the control panel, locks the locker, and collects a receipt. To open the locker, the user enters the number on the receipt into the control panel. There are also lockers that accept payment through prepaid transportation cards. You can simply tap the same card to open and shut the locker without using a key.

Some coin lockers can be used 24 hours a day. In some places, the time when you can put things in the lockers or take things out is limited.

日本では、駅やバスターミナル、地下街、デパート、商店街の中などにコインロッカーがあり、気軽に荷物を預けられます。海外にもコインロッカーはありますが、日本のように、あちこちにコインロッカーがある国は、あまり多くないようです。

コインロッカーの利用料金は、大きさによって違います。デイパックぐらいの大きさが入る小さいサイズのロッカーは、だいたい 300 ～ 400 円ぐらい、スーツケースが入る大型のロッカーは、600 ～ 1000 円ぐらいです。コイン式のものは、100 円玉を使います。

最近ではキーレス式のロッカーも増えてきました。鍵は暗証番号式になっていて、操作パネルのところに行って料金を払い、鍵を閉めてレシートを受け取ります。開けるときは、レシートに書かれた番号を入力して開けます。交通系 IC カードで料金を支払うものもあり、その場合は閉めるときと開けるときに同じカードをタッチすることで、鍵を使わないでロッカーを開閉することができます。

コインロッカーは、24 時間利用可能なものもありますが、設置されている場所によっては、出し入れできる時間が限られていることもありますので、注意しましょう。



● 自動販売機（じどうはんばいき） Vending machines



There are many vending machines in Japan. It is common to see them in stations, shopping streets, inside buildings, and at service areas along highways. Sometimes, in rural housing districts, there are just vending machines by themselves and no other shops.

Vending machines mainly sell drinks. You can get cold drinks and, in winter, also hot drinks. You can buy hot coffee and tea, and also hot corn soup and miso soup from vending machines.

Besides drinks, vending machines also sell other things such as ice-cream, cup noodles, bread, and sweets. There are also vending machines that sell magazines, batteries, underwear, umbrellas, and condoms.

It is possible to buy cigarettes at vending machines, but first you have to apply for a taspo, which is an adult identification card. If you do not tap this card on the vending machine, you will not be able to buy cigarettes from the machine. You can apply online.



©The Japan Foundation

日本は自動販売機が非常に多い国です。駅や商店街、ビルの中、高速道路のサービスエリアなどは一般的ですが、それ以外にも、例えばまわりに店が全然ない田舎の住宅地に、自動販売機だけが立っていることも、よくあります。

自動販売機で売られているものは、飲み物がメインです。冷たい飲み物を選んだら、冷やされた飲み物が出てきます。また冬になると、温かい飲み物も売られています。コーヒーやお茶だけでなく、コーンポタージュや味噌汁なども、自動販売機で買うことができます。

飲み物以外の自動販売機もいろいろあります。アイスクリームやカップラーメン、パン、お菓子の自動販売機は、いろいろなところで見かけます。食品以外では、雑誌、電池、下着、傘、避妊具などの自動販売機もあります。

タバコも自動販売機で買えますが、taspo（タスポ）という成人識別カードをあらかじめ申請しておく必要があります。このカードを自動販売機にタッチしないと買えないしくみになっています。taspo の申請は、ネットで行います。

ATM（エーティーエム） ATM

An ATM allows you to take out cash using a bank card or a credit card. In Japan, they can be found everywhere, such as in banks, airports, stations, shopping malls, and underground areas. However, the most convenient place is probably the convenience store. Many convenience stores have ATMs. However, even though a convenience store is open for 24 hours, you may only be able to take out money on certain days and at certain times, depending on the bank.

In Japan, some ATMs do not accept cards issued overseas. ATMs in convenience stores usually accept overseas cards.



銀行のカードやクレジットカードで現金をおろせる ATM は、日本では銀行、空港、駅、ショッピングモール、地下街など、いろいろなところにありますが、もっとも便利なのは、コンビニでしょう。多くのコンビニには ATM が置いてあり、お金をおろすことができます。ただし、コンビニは 24 時間開いていても、お金を引き出せる曜日や時間は、銀行によって制限されている場合がありますので、気をつけましょう。

日本では、海外で発行されたカードが使えない ATM も、ときどきあります。コンビニにある ATM は、海外のカードに対応していることが多いようです。

日本の川（にほんのかわ） The rivers of Japan

Japan is a long and narrow country. There are also many mountains. Its rivers flow over a short distance, from high water sources into the sea. This is why rivers in Japan are usually short, steep, and fast-flowing. The longest river in Japan is Shinano River. It is 367 km long, only about one-fourteenth of the length of the Mekong River in Southeast Asia. Because of its steepness and fast flow, when heavy rains fall, water flows all at once into the river. This sometimes causes floods. If you live near a river, find out if there is any risk of flooding in your area. Be sure to check the evacuation shelter and other relevant information.



Sumida River Cruise (Tokyo)
隅田川リバークルーズ（東京）

Upstream, valleys carved by the river are often sightseeing spots. There are also people who enjoy fishing there. You can take a pleasure cruise at the midstream or downstream part of some rivers. Some famous cruises are the river cruise along Sumida River in Tokyo, and the Japanese house-boat cruise at Arashiyama in Kyoto.

©The Japan Foundation

Shimanto River, which appears in the main text, is in Kochi Prefecture. It is often called "the last clear stream of Japan." It is well-known for its clear waters and beautiful scenery. Visitors can borrow bicycles to cycle by the river, or ride Japanese house-boats or canoes on it.



Shimanto River (Kochi Pref.)
四万十川 (高知県)

日本はせまい国土に山が多くある地形なので、日本の川は、高い標高の水源から、短い距離で海に注ぎます。そのため全体的に短く、勾配が急で、流れが速いのが特徴です。日本で最も長い信濃川の長さは 367km で、東南アジアのメコン川の 14 分の 1 しかありません。勾配が急で流れが速いため、大雨が降ると、川に一気に水が流れ込み、ときどき洪水を起こします。川のそばに住む場合は、住んでいる場所が洪水の可能性があるかを確認した上で、避難所などもチェックしておきましょう。

川の上流では、山を削った「渓谷」が観光スポットとなっています。釣りを楽しむ人もいます。中流、下流では、遊覧船に乗れる川もあります。東京隅田川のリバークルーズや、京都嵐山の屋形船などが有名です。

本文に出てきた四万十川は、高知県を流れる川で、「日本最後の清流」と言われています。きれいな水と景色が有名で、自転車を借りて川のそばをサイクリングしたり、屋形船やカヌーに乗ったりすることもできます。

The three longest rivers in Japan 日本の長い川ベスト 3

1. Shinano River 信濃川 (367 km)	2. Tone River 利根川 (322 km)	3. Ishikari River 石狩川 (268 km)
		



©The Japan Foundation

日本の高い建物 High-rise buildings in Japan



Shinjuku's skyscrapers
新宿の高層ビル



Tokyo Skytree
東京スカイツリー

The area west of Shinjuku Station in Tokyo is known as an area with many high-rise buildings. If you go up to the Tokyo Metropolitan Government Building Observatories (202 m high, free admissions), you will be able to see Shinjuku's skyscrapers and the night views of Tokyo.

The highest buildings in Japan now (2020) are Abeno Harukas in Osaka (300 m), followed by the Yokohama Landmark Tower (296 m). When including structures other than buildings, Japan's highest structures would be the Tokyo Skytree (634 m) followed by Tokyo Tower (333 m). All these buildings have observatories, so you can enjoy the views from up high.

A new 390 m building, Torch Tower, is scheduled to be completed in front of Tokyo Station in 2027.

東京新宿の西口は、高いビルが集まっているエリアとして知られています。都庁の無料展望室（高さ 202m、無料）に上れば、新宿の高層ビル群や東京の夜景を見ることができます。

日本で現在（2020 年）最も高いビルは、大阪の「あべのハルカス」（300m）、2 番目が、横浜の「ランドマークタワー」（296m）です。ビル以外の建築物を入れると、日本一高い建物は「東京スカイツリー」（634m）、2 番目が「東京タワー」（333m）です。どの建物にも展望台があり、高いところからの景色を楽しむことができます。

なお、2027 年には東京駅前に、高さ 390m のビル「トーチタワー」が完成予定です。

わび・さび Wabi-sabi

Have you heard of the expression *wabi-sabi*? *Wabi-sabi* is a Japanese value of seeing beauty in things that are simple and plain, quiet and calm. In the dialog in the main text, a person looked at an old temple and described it as a "good temple." If you see a simple, plain, and old temple and think that it is great, then you understand *wabi-sabi*.

Kinkakuji and Ginkakuji are famous temples of Kyoto. When you see them, Ginkakuji may look shabby in comparison to Kinkakuji. This is because the gold of Kinkakuji is brilliant and gorgeous. Meanwhile, Ginkakuji is not silver but a brown-colored wooden structure. However, Ginkakuji creates a stronger sense of calm beauty. This is *wabi-sabi*. When you see famous temples and gardens in Japan, you may feel that they are old and dirty, and wonder why they are famous. When this happens, try to remember the concept of *wabi-sabi*.



Zuisenji Temple
瑞泉寺



Kinkakuji Temple　金閣寺



Ginkakuji Temple　銀閣寺

©The Japan Foundation

みなさんは「わび・さび」ということばを聞いたことがありますか？ 「わび・さび」は、質素で地味、静かで落ち着いたものを美しいと思う日本人の美意識です。本文の会話には、古いお寺を見て、「いいお寺」と言う場面がありました。質素で地味な古いお寺を見て、「いいな」と思うのは、「わび・さび」に通じる感覚です。

京都の有名な「金閣寺」と「銀閣寺」を見たとき、金閣寺の金色に輝くきらびやかな美しさと比べて、銀閣寺は銀ではなく茶色の木造建築で、みすぼらしい印象を受けるかもしれません。しかし、銀閣寺のほうに、心が落ち着くような美しさを感じる意識が、「わび・さび」です。日本で、有名なお寺や庭園などを見たとき、もしかしたら、「古くて汚いだけ。なぜこれが有名なんだろう?」のように感じることもあるかもしれません。そんなときは、この「わび・さび」ということばを思い出してみてください。

©The Japan Foundation

►トピック 店で

第15課 電池がほしいんですが…

買い物によく行きますか？　どんなものをよく買いますか？
Do you often go shopping? What items do you regularly buy?

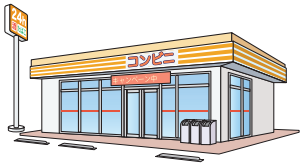
1. どこで買えますか？

can-do 61 必要なものがあるとき、どこで買えばいいか、ほかの人に質問して、その答えを理解することができる。
Can ask someone where to buy something and understand the answer.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【店 Stores】

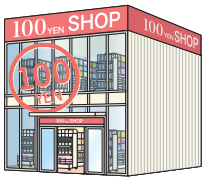
a. コンビニ



b. スーパー



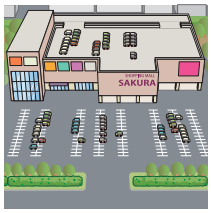
c.100円ショップ



d. ドラッグストア



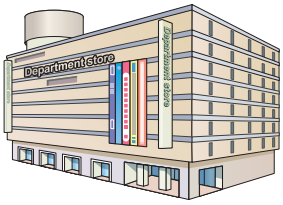
e. ショッピングセンター／ショッピングモール



f. ホームセンター



g. デパート



（1）絵を見ながら聞きましょう。 15-01
Listen while looking at the illustrations.

（2）聞いて言いましょう。 15-01
Listen and repeat the words.

（3）聞いて、a-g から選びましょう。 15-02
Listen and choose from a–g.

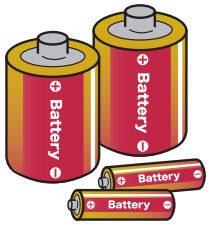
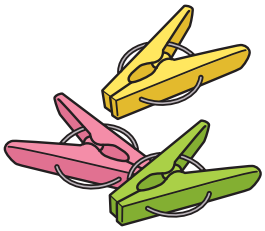
©The Japan Foundation

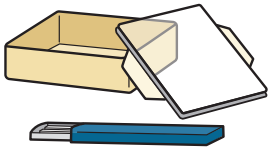
2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 6人の人が、ほしいものがどこで買えるか、知り合いに聞いています。
Six people are each asking an acquaintance where they can buy something.

(1) ①-⑥は、どこで買えますか。1 の a-g から選びましょう。
Where can they buy ①–⑥? Choose from 1 a–g.

どこで買えますか?
Where can I buy ～?

① 電池 15-03	② 洗濯ばさみ 15-04	③ 浴衣 15-05
		
(　　)	(　　)	(　　)

④ 懐中電灯 15-06	⑤ (お)弁当箱 15-07	⑥ ココナッツミルク 15-08
		
(　　)	(　　)	(　　)

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 15-03 ～ 15-08
Check the words and listen to the dialogs again.

ほしい want | 駅前 in front of the station | (お)店 store

～とか for example (例をあげるときに使う used when giving an example)

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 15-09
Listen to the recording and fill in the blanks.

電池が＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿、どこ＿＿＿買えますか？

コンビニ＿＿＿買えますよ。

100円ショップ＿＿＿ありますよ。

ほしいものがどこで買えるか質問したり、答えたりするとき、どう言っていましたか。
What expressions were used to ask and answer where to buy something? ➡ 文法ノート❶

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 15-03 ～ 15-08
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

3 どこで買えるか質問しましょう。
Ask where you can buy something.

電池がほしいんですが、どこで買えますか？

コンビニで買えますよ。

100円ショップにありますよ。

そうですか。ありがとうございます。

（1）会話を聞きましょう。 15-10 15-11
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 15-10 15-11
Shadow the dialogs.

（3）2の会話の内容で、練習しましょう。
Practice using the information from the dialogs in 2.

（4）自分がほしいものについて、どこで買えるか、ほかの人に聞きましょう。
Ask someone where you can buy a certain item.

©The Japan Foundation

2. フロアガイド

Can-do 62 店のフロアガイドを見て、ほしいものがどこにあるか探すことができる。
Can look at the floor guide for a store and find where to go for the item you want.

1 店のフロアガイドを読みましょう。
Read the store floor guide.

► ショッピングセンターに買い物に来ました。フロアガイドを見ています。
You are at a shopping center to buy something, and are looking at the floor guide.

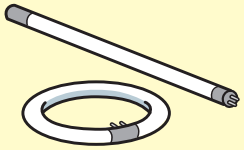
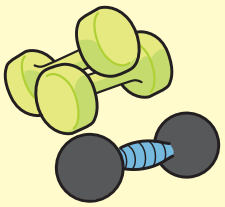
(1) A - D の部分を読みましょう。それぞれの階では、どんなものが買えますか。
Read A–D. What can you buy on each of these floors?

RF	屋上駐車場
4F	暮らしと子どものフロア] A ●生活用品・家電 ● 家具・インテリア ●おもちゃ・文房具 ●子ども服・雑貨・肌着
3F	メンズファッションとスポーツのフロア] B ●紳士服・肌着 ●紳士靴・バッグ ●スポーツ用品
2F	レディースファッションのフロア] C ●婦人服・肌着 ●婦人靴・バッグ ●服飾雑貨 ●化粧品
1F	食品フロア] D ●食料品 ●酒 ●銘店

©The Japan Foundation

（2）次のものを買いたいとき、何階に行けばいいですか。

What floor should you go to if you want to buy the following items?

① しょうゆ	② スカート	③ 蛍光灯	④ ダンベル
			
（　　）階	（　　）階	（　　）階	（　　）階

大切なことば

暮らし home ｜ フロア floor ｜ 服 clothing ｜ メンズ men's ｜ 紳士 men

レディース women's ｜ 婦人 women ｜ 食品 food

©The Japan Foundation

3. カメラは何階ですか？

Can-do 63
ショッピングセンターなどで、ほしいものがどこにあるか、店の人に質問して、その答えを理解することができる。
Can ask staff in a shopping center, etc. where to go for a certain item, and understand the answer.

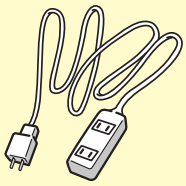
1 会話を聞きましょう。

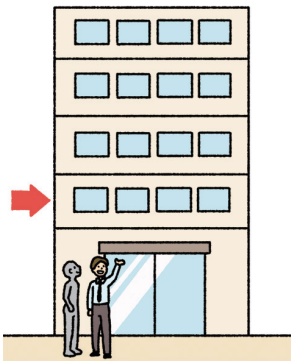
Listen to the dialogs.

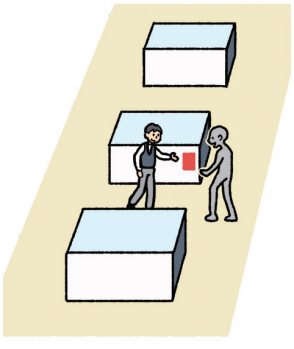
► 4人の人が、家電量販店に買い物に来ています。買いたいものが店のどこにあるか、店員に聞いています。
Four people are at an electronics retail store. They are asking store staff where a certain item is.

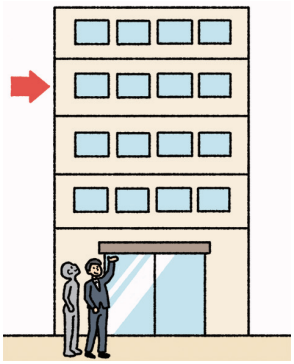


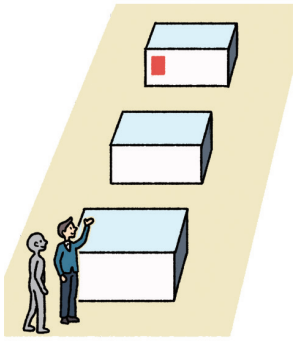
(1) ①-④は、どこにありますか。a-dから選びましょう。
Where are ①–④? Choose from a–d.

① ドライヤー	② カメラ	③ スマホケース	④ 延長コード
15-12	15-13	15-14	15-15
			

a.


b.


c.


d.


©The Japan Foundation

（２）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 15-12 ～ 15-15

Check the words and listen to the dialogs again.

何階 what floor ｜ こちら here

店の人が使う丁寧な表現 Polite expressions used by restaurant or store staff

～でございます（＝「～です」） ｜ ～になります（＝「～です」）

ご案内します／ご案内いたします I'll show you.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 15-16
Listen to the recording and fill in the blanks.

ドライヤーは、＿＿＿＿ですか？

カメラは、＿＿＿＿ですか？

スマホケースがほしいんですが、＿＿＿＿ありますか？

延長コードが＿＿＿＿＿＿……。

売っている場所を質問するとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶
What expressions were used when asking where an item is sold?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 15-12 ～ 15-15
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

（3）聞いて言いましょう。 15-17
Listen and repeat.

【階数 Floor numbers】

1 階	いっかい
2 階	にかい
3 階	さんかい／さんがい
4 階	よんかい
5 階	ごかい
6 階	ろっかい
7 階	ななかい
8 階	はちかい／はっかい
9 階	きゅうかい
10 階	じゅっかい
？	なんかい／なんがい

©The Japan Foundation

2 売っている場所を質問しましょう。

Ask where something is sold.

すみません。**ドライヤー**は、どこですか?

すみません。**カメラ**は、何階ですか?

すみません。**スマホケース**がほしいんですが、どこにありますか?

すみません。**延長コード**がほしいんですが……。

2／4 階です。

あちら／こちらでございます。

ありがとうございます。

(1) 会話を聞きましょう。 15-18 15-19 15-20 15-21

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 15-18 15-19 15-20 15-21

Shadow the dialogs.

(3) 1 のイラストを見て、練習しましょう。

Practice using the illustrations from 1.

(4) 店の人とお客さんになって、ロールプレイをしましょう。お客さんは、自分のほしいものを言って、どこにあるか聞きましょう。店の人は、場所を教えましょう。

Role-play as store staff and a customer. The customer says what item they want, and asks where it is. The staff member answers.

©The Japan Foundation

4. わあ、かっこいいですね

Can-do 64 友人などと買い物をしながら、商品について簡単にコメントし合うことができる。
Can exchange simple comments about products with a friend while shopping.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【どう？ What's it like?】

a. かっこいい



バッグ／かばん

b. かわいい



くつ下

c. 高い



シャツ

d. 安い



ズボン／パンツ

e. おもしろい



Tシャツ

f. きれい(な)



ワンピース

g. すてき(な)



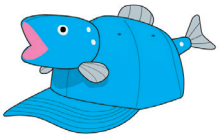
くつ

h. おしゃれ(な)



ネクタイ

i. 変(な)



帽子

(1) 絵を見ながら聞きましょう。 15-22
Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 15-22
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。 15-23
Listen and choose from a–i.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► ショッピングセンターで、友だちと買い物をしながら話しています。
Two friends are talking while they shop at a shopping center.



（1）2人は、どちらの商品について話していますか。会話の内容に合っているほうを、a-b から選びましょう。
Which item are they speaking about? Choose a or b.

① 傘 15-24

a.


b.


② 帽子 15-25

a.


b.


©The Japan Foundation

③ バッグ 15-26

a.



b.



④ ジャケット 15-27

a.



b.



⑤ コート 15-28

a.



b.



（2）ことばを確認(かくにん)して、もういちど聞(き)きましょう。 15-24 ～ 15-28

Check the words and listen to the dialogs again.

それに besides

本当(ほんとう)！ It really is!

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 15-29
Listen to the recording and fill in the blanks.

（この傘、）＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですね。
（この帽子、）＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですね。

A：このバッグ、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿！
B：本当！　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですね。

A：このコート、＿＿＿＿＿＿＿＿！
B：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですね。でも、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですね。

感想を伝えるとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート❷
What expressions were used when giving impressions?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 15-24 ～ 15-28
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

3 感想やコメントを言いましょう。
Give your impressions and comments.

どう？　この帽子。

かっこいい／すてき ですね。

それに、安い ですね。

でも、高い ですね。

（1）会話を聞きましょう。 15-30 15-31
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 15-30 15-31
Shadow the dialogs.

（3）1 のイラストを見て、練習しましょう。
Practice using the illustrations from 1.

（4）ショッピングサイトなどを見ながら、自由に感想やコメントを言いましょう。
Look at the website of an online store, etc., and freely give your impressions and comments.

©The Japan Foundation

5. ショッピングセンターの表示

Can-do 65 デパートやショッピングセンターなどで、よく見かける表示の意味がわかる。
Can understand the meaning of common signs in a department store or a shopping center.

1 ショッピングセンターにある表示を読みましょう。

Read the signs in the shopping center.

► ショッピングセンターに来ています。
You have come to a shopping center.



(1) ①-④は、何の表示ですか。
What are signs ①–④?

①



②



③



④





©The Japan Foundation

(2) ⑤ - ⑧は、どこにありますか。

対になっていることばは、どれとどれですか。○で囲んで、線で結びましょう。

Where would you see ⑤-⑧? Circle each of the words that form a pair and draw a line between them.

⑤



⑥





⑦



⑧





大切なことば

(1) 入口 entrance | 出口 exit | 化粧室 restroom | 非常口 emergency exit

(2) 押(す) push | 引(く) pull | 開(く) open | 閉(じる) close

上り up | 下り down

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. どこで買えますか？

① 15-03

A：電池がほしいんですが、どこで買えますか？
B：電池？　コンビニで買えますよ。
A：あ、そうですか。

---

② 15-04

A：洗濯ばさみがほしいんですが、どこで買えますか？
B：ドラッグストアで買えますよ。
A：わかりました。ありがとうございます。

---

③ 15-05

A：浴衣がほしいんですが、どこで買えますか？
B：駅前のショッピングセンターで買えますよ。
2階にお店があります。
A：そうですか。

---

④ 15-06

A：懐中電灯がほしいんですが、どこで買えますか？
B：ああ、ホームセンターがいいよ。この近くにあるよ。
A：そうですか。ありがとうございます。

---

⑤ 15-07

A：お弁当箱がほしいんですが、どこで買えますか？
B：100円ショップにありますよ。
お弁当箱も、おはしも、あります。
A：ありがとうございます。

---

⑥ 15-08

A：ココナッツミルクがほしいんですが、どこで買えますか？
B：ああ、大きいスーパーにあるよ。ニコニコスーパーとか。
A：そうですか。ありがとうございます。

©The Japan Foundation

3. カメラは何階(なんかい)ですか？

① 15-12

客(きゃく)：すみません。ドライヤーは、どこですか？
店員(てんいん)：ドライヤーですね。2階(かい)です。
客(きゃく)：あ、どうも。

② 15-13

客(きゃく)：あのう、すみません。カメラは、何階(なんかい)ですか？
店員(てんいん)：はい、4階(かい)でございます。
客(きゃく)：ありがとうございます。

③ 15-14

客(きゃく)：すみません。スマホケースがほしいんですが、
どこにありますか？
店員(てんいん)：あちらでございます。ご案内(あんない)いたします。
客(きゃく)：あ、すみません。

④ 15-15

客(きゃく)：すみません。延長(えんちょう)コードがほしいんですが……。
店員(てんいん)：ご案内(あんない)します。こちらになります。
客(きゃく)：はい、ありがとうございます。

©The Japan Foundation

4. わあ、かっこいいですね

① 15-24
A：見(み)て、この傘(かさ)。
B：おもしろいですね。

② 15-25
A：どう？　この帽子(ぼうし)。
B：わあ、かっこいいですね。

③ 15-26
A：このバッグ、かわいい！
B：本当(ほんとう)！　かわいいですね。

④ 15-27
A：このジャケット、いいね。
B：そうですね。それに、安(やす)いですね。

⑤ 15-28
A：このコート、すてき！
B：ああ、おしゃれですね。でも、高(たか)いですね……。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

入口（いりぐち）	入口	入口	入口
出口（でぐち）	出口	出口	出口
～階（かい）	階	階	階
押す（お）	押す	押す	押す
引く（ひ）	引く	引く	引く
安い（やす）	安い	安い	安い

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① このTシャツ、安いですね。
② A：スマホケースがほしいんですが…。
　B：はい、2階でございます。
③ 入口はあちらです。
④ 押してください。
⑤ 引いてください。
⑥ 出口はどこですか？

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ N がほしいんですが

電池がほしいんですが、どこで買えますか?
I need some batteries. Where can I buy them?

延長コードがほしいんですが…。
I need an extension cord...

- This expression is used to tell someone you want something, and to ask them for advice or some kind of action. In this lesson, it is used to ask about where a certain item is sold.
- ～んですが is an expression used to explain your own situation and to ask someone for help. Here, use it after ほしい (want). As with 好き(な), what you want is indicated by the particle が, as in 電池が. Here, remember it as one phrase: ～がほしいんですが.
- When asking for a store to buy something, ask, どこで買えますか? (where can I buy) (example ①). 買えます (can buy) is the potential-form of the verb 買う (to buy), and you will learn how to make the potential-form in『初級2』. For this lesson, remember it as one phrase: どこで買えますか?.
- When you are inside a store and asking where to buy something, ask the staff questions such as どこですか?／どこにありますか?／何階ですか? (where is it? / where is it? / on what floor is it?). You can also express your intention with ～がほしいんですが... (examples ② and ③).

- ほしいものがあることを相手に伝えて、アドバイスや対応を求めるときの言い方です。この課では、商品を売っている場所を質問するときに使っています。
- 「～んですが」は、自分の状況を説明して、相手に対処を求めるときに使われる表現です。ここでは、「ほしい」のあとにつけて使っています。「ほしい」も「好き（な）」と同様、「電池が」のように、ほしい対象を助詞「が」を使って示します。ここでは、「～がほしいんですが」というフレーズとして覚えましょう。
- 買う店をたずねるときは、「どこで買えますか?」と質問します（例①）。「買えます」は動詞「買う」の可能形ですが、可能形の作り方は『初級 2』で勉強します。ここでは、「どこで買えますか?」というフレーズとして覚えてください。
- 店内で売り場をたずねるときは、店員に「どこですか?／どこにありますか?／何階ですか?」のように質問しますが、「～がほしいんですが…」だけでも、意図を伝えることができます（例②③）。

[例] example
► ① A：ドライバーがほしいんですが、どこで買えますか?
I need a screwdriver. Where can I buy one?
B：ホームセンターにありますよ。
The home center has them.

► ② 客：ドライヤーがほしいんですが、どこにありますか?
Customer： I need a hair dryer. Where can I find one?
店員：3階でございます。
Staff： On the third floor.

► ③ 客：すみません。USB メモリがほしいんですが…。
Customer： Excuse me. I need a USB thumb drive...
店員：あちらです。ご案内します。
Staff： They are over there. I'll show you.

©The Japan Foundation

❷

ナ A- ですね
イ A- いですね
ナ A ！
イ A- い！

このコート、おしゃれですね。
This coat is stylish.

この傘、おもしろいですね。
This umbrella is interesting.

このコート、すてき！
This coat is nice!

このバッグ、かわいい！
This bag is cute!

- These expressions are used to express your impressions. In this lesson, they are used to say something about a certain item while shopping.
- When giving impressions to other people, ね is often added at the end of the sentence, as in ～ですね. It is used to ask for empathy from the other person.
- You can also use simple expressions, such as かわいい！ (cute!) and すてき！ (nice!) without ですね. ～ですね is used when talking with another person. It is not used when saying your feelings to yourself, without being aware of the other person.

- 感想を伝えるときの言い方です。この課では、買い物をしながら、商品の感想を言うときに使っています。
- ほかの人に感想を伝えるときは、相手に共感を求める「ね」を文末につけて、「～ですね」と言うことが多いです。
- 「かわいい！」「すてき！」など、「ですね」を取った簡単な言い方も使われます。「～ですね」は相手に話しかける言い方なので、相手のことを意識せずに、自分の気持ちをそのまま口に出して言う場合は使いません。

[例] example
► A：この帽子、どう？
How does this hat look?
B：えー、ちょっと変ですね。
Uh, it looks a little strange.

► A：このシャツ、かっこいい！
This shirt is cool!
B：本当。それに、安いですね。
I know. It's cheap, too.

► A：このワンピース、おしゃれ！
This dress is stylish!
B：ああ、いいですね。
Yeah, it's nice.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 日本(にほん)のいろいろな店(みせ) Types of Japanese store

▶ コンビニ Konbini (convenience store)







There are convenience stores everywhere in Japan. Quite often, there are even a few convenience stores on the same block and almost next to one another. If you go to the suburbs, you can sometimes see several convenience stores with large car parks along the same road. Many convenience stores are open 24 hours a day throughout the year.

Convenience stores sell various things, including food, such as meal boxes, side dishes, rice balls, sandwiches, drinks, desserts, frozen food, and sweets, stationery, cosmetics, clothing, smartphone items, books, magazines, and umbrellas. You can also buy alcohol and cigarettes at convenience stores in Japan.

You can also use various services at convenience stores, such as delivery services to send out packages. You can forward your packages to a convenience store and pick them up there at your convenience. You can collect tickets for concerts or other events that you have booked online, and also pay for taxes and public utilities such as electricity bills. You can use the machines at convenience stores to make photocopies, print out data, and send faxes. There are also ATMs to take out money from.

Convenience stores are essential to everyday life in Japan.

日本には、あちこちにコンビニがあります。都会の街の中では、同じブロックに隣り合うように複数のコンビニがあることもよくあります。郊外に行けば、広い駐車場のあるコンビニが、道路沿いに何軒もあるのを見かけます。多くのコンビニは、年中無休で 24 時間営業です。

コンビニでは、いろいろなものが売られています。お弁当や惣菜、おにぎりやサンドイッチ、飲み物、デザート、冷凍食品、お菓子などの食料品はもちろん、文房具、化粧品、衣料品、スマホ用品、本・雑誌、傘などもあります。日本のコンビニではお酒やタバコも買うことができます。

また品物を買うだけではなく、いろいろなサービスを受けることもできます。宅配便を出すだけでなく、受け取るときも自分が便利なコンビニを指定して、そこに配達してもらうこともできます。インターネットで予約したコンサートなどのチケットを受け取ったり、税金や電気代などの公共料金を払ったりすることもできます。コンビニにある機械を使って、コピーを取ったり、データを印刷したり、FAX を送ったりすることもできます。ATM もあり、現金をおろすこともできます。

このように、日本の生活にとって、コンビニは欠かせないものになっています。





▶ 100 円(えん)ショップ 100-yen shop



A 100-yen shop is a shop where everything (with some exceptions) is sold at 100 yen (excluding consumption tax). It is sometimes known as 100均(ひゃっきん), abbreviated from 100円均一(えんきんいつ) (flat rate of 100 yen). 100-yen shops are sometimes located in a corner of department stores or shopping malls, and sometimes one shop can be an entire building.

100-yen shops sell a wide variety of products, such as stationery, tableware, kitchen supplies, cleaning supplies, clothing, food, and toys. Besides regular products, they sometimes also sell creative everyday

©The Japan Foundation



goods and helpful household items. 100-yen shops offer most of the things that you need for everyday life.

100 円ショップは、店の品物が（一部を除いて）100 円（消費税別）で買える店のことです。「100 円均一」から「100 均」という略語で呼ばれることもあります。100 円ショップはデパートやショッピングモールの一角にある場合もありますし、ビル全体が 100 円ショップになっている場合もあります。

100 円ショップで扱われている商品は幅広く、文房具、食器、キッチン用品、清掃用具、衣料品、食料品、おもちゃなど、さまざまな品物が売られています。また、普通の品物だけではなく、オリジナルのアイデアグッズや便利グッズなどもあります。100 円ショップには、日常で必要となるもののほとんどがそろっています。

▶ ドラッグストア　Drugstore

Drugstores sell medicines that you do not need prescriptions for. Some examples are cold medicines, stomach medicines, and eye medicines. (There are also combined drugstores and pharmacies that provide prescription drugs.) In addition to medicines, drugstores also sell health supplements, cosmetics, shampoos, toothbrushes, detergents, cleaning supplies, insect killer, bath supplies, feminine sanitary products, pet supplies, and stationery. At some stores, you can also buy food, such as cup noodles, sweets, drinks, and alcohol.

ドラッグストアは、風邪薬、胃腸薬、目薬など、処方箋のいらない薬を売っている店です（処方箋を扱う調剤薬局を併設している店もあります）。薬だけではなく、サプリメント、化粧品、シャンプー、歯ブラシ、洗剤、清掃用具、殺虫剤、マスク、風呂用品、生理用品、ペット用品、文房具などもあり、店によってはカップラーメンなどの食料品やお菓子、飲み物、お酒などを買うこともできます。





▶ ホームセンター　Home improvement store





In Japan, large stores that sell mainly home fittings and products for construction are called *hoomu sentaa* (home center) in the Japanese language. Such home improvement stores are often located along major roads in the suburbs, and have large car parks. Home improvement stores sell timber, tools such as saws and screwdrivers, screws and nails, electrical parts, building materials, and work clothes. They also sell gardening supplies, pet supplies, vehicle supplies, and furniture.

主に家の設備や工事に関する品物を売る大型店を、日本語では「ホームセンター（home center）」といいます。ホームセンターは、郊外の幹線道路沿いに多く、広い駐車場を備えています。ホームセンターには、木材、のこぎりやドライバーなどの工具、ネジや釘、電気関係の部品、建築材、作業着をはじめ、園芸用品、ペット用品、自動車用品、家具なども売られています。

©The Japan Foundation

▶家電量販店（かでんりょうはんてん） Electronics stores



Electronics stores are chain stores that sell electronics products such as computers, TVs, refrigerators, and hair-dryers. Some of these stores occupy large buildings in areas such as Shinjuku and Ikebukuro in Tokyo, and Nipponbashi in Osaka. There are also stores with large car parks along roads in the suburbs. Besides a wide range of electronics products, some stores also sell items such as alcohol and cosmetics.

Many electronics stores offer point cards to customers. You can earn points based on the amount that you spend. You can then use the points to get discounts later. Recently, you can also buy products through the electronic stores' websites.

家電量販店は、パソコンやテレビ、冷蔵庫、ドライヤーなどの電気製品を売るチェーン店です。東京の新宿や池袋、大阪の日本橋などに大きなビルとして出店している場合もありますし、郊外の幹線道路沿いに大型駐車場を持った店舗を出している場合もあります。電気関係の製品を幅広く扱うだけでなく、店によっては酒や化粧品などを扱っていることもあります。

買い物の額によってポイントをためると、あとで買い物するときに値段が安くなるポイントカードを取り入れていることも多いです。また最近ではインターネットのサイトからも商品を買うこともできます。



● 階の数え方（かいのかぞえかた） Counting the floors of a building

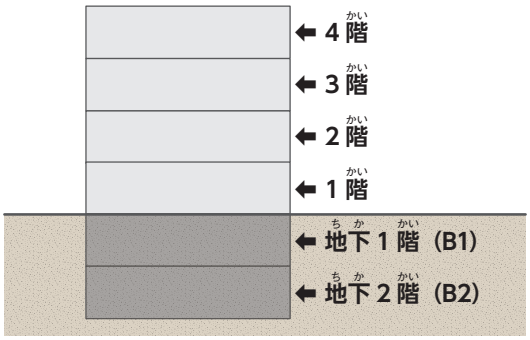
The floors of a building are counted differently in different countries. In the American way, the floor that is on the same level as the ground is the first floor, and the next level up is the second floor. In contrast, in the European way, the floor that is on the same level as the ground is the ground floor, and the next level up is the first floor. In some countries, there may not be a standard way of counting the floors and different counting methods may be used for different buildings.

Japan uses the American way of counting the floors of a building. The floor that is on the same level as the ground is the first floor, the next level up is the second floor, and after that the third and fourth floors, and so on.

When counting basement floors, one floor below the ground is the first basement floor (B1), followed by the second basement floor (B2), and so on.

建物の階の数え方は、国によって違います。アメリカ式では地面と同じ階が 1 階で、1 つ上に上がると 2 階です。これに対してヨーロッパ式では、地面と同じ階は地上階と呼び、1 つ上がった階が 1 階です。国によっては、建物ごとに数え方が違うなど、統一されていない場合もあります。

日本は、アメリカ式の階の数え方を採用しているので、地面と同じ階が 1 階で、1 つ上がった階が 2 階、そのあとは、3 階、4 階…となります。また地下階を数えるときは、地面から 1 つ下がった階が地下 1 階（B1）、その下が地下 2 階…となります。



©The Japan Foundation

● 傘 Umbrellas

When it rains in Japan, many people use umbrellas. In fact, foreigners have even said that Japanese people will melt if they get wet in the rain! Many people will open their umbrellas immediately if it rains even a little, so that they do not get wet. Many people also always carry a foldable umbrella in their bags. You can buy a plastic umbrella at a convenience store or a kiosk at a station. A plastic umbrella is made of transparent plastic, and costs around 300 to 500 yen each at a convenience store. You can also buy an umbrella at 100 yen at a 100-yen shop. This is why some people use the plastic umbrella like a disposable umbrella. They buy it at a convenience store when it rains, and throw it away when they no longer need it.





外国の人から「日本人は雨に濡れると溶ける」と言われるぐらい、日本では雨が降ると多くの人が傘を差します。少しでも雨が降ると、濡れないように、すぐに傘を差す人が多いです。普段から、かばんに「折りたたみ傘」を入れている人も多くいます。またコンビニや駅の売店などに行けば、ビニール傘を買うことができます。ビニール傘は透明なビニールでできた傘で、コンビニで 1 本 300 ～ 500 円ぐらいで売られていますし、100 円ショップに行けば、傘を 1 本 100 円で買うこともできます。なので、雨が降ったらコンビニでビニール傘を買い、いらなくなったら捨てるという、使い捨ての感覚で使う人もいます。

● トイレの呼び方 Words for “toilet”





There are various words in the Japanese language for “toilet.” At places such as department stores, shopping malls, stations, airports, and restaurants, the toilet sign is displayed in various ways.

A common sign is “Toilet” written in English. There are also places that use the sign “WC.” When written in Japanese, the commonly used signs are 化粧室 (literally meaning “powder room”) and お手洗い (literally meaning “washing hands”). In the past, 便所 (literally meaning “a place for excrement”) was also used in buildings and other places. However, it is now avoided as it is a very direct expression for “toilet.”

To separate the male and female toilets, the English words “Men / Women” or the Japanese words 男性／女性, 男子／女子 may be used. The signs for the male and female toilets are also frequently icons in red and blue. So, it should not be difficult to tell the difference between the two. Sometimes, other expressions such as 紳士／婦人 (Gentlemen / Ladies) are used, or metaphors such as 殿／姫 (Lord / Princess) are used. It would be safer if you remember these kanji characters. However, since they usually also have pictures, you should generally be able to tell the difference quite easily.

Recently, だれでもトイレ (accessible toilets) and 多機能トイレ (multi-functional toilets) have also become more common. These are spacious toilets that users can enter in their wheelchairs or with their baby strollers. They may be equipped with changing tables for changing baby diapers, or facilities for ostomates. A multifunctional toilet can be used by both men and women, and is shown by a green sign. When entering, push the 開 (open) button to open the automatic door. Once you are inside, push the 閉 (close) button to shut and lock the door. People who need a multifunctional toilet have priority, but anyone can use it if it is empty.



©The Japan Foundation

There are many public toilets in Japan. There is usually one nearby, in places such as stations, airports, department stores, and convenience stores. If you are out in town, you should be able to find a toilet quite easily. Most public toilets in Japan are free of charge.

トイレを表す日本語のことばは、いろいろあります。デパート、ショッピングモール、駅や空港、飲食店などでは、トイレを表すいろいろな表示があります。

よく見かけるのは、英語で「Toilet」と書いてあるものです。「WC」という表記もあります。日本語で書いてある場合は、「化粧室」「お手洗い」という表示が一般的です。昔の建物などでは「便所」ということばも使われますが、直接的な言い方なので、避けられるようになってきました。

男女の別は、「MEN ／ WOMEN」という英語を使ったり、日本語で「男性／女性」「男子／女子」と書いてあったりします。赤と青のピクトグラムでも表されていることが多いので、男女の区別に迷うことはないと思います。ときどき、「紳士／婦人」のような別の言い方をしたり、「殿／姫」のように比喩的に男女を表していたりすることもあります。これらの漢字を覚えておくと安心ですが、通常はいっしょに絵があり、だいたい判断できますので、迷うことは少ないでしょう。

最近では、「だれでもトイレ」または「多機能トイレ」があることも一般的になりました。これはスペースが広く取られたトイレで、車いすやベビーカーでそのまま入ることができます。赤ちゃんのおむつを替える台が付いていたり、人工肛門の人が使える設備が付いていたりします。多機能トイレは男女兼用で、緑で表されています。入るときは「開」のボタンを押して自動ドアを開け、中に入ったら「閉」のボタンを押して扉と鍵を閉めるようになっています。必要な人がいるときには優先すべきですが、空いているときは、だれでも使えます。

なお、日本ではトイレの数は多く、駅や空港、デパート、コンビニなどに、あまり距離を空けずに設置されています。街中でトイレに行きたくなっても、あまり困らないでトイレを見つけられるでしょう。なお、日本ではほとんどの公衆トイレは無料で使用できます。

● エレベーターのボタン　Elevator buttons



Elevators in Japan have buttons for the floors, and also 開 (open) and 閉 (close) buttons. You hold down the 開 button to keep the door open when there are still people getting into and out of the elevator, for example. So when is the 閉 button used? This is the button used to close the door quickly when there is no one else getting in or out. Depending on the country, an elevator may or may not have a button for closing the door, and the close button may or may not be used. In Japan, you are expected to push the 閉 button immediately when it is clear that no one else is going to get into or out of the elevator. If the person standing near the buttons does not push the 閉 button, but simply waits for the door to close when no one else is getting in or out of the elevator, other people may become annoyed. They may also reach out from the side to push the button.

日本のエレベーターには、階数のボタンのほかに、「開」のボタンと「閉」のボタンがあります。このうち「開」のボタンは、まだ乗り降りしている人がいるときなどに、扉が閉まらないよう、押しておくためのボタンです。では「閉」のボタンはどんなときに使うのでしょうか？これは、もうだれも乗り降りしないときに、早く扉を閉めるためのボタンです。エレベーターに閉じるためのボタンがあるかどうか、そのボタンを使うかどうかは、国によって違うと思います。日本では、もうだれも乗り降りしないとわかったときは、すぐに「閉」のボタンを押すことが期待されます。操作パネルの近くに立っている人が、もうだれも乗り降りしないのに、「閉」ボタンを押さないで待っていると、ほかの人がイライラしながら、横から手を延ばしてきて押すことになるかもしれません。

©The Japan Foundation

►トピック　店で

第16課　これ、いくらですか？

どんな店でよく買い物をしますか？
What kind of stores do you often go to?

1. 1,980円です

can-do 66　商品の値段を聞いて、理解することができる。
Can listen to and understand the price of a product.

1 ことばの準備
Preparation for the words

【値段 Prices】

◉ お金 Money



a. 1円



b. 5円



c. 10円



d. 50円



e. 100円

(2021年～)



f. 500円



(2024年～)



g. 1,000円



h. 2,000円





i. 5,000円





j. 10,000円

(1) 聞きましょう。 16-01
Listen.

(2) 聞いて言いましょう。 16-01
Listen and repeat the words.

©The Japan Foundation

◉ 数字 Numbers (100 ～ 10,000)　値段 Prices

数字 Number 16-02		～円 ～ yen 16-03
100	ひゃく	ひゃくえん
200	にひゃく	にひゃくえん
300	さんびゃく	さんびゃくえん
400	よんひゃく	よんひゃくえん
500	ごひゃく	ごひゃくえん
600	ろっぴゃく	ろっぴゃくえん
700	ななひゃく	ななひゃくえん
800	はっぴゃく	はっぴゃくえん
900	きゅうひゃく	きゅうひゃくえん

数字 Number 16-04		～円 ～ yen 16-05
1,000	せん	せんえん
2,000	にせん	にせんえん
3,000	さんぜん	さんぜんえん
4,000	よんせん	よんせんえん
5,000	ごせん	ごせんえん
6,000	ろくせん	ろくせんえん
7,000	ななせん	ななせんえん
8,000	はっせん	はっせんえん
9,000	きゅうせん	きゅうせんえん
10,000	いちまん	いちまんえん

(1) 聞きましょう。
Listen.

(2) 聞いて言いましょう。
Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、下の a-h から選びましょう。 16-06
Listen and choose from a–h below.

a. 1,500 円	b. 670 円	c. 18,000 円	d. 3,360 円
e. 35,400 円	f. 2,010 円	g. 9,585 円	h. 754 円 (4 円＝よえん)

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► いろいろな店で、買い物をしています。店の人に商品の値段を聞いています。
The speakers are shopping in different stores, and are each asking about the price.

(1) 商品は、いくらですか。値段をメモしましょう。
How much are the items? Take note of the prices.

いくらですか？
How much is this?

① 屋台で 16-07
At a food stall



(　　) 円

② 野菜直売所で 16-08
At a vegetable seller's



(　　) 円

③ フリーマーケットで 16-09
At a flea market



(　　) 円

④ リサイクルショップで 16-10
At a second-hand store



(　　) 円

(2) もういちど聞きましょう。 16-07 ～ 16-10
Listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2. あのTシャツ、いくらですか？

Can-do 67
店の人に値段を質問して、その答えを理解することができる。
Can ask store staff the price of something and understand the answer.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

► 4人の人が土産物屋で、買い物をしています。
Four people are each shopping at a souvenir store.



(1) ①-④の商品は、いくらですか。値段をメモしましょう。
How much are items ①–④? Take note of the prices.

① カレンダー 16-11



(　　)円

② お菓子 16-12



(　　)円

③ 招き猫 16-13



(　　)円

④ Tシャツ 16-14



(　　)円

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞きましょう。

商品を買いましたか。買った場合は○、買わなかった場合は×を書きましょう。

Listen to the dialogs again. Did they buy the item? If they did, write ○, and if they didn't, write ×.

① カレンダー 16-11	② お菓子 16-12	③ 招き猫 16-13	④ Tシャツ 16-14
			

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 16-11 ～ 16-14

Check the word and listen to the dialogs again.

いいです No, thank you.
（断るときの表現。「けっこうです」と同じ意味。 an expression used to refuse something, the same as けっこうです）

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 16-15
Listen to the recording and fill in the blanks.

A：＿＿＿＿カレンダー、いくらですか？
B：＿＿＿＿は 2,040 円です。
A：じゃあ、＿＿＿＿、ください。

A：＿＿＿＿お菓子、いくらですか？
B：230 円です。
A：じゃあ、＿＿＿＿もお願いします。

A：＿＿＿＿、いくらですか？
B：＿＿＿＿招き猫は、8,800 円です。

A：＿＿＿＿T シャツ、いくらですか？
B：＿＿＿＿は 1,990 円です。
A：じゃあ、＿＿＿＿、ください。

1（1）①～④のイラストを見ながら考えましょう。「これ」「それ」「あれ」は、それぞれ、どんなときに使いますか。 ➡ 文法ノート ❶
Look at the illustrations from 1 (1) ①-④. When do you use これ, それ, and あれ?

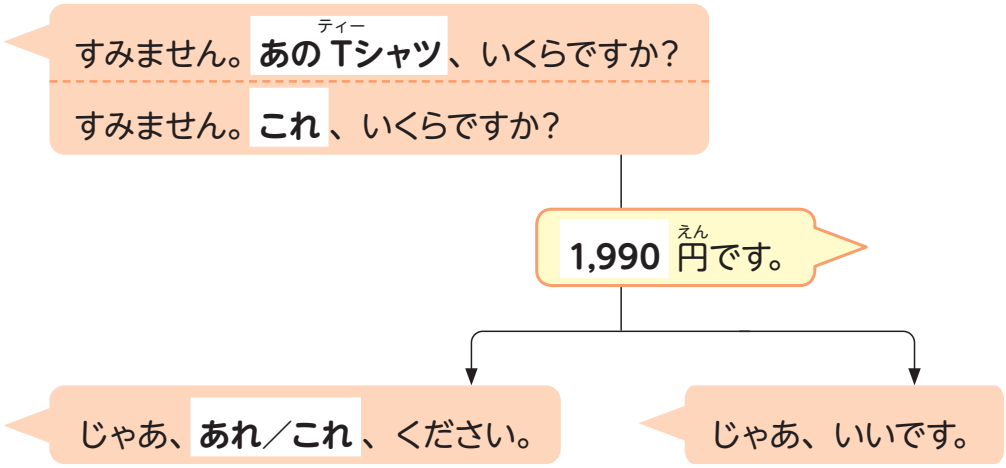
「これ」「それ」「あれ」ではなく、「この」「その」「あの」を使うのは、どんなときだと思いますか。 ➡ 文法ノート ❷
When do you use この, その, and あの rather than これ, それ, and あれ?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 16-11 ～ 16-14
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 買い物をしましょう。

Go shopping.



（1）会話を聞きましょう。 16-16 16-17

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 16-16 16-17

Shadow the dialogs.

（3）1 （1）のイラストを見て、練習しましょう。

Practice using the illustrations from 1 (1).

（4）土産物屋で買い物をしているという設定で、ロールプレイをしましょう。品物と値段を自由に決めて話しましょう。

Role-play this situation. You are shopping at a souvenir store. Freely talk about some items and the prices.

©The Japan Foundation

3. ひき肉(にく) 200g(グラム) ください

Can-do 68
買い物(かいもの)をするとき、必要(ひつよう)な量(りょう)や数(かず)を伝(つた)えることができる。
Can say how much / many you need when shopping.

1 会話(かいわ)を聞(き)きましょう。

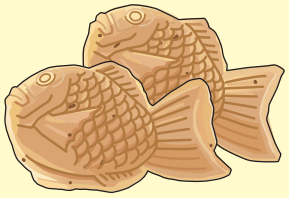
Listen to the dialogs.

► いろいろな店(みせ)で、買(か)い物(もの)をしています。
The speakers are shopping in several different stores.

(1) いくつ／どのぐらい買(か)いますか。(　　) に数字(すうじ)を書(か)きましょう。
How many things / what amount are they buying? Write the numbers in the blanks.

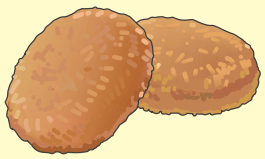
① たい焼(や)き屋(や)で At a *taiyaki* store 16-18



たい焼(や)き

(　　) つ

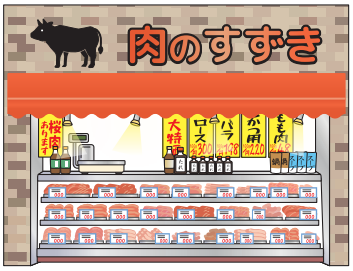
② 惣菜屋(そうざいや)で At a store selling ready-made foods 16-19

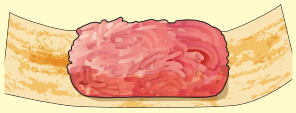


コロッケ	シュウマイ
	
(　　) つ	(　　) 個(こ)

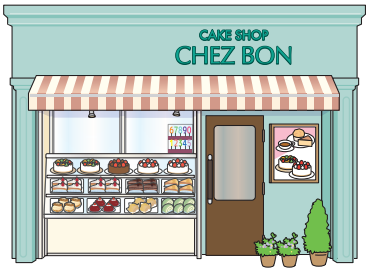
©The Japan Foundation

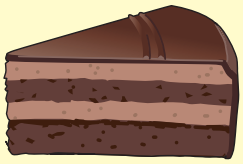
③ 肉屋で At a butcher's 16-20



ひき肉

（　　）グラム g

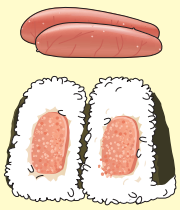
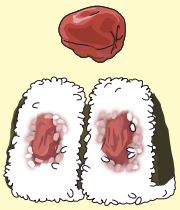
④ ケーキ屋で At a patisserie 16-21



チョコレートケーキ	チーズケーキ
	
（　　）個	（　　）個

⑤ おにぎり屋で At an *onigiri* (riceball) store 16-22



昆布	たらこ	梅
		
（　　）つ	（　　）つ	（　　）つ

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 16-18 ～ 16-22

Check the word and listen to the dialogs again.

店の人が使う丁寧な表現 Polite expressions used by restaurant or store staff

かしこまりました（＝「わかりました」）

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 16-23
Listen to the recording and fill in the blanks.

たい焼き 8＿＿＿、ください。

コロッケ 4＿＿＿と、シュウマイ 10＿＿＿、ください。

ひき肉 200＿＿＿＿＿、ください。

昆布 2＿＿＿、たらこ 1＿＿＿、梅 3＿＿＿、ください。

チョコレートケーキとチーズケーキ、2 個＿＿＿＿＿お願いします。

注文するとき、数や量をどう言っていましたか。 ➡ 第6課 ❸
What expressions were used for numbers and amounts when ordering?

「～ずつ」は、どんな意味だと思いますか。 ➡ 文法ノート ❸
What do you think ～ずつ means?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 16-18 ～ 16-22
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

（3）聞いて言いましょう。 16-24
Listen and repeat.

【個数 Number】

1 個	いっこ
2 個	にこ
3 個	さんこ
4 個	よんこ
5 個	ごこ

6 個	ろっこ
7 個	ななこ
8 個	はちこ／はっこ
9 個	きゅうこ
10 個	じゅっこ
?	なんこ

©The Japan Foundation

2 ほしい品物と数／量を言って、買い物をしましょう。

Buy something and say the number or amount you want.

いらっしゃいませ。

たい焼き 8つ、ください。

ひき肉 200ｇ、ください。

コロッケ 4つと、シュウマイ 10個、ください。

チョコレートケーキとチーズケーキ、2個ずつお願いします。

はい。ありがとうございます。

（1）会話を聞きましょう。 16-25 16-26 16-27 16-28

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 16-25 16-26 16-27 16-28

Shadow the dialogs.

（3）1 のイラストを見て、練習しましょう。

Practice using the illustrations from 1.

（4）店で買い物をするロールプレイをしましょう。

何の店か、何を買うか、自由に考えましょう。日本の店でも自分の国の店でもかまいません。
品物の言い方が日本語でわからないときは、調べましょう。

Role-play shopping in a store. It can be any store, in Japan or your country, and any item.
If you do not know how to say an item in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

4. こちら、温めますか？

Can-do 69 コンビニのレジで、はしをつけるか、袋に入れるかなどの質問に答えることができる。
Can answer questions at a convenience store checkout, such as "Do you want chopsticks?" and "Would you like a bag?"

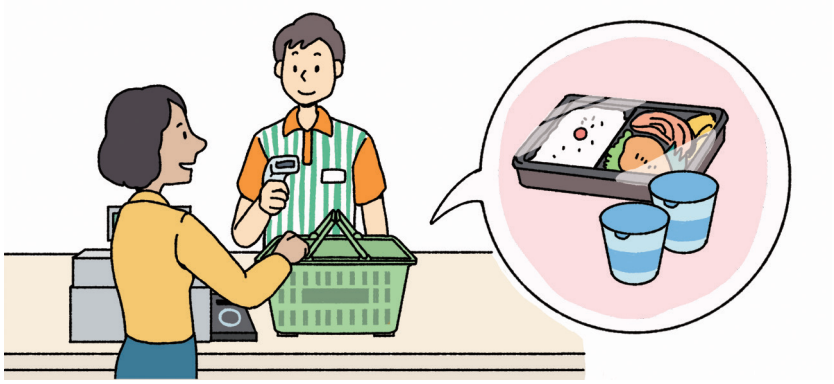
1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► コンビニで買い物をしています。今、レジで会計をしています。
A person is buying something from a convenience store. She is now paying.

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 16-29
a-e を会話の順番に並べましょう。
First, listen to the dialog without looking at the script. Write a–e in the same order as the dialog.

a.



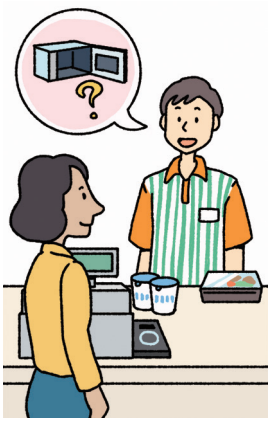
b.



c.



d.



e.



1	2	3	4	5
a	→	→	→	→

©The Japan Foundation

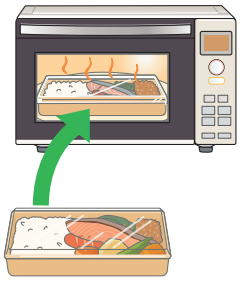
（２）もういちど聞きましょう。 16-29

お客さんは、（１）の２-５のとき、店の人にどんな希望を伝えましたか。合っているほうを、ア-イから選びましょう。

Listen to the dialog again. What did the customer want in (1) 2–5? Choose from ア–イ.

2. 温めるかどうか Does she want the item warmed up?

ア.



イ.



3. スプーンはいくついるか How many spoons?

ア.



イ.



4. 袋がいるかどうか Does she need a bag?

ア.



イ.



5. どう払うか How will she pay?

ア.



イ.



©The Japan Foundation

（3）スクリプトを見ながら聞きましょう。 16-29

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

店員：お次の方、どうぞ。
客：お願いします。
店員：こちら、温めますか？
客：はい、お願いします。

店員：スプーンは、いくつ、おつけしますか？
客：あ、2つ、お願いします。

店員：袋は、どうしますか？
客：だいじょうぶです。

店員：お会計、825円になります。
客：Suicaでお願いします。
店員：こちらにタッチしてください。
ありがとうございました。

～は、どうしますか？
And what about ～?

だいじょうぶです
That's all right.
断るときの表現
An expression used when refusing something

～でお願いします
With ～, please.

ありがとうございました
Thank you very much.
終わったことに対してお礼を言うときに使う
Used to say thank you at the end

温めます（温める） warm up ｜ 袋 bag

Suica（電車・バスなどの運賃や買い物の支払いができるICカード a pre-paid card used to pay transportation fees, such as train and bus fares, and for shopping)

タッチしてください Tap your card here please.（タッチする tap / touch）

店の人が使う丁寧な表現 Polite expressions used by restaurant or store staff

お次の方 Next, please. ｜ こちら（＝「これ」）

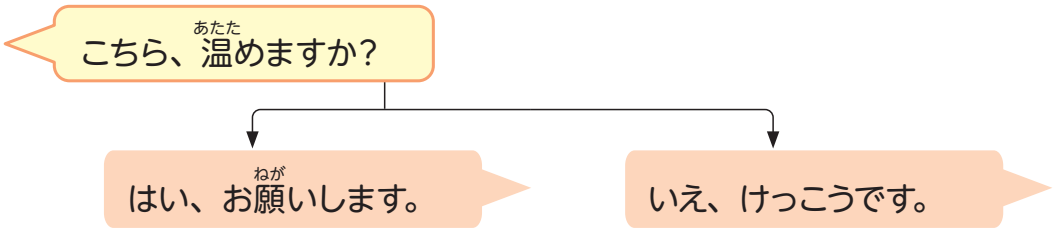
おつけしますか？ Shall I add ～? ｜ お会計、～になります The total amount is ～.

©The Japan Foundation

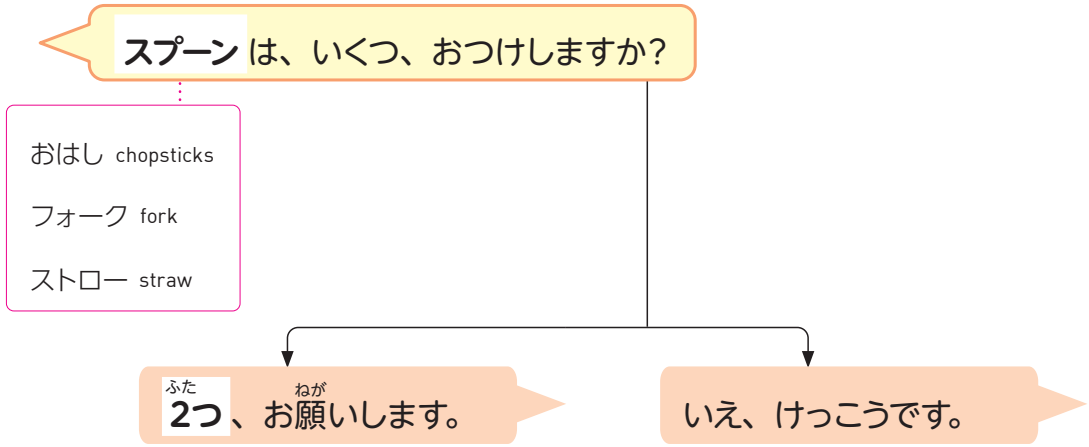
2 コンビニで買い物をしましょう。

Buy something at a convenience store.

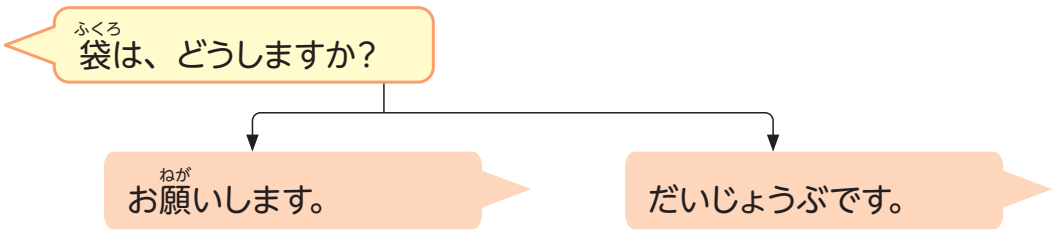
① 温めるかどうか Do you want your item warmed up?



② スプーンなどの数 How many spoons, etc.?



③ 袋がいるかどうか Do you need a bag?



©The Japan Foundation

④ 支払い方法 How would you like to pay?

お会計、825円になります。

はい。

Suicaでお願いします。

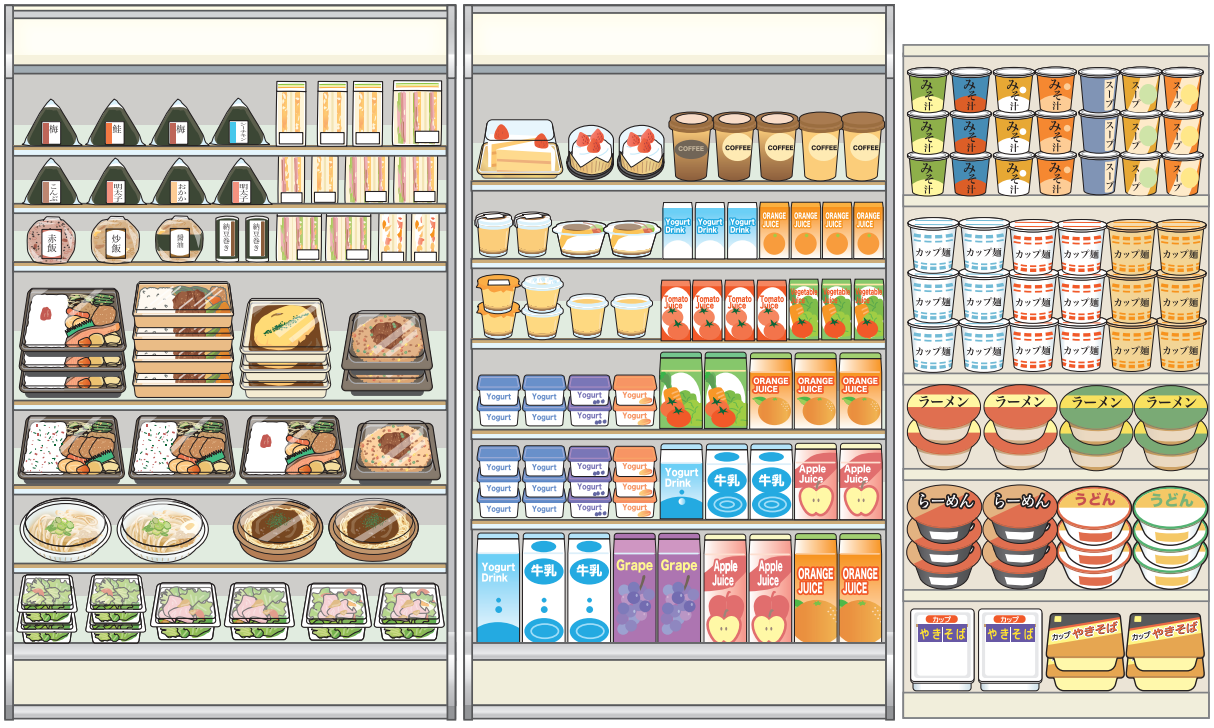
ありがとうございました。

- クレジットカード
  credit card
- Edy
  Edy
- PayPay
  PayPay
- ・
- ・
- ・

（1）会話を聞きましょう。 16-30 ／ 16-31 ／ 16-32 ／ 16-33
Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 16-30 ／ 16-31 ／ 16-32 ／ 16-33
Shadow the dialogs.

（3）コンビニで買い物をするロールプレイをしましょう。
下のイラストを見て、何を買うか決めてから話しましょう。
Role-play this situation. You are at a convenience store. You are buying something from the illustration below.



©The Japan Foundation

5. わりびきひょうじ 割引表示

Can-do 70 みせ わりびきひょうじ み しょうひん ねだん
店で割引表示を見て、商品の値段がわかる。
Can look at a discount sign in a store and understand the price.

1 ねだん ひょうじ よ 値段の表示を読みましょう。

Read the price signs.

► みせ しょうひん わりびき 店で、商品が割引になっていました。
In the store, some items have discounted prices.

①－⑥で う 売っているものは、いくらで か 買えますか。
How much would you pay for ①–⑥?

① スーパーの惣菜コーナーで At the ready-made meal section of the supermarket



（　　）えん 円

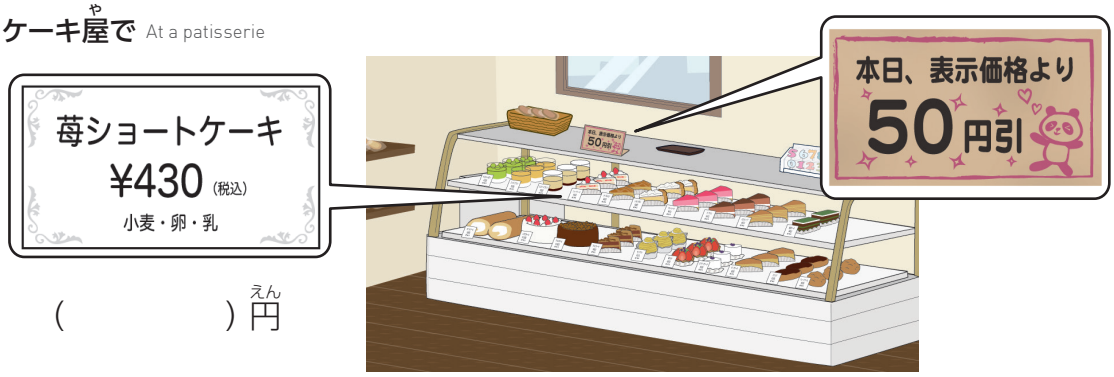
② かでんりょうはんてん 家電量販店で At an electronics retail store



（　　）えん 円

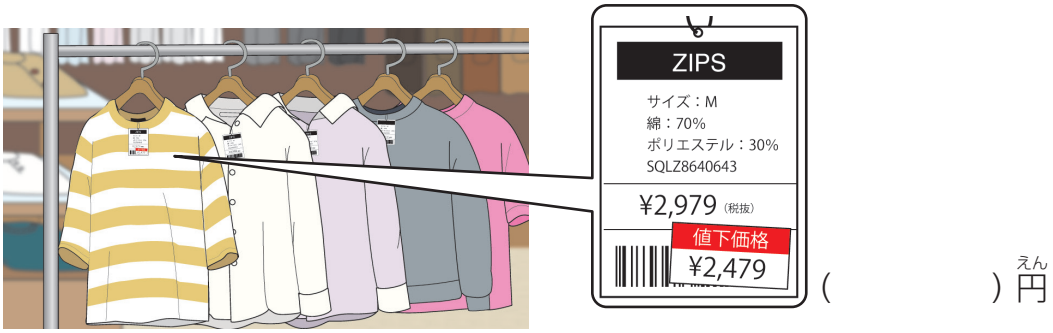
©The Japan Foundation

③ ケーキ屋で At a patisserie



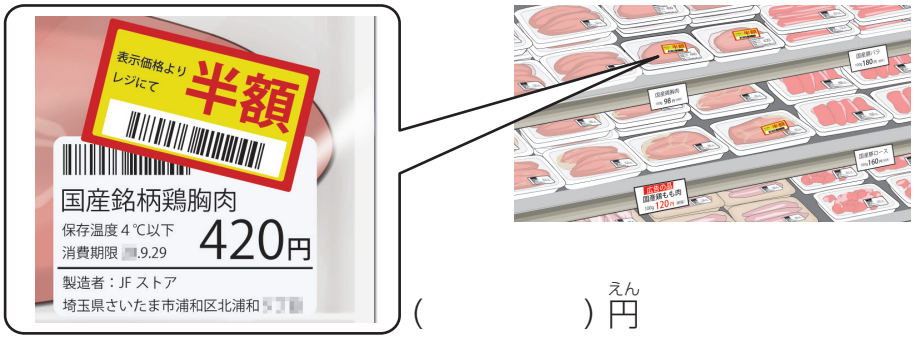
（　　）円

④ 衣料品売り場で In the clothes section



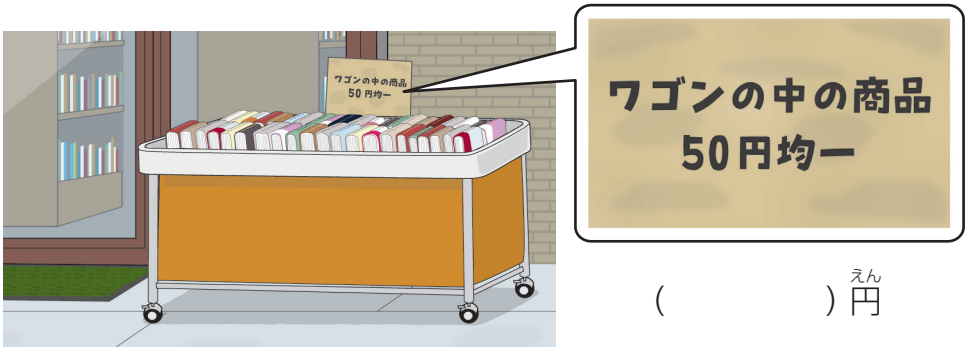
（　　）円

⑤ スーパーの肉コーナーで In the meat section of a supermarket



（　　）円

⑥ 古本屋で At a second-hand book store



（　　）円

大切なことば

〜割引 ~10ths off (e.g. 2割引=20% off) ｜ 〜％引 ~% off ｜ 〜円引 ~ yen off

値下価格 discounted price ｜ 半額 half price ｜ 〜円均一 everything ~ yen

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 1,980円です

① 16-07

客：あのう、これ、いくらですか？
店員：300円です。

② 16-08

客：すみません。これ、いくらですか？
店員：これ？　1,980円。

③ 16-09

客：すみません。これ、いくらですか？
店員：これですか？　えっと、2,000円です。

④ 16-10

客：あのう、すみません。これ、いくらですか？
店員：はい、これですね。えっと、34,500円です。

2. あのTシャツ、いくらですか？

① 16-11

客：すみません。そのカレンダー、いくらですか？
店員：あ、これは2,040円です。
客：じゃあ、それ、ください。

② 16-12

客：このお菓子、いくらですか？
店員：230円です。
客：じゃあ、これもお願いします。

③ 16-13

客：あのう、これ、いくらですか？
店員：ああ、その招き猫は……、えっと、8,800円です。
客：そうですか……。じゃあ、いいです。

©The Japan Foundation

④ 16-14

客：すみません。あのTシャツ、いくらですか？
店員：あ、あれは1,990円です。
客：じゃあ、あれ、ください。

3. ひき肉200gください

① 16-18

店員：いらっしゃいませ。
客：たい焼き8つ、ください。
店員：はい、たい焼き8つ。ありがとうございます。

② 16-19

店員：はい、いらっしゃい。
客：えっと、コロッケ4つと、シュウマイ10個、ください。
店員：はい、コロッケ4つと、シュウマイ10個ね。

③ 16-20

店員：いらっしゃいませ。
客：このひき肉200ｇ、ください。
店員：はい、200ｇですね。

④ 16-21

店員：いらっしゃいませ。
客：チョコレートケーキとチーズケーキ、2個ずつお願いします。
店員：はい、2個ずつですね。かしこまりました。

⑤ 16-22

店員：いらっしゃいませ。
客：えーと、昆布2つ、たらこ1つ、梅3つ、ください。
店員：はい、昆布が2つ、たらこが1つ、梅が3つですね。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

いち 一	一	一	一	ろく 六	六	六	六
に 二	二	二	二	なな 七	七	七	七
さん 三	三	三	三	はち 八	八	八	八
よん 四	四	四	四	きゅう 九	九	九	九
ご 五	五	五	五	じゅう 十	十	十	十

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 一月（がつ） 八月（がつ）
② 六時（じ）
③ 十円（えん）
④ 五階（かい） 九階（かい）
⑤ 三個（こ）
⑥ 四枚（まい） 七枚（まい）
⑦ 二割引（わりびき）

3 上（うえ）の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力（にゅうりょく）しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

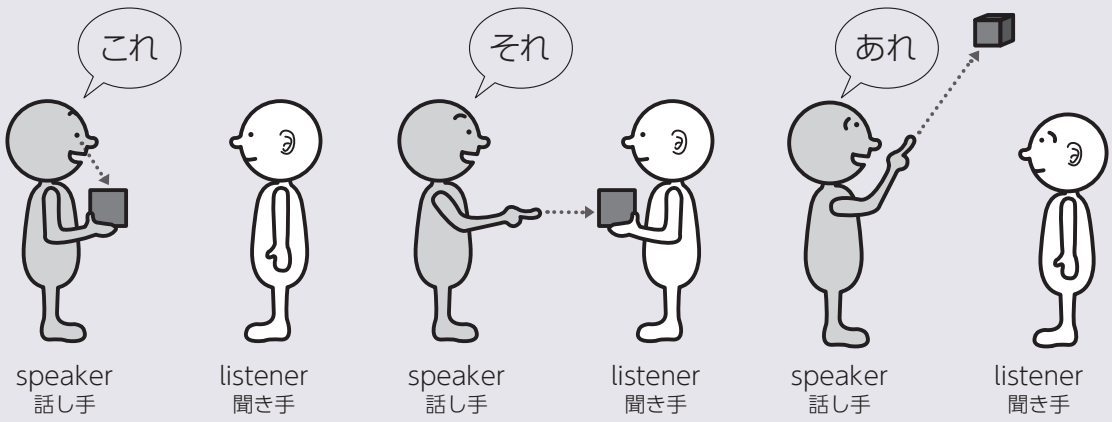
❶

これ それ あれ	（は）いくらですか？

これ、いくらですか？
How much is this?

- These expressions are used to refer to an item and ask its price.
- これ, それ, and あれ are demonstratives used to refer to an object. Just like ここ, そこ, and あそこ (→ Lesson 8 ❹), which one you should use depends on the position of the object in relation to the speaker and the listener.
  - ① Use これ to refer to something close to the speaker.
  - ② Use それ to refer to something close to the listener.
  - ③ Use あれ to refer to something that is away from both the speaker and listener.
- いくら (how much) is an interrogative used to ask the price.

- 商品を指さして、値段をたずねるときの言い方です。
- 「これ」「それ」「あれ」はものを指すときに使う指示詞です。「ここ、そこ、あそこ」（→第 8 課❹）と同様、話し手と聞き手の位置関係によって、使い分けます。
  - ①「これ」は、話し手の近くにあるものを指すときに使います。
  - ②「それ」は、聞き手の近くにあるものを指すときに使います。
  - ③「あれ」は、話し手からも聞き手からも離れた場所にあるものを指すときに使います。
- 「いくら」は、値段をたずねる疑問詞です。



©The Japan Foundation

[例] example
► 客：あれは、いくらですか？
Customer: How much is that?
店員：ジャケットですか？　15,000円です。
Staff : The jacket? It's 15,000 yen.

► A：これ、かわいいですね。
This is cute.
B：本当ですね。
Yes, it is.

► A：それ、いいですね。サウスフェースのバッグ。
That's really nice. The South Face bag.
B：あ、これですか？　誕生日のプレゼントです。
You mean this? It's a birthday present.

❷

この その あの	N

そのカレンダー、いくらですか？
How much is that calendar?

- When you use a demonstrative in front of a noun, use この、その、あの, not これ、それ、あれ.
- In this lesson, they are used to ask the price of a specific item.

- 指示詞を名詞の前につけて言うときは、「これ、それ、あれ」ではなく、「この、その、あの」を使います。
- この課では、特定の商品を指して、値段をたずねるときに使っています。

[例] example
► 客：あのバッグはいくらですか？
Customer: How much is that bag?
店員：あれは、6,800円です。
Staff : That's 6,800 yen.

► 客：すみません。その時計を見せてください。
Customer: Excuse me. Could you show me that watch?
店員：はい。少々お待ちください。
Staff : Sure. Just a moment.

► 客：このお菓子、おいしいですか？
Customer: Is this sweet delicious?
店員：もちろんです。
Staff : Absolutely.

©The Japan Foundation

◆ Demonstratives こ・そ・あ 指示詞「こ・そ・あ」

Here is a summary of the demonstratives こ・そ・あ.

「こ・そ・あ」を使った指示詞をまとめます。

		object もの	object / person もの／人	place 場所	direction 方向	
こ	close to the speaker (you) 話し手 (自分) に近い	これ	この　N	ここ	こちら	こっち *
そ	close to the listener (other person) 聞き手 (相手) に近い	それ	その　N	そこ	そちら	そっち *
あ	far from both speaker and listener 両方から遠い	あれ	あの　N	あそこ	あちら	あっち

* こっち, そっち, and あっち are the casual spoken versions of こちら, そちら, and あちら. こっち and そっち will be covered in『初級(しょきゅう)』.

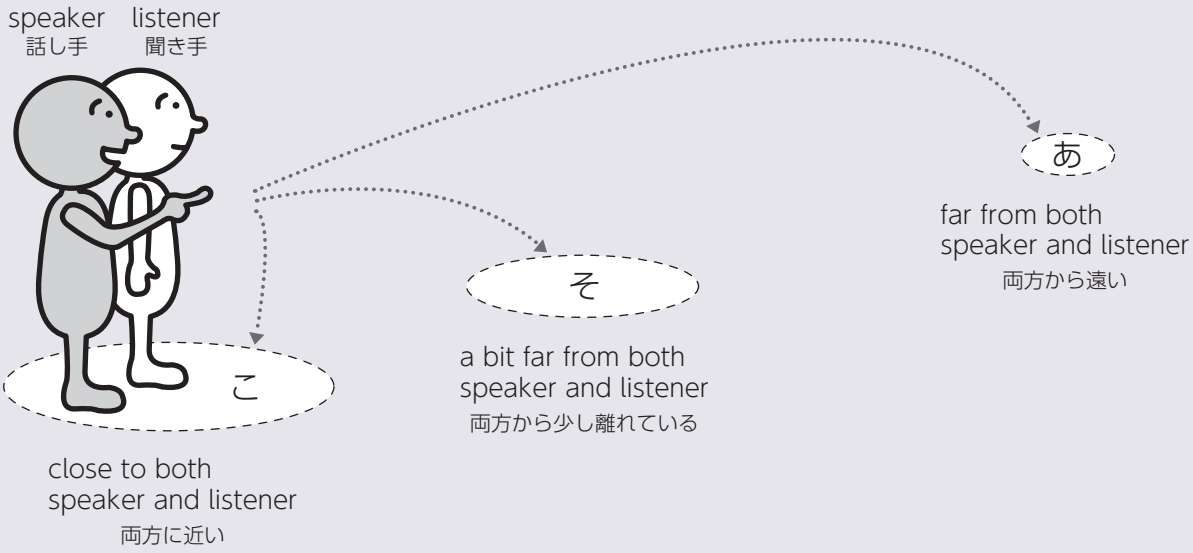
「こっち、そっち、あっち」は「こちら、そちら、あちら」のカジュアルな言い方です。「こっち」と「そっち」は『初級』で勉強します。

[note]

Whether you should use こ, そ or あ depends on the positional relationship between the speaker and the listener. However, if the speaker and listener seem to be close together and in the same area, follow the illustration below.

[注意]

「こ・そ・あ」の使い分けは、話し手と聞き手の間の位置関係によって決まります。ただし、聞き手と話し手の距離が近くて同じ領域にいると考えられる場合は、下のイラストのようになります。



©The Japan Foundation

❸ 【amount 数量(すうりょう)】ずつ

チョコレートケーキとチーズケーキ、2個(こ)ずつお願(ねが)いします。
I would like two each of chocolate cake and cheese cake, please.

- This expression is used to say the amount when shopping.
- When you want to buy the same amount of multiple items, you can say them together and add ずつ after the amount. The example sentence has the same meaning as チョコレートケーキ2個(こ)と、チーズケーキ2個(こ).
- ～個(こ) is a unit used when counting small objects.

- 買い物をするときの数量の言い方です。
- 複数の商品を同じ数や量買う場合は、数量のあとに「ずつ」をつけて、まとめて言うことができます。例文は、「チョコレートケーキ２個と、チーズケーキ２個」と同じ意味です。
- 「～個」は小さなものを数えるときに使う単位です。

[例(れい)] example

► 客(きゃく)：昆布(こんぶ)と、たらこ、梅(うめ)、3(みっ)つずつください。
Customer: Could I have three each of *kombu*, *tarako*, and *ume*, please?
店員(てんいん)：はい、かしこまりました。
Staff ：Yes, certainly.

► 客(きゃく)：鶏肉(とりにく)と牛肉(ぎゅうにく)、300g(さんびゃくグラム)ずつお願(ねが)いします。
Customer: Could I have 300 g each of chicken and beef, please?
店員(てんいん)：はい。少々(しょうしょう)お待(ま)ちください。
Staff ：Sure, just a moment.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 日本の紙幣／貨幣 Japanese bills and coins



The types of money that are used in Japan now are:

Bills: 10,000-yen bill, 5,000-yen bill, 2,000-yen bill, and 1,000-yen bill

Coins: 500-yen coin, 100-yen coin, 50-yen coin, 10-yen coin, 5-yen coin, and 1-yen coin

日本で現在使われているお金は、

紙幣（お札）：一万円札、五千円札、二千円札、千円札
貨幣（硬貨）：500 円玉、100 円玉、50 円玉、10 円玉、5 円玉、1 円玉

があります。

▶ 紙幣の刷新／肖像画の人物 New bills with new portraits

The government has announced that new bills will be issued in 2024. The new bills will have features such as 3D holograms. The bills show people from history. Here are the people who are featured on the bills in 2020.

紙幣は、2024 年に刷新され、新しいお札になることが発表されています。新しい紙幣では、ホログラムによる 3D なども使われる予定です。紙幣には昔の人物の肖像が描かれていますが、2020 年現在の紙幣に使われているのは次の人たちです。

◈ 2024 年までの紙幣 Bills in use until 2024



10,000-yen bill: Fukuzawa Yukichi (1834-1901) = Educator, scholar. Founder of Keio University. Author of *Gakumon no Susume* (An Encouragement of Learning), which is well-known for the quote "Heaven does not create one man above or below another man."

5,000-yen bill: Higuchi Ichiyo (1872-1896) = Writer, poet. Author of novels such as *Takekurabe* (Growing Up) and *Nigorie* (Troubled Waters).

1,000-yen bill: Noguchi Hideyo (1876-1928) = Doctor, bacteriologist. Did important research on yellow fever, syphilis, etc.

一万円札：福沢諭吉（1834-1901）＝教育者、学者。慶応大学の創立者で、「天は人の上に人を造らず人の下に人を造らず」というフレーズで有名な『学問のすゝめ』を書いた。

五千円札：樋口一葉（1872-1896）＝作家・歌人。『たけくらべ』『にごりえ』などの小説を書いた。

千円札：　野口英世（1876-1928）＝医師、細菌学者。黄熱病や梅毒の研究で実績を残した。

◈ 2024 年からの紙幣 New bills in use from 2024



10,000-yen bill: Shibusawa Eiichi (1840-1931) = Industrialist known as the father of modern Japanese capitalism. Founder of Japan's first bank.

5,000-yen bill: Tsuda Umeko (1864-1929) = Founder of Tsuda University. Pioneer of women's education in Japan.

1,000-yen bill: Kitasato Shibasaburo (1853-1931) = Medical scientist who discovered the bacteria that caused plague, and developed a treatment for tetanus.

©The Japan Foundation

一万円札：渋沢栄一（1840-1931）＝「近代日本経済の父」とも言われる実業家。日本初の銀行をつくった。
五千円札：津田梅子（1864-1929）＝津田塾大学の創立者で、日本の女子教育のパイオニア。
千円札：　北里柴三郎（1853-1931）＝ペスト菌を発見したり、破傷風の治療法を開発したりした医学者。

▶二千円札（にせんえんさつ） 2,000-yen bill



The 2,000-yen bill is rarely used in everyday life. The 2,000-yen bill was issued to celebrate the Okinawa Summit in 2000. The design shows the Shureimon of Shuri Castle in Okinawa. However, it was not used widely because it was often not accepted by vending machines. These days, it is sometimes seen in Okinawa but almost never seen in other parts of Japan.

紙幣のうち、二千円札は、日常ではあまり使われていません。二千円札は 2000 年の沖縄サミットを記念して発行され、沖縄の首里城守礼門がデザインされています。しかし自動販売機であまり対応していないことなどから、あまり普及しませんでした。現在、沖縄ではときどき見ることもありますが、それ以外の地域では、ほとんど見かけません。

▶硬貨（こうか） Coins



The 5-yen coin and 50-yen coin have a hole in the center. As this is unusual when compared with other coins around the world, some foreign tourists keep these coins as souvenirs. The 5-yen coin is said to bring good luck because it is pronounced as *go-en* in Japanese. This sounds the same as the Japanese word ご縁（えん） for fate or chance. For this reason, people often offer the 5-yen coin to shrines. The 5-yen coin is also the only coin that does not have an Arabic numeral written on it. It only has the kanji characters for five yen written on both the front and back.

The 5-yen and 1-yen coins are not accepted by vending machines. If you try to force them into the machine, you may damage the machine, so don't do it.

The 500-yen coin will also be updated in 2021 to become a two-colored coin.

日本の貨幣の中で、5 円玉と 50 円玉には穴が開いています。これは世界のコインの中でも比較的めずらしいので、お土産にする外国人観光客もいるそうです。「5 円」は「ご縁」につながることから縁起がいいとされ、神社のお賽銭などにも使われることがあります。また 5 円玉は貨幣の中で唯一、アラビア数字が書かれていません。表も裏も「五円」と漢字だけで書かれています。

5 円玉と 1 円玉は、自動販売機では使うことができません。無理に入れると機械が壊れてしまう可能性もありますので、注意してください。

なお 500 円玉も、2021 年から新しくなり、2 色の硬貨になります。

● 値段（ねだん）を聞（き）く Asking for the price



When you are shopping in your country, do you have to ask for the price? If you are buying something in a shop in Japan, the price will be shown most of the time. Usually, if you look closely at a product, you will find a price tag on it. You may also find the price shown on the display shelf. It is not common to negotiate the prices and ask for a discount, except at electronics stores.

However, as shown in the main text, there are also places where the prices of products are often not shown, or where the price tags or displays are difficult to find. Some examples are flea markets, when buying directly from farmers, and at shops run by private owners.

If you ask for the price but do not understand the answer, you can ask the staff to write it down for you or type it out for you on a smartphone calculator.

©The Japan Foundation

みなさんの国では、買い物をするとき、値段をたずねる必要がありますか？　日本では、店で買い物をする場合、値段がつけられていることがほとんどです。普通は商品をよく見れば、値段のシールが貼ってあったり、陳列場所に値段が書いてあったりすることが多いと思います。値段を交渉して安くしてもらうことも、家電量販店以外はほとんど行いません。

ただし、本文にあったような、フリーマーケットや農家の直接販売、個人で経営する店などでは、値段がついていないこともありますし、ついていてもわかりにくかったりする場合も多いと思います。

数字を聞いてわからないときは、書いてもらったり、スマホの電卓に数字を入れてもらったりする方法もあるでしょう。

● 招き猫（まねきねこ） Maneki-neko



A *maneki-neko* (a lucky cat) is a figure of a cat with one raised paw. Its front paw is raised in a beckoning gesture. So, people believe that it will bring good fortune, or bring many customers into a shop. Because of this, it is sometimes given to people as a good-luck present, especially to congratulate someone on opening a shop. Small *maneki-neko* are also a very popular Japanese souvenir among foreign tourists, because they are a lucky charm and cute.

招き猫は、ネコの形をした置物です。前足を上げて、人を招くジェスチャーをしていることから、人をたくさん呼んだり、幸運をもたらしたりするとされています。このことから、縁起がいいプレゼントとして、特に店の開店祝いなどに贈られることがあります。小さい物は、縁起がよくて見た目もかわいいマスコットとして、外国人の日本土産としても人気があります。

● たい焼き Taiyaki



Taiyaki is a grilled snack made of wheat flour dough and filled with sweet bean paste. It is grilled in a metallic frame shaped like a sea bream. It looks like a sea bream so it is called *taiyaki* (grilled sea bream). Traditional *taiyaki* is filled with sweet bean paste. Recently, *taiyaki* with other fillings such as chocolate and custard cream are also available.



たい焼きは、小麦粉の生地にあんこを入れて焼いたお菓子です。魚の鯛の形をした金属製の型に入れて焼き、できあがりも鯛の形をしているところから、「鯛焼き」という名前がついています。伝統的なたい焼きは中にあんこが入っていますが、最近ではチョコレートやカスタードクリームなどを入れたたい焼きも売られています。

● コロッケ Korokke



Korokke is made by boiling and mashing potatoes, and mixing the potatoes with minced meat and onions. This mixture is then coated with breadcrumbs and deep-fried in oil. There is also cream *korokke* made with Japanese white sauce or bechamel sauce, instead of potatoes. It is said that the European dish croquette was introduced to Japan during the Meiji era and this turned into the *korokke* in Japan today.

You can buy *korokke* cheaply at the ready-made food section in supermarkets, and the section for deep-fried food at the butchers. You can buy it as a convenient side dish for your meal. It is also sold as a frozen food, and is a popular dish to include in meal boxes.

©The Japan Foundation

A similar food that is made with minced meat, without any potatoes, is known as *menchi-katsu*. *Menchi-katsu* is often sold together with *korokke*. This is a popular side dish too.

Korokke and *menchi-katsu* are usually served with *soosu* (a black, Japanese-style sweet and savory sauce).

コロッケは、ジャガイモをゆでて潰し、ひき肉やタマネギを混ぜ、パン粉の衣をつけて油で揚げた料理です。ジャガイモの代わりにホワイトソースやベシャメルソースを使った「クリームコロッケ」もあります。ヨーロッパのクロケットという料理が明治時代に伝わり、日本で今の形になったと言われています。

コロッケはスーパーのお惣菜コーナーや、肉屋の揚げ物コーナーなどで安く売られていて、おかずとして気軽に買うことができます。また冷凍食品としても売られていて、お弁当の人気メニューになっています。

ジャガイモを使わないでひき肉を使って作ったものは、メンチカツといいます。メンチカツは、コロッケといっしょに売られていることが多く、やはり惣菜の定番メニューと言えます。

コロッケ、メンチカツは、食べるときは「ソース」をかけて食べるのが一般的です。

● おにぎり Onigiri



Onigiri (rice balls) are made by adding ingredients to rice. The rice with ingredients inside is shaped into triangles, and wrapped with grilled seaweed. *Onigiri* are sometimes also called *omusubi*. Depending on the region, they may be made into a barrel shape instead of triangles. An *onigiri* can be made with steamed rice with red beans or rice cooked with various ingredients, instead of white rice. In these cases, it is sometimes not wrapped with grilled seaweed.



A wide range of *onigiri* is also available at convenience stores. Some are simple with fillings such as plum, kelp, salmon, cod roe, or tuna. Others are fancy, such as beef sukiyaki or salmon roe pickled with soy sauce. There are also *onigiri* specialty stores with showcases that are full of many different types of *onigiri*. As described in the main text, when buying *onigiri* from a specialty store, you have to tell the staff which *onigiri* you want and how many you want to buy.

Onigiri is also simple to make on your own. Places like the 100-yen shop and supermarkets also sell frames for making *onigiri*. You can use them to make *onigiri* easily without trying to shape them with your own hands.

おにぎりは、ご飯の中に具を入れ、三角形に固めて、のりで巻いて作ります。「おむすび」と呼ばれることもあります。地方によっては、三角形ではなく俵形に作る場合もあります。白米ではなく赤飯や炊き込みご飯を使って作ったおにぎりには、のりを巻かないこともあります。

おにぎりは、コンビニでも売られています。コンビニのおにぎりの具は、梅、昆布、鮭、たらこ、ツナなどのシンプルなものから、「牛すき焼き」「イクラしょうゆ漬け」など豪華なものもあります。また、おにぎりの専門店もあり、ショーケースにはたくさんの種類のおにぎりが並んでいます。専門店でおにぎりを買うときは、本文にあったように、種類と個数を言って買います。

おにぎりは自分でも簡単に作れます。100円ショップやスーパーなどには、おにぎりを作るための型も売っていますので、これを使うと、握らないで簡単におにぎりを作ることができます。

● 電子(でんし)マネー Electronic payment



Cash has been the main payment method in Japan for a long time. Compared to other countries, cashless payment methods are not often used in Japan. Many regular shops accept only cash and not credit card. Some people say this is because it is not very dangerous to walk around with cash in Japan. Also, there is hardly any fake money.

However, use of cashless payment methods has finally been increasing recently. In addition to credit cards, electronic payments have also become more common. Here are some of the types of electronic payments.

©The Japan Foundation

日本では長年、現金による支払いが中心でした。ほかの国と比べて、日本では現金以外のキャッシュレス決済の比率は低く、一般の店ではクレジットカードが使えず、現金しか使えないことも普通です。日本では現金を持ち歩いてもあまり危険がないことや、偽札がほとんどないことなどが、理由として言われています。

しかし、最近ではようやくキャッシュレス決済も増えてきました。クレジットカードだけではなく、電子マネーによる決済が普及してきました。日本の電子マネーには、次のようなものがあります。

◈ 交通系 IC カード　Prepaid transportation cards

Prepaid transportation cards were originally designed for paying fares by tapping them at the ticket gate, so that you can take trains or buses without buying a ticket. However, they are becoming a popular form of electronic payment for daily use. This is because they can be widely used not only for transportation, but also at places like convenience stores and shops. When you pay for something with a prepaid transportation card, tap it on the device at the checkout counter. Some examples are Suica, ICOCA, and PASMO.



もともとは、切符を買わないで電車やバスに乗れるように、改札にタッチして運賃を支払うカードです。しかし、交通機関を利用するだけではなく、コンビニや店などで広く使えるので、日常的な電子マネーとして普及しています。使うときは、レジの機械にカードをタッチします。「Suica」「ICOCA」「PASMO」などがあります。

◈ 流通系 IC カード　Prepaid shopping cards

These are electronic payment cards for shopping at supermarkets and convenience stores. Some examples are Rakuten Edy, WAON and nanaco. Similarly, to pay with a prepaid shopping card, tap it on the device at the checkout counter.

スーパーやコンビニなどで使うためのカードがもとになった電子マネーです。「楽天 Edy」「WAON」「nanaco」などがあります。これも、使うときは、レジの機械にカードをタッチします。

◈ QR コード決済　Payment via QR codes

This is an electronic payment app. When you pay for something, you scan a QR code in the shop using a smartphone app. Some examples are PayPay and LINE Pay. When paying at a convenience store, you show a barcode on your smartphone app. The staff then scans this barcode using a device at the checkout counter.

店にある QR コードをスマホアプリで読み取って支払う方法の電子マネーです。「PayPay」「LINE Pay」などがあります。コンビニで払う場合は、スマホアプリでバーコードを表示し、コンビニレジの機械で読み取ってもらいます。

Currently (2020), there are very many types of electronic payment services in Japan, offered by various companies. However, even now, many stores still only accept cash, especially outside big cities. In Japan, it is better to always carry some cash around with you.

以上のように、日本の電子マネーは現在（2020 年）、いろいろな会社のいろいろな方式がたくさんあって、混在している状態です。
なお、現在でも、特に地方では、現金しか使えない店がたくさんあります。日本では、いつもある程度の現金を持ち歩くようにすると安心です。

©The Japan Foundation

►トピック 休みの日に

第17課 映画を見に行きました

あなたは最近、休みの日に何をしましたか？
What did you do on your recent day off?

1. 週末は何をしましたか？

can-do 71 休みの日にしたことを質問されたとき、簡単に答えることができる。
Can give a simple answer when asked what you did on your day off.

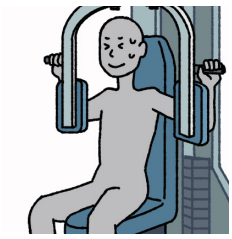
1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

► 休みにしたことについて、6人の人が話しています。
Six people are each talking about what they did on their day off.

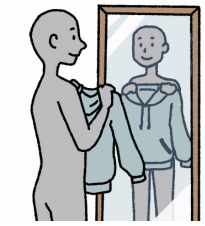
（1）何をしましたか。a-h から選びましょう。
What did they do? Choose from a–h.

休みは、何をしましたか？
What did you do on your day off?

a. 運動しました



b. 服を買いました



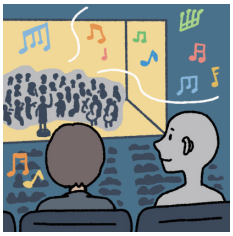
c. 飲みに行きました



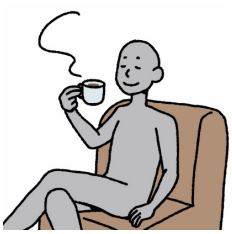
d. 家族と話しました



e. コンサートに行きました



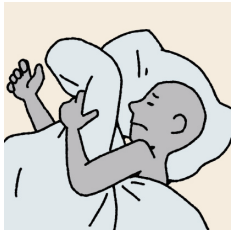
f. ゆっくりしました



g. 掃除しました



h. 寝ました



① 17-01	② 17-02	③ 17-03	④ 17-04	⑤ 17-05	⑥ 17-06
				,	,

©The Japan Foundation

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 17-01 ～ 17-06

Check the words and listen to the dialogs again.

ジム gym | 週末 weekend | オーケストラ orchestra | 昨日 yesterday
土日 Saturday and Sunday | ネットで online



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 17-07

Listen to the recording and fill in the blanks.

休みは、何をし＿＿＿＿＿＿か？

お風呂と台所を掃除し＿＿＿＿＿＿。

オーケストラのコンサートに行き＿＿＿＿＿＿。

服を買い＿＿＿＿＿＿。

昼まで寝＿＿＿＿＿＿。

ネットで、家族と話し＿＿＿＿＿＿。

何＿＿＿＿し＿＿＿＿＿＿。

家でゆっくりし＿＿＿＿＿＿。

過去にしたことを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶

What expressions were used when talking about things the speaker did in the past?

過去にしなかったことを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶ ❷

What expression was used when talking about things the speaker did not do in the past?

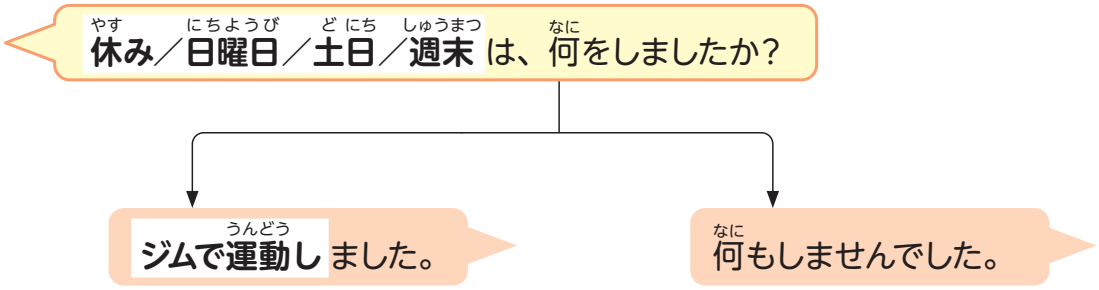
（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 17-01 ～ 17-06

Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 休みにしたことを話しましょう。

Talk about what you did during your day off.



(1) 会話を聞きましょう。 17-08 17-09

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 17-08 17-09

Shadow the dialogs.

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

(4) 休みにしたことをお互いに聞きましょう。
言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Ask each other what you did during your day off. If you do not know how to say something in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

2. 楽しかったです

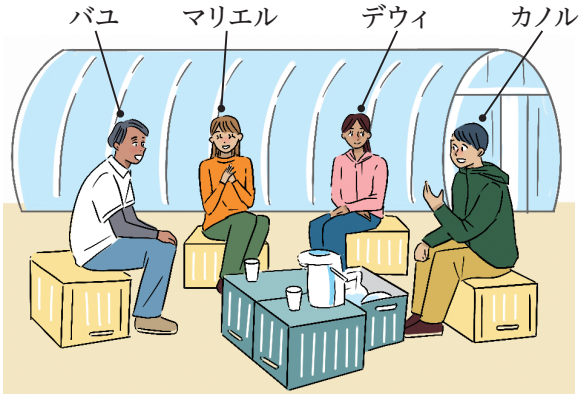
Can-do 72
休みの日にしたことやその感想を質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about what you did on your day off and your impressions.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► バユさん、マリエルさん、デウィさん、カノルさんは、同じ職場で働いています。休日 明けに、それぞれがしたことについて話しています。

Bayu-san, Mariel-san, Dewi-san, and Kanor-san work together. They are talking about what they did during their days off.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 17-10
4人は、何をしましたか。a-e から選びましょう

First, listen to the dialog without looking at the script. What did they do? Choose from a–e.

a. 映画



b. 勉強



c. 洗濯



d. 掃除



e. 国際フェスティバル



バユさん	マリエルさん	デウィさん	カノルさん
	,		

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞きましょう。 17-10

どうだったと言っていますか。ア - オから選びましょう。
何も言っていないときは、「—」を書きましょう。

Listen to the dialog again. How were their experiences? Choose from ア–オ. Write "—" if it is not mentioned.

ア . 楽しかったです



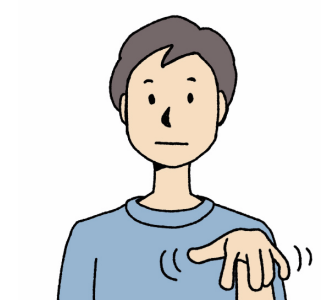
イ . おもしろかったです



ウ . よかったです



エ . まあまあでした



オ . 大変でした



バユさん	マリエルさん	デウィさん	カノルさん
		,	

©The Japan Foundation

（3）スクリプトを見ながら聞きましょう。 17-10

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

マリエル：バユさん、休みは、どうでしたか？

バユ：映画を見に行きました。「ゴジラ」を見ました。

マリエル：おもしろかったですか？

バユ：まあまあでした。

マリエル：そうですか。

バユ：マリエルさんは？

マリエル：私は、一日中、掃除と洗濯をしました。大変でした。

バユ：そうですか。

マリエル：デウィさんは？

デウィ：私は、友だちと、中央公園の国際フェスティバルに行きました。

マリエル：へー、どうでしたか？

デウィ：とてもよかったです。楽しかったです。

マリエル：カノルさんは、どこに行きましたか？

カノル：私は、どこにも行きませんでした。家で日本語を勉強しました。

全員：すごーい！

いちにちじゅう
一日中 all day long

©The Japan Foundation



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 17-11 17-12
Listen to the recordings and fill in the blanks.

A：（「ゴジラ」は）＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですか？

B：まあまあ＿＿＿＿＿＿。

一日中、掃除と洗濯をしました。大変＿＿＿＿＿＿。

A：（国際フェスティバルは）どう＿＿＿＿＿＿か？

B：とても＿＿＿＿＿＿です。＿＿＿＿＿＿＿＿です。

したことについて感想を言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expressions did the speakers use when giving their impressions about what they did?

A：どこに行きましたか？

B：私は、どこに＿＿＿＿行き＿＿＿＿＿＿＿＿。

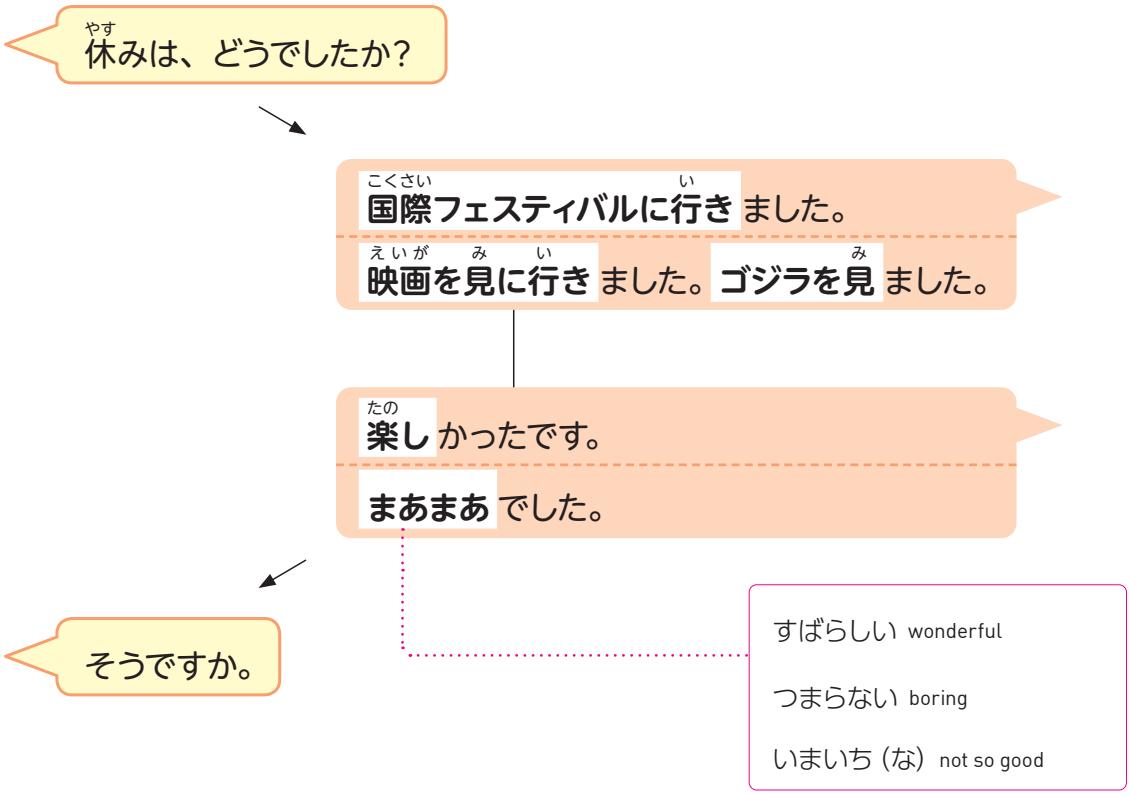
出かけなかったことを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❷
What expression did the speaker use to say that they did not go out?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 17-10
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 休みの日にしたことや感想について話しましょう。

Talk about what you did on your day off and your impressions.



（1）会話を聞きましょう。 17-13 17-14

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 17-13 17-14

Shadow the dialogs.

（3）1 の会話の内容で、練習しましょう。

Practice using the information from the dialog in 1.

（4）休みの日にしたことと、その感想を話しましょう。
言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Talk about what you did on your day off and your impressions. If you do not know how to say something in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

3. 家族で水族館に行きました

Can-do 73 SNSの簡単な書き込みを読んで、写真を手がかりに、何をしたかを理解することができる。
Can read a simple social media post and understand what the person did with help from a photograph.

1 SNSの書き込みを読みましょう。

Read the posts on social media.

► 知り合いの日本人が投稿したSNSの書き込みを読んでいます。
You are reading social media posts by Japanese acquaintances.

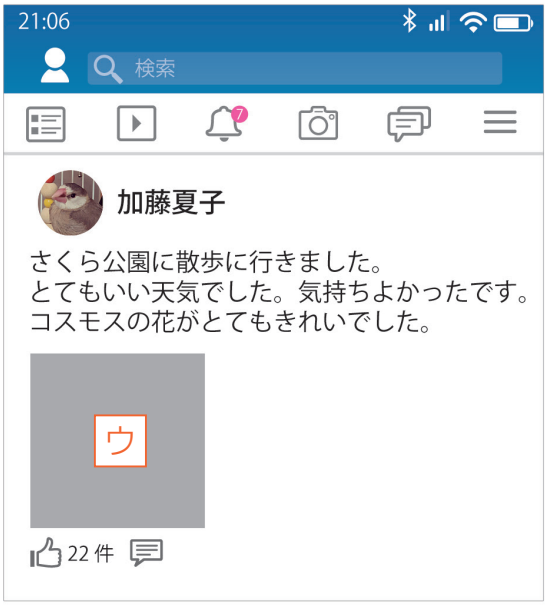
(1) ア-カに入る写真を、a-fから選びましょう。

Choose a photograph from a–f for ア–カ.

①



②



③



④



©The Japan Foundation

a.



b.



c.



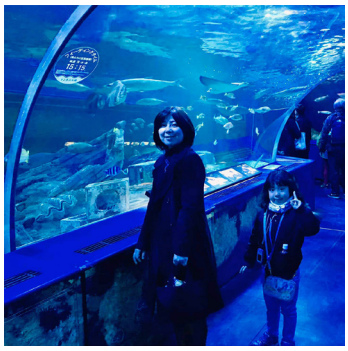
d.



e.



f.



（２）４人は何をしましたか。どうでしたか。
したことが書いてある部分に＿＿＿＿、感想が書いてある部分に＿＿＿＿を引きましょう。
What did the four people do? How was it? Draw _____ under what they did, and _____ under their impressions.

大切なことば

① 家族で with family | 水族館 aquarium | ペンギン penguin | そして then
クラゲ jellyfish

② 気持ちよかった It was refreshing. (気持ちいい refreshing) | コスモス cosmos | 花 flower

③ 多い many

④ まだまだ still | 元気(な) healthy | お祝い celebration | 寿司屋 sushi restaurant

©The Japan Foundation

形に注目

_____にことばを書きましょう。
Fill in the blanks.

とてもいい天気_____。
今日は母の誕生日_____。

お客さんは、あまり多く_____です。

過去のことを言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート ❹
What expression was used when talking about the past?

「～なかった」は、どんな意味だと思いますか？ ➡ 文法ノート ❺
What do you think ～なかった means?

©The Japan Foundation

4. 料金表（りょうきんひょう）

Can-do 74
身近な施設の料金表を見て、いくら払えばいいかがわかる。
Can read the price list at a local facility and understand how much to pay.

1 料金表を読みましょう。

Read the prices.

► いろいろな施設で、入る前に、いくら払えばいいか料金を見ています。
You are checking how much you need to pay to go into some facilities.

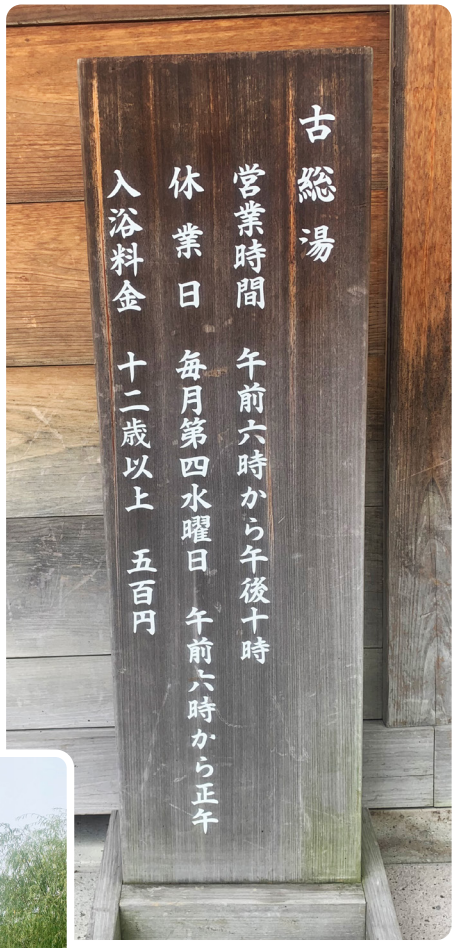
(1) あなたは、いくら払いますか。

How much should you pay?

① 水族館 Aquarium



② 温泉の共同浴場 Public bath at an *onsen* (hot spring)





©The Japan Foundation

（２）どのコースがいいですか。それは、いくらですか。
What course would you like? How much is it?

③ 焼肉屋（やきにくや） Grilled meat restaurant



④ マンガ喫茶（きっさ） Comic book café



大切（たいせつ）なことば

① チケット ticket ｜ 大人（おとな） adult ｜ 高校生（こうこうせい） high school student
小・中学生（しょう ちゅうがくせい） elementary & junior high school student

② 料金（りょうきん） fee ｜ 十二歳以上（じゅうにさいいじょう） aged 12 or above （～歳以上（さいいじょう） aged ～ or above）

③ 食べ放題（たべほうだい） all you can eat ｜ 飲み放題（のみほうだい） all you can drink

④ パック package ｜ ブース booth ｜ 個室（こしつ） private room

©The Japan Foundation

5. 今、家に着きました

Can-do 75 いっしょに出かけた人に、あとから、感想を書いた簡単なメッセージを送ることができる。
Can send someone a simple message with your impressions after you have gone somewhere together.

1 メッセージを書きましょう。

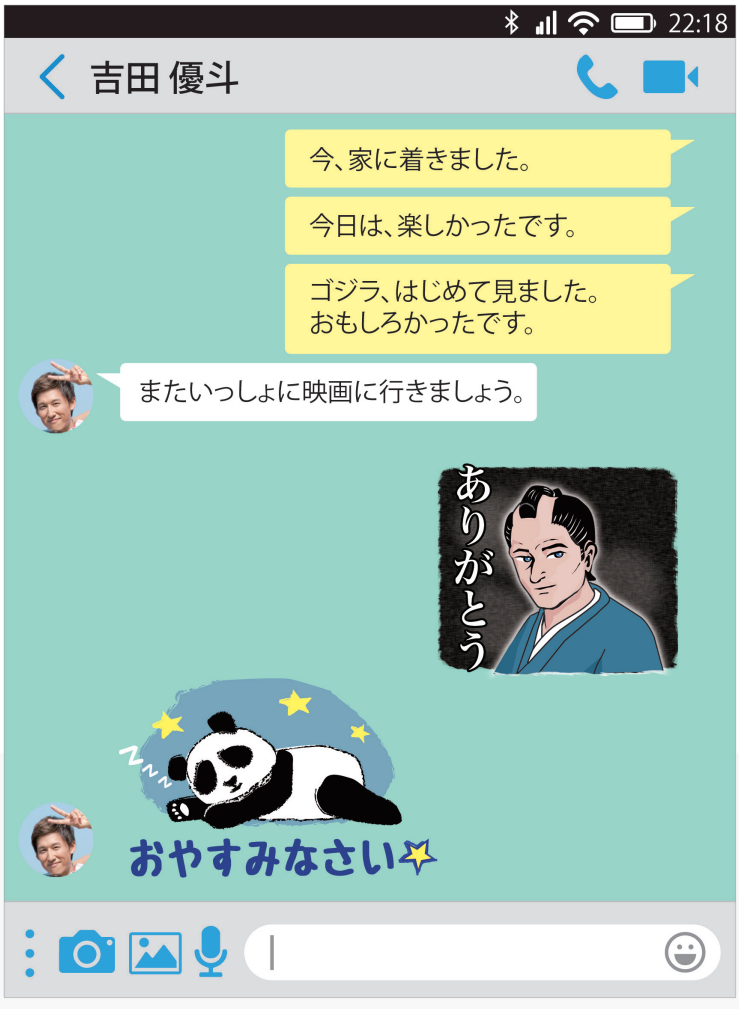
Write a message.

► 休みの日にいっしょに出かけた友だちに、帰ったあとで、メッセージを送ります。
You went out with a friend on a day off. When you get home, you send your friend a message.

(1) 例を読みましょう。

Read the example.

(例 example)

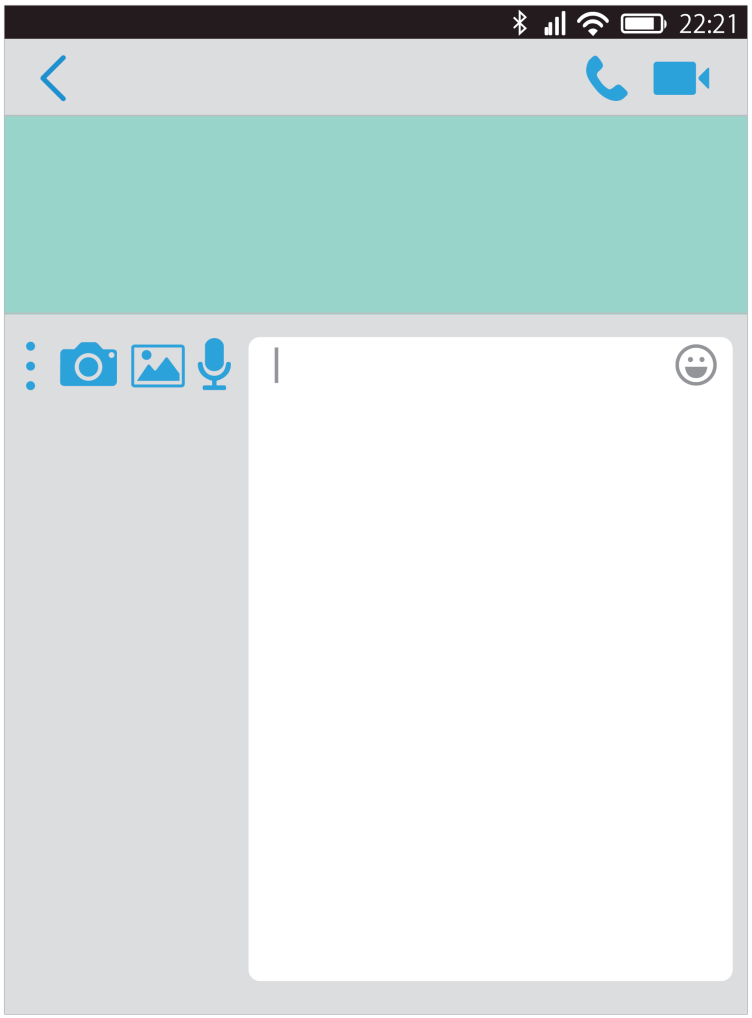


大切なことば

着きました I have arrived home. (着く arrive) | はじめて for the first time | また again

©The Japan Foundation

（２）友だちといっしょにどこかに出かけたという設定で、家に着いてからメッセージを送りましょう。
You have gone out with a friend and are now home. Send them a message.



©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 週末は何をしましたか？

① 17-01

A：ヘンドラさん、休みは、何をしましたか？
B：えーと、お風呂と台所を掃除しました。
A：そうですか。

② 17-02

A：ティダーさん、日曜日は、何をしましたか？
B：日曜日は、ジムで運動しました。
A：へー。

③ 17-03

A：曹さん、週末は、何をしましたか？
B：オーケストラのコンサートに行きました。
A：ふーん、いいですね。

④ 17-04

A：マイさん、昨日の休みは、何をしましたか？
B：昨日は、さくらモールに買い物に行きました。
服を買いました。
A：そうですか。

⑤ 17-05

A：ルディさん、土日は、何をしましたか？
B：土曜日は、友だちと、飲みに行きました。
A：へー。
B：日曜日は、昼まで寝ました。
A：あー。

©The Japan Foundation

⑥ 17-06

A：アンドレアさん、週末(しゅうまつ)は、何(なに)をしましたか？

B：何(なに)もしませんでした。家(いえ)でゆっくりしました。

A：そうですか。

B：あ、ネットで、家族(かぞく)と話(はな)しました。

A：ああ、いいですね。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

ひゃく 百	百	百	百	せん 千	千	千	千
まん 万	万	万	万	～えん 円	円	円	円

やす 休み	休み	休み	休み
えいが 映画	映画	映画	映画
にほんご 日本語	日本語	日本語	日本語
べんきょう 勉強します	勉強します	勉強します	勉強します
か 買います	買います	買います	買います

2 ＿＿＿の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with ＿＿＿.

① A：休みは、何をしましたか？
　B：映画を見に行きました。

② アイスクリームを買いました。百円でした。

③ たくさん日本語を勉強しました。

④ この家は、４千万円です。

3 上の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with ＿＿＿ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ V- ました / V- ませんでした

週末は、何もしませんでした。家でゆっくりしました。
I didn't do anything on the weekend. I relaxed at home.

- These expressions are used to talk about past events. In this lesson, they are used to talk about what you did on your day off.
- For the affirmative form, change ～ます, the マス-form of verbs, to ～ました.
- For the negative form, change ～ません, the negative form of verbs, to ～ませんでした.

- 過去のできごとを述べるときの言い方です。この課では、休みの日にしたことを話すときに使っています。
- 肯定形は、動詞のマス形の「～ます」を「～ました」に変えます。
- 否定形は、動詞の否定形の「～ません」を「～ませんでした」に変えます。

[例] example
► 土日は、ジムで運動しました。
I exercised at the gym on Saturday and Sunday.

► A：週末は、何をしましたか？
What did you do on the weekend?
B：家でテレビを見ました。
I watched TV at home.

◆ Verbs: past and non-past 動詞：過去と非過去

There are two verb tenses: past and non-past. The non-past includes both the present (a habit or fact) and the future.

動詞のテンスは、過去と非過去の２つです。非過去は、現在（の習慣・事実）と未来の両方を含みます。

	non-past 非過去	past 過去
affirmative 肯定	**V- ます** テレビを見ます。 I watch TV.	**V- ました** テレビを見ました。 I watched TV.
negative 否定	**V- ません** **V- ないです** テレビは、見ません。 テレビは、見ないです。 I don't watch TV.	**V- ませんでした** テレビは、見ませんでした。 I didn't watch TV.

©The Japan Foundation

❷

何も（なに） どこにも	V- ませんでした

週末（しゅうまつ）は、何（なに）もしませんでした。
I didn't do anything on the weekend.

私（わたし）は、どこにも行（い）きませんでした。
I didn't go anywhere.

- These expressions are used to add emphasis to a negative sentence. In this lesson, they are used to answer questions about what you did on your day off.
- 何（なに）も is used together with the negative form of a verb and means that you do / did nothing.
- どこにも is used together with the negative form of the verb 行（い）く (to go) and indicates that you do / did not go anywhere.

- 強く否定するときの言い方です。この課では、休みの日にしたことを質問されて答えるときに使っています。
- 「何も」は動詞の否定形といっしょに使い、しないことを表します。
- 「どこにも」は動詞「行く」の否定形といっしょに使い、行かないことを表します。

[例（れい）] example
► A：休（やす）みは、何（なに）をしましたか？
Did you do anything on your day off?
B：何（なに）もしませんでした。家（いえ）でゆっくりしました。
I did nothing. I relaxed at home.

► A：連休（れんきゅう）は、どこに行（い）きましたか？
Did you go anywhere on the long weekend?
B：どこにも行（い）きませんでした。家（いえ）で本（ほん）を読（よ）みました。
I didn't go anywhere. I read a book at home.

❸

ナ A- でした イ A- かったです

「ゴジラ」は、まあまあでした。
Godzilla was OK.

国際（こくさい）フェスティバルは、とても楽（たの）しかったです。
The international festival was a lot of fun.

- These expressions are used to talk about impressions of past events. In this lesson, they are used to express your thoughts about your day off.
- These expressions use the past tense of an adjective. With ナ-adjectives, change the ending from ～です to ～でした. With イ-adjectives, change the ending from ～いです to ～かったです. いい (good) is a special case, and its past tense is よかったです.

©The Japan Foundation

- When asking for someone's impression, use the interrogative どう (how) and ask どうでしたか?.

- 過去のできごとについて感想を述べるときの言い方です。この課では、休みにしたことについて感想を言うときに使っています。
- 形容詞の過去形を使います。ナ形容詞の場合は、語尾の「~です」を「~でした」に変えます。イ形容詞の場合は、語尾の「~いです」を「~かったです」に変えます。「いい」は特別で、過去形は「よかったです」になります。
- 感想をたずねる場合は、疑問詞「どう」を使って、「どうでしたか?」と質問します。

[例] example

► A：テストはどうでしたか?
How was the test?
B：とても大変でした。
It was very hard.

► A：休みは、どうでしたか?
How was your day off?
B：ハイキングに行きました。とても、よかったです。
I went hiking. It was great.

► A：週末は、何をしましたか?
What did you do on the weekend?
B：友だちと映画に行きました。
I saw a movie with my friends.
A：映画は、おもしろかったですか?
Was the movie any good?
B：いえ、いまいちでした。
No, not really.

◆ Summary of interrogative expressions 疑問表現のまとめ

いくつ (年齢を聞く) how old (asking age)	おいくつですか? (第 4 課) How old are you? (Lesson 4)
いくつ (数を聞く) how many (asking quantity)	枝豆、いくつですか? (第 6 課) How many *edamame*? (Lesson 6)
いくら how much	これ、いくらですか? (第 16 課) How much is this? (Lesson 16)
いつ when	ご飯、いつがいいですか? (第 9 課) When do you want to have dinner? (Lesson 9)
だれ who	これ、だれですか? (第 4 課) Who is this? (Lesson 4)
どう how	家はどうですか? (第 7 課) How is the house? (Lesson 7) 映画はどうでしたか? (第 17 課) How was the movie? (Lesson 17)

©The Japan Foundation

どうして why	どうしてですか？（第 18 課） Why? (Lesson 18)
どうやって how	会社まで、どうやって来ますか？（第 13 課） How do you get to the office? (Lesson 13)
どこ where	どこに住んでいますか？（第 4 課） Where do you live? (Lesson 4)
どちら（「どこ」の丁寧な言い方） where (polite way of asking どこ)	どちらからですか？（第 3 課） Where are you from? (Lesson 3)
どちら（「どっち」の丁寧な言い方）* which (polite way of asking どっち) *	ホットコーヒーとアイスコーヒー、どちらにしますか？ Which would you like, hot coffee or iced coffee?
どっち（2つのものから選ぶ）* which (choose from 2 items) *	チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか？（『初級 1』第 11 課） Which do you like, chocolate cake or cheese cake? (Lesson 11 in『初級1』)
どのぐらい／どのくらい／どれぐらい * how long *	空港まで、どのぐらい、かかりますか？（第 13 課） How long does it take to get to the airport? (Lesson 13)
どれ（3つ以上のものから選ぶ）* which (choose from more than 3 items) *	飲み物、どれがいいですか？（『初級 1』第 11 課） Which drink would you like? (Lesson 11 in『初級1』)
どんな what kind	どんなスポーツが好きですか？（第 11 課） What kind of sports do you like? (Lesson 11)
何（なに／なん） what	日本の食べ物、何が好きですか？（第 5 課） What Japanese food do you like? (Lesson 5)
	趣味は、何ですか？（第 11 課） What is your hobby? (Lesson 11)

* This will be covered in『初級』
『初級』で勉強します。

❹ Nでした

とてもいい天気でした。
The weather was great.

- This is a noun sentence in the past tense. It is used when talk about past events.
- Change the ～です ending to ～でした.

- 名詞文の過去の言い方です。過去のできごとについて述べるときに使います。
- 文末の「～です」を「～でした」に変えます。

©The Japan Foundation

[例] example
► 昨日は、父の誕生日でした。みんなで、ケーキを食べました。
Yesterday was my father's birthday. We ate cake with everyone.

► カラオケに行きました。でも、店は休みでした。
I went to karaoke. However, it was closed.

► A：天気はどうでしたか？
How was the weather?
B：雨でした。
It rained.

❺

N じゃなかったです
ナ A- じゃなかったです
イ A- くなかったです

お客さんは、あまり多くなかったです。
There weren't that many customers.

- These expressions use the negative form of a noun sentence or adjective sentence in the past tense. In this lesson, they are used to express comments and thoughts about past events.
- ～なかった is used for past negative expressions. With nouns and ナ-adjectives, change the negative ～じゃないです to ～じゃなかったです (examples ① and ②). With イ-adjectives, change the negative ～くないです to ～くなかったです (example ③).
- You can replace なかったです with ありませんでした, such as N-じゃありませんでした, ナA-じゃありませんでした, and イA-くありませんでした.

- 名詞文、形容詞文の過去の否定の形です。この課では、過去のできごとについて感想やコメントを述べるときに使っています。
- 「～なかった」は過去の否定表現に使われます。名詞とナ形容詞の場合は、否定の形「～じゃないです」を「～じゃなかったです」に変えます（例①②）。イ形容詞の場合は、否定の形「～くないです」を「～くなかったです」に変えます（例③）。
- 「なかったです」の部分を「ありませんでした」に置き換えて、「N- じゃありませんでした」「ナ A- じゃありませんでした」「イ A- くありませんでした」という形もあります。

[例] example
► ① 温泉に入りました。でも、露天風呂じゃなかったです。
I went to a hot spring. However, it wasn't an open-air bath.

► ② A：富士山に登りました。
I climbed Mt. Fuji.
B：すごいですね。大変でしたか？
Wow. Was it tough?
A：いえ、あまり大変じゃなかったです。
No, it wasn't that tough.

► ③ A：料理は、どうでしたか？
How was the food?
B：あまりおいしくなかったです。
It wasn't that good.

©The Japan Foundation

◆ Ways to talk in the past tense 過去の言い方

	affirmative 肯定	negative 否定
noun 名詞	**N でした**	**N じゃなかったです** **(N じゃありませんでした)**
	天気(てんき)は雨(あめ)でした。 It was rainy.	昨日(きのう)は、休(やす)みじゃなかったです。 (昨日(きのう)は、休(やす)みじゃありませんでした。) Yesterday wasn't a holiday.
ナ-adjective ナ形容詞	**ナ A- でした**	**ナ A- じゃなかったです** **(ナ A- じゃありませんでした)**
	京都(きょうと)は、とてもきれいでした。 Kyoto was very beautiful.	海(うみ)は、あまりきれいじゃなかったです。 (海(うみ)は、あまりきれいじゃありませんでした。) The ocean wasn't that beautiful.
イ-adjective イ形容詞	**イ A- かったです**	**イ A- くなかったです** **(イ A- くありませんでした)**
	旅行(りょこう)は、とても楽(たの)しかったです。 My trip was lots of fun.	旅行(りょこう)は、あまり楽(たの)しくなかったです。 (旅行(りょこう)は、あまり楽(たの)しくありませんでした。) My trip wasn't that much fun.
verb 動詞	**V- ました**	**V- ませんでした**
	京都(きょうと)へ行(い)きました。 I went to Kyoto.	休(やす)みは、何(なに)もしませんでした。 I didn't do anything on my day off.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● ゴジラ Godzilla



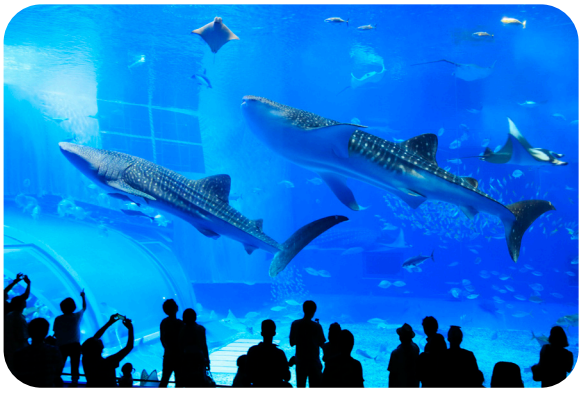
Godzilla is a famous series of special-effects monster films. The first film was released in 1954, and was directed by Honda Ishiro. It was a very serious film that showed the horror of a nuclear test. After the success of the first film, many more films were made for the series. Godzilla's role changed gradually, such as fighting space monsters and monsters brought by people from the future. The Godzilla series moved away from Japan after that, and was even produced in Hollywood. Although these films feature the same Godzilla character, the personality and role of Godzilla changes greatly in each film. That is why there is both praise and criticism for each film.

ゴジラは、日本を代表する怪獣特撮映画のシリーズです。第 1 作の公開は、1954 年、本多猪四郎監督。核実験の恐怖を描いた非常にシリアスな内容の映画でした。この第 1 作のヒットを受け、その後、シリーズの作品が何本も作られました。ゴジラは宇宙怪獣と戦ったり、未来人の怪獣と戦ったりと、その役割をいろいろと変えていきました。さらにその後、ゴジラシリーズは日本を離れ、ハリウッドでも制作されました。ゴジラというキャラクターは共通しているものの、ゴジラの性格や役割は作品ごとに大きく異なるので、それぞれの作品の評価も賛否両論あります。

● 水族館（すいぞくかん） Aquarium

As Japan's territory is surrounded by seas, there are aquariums in all parts of Japan. There are more than 10 aquariums in Tokyo alone.

Some famous aquariums are the Okinawa Churaumi Aquarium, and the Osaka Aquarium KAIYUKAN. Because these are large aquariums that display rare fish such as large whale sharks, tourists from all parts of Japan visit them. Aquariums across Japan have unique exhibits, such as fish from the local seas, and popular jellyfish and penguins. Dolphin shows and other programs are also popular among visitors.



Whale Shark (Okinawa Churaumi Aquarium)
ジンベエザメ（沖縄美ら海水族館）



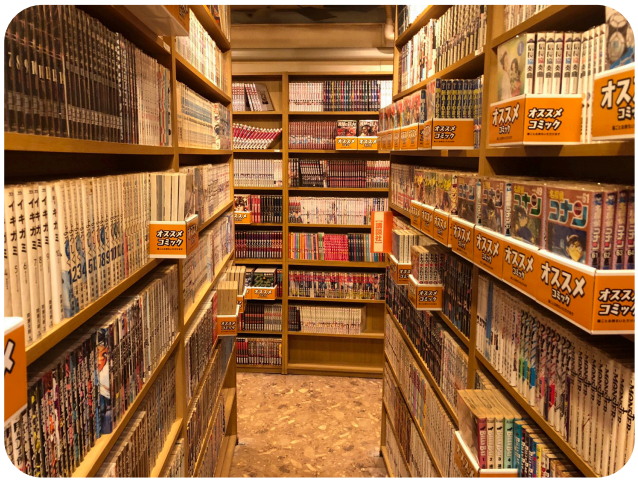
Jellyfish (Sumida Aquarium)
クラゲ（すみだ水族館）

日本は海に囲まれた国土のため、水族館が各地にあります。東京だけでも、10 か所以上の水族館があります。

有名な水族館としては、沖縄の「美ら海水族館」や、大阪の「海遊館」などがあります。規模も大きく、大型のジンベエザメなどめずらしい魚も見られることもあり、全国から観光客が訪れます。地方や都心の水族館では、地元の海にいる魚や、人気があるクラゲやペンギンなど、展示物に特徴を持たせています。イルカのショーなども人気のプログラムの 1 つです。

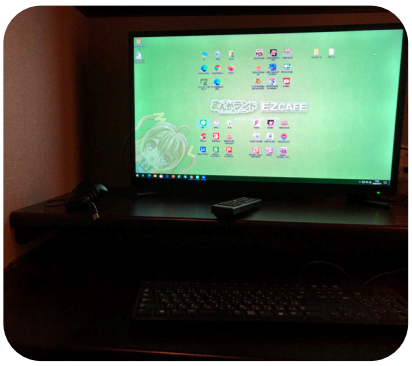
©The Japan Foundation

● マンガ喫茶（きっさ）／インターネットカフェ　Manga-kissa (comic book café) / Internet café



A *manga-kissa* (comic book café) is a place where you pay to use a booth. You can then read comic books or use the Internet in the booth. You can pay hourly, or sometimes pay for a package of a few hours. There are also places that use the name "Internet café." You can use the Internet and read as many comic books as you want at a *manga-kissa* and in an Internet café. So, both types of cafés are generally the same. However, some Internet cafés may not have comic books.

Other than reading comic books and using the Internet, you can also usually have free refills of soft drinks at a *manga-kissa*. Many *manga-kissa* are open 24 hours, offer booths at cheap rates, and have shower rooms. This is why many travelers save on their travel expenses by staying at *manga-kissa* instead of hotels. Some people spend the night at *manga-kissa* when they miss the last train after drinking late into the night, instead of taking a taxi home.



マンガ喫茶は、お金を払ってブースを借り、そのブースの中で、マンガを読んだり、インターネットを使ったりできる施設です。料金は、1時間ごとに払う方式だけでなく、数時間単位のパック料金もあります。「インターネットカフェ」という施設名のところもありますが、マンガ喫茶でもインターネットカフェでもインターネットが使え、マンガも読み放題なので、内容はほぼ同じと言えます。ただし、「インターネットカフェ」の中にはマンガを置いていないところもあります。

マンガ喫茶は、マンガを読んだりネットを使ったりするだけでなく、たいてい飲み放題でソフトドリンクが飲めるようになっています。24時間営業のところも多く、安い料金でブースが借りられ、シャワーもあることから、ホテルに泊まる代わりにマンガ喫茶に泊まって旅行代金を節約する旅行者も多くいます。また夜遅くまでお酒を飲んで終電を逃したときに、タクシーで家に帰る代わりに、マンガ喫茶に泊まって夜を明かす人もいます。

©The Japan Foundation

►トピック 休みの日に

第18課 温泉に入りたいです

日本で、どこに行きたいですか？　何がしたいですか？
Where would you like to go in Japan? What would you like to do?

1. ゴールデンウィークの予定は？

can-do 76 休みの日にしたいことを質問したり、質問に答えたりすることができる。
Can ask and answer questions about what you want to do on your days off.

1 会話を聞きましょう。
Listen to the dialogs.

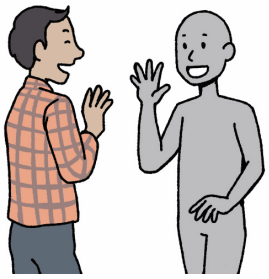
► 4人の人が、休みの予定について話しています。
Four people are each talking about their plans for their holidays.

（1）何がしたいと言っていますか。a-dから選びましょう。
What do they want to do? Choose from a-d.

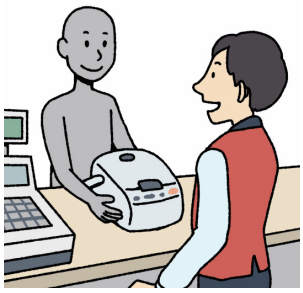
a. 旅行します



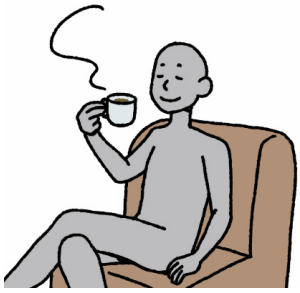
b. 友だちに会いに行きます



c. 炊飯器を買います



d. うちでゆっくりします



① エジーニョさん 18-01	② タンダーさん 18-02	③ クリスさん 18-03	④ ニマーリさん 18-04

©The Japan Foundation

（2）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 18-01 ～ 18-04

Check the words and listen to the dialogs again.

もうすぐ almost | 夏休み summer vacation | 連休 holiday period | どこか somewhere
ゴールデンウィーク Golden Week | 予定 plans



形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 18-05 18-06

Listen to the recordings and fill in the blanks.

今度の休み、何をしますか？

友だちが広島に住んでいます。会いに行き＿＿＿＿です。

池袋に買い物に行きます。炊飯器＿＿＿＿買い＿＿＿＿です。

うちでゆっくりし＿＿＿＿です。

どこか旅行し＿＿＿＿です。

したいことを言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❶

What expressions did the speakers use when talking about what they want to do?

A：来週の連休、＿＿＿＿行きますか？

B：いえ、どこにも行きません。

A：ゴールデンウィークの予定は？

B：＿＿＿＿旅行したいです。

「どこか」は、どんな意味だと思いますか。 ➡ 文法ノート ❷

What do you think どこか means?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 18-01 ～ 18-04

Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

©The Japan Foundation

2 休みにしたいことを話しましょう。

Talk about what you want to do during your holiday.

夏休み／今度の休み／来週の連休、どうしますか？
夏休み／今度の休み／来週の連休、何をしますか？
夏休み／今度の休み／来週の連休、どこか行きますか？

↘

友だちが広島に住んでいます。会いに行きたいです。
池袋に買い物に行きます。炊飯器が買いたいです。
どこにも行きません。うちでゆっくりしたいです。

↙

いいですね。／そうですか。

（1）会話を聞きましょう。 18-07 18-08 18-09

Listen to the dialogs.

（2）シャドーイングしましょう。 18-07 18-08 18-09

Shadow the dialogs.

（3）休みにしたいことをお互いに聞きましょう。
言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Ask each other what you want to do during your holiday. If you do not know how to say something in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

2. 日本で何がしたい？

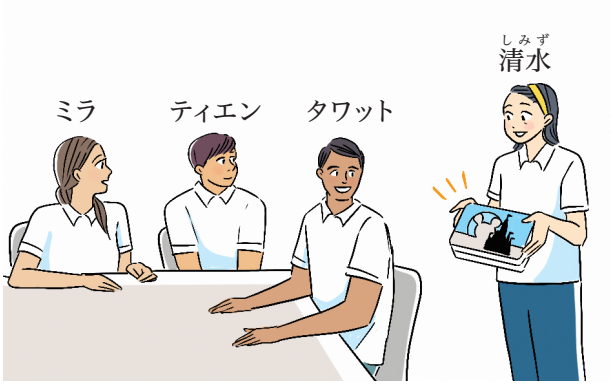
Can-do 77
日本でしたいことを質問されたとき、簡単に答えることができる。
Can give a simple answer when asked about what you want to do in Japan.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► ミラさん、ティエンさん、タワットさんは、同じ会社の同僚で、日本に来たばかりです。休み時間に3人が話していると、同僚の清水さんがお土産のお菓子を持って来ました。

Mila-san, Tien-san, and Tawat-san work together and are talking during a break. They have just come to Japan. Their colleague Shimizu-san comes over with some souvenir sweets.



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 18-10
3人は、それぞれ、日本で何がしたいと言っていますか。a-h から選びましょう。

First, listen to the dialog without looking at the script. What do they each want to do in Japan? Choose from a–h.

a. ディズニーランドに行きたい



b. 富士山に登りたい



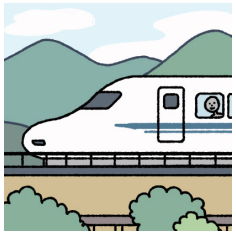
c. 京都へ行きたい



d. 神社に行きたい



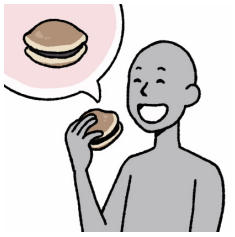
e. 新幹線に乗りたい



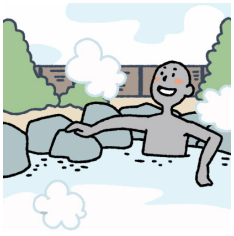
f. 雪が見たい



g. どら焼きが食べたい



h. 温泉に入りたい



ミラさん	ティエンさん	タワットさん
a , ,	, ,	,

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 18-10

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

清水：これ、ディズニーランドのお土産。みなさん、どうぞ。

ミラ：わあ、清水さん、ありがとうございます。
ディズニーランド、行きたいです。

清水：おもしろいよ。ぜひ行って。

清水：ミラさんは、ほかに、日本で何がしたい？

ミラ：そうですねえ、雪が見たいです。あと、温泉に入りたいです。

清水：へー、いいね。

清水：ティエンさんは？

ティエン：私は、新幹線に乗りたいです。京都へ行きたいです。

清水：ああ、京都、いいね。

ティエン：あと、富士山に登りたいです。

清水：すごい！

清水：タワットさんは？

タワット：私は、新宿の須賀神社に行きたいです。

清水：え？　すが…神社？　どこ？

ミラ：あ！　アニメの、『君の名は。』の神社ですか？



タワット：はい！

清水：ふーん。

©The Japan Foundation

タワット：あと、どら焼きが食べたいです。
清水：どら焼き？　どうして？
ティエン：またアニメですか？
タワット：はい。『ドラえもん』です。



お土産 souvenir | ぜひ definitely | ほかに besides that | どうして why
行って You should go. (行く go)

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 18-11 18-12
Listen to the recordings and fill in the blanks.

雪が見たいです。＿＿＿＿、温泉に入りたいです。
（新幹線に乗りたいです。京都へ行きたいです。）＿＿＿＿、富士山に登りたいです。
（須賀神社に行きたいです。）＿＿＿＿、どら焼きが食べたいです。

したいことをつけ足して言うとき、どう言っていましたか。 ➡ 文法ノート ❸
What expression was used when adding something else the speaker wants to do?

京都＿＿＿＿行きたいです。
新宿の須賀神社＿＿＿＿行きたいです。

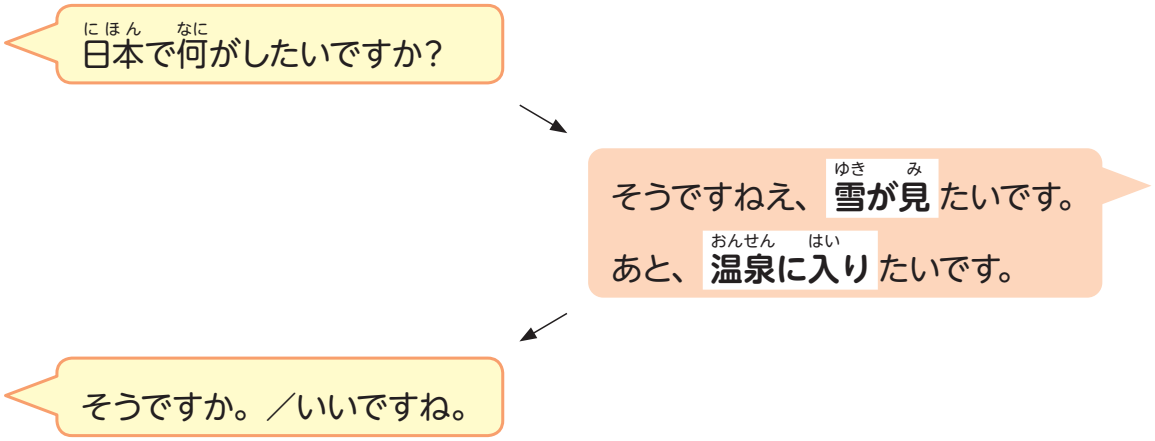
「へ」「に」は、何を表していますか。 ➡ 文法ノート ❹
What do へ and に express?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 18-10
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 日本でしたいことを話しましょう。

Talk about what you want to do in Japan.



(1) 会話を聞きましょう。 18-13

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。 18-13

Shadow the dialog.

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from 1.

(4) 日本でしたいことをお互いに聞きましょう。
言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Ask each other what you want to do in Japan. If you do not know how to say something in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

3. 船に乗りました

Can-do 78 休みの日にしたことについて、SNS などに簡単に書き込むことができる。
Can write a simple post for social media, etc., about what you did on your day off.

1 SNS に書き込みをしましょう。

Make a social media post.

► 休みの日にしたことを、SNS に書き込みます。
You are writing about what you did during your day off on social media.

(1) 例を読みましょう。

Read the example.

1. どこに行きましたか。 Where did the person go?
2. 何をしましたか。どうでしたか。 What did the person do? How was it?
3. 次は、何をしたいと言っていますか。 Did the person say what they want to do next?

(例 example)



©The Japan Foundation

（２）休みの日に、どこに行きましたか。何をしましたか。どうでしたか。次は、何をしたいですか。SNS に書き込みましょう。
Where did you go on your day off? What did you do? How was it? What do you want to do next? Post this on social media.



2 クラスのほかの人が書いたものを読みましょう。
Read what others in the class have written.

©The Japan Foundation

4. はじめて露天風呂に入りました

Can-do 79
旅行先でしたことやその感想について、簡単に話すことができる。
Can talk in simple terms about what you did on a trip and your impressions.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

► シンさんと川口さんは、会社の同僚です。シンさんは、川口さんに週末にしたことについて話しています。
Shin-san and Kawaguchi-san work together. Shin-san is talking to Kawaguchi-san about what he did on the weekend.





(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 18-14

First, listen to the dialog without looking at the script.

1. シンさんは、週末、何をしましたか。 What did Shin-san do on the weekend?
   - (　　) に行きました。

2. そこで、何をしましたか。 What did he do there?
   - はじめて露天風呂に (　　) ました。
   - (　　) を食べました。

3. 次は、何をしたいと言っていますか。 What does he want to do next?
   - また (　　) たいです。
   - (　　) の露天風呂に (　　) たいです。

©The Japan Foundation

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 18-14

どんな感想を言っていますか。シンさんが感想を言っているところに＿＿＿＿を引きましょう。
そのあとで、ポジティブな感想には「＋」、ネガティブな感想には「－」の印をつけましょう。

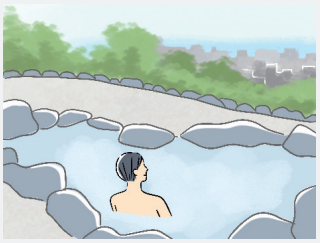
Listen to the dialog again. This time, follow along with the script. What impressions does Shin-san give? Underline his impressions. Then, write + for the positive ones, and - for the negative ones.

川口：シンさん、週末、何をしましたか？

シン：友だちと、別府温泉に行きました。

川口：へー、どうでしたか？

シン：はじめて露天風呂に入りました。
気持ちよかったです。



川口：そうですか。

シン：それに、景色もきれいでした。

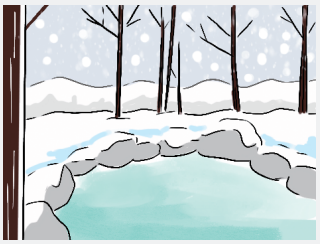
川口：それは、よかったですね。

シン：それから、温泉の近くで、鶏の天ぷらを食べました。おいしかったです。
でも、ちょっと高かったです。



川口：そうですか。

シン：また温泉に行きたいです。
今度は、雪の露天風呂に入りたいです。



川口：あー、いいですね。

露天風呂 open-air bath | 景色 scenery | 鶏 chicken

それは、よかったですね That sounds good.

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿にことばを書きましょう。 18-15
Listen to the recording and fill in the blanks.

（気持ちよかったです。）＿＿＿＿、景色もきれいでした。
（露天風呂に入りました。）＿＿＿＿、温泉の近くで、
鶏の天ぷらを食べました。

おいしかったです。＿＿＿＿、ちょっと高かったです。

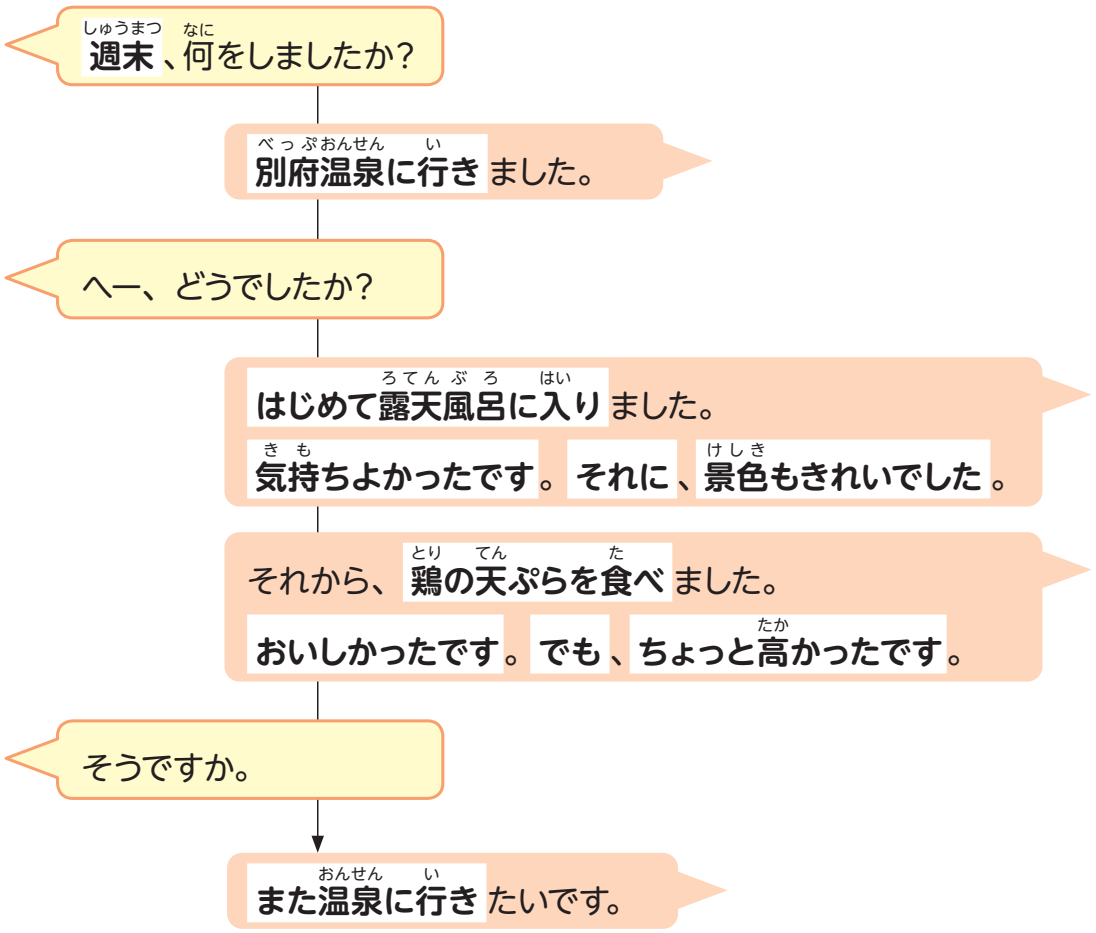
前の文と、後ろの文はどんな関係だと思いますか。 ➡ 文法ノート ❺ ❻
What do you think is the relationship between the first sentence and the second sentence?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 18-14
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

©The Japan Foundation

2 旅行について話しましょう。

Talk about a trip.



(1) 会話を聞きましょう。 18-16

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。 18-16

Shadow the dialog.

(3) 最近行った旅行について、何をしたか、どうだったか、話しましょう。
言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Talk about a recent trip. What did you do? How was it? If you do not know how to say something in Japanese, try to look it up.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. ゴールデンウィークの予定は？

① 18-01

A：もうすぐ夏休みですね。エジーニョさんはどうしますか？
B：友だちが広島に住んでいます。会いに行きたいです。
A：へー、いいですね。

② 18-02

A：タンダーさん、今度の休み、何をしますか？
B：えーと、池袋に買い物に行きます。
炊飯器が買いたいです。
A：そうですか。

③ 18-03

A：クリスさんは、来週の連休、どこか行きますか？
B：いえ、どこにも行きません。うちでゆっくりしたいです。
A：そうですか。

④ 18-04

A：ニマーリさん、ゴールデンウィークの予定は？
B：まだ、わかりません。でも、どこか旅行したいです。
A：いいですね。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

おんせん 温泉	温泉	温泉	温泉
よてい 予定	予定	予定	予定
らいしゅう 来週	来週	来週	来週
あ 会います	会います	会います	会います
はい 入ります	入ります	入ります	入ります
りょこう 旅行します	旅行します	旅行します	旅行します

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

① 温泉に入りたいです。

② ゴールデンウィークに、家族で旅行しました。

③ 商店街で、友だちに会いました。

④ 来週の連休、予定はありますか？

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ V- たいです

炊飯器が買いたいです。
I want to buy a rice cooker.

- This expression is used to express a desire. In this lesson, it is used to say what you want to do on days off and what you want to do in Japan.
- Drop the ます ending of マス-form verbs and add たいです. In the example sentence, 買いたいです is made from 買います, the マス-form of the verb 買う (to buy).
- ～たい, which expresses a desire, is similar to the イ-adjective ほしい. The particle を indicating object often changes to が.

example: 炊飯器を買います。 (I will buy a rice cooker.) → 炊飯器が買いたいです。 (I want to buy a rice cooker.)

- 希望を表す言い方です。この課では、休みにしたいことや、日本でしたいことを言うときに使っています。
- 動詞のマス形から「ます」を取って、「たいです」をつけます。例文の「買いたいです」は、動詞「買う」のマス形「買います」から「ます」を取って「たいです」をつけた形です。
- 希望を表す「～たい」は、イ形容詞の「ほしい」と同様で、目的語を示す助詞「を」は「が」に変わることが多いです。

（例）炊飯器を買います。 → 炊飯器が買いたいです。

[例] example ► 日曜日は、家でゆっくりしたいです。
I want to relax at home on Sunday.

► A：休みは、どうしますか？
What will you do on your holiday?
B：北海道に行きます。馬に乗りたいです。
I will go to Hokkaido. I want to ride a horse.

❷ どこか V- ます

どこか旅行したいです。
I want to take a trip somewhere.

- どこか (somewhere) is an expression used when the location is not specified.

- 「どこか」は、場所を特定しないときに使う表現です。

©The Japan Foundation

[例] example
► A：日曜日、いっしょにどこか行きませんか？
Do you want to go somewhere together on Sunday?
B：いいですね。
That sounds good.

► A：今度の休み、どこか行きたいですね。
We should go somewhere on our next holiday.
B：そうですね。
That would be nice.

◆ どこ・どこか・どこにも／何・何か・何も

どこ where	A：今度の連休、どこに行きますか？ Where will you go this long weekend? B：山に行きます。 I'm going to the mountains.
どこか somewhere	A：今度の連休、どこか行きますか？ Will you go somewhere this long weekend? B：はい、山に行きます。 Yes, I'm going to the mountains. 今度の連休、どこか行きたいです。 I want to go somewhere this long weekend.
どこにも nowhere	連休は、どこにも行きません。家でゆっくりしたいです。 I'm not going anywhere this long weekend. I want to relax at home.

何 what	A：今日の朝ご飯、何を食べましたか？ What did you have for breakfast this morning? B：パンと卵を食べました。 I had bread and eggs.
何か* something *	何か食べませんか？ Do you want to eat something? 何か食べたいです。 I want to eat something.
何も nothing	朝ご飯は、何も食べませんでした。 I didn't eat anything for breakfast..

* 何か will be covered in『初級1』.

*「何か」は『初級 1』で勉強します。

©The Japan Foundation

❸ S1。あと、S2。

雪が見たいです。あと、温泉に入りたいです。
I want to see snow. And I also want to go to a hot spring.

- This is a way of linking multiple sentences. In this lesson, it is used to say what you want to do in Japan.
- A conjunction shows the relationship between sentences. Using conjunctions makes it easier to understand the context of a sentence. あと (and / also) is a conjunction that indicates something additional. It is often used in spoken language.

- 複数の文を並べて述べるときの言い方です。この課では、日本でしたいことを言うときに使っています。
- 文と文の関係を示す働きをするものを「接続詞」と呼びます。接続詞を使うと、文の前後関係がわかりやすくなります。「あと」は、追加を表す接続詞で、話しことばでよく使われます。

[例] example ► A：日本で何がしたいですか？
What do you want to do in Japan?
B：おいしいおすしが食べたいです。あと、ラーメンも食べたいです。
I want to eat delicious sushi. I also want to eat ramen.

► 客：すみません。枝豆２つ、唐揚げ１つ、お願いします。
Customer: Excuse me. I'll have two *edamame* and one *karaage*, please.
店員：はい。
Staff : Sure.
客：あと、サラダもお願いします。
I'd also like a salad, please.

❹ 【place 場所】へ行きます

京都へ行きたいです。
I want to go to Kyoto.

- へ is a particle used after a place to indicate direction. It is written as へ but pronounced [e]. It is used together with verbs that represent movement, such as 行きます(行く) (to go), 来ます(来る) (to come), and 帰ります(帰る) (to return).
- This へ can be replaced with に. The example sentence can be rephrased with に, as in 京都に行きたいです.

- 「へ」は場所のあとについて方向を示す助詞です。「へ」と書いて「え」と読みます。「行きます（行く）」「来ます（来る）」「帰ります（帰る）」など、移動を表す動詞といっしょに使われます。
- この「へ」は、「に」で置き換えることができます。例文は「に」を使って、「京都に行きたいです。」と言うこともできます。

[例] example ► A：日本で、どこに行きたいですか？
Where do you want to go in Japan?
B：沖縄へ行きたいです。
I want to go to Okinawa.

©The Japan Foundation

► A：今度(こんど)、うちへ遊(あそ)びに来(き)てください。
Please come and visit us next time.

B：ありがとうございます。
Thank you.

► A：いつ、国(くに)へ帰(かえ)りますか？
When will you return to your home country?

B：まだわかりません。
I don't know yet.

◆ Relationship between verbs and particles 動詞と助詞の関係

Remember the verbs below as a set with their particles.

動詞によって、いっしょに使う助詞が決まっているので、助詞とセットにして覚えるようにしましょう。

を	object 目的語	炊飯器(すいはんき)を買(か)います。(買(か)う) I will buy a rice cooker. (buy)
	departure point 出発点	バスセンターで、バスを降(お)ります。(降(お)りる) Get off the bus at the bus center. (get off).
へ	direction 方向	京都(きょうと)へ行(い)きます。(行(い)く) I will go to Kyoto. (go)
に	end point 到着点	このバスは、空港(くうこう)に行(い)きますか？(行(い)く) Does this bus go to the airport? (go) 新幹線(しんかんせん)に乗(の)ります。(乗(の)る) I will take the shinkansen. (take) 温泉(おんせん)に入(はい)ります。(入(はい)る) I will go to a hot spring. (go in) 富士山(ふじさん)に登(のぼ)ります。(登(のぼ)る) I will climb Mt. Fuji. (climb) 友(とも)だちに会(あ)います。(会(あ)う) I will meet with friends. (meet)

©The Japan Foundation

❺ S1。それから、S2。

露天風呂に入りました。それから、温泉の近くで、鶏の天ぷらを食べました。
I went to the open-air bath. Then I ate chicken tempura near the hot spring.

- This is a way of saying multiple events in the order they occurred. In this lesson, it is used to say what you did on your trip.
- それから (and then) is a conjunction used when listing two actions in chronological order.

- 複数のできごとを時間の順に並べて述べるときの言い方です。この課では、旅行先でしたことを言うときに使っています。
- 「それから」は、2つの動作を時間の順に並べるときに使う接続詞です。

[例] example
► A：京都で、何をしましたか。
What did you do in Kyoto?
B：お寺を見ました。それから、おいしい日本料理の店に行きました。
I saw some temples. And then I went to a delicious Japanese restaurant.

► A：まず、テーブルの上を片づけてください。それから、いすを並べてください。
First, clean up the table. Then, arrange the chairs.
B：はい。
Yes.

❻ S1。それに、S2。
S1。でも、S2。

気持ちよかったです。それに、景色もきれいでした。
It was relaxing. In addition, the scenery was beautiful.

おいしかったです。でも、ちょっと高かったです。
It was delicious. But, it was a little expensive.

- These expressions are used to list multiple comments and thoughts. In this lesson, they are used to express your impressions of a trip.
- それに (in addition) is a conjunction that indicates that the two sentences have a parallel relationship.
- でも (but) is a conjunction that indicates that the meaning of the two sentences contrast each other.

- 複数の感想やコメントを並べて述べるときの言い方です。この課では、旅行の感想を言うときに使っています。
- 「それに」は、前後の文が並例の関係にあることを示す接続詞です。
- 「でも」は、前後の文の関係が意味的に対立していることを示す接続詞です。

©The Japan Foundation

[例] example
► A：料理はどうでしたか。
How was the food?
B：とてもおいしかったです。それに、安かったです。
It was very delicious. It was also cheap.

► A：温泉のホテルはどうでしたか。
How was the hot spring hotel?
B：お風呂はよかったです。でも、食べ物はあまりおいしくなかったです。
The bath was great. But, the food wasn't very good.

◆ Summary of conjunctions 接続詞のまとめ

The following conjunctions are covered in『入門』.

『入門』では、次の接続詞を勉強しました。

あと and / also	雪が見たいです。あと、温泉に入りたいです。（第18課） I want to see snow. And I also want to go to a hot spring. (lesson 18)
そして and / then	ペンギン、かわいかった！　そして、クラゲもきれいでした。（第17課） The penguins were cute! And the jellyfish were pretty, too. (lesson 17)
それから then	露天風呂に入りました。それから、鶏の天ぷらを食べました。（第18課） I went in the open-air bath. Then I ate chicken tempura. (lesson 18)
それに in addition	気持ちよかったです。それに、景色もきれいでした。（第18課） It was relaxing. In addition, the scenery was beautiful. (lesson 18)
でも but	おいしかったです。でも、ちょっと高かったです。（第18課） It was delicious. But, it was a little expensive. (lesson 18)

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● ゴールデンウィーク Golden Week

日	月	火	水	木	金	土
4/22	23	24	25	26	27	28
29 昭和の日	30 振替休日	5/1	2	3 憲法記念日	4 みどりの日	5 こどもの日
6	7					

Golden Week is a series of continuous holidays from the end of April to the beginning of May. Showa Day on April 29, Constitution Memorial Day on May 3, Greenery Day on May 4, and Children's Day on May 5, together with weekends and substitute public holidays, are a long continuous holiday. The length of the holiday changes every year depending on the calendar.

If you want to take a holiday during Golden Week, you need to make plans early and book your hotel and transportation early. Hotels, air tickets, and other costs are generally higher during Golden Week. The highways and sightseeing spots also become crowded.

There is also Silver Week in September. This is a continuous holiday of Respect for the Aged Day on the third Monday of September, Autumnal Equinox Day around September 22 or 23, and the public holidays before and after them. There is a law that, if there is one day between these two holidays, this day will also be a public holiday. However, Silver Week is always shorter than Golden Week.

ゴールデンウィークは、4月末～5月のはじめにある連休です。4月29日の「昭和の日」、5月3日「憲法記念日」、5月4日「みどりの日」、5月5日「こどもの日」という祝日に加えて、土曜日、日曜日と振替休日があるので、休みが長く続きます。休みの長さは、毎年のカレンダーによって違います。

ゴールデンウィークに旅行に行くなら、早めに計画を立てて、ホテルや交通機関を早めに予約する必要があります。ただし、ホテル代や飛行機のチケット代などは普段より高くなり、高速道路も渋滞します。観光地も混みます。

9月にはシルバーウィークもあります。9月第3月曜日の「敬老の日」と、9月22/23日ごろの「秋分の日」とその前後の休みです。敬老の日と秋分の日が1日おきになった場合、「祝日と祝日にはさまれた日も休日とする」という法律により、間の日も休みになります。しかし、シルバーウィークは毎年、ゴールデンウィークほどの長い連休にはなりません。



● 東京(とうきょう)ディズニーリゾート Tokyo Disney Resort



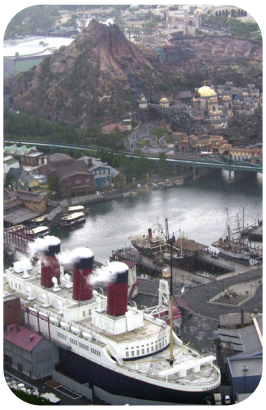
Tokyo Disney Resort is a theme resort in Urayasu City, Chiba Prefecture. It has two theme parks, Tokyo Disneyland and Tokyo DisneySea. Disneyland is a similar theme park to the ones in the United States and China. There are seven themed lands, such as Tomorrowland and Fantasyland, around the symbolic Cinderella's castle. DisneySea is a unique theme park that is only in Japan. It is based on the theme of the sea. There are various attractions in each theme park, and shows are performed several times a day.

Tokyo Disney Resort becomes very crowded on weekends and national holidays, year-end and New Year holidays, and during school holidays such as summer and spring breaks. You may sometimes have to wait several hours to get on a ride. It is a good idea to make preparations and plans before you go. For example, you can download the official app and get the FASTPASS (a ticket that gives you priority for getting on a ride or entering an attraction without waiting). Entry into the resort itself is sometimes restricted when it is very crowded. So, if you have decided on the date of your visit, you should buy the tickets for the specific date in advance.

©The Japan Foundation

東京ディズニーリゾートは、千葉県浦安市にあるテーマリゾートです。東京ディズニーランドと東京ディズニーシーという２つのテーマパークがあります。ディズニーランドはアメリカや中国にあるものと同じタイプのテーマパークで、シンボルのシンデレラ城を中心に、トゥモローランド、ファンタジーランドなど、計７つのテーマランドがあります。ディズニーシーは、日本にしかないオリジナルのテーマパークで、「海」をテーマにしています。それぞれのパークの中にはいろいろなアトラクションがあり、またショーも１日に何回か行われています。

休日や祝日、年末年始、夏休みや春休みなど学校が休みになる時期は、非常に混雑します。アトラクションに乗るために、数時間待たなければならないこともよくあります。行く前に公式のアプリをダウンロードして、「ファストパス（待たずに優先的にアトラクションに乗ることができるチケット）」をこまめに取るなど、準備と対策が効果的です。また、混雑する日は入場自体が制限されることもありますので、行く日が決まっているときは、期日指定のチケットを買っておく必要があります。



● 新幹線（しんかんせん） Shinkansen





The Shinkansen is a high-speed rail that connects Japanese cities. It travels at speeds of 250 to 300 km/h. There are nine Shinkansen routes in Japan, and some other routes are under construction (2020). Using the Shinkansen, you can travel from Tokyo to Kyoto in about 2 hours and 20 minutes.

The Shinkansen timetable is managed in seconds, and the average delay time is just 24 seconds. It is quiet and comfortable in the train. You can sometimes buy drinks and meal boxes from staff with shopping carts on the train.

新幹線は、時速 250 ～ 300km で日本の都市と都市を結ぶ高速鉄道です。2020 年現在、日本には９つの路線があり、建築中の路線もあります。新幹線を使うと、東京から京都まで、だいたい２時間 20 分で行くことができます。

新幹線のダイヤは、秒単位で管理されていて、平均の遅延時間は 24 秒だそうです。車内は静かで快適です。ワゴンの車内販売で、飲み物や弁当を買うこともできます。



©The Japan Foundation

● 富士登山（ふじとざん） Climbing Mt. Fuji



Mt. Fuji is the highest mountain in Japan with an altitude of 3,776 m. However, it is also popular because anyone can climb it and reach its summit. Regular people can only climb Mt. Fuji in summer, in July and August. The mountain huts are also opened during this period. From children to adults, anyone can try to climb Mt. Fuji.

The summit is 20 degrees colder than on flat land, so it is necessary to wear warm clothes such as sweaters even in summer. Some tourists do not know this. They reach the summit of Mt. Fuji in T-shirts and shorts, and look like they are freezing. Be sure to dress warmly.

If you want to reach the summit of Mt. Fuji, a popular climbing plan is to take the bus to the fifth station and start climbing around noon. You will then get to a mountain hut at the eighth or ninth station at night, have dinner and take a nap. Then, you will start climbing again around 2 a.m. to catch the *goraikoo* (sunrise from the top of a mountain). Staying at a mountain hut also helps your body gradually get used to the air pressure on a high mountain. If the weather is fine, you can enjoy spectacular views from the climbing path or the summit, such as the night views of Tokyo and Yokohama, stars in the sky, a sea of clouds, and the sunrise.



There is a shrine at the summit of Mt. Fuji that many climbers visit. Surprisingly, there is also a post office, toilets, and vending machines at the summit. The highest point of Mt. Fuji is Kengamine. It is a 30-minute walk from the shrine at the summit, along the crater. If you do not reach Kengamine, you cannot say that you have reached the highest point of Japan.

富士山は標高 3776m、日本一高い山ですが、だれでも頂上に立てる山としても人気があります。一般の人が富士山に登れるのは、7 月と 8 月の夏だけです。この間は山小屋もオープンし、子どもから大人まで富士登山に挑戦しています。

富士山の山頂は下界よりも 20 度低い気温になりますので、夏でもセーターなど暖かい服が必要です。事情を知らない観光客が、T シャツと短パンで富士山頂まで来て、凍えている姿がときどき見られます。暖かい服は忘れないようにしましょう。

富士山の山頂を目指す場合、よくあるコースは、5 合目までバスで行き、昼ごろから登りはじめ、8 合目か 9 合目の山小屋に宿泊、夕食を食べて仮眠をとったあと、夜中の 2 時ごろから再び登りはじめ、山頂で「ご来光」を見る、というパターンです。山小屋に泊まることで、高山の気圧に体を少しずつ慣らすという意味もあります。登山道や山頂からは、晴れていれば、東京・横浜の夜景や、一面の星、雲海とご来光など、素晴らしい景色が楽しめます。

富士山の山頂には神社があり、多くの登山者がお参りしていきます。また山頂には郵便局やトイレ、自動販売機もあり、驚かされます。なお、富士山の最高点は、山頂の神社からさらに 30 分ほど火口を歩いた「剣ヶ峰」というところです。剣ヶ峰まで行かなければ、日本の最高点に行ったことにはなりません。

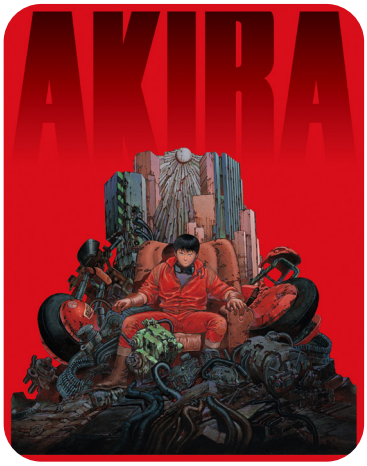


©The Japan Foundation

● 日本のアニメ／君の名は。／ドラえもん Japanese animation / "Your Name" / "Doraemon"

There are many fans of Japanese animation overseas. Many people also start learning Japanese in order to watch Japanese animation.

Japan began exporting its TV animation to other countries around the 1970s. Children around the world became fans of these shows without even knowing that they were Japanese animation. During the 1990s, people began to recognize it as a part of Japanese culture, and the word "anime" became widely used for Japanese animation. Animated films such as *AKIRA* directed by Otomo Katsuhiro, *Ghost in the Shell* directed by Oshii Mamoru, and *Princess Mononoke* directed by Miyazaki Hayao are popular around the world. After that, the distribution of DVDs and spread of online streaming sites helped promote Japanese animation even more widely around the world. There are TV series such as *Dragon Ball*, *Mobile Suit Gundam*, *Neon Genesis Evangelion*, and *Case Closed*. There are also game adaptations such as *Pokémon*, and films such as *Spirited Away* and *In This Corner of the World*. Many of these works have won over many fans and are appreciated worldwide.



"AKIRA"

Your Name is an original feature film directed by Shinkai Makoto. It was released in 2016. It is a science fiction story about a girl and a boy who switch bodies across time and space. The film was a hit, especially its beautiful images. These were based on actual places, re-created in great detail. The final scene was set on the stairs of Suga Shrine in Yotsuya, Shinjuku, which became famous among fans of anime. As explained in the main text, anime fans are motivated to visit the actual places shown in the animation to make "pilgrimages."

Doraemon was originally a manga by Fujiko F. Fujio. It was made into a TV animation. The story is about how Doraemon, the robot from the future, uses magical gadgets to help the boy Nobita. Doraemon is a nationally loved character that everyone in Japan knows. Today, it has been exported to many countries, and is very well-known around the world.

To see more details about *Your Name* and *Doraemon*, please go to the following websites.

[Your Name] http://www.kiminona.com/ [Doraemon] https://dora-world.com/


"Spirited Away"
『千と千尋の神隠し』

日本のアニメは海外でも非常にファンが多く、アニメを見るために日本語の学習を始める人もたくさんいます。

1970 年代ごろには日本のテレビアニメが各国に輸出され、世界の子どもたちが日本のアニメだということを知らないまま夢中になりました。1990 年代ごろからアニメは日本の文化であるということが認識され、「Anime」と言えば日本のアニメを指すことばになります。大友克洋監督の『AKIRA』、押井守監督の『攻殻機動隊』、宮崎駿監督の『もののけ姫』などのアニメ映画は、世界で高く評価されています。その後、DVD の流通やインターネット動画サイトの普及によって、日本のアニメはさらに世界に広まってきました。テレビシリーズからは『ドラゴンボール』『機動戦士ガンダム』『新世紀エヴァンゲリオン』『名探偵コナン』など、ゲームからは『ポケモン』、そして、劇場映画の『千と千尋の神隠し』『この世界の片隅に』など、多くの作品がファンを増やし、世界的な評価を受けています。

『君の名は。』は新海誠監督のオリジナル長編劇場映画で、2016 年に公開された作品です。時間と空間を越えて男女の心が入れ替わるという SF 的なストーリーで、実在の街を精密に再現した美しい映像が特に話題となりました。新宿区四谷にある須賀神社の階段を舞台にしたラストシーンは、アニメファンの間で有名になりました。本文のように、アニメの舞台となった場所を実際に訪れることを「聖地巡礼」といい、アニメファンが日本に来るモチベーションになっています。

『ドラえもん』は、藤子・F・不二雄の原作マンガがテレビアニメ化された作品で、未来から来たロボットのドラえもんが、「ひみつ道具」を使ってのび太少年を助けるというストーリーです。ドラえもんは日本ではだれでも知っている国民的なキャラクターです。現在では多くの国に輸出され、世界での知名度も高くなっています。

なお、「君の名は。」「ドラえもん」の詳しい情報は、以下のサイトを参照してください。

「君の名は。」 http://www.kiminona.com/ 「ドラえもん」 https://dora-world.com/

©The Japan Foundation

● どら焼き Dorayaki

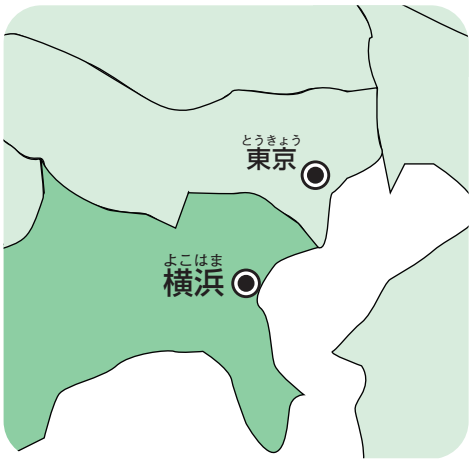


Dorayaki is a Japanese snack made of *anko* (sweet bean paste) sandwiched between two round castella-like cakes. It is known widely throughout the world as Doraemon's favorite food. *Dorayaki* is available at convenience stores and Japanese sweet stores. It is also sold at *dorayaki* specialty stores. Besides the traditional *dorayaki*, you can also get *dorayaki* with cream filling, or *dorayaki* with mochi filling.



どら焼きは、まるい 2 枚のカステラ状の生地の中にあんこをはさんだ和菓子です。ドラえもんが大好きな食べ物として、世界に知られるようになりました。どら焼きは、コンビニや和菓子店でも買えるほか、どら焼きの専門店もあります。普通のどら焼きだけではなく、クリームを入れたどら焼き、餅の入ったどら焼きなども売られています。

● 横浜 Yokohama



Yokohama City in Kanagawa Prefecture is the second most populated city in Japan after Tokyo. It is located south of Tokyo, about 30 minutes from Tokyo by train.

Yokohama grew as a port for foreign trade and was influenced by foreign cultures, such as China and the United States. Yokohama Chinatown is especially famous. There are many Chinese restaurants there, and it has become a sightseeing spot. Near the port, you can take a cruise on a boat or take a walk in the park, and enjoy Yokohama at your own pace. The newly developed Minato Mirai 21 area is a tourism and commercial hub. It has many modern buildings, such as Yokohama Landmark Tower.

神奈川県の横浜市は、東京に次いで、日本で 2 番目に人口が多い都市です。東京の南にあり、東京から電車で約 30 分ぐらいです。

横浜は外国貿易のための港として栄えました。そのため、中国やアメリカなど、海外の文化に影響を受けています。特に横浜中華街は有名で、多くの中華料理の店が並び、観光地になっています。港の近くでは、クルーズ船に乗ったり公園を散歩したりして、ゆっくり横浜を楽しむことができます。一方、新しく開発された「みなとみらい 21」地区は、ランドマークタワーなど近代的なビルが建ち並び、観光や商業の中心となっています。





©The Japan Foundation

● 温泉（おんせん） Hot springs



Kusatsu Onsen
草津温泉

As there are many volcanoes in Japan, hot springs can be found in many parts of Japan. There are about 3,000 hot springs in Japan, and you can visit a hot spring anywhere in the country. Beppu Onsen, which appears in the main text, is a hot spring area in Oita Prefecture of Kyushu. It is famous as Japan's top hot spring area for the number of hot spring sources and hot spring yield. There are a number of other famous hot spring areas in Japan. For example, there is Kusatsu Onsen in Gunma Prefecture, which is well-known for strongly acidic waters that contain sulfur. There is also Nyuto Onsenkyo in Akita Prefecture, which still retains the atmosphere of traditional hidden hot springs.

Here is the etiquette for entering a hot spring and public baths in general.

日本には火山がたくさんあるため、各地に温泉がわいています。日本の温泉地の数は約 3000 か所あり、全国どこでも温泉に入ることができます。本文に出てきた別府温泉は、九州の大分県にあり、源泉数や湧出量が日本一の温泉として知られています。日本にはほかにも、硫黄を含んだ強酸性のお湯で知られる群馬県の草津温泉や、昔ながらの秘湯の雰囲気を残した秋田県の乳頭温泉郷など、有名な温泉がいくつもあります。

以下は、温泉に入るときのマナーですが、温泉にかぎらず、一般の銭湯にも当てはまります。

▶ 入浴（にゅうよく）のマナー Bathing etiquette

- When entering a hot spring, you do not usually wear a swimsuit or underwear. Enter the hot spring without any clothes on. (There are some hot springs where you wear a swimsuit.)

  温泉に入るときは、普通は水着や下着を着ません。裸で入ります（水着を着て入る温泉も一部あります）。

- Before entering the bath, wash your body at the washing area outside the bathtub.

  風呂に入る前に、湯船の外の洗い場で体を洗います。

- Do not soak your towel in the bath. As much as possible, try not to soak your hair in the bath.

  風呂には、タオルを浸けてはいけません。また髪の毛もできるだけ浸けないようにします。

- If the water is too hot and you cannot enter the bath because the water is too hot, ask the people around you if it is fine to add cold water. It is rude to just add cold water without asking.

  お湯が熱くて入れないときは、水を入れていいか、まわりの人に聞きましょう。勝手に水でうめるのはマナー違反です。

- Take photographs only when there are no other people around. Follow the rules when it is clearly written that cameras are not allowed.

  写真を撮るときは、ほかの人がいないときにしましょう。「カメラ持ち込み禁止」と書かれているときは、それに従います。

- When you get out of the bath, dry yourself with a towel before entering the changing room.

  風呂から上がるときは、脱衣所に戻る前に、タオルで体をだいたい拭いてから上がります。

- Be careful, and do not stay too long in the bath as you may feel dizzy.

  入りすぎてのぼせないように、注意しましょう。



Nyuto Onsenkyo
乳頭温泉郷

©The Japan Foundation

Now that you have studied this whole book, are you confident enough to speak in Japanese? If you visit Japan, you can refer to the information provided in this section and go traveling, shopping, and eating. Experience Japan for yourself, and expand your horizons.

この教材を一冊勉強して、日本語で話す自信がつきましたか？　日本に来たら、このコーナーで紹介した情報を参考に、旅行をしたり、買い物をしたり、食事をしたりなど、生の日本を体験して、世界を広げてください。

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』入門（A1）

★☆☆：まだ難しかった（I did it, but could do it better.）　★★☆：できた（I did it.）　★★★：よくできた（I did it well.）

►トピック Topic　はじめての日本語 Starting to Speak Japanese

第1課　おはようございます　Good morning!

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. こんにちは	☆☆☆
Can-do 01 人に会ったとき、あいさつをすることができる。 Can exchange greetings when you meet someone.	
2. お先に失礼します	☆☆☆
Can-do 02 人と別れるとき、あいさつをすることができる。 Can say goodbye when leaving.	
3. ありがとうございます	☆☆☆
Can-do 03 人にお礼を言ったり、謝ったりすることができる。 Can thank someone or apologize to them.	
4. メッセージスタンプ	☆☆☆
Can-do 04 「おはよう」や「ありがとう」などのメッセージスタンプを見て、意味を理解することができる。 Can understand stickers with messages such as “good morning” or “thanks.”	

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

第2課　すみません、よくわかりません　I'm sorry, I don't really understand.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. もういちど、お願いします	☆☆☆
Can-do 05 相手の言っていることがよくわからないとき、聞き返すことができる。 Can ask someone to say something again if you don't really understand.	
2. 日本語、できますか？	☆☆☆
Can-do 06 日本語やほかのことばができるかどうか質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can answer when someone asks if you speak Japanese and ask if someone speaks other languages.	
3. これは日本語で何と言いますか？	☆☆☆
Can-do 07 日本語の言い方がわからないとき、どう言えばいいか質問して、その答えを理解することができる。 Can ask how to say something in Japanese and understand the answer.	

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』入門（A1）

★☆☆：まだ難しかった（I did it, but could do it better.）　★★☆：できた（I did it.）　★★★：よくできた（I did it well.）

►トピック Topic　私のこと About Myself

第3課　よろしくお願いします　Nice to meet you.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. はじめまして	
Can-do 08 名前や出身などを言って、簡単な自己紹介をすることができる。 Can give a simple self-introduction, for example by saying your name and country / hometown.	☆☆☆
2. 名札	
Can-do 09 名札などに、自分の国と名前を書くことができる。 Can write your name and country on a name tag, etc.	☆☆☆
3. ご出身は？	
Can-do 10 はじめて会った人に、名前や出身などを質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about your name and country / hometown, when meeting someone for the first time.	☆☆☆
4. 申込書	
Can-do 11 申込書に、氏名、国籍、生年月日などを書き込むことができる。 Can write your full name, nationality, date of birth, etc. on an application form.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）(Y/M/D) (　／　／　)

第4課　東京に住んでいます　I live in Tokyo.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 夫と子どもです	
Can-do 12 家族の紹介を聞いて、家族のメンバーを理解することができる。 Can listen to a family being introduced and understand who is who.	☆☆☆
2. 25歳です	
Can-do 13 住んでいるところや年齢などを質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about where you live and your age.	☆☆☆
3. ペットのジョンです	
Can-do 14 写真を見ながら、その人がだれかなどの簡単な質問をしたり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer simple questions about a photograph, such as “who is that?”	☆☆☆
4. 友だちと海！	
Can-do 15 友人の SNSの短い書き込みを読んで、写真を手がかりに、話題を理解することができる。 Can read a short social media post by a friend and understand the topic with help from the photograph.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）(Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』入門（A1）

★☆☆：まだ難しかった（I did it, but could do it better.）　★★☆：できた（I did it.）　★★★：よくできた（I did it well.）

►トピック Topic　好きな食べ物 My Favorite Foods

第5課　うどんが好きです　I like udon.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 魚、好きですか？	
Can-do 16 食べ物の好き嫌いを聞かれたとき、答えることができる。 Can answer questions about foods you like and dislike.	☆☆☆
2. わさびは、ちょっと…	
Can-do 17 日本の食べ物について、好き嫌いを質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about Japanese food you like or dislike.	☆☆☆
3. お茶、飲みますか？	
Can-do 18 飲み物をすすめられたとき、何を飲むかなど、答えることができる。 Can respond when offered a drink, for example by saying what you want to drink.	☆☆☆
4. 朝ご飯は、あまり食べません	
Can-do 19 朝ご飯に何を食べるか質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about what you eat for breakfast.	☆☆☆
5. 今日の朝ご飯	
Can-do 20 食事の写真に簡単な説明をつけて、SNSに投稿することができる。 Can write a simple explanation about a photograph of food and post it on social media.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

第6課　チーズバーガーください　I'd like a cheeseburger, please.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. ハンバーガー店のメニュー	
Can-do 21 ファストフード店のメニューを見て、どんな食べ物や飲み物があるかがわかる。 Can look at a menu in a fast food restaurant and understand what is available.	☆☆☆
2. こちらでおめしあがりですか？	
Can-do 22 ファストフード店で、注文することができる。 Can order in a fast food restaurant.	☆☆☆
3. 私はカレーにします	
Can-do 23 ほかの人と食事をするとき、何を食べるか質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about what you want to eat when eating with other people.	☆☆☆
4. 枝豆 2 つください	
Can-do 24 飲食店で、料理を注文したり、お皿やグラスなど、ほしいものを頼んだりすることができる。 Can order food at a restaurant and ask for a plate or glass, etc.	☆☆☆
5. 飲食店の看板	
Can-do 25 飲食店の看板を見て、何の店かがわかる。 Can look at different restaurants' signboards and understand what each place is.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』入門（A1）

★☆☆：まだ難しかった（I did it, but could do it better.）　★★☆：できた（I did it.）　★★★：よくできた（I did it well.）

►トピック Topic　家と職場 Homes and Workplaces

第7課　部屋が 4 つあります　There are four rooms.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. ここは台所です	
Can-do 26 家の中を案内してもらいながら、簡単な説明を聞いて、間取りを理解することができる。 Can listen to simple explanations when being shown around a house and understand the layout.	☆☆☆
2. 電子レンジはありますか？	
Can-do 27 家や部屋に必要なものがそろっているか質問して、確認することができる。 Can ask and check whether a house or room has everything you need.	☆☆☆
3. ちょっとせまいです	
Can-do 28 どこに住んでいるか、家はどうか質問されたとき、簡単に答えることができる。 Can give a simple answer when asked where you live and what your house is like.	☆☆☆
4. アパートに住んでいます	
Can-do 29 どんな家に住んでいるか質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about what kind of house you live in.	☆☆☆
5. 洗濯機・エアコンのボタン	
Can-do 30 エアコンのリモコンなど、家電を操作するための表示を見て、どのボタンを押せばいいかがわかる。 Can read the buttons on an electric appliance, for example the remote controller for the air conditioning, and understand which one to press.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

第8課　山田さんはどこにいますか？　Where is Yamada-san?

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. ここで打ち合わせをします	
Can-do 31 職場の部屋を案内してもらいながら、簡単な説明を聞いて、何の部屋かがわかる。 Can listen to a simple explanation when being shown around a room at work and understand what room it is.	☆☆☆
2. 食堂にいます	
Can-do 32 人の居場所を質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about where someone is.	☆☆☆
3. はさみは、そこにあります	
Can-do 33 職場などで、ものの置き場を質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about where some equipment is, for example at work.	☆☆☆
4. 部屋の表示	
Can-do 34 部屋の入り口の表示を見て、何の部屋かがわかる。 Can look at a sign at the entrance to a room and understand what room it is.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』入門（A1）

★☆☆：まだ難しかった（I did it, but could do it better.）　★★☆：できた（I did it.）　★★★：よくできた（I did it well.）

►トピック Topic　毎日の生活 Daily Life

第9課　12時から1時まで昼休みです　Lunch is from noon to 1 o'clock.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 何時に起きますか？	
Can-do 35 起きる時間や寝る時間を質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about when you get up and when you sleep.	☆☆☆
2. 1日のスケジュールを説明します	
Can-do 36 職場で、1日のスケジュールについての簡単な説明を聞いて、理解することができる。 Can listen to and understand a simple explanation of a daily schedule at work.	☆☆☆
3. スケジュールボード	
Can-do 37 職場のホワイトボードを見て、ほかの人のスケジュールがだいたいわかる。 Can look at a whiteboard at work and mostly understand other people's schedules.	☆☆☆
4. 私は日曜日がいいです	
Can-do 38 日程を決めるために、都合をたずね合うことができる。 Can ask and answer questions about when you are available to decide on a schedule.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

第10課　ホチキス貸してください　Please lend me the stapler.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. ちょっと手伝ってください	
Can-do 39 職場で、短い簡単な指示を聞いて、何をすればいいか理解することができる。 Can listen to short and simple instructions at work and understand what to do.	☆☆☆
2. すみません、いくつですか？	
Can-do 40 職場で指示を受けたとき、大切な点を確認したり、聞き返したりすることができる。 Can confirm and ask someone to repeat the important points when you receive instructions at work.	☆☆☆
3. 仕事のメモ	
Can-do 41 職場で、手書きの簡単なメモを見て、指示の内容を理解することができる。 Can read a simple, handwritten note at work and understand the instructions.	☆☆☆
4. スマホの充電器、ありますか？	
Can-do 42 職場などで、借りたいものがあるとき、貸してもらえるように頼むことができる。 Can ask someone to lend you something at work.	☆☆☆
5. チェックリスト	
Can-do 43 備品リストを見て、必要なものがそろっているかどうか確認することができる。 Can look at a list of equipment and confirm if you have all the items.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』入門（A1）

★☆☆：まだ難しかった（I did it, but could do it better.）　★★☆：できた（I did it.）　★★★：よくできた（I did it well.）

►トピック Topic 私の好きなこと What I Like to Do

第11課 どんなマンガが好きですか？ What kind of manga do you like?

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 趣味は何ですか？	
Can-do 44 趣味について質問されたとき、簡単に答えることができる。 Can give a simple answer when asked about your hobbies.	☆☆☆
2. 「ドラゴンボール」が大好きです	
Can-do 45 趣味や好きなことを質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about your hobbies and favorite things to do.	☆☆☆
3. うちでゆっくりします	
Can-do 46 休みの日に何をするか、質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about what you do on your days off.	☆☆☆
4. SNSのプロフィール	
Can-do 47 SNSの簡単なプロフィールを読んで、その人の好きなことを理解することができる。 Can read a simple social media profile and understand what that person likes.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

第12課 いっしょに飲みに行きませんか？ Do you want to go for a drink together?

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. イベントの案内	
Can-do 48 イベントのお知らせを見て、日時や場所などの大切な情報を探すことができる。 Can read an event notice and find the important information, such as the date, time, and place.	☆☆☆
2. 来週、夏祭りがありますね	
Can-do 49 イベントなどに行くかどうか質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about whether you are going to an event, etc.	☆☆☆
3. いっしょに行きましょう	
Can-do 50 相手を誘ったり、誘われたりしたとき、自分の都合を言うことができる。 Can say when you are available, when you are inviting someone to something, or being invited.	☆☆☆
4. 誘いの返事	
Can-do 51 友人からの簡単な誘いのメッセージを読んで、返事を書くことができる。 Can write a reply to your friend when they send you a message with an invitation.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』入門（A1）

★☆☆：まだ難しかった（I did it, but could do it better.）　★★☆：できた（I did it.）　★★★：よくできた（I did it well.）

►トピック Topic
街を歩く Walking around Town

第13課 このバスは空港に行きますか？ Does this bus go to the airport?

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 何番線ですか？	
Can-do 52 電車やバスなどが自分の行きたいところに行くかどうか質問して、その答えを理解することができる。 Can ask whether a train or bus is going to where you want to go and understand the answer.	☆☆☆
2. すみません、今どこですか？	
Can-do 53 駅名を知らせる車内アナウンスを聞いて、よくわからないとき、ほかの人に質問することができる。 Can listen to a station name being announced on a train, and ask someone if you don't really understand it.	☆☆☆
3. 1時間ぐらいかかります	
Can-do 54 家から職場までの交通手段や所要時間を言うことができる。 Can say how you go to work, and how long it takes.	☆☆☆
4. 市役所まで、どうやって行きますか？	
Can-do 55 目的地までの行き方を質問して、その答えを理解することができる。 Can ask questions about how to get to your destination and understand the answers.	☆☆☆
5. 駅の中の表示	
Can-do 56 駅でよく見かける表示を見て、意味がわかる。 Can look at common signs in a station and understand what they mean.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）(Y/M/D) (　／　／　)

第14課 大きな建物ですね It's a big building, isn't it.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. トイレはどこですか？	
Can-do 57 外出先で、トイレやATMなどの場所を質問することができる。 Can ask where the toilets or an ATM, etc., are.	☆☆☆
2. 今、改札の前にいます	
Can-do 58 自分のいる場所を、電話で相手に伝えることができる。 Can tell someone on the phone where you are.	☆☆☆
3. ここは十条商店街です	
Can-do 59 町のいろいろな場所を案内されたとき、相手に感想を伝えることができる。 Can tell someone your impressions when they show you around town.	☆☆☆
4. 街にある看板	
Can-do 60 店やレストランなどの掲示を見て、営業時間や休業日などを理解することができる。 Can read a sign in a store, restaurant, etc. and understand when it is open or closed, etc.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）(Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』入門（A1）

★☆☆：まだ難しかった（I did it, but could do it better.）　★★☆：できた（I did it.）　★★★：よくできた（I did it well.）

►トピック Topic　店で At Stores

第15課　電池がほしいんですが…　I need some batteries.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. どこで買えますか？	☆☆☆
Can-do 61 必要なものがあるとき、どこで買えばいいか、ほかの人に質問して、その答えを理解することができる。 Can ask someone where to buy something and understand the answer.	
2. フロアガイド	☆☆☆
Can-do 62 店のフロアガイドを見て、ほしいものがどこにあるか探すことができる。 Can look at the floor guide for a store and find where to go for the item you want.	
3. カメラは何階ですか？	☆☆☆
Can-do 63 ショッピングセンターなどで、ほしいものがどこにあるか、店の人に質問して、その答えを理解することができる。 Can ask staff in a shopping center, etc. where to go for a certain item, and understand the answer.	
4. わあ、かっこいいですね	☆☆☆
Can-do 64 友人などと買い物をしながら、商品について簡単にコメントし合うことができる。 Can exchange simple comments about products with a friend while shopping.	
5. ショッピングセンターの表示	☆☆☆
Can-do 65 デパートやショッピングセンターなどで、よく見かける表示の意味がわかる。 Can understand the meaning of common signs in a department store or a shopping center.	

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

第16課　これ、いくらですか？　How much is this?

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 1,980 円です	☆☆☆
Can-do 66 商品の値段を聞いて、理解することができる。 Can listen to and understand the price of a product.	
2. あの Tシャツ、いくらですか？	☆☆☆
Can-do 67 店の人に値段を質問して、その答えを理解することができる。 Can ask store staff the price of something and understand the answer.	
3. ひき肉 200gください	☆☆☆
Can-do 68 買い物をするとき、必要な量や数を伝えることができる。 Can say how much / many you need when shopping.	
4. こちら、温めますか？	☆☆☆
Can-do 69 コンビニのレジで、はしをつけるか、袋に入れるかなどの質問に答えることができる。 Can answer questions at a convenience store checkout, such as “Do you want chopsticks?” and “Would you like a bag?”	
5. 割引表示	☆☆☆
Can-do 70 店で割引表示を見て、商品の値段がわかる。 Can look at a discount sign in a store and understand the price.	

コメント Comments　（年 /月 /日）（Y/M/D）（　／　／　）

©The Japan Foundation

Can-do チェック 『いろどり』入門（A1）

★☆☆：まだ難しかった（I did it, but could do it better.）　★★☆：できた（I did it.）　★★★：よくできた（I did it well.）

►トピック Topic　休みの日に Holidays

第17課　映画を見に行きました　I went to see a movie.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. 週末は何をしましたか？	
Can-do 71　休みの日にしたことを質問されたとき、簡単に答えることができる。 Can give a simple answer when asked what you did on your day off.	☆☆☆
2. 楽しかったです	
Can-do 72　休みの日にしたことやその感想を質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about what you did on your day off and your impressions.	☆☆☆
3. 家族で水族館に行きました	
Can-do 73　SNSの簡単な書き込みを読んで、写真を手がかりに、何をしたかを理解することができる。 Can read a simple social media post and understand what the person did with help from a photograph.	☆☆☆
4. 料金表	
Can-do 74　身近な施設の料金表を見て、いくら払えばいいかがわかる。 Can read the price list at a local facility and understand how much to pay.	☆☆☆
5. 今、家に着きました	
Can-do 75　いっしょに出かけた人に、あとから、感想を書いた簡単なメッセージを送ることができる。 Can send someone a simple message with your impressions after you have gone somewhere together.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）(Y/M/D) (　／　／　)

第18課　温泉に入りたいです　I want to go to a hot spring.

活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evaluation
1. ゴールデンウィークの予定は？	
Can-do 76　休みの日にしたいことを質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about what you want to do on your days off.	☆☆☆
2. 日本で何がしたい？	
Can-do 77　日本でしたいことを質問されたとき、簡単に答えることができる。 Can give a simple answer when asked about what you want to do in Japan.	☆☆☆
3. 船に乗りました	
Can-do 78　休みの日にしたことについて、SNSなどに簡単に書き込むことができる。 Can write a simple post for social media, etc., about what you did on your day off.	☆☆☆
4. はじめて露天風呂に入りました	
Can-do 79　旅行先でしたことやその感想について、簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about what you did on a trip and your impressions.	☆☆☆

コメント Comments　（年 /月 /日）(Y/M/D) (　／　／　)

©The Japan Foundation

[執筆]
磯村一弘　藤長かおる　伊藤由希子　湯本かほり　岩本雅子　羽吹幸　古川嘉子
（日本語国際センター専任講師）

[イラスト・レアリア]
えびてん　SMILES FACTORY　野間耕三　フクハラミワ　松橋てくてく

[ナレーション]
五十嵐由佳　久保田竜一　出先拓也　水原英里　（俳協）

[素材提供]
アサヒ飲料株式会社　株式会社アフロ（株式会社講談社，株式会社東洋経済新報社，
株式会社日刊スポーツ新聞社，フランス通信社，株式会社毎日新聞社，森松輝夫，
株式会社読売新聞グループ本社，ロイター）　オーケストラ・ダヴァーイ
オンコ株式会社　京王電鉄株式会社　京王電鉄バス株式会社　株式会社講談社
財務省　魚屋株式会社（築地すし一番）　サントリーホールディングス株式会社
出入国在留管理庁　株式会社スタジオジブリ
株式会社力の源ホールディングス（一風堂）　有限会社中川鉄工所
日南町総合文化センター　ピクスタ株式会社（PIXTA）
株式会社フォーチュン（まんがランド）　医療法人社団寿光会 岬病院
八坂神社　公益財団法人祇園祭山鉾連合会

[編集協力]
株式会社凡人社

いろどり　生活の日本語　入門（A1）
（せいかつ　にほんご　にゅうもん）

Irodori: Japanese for Life in Japan　Starter（A1）

2020 年 11 月 30 日　第 1 版

編　著　　独立行政法人国際交流基金日本語国際センター

〒 330-0074 埼玉県さいたま市浦和区北浦和 5-6-36
TEL 048-834-1183　　FAX 048-831-7846
https://www.jpf.go.jp/j/urawa/

©2020　The Japan Foundation

本教材（テキスト、図版、画像、音声等を含む）の著作権（もしくは知的財産権）は、当センターまたは原著作者その他の権利者に帰属します。